



Staatskoerant

Government Gazette

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

Vol. I.]

PRYS 5c.

PRETORIA,

2 JUNIE
2 JUNE 1961.

PRICE 5c.

[No. 2.]

INHOUD AGTERIN.

GOEWERMENSKENNISGEWINGS.

DEPARTEMENT VAN POLISIE.

No. 2.]

[2 Junie 1961.

WYSIGING VAN DIE REGULASIES VIR DIE SUID-AFRIKAANSE POLISIE.

Dit het Sy Eksellensie die Amptenaar belas met die Uitoeffening van die Uitvoerende Gesag behaag om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel drie-en-dertig van die Polisiewet, 1958 (Wet No. 7 van 1958), sy goedkeuring te heg aan onderstaande wysiging van die Regulasies vir die Suid-Afrikaanse Polisie wat by Goewermentskennisgewing No. 3250 van 1951, soos gewysig, afgekondig is:—

1. Met ingang van 31 Mei 1961, skrap Aanhangel A in sy geheel en vervang dit deur—

„AANHANGSEL A.

[Gemeld in Regulasie No. 7 (4).]

AMPSEED (OF PLEGTIGE VERKLARING) BY AANSTELLING EN INLYWING.

Ek,
* sweer/bevestig en verklaar opreg:

(a) trou aan die Republiek van Suid-Afrika en onderneem plegtig om my pligte as lid van die Suid-Afrikaanse Polisie na die beste van my vermoë uit te voer; en

(b) onderneem plegtig om my te hou aan die bepalings van die Polisiewet, 1958, en die regulasies daar-kragtens uitgevaardig en om enige opdrag of voorskrif te gehoorsaam wat kragtens die bepalings van genoemde Wet en regulasies uitgereik word.

* Ek sweer dat die inhoud van hierdie verklaring waar is.

SO HELP MY GOD.

* Ek bevestig en verklaar opreg dat die inhoud van hierdie verklaring waar is en ek sertifiseer dat ek gewetensbeswaar teen die affê van 'n eed het.

.....

.....

Handtekening van Getuie. Handtekening van Ver-

klaarder.

* Die verklaarder erken dat hy/sy ten volle op hoogte is met die inhoud van hierdie verklaring en dit begryp.

* Beëdig/Bevestig voor my op hede die
dag van19..... en in my teenwoordigheid onderteken.

Diens dateer vanaf

Plek.....

Datum..... Handtekening van Kommissaris van

Ede/Vrederegter vir.....

.....(gebied).

* Skrap die woorde wat nie van toepassing is nie."

1-1380064

CONTENTS ON BACK PAGES.

GOVERNMENT NOTICES.

DEPARTMENT OF POLICE.

No. 2.]

[2 June 1961.

AMENDMENT TO THE REGULATIONS FOR THE SOUTH AFRICAN POLICE.

His Excellency the Officer Administering the Government has been pleased, under the powers vested in him by section thirty-three of the Police Act, 1958 (Act No. 7 of 1958), to approve of the following amendment to the Regulations for the South African Police promulgated under Government Notice No. 3250 of 1951, as amended:—

1. With effect from 31st May, 1961, delete the whole of Appendix A and substitute the following:—

“APPENDIX A.

[Referred to in Regulation No. 7 (4).]

OATH OF OFFICE (OR SOLEMN AFFIRMATION) ON APPOINTMENT AND ENROLMENT.

I,
* do swear/truly affirm and declare:

(a) to be faithful to the Republic of South Africa and solemnly promise to perform my duties as a member of the South African Police to the best of my ability; and

(b) solemnly promise to abide by the provisions of the Police Act, 1958, and any regulations made thereunder and to obey any orders or instructions issued in pursuance of the said Act and regulations.

* I swear that the contents of this affidavit are true.

SO HELP ME GOD.

* I truly affirm and declare that the contents of this affidavit are true and I certify that I have conscientious objections to taking an oath.

.....

Signature of Witness. Signature of Attestor.

* The attestor has acknowledged that he/she knows and understands the contents of this affidavit.

* Sworn to/Affirmed before me on this
day of19..... and signed in my presence.

Service to date from.....

Place.....

Date..... Signature of Commissioner of
Oaths/Justice of the Peace for

.....(area).

* Delete the words not applicable."

1-2

DEPARTEMENT VAN BUITELANDSE SAKE.

No. 14.]

[2 Junie 1961.

Hierby word bekendgemaak dat mnr. Anthony Albert Mordaunt Hamilton op 21 April 1961 deur die President van Finland ontvang is, en dat hy by daardie geleentheid sy Geloofsbrief as Buitengewone Gesant en Gevolmagtigde Minister van die Unie van Suid-Afrika in Finland oorhandig het.

DEPARTEMENT VAN FINANSIES.

No. 13.]

[2 Junie 1961.

Hierby word bekendgemaak dat die oordragboeke van ondergenoemde Plaaslike Geregistreerde Effekte van 15 Junie 1961 tot en met 15 Julie 1961 gesluit sal wees en dat die dividende betaalbaar op 15 Julie 1961 aan die effektebesitters wat op die datum van sluiting van die oordragboeke geregistreer is, betaal sal word.

Plaaslike Geregistreerde $3\frac{1}{2}$ -Persent-effekte, 1955/65.

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

No. 15.]

[2 Junie 1961.

INTREKKING VAN KOMMISSIE VAN 'N OFFISIER VAN DIE SUID-AFRIKAANSE WEERMAG.

Hierby word bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Amptenaar belas met die Uitoeffening van die Uitvoerende Gesag behaag het om kragtens subartikel (3) van artikel drie-en-tagtig van die Verdedigingswet, 1957 (Wet No. 44 van 1957) gelees met artikel vyf-en-tagtig van genoemde Wet, die Kommissie van Assistent Veldkornet Johannes Godliep Welgemoed van die Suid-Afrikaanse Weermag met ingang 10 Mei 1961 in te trek.

AG/B1/44228/1.

DEPARTEMENT VAN VERVOER.

No. 1.]

[2 Junie 1961.

AANSTELLING VAN LID.—PLAASLIKE PAD-VERVOERRAAD, KIMBERLEY.

Sy Edele die Minister van Vervoer het, ingevolge die bepaling van artikel drie van die Motortransportwet, 1930 (Wet No. 39 van 1930), soos gewysig, die aanstelling van mnr. B. H. Theron as tydelike lid van die Plaaslike Padvervoerraad, Kimberley, vir die vergadering wat op 27 Maart 1961 plaasgevind het, goedgekeur.

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE.

No. 16.]

[24 Mei 1961.

NAAMSVERANDERING: ARTIKEL *NEGE* VAN DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937—PINTUSEWITZ IN PINCUS.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens die bepaling van artikel *nege* van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Mike Pintusewitz, sy vrou Mary Pintusewitz, en minderjarige kind, Glenda Orah Pintusewitz, woonagtig te Parkleigh 47, Wolmaransstraat, Joubertpark, Johannesburg, te magtig om die van Pincus aan te neem.

DEPARTMENT OF FOREIGN AFFAIRS.

No. 14.]

[2 June 1961.

It is hereby notified that Mr. Anthony Albert Mordaunt Hamilton was received by the President of Finland on the 21st April, 1961, on which occasion he presented his Letter of Credence as Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary of the Union of South Africa in Finland.

DEPARTMENT OF FINANCE.

No. 13.]

[2 June 1961.

Notice is hereby given that the Transfer Books of the undermentioned Local Registered Stock will be closed from the 15th June, 1961, to the 15th July, 1961, both days inclusive, and that the dividends due on the 15th July, 1961, will be paid to the stockholders registered at the date of the closing of the Transfer Books.

$3\frac{1}{2}$ per cent Local Registered Stock, 1955/65.

DEPARTMENT OF DEFENCE.

No. 15.]

[2 June 1961.

CANCELLATION OF COMMISSION OF AN OFFICER OF THE SOUTH AFRICAN DEFENCE FORCE.

It is hereby notified that His Excellency the Officer Administering the Government has been pleased in terms of sub-section (3) of section *eighty-three* of the Defence Act, 1957 (Act No. 44 of 1957) read with section *eighty-five* of the said Act, to cancel the commission of Assistant Field Cornet Johannes Godliep Welgemoed of the South African Defence Force, with effect from 10th May, 1961.

AG/B1/44228/1.

DEPARTMENT OF TRANSPORT.

No. 1.]

[2 June 1961.

APPOINTMENT OF MEMBER.—LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARD, KIMBERLEY.

The Honourable the Minister of Transport has, in terms of section *three* of the Motor Carrier Transportation Act, 1930 (Act No. 39 of 1930), as amended, approved of the appointment of Mr. B. H. Theron as a temporary member of the Local Road Transportation Board, Kimberley, for the meeting which took place on 27th March, 1961.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR.

No. 16.]

[24 May 1961.

CHANGE OF NAME.—SECTION *NINE* OF THE ALIENS ACT, 1937—PINTUSEWITZ TO PINCUS.

His Excellency the Governor-General has been pleased under the provisions of section *nine* of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Mike Pintusewitz, his wife, Mary Pintusewitz, and minor child, Glenda Orah Pintusewitz, residing at 47 Parkleigh, Wolmarans Street, Joubert Park, Johannesburg, to assume the surname of Pincus.

DEPARTEMENT VAN ARBEID.

No. 3.]

[2 Junie 1961.]

LOONWET, No. 5 VAN 1957.

PADPASSASIEVERVOERBEDRYF, WITWATERSRAND, PRETORIA EN ANDER GEBIEDE.

In opdrag van die Adjunk-minister van Arbeid word almal wie se belange regstreeks of onregstreeks geraak word deur die aanbeveling wat die Loonraad aan die Minister voorgelê het en wat in die Bylae hiervan verskyn, hierby ooreenkomstig paragraaf (a) van subartikel (1) van artikel dertien van die Loonwet, 1957, versoek om, as hulle besware het teen die maak van 'n vasstelling ooreenkomstig die aanbeveling, daardie besware binne dertig dae na die publikasie van hierdie kennisgewing skriftelik by die Sekretaris van Arbeid, Privaatsak 117, Pretoria, in te dien.

(OPMERKING.—Die Loonraadverslag wat op hierdie aanbeveling betrekking het, is beskikbaar vir insae by die kantore van die Afdelingsinspekteurs, Departement van Arbeid, Johannesburg en Pretoria. Persone wat besware indien in 'n ander vorm as in manuskrip, word versoek om sewe afskrifte van hulle besware en sewe afskrifte van alle bygaande dokumente te verstrek.)

BYLAE.

AANBEVELING VAN AFDELING A VAN DIE LOONRAAD AAN SY EDELE DIE MINISTER VAN ARBEID.

PADPASSASIEVERVOERBEDRYF, WITWATERSRAND, PRETORIA EN ANDER GEBIEDE.

1. GEBIED EN OMVANG VAN DIE VASSTELLING.

Hierdie Vasstelling is van toepassing op alle werknemers in die Padpassasiersvervoerbedryf in die landdrostdistrikte Benoni, Boksburg, Brakpan, Delmas, Germiston, Johannesburg, Kempton Park, Klerksdorp, Krugersdorp, Nigel, Oberholzer, Potchefstroom, Pretoria, Randfontein, Roodepoort, Springs, Vanderbijlpark en Vereeniging en op die werkgewers van sodanige werknemers: Met dien verstande dat dit nie van toepassing is nie—

- (i) op werkgewers wat uitsluitend skoolkinders tussen hulle verblyfplek en die skool wat hulle bywoon vervoer;
- (ii) op werkgewers wat die bedryf vanuit die plase Modderfontein No. 35, Klipfontein No. 10 en dié gedeelte van Zuurfontein No. 33 gehou onder Akte van Transport No. A/2199/47, almal geleë in die landdrostdistrik Kempton Park, beoefen.

2. WOORDOMSKRYWING.

(1) Tensy uit die samehang anders blyk, het iedere uitdrukking wat in hierdie Vasstelling gebesig en in die Loonwet, 1957, omskryf word, dieselfde betekenis as in dié Wet, en, tensy strydig met die samehang, beteken—

- „afsender” ’n werknemer wat by die vertrekpunte toesien dat die busse volgens rooster vertrek; (xxvi)
- „algemene werksman” ’n werknemer wat kleinere herstelwerk of verstellings aan masjinerie of toerusting, uitgenome busse of motorvoertuie, doen en wat kleinere herstelwerk of opknappings aan meubels of geboue mag doen; (xli)
- „ambagsman” ’n werknemer wat werk doen wat in die reël deur ’n geskoolde ambagsman verrig word en by die toepassing van hierdie woordoms krywing beteken die uitdrukking „geskoolde ambagsman” iemand wat sy leertyd uitgedien het in ’n bedryf wat kragtens die Wet op Vakleerlinge, 1944, aangewys is of geag word aangewys te wees, of wat in besit is van ’n vaardigheidsertifikaat deur die Registrateur van Vakleerlinge aan hom uitgereik ingevolge artikel ses van die Wet op Opleiding van Ambagsmense, 1951, of ’n sertifikaat deur bedoelde Registrateur aan hom uitgereik ingevolge dié artikel twee (7) dié artikel sewe (3) van gemelde Wet; (iii)
- „arbeider” ’n werknemer wat een of meer van die ondergemelde werksaamhede verrig:—

- (a) Artikels of goedere met die hand dra, verskuif, opstapel, laai of aflaai;
- (b) persele, gerei of meubels skoonmaak, of vloere of meubels met die hand poleer;
- (c) busse skoonmaak of was;
- (d) tuinmaak, dit wil sê plant, spit, onkruid uitroei, hark, gras sny, natmaak, tuingrond meng of sprei, heinings sny of snoei, bome of ander plantegroei afkap, uithaal of verwyder;
- (e) rommel of as verwyder;
- (f) klip, grond, klei, sand of ander grondstowwe losmaak, uithaal, brek of strooi, of slote, gate of fondamente grawe of opvul;
- (g) asfalt met sand, gruis, klei of gebreekte klip met die hand meng, of gemengde asfalt met ’n skopgraaf, hark, vurk, kruiwa of kan sprei; (xlii)

DEPARTMENT OF LABOUR.

No. 3.]

[2 June 1961]

WAGE ACT, No. 5 OF 1957.

ROAD PASSENGER TRANSPORTATION TRADE WITWATERSRAND, PRETORIA AND OTHER AREAS.

By direction of the Deputy-Minister of Labour, all persons whose interests may be affected directly or indirectly by the recommendation which has been submitted to the Minister by the Wage Board and which appears in the Schedule hereto, and who have any objections to the making of a determination in accordance with the recommendation are hereby, in terms of paragraph (a) of sub-section (1) of section thirteen of the Wage Act, 1957 invited to lodge such objections in writing with the Secretary for Labour, Private Bax 117, Pretoria, within thirty days after publication of this notice.

(NOTE.—The report of the Wage Board pertaining to this recommendation is available for inspection at the offices of the Divisional Inspectors of Labour, Johannesburg and Pretoria. Persons lodging objections other than in manuscript are requested to furnish seven copies of their statement of objections and seven copies of any accompanying documents.)

SCHEDULE.

RECOMMENDATION TO THE HONOURABLE THE MINISTER OF LABOUR BY DIVISION A OF THE WAGE BOARD.

ROAD PASSENGER TRANSPORTATION TRADE, WITWATERSRAND, PRETORIA AND OTHER AREAS.

1. AREA AND SCOPE OF THE DETERMINATION.

This Determination shall apply to all employees in the Road Passenger Transportation Trade in the Magisterial Districts of Benoni, Boksburg, Brakpan, Delmas, Germiston, Johannesburg, Kempton Park, Klerksdorp, Krugersdorp, Nigel, Oberholzer, Potchefstroom, Pretoria, Randfontein, Roodepoort, Springs, Vanderbijlpark and Vereeniging and to the employers of such employees: Provided that it shall not apply—

- (i) to employers who exclusively convey school children between their places of residence and the schools they attend;
- (ii) to employers who carry on the trade from the farm Modderfontein No. 35, Klipfontein No. 10 and that portion of Zuurfontein No. 33 held under Deed of Transfer No. A/2199/1947, all situate in the Magisterial District of Kempton Park.

2. DEFINITIONS.

(1) Unless the context otherwise indicates, any expression used in this Determination and defined in the Wage Act, 1957, has the same meaning as in that Act and unless inconsistent with the context—

- “Area A” means the Magisterial Districts of Benoni, Boksburg, Brakpan, Germiston, Johannesburg, Kempton Park, Krugersdorp, Nigel, Oberholzer, Pretoria, Randfontein, Roodepoort, Springs, Vanderbijlpark and Vereeniging; (xxi)
- “Area B” means the Magisterial Districts of Delmas, Klerksdorp and Potchefstroom; (xxii)
- “artisan” means an employee who is engaged in work normally performed by a skilled artisan, and for the purpose of the definition the expression “skilled artisan” means a person who has served his apprenticeship in a trade designated or deemed to have been designated under the Apprenticeship Act, 1944, or who holds a certificate of proficiency issued to him by the Registrar of Apprenticeship in terms of section six of the Training of Artisans Act, 1951, or a certificate issued to him by the said Registrar in terms of either section two (7) or section seven (3) of the said Act; (iii)
- “bus” means a power driven vehicle intended to carry more than seven persons simultaneously, including the driver of the vehicle; (vii)
- “bus driver” means an employee who is engaged in driving a bus and who may in addition do the work of a conductor; (viii)
- “bus driver, grade I,” means a bus driver who is engaged in driving a bus which is used exclusively for conveying white passengers; (ix)
- “bus driver, grade I, qualified,” means a bus driver, grade I, who has had not less than eighteen months experience; (x)
- “bus driver, grade I, unqualified,” means a bus driver, grade I, who has had less than eighteen months experience; (xi)
- “bus driver, grade II,” means a bus driver who is engaged in driving a bus which is used exclusively for conveying not white passengers; (xii)

„bedryfsinrigting” ’n perseel waarop of in verband waarmee een of meer werknemers in die Padpassasiersvervoerbedryf in diens is; (xxix)

„bestuurder van ’n motorvoertuig” ’n werknemer wat ’n motorvoertuig bedoel vir die vervoer van goedere bestuur; (xxvii)

„bus” ’n kragaangetrewe voertuig bedoel om meer as sewe persone met inbegrip van die bestuurder van die voertuig gelyktydig te vervoer; (iv)

„busbestuurder” ’n werknemer wat ’n bus bestuur en wat daarbenewens die werk van ’n kondukteur mag doen; (v)

„busbestuurder, graad I,” ’n busbestuurder wat ’n bus bestuur wat uitsluitend vir die vervoer van blanke passasiers gebruik word; (vi)

„busbestuurder, graad I, gekwalifiseer,” ’n busbestuurder, graad I, met minstens agtien maande ondervinding; (vii)

„busbestuurder, graad I, ongekwalifiseer,” ’n busbestuurder, graad I, met minder as agtien maande ondervinding; (viii)

„busbestuurder, graad II,” ’n busbestuurder wat ’n bus bestuur wat uitsluitend vir die vervoer van nie-blanke passasiers gebruik word; (ix)

„busbestuurder, graad II, gekwalifiseer,” ’n busbestuurder, graad II, met minstens agtien maande ondervinding; (x)

„busbestuurder, graad II, ongekwalifiseer,” ’n busbestuurder, graad II, met minder as agtien maande ondervinding; (xi)

„chauffeur” ’n werknemer wat ’n motorvoertuig bestuur wat vir die gelyktydige vervoer van hoogstens ses persone met inbegrip van die bestuurder bedoel is en wat gebruik word vir die vervoer van sy werkgewer of personelede, klante of besoekers en waarmee ook dokumente of pakkette vervoer mag word; (xiv)

„dag”, met betrekking tot die vervoerpersoneel, die tydperk van vier-en-twintig opeenvolgende ure bereken vanaf die tydstop waarop die werknemer met sy werk begin; (xxv)

„deeltidse busbestuurder” ’n werknemer wat in die reël ander werk doen as om ’n bus te bestuur maar wat op meer as twee dae in enige week ’n bus altesaam hoogstens twee uur op so ’n dag bestuur; (i)

„deeltidse busbestuurder, graad I,” ’n deeltidse busbestuurder wat ’n bus bestuur wat uitsluitend vir die vervoer van blanke passasiers gebruik word; (ii)

„deeltidse busbestuurder, graad II,” ’n deeltidse busbestuurder wat ’n bus bestuur wat uitsluitend vir die gebruik van nie-blanke passasiers gebruik word; (iii)

„diensbusbestuurder” ’n werknemer wat ’n bus bestuur waarmee werknemers van ’n bedryfsinrigting na en van hulle werk vervoer word; (xxviii)

„gebied A” die landdrosdistrikte Benoni, Boksburg, Brakpan, Germiston, Johannesburg, Kempton Park, Krugersdorp, Nigel, Oberholzer, Pretoria, Randfontein, Roodepoort, Springs, Vanderbijlpark en Vereeniging; (i)

„gebied B” die landdrosdistrikte Delmas, Klerksdorp en Potchefstroom; (ii)

„inspekteur” ’n werknemer wat op ’n bus die werk van ’n kondukteur, graad II, of die kondukteurswerk van ’n busbestuurder, graad II, inspekteer en daarvoor aan sy werkgewer verslag doen; (xlii)

„klerk” ’n werknemer wat skryf-, tik-, liaseer- of enige ander soort klerklike werk verrig en omvat dit ook ’n kassier, ’n magasynman, ’n bediener van ’n optel- of rekenmasjien, ’n telefonis en ’n werknemer wat buskaartjies aan busbestuurders, kondukteurs of voorverkopers uitreik, maar geen ander klas werknemer wat elders in hierdie klousule omskryf word nie, ook al vorm klerklike werk ’n deel van so ’n werknemer se werk; (xv)

„klerk, gekwalifiseer,” ’n klerk met minstens vier-jaar ondervinding; (xvi)

„klerk, ongekwalifiseer,” ’n klerk met minder as vier jaar ondervinding; (xxvi)

„kondukteur” ’n werknemer wat op ’n bus die reisgeld invorder en die nodige aantekeninge in verband met die ingevorderde reisgeld of die ritte wat onderneem is mag hou; (xviii)

„kondukteur, graad I,” ’n kondukteur wat in diens is op ’n bus wat uitsluitend vir die vervoer van blanke passasiers gebruik word; (xix)

„kondukteur, graad I, gekwalifiseer,” ’n kondukteur, graad I, met minstens ses maande ondervinding; (xx)

„kondukteur, graad I, ongekwalifiseer,” ’n kondukteur, graad I, met minder as ses maande ondervinding; (xxi)

„kondukteur, graad II,” ’n kondukteur wat in diens is op ’n bus wat uitsluitend vir die vervoer van nie-blanke passasiers gebruik word; (xxii)

„kondukteur, graad II, gekwalifiseer,” ’n kondukteur, graad II, met minstens ses maande ondervinding; (xxiii)

„kondukteur, graad II, ongekwalifiseer,” ’n kondukteur, graad II, met minder as ses maande ondervinding; (xxiv)

„korttyd” ’n tydelike vermindering van die getal gewone werkure te wyte aan ’n slaapte in die bedryf of aan die feit dat ’n bus of busse uit orde is; (lix)

„leerling-busbestuurder” ’n werknemer wat as busbestuurder opgelei word en wat onder toesig en mits geen passasiers aan boord is nie, ’n bus mag bestuur; (xlv)

„loon” die geldbedrag wat ingevolge klousule 3 (1) aan ’n werknemer betaalbaar is vir sy gewone werkure soos voorgeskryf by klousule 5. Met dien verstande dat, as ’n werkgewer sy werknemer vir sy gewone werkure gereeld ’n hoër bedrag betaal as dié in klousule 3 (1) voorgeskryf, dit die hoër bedrag beteken; (lxiv)

„bus driver, grade II, qualified,” means a bus driver, grade II, who has had not less than eighteen months experience; (xiii)

„bus driver, grade II, unqualified,” means a bus driver, grade II, who has had less than eighteen months experience; (xiv)

„casual employee” means an employee who is employed by the same employer on not more than three days in any week; (xxxvii)

„chargehand” means an employee who, under supervision, is in charge of a group of labourers; (xlii)

„chauffeur” means an employee who is engaged in driving a motor vehicle which is intended to carry not more than six persons simultaneously, including the driver of the vehicle, and which is used for the conveyance of his employer or of staff, clients or visitors and which may be used for the conveyance of documents or parcels; (xv)

„clerk” means an employee who is engaged in writing, typing, filing or in any other form of clerical work and includes a cashier, storeman, operator of an adding or a calculating machine, a telephone operator and an employee who issues bus tickets to bus drivers, conductors or pre-sellers, but does not include any other class of employee elsewhere defined in this clause notwithstanding the fact that clerical work may form a portion of such employee’s work; (xxiv)

„clerk, qualified,” means a clerk who has had not less than four years experience; (xxv)

„clerk, unqualified,” means a clerk who has had less than four years experience; (xxvi)

„conductor” means an employee who is engaged in collecting fares on a bus and who may keep the necessary records of the fares collected or the trips undertaken; (xxvii)

„conductor, grade I,” means a conductor who is engaged on a bus which is used exclusively for conveying white passengers; (xxviii)

„conductor, grade I, qualified,” means a conductor, grade I, who has had not less than six months experience; (xxix)

„conductor, grade I, unqualified,” means a conductor, grade I, who has had less than six months experience; (xxx)

„conductor, grade II,” means a conductor who is engaged on a bus which is used exclusively for conveying non-white passengers; (xxxi)

„conductor, grade II, qualified,” means a conductor, grade II, who has had not less than six months experience; (xxxii)

„conductor, grade II, unqualified,” means a conductor, grade II, who has had less than six months experience; (xxxiii)

„day”, in relation to transport personnel, means the period of twenty-four consecutive hours calculated from the time the employee commences his work; (xvi)

„despatcher” means an employee who ensures, at the starting points, that buses leave on schedule; (i)

„driver of a motor vehicle” means an employee who drives a motor vehicle intended for conveying goods; (vi)

„duty-bus driver” means an employee who drives a bus conveying employees of an establishment to and from their work; (xx)

„emergency work” means any work which, owing to unforeseen circumstances such as fire, storm, accident, epidemic, act of violence, theft or the breakdown of buses, must be done without delay and any work which must be done as a result of a dislocation of the train services or the late running of trains of the South African Railways and Harbours; (xli)

„employee, grade A,” means an employee who is engaged in one or more of the following operations:—

- (a) Examining tyres on buses or motor vehicles for defects or controlling their air pressure;
- (b) oiling or greasing buses or motor vehicles or changing the oil; (lv)

„employee, grade A, qualified,” means an employee, grade A, who has had not less than nine months experience; (lvi)

„employee, grade A, unqualified,” means an employee, grade A, who has had less than nine months experience; (lvii)

„employee, grade B,” means an employee who is engaged in one or more of the following operations:—

- (a) removing or fitting wheels or tyres, repairing punctures, replacing valves or pumping tyres;
- (b) grooving used tyres;
- (c) operating a steam-spraying apparatus;
- (d) supplying fuel to buses or motor vehicles and keeping a record thereof;
- (e) checking or topping up the oil or water in buses or motor vehicles;
- (f) operating a duplicating machine; (lviii)

„employee, grade B, qualified,” means an employee, grade B, who has had not less than six months experience; (lix)

„employee, grade B, unqualified,” means an employee, grade B, who has had less than six months experience; (lx)

„employee, grade C,” means an employee who is engaged in one or more of the following operations:—

- (a) filling, replacing, connecting or disconnecting batteries;
- (b) raising or lowering busses or motor vehicles by means of a jack or hoist;
- (c) assisting an artisan without using tools independently;
- (d) operating a polishing machine;
- (e) delivering letters or messages on foot or by bicycle;
- (f) making or serving tea or a similar beverage; (lxi)

"los werknemer" 'n werknemer wat hoogstens drie dae in 'n week by dieselfde werkgewer in diens is; (xii)

"magasynman" 'n werknemer wat die algemene beheer het oor die voorrade inkomende goedere en wie se plig dit is om in 'n magasyn goedere te ontvang, op te berg, te verpak of uit te pak of om uit 'n magasyn goedere aan die verbruikende afdelings in 'n bedryfsinrigting af te gee; (lxii)

"magasynman se assistent" 'n werknemer wat onder die toesig van 'n magasynman een of meer van die pligte van 'n magasynman uitvoer; (lxiii)

"militêre opleiding" die ononderbroke opleiding waartoe 'n werknemer ingevolge artikel *een-en-twintig* (1), gelees met subartikels (1) en (2) van artikel *twee-en-twintig*, van die Verdedigingswet, 1957, verplig word, maar omvat dit geen opleiding wat hy ingevolge artikel *drie-en-twintig* van genoemde Wet uit eie keuse ondergaan nie en ook geen ander opleiding of diens wat hy vrywillig of uit eie keuse ondergaan nie; (xlvii)

"noodwerk" alle werk wat weens onvoorsiene omstandighede soos brand, storm, ongeluk, epidemie, gewelddaad, diefstal of die defek raak van busse sonder versuim gedoen moet word en alle werk wat ten gevolge van 'n ontwinging van die spoordienste of 'n verdrag van treine van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens gedoen moet word; (xxix)

"onderbaas" 'n werknemer wat onder toesig in beheer is van 'n groep arbeiders; (xiii)

"ondervinding" die totale tydperk of tydperke diens wat 'n werknemer as 'n werknemer van sy klas gehad het—

(a) in enige bedryf of in diens van die Staat, indien hy as klerk, busbestuurder, kondukteur of voorverkoper in diens is;

(b) in die Padpassasiersvervoerbedryf, indien hy as werknemer, graad A, werknemer, graad B, of werknemer, graad C, in diens is: Met dien verstande dat wanneer 'n werknemer, graad B of graad C, na 'n hoër graad bevorderd word, alle diens wat hy in die laer graad by dieselfde werkgewer gehad het, geag word ten opsigte van so 'n hoër graad diens te wees in dié mate dat sy aanvangsloon in dié hoër graad minstens dieselfde moet wees as dié wat vir hom as 'n werknemer van die laer graad voorgeskryf is; (xl)

"Padpassasiersvervoerbedryf" die bedryf waarin werkgewers en werknemers geassosieer is met die doel om op enige openbare pad vir beloning enige persoon te vervoer deur middel van 'n kragaangetrewe voertuig (behalwe 'n voertuig in die besit van en beheer deur die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawensadministrasie of enige munisipaliteit of plaaslike bestuur) bedoel om meer as sewe persone, met inbegrip van die bestuurder van die voertuig, gelyktydig te vervoer en omvat alle werksaamhede wat daarmee saamgaan of daaruit voortvloei; (lvii)

"parkeer-busbestuurder" 'n werknemer, uitgesonderd 'n leerling-busbestuurder, wat busse parkeer en vir dié doel 'n bus mag bestuur mits geen passasiers aan boord is nie; (xlix)

"senior inspekteur" 'n werknemer wat die werk van kondukteurs, graad I, busbestuurders of inspekteurs inspekteer en daarvoor aan sy werkgewer verslag doen; (lviii)

"spesiale rit" 'n rit wat onderneem word oor 'n ander roete as dié wat in die rooster van die bedryfsinrigting voorkom en wat meebring dat 'n werknemer 'n langer tydperk as nege opeenvolgende ure van sodanige bedryfsinrigting afwesig is; (lx)

"spreiding van werktyd" die tydperk op enige dag vanaf die tydstop waarop 'n werknemer begin werk tot die tydstop waarop hy daardie dag ophou werk; (lxi)

"tou-opsigter" 'n werknemer wat by opklimpekke die orde- like vorming en vlot voortbebeging van toue voornemende passasiers reël; (lvi)

"vervoerpersonnel" 'n afsender, busbestuurder, diensbusbestuurder, inspekteur, kondukteur, mansklerk, parkeerbusbestuurder, senior inspekteur, tou-opsigter en 'n voorverkoper; (xlviii)

"voorverkoper" 'n werknemer wat reiskaartjies aan voornemende passasiers verkoop voordat hulle op die bus klim; (liii)

"voorverkoper, gekwalifiseer," 'n voorverkoper met minstens ses maande ondervinding; (liv)

"voorverkoper, ongekwalifiseer," 'n voorverkoper met minder as ses maande ondervinding; (lv)

"wag" 'n werknemer wat persele of ander eiendom bewaak of die toegang tot persele of spoorwagoorgange beheer; (lxv)

"werknemer, graad A," 'n werknemer wat een of meer van die ondergemelde werksaamhede verrig:—

(a) Bande aan busse of motorvoertuie of gebreke nasien of die lugdruk daarvan kontroleer;

(b) busse of motorvoertuie olie of smeer of die olie vervang; (xxx)

"werknemer, graad A, gekwalifiseer," 'n werknemer, graad A, met minstens nege maande ondervinding; (xxxi)

"werknemer, graad A, ongekwalifiseer," 'n werknemer, graad A, met minder as nege maande ondervinding; (xxxii)

"werknemer, graad B," 'n werknemer wat een of meer van die ondergemelde werksaamhede verrig:—

(a) Wiele of bande afhaal of aansit, lekke heelmaak, ventiele vervang of bande oppomp;

(b) groewe in gebruikte bande maak;

(c) 'n stoomspuit bedien;

"employee, grade C, qualified," means an employee, grade C who has had not less than three months experience; (lxii)

"employee, grade C, unqualified," means an employee, grade C, who has had less than three months experience; (lxiii)

"establishment" means any premises in or in connection with which one or more employees are employed in the Road Passenger Transportation Trade; (v)

"experience" means the total period or periods of employment which an employee has had as an employee of his class—

(a) in any trade or in the service of the State, if he is employed as a clerk, a bus driver, a conductor or a pre-seller;

(b) in the Road Passenger Transportation Trade if he is employed as an employee, grade A, an employee grade B or an employee, grade C: Provided that when an employee, grade B, or grade C, is promoted to a higher grade, all employment which such employee has had in the lower grade with the same employer shall be deemed to be experience in such higher grade to the extent that his starting wage in the higher grade shall be not less than the wage which is prescribed for him in the lower grade; (xliii)

"handyman" means an employee who is engaged in making minor repairs or adjustments to machinery or equipment excluding buses or motor vehicles, and who may effect minor repairs to or renovations of furniture or buildings; (ii)

"hours of work" includes—

(a) all periods during which an employee is obliged to remain at his post in readiness to commence or proceed with his work;

(b) all time spent by the driver of a bus or other motor vehicle on work connected with the vehicle or its load;

but does not include any meal interval prescribed in clause 5 or any period for which a subsistence allowance is payable to an employee in terms of clause 3 (5), if during such interval or period the employee does no work other than remaining in charge of the vehicle; (lxiv)

"inspector" means an employee who, on a bus, is engaged in inspecting the work of a conductor, grade II, or the conductor's work performed by a bus driver, grade II, and reporting thereon to his employer;

"labourer" means an employee who is engaged in one or more of the following operations—

(a) carrying, moving, stacking, loading or off-loading articles or goods by hand;

(b) cleaning premises, utensils or furniture or polishing floors or furniture by hand;

(c) cleaning or washing buses;

(d) gardening work, i.e. planting, digging, weeding, raking mowing, watering, mixing or spreading garden soil cutting or trimming hedges, felling, taking out or removing trees or other vegetation;

(e) removing refuse or ash;

(f) loosening, excavating, breaking or spreading stone, soil, clay, sand or other raw materials or digging or filling trenches, holes or foundations;

(g) mixing asphalt with sand, gravel, clay or crushed stone by hand or spreading mixed asphalt by means of a shovel, rake, fork, wheelbarrow or can; (iv)

"law" includes the common law; (lxv)

"learner bus-driver" means an employee who is being trained as a bus driver and who may, under supervision and provided there are no passengers on board, drive a bus (xxxv)

"military training" means continuous training which an employee is required to undergo in terms of section *twenty one* (1), read with sub-sections (1) and (2) of section *twenty two* of the Defence Act, 1957, but does not include any training he may elect to undergo in terms of section *twenty three* of the said Act nor any other training or service for which he volunteers or which he elects to undergo; (xl)

"transport personnel" means a despatcher, a bus driver, a duty-bus driver, an inspector, a conductor, a male clerk, a parking bus-driver, a senior inspector, a queue marshaller and a pre-seller; (i)

"parking bus-driver" means an employee, excluding a learner bus driver, who parks buses and for that purpose may drive a bus provided there are no passengers on board; (xlv)

"part-time bus-driver" means an employee who is ordinarily engaged on duties other than driving a bus but who on more than two days in any week is engaged in driving a bus for not more than two hours in the aggregate on any such day (xvii)

"part-time bus driver, grade I," means a part-time bus driver who is engaged in driving a bus which is used exclusively for conveying white passengers; (xviii)

"part-time bus driver, grade II," means a part-time bus driver who is engaged in driving a bus which is used exclusively for conveying non-white passengers; (xix)

"pre-seller" means an employee who sells tickets to intending passengers before they board the bus; (li)

"pre-seller, qualified," means a pre-seller who has had not less than six months experience; (lii)

"pre-seller, unqualified," means a pre-seller who has had less than six months experience; (liii)

- (d) busse of motorvoertuie van brandstof voorsien en daarvan aantekening hou;
- (e) die olie of water van busse of motorvoertuie nasien of aanvul;
- (f) 'n afrolmasjien bedien; (xxxiii)

„werknemer, graad B, gekwalifiseer,” 'n werknemer, graad B, met minstens ses maande ondervinding; (xxxiv)

„werknemer, graad B, ongekwalifiseer,” 'n werknemer, graad B, met minder as ses maande ondervinding; (xxxv)

„werknemer, graad C,” 'n werknemer wat een of meer van die ondergemelde werksaamhede verrig:—

- (a) Batterye vul, vervang, konnekteer of diskonnekteer;
- (b) busse of motorvoertuie deur middel van 'n domkrag of 'n hyser ophig of laat sak;
- (c) 'n ambagsman help sonder om selfstandig gereedskap te gebruik;
- (d) 'n poleermasjien bedien;
- (e) briewe of boodskappe te voet of per trapfiets aflewer;
- (f) tee of 'n dergelyke drank maak of bedien; (xxxvi)

„werknemer, graad C, gekwalifiseer,” 'n werknemer, graad C, met minstens drie maande ondervinding; (xxxvii)

„werknemer, graad C, ongekwalifiseer,” 'n werknemer, graad C, met minder as drie maande ondervinding; (xxxviii)

„werkure” ook—

- (a) alle tydperke waarin 'n werknemer verplig is om op sy pos te bly in gereedheid om met sy werk te begin of voort te gaan;
- (b) alle tyd wat die bestuurder van 'n bus of ander motorvoertuig aan werk in verband met die voertuig of sy vrug bestee;

maar omvat dit geen etenspouse in klousule 5 voorgeskryf of enige tydperk ten opsigte waarvan aan die werknemer 'n onderhoudstoelae ingevolge klousule 3 (5) betaalbaar is, indien die werknemer gedurende sodanige pouse of tydperk geen ander werk verrig as om in beheer van die voertuig te bly nie; (xlii)

„Wet” ook die gemene reg. (xlv)

(2) By die toepassing van hierdie Vasstelling word 'n werknemer geag in dié klas te wees waarin hy uitsluitend of hoofsaaklik werk.

3. BESOLDIGING.*

(1) Die minimum loon wat 'n werkgewer aan elkeen van sy werknemers in ondergenoemde klasse moet betaal, word hieronder uiteengesit:—

(a) *Werknemers uitgesonderd los werknemers.*

(i)	In alle gebiede. Per week.
Afsender.....	R14.00
Algemene werksman.....	R12.00
Ambagsman.....	R24.00
Busbestuurder, graad I, gekwalifiseer.....	R23.00
Busbestuurder, graad I, ongekwalifiseer—	
gedurende die eerste ses maande ondervinding	R20.00
gedurende die tweede ses maande ondervinding	R21.00
gedurende die derde ses maande ondervinding	R22.00
Bestuurder van 'n motorvoertuig.....	R13.00
Chaufeur.....	R13.00
Deeltydse busbestuurder, graad I.....	R11.50
Deeltydse busbestuurder, graad II.....	R7.50
Diensbusbestuurder.....	R13.00
Inspekteur.....	R13.00
Klerk, gekwalifiseer.....	R15.35
Klerk, ongekwalifiseer—	
gedurende die eerste jaar ondervinding.....	R8.75
gedurende die tweede jaar ondervinding.....	R10.75
gedurende die derde jaar ondervinding.....	R12.45
gedurende die vierde jaar ondervinding.....	R13.90
Kondukteur, graad I, gekwalifiseer.....	R15.00
Kondukteur, graad I, ongekwalifiseer.....	R13.50
Kondukteur, graad II, gekwalifiseer.....	R7.50
Kondukteur, graad II, ongekwalifiseer.....	R6.75
Magasynman se assistent.....	R8.00
Parkeerbusbestuurder.....	R11.00
Senior inspekteur.....	R24.00
Voorverkoper, gekwalifiseer.....	R7.50
Voorverkoper, ongekwalifiseer.....	R6.75

* Soos in alinea 72 van die Raad se verslag oor hierdie bedryfs-tak vermeld word, rus die aanbeveling oor lone op die veronderstelling dat Sy Edele die Minister van Arbeid algehele vrystelling van die Regulasies op Lewenskostoelae ingevolge Oorlogmaatreël No. 43 van 1942 sal verleen, met ander woorde die Raad se aanbeveling veronderstel die konsolidering van die duurtetoelae en die loon.

„queue marshaller” means an employee who, at boarding points, arranges the orderly forming and smooth forward movement of queues of intending passengers; (xlix)

„Road Passenger Transportation Trade” means the trade in which employers and employees are associated for the purpose of conveying for reward on any public road any person by means of a power driven vehicle (other than a vehicle in the possession of and controlled by the South African Railways and Harbours Administration or any municipality or local authority) intended to carry more than seven persons simultaneously, including the driver of the vehicle, and includes all operations incidental thereto or consequent thereon; (xliv)

„senior inspector” means an employee who is engaged in inspecting the work of conductors, grade I, bus drivers or inspectors and reporting thereon to his employer; (xlv)

„short time” means a temporary reduction in the number of ordinary hours of work owing to slackness of trade or the breakdown of a bus or buses;

„special trip” means a trip undertaken over a route other than that appearing in the time-table of an establishment and which entails the employee's absence from such establishment for a period exceeding nine consecutive hours; (xlvii)

„spreadover” means the period in any day from the time an employee commences work until he ceases work for that day; (xlviii)

„storeman” means an employee who is in general charge of stocks of incoming goods and who is responsible for receiving, storing, packing or unpacking goods in a store or delivering goods from a store to the consuming departments in an establishment; (xxxviii)

„storeman's assistant” means an employee who, under the supervision of a storeman, performs one or more of the duties of a storeman; (xxxix)

„wage” means the amount of money payable to an employee in terms of clause 3 (1) in respect of his ordinary hours of work as prescribed in clause 5: Provided that, if an employer regularly pays an employee in respect of his ordinary hours of work an amount higher than that prescribed in clause 3 (1), it means such higher amount; (xxxvi)

„watchman” means an employee engaged in guarding premises or other property or controlling access to premises or railway crossings. (liv)

(2) For the purpose of this Determination an employee shall be deemed to be in that class in which he is wholly or mainly engaged.

3. REMUNERATION.*

(1) The minimum wage which an employer shall pay to each member of the undermentioned classes of his employees shall be as set out hereunder—

(a) *Employees other than casual employees.*

	In All Areas. Per Week.
Artisan.....	R24.00
Bus driver, Grade I, qualified.....	R23.00
Bus driver, Grade I, unqualified—	
during first six months of experience.....	R20.00
during second six months of experience.....	R21.00
during third six months of experience.....	R22.00
Chaufeur.....	R13.00
Clerk, qualified.....	R15.35
Clerk, unqualified—	
during first year of experience.....	R8.75
during second year of experience.....	R10.75
during third year of experience.....	R12.45
during fourth year of experience.....	R13.90
Conductor, Grade I, qualified.....	R15.00
Conductor, Grade I, unqualified.....	R13.50
Conductor, Grade II, qualified.....	R7.50
Conductor, Grade II, unqualified.....	R6.75
Despatcher.....	R14.00
Driver of a motor vehicle.....	R13.00
Duty-bus driver.....	R13.00
Handyman.....	R12.00
Inspector.....	R13.00
Parking bus driver.....	R11.00
Part-time bus driver, Grade I.....	R11.50
Part-time bus driver, Grade II.....	R7.50
Pre-seller, qualified.....	R7.50
Pre-seller, unqualified.....	R6.75
Senior inspector.....	R24.00
Storeman's assistant.....	R8.00

*As indicated in paragraph 72 of the Boards report concerning this trade, the recommendation in respect of wages is based on the assumption that the Honourable the Minister of Labour will grant total exemption from the Cost of Living Regulations framed under Was Measure No. 43 of 1941, i.e. the Board's recommendation implies the consolidation of the cost of living allowance and the wage.

(ii)	Gedurende die eerste ses maande na die vasstelling bindend word		Daarna.
	Per week.	Per week.	
Busbestuurder, graad II, gekwalifiseer	R13.50	R14.50	
Busbestuurder, graad II, ongekwalifiseer—			
gedurende die eerste ses maande ondervinding.....	R12.25	R12.50	
gedurende die tweede ses maande ondervinding.....	R12.50	R13.00	
gedurende die derde ses maande ondervinding.....	R13.00	R13.50	
(iii)	In gebied A. Per week.		In gebied B. Per week.
	Per week.	Per week.	
Arbeider, 18 jaar en ouer.....	R6.35	R6.00	
Arbeider, jonger as 18 jaar.....	R4.75	R4.50	
Leerlingbusbestuurder.....	R6.70	R6.35	
Onderbaas.....	R7.00	R6.70	
Tou-opsigter.....	R7.00	R6.70	
Wag.....	R7.00	R6.70	
Werknemer, graad A, gekwalifiseer..	R7.40	R7.05	
Werknemer, graad A, ongekwalifiseer—			
gedurende die eerste drie maande ondervinding.....	R6.35	R6.00	
gedurende die tweede drie maande ondervinding.....	R6.70	R6.35	
gedurende die derde drie maande ondervinding.....	R7.05	R6.70	
Werknemer, graad B, gekwalifiseer..	R7.05	R6.70	
Werknemer, graad B, ongekwalifiseer—			
gedurende die eerste drie maande ondervinding.....	R6.35	R6.00	
gedurende die tweede drie maande ondervinding.....	R6.70	R6.35	
Werknemer, graad C, gekwalifiseer..	R6.70	R6.35	
Werknemer, graad C, ongekwalifiseer.....	R6.35	R6.00	
Werknemer wat nie elders in hierdie klousule uitdruklik vermeld word nie.....	R7.05	R6.75	

Met dien verstande dat as 'n werknemer benewens die bus te bestuur ook op die bus die werk van 'n kondukteur verrig, sy werkgever sy gewone loon moet verhoog—

- in die geval van 'n busbestuurder, graad I, met minstens vyftig sent; en
- in die geval van 'n busbestuurder, graad II, met minstens die-en-dertig sent;

vir elke dag of gedeelte van 'n dag waarop hy sodanige werk verrig.

(b) *Los werknemer.*—'n Los werknemer moet vir elke dag of deel van 'n dag diens minstens een vyfde betaal word van die weekloon voorgeskryf vir 'n werknemer wat in dieselfde gebied dieselfde klas werk verrig as wat van die los werknemer vereis word: Met dien verstande dat, as die werkgever vereis dat sy los werknemer die werk verrig van 'n klas werknemer vir wie 'n loon teen 'n stygende skaal voorgeskryf word, die uitdrukking „weekloon” beteken die weekloon voorgeskryf vir 'n gekwalifiseerde werknemer van dié klas, en voorts met dien verstande dat, as die werkgever vereis dat sy los werknemer 'n tydperk van hoogstens vier opeenvolgende ure op enige dag werk, sy voorgeskrywe loon met hoogstens vyftig persent verminder mag word.

(2) *Kontrakbasis.*—By die toepassing van hierdie klousule moet die dienskontrak van 'n werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer, op 'n weeklikse grondslag berus en, behoudens die bepalings van klousule 4 (6), moet 'n werknemer vir 'n week minstens die volle weekloon betaal word wat in subklousule (1), gelees met subklousule (3), vir 'n werknemer van sy klas in die gebied waarin hy werk voorgeskryf word en wel ongeag die vraag of hy in so 'n week die maksimum getal gewone werke wat ingevolge klousule 5 vir hom geld, dan wel minder, gewerk het.

(3) *Differensiële loon.*—'n Werkgever wat vereis of toelaat dat 'n lid van een klas van sy werknemers langer as altesaam een uur op enige dag, hetsy benewens sy eie werk of in die plek daarvan, werk verrig van 'n ander klas waarvoor hetsy—

- 'n hoër loon as dié van sy eie klas; of
- 'n stygende loonskaal wat uitloop op 'n hoër loon as dié van sy eie klas;

in subklousule (1) voorgeskryf word, moet vir dié dag aan so 'n werknemer as volg betaal:—

- In die geval in paragraaf (a) vermeld, minstens die dagloon bereken teen die hoër tarief; en
- In die geval in paragraaf (b) vermeld, minstens die dagloon bereken op die kerf in die stygende skaal net bo die loon wat die werknemer vir sy gewone werk ontvang het;

(ii)	During the First Six Months after this Determination becomes Binding.		Thereafter.
	Per Week.	Per Week.	
Bus driver, grade II, qualified.....	R13.50	R14.50	
Bus driver, Grade II, unqualified—			
during first six months of experience.....	R12.25	R12.50	
during second six months of experience.....	R12.50	R13.00	
during third six months of experience.....	R13.00	R13.50	
(iii)	In Area A. Per Week.		In Area B. Per Week.
	Per Week.	Per Week.	
Chargehand.....	R7.00	R6.70	
Employee, grade A, qualified.....	R7.40	R7.05	
Employee, Grade A, unqualified—			
during the first three months of experience.....	R6.35	R6.00	
during the second three months of experience.....	R6.70	R6.35	
during the third three Months of experience.....	R7.05	R6.70	
Employee, Grade B, qualified.....	R7.05	R6.70	
Employee, Grade B, unqualified—			
during the first three months of experience.....	R6.35	R6.00	
during the second three months of experience.....	R6.70	R6.35	
Employee, Grade C, qualified.....	R6.70	R6.35	
Employee, Grade C, unqualified.....	R6.35	R6.00	
Labourer, 18 years and over.....	R6.35	R6.00	
Labourer, under 18 years.....	R4.75	R4.50	
Learner bus driver.....	R6.70	R6.35	
Queue marshaller.....	R7.00	R6.70	
Watchman.....	R7.00	R6.70	
Employee not elsewhere in this clause specifically mentioned.....	R7.05	R6.75;	

Provided that whenever an employee, in addition to driving bus, also performs the work of a conductor on that bus, his employer shall increase his ordinary wage—

- in the case of a bus driver, grade I, by not less than fifty cents and,
- in the case of a bus driver, grade II, by not less than thirty-three cents

for each day or part of a day on which he performs such work

(b) *Casual Employee.*—A casual employee shall be paid in respect of every day or part of a day of employment not less than one-fifth of the weekly wage prescribed for an employee in the same area who performs the same class of work as the casual employee is required to do: Provided that, where the employer requires a casual employee to perform the work of a class of employee for whom wages on a rising scale are prescribed the expression “weekly wage” shall mean the weekly wage prescribed for a qualified employee of that class and provide further that where the employer requires a casual employee to work for a period of not more than four consecutive hours on any day, his wage may be reduced by fifty per cent.

(2) *Basis of Contract.*—For the purpose of this clause the contract of employment of an employee, other than a casual employee, shall be on a weekly basis, and, save as provided in clause 4 (6), an employee shall be paid in respect of a week not less than the full weekly wage prescribed in sub-clause (1); read with sub-clause (3), for an employee of his class in the area in which he works, whether he has in that week worked the maximum number of ordinary hours of work applicable to him in terms of clause 5 or less.

(3) *Differential Wage.*—An employer who requires or permits member of one class of his employees to perform for long than one hour in the aggregate on any day, either in addition to his own work or in substitution therefor, work of another class for which either—

- a wage higher than that of his own class, or
- a rising scale of wages terminating in a wage higher than that of his own class,

is prescribed in sub-clause (1), shall pay to such employee in respect of that day—

- in the case referred to in paragraph (a), not less than the daily wage calculated at the higher rate and,
- in the case referred to in paragraph (b), not less than the daily wage calculated on the notch in the rising scale immediately above the wage which the employee was receiving for his ordinary work;

Met dien verstande—

- (i) dat die bepalings van hierdie subklousule nie geld wanneer die verskil tussen die klasse ingevolge subklousule (1) op ouderdom of ondervinding berus nie;
- (ii) dat, tensy daar in 'n skriftelike kontrak tussen 'n werkgewer en sy werknemer uitdruklik anders bepaal word, niks in hierdie Vasstelling so uitgelê mag word dat dit 'n werkgewer belet om te vereis dat 'n werknemer 'n ander klas werk verrig waarvoor die voorgeskrewe loon dieselfde of laer is as dié wat vir so 'n werknemer voorgeskryf word nie.

(4) *Loonberekening*.—(a) Die dagloon van 'n werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer, is sy weekloon gedeel deur—

- (i) vyf, as hy 'n werkweek van vyf dae het;
- (ii) ses, as hy 'n werkweek van ses dae het.

(b) Die maandloon van 'n werknemer is vier en 'n derde maal sy weekloon.

(c) Die uurloon van 'n werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer, is sy weekloon gedeel deur die getal van die gewone werkure wat hy in die reël in 'n week werk.

(5) *Onderhoudstoelae*.—Benewens enige ander verskuldigde besoldiging moet 'n werkgewer aan sy werknemer wat op 'n spesiale rit van sy werkgewer se bedryfsinrigting afwesig is 'n onderhoudstoelae ten opsigte van enige tydperk van sodanige afwesigheid soos volg betaal:—

- (i) Aan sy busbestuurder, graad I, kondukteur, graad I, of ambagsman 'n bedrag van minstens tien sent;
- (ii) aan enige ander werknemer 'n bedrag van minstens vyf sent;

vir elke voltooide uur van sodanige afwesigheid.

(6) By die toepassing van subklousule (5) word die tydperk 'n afwesigheid bereken vanaf die tydstop waarop die werknemer aan sy werkgewer se bedryfsinrigting af vertrek tot die tydstop waarop hy daar terugkom.

(7) 'n Werkgewer moet die toelae wat ingevolge subklousule 5 aan 'n werknemer betaalbaar is, aan hom betaal binne sewe lae ná sodanige werknemer se terugkoms.

4. BETALING VAN BESOLDIGING.

(1) *Werknemers uitgesonderd los werknemers*.—Behoudens die bepalings van klousules 3 (7) en 6 (4), moet iedere bedrag verskuldig aan 'n werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer, reëlmatig in kontant of, as werknemer daartoe instem, maandeliks in kontant of per tjek betaal word gedurende die werkure op die dag waarop die bedryfsinrigting so 'n werknemer gewoonlik etaal, of by diensbeëindiging, as dit voor die gewone betaaldag eskied, en sodanige bedrag moet in 'n koevert of houër wees waarop aangegees word, of wat vergesel gaan van 'n staat wat antoon—

- (a) die werkgewer se naam;
- (b) die werknemer se naam of sy nommer in die betaalstaat en sy klas werk;
- (c) die getal gewone werkure wat die werknemer gewerk het;
- (d) die getal ure wat die werknemer oortyd gewerk het;
- (e) die werknemer se loon;
- (f) die besonderhede omtrent enige ander besoldiging ter sake van die werknemer se diens;
- (g) die besonderhede omtrent enige bedrae wat afgetrek is;
- (h) die werklike bedrag wat aan die werknemer betaal word; en
- (i) die tydperk waarvoor die betaling geskied;

n sodanige koevert of houër wat hierdie inligting verstrek of sodanige staat word die eiendom van die werknemer.

(2) *Loswerknemer*.—'n Werkgewer moet die besoldiging wat aan 'n los werknemer verskuldig is, by die beëindiging van sy diens aan hom in kontant betaal.

(3) *Premies*.—Geen bedrag mag regstreeks of onregstreeks vir die indiensneming of opleiding van 'n werknemer aan 'n werkgewer betaal of deur hom aangeneem word nie.

(4) *Koop van goedere*.—'n Werkgewer mag nie vereis dat sy werknemer van hom of van enige winkel, plek of persoon deur om aangewys goedere koop nie.

(5) *Kos en inwoning*.—Behoudens die bepalings van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945, mag 'n werkgewer nie vereis dat sy werknemer by hom of by enige ander persoon of plek deur hom aangewys, eet of inwoning of eet en inwoning nie.

(6) *Aftrakkings*.—'n Werkgewer mag sy werknemer geen boetes of bedrae van sy werknemer se besoldiging aftrek nie: Met dien verstande dat hy die volgende mag aftrek:—

- (a) Met die skriftelike toestemming van sy werknemer, 'n bedrag vir 'n vakansie-, siektebystands-, verekerings-, spaar-, voorsorg- of pensioenfonds, of vir ledegelde van vakverenigings;
- (b) behoudens andersluidende bepalings in hierdie Vasstelling, telkens wanneer 'n werknemer om 'n ander rede as op las of versoek van sy werkgewer uit sy werk afwesig is, 'n bedrag eweredig aan die tydperk van sy afwesigheid en bereken op grondslag van die loon wat so 'n werknemer ten tyde van sodanige afwesigheid vir sy gewone werkure ontvang het;
- (c) iedere bedrag wat 'n werkgewer by wet of op bevel van 'n bevoegde hof verplig of toegelaat word om af te trek;

Provided—

- (i) that the provisions of this sub-clause shall not apply where the difference between classes in terms of sub-clause (1) is based on age or experience;
- (ii) that, unless expressly otherwise provided in a written contract between an employer and his employee, nothing in this Determination shall be so construed as to preclude an employer from requiring an employee to perform work of another class for which the same or a lower wage is prescribed than that prescribed for such employee.

(4) *Calculation of Wages*.—(a) The daily wage of an employee, other than a casual employee, shall be his weekly wage divided by—

- (i) five, in the case of an employee who works a five-day week;
- (ii) six, in the case of an employee who works a six-day week.

(b) The monthly wage of an employee shall be four and a third times his weekly wage.

(c) The hourly wage of an employee, other than a casual employee, shall be his weekly wage divided by the number of ordinary hours of work which he usually works in a week.

(5) *Subsistence Allowance*.—In addition to any other remuneration due to an employee who is absent from his employer's establishment on a special trip, an employer shall pay such allowance in respect of any period of such absence as follows:—

- (i) To his bus driver, grade I, conductor, grade I, or artisan an amount of not less than ten cents;
- (ii) to any other employee an amount of not less than five cents,

for every completed hour of such absence.

(6) For the purpose of sub-clause (5) the period of absence is calculated from the time the employee leaves his employer's establishment till the time he returns to it.

(7) The allowance payable to an employee in terms of sub-clause (5), shall be paid to him by the employer within seven days after such employee's return.

4. PAYMENT OF REMUNERATION.

(1) *Employees other than Casual Employees*.—Save as provided in clause 3 (7) and 6 (4), any amount due to an employee, other than a casual employee, shall be paid in cash weekly or, with the consent of the employee, in cash or by cheque monthly during the hours of work on the establishment's usual pay day for such employee or on termination of employment if this takes place before the usual pay day, and such amount shall be contained in an envelope or container on which shall be recorded or which shall be accompanied by a statement showing—

- (a) the employer's name;
- (b) the employee's name or pay-roll number and occupation;
- (c) the number of ordinary hours of work worked by the employee;
- (d) the number of overtime hours worked by the employee;
- (e) the employee's wage;
- (f) details of any other remuneration arising out of the employee's employment;
- (g) details of any deductions made;
- (h) the actual amount paid to the employee; and
- (i) the period in respect of which payment is made;

and such envelope or container on which these particulars are recorded or such statement shall become the property of the employee.

(2) *Casual Employee*.—An employer shall pay the remuneration due to a casual employee in cash on termination of his employment.

(3) *Premiums*.—No payment shall be made to or accepted by an employer, either directly or indirectly, in respect of the employment or training of an employee.

(4) *Purchase of Goods*.—An employer shall not require his employee to purchase any goods from him or from any shop, place or person nominated by him.

(5) *Board and Lodging*.—Save as provided in the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945, an employer shall not require his employee to board or lodge or board and lodge with him or with any person or at any place nominated by him.

(6) *Deductions*.—An employer shall not levy any fines against his employee nor shall he make any deductions from his employee's remuneration: Provided that he may make the following:—

- (a) With the written consent of his employee, a deduction for holiday, sick benefit, insurance, savings, provident or pension funds, or subscriptions to trade unions;
- (b) except where otherwise provided in this Determination, whenever an employee is absent from work for any reason other than on the instructions or at the request of his employer, a deduction proportionate to the period of his absence and calculated on the basis of the wage which such employee was receiving in respect of his ordinary hours of work at the time of such absence;
- (c) a deduction of any amount which an employer by any law or order of any competent court is required or permitted to make;

(d) wanneer 'n werknemer daarmee instem, of ingevolge die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945, verplig word, om kos en inwoning of kos of inwoning van sy werkgever aan te neem, 'n bedrag hoogstens gelyk aan onderstaande bedrae:—

	Per week.	Per maand.
(i) Kos.....	R0.40	R1.73
(ii) Inwoning.....	R0.20	R0.87
(iii) Kos en inwoning.....	R0.60	R2.60

(e) wanneer die gewone werkure in klousule 5 voorgeskryf weens korttyd verminder word, 'n bedrag gelyk aan die werknemer (uitgesonderd 'n los werknemer) se uurloon vir elke uur van sodanige vermindering: Met dien verstande—

- (i) dat sodanige aftrekking, ongeag die getal ure waarmee die gewone werkure aldus verminder word, hoogstens gelyk aan een derde van die werknemer se weekloon is;
- (ii) dat geen aftrekking ten opsigte van korttyd wat deur 'n slapte in die bedryf ontstaan geskied nie, tensy die werkgever sy werknemer op die vorige werkdag kennis gegee het van sy voorneme om die gewone werkure te verminder;
- (iii) dat ten opsigte van korttyd weens die feit dat 'n bus of busse uit orde is, geen aftrekking geskied vir die eerste uur waarin daar nie gewerk word nie, tensy die werkgever sy werknemer op die vorige werkdag kennis gegee het dat daar geen werk sal wees nie;
- (f) ten opsigte van 'n ander openbare vakansiedag as Nuwejaarsdag, Goeie Vrydag, Hemelvaartsdag, Geloftedag of Kersdag waarop die werknemer op eie versoek toegelaat word om nie te werk nie, 'n bedrag gelyk aan sy dagloon;
- (g) met die skriftelike toestemming van 'n werknemer, iedere bedrag wat 'n werkgever aan 'n munisipale raad of ander plaaslike bestuur betaal het aan huur van 'n huis, of aan huisvesting in 'n tehuis, wat die werknemer in 'n lokasie of Naturelledorp onder die beheer van so 'n raad of ander plaaslike bestuur bewoon.

5. WERKURE, GEWONE EN OORTYD-, EN DIE BETALING VIR OORTYD.

(1) *Gewone werkure.*—'n Werkgever mag nie vereis of toelaat dat 'n werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer, meer gewone werkure werk nie as—

- (a) in die geval van 'n lid van die vervoerpersoneel—
 - (i) agt-en-veertig in enige week van Sondag tot en met Saterdag; en
 - (ii) behoudens die bepalinge van subparagraaf (i) hiervan, agt op 'n dag;
- (b) in die geval van enige ander werknemer—
 - (aa) as hy 'n werkweek van ses dae werk—
 - (i) ses-en-veertig in enige week van Maandag tot en met Saterdag; en
 - (ii) behoudens subparagraaf (i) hiervan, agt op 'n dag, tensy die ure op een dag hoogstens vyf is, wanneer die ure op enige van die orige dae tot agt en 'n half verleng kan word;
 - (bb) as hy 'n werkweek van vyf dae werk—
 - (i) ses-en-veertig in enige week van Maandag tot en met Vrydag; en
 - (ii) behoudens subparagraaf (i) hiervan, nege en 'n kwart op enige dag.

(2) 'n Werkgever mag nie vereis of toelaat dat 'n los werknemer meer gewone werkure as agt op 'n dag werk nie.

(3) *Etenspouses.*—'n Werkgever mag nie vereis of toelaat dat 'n werknemer meer as vyf uur aaneen werk sonder 'n etenspouse van minstens een uur waarin so 'n werknemer nie verplig of toegelaat mag word om enige werk te verrig nie, en dié pouse word geag geen deel van die gewone werkure of oortydwerk te vorm nie: Met dien verstande—

- (i) dat werktye wat onderbreek word deur pouses van minder as 'n uur, geag word aaneen te loop;
- (ii) dat, uitgesonderd in die geval van die vervoerpersoneel, as so 'n pouse langer as 'n uur is, die tyd bo een en 'n kwart uur geag word tyd te wees waarin daar gewerk is;
- (iii) dat 'n busbestuurder of 'n bestuurder van 'n motorvoertuig wat in so 'n pouse geen ander werk verrig as om in beheer van die bus of motorvoertuig te wees of te bly nie, by die toepassing van hierdie subklousule geag word in dié pouse nie te gewerk het nie;
- (iv) dat 'n werkgever met sy werknemer kan ooreenkom om die duur van so 'n etenspouse tot uiters 'n halfuur te verkort, en in dié geval en nadat die werkgever 'n weergawe van dié ooreenkoms by die Afdelingsinspekteur, Departement van Arbeid, van sy gebied ingedien het, kan die etenspouse aldus verkort word.

(d) Whenever an employee agrees, or is required in terms of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945, to accept board and lodging or board or lodging from his employer, a deduction not exceeding the amounts specified hereunder—

	Per Week.	Per Month.
(i) Board.....	R0.40	R1.73
(ii) Lodging.....	R0.20	R0.87
(iii) Board and lodging.....	R0.60	R2.60;

(e) whenever the ordinary hours of work prescribed in clause 5 are reduced on account of short-time, a deduction equal to the amount of the employee's (other than a casual employee's) hourly wage in respect of each hour of such reduction: Provided—

- (i) that such deduction shall not exceed one-third of the employee's weekly wage, irrespective of the number of hours by which the ordinary hours of work are thus reduced;
- (ii) that no deduction shall be made in the case of short-time arising out of slackness of trade unless the employer has given his employee notice on the previous work day of his intention to reduce the ordinary hours of work;
- (iii) that no deduction in the case of short-time owing to a breakdown of a bus or buses, shall be made in respect of the first hour not worked, unless the employer has given his employee notice on the previous work day that no work will be available;
- (f) a deduction of an amount equal to an employee's daily wage in respect of any public holiday other than New Year's Day, Good Friday, Ascension Day, the Day of the Covenant or Christmas Day, on which such employee, at his own request, is permitted not to work;
- (g) with the written consent of an employee, a deduction of any amount which an employer has paid to any municipal council or other local authority in respect of the rent of any house or accommodation in any hostel occupied by such employee in any location or Native village under the control of such council or other local authority.

5. HOURS OF WORK, ORDINARY AND OVERTIME, AND PAYMENT FOR OVERTIME.

(1) *Ordinary Hours of Work.*—An employer shall not require or permit an employee, other than a casual employee, to work more ordinary hours of work than—

- (a) in the case of an employee who is a member of the transport personnel—
 - (i) forty-eight in any week from Sunday to Saturday, inclusive; and
 - (ii) eight on any day, subject to sub-paragraph (i) hereof;
- (b) in the case of any other employee—
 - (aa) if he works a six-day week—
 - (i) forty-six in any week from Monday to Saturday, inclusive; and
 - (ii) subject to sub-paragraph (i) hereof, eight on any day, unless the hours on one day do not exceed five, in which case the hours on any of the other days may be extended to eight and one half;
 - (bb) if he works a five-day week—
 - (i) forty-six in any week from Monday to Friday, inclusive; and
 - (ii) nine and one quarter on any day, subject to sub-paragraph (i) hereof.

(2) An employer shall not require or permit a casual employee to work more ordinary hours of work than eight on any day.

(3) *Meal Intervals.*—An employer shall not require or permit an employee to work for more than five hours continuously without a meal interval of not less than one hour during which interval such employee shall not be required or permitted to perform any work, and such interval shall be deemed not to be part of the ordinary hours of work or overtime: Provided—

- (i) that periods of work interrupted by intervals of less than one hour shall be deemed to be continuous;
- (ii) that, except in the case of transport personnel, if such interval be longer than one hour, any period in excess of one and one-quarter hours shall be deemed to be time worked;
- (iii) that a bus driver or a driver of a motor vehicle who during such interval does no work other than being or remaining in charge of the bus or motor vehicle shall be deemed for the purpose of this sub-clause not to have worked during such interval;
- (iv) that an employer may agree with his employee to reduce the period of such meal interval to not less than half an hour, and in that event and after the employer has lodged a statement of such agreement with the Divisional Inspector, Department of Labour, for his area, the meal interval may be so reduced.

(4) *Ruspouses.*—'n Werkgewer moet, so na as doenlik aan die middel van elke werkperiode in die voor- en namiddag, aan alkeen van sy werknemers vir wie 'n werkweek van ses-en-veertig uur voorgeskryf is 'n ruspouse van minstens tien minute toestaan waarin die werknemer nie verplig of toegelaat mag word om enige werk te verrig nie, en so 'n pouse word geag deel van die gewone werkure van so 'n werknemer te vorm.

(5) *Weeklikse rusdag.*—'n Werkgewer moet aan elk van sy werknemers wat lid is van die vervoerpersoneel, gedurende elke opeenvolgende sewe dae een-volle rusdag toestaan: Met dien verstande dat 'n werkgewer van sy werknemer kan vereis of hom kan toelaat om hoogstens agt gewone werkure op hoogstens een sodanige rusdag in 'n tydperk van agt opeenvolgende weke te werk, en nieteenstaande andersluidende bepalings in subklousule (1) (a), mag geen gewone werkure waarin op sodanige dag gewerk word, as deel van die gewone werkure wat genoemde subklousule voorskryf, gereken word nie.

(6) *Werkure moet opeenvolgend wees.*—Behoudens die bepalings van subklousules (3) en (7), moet alle werkure van 'n werknemer op iedere dag op mekaar volg.

(7) *Spreading van werktid.*—In die geval van 'n lid van die vervoerpersoneel moet die gewone werkure, met inbegrip van die etenspouse, en alle oortyd op 'n dag voltooi word binne 'n spreading van werktid van veertien uur: Met dien verstande dat as die werkure op enige dag hoogstens sewe is, hulle oor vyftien uur versprei mag word.

(8) *Oortyd.*—Alle tyd wat 'n werknemer langer as die getal gewone werkure in subklousules (1) en (2) voorgeskryf, gewerk het, word geag oortyd te wees.

(9) *Beperking van oortyd.*—'n Werkgewer mag nie vereis of toelaat dat 'n werknemer langer oortyd werk nie as—

- (a) wat 'n los werknemer betref, twee uur op 'n dag;
- (b) wat enige ander werknemer betref—
 - (i) twee uur op 'n dag;
 - (ii) tien uur in 'n week:

Met dien verstande wat 'n werknemer wat 'n werkweek van vyf dae het, op 'n Saterdag tot vier uur oortyd mag werk maar dan só dat die oortydwerk tien uur in so 'n week nie te bowe gaan nie.

(10) *Betaling vir oortydwerk.*—'n Werkgewer moet 'n werknemer wat oortyd werk, betaal teen 'n tarief van minstens—

- (a) wat 'n los werknemer betref, een en 'n derde maal sy dagloon gedeel deur agt ten opsigte van elke uur of gedeelte van 'n uur wat hy aldus op enige dag gewerk het;
- (b) wat enige ander werknemer betref, een en 'n derde maal sy uurloon ten opsigte van elke uur of gedeelte van 'n uur wat hy altesaam op enige dae in enige week aldus gewerk het.

(11) *Voorbehoudsbepalings.*—(a) Die bepalings van hierdie klousule is nie van toepassing op 'n werknemer uitgesonderd 'n busbestuurder of 'n ambagsman, wat gereeld 'n loon van minstens R130 per maand ontvang of op 'n wag nie.

(b) Die bepalings van subklousules (3), (4), (5), (6), (7) en (9) geld nie vir 'n werknemer onderwyl hy noodwerk verrig nie.

6. JAARLIKSE VERLOF.

(1) Behoudens die bepalings van subklousule (2), moet 'n werkgewer aan sy werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer, op iedere voltooide tydperk van twaalf maande in sy diens toestaan—

- (a) in die geval van 'n wag, een-en-twintig opeenvolgende kalenderdae verlof;
- (b) in die geval van iedere ander werknemer, veertien opeenvolgende kalenderdae verlof;

en moet hy so 'n werknemer ten aansien van sodanige verlof betaal—

- (i) in die geval van 'n werknemer in paragraaf (a) vermeld, 'n bedrag van minstens drie maal die weekloon waartoe hy vanaf die eerste dag van die verlof geregtig is;
- (ii) in die geval van 'n werknemer in paragraaf (b) vermeld, 'n bedrag van minstens twee maal die weekloon waartoe hy vanaf die eerste dag van die verlof geregtig is.

(2) Die verlof voorgeskryf in subklousule (1) moet toegestaan word vanaf 'n datum wat die werkgewer bepaal: Met dien verstande—

- (i) dat, as sodanige verlof nie eerder toegestaan is nie, dit, behoudens die bepalings van subklousule (3), só toegestaan word dat dit begin binne vier maande ná voltooiing van die twaalf maande diens waarop dit betrekking het; of dat, indien 'n werknemer voor die verstryking van genoemde tydperk van vier maande skriftelik daarmee ingestem het, sy werkgewer sodanige verlof aan hom moet toestaan vanaf 'n datum wat nie later is nie as twee maande ná verstryking van genoemde tydperk van vier maande;
- (ii) dat die tydperk van verlof nie saamval met siekteverlof wat ingevolge klousule 7 toegestaan is of, tensy die werknemer dit versoek en die werkgewer skriftelik daartoe instem, met enige tydperk van militêre opleiding nie;
- (iii) dat, as Nuwejaarsdag, Goede Vrydag, Hemelvaartsdag, Gelofte van Kersdag binne die tydperk van sodanige verlof val, daar vir elke sodanige vakansiedag nog 'n dag by gemelde tydperk as verdere verloftyd gevoeg en vir elke sodanige bygevoegde dag aan die werknemer 'n bedrag van minstens sy dagloon betaal word;

(4) *Rest Intervals.*—An employer shall grant to each of his employees who works a forty-six hour week, a rest interval of not less than ten minutes as near as practicable in the middle of each morning and afternoon work period, and during such interval such employee shall not be required or permitted to perform any work, and such interval shall be deemed to be part of the ordinary hours of work of such employee.

(5) *Weekly day off.*—An employer shall grant to each of his employees who is a member of the transport personnel one full day off during every seven consecutive days: Provided that an employer may require or permit his employee to work for not more than eight ordinary hours of work on not more than one such day off in any period of eight consecutive weeks, and notwithstanding anything to the contrary in sub-clause (1) (a), any ordinary hours of work worked on such day shall not be reckoned as part of the ordinary hours of work prescribed in the said sub-clause.

(6) *Hours of Work to be Consecutive.*—Save as provided in sub-clauses (3) and (7), all hours of work of an employee on any day shall be consecutive.

(7) *Spreadover.*—In the case of a member of the transport personnel the ordinary hours of work, including the meal intervals, and all overtime shall on any one day be completed within a spreadover of fourteen hours: Provided that if the hours of work on any day are not more than seven, the spreadover for that day may be fifteen hours.

(8) *Overtime.*—All time worked in excess of the number of ordinary hours of work prescribed in sub-clauses (1) and (2) shall be deemed to be overtime.

(9) *Limitation of Overtime.*—An employer shall not require or permit an employee to work overtime for more than—

- (a) two hours on any day in the case of a casual employee;
- (b) (i) two hours on any day;
- (ii) ten hours in any week;
- in the case of any other employee:

Provided that an employee who works a five-day week may work up to four hours overtime on a Saturday but so that the overtime does not exceed 10 hours in such week.

(10) *Payment for Overtime.*—An employer shall pay an employee who works overtime at a rate of not less than—

- (a) in the case of a casual employee, one and one-third times his daily wage divided by eight in respect of each hour or part of an hour so worked on any day;
- (b) in the case of any other employee, one and one-third times his hourly wage in respect of each hour or part of an hour in the total of the overtime worked on any days in any week.

(11) *Savings.*—(a) The provisions of this clause shall not apply to a watchman or an employee, other than a bus driver or an artisan, who regularly receives a wage of not less than R130 per month.

(b) The provisions of sub-clauses (3), (4), (5), (6), (7) and (9) shall not apply to an employee while he is engaged on emergency work.

6. ANNUAL LEAVE.

(1) Subject to the provisions of sub-clause (2), an employer shall grant to his employee, other than a casual employee, in respect of each completed period of twelve months of employment with him—

- (a) in the case of a watchman, twenty-one consecutive calendar days leave;
- (b) in the case of every other employee, fourteen consecutive calendar days leave,

and shall pay such employee in respect of such leave—

- (i) in the case of an employee referred to in paragraph (a), an amount of not less than three times the weekly wage to which he is entitled as from the first day of the leave;
- (ii) in the case of an employee referred to in paragraph (b), an amount of not less than double the weekly wage to which he is entitled as from the first day of the leave.

(2) The leave prescribed in sub-clause (1) shall be granted at a time to be fixed by the employer: Provided—

- (i) that, if such leave has not been granted earlier, it shall, save as provided in sub-clause (3), be granted so as to commence within four months after the completion of the twelve months of employment to which it relates or that, if the employee has, before the expiry of the said period of four months agreed thereto in writing, his employer shall grant him such leave from a date which shall not be later than two months after the expiry of the said period of four months;
- (ii) that the period of leave shall not be concurrent with sick leave granted in terms of clause 7, nor, unless the employee so requests and the employer agrees thereto in writing, with any period of military training;
- (iii) that if New Year's Day, Good Friday, Ascension Day, the Day of the Covenant or Christmas Day falls within the period of such leave, another work day shall, for each such holiday, be added to the said period as a further period of leave and the employee shall be paid an amount of not less than his daily wage in respect of each such day added;

(iv) dat 'n werkgewer al die dae geleentheidsverlof wat op die skriftelike versoek van sy werknemer met volle betaling aan hom toegestaan is gedurende die tydperk van twaalf maande waarop die verloftyd betrekking het, van sodanige tydperk van verlof mag aftrek.

(3) (a) Op die skriftelike versoek van sy werknemer mag 'n werkgewer die verlof oor 'n tydperk van hoogstens vier-en-twintig maande diens laat ooploop: Met dien verstande—

(i) dat so 'n werknemer sodanige versoek doen binne vier maande ná afloop van die eerste tydperk van twaalf maande diens waarop die verlof betrekking het; en

(ii) dat die werkgewer die datum van ontvangs van sodanige versoek daarop aanbring en dit onderteken en die versoek minstens drie jaar bewaar vanaf sodanige datum of vanaf die datum van afloop van die eerste tydperk van twaalf maande diens waarop die verlof betrekking het, en wel vanaf die jongste van dié twee datums.

(b) Die bepalings van subklousule (2) is *mutatis mutandis* van toepassing op die verlof in hierdie subklousule bedoel.

(4) Die besoldiging ten opsigte van die verlof voorgeskryf in subklousule (1), gelees met subklousule (3), moet uiterlik op die laaste werkdag voor die aanvangsdatum van die verlof betaal word.

(5) Aan 'n werknemer wie se dienskontrak gedurende enige diensternyn van twaalf maande beëindig word voordat die verloftydperk voorgeskryf in subklousule (1) ten opsigte van so 'n termyn opgeloopt het, moet daar by sodanige diensbeëindiging, benewens enige ander besoldiging wat aan hom verskuldig mag wees, vir elke voltooide maand van sodanige diensternyn 'n bedrag betaal word van minstens—

(a) in die geval van 'n werknemer in paragraaf (a) van subklousule (1) vermeld, een-vierde van die weekloon; en

(b) in die geval van 'n werknemer in paragraaf (b) van subklousule (1) vermeld, een-sesde van die weekloon;

wat hy onmiddellik voor die datum van sodanige diensbeëindiging ontvang het: Met dien verstande dat 'n werkgewer ten opsigte van enige verloftyd wat hy ingevolge die vierde voorbehoudsbepaling in subklousule (2) aan 'n werknemer toegestaan het, 'n eweredige bedrag mag aftrek, en met dien verstande voorts dat 'n werknemer—

(i) wat sy diens verlaat sonder om die kennis te gee en die opseggingstermyn uit te dien wat by klousule 10 voorgeskryf word, tensy die werkgewer van sodanige kennisgewing afgesien het; of

(ii) wat sy diens sonder regsgeldige rede verlaat; of

(iii) wat deur sy werkgewer sonder kennisgewing ontslaan word om 'n rede wat vir sodanige ontslag sonder kennisgewing regtens genoegsaam is;

tot geen betaling uit hoofde van hierdie subklousule geregtig is nie.

(6) 'n Werknemer wat geregtig geword het tot 'n tydperk van verlof voorgeskryf in subklousule (1), gelees met subklousule (3), en wie se dienskontrak beëindig word voordat sodanige verlof toegestaan is, moet by sodanige diensbeëindiging die bedrag betaal word wat hy ten opsigte van die verlof sou ontvang het as die verlof op die datum van diensbeëindiging aan hom toegestaan was.

(7) By die toepassing van hierdie klousule word die uitdrukking „diens” geag ook elke tydperk te omvat ten opsigte waarvan 'n werkgewer ingevolge klousule 10 'n werknemer betaal in plaas van kennis van diensbeëindiging te gee en teweens alle tydperke waarin 'n werknemer afwesig is—

(a) met verlof ingevolge hierdie klousule;

(b) met siekteverlof ingevolge klousule 7;

(c) op las of versoek van sy werkgewer;

(d) vir militêre opleiding;

en wel tot 'n totaal in enige jaar van hoogstens tien weke ten opsigte van punte (a), (b) en (c), plus enige tydperk van militêre opleiding wat hy in dié jaar ondergaan het, en die diens word geag te begin—

(i) in die geval van 'n werknemer wat voor die inwerking-treding van hierdie Vasstelling tot 'n tydperk van jaarlikse verlof ingevolge enige wet geregtig geword het, op die datum waarop so 'n werknemer die vorige maal geregtig geword het tot verlof ingevolge so 'n wet;

(ii) in die geval van 'n werknemer wat voor die datum van inwerking-treding van hierdie Vasstelling in diens was en vir wie enige wet gegeld het wat vir jaarlikse verlof voorsiening maak maar wat nog nie tot 'n tydperk van verlof ingevolge daarvan geregtig geword het nie, op die aanvangsdatum van sodanige diens;

(iii) in die geval van enige ander werknemer, op die datum waarop so 'n werknemer by sy werkgewer in diens getree het of op die datum van die inwerking-treding van hierdie Vasstelling, en wel op die jongste van die twee datums.

7. SIEKTEVERLOF.

(1) Behoudens die bepalings van subklousule (2), moet 'n werkgewer aan sy werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer, wat weens ongeskiktheid van die werk afwesig is, die volgende toestaan:—

(a) In die geval van 'n werknemer wat 'n werkweek van vyf dae het, altesaam minstens twintig werkdag; en

(b) in die geval van iedere ander werknemer, altesaam minstens vier-en-twintig werkdag;

(iv) that an employer may set off against such period of leave any days of occasional leave granted on full pay to his employee at his employee's written request during the period of twelve months of employment to which the period of leave relates.

(3) (a) At the written request of an employee, an employer may permit the leave to accumulate over a period of not more than twenty-four months of employment: Provided—

(i) that such request is made by such employee not later than four months after the expiry of the first period of twelve months of employment to which the leave relates, and

(ii) that the date of the receipt of such request is endorsed on the request over his signature by the employer, who shall retain such request for a period of not less than three years from such date or the date of expiry of the first period of twelve months of employment to which the leave relates, whichever is the later.

(b) The provisions of sub-clause (2) shall *mutatis mutandis* apply to the leave referred to in this sub-clause.

(4) The remuneration in respect of the leave prescribed in sub-clause (1), read with sub-clause (3), shall be paid not later than the last work day before the date of commencement of the leave.

(5) An employee whose contract of employment is terminated during any period of twelve months of employment before the period of leave prescribed in sub-clause (1) has accrued, in respect of that period, shall, upon such termination, and in addition to any other remuneration which may be due to him, be paid in respect of each completed month of such period of employment an amount of not less than—

(a) in the case of an employee referred to in paragraph (a) of sub-clause (1), one-fourth, and,

(b) in the case of an employee referred to in paragraph (b) of sub-clause (1), one-sixth,

of the weekly wage he was receiving immediately before the date of such termination: Provided that an employer may make a proportionate deduction in respect of any period of leave granted to an employee in terms of the fourth proviso to sub-clause (2) and provided further than an employee—

(i) who leaves his employment without having given and served the period of notice prescribed in clause 10, unless the employer has waived such notice; or

(ii) who leaves his employment without cause recognised by law as sufficient; or

(iii) who is dismissed by his employer without notice for any cause recognised by law as sufficient for such dismissal without notice,

shall not be entitled to any payment by virtue of this sub-clause.

(6) An employee who has become entitled to a period of leave prescribed in sub-clause (1), read with sub-clause (3), and whose contract of employment terminates before such leave has been granted, shall upon such termination be paid the amount he would have received in respect of the leave had the leave been granted to him as at the date of the termination.

(7) For the purpose of this clause the expression “employment” shall be deemed to include any period in respect of which an employer, in terms of clause 10, pays an employee in lieu of notice and also any period or periods during which an employee is absent—

(a) on leave in terms of this clause;

(b) on sick leave in terms of clause 7;

(c) on the instructions or at the request of his employer;

(d) for the purpose of undergoing any military training,

and which amounts in any year to not more than ten weeks in respect of items (a), (b) and (c), plus any period of military training undergone in that year, and employment shall be deemed to commence—

(i) in the case of an employee who had, before the coming into force of this Determination, become entitled to a period of annual leave in terms of any law, on the date on which such employee last became entitled to such leave under such law;

(ii) in the case of an employee who was in employment before the coming into force of this Determination and to whom any law providing for annual leave was applicable, but who had not in terms thereof, become entitled to a period of leave on the date on which such employment commenced;

(iii) in the case of any other employee, from the date on which such employee entered his employer's service or on the date of the coming into force of this Determination whichever is the later.

7. SICK LEAVE.

(1) Subject to the provisions of sub-clause (2), an employer shall grant his employee, other than a casual employee, who is absent from work through incapacity—

(a) in the case of an employee who works a five-day week not less than twenty work days; and

(b) in the case of every other employee, not less than twenty-four work days;

siekteverlof gedurende elke tydkring van vier-en-twintig opeenvolgende maande diens by hom, en moet hy so 'n werknemer vir elke tydperk van afwesigheid ingevolge hierdie subklousule minstens die loon betaal wat hy sou ontvang het as hy gedurende so 'n tydperk gewerk het. Met dien verstande—

- (i) dat gedurende die eerste vier-en-twintig opeenvolgende maande diens 'n werknemer nie tot meer siekteverlof met volle betaling geregtig is nie as, wat 'n werknemer met 'n werkweek van vyf dae betref, een werkdag ten opsigte van elke voltooide tydperk van vyf weke diens en, wat enige ander werknemer betref, een werkdag ten opsigte van elke voltooide maand diens;
- (ii) dat hierdie klousule nie van toepassing is op 'n werknemer op wie se skriftelike versoek 'n werkgever bydraes, minstens gelyk aan dié wat die werknemer self daarin stort, betaal aan enige fonds of organisasie wat die werknemer aanwys en wat aan die werknemer waarborg dat aan hom by ongeskiktheid in die omstandighede in hierdie klousule vermeld, altesaam minstens die ekwivalent van sy loon vir twintig of vier-en-twintig werkdag, al na gelang van die geval, in elke tydkring van vier-en-twintig maande diens betaal sal word, behalwe dat gedurende die eerste vier-en-twintig maande waarin die werknemer bydraes stort, die gewaarborgde tarief nie die koers van aanwas soos uiteengesit in die eerste voorbehoud van hierdie subklousule te bowe hoef te gaan nie;
- (iii) dat, indien 'n werkgever ingevolge enige wet gelde vir hospitaal- of mediese behandeling ten opsigte van 'n werknemer moet betaal, en sodanige gelde wel betaal, die aldus betaalde bedrag afgetrek kan word van die bedrag wat ingevolge hierdie klousule ten opsigte van afwesigheid weens ongeskiktheid verskuldig is;
- (iv) dat, indien 'n werkgever by enige ander wet verplig word om 'n werknemer sy volle loon te betaal ten opsigte van enige tydperk van ongeskiktheid waarvoor hierdie klousule voorsiening maak, die bepalings van hierdie klousule nie van toepassing is nie.

(2) Voordat 'n werkgever 'n bedrag betaal wat 'n werknemer kragtens hierdie klousule eis ten opsigte van enige afwesigheid uit sy werk gedurende 'n tydperk wat strek oor meer as drie opeenvolgende kalenderdae, mag hy vereis dat die werknemer 'n sertifikaat voorlê wat deur 'n geneesheer geteken is en wat die aard en duur van die werknemer se ongeskiktheid bevestig.

(3) Wanneer 'n werknemer gedurende die eerste tydkring van vier-en-twintig maande diens by dieselfde werkgever weens ongeskiktheid 'n langer tydperk afwesig is as die siekteverlof wat hom ten tyde van sodanige ongeskiktheid toekom, is hy geregtig tot betaling vir slegs die siekteverlof wat hom dan toekom; maar sy werkgever moet, as hy dit nie reeds gedoen het nie, by afloop van gemelde tydkring of by diensbeëindiging voor sodanige afloop, hom ten opsigte van dié langer tydperk van afwesigheid weens ongeskiktheid uitbetaal vir sover die siekteverlof wat by sodanige afloop of beëindiging aan hom toekom, nog nie gebruik is nie.

(4) By die toepassing van hierdie klousule—

- (a) word die uitdrukking „diens” geag ook enige tydperk of tydperke te omvat waarin die werknemer afwesig is—
 - (i) met verlof ingevolge klousule 6;
 - (ii) op las of versoek van sy werkgever;
 - (iii) met siekteverlof ingevolge subklousule (1);
 - (iv) vir militêre opleiding;
 en wel tot 'n totaal in enige jaar van hoogstens tien weke ten opsigte van punte (i), (ii) en (iii), plus enige tydperk van militêre opleiding wat hy in dié jaar ondergaan het, en enige tydperk van diens by dieselfde werkgever onmiddellik voor die datum van die inwerkingtreding van hierdie Vasstelling word by die toepassing van hierdie klousule geag diens ingevolge hierdie Vasstelling te wees, en alle siekteverlof met volle betaling aan so 'n werknemer gedurende so 'n tydperk toegestaan is, word geag ingevolge hierdie Vasstelling toegestaan te wees;
- (b) beteken „ongeskiktheid” die onvermoë om te werk weens siekte of besering, behalwe as dit deur die werknemer se eie wangedrag veroorsaak is: Met dien verstande dat, as die onvermoë om te werk te wyte is aan 'n ongeluk waarvoor daar ingevolge die Ongevalwet, 1941, vergoeding betaalbaar is, sodanige onvermoë geag word ongeskiktheid te wees slegs ten opsigte van dié tydperk van onvermoë om te werk waarvoor geen vergoeding weens arbeidsongeskiktheid ingevolge genoemde Wet betaalbaar is nie.

8. OPENBARE VAKANSIEDAE, RUSDAE EN SONDAE.

- (1) Behoudens die bepalings van klousule 4 (6), moet 'n werkgever aan 'n werknemer wat op Nuwejaarsdag, Goeie Vrydag, Hemelvaartsdag, Geloftedag of Kersdag nie werk nie, minstens sy weekloon betaal vir die week waarin so 'n dag val.
- (2) Wanneer 'n werknemer op Nuwejaarsdag, Goeie Vrydag, Hemelvaartsdag, Geloftedag of Kersdag werk, moet sy werkgever hom behoudens die bepalings van klousule 4 (6), vir die week waarin so 'n dag val, minstens sy weekloon betaal, plus sy uurloon vir elke uur of deel van 'n uur wat die werknemer altesaam op so 'n dag werk: Met dien verstande dat, as daar vereis of toegelaat word dat die werknemer minder as vier uur op so 'n dag werk, hy geag word vier uur te gewerk het.

sick leave in the aggregate during each cycle of twenty-four consecutive months of employment with him, and shall pay such employee in respect of any period of absence in terms of this sub-clause not less than the wage he would have received had he worked during such period: Provided—

- (i) that in the first twenty-four consecutive months of employment an employee shall not be entitled to sick leave on full pay at a rate of more than, in the case of an employee who works a five-day week, one work day in respect of each completed period of five weeks of employment and, in the case of any other employee, one work day in respect of each completed month of employment;
- (ii) that this clause shall not apply to an employee at whose written request an employer makes contributions, at least equal to those made by the employee, to any fund or organisation nominated by the employee, which fund or organisation guarantees to the employee in the event of his incapacity in the circumstances set out in this clause, the payment to him of not less than, in the aggregate, the equivalent of his wage for twenty or twenty-four work days, as the case may be, in each cycle of twenty-four months of employment, except that during the first twenty-four months in which contributions are paid by the employee, the guaranteed rate need not exceed the rate of accrual set out in the first proviso to this sub-clause;
- (iii) that where an employer is by any law required to pay fees for hospital or medical treatment in respect of an employee, and does pay such fees, the amount so paid may be set off against the payment due in respect of absence owing to incapacity in terms of this clause;
- (iv) that, if in respect of any period of incapacity covered by this clause, an employer is required by any other law to pay to an employee his full wages, the provisions of this clause shall not apply.

(2) An employer may, as a condition precedent to the payment by him of any amount claimed in terms of this clause by an employee in respect of any absence from work for a period covering more than three consecutive calendar days, require the employee to produce a certificate, signed by a medical practitioner, confirming the nature and duration of the employee's incapacity.

(3) Where, during the first cycle of twenty-four months of employment with the same employer, an employee is absent owing to incapacity for a longer period than the sick leave accrued to him at the time of such incapacity, he shall be entitled to be paid only in respect of the sick leave so accrued; but his employer shall, if he has not previously done so, at the expiry of the said cycle of employment or on termination of employment before such expiry, pay him in respect of such longer period of absence owing to incapacity to the extent to which the sick leave accrued to him at such expiry or termination, had not been taken.

(4) For the purpose of this clause the expression—

- (a) “employment” shall be deemed to include any period or periods during which an employee is absent—
 - (i) on leave in terms of clause 6,
 - (ii) on the instructions or at the request of his employer,
 - (iii) on sick leave in terms of sub-clause (1),
 - (iv) for the purpose of undergoing military training,
 and which amounts in any year to not more than ten weeks in respect of items (i), (ii) and (iii), plus any period of military training undergone in that year, and any period of employment which an employee has had with the same employer immediately before the date of the coming into operation of this Determination shall for the purpose of this clause be deemed to be employment under this Determination, and any sick leave on full pay granted to such an employee during such period shall be deemed to have been granted under this Determination;
- (b) “incapacity” means inability to work owing to any sickness or injury other than that caused by an employee's own misconduct: Provided that any inability to work caused by an accident for which compensation is payable under the Workmen's Compensation Act, 1941, shall be deemed to be incapacity only in respect of any period of inability to work for which no disablement payment is payable in terms of that Act.

8. PUBLIC HOLIDAYS, DAYS OFF AND SUNDAYS.

(1) If an employee does not work on New Year's Day, Good Friday, Ascension Day, the Day of the Covenant or Christmas Day, his employer shall, subject to the provisions of clause 4 (6) pay him for the week in which such day falls, not less than his weekly wage.

(2) Whenever an employee works on New Year's Day, Good Friday, Ascension Day, the Day of the Covenant or Christmas Day his employer shall, save as provided in clause 4 (6), pay him for the week in which such day falls, not less than his weekly wage, plus his hourly wage for each hour or part of an hour worked by the employee in the aggregate on such day: Provided that where such an employee is required or permitted to work for less than four hours on such day, he shall be deemed to have worked for four hours.

(3) Wanneer 'n lid van die vervoerpersoneel op sy weeklikse rusdag werk, moet sy werkgever hom betaal, hetsy—

- (a) (i) indien hy aldus 'n tydperk van meer as vier uur werk, minstens sy dagloon;
- (ii) indien hy aldus 'n tydperk van meer as vier uur werk, minstens dubbel sy uurloon vir elke uur of gedeelte van 'n uur van die hele tydperk wat hy op sodanige rusdag werk, of minstens dubbel sy dagloon, watter ook al die meeste is; of
- (b) minstens een en 'n derde maal sy uurloon vir elke uur of gedeelte van 'n uur wat hy altesaam op so 'n rusdag werk, en hom binne veertien dae vanaf so 'n rusdag een dag verlof toestaan en hom vir dié dag minstens sy dagloon betaal: Met dien verstande dat, as daar vereis is toegelaat word dat so 'n werknemer minder as vier uur op so 'n rusdag werk, hy geag word vier uur te gewerk het.

(4) Die bepaling van subklousule (3) is *mutatis mutandis* van toepassing op enige werknemer, uitgesonderd 'n lid van die vervoerpersoneel, as hy op 'n Sondag werk.

(5) Hierdie klousule is nie van toepassing op 'n los werknemer of 'n wag nie.

9. UNIFORMS, OORPAKKE EN BESKERMENDE KLERE.

'n Werkgever moet alle uniforms of beskermende klere wat hy vereis dat sy werknemer dra of wat enige wet of regulasie hom verplig om aan sy werknemer te verskaf, gratis verskaf en in bruikbare toestand hou; en alle sodanige uniforms of beskermende klere bly die eiendom van die werkgever.

10. BEÏNDIGING VAN DIENSKONTRAK.

(1) 'n Werkgever of sy werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer, wat die dienskontrak wil beëindig, moet dit—

- (a) gedurende die eerste vier weke diens, minstens een werkdag;
- (b) ná die eerste vier weke diens, minstens 'n week; vooruit opse; of 'n werkgever of 'n werknemer kan die kontrak sonder opsegging beëindig deurdat in plaas van opsegging die werkgever aan die werknemer minstens die volgende betaal, of die werknemer aan die werkgever minstens die volgende betaal of verbeur, al na gelang van die omstandighede—

- (i) in die geval van een werkdag opsegging, die dagloon wat die werknemer ten tyde van sodanige beëindiging ontvang;
- (ii) in die geval van 'n week opsegging, die weekloon wat die werknemer ten tyde van sodanige beëindiging ontvang:

Met dien verstande dat hierdeur onaangevraagd gelaat word—

- (i) die reg van 'n werkgever of sy werknemer om op enige regsgeldige grond die kontrak sonder opsegging te beëindig;
- (ii) 'n skriftelike ooreenkoms tussen 'n werkgever en sy werknemer waarin voorsiening gemaak word vir 'n opseggingstermyn wat vir beide partye ewe lank is en langer is as dié wat hierdie klousule voorskryf;
- (iii) die werking van verbeurings of boetes wat regtens van toepassing mag wees op 'n werknemer wat sy diens verlaat:

Met dien verstande voorts dat, indien die loon van 'n werknemer teen die datum van die beëindiging reeds weens korttyd verminder is en die werkgever hom betaal in plaas van sy diens op te sê, die uitdrukking „ten tyde van sodanige beëindiging ontvang” geag word te beteken „ten tyde van sodanige beëindiging sou ontvang het as geen afrekkings weens korttyd gedoen was nie”.

(2) Indien daar ingevolge die tweede voorbehoudsbepaling van subklousule (1) 'n ooreenkoms bestaan, moet die betaling of verbeuring in plaas van opsegging eweredig wees aan die ooreengekome opseggingstermyn.

(3) Die opsegging in subklousule (1) (b) voorgeskryf moet voor of op die bedryfsinrigting se gewone betaaldag vir so 'n werknemer geskied en gaan in op die dag ná sodanige betaaldag: Met dien verstande—

- (i) dat die opseggingstermyn nie mag saamval met en die opsegging nie mag geskied gedurende 'n werknemer se afwesigheid met verlof ingevolge klousule 6 of enige tydperk van militêre opleiding nie;
- (ii) dat gedurende 'n werknemer se afwesigheid met siekteverlof ooreenkomstig klousule 7 opsegging nie mag geskied nie;
- (iii) dat, as 'n opseggingstermyn van slegs een werkdag vereis word, sodanige opsegging op enige werkdag mag geskied.

11. DIENSSERTIFIKAAT.

Wanneer 'n dienskontrak om 'n ander rede as diensverlating beëindig word, moet die werkgever aan die betrokke werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer, 'n dienssertifikaat gee wat in hoofsaak die vorm het wat in die Bylae tot hierdie Vasstelling voorgeskryf word en waarin die volle naam van die werkgever en van sy werknemer, die klas werk van die werknemer, die aanvangs- en die beëindigingsdatum van die kontrak en die werknemer se weekloon ten tyde van die datum van sodanige beëindiging aangegee word.

12. VERBOD OP INDIENSNEMING.

'n Werkgever mag niemand onder die ouderdom van vyftien jaar in diens neem nie.

(3) Whenever a member of the transport personnel works on his weekly day off, his employer shall pay him—

- (a) (i) if he so works for a period not exceeding four hours, not less than his daily wage;
- (ii) if he so works for a period exceeding four hours, not less than double his hourly wage for each hour or part of an hour in respect of the total period worked by him on such day off, or not less than double his daily wage, whichever is the greater; or
- (b) not less than one and one-third times his hourly wage for each hour or part of an hour worked by him in the aggregate on such day off, and grant him within fourteen days of such day off one day's leave and pay him in respect thereof not less than his daily wage: Provided that where such an employee is required or permitted to work for less than four hours on such day off, he shall be deemed to have worked for four hours.

(4) The provisions of sub-clause (3) shall *mutatis mutandis* apply to any employee, other than a member of the transport personnel, whenever he works on a Sunday.

(5) This clause shall not apply to a casual employee or a watchman.

9. UNIFORMS, OVERALLS AND PROTECTIVE CLOTHING.

An employer shall supply and maintain in serviceable condition, free of charge, any uniform or protective clothing which he requires his employee to wear or which by any law or regulation he is compelled to provide for his employee and any such uniform or protective clothing shall remain the property of the employer.

10. TERMINATION OF CONTRACT OF EMPLOYMENT.

(1) An employer or his employee, other than a casual employee, who desires to terminate the contract of employment, shall give—

- (a) during the first four weeks of employment, not less than one work day's;
- (b) after the first four weeks of employment, not less than one week's;

notice of such termination; or an employer or employee may terminate the contract without notice by paying the employee or paying or forfeiting to the employer, as the case may be, in lieu of such notice not less than—

- (i) in the case of one work day's notice, the daily wage which the employee is receiving at the time of such termination;
- (ii) in the case of a week's notice, the weekly wage which the employee is receiving at the time of such termination:

Provided that this shall not affect—

- (i) the right of an employer or his employee to terminate the contract without notice for any cause recognised by law as sufficient;
- (ii) any written agreement between an employer and his employee which provides for a period of notice of equal duration for both parties and longer than that prescribed in this clause;
- (iii) the operation of any forfeiture or penalties which by law may be applicable in respect of an employee who deserts:

Provided further that where the wage of an employee at the date of termination has been reduced by deductions in respect of short-time, the expression “is receiving at the time of such termination” shall, when an employer pays an employee in lieu of notice, be deemed to mean “would have received at the time of such termination if no deductions had been made in respect of short-time”.

(2) Where there is an agreement in terms of the second proviso to sub-clause (1), the payment or forfeiture in lieu of notice shall be proportionate to the period of notice agreed upon.

(3) The notice prescribed in sub-clause (1) (b) shall be given on or before the establishment's usual pay day for such employee and shall run from the day after such pay day: Provided—

- (i) that the period of notice shall not run concurrently with, or that notice shall not be given during, an employee's absence on leave granted in terms of clause 6 or any period of military training;
- (ii) that notice shall not be given during an employee's absence on sick leave granted in terms of clause 7;
- (iii) that where only one workday's notice is required, such notice may be given on any work day.

11. CERTIFICATE OF SERVICE.

An employer shall upon the termination of a contract of employment for any reason other than the desertion of an employee, furnish his employee, other than a casual employee, with a certificate of service, substantially in the form prescribed in the Schedule to this Determination, showing the full names of the employer and his employee, the occupation of the employee, the date of commencement and the date of termination of the contract and the employee's weekly wage at the date of such termination.

12. PROHIBITION OF EMPLOYMENT.

An employer shall not employ any person under the age of fifteen years.

13. DAGREGISTER.

(1) 'n Werkgewer moet sy busbestuurder, deeltydse busbestuurder of bestuurder van 'n motorvoertuig voorsien van 'n dagregister wat vir sover doenlik die volgende vorm het:—

DAAGLIKSE OPGAWE.

Naam van werkgewer _____
 Naam van werknemer _____
 Datum _____
 Tyd waarop werk begin het _____ vm./nm. _____ vm./nm.
 Tyd waarop werk opgehou het _____ vm./nm. _____ vm./nm.
 Getal ure gewerk _____
 Etenstye van _____ vm./nm. tot _____ vm./nm.
 Besonderhede omtrent enige ongeluk of vertraging _____

(Handtekening van busbestuurder, deeltydse busbestuurder of bestuurder van die motorvoertuig.)

Datum _____ 19 _____

(2) Iedere busbestuurder, deeltydse busbestuurder of bestuurder van 'n motorvoertuig moet in die dagregister in subklousule (1) vermeld oor elke dag se werk 'n daaglikse opgawe in duplo hou en binne vier-en-twintig uur ná voltooiing van die dag se werk waarop dit betrekking het 'n afskrif daarvan by sy werkgewer indien.

(3) Elke werkgewer moet die afskrif van die daaglikse opgawe wat ingevolge subklousule (2) by hom ingedien is, drie jaar lank ná sodanige indiening bewaar.

BYLAE.

Ek/ons (a) _____ wat
 die Padpassasiersvervoerbedryf beoefen te _____

verklaar hierby dat _____
 in my/ons (a) diens was van die _____ dag
 _____ 19 _____ tot die _____
 dag van _____ 19 _____ in die betrekking van (b) _____
 By diensbeëindiging was sy/haar
 (a) loon _____ rand _____ sent per week.

(Handtekening van werkgewer of gemagtigde verteenwoordiger.)

Datum _____ 19 _____

(a) Skrap wat nie van toepassing is nie.

(b) Meld die betrekking waarin die werknemer uitsluitend of hoofsaaklik in diens was, bv. busbestuurder, graad I, kondukteur, graad II.

W. F. J. STEENKAMP, Voorsitter.

P. R. VIVIERS, Lid.

A. JUYN, Addisionele Lid.

J. T. LLEWELLYN, Sekretaris.

No. 4.] [2 Junie 1961.

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956,
SOOS GEWYSIG.YSTER-, STAAL-, INGENIEURS- EN METAAL-
NYWERHEID, UNIE VAN SUID-AFRIKA.

Onderstaande verbeterings aan Goewermentskennisgewing No. 2008 wat in *Buitengewone Staatskoerant* No. 6590 van 9 Desember 1960 verskyn, word vir algemene inligting bekendgemaak:—

IN DIE ENGELSE TEKS VAN DIE BYLAE.

DEEL I.

1. Artikel 12.

(a) Hernommer die subartikel wat op subartikel (2) volg na „(3)“.

(b) Vervang die syfers „(ii)“ waar dit in subartikel (3) (a) (ii) voorkom deur „(iii)“.

2. Artikel 29.

Vervang die woord „worked“ waar dit vir die tweede keer voorkom deur „work“.

DEEL II.

Artikel 1 (4) (ii).

Voeg die woord „who“ in na die woord „employee“.

13. LOG BOOK.

(1) An employer shall provide his bus driver, part-time bus driver or driver of a motor vehicle with a log book as nearly as practicable in the following form:—

DAILY LOG.

Name of employer _____
 Name of employee _____
 Date _____
 Time of starting work _____ a.m./p.m. _____ a.m./p.m.
 Time of finishing work _____ a.m./p.m. _____ a.m./p.m.
 Number of hours worked _____
 Meal hours from _____ a.m./p.m. to _____ a.m./p.m.
 Particulars of any accident or delay _____

(Signature of bus driver, part-time bus driver or driver of a motor vehicle.)

Date _____ 19 _____

(2) Every bus driver, part-time bus driver or driver of a motor vehicle shall, in the log book referred to in sub-clause (1), keep a daily log in duplicate in respect of each day's work and shall within twenty-four hours of the completion of the day's work to which it relates deliver a copy thereof to his employer.

(3) Every employer shall retain the copy of the daily log, which has been delivered to him in terms of sub-clause (2), for a period of three years subsequent to such delivery.

SCHEDULE.

I/We (a) _____
 carrying on the Road Passenger Transportation Trade at _____

hereby certify that _____
 was employed by me/us (a) from the _____ day
 of _____ 19 _____ to the _____ day
 of _____ 19 _____ in the occupation of (b) _____

At the termination of employment his/her (a) wage was _____
 rand _____ cent per week.

(Signature of Employer or Authorised Representative.)

Date _____

(a) Delete whichever inapplicable.

(b) State occupation in which employee was wholly or mainly engaged, e.g., bus driver, Grade I, conductor, Grade II.

W. F. J. STEENKAMP, Chairman.

P. R. VIVIERS, Member.

A. JUYN, Additional Member.

J. T. LLEWELLYN, Secretary.

No. 4.] [2 June 1961.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956, AS
AMENDED.IRON, STEEL, ENGINEERING AND METALLURGICAL
INDUSTRY, UNION OF SOUTH AFRICA.

The following corrections to Government Notice No. 2008 appearing in the *Government Gazette Extraordinary* No. 6590 of the 9th December, 1960, are published for general information:—

IN THE ENGLISH VERSION OF THE SCHEDULE.

PART I.

1. Section 12.

(a) Renumber the sub-section following sub-section (2) to read “(3)“.

(b) Substitute “(iii)” for the figure “(ii)” where it appears in sub-section (3) (a) (ii).

2. Section 29.

Substitute the word “work” for the word “worked” where it appears the second time.

PART II.

Section 1 (4) (ii).

Insert the word “who” after the word “employee”.

DEEL III.

1. *Bylae A: Paragraaf (e)—„Vehicle Driving”.*

Skrap „Rate 5” waar dit aan die end van die paragraaf voorkom.

2. *Bylae B.*

(a) *Paragraaf (b)—„Electrical Installation, Maintenance, Repair and/or Servicing Work”.*

(i) Plaas die eerste twee werksaamhede onder „Rate 1 A (n.e.s.)” tussen hakies.

(ii) Vervang die syfer „46.60” in die sentkolom teenoor „Third six months of experience” onder „Rate 1 A (n.e.s.)” deur „46.00”.

(b) *Paragraaf (c)—„Boatbuilding and/or Shipwrighting”.*—Vervang die woord „shipwrighting” in die woordskrywing van: „Boatbuilding and/or shipwrighting” deur „shipwrighting”.

3. *Bylae D.*

(a) *Afdeling D/1.*

(i) Skrap „Rate 8*” waar dit voorkom en vervang dit deur „Rate 8†”.

(ii) Skrap die woorde „and/or bending” wat in die werksaamheid „Repetition hot and/or cold bending and/or bending and/or forming to jigs and/or dies and/or stops” onder „Rate 9” voorkom.

(b) *Afdeling D/6.*—Voeg „Thereafter Rate 3” in aan die end van „Rate 3” in paragraaf (A).

(c) *Afdeling D/7.*

(i) *Paragraaf (b)—„General”.*—Plaas „*” tussen hakies by „Rate 1 (n.e.s.)”, „Rate 1 A (n.e.s.)” en „Rate 3”, aldus: „(*)”.

(ii) *Paragraaf (d)—„Shell Moulding and/or Core-making (Production Moulders’ Work)”.*—Plaas „*” tussen hakies by „Rate 1”, aldus: „(*)”.

4. *Tabel van Lone (Aanhangsel van Ooreenkoms).*

Skrap „Rate 8” in paragraaf 2 en vervang dit deur „Rate 8†”.

IN DIE AFRIKAANSE TEKS VAN DIE BYLAE.

DEEL I.

1. *Woordskrywings.*

(a) „Wet”.—Skrap die woordskrywing en vervang dit deur „die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, soos gewysig”.

(b) „voertuigbakbou”.—Vervang die woord „vliegtuig” in paragraaf (a) deur „voertuig”.

(c) „masjien”.—Voeg die woorde „maar omvat nie landboutrekkers nie” by aan die end van die woordskrywing.

(d) „jeugdige”.—Vervang „Bylae B” deur „Bylae A”.

(e) „proefwerker”.—Vervang „Lys B” deur „Bylae A”.

(f) „leerling-ingenieur en/of goedgekeurde student”.—Vervang „vakkundige opleiding” deur „vakansie-opleiding”.

2. *Artikel 5 (1).*

Skrap die woorde „Behalwe soos anders in hierdie artikel en in” en vervang dit deur „Behalwe soos in subartikel (5) van”.

3. *Artikel 8 (3).*

Skrap die woord „skei” in paragraaf (d).

4. *Artikel 13 (1).*

Skrap die woorde „subartikel (3) van hierdie artikel” in paragraaf (i) en vervang dit deur „artikel 12 (3) van Deel I van die Ooreenkoms”.

5. *Artikel 13 (2).*

(a) Vervang „(a) (ii)” in die tweede reël deur „(1) (ii)”.

(b) Skrap die woorde „subartikel (3) van hierdie artikel” in die sewende reël en vervang dit deur „artikel 12 (3) van hierdie deel van die Ooreenkoms”.

PART III.

1. *Schedule A: Paragraph (e)—Vehicle Driving.*

Delete “Rate 5—” appearing at the end of the paragraph.

2. *Schedule B.*

(a) *Paragraph (b)—Electrical Installation, Maintenance Repair and/or Servicing Work.*

(i) Bracket the first two operations under Rate 1 A (n.e.s.).

(ii) Substitute “46.00” for the figure “46.60” in the cent column opposite “Third six months of experience” under Rate 1 A (n.e.s.).

(b) *Paragraph (c)—Boatbuilding and/or Shipwrighting*—Substitute the word “shipwrighting” for the word “shipwriting” in the definition of: Boat building and/or Shipwrighting.

3. *Schedule D.*

(a) *Division D/1.*

(i) Delete “Rate 8*” where it appears and substitute therefor “Rate 8†”.

(ii) In the operation: “Repetition hot and/or cold bending and/or bending and/or forming to jigs and/or dies and/or stops” under Rate 9 delete the words: “and/or bending”.

(b) *Division D/6.*—At the end of “Rate 3” in paragraph (A) insert: “Thereafter, Rate 3”.

(c) *Division D/7.*

(i) *Paragraph (b)—General.*—Bracket the “*” under Rate 1 (n.e.s.), Rate 1 A (n.e.s.) and Rate 3, thus: “(*)”.

(ii) *Paragraph (d)—Shell Moulding and/or Core-making (Production Moulders’ Work).*—Bracket the “*” under Rate 1, thus: “(*)”.

4. *Table of Wage Rates (Annexure to the Agreement).*

Delete “Rate 8” in paragraph 2 and substitute therefor “Rate 8†”.

IN THE AFRIKAANS VERSION OF THE SCHEDULE.

PART I.

1. *Definitions.*

(a) “Wet”.—Delete the definition and substitute therefor “die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, soos gewysig”.

(b) “voertuigbakbou”.—Substitute “voertuig” for the word “vliegtuig” in paragraph (a).

(c) “masjien”.—Add the words “maar omvat nie landboutrekkers nie” to the definition.

(d) “jeugdige”.—Substitute “Bylae A” for “Bylae B”.

(e) “proefwerker”.—Substitute “Bylae A” for “Lys B”.

(f) “leerling-ingenieur en/of goedgekeurde student”.—Substitute “vakansie-opleiding” for “vakkundig opleiding”.

2. *Section 5 (1).*

Delete the words “Behalwe soos anders in hierdie artikel en in” and substitute therefor “Behalwe soos in subartikel (5) van”.

3. *Section 8 (3).*

Delete the word “skei” in paragraph (d).

4. *Section 13 (1).*

Delete the words “subartikel (3) van hierdie artikel” in paragraph (i) and substitute therefor “artikel 12 (3) van Deel I van die Ooreenkoms”.

5. *Section 13 (2).*

(a) In the second line, substitute “(1) (ii)” for “(a) (ii)”.

(b) In the seventh line, delete the words “subartikel (3) van hierdie artikel” and substitute therefor “artikel 12 (3) van hierdie deel van die Ooreenkoms”.

6. Artikel 14 (1).

- (a) Vervang „basiese skaal” in paragraaf (i) onder *Klas A* in die eerste kolom deur „uurskaal”.
- (b) Vervang „basiese tarief” in die tweede kolom teenoor *Klas B* deur „uurskaal”.

7. Artikel 14 (4).

Vervang „12 (3) (a) (i)” deur „12 (3) (a) (i) en (ii)”.

8. Artikel 23 (3).

Vervang die syfer „150” in die eerste kolom van die tabel deur „250”.

9. Artikel 24 (2).

Plaas die „*” wat na die woord „aldus” voorkom tussen hakies, so: „(*)”.

10. Artikel 26 (1) (c) (i).

Skrap die woordskrywing van „ingenieursvervaardigingswerk” en vervang die deur—

„ingenieursvervaardigingswerk” die vervaardiging van artikels of dele of samegestelde dele daarvan deur middel van gereedskap en/of uitrusting en/of volgens metodes wat spesifiek aangepas en/of ontwerp is vir vervaardiging by wyse van herhalende prosesse, in afsonderlike fabrieksinrigtings of -departemente of -bygeboue wat deur doeltreffiende omheinings afgesonder word van algemene ingenieurswerksaamhede.

11. Artikel 30 (3).

Vervang die syfers „(1)” na die woord „subartikel” deur „(1) (i)”.

12. Artikel 30 (5).

Vervang die syfer „46” deur „45”.

DEEL II.

Artikel 1 (4) (ii).

1. Skrap subparagraaf (a) en vervang dit deur—

„(a) meer as twee uur op ’n dag”.

2. Voeg die woord „of” in aan die end van item (ii) van subparagraaf (d).

DEEL III.

1. Lone en/of verdienste.

Skrap die woorde „behoudens subartikel (3) hiervan” in subartikel (1).

2. Bylae A: Paragraaf (1).—Grasuuremaljering.

Skrap die woorde „Installasie vir” in die eerste werksaamheid onder „Tarief 6”.

3. Bylae B: Paragraaf (a).—„Algemeen”.

(a) Voeg „Motorvoertuigherstelwerk” in na die werksaamheid „Meulens maak” onder „Tarief 1 (n.e.v.)”.

(b) Na die werksaamheid „Klink” onder „Tarief 4”, voeg by: „(n.e.v.)”.

4. Bylae B: Paragraaf (b).—„Elektriese installering, onderhoud, herstel en/of diens”.

Plaas die eerste twee werksaamhede onder „Tarief 1 A (n.e.v.)” tussen hakies.

5. Bylae B: Paragraaf (c).—„Boot- en/of Skeepsbou”.

In die woordskrywing van „bootbou en/of skeepsbou”—

(a) Skrap die woorde: „hoofsaaklik met hout” in die aanhef, en

(b) skrap die woord „houtbestanddele” in paragraaf (i) en vervang dit deur „bestanddele”.

6. Bylae C.

Voeg onderstaande werksaamheid onder „Tarief 4” by: „Rolbuigwerk, uitgesonderd herhalende buigwerk . . .”.

7. Bylae D.

(a) Afdeling D/1.

(i) Vervang „Tarief 1—werknemer” onder „Tarief 7” deur „Tarief 1 A—werknemer”.

(ii) Skrap „Tarief 8*” waar dit voorkom en vervang dit deur „Tarief 8†”.

6. Section 14 (1).

(a) Substitute „uurskaal” for „basiese skaal” in paragraph (i) under „*Klas A*” in the first column.

(b) Substitute „uurskaal” for „basiese tarief” in the second column opposite „*Klas B*”.

7. Section 14 (4).

Substitute „12 (3) (a) (i) en (ii)” for „12 (3) (a) (i)”.

8. Section 23 (3).

Substitute the figure „250” for „150” in the first column of the table.

9. Section 24 (2).

Bracket the „*” appearing after the word „aldus”, thus: „(*)”.

10. Section 26 (1) (c) (i).

Delete the definition of „ingenieursvervaardigingswerk” and substitute therefor:—

„ingenieursvervaardigingswerk” die vervaardiging van artikels of dele of samestellende dele daarvan deur middel van gereedskap en/of uitrusting en/of volgens metodes wat spesifiek aangepas en/of ontwerp is vir vervaardiging by wyse van herhalende prosesse, in afsonderlike fabrieksinrigtings of -departemente of -bygeboue wat deur doeltreffiende omheinings afgesonder word van algemene ingenieurswerksaamhede.

11. Section 30 (3).

Substitute „(1) (i)” for the figure (1) appearing after the word „subartikel”.

12. Section 30 (5).

Substitute „45” for the figure „46”.

PART II.

Section 1 (4) (ii).

1. Delete sub-paragraph (a) and substitute therefor:—
„(a) meer as twee uur op ’n dag”.

2. Add the word „of” at the end of item (ii) of sub-paragraph (d).

PART III.

1. „Lone en/of Verdienste”.

Delete the words „behoudens subartikel (3) hiervan” in sub-section (1).

2. Schedule A: Paragraph (1) „Grasuuremaljering”.

Delete the words „Installasie vir” in the first operation under „Tarief 6”.

3. Schedule B: Paragraph (a).—„Algemeen”.

(a) Insert „Motorvoertuigherstelwerk” after the operation „Meulens maak” under „Tarief 1 (n.e.v.)”.

(b) After the operation „Klink” under „Tarief 4” add: „(n.e.v.)”.

4. Schedule B: Paragraph (b).—„Elektriese installering, onderhoud, herstel en/of diens”.

Bracket the first two operations under „Tarief 1 A (n.e.v.)”.

5. Schedule B: Paragraph (c).—„Boot- en/of Skeepsbou”.

In the definition of „bootbou en/of skeepsbou”—

(a) delete the words „hoofsaaklik met hout” appearing in the preamble; and

(b) delete the word „houtbestanddele” in paragraph (i) and substitute therefor „bestanddele”.

6. Schedule C.

Add the following operation under „Tarief 4” „Rolbuigwerk, uitgesonderd herhalende buigwerk . . .”.

7. Schedule D.

(a) Division D/1.

(i) Substitute „Tarief 1 A—werknemer” for „Tarief 1—werknemer” under „Tarief 7”.

(ii) Delete „Tarief 8*” where it appears and substitute therefor „Tarief 8†”.

(b) *Afdeling D/3.*

- (i) Vervang die syfer „51” in die aanhef deur „5”.
- (ii) Skrap „Tarief 8 (a)” waar dit voorkom en vervang dit deur „Tarief 8 A”.

(c) *Afdeling D/7.*

- (i) *Paragraaf (b).*—*Algemeen.*—Plaas „*” onder „Tarief 1 (n.e.v.)”, „Tarief 1 A (n.e.v.)” en „Tarief 3”, tussen hakies aldus: „(*)”.
- (ii) *Paragraaf (d).*—„*Dopgieterwerk en/of kernmakery (Produksgietery se werk)*”.—Plaas „*” onder Tarief 1, tussen hakies aldus: „(*)”.

(d) *Afdeling D/8: Paragraaf (a).*—„*Vervaardiging*”.

- (i) Voeg „Afmerkwark en/of opstelling van bankwerk volgens patrone” in na die werksaamheid „Materiaal na gegewe lengtes . . . afmerk” onder „Tarief 5”.
- (ii) Skrap die woorde „Vierkantige en/of ander tipes maasskerm weef” na die werksaamheid „Met emalje en/of verf spuit” onder „Tarief 10”.

(e) *Afdeling D/9.*—Skrap die werksaamhede onder „Tarief 3” en vervang dit deur:—

Hittebehandeling—toesigwerk
 Oprigting en bediening van Chaser-sny-
 masjiën
 Opstelling en/of regstel van werk op onder-
 genoemde masjiene met inbegrip van
 periodieke produksiekontrolering met
 fynmeetinstrumente:—
 Bout- en/of moer- en/of klinknael-
 smeemasjiën
 Bout- en/of klinknaelafwerkmasjiën
 Skroefdraadsnymasjiën
 Skagvormmasjiën
 Bout- en/of klinknaelknipmasjiën
 Boutpuntmasjiën
 Boutafwerkmasjiën
 Moerwarmfreemasjiën
 Produkcieboormasjiën (n.e.v.)
 Produkciefreemasjiën
 Outomatiese boutmasjiën
 Outomatiese gleufmasjiën
 Spykermasjiën
 Vloerspykermasjiën
 Draadkrammasjiën
 Hegspykermasjiën

Skaal per
 uur vir werk
 onder Tarief
 3 in loon-
 tabelle.

(f) *Afdeling D/13.*—Voeg onderstaande werksaamheid by onder Tarief 9:—

„Herhalende hand- of masjientapwerk”.

(g) *Afdeling D/14.*—Skrap die afkorting „(n.e.v.)” na die werksaamheid „Glasbuis buig” onder „Tarief 1 (n.e.v.)”.(h) *Afdeling D/16: Paragraaf (2).*—„*Hittevervaardiging van vere (bladvere)*”.—Skrap die afkorting „n.e.v.” na „Tarief 4”.(i) *Afdeling D/17.*

- (i) Skrap die afkorting „(n.e.v.)” na „Tarief 2”.
- (ii) Skrap die woorde „die gekonsolideerde skaal van 4s. 5d.” in die voorbehoudsbepaling by „Tarief 2” en vervang dit deur: „4.77s. (47.7c)”.

(j) *Afdeling D/20: Paragraaf (7).*—„*Installasie vir die vervaardiging van dromme*”.—Vervang „Tarief 1 (A) (n.e.v.)” waar dit voorkom deur „Tarief 1 A (n.e.v.)”.(k) *Afdeling D/21.*—Vervang „Tarief 1 (A) (n.e.v.)” waar dit voorkom deur „Tarief 1 A (n.e.v.)”.(l) *Afdeling D/22.*—Voeg die woorde „Vir elektrotegniese draadwerk wat in verband staan met die vervaardiging van plaatmetaalprodukte, kyk seksie E van Afdeling D/23” in na die woordomskriving van „onderdele gedeeltelik inmeekaarsit” in die aanhef.(m) *Afdeling D/23.*(i) *Paragraaf (A) (i).*—„*Algemeen*”.

- (aa) Voeg „Persbediening (n.e.v.)” in na die taak „Finale uitklop . . . sleutelstaaf (n.e.v.)”, onder „Tarief 5”.

(b) *Division D/3.*

- (i) In the preamble substitute “5” for the figure “51”.
- (ii) Delete “Tarief 8 (a)” where it appears and substitute therefor “Tarief 8 A”.

(c) *Division D/7.*

- (i) *Paragraph (b).*—“*Algemeen*”.—Bracket the “*” under “Tarief 1 (n.e.v.)”, “Tarief 1 A (n.e.v.)” and “Tarief 3”, thus: “(*)”.
- (ii) *Paragraph (d).*—“*Dopgieterwerk en/of Kernmakery (Produksgietery se werk)*”.—Bracket the “*” under “Tarief 1”, thus: “(*)”.

(d) *Division D/8: Paragraph (a).*—“*Vervaardiging*”.

- (i) Insert “Afmerkwark en/of opstelling van bankwerk volgens patrone” after the operation “Materiaal na gegewe lengtes . . . afmerk” under “Tarief 5”.
- (ii) Delete the words “Vierkantige en/of ander tipes maasskerm weef” after the operation “Met emalje en/of verf spuit” under “Tarief 10”.

(e) *Division D/9.*—Delete the operation under “Tarief 3” and substitute therefor:—

Hittebehandeling—toesigwerk
 Oprigting en bediening van Chaser-sny-
 masjiën
 Opstelling en/of regstel van werk op onder-
 genoemde masjiene met inbegrip van
 periodieke produksiekontrolering met
 fynmeetinstrumente:—
 Bout- en/of moer- en/of klinknael-
 smeemasjiën
 Bout- en/of klinknaelafwerkmasjiën
 Skroefdraadsnymasjiën
 Skagvormmasjiën
 Bout- en/of klinknaelknipmasjiën
 Boutpuntmasjiën
 Boutafwerkmasjiën
 Moerwarmfreemasjiën
 Produkcieboormasjiën (n.e.v.)
 Produkciefreemasjiën
 Outomatiese boutmasjiën
 Outomatiese gleufmasjiën
 Spykermasjiën
 Vloerspykermasjiën
 Draadkrammasjiën
 Hegspykermasjiën

Skaal per
 uur vir werk
 onder Tarief
 3 in loon-
 tabelle.

(f) *Division D/13.*—Add the following operation under “Tarief 9”:—

“Herhalende hand- of masjientapwerk”.

(g) *Division D/14.*—Delete the abbreviation “(n.e.v.)” after the operation “Glasbuis buig” under “Tarief 1 (n.e.v.)”.(h) *Division D/16: Paragraph (2).*—“*Hittevervaardiging van vere (bladvere)*”.—Delete the abbreviation “(n.e.v.)” after “Tarief 4”.(i) *Division D/17.*

- (i) Delete the abbreviation “(n.e.v.)” after “Tarief 2”.
- (ii) Delete the words “die gekonsolideerde skaal van 4s. 5d.” in the proviso to “Tarief 2” and substitute therefor: “4.77s (47.7c)”.

(j) *Division D/20: Paragraph (7).*—“*Installasie vir die vervaardiging van dromme*”.—Substitute “Tarief 1 A (n.e.v.)” for “Tarief 1 (A) (n.e.v.)” where it appears.(k) *Division D/21.*—Substitute “Tarief 1 A (n.e.v.)” for “Tarief 1 (A) (n.e.v.)” where it appears.(l) *Division D/22.*—Insert the words “Vir elektrotegniese draadwerk wat in verband staan met die vervaardiging van plaatmetaalprodukte, kyk seksie E van Afdeling D/23” after the definition of “onderdele gedeeltelik inmeekaarsit” in the preamble.(m) *Division D/23:*(i) *Paragraph (A) (i).*—“*Algemeen*”.

- (aa) Insert “Persbediening (n.e.v.)” after the operation “Finale uitklop . . . sleutelstaaf (n.e.v.)” under “Tarief 5”.

(bb) Voeg die afkorting „(n.e.v.)” by na die werksaamheid „Bediening van plaat-afknipmasjien” onder „Tarief 7”.

(ii) Paragraaf (A) (ii)—„*Valmesse en/of Persremme en/of Voumasjiene*”.—Voeg die syfer „7” by na die woorde „Daarna Tarief” aan die end van die paragraaf.

(iii) Skrap die hofie „(A) (ii) Buitewerk” en vervang dit deur „(A) (iii) Buitewerk”.

8. *Tabel van Loonskale* (Aanhangsel van Ooreenkom).

Skrap „Tarief 8” in paragraaf 2 en vervang dit deur „Tarief 8†”.

No. 5.] [2 Junie 1961.
WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956,
SOOS GEWYSIG.

YSTER-, STAAL-, INGENIEURS- EN METAAL-
NYWERHEID, UNIE VAN SUID-AFRIKA.

Onderstaande verbeterings aan Goewermentskennis-
gewing No. 390 wat in *Buitengewone Staatskoerant* No.
6644 van 3 Maart 1961 verskyn, word vir algemene inlig-
ting bekendgemaak:—

IN DIE ENGELSE TEKS VAN DIE BYLAE.

DEEL I.

Skrap „25s. (R2.50c)” waar dit in artikel 21 (1) voor-
kom en vervang dit deur „25s (2½c)”.

DEEL IV.

1. ARTIKEL 2.

(a) „*Heavy Rolling Mill Section*”.—Skrap die amps-
titel „Crop Band loom Shearman” en vervang dit deur
die ampstitel „Crop and Bloom Shearman”.

(b) „*Light Mill Finishing Section*”.—Skrap die amps-
titel „Loader Finishing Plant Supervisor (including load-
ing)” en vervang dit deur die volgende ampstitels:—

„Loader . . .”	teenoor die bedrae wat in die eerste reël verskyn; en
„Finishing Plant Super- visor (including load- ing) . . .”	teenoor die bedrae wat in die tweede reël verskyn.

(c) „*Inspection and Test House Sections*”.—Skrap die
syfer „2.82” in die „Consolidated Minimum Rate per
Hour”-kolom teenoor die ampstitel „Relief Operative”
en vervang dit deur die syfer „2.83”.

2. ARTIKEL 3.

(a) „*Coke Ovens and By-Products Section*”.—Skrap
die ampstitel „Assistant Clerk Tester” en vervang dit
deur „Assistant Check Tester”.

(b) „*Soaking Pits to Plate Mills*”.—Skrap die syfer
„4.17” in die „Consolidated Maximum Rate per Hour”-
kolom teenoor die ampstitel „Second Heater, Slab Fur-
naces” en vervang dit deur die syfer „5.17”.

(c) „*Cold Strip Mill*”.—Skrap die syfer „36.7” in die
„Consolidated Minimum Rate per Hour”-kolom teenoor
die ampstitel „Line Operator (continuous pickling)” en
vervang dit deur die syfer „46.7”.

(d) „*Mills Division: Annealing, Temper Rolling and
General Tin Complex*”.—Skrap die syfer „3.92” in die
„Minimum Basic Rate per Hour”-kolom teenoor die
ampstitel „Crane Leader, Corrugating, Packing and Sheet
Finishing” en vervang dit deur die syfer „3.29”.

IN DIE AFRIKAANSE TEKS VAN DIE BYLAE.

DEEL I.

1. Skrap die woorde „Suid-Afrikaanse Yster- en Staal-
nywerheidskorporasie, Beperk” waar dit voorkom
in artikel 1 en in die woordomskriving van „Yskor” in
artikel 3 en vervang dit deur die woorde „Suid-Afrikaanse
Yster- en Staal Industriële Korporasie, Beperk”.

2. *Artikel 22 (1)*.—Skrap die woorde „sub-artikel nie
van toepassing is nie op” waar dit voorkom en vervang dit
deur die woorde „subartikel slegs van toepassing is op”.

(bb) Add the abbreviation “(n.e.v.)” after
the operation “Bediening van plaat-
afknipmasjien” under “Tarief 7”.

(ii) Paragraph (A) (ii)—“*Valmesse en/of Pers-
remme en/of Voumasjiene*”.—Add the figure
“7” after the words “Daarna Tarief” at the
end of the paragraph.

(iii) Delete the heading “(A) (ii) Buitewerk” and
substitute therefor “(A) (iii) Buitewerk”.

8. “*Tabel van Loonskale*” (Annexure to Agreement).

Delete “Tarief 8” in paragraph 2 and substitute
therefor “Tarief 8†”.

No. 5.] [2 June 1961.
INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956,
AS AMENDED.

IRON, STEEL, ENGINEERING AND METALLUR-
GICAL INDUSTRY, UNION OF SOUTH AFRICA.

The following corrections to Government Notice No.
390 appearing in the *Government Gazette Extraordinary*
No. 6644 of the 3rd March, 1961, are published for
general information:—

IN THE ENGLISH VERSION OF THE SCHEDULE.

PART I.

Delete “25s. (R2.50c)” where it appears in section 21
(1) and substitute therefor “25s. (2½c)”.

PART IV.

1. SECTION 2.

(a) *Heavy Rolling Mill Section*.—Delete the designation
“Crop Band loom Shearman” and substitute therefor the
designation “Crop and Bloom Shearman”.

(b) *Light Mill Finishing Section*.—Delete the designa-
tion “Loader Finishing Plant Supervisor (including load-
ing)” and substitute therefor the following designa-
tions:—

“Loader . . .”	opposite the amounts appearing in the first line; and
“Finishing Plant Super- visor (including load- ing) . . .”	opposite the amounts appearing in the second line.

(c) *Inspection and Test House Sections*.—Delete the
figure “2.82” in the Consolidated Minimum Rate per
Hour column opposite the designation “Relief Opera-
tive”, and substitute therefor the figure “2.83”.

2. SECTION 3.

(a) *Coke Ovens and By-Products Section*.—Delete the
designation “Assistant Clerk Tester” and substitute
therefor “Assistant Check Tester”.

(b) *Soaking Pits to Plate Mills*.—Delete the figure
“4.17” in the Consolidated Maximum Rate per Hour
column opposite the designation “Second Heater, Slab
Furnaces” and substitute therefor the figure “5.17”.

(c) *Cold Strip Mill*.—Delete the figure “36.7” in the
Consolidated Minimum Rate per Hour column opposite
the designation “Line Operator (Continuous Pickling)”
and substitute therefor the figure “46.7”.

(d) *Mills Division: Annealing, Temper Rolling and
General Tin Complex*.—Delete the figure “3.92” in the
Minimum Basic Rate per Hour column opposite the
designation “Crane Leader, Corrugating, Packing and
Sheet Finishing” and substitute therefor the figure
“3.29”.

IN THE AFRIKAANSE VERSION OF THE SCHEDULE.

PART I.

1. Delete the words “Suid-Afrikaanse Yster- en Staal-
nywerheidskorporasie, Beperk” where it appears in sec-
tion 1 and in the definition of “Yskor” under section 3,
and substitute therefor the words “Suid-Afrikaanse Yster-
en Staal Industriële Korporasie, Beperk”.

2. *Section 22 (1)*.—Delete the words “Sub-artikel nie
van toepassing is nie op” where it appears and substitute
therefor the words “subartikel slegs van toepassing is
op”.

DEEL IV.

1. ARTIKEL 2.

(a) *Staalsmelteryseksie.*

(i) Skrap die ampstitels „Hoofopérateur . . .” en „Kalsineeraanleg Bessemerblaser . . .” en vervang dit deur die volgende ampstitels:—

- (aa) „Hoofopérateur Kalsineeraanleg . . .” teenoor die bedrae wat in die vierde reël verskyn.
 (bb) „Bessemerblaser . . .” teenoor die bedrae wat in die vyfde reël verskyn.

(ii) Skrap die woorde „Van bodemvervangershulp tot blaser” waar dit voorkom onder „Let Wel” en vervang dit deur die woorde „Van blasershulp tot blaser”.

(b) *Seksie vir Vuurvaste Materiaal (Instandhouding).*—Voeg die volgende „Let Wel” in onmiddellik na die bylae wat in hierdie artikel verskyn:—

„LET WEL.—Die „B”-bonus in lone gekonsolideer, d.i. 0.50s. (5c), is nie betaalbaar vir die eerste twee weke gewerk nie, behalwe in die geval van messelaars (instandhouding, vuurvaste materiaal) wat hul vakleerlingskap by die Korporasie uitgedien het.”

(c) *Blokwalswerkseksie.*—Skrap die syfer „32.9” in die „Gekonsolideerde maksimum skaal per uur”-kolom teenoor die ampstitel „Skuifbank- en rolbaanopérateur” en vervang dit deur die syfer „39.2”.

(d) *Knuppelwalswerkseksie.*—Skrap die syfer „36.7” in die „Gekonsolideerde maksimum skaal per uur”-kolom teenoor die ampstitel „Spoedaanpasser” en vervang dit deur die syfer „46.7”.

2. ARTIKEL 3.

Diepoonde tot Plaatwalswerk.

(i) Skrap die syfer „4.17” in die „Gekonsolideerde maksimum skaal per uur”-kolom teenoor die ampstitel „Tweede verhitter, platblokoonde, en vervang dit deur die syfer „5.17”.

(ii) Skrap die syfer „34.3” in die „Minimum basiese skaal per uur”-kolom teenoor die ampstitel „Baanoopérateur, $\frac{1}{4}$ dm.-skërbaan” en vervang dit deur die syfer „34.2”.

No. 6.] [2 Junie 1961.
WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956, SOOS
GEWYSIG.

YSTER-, STAAL-, INGENIEURS- EN METAAL-
NYWERHEID, UNIE VAN SUID-AFRIKA.

AFDELING RADIO-, VERKOELINGS- EN HUIS-
HOUDELIKE ELEKTRIESE TOESTELLE.

Onderstaande verbeterings aan Goewermenskennis-
gewing No. 2011 wat in *Buitengewone Staatskoerant* No.
6591 van 9 Desember 1960 verskyn, word vir algemene
inligting bekendgemaak:—

IN DIE ENGELSE TEKS VAN DIE BYLAE.

1. Skrap „Industrial Conciliation Act, 1937” waar dit voorkom in die aanhef van die Ooreenkoms en vervang dit deur „Industrial Conciliation Act, 1956”.

2. Artikel 7.

- (i) Skrap „Rate II” waar dit voorkom in sub-
artikel (1) en vervang dit deur „Rate 11”.
 (ii) Skrap die opskrif van die eerste kolom in die
tabel onder subartikel (2) en vervang dit deur:
„Rate 11 Employees”.

IN DIE AFRIKAANSE TEKS VAN DIE BYLAE.

1. Skrap „Nywerheids-versoeningswet, 1937” waar dit voorkom in die aanhef van die Ooreenkoms en vervang dit deur „Wet op Nywerheidsversoening, 1956”.

PART IV.

1. SECTION 2.

(a) *“Staalsmelteryseksie.”*

(i) Delete the designations “Hoofopérateur . . .” and “Kalsineeraanleg Bessemerblaser . . .” and substitute therefor the following designations:—

- (aa) “Hoofopérateur Kalsineeraanleg . . .” opposite the amounts appearing in the fourth line;
 (bb) “Bessemerblaser . . .” opposite the amounts appearing in the fifth line.

(ii) Delete the words “Van bodemvervangershulp tot blaser” where they appear under “Let Wel” and substitute therefor the words “Van blasershulp tot blaser”.

(b) *“Seksie vir Vuurvaste Materiaal (Instandhouding).”*—Add the following note immediately after the schedule appearing in this section:—

“LET WEL.—Die „B”-bonus in lone gekonsolideer, d.i. 0.50s. (5c), is nie betaalbaar vir die eerste twee weke gewerk nie, behalwe in die geval van messelaars (instandhouding, vuurvaste materiaal) wat hul vakleerlingskap by die Korporasie uitgedien het.”

(c) *“Blokwalswerkseksie.”*—Delete the figure “32.9” in the “Gekonsolideerde Maksimum skaal per uur” column opposite the designation “Skuifbank- en rolbaanopérateur” and substitute therefor the figure “39.2”.

(d) *“Knuppelwalswerkseksie.”*—Delete the figure “36.7” in the “Gekonsolideerde maksimum skaal per uur” column opposite the designation “Spoedaanpasser” and substitute therefor the figure “46.7”.

2. Section 3.

Diepoonde tot Plaatwalswerk.

(i) Delete the figure „4.17” in the “Gekonsolideerde maksimum skaal per uur” column opposite the designation “Tweede verhitter, platblokoonde” and substitute therefor the figure “5.17”.

(ii) Delete the figure “34.3” in the “Minimum basiese skaal per uur” column opposite the designation “Baanoopérateur, $\frac{1}{4}$ dm.-skërbaan” and substitute therefor the figure “34.2”.

No. 6.] [2 June 1961.
INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956, AS
AMENDED.

IRON-, STEEL-, ENGINEERING AND METAL-
LURGICAL INDUSTRY, UNION OF SOUTH
AFRICA.

RADIO, REFRIGERATION AND DOMESTIC ELEC-
TRICAL APPLIANCES DIVISION.

The following corrections to Government Notice No.
2011 appearing in the *Government Gazette Extraordinary*
No. 6591 of the 9th December, 1960, are published for
general information:—

IN THE ENGLISH VERSION OF THE SCHEDULE.

1. Delete “Industrial Conciliation Act, 1937” where it appears in the preamble to the Agreement and substitute therefor “Industrial Conciliation Act, 1956”.

2. Section 7.

- (i) Delete “Rate II” where it appears in sub-
section (1) and substitute therefor “Rate 11”.
 (ii) Delete the heading of the first column of the
table under sub-section (2) and substitute
therefor “Rate 11 Employees”.

IN THE AFRIKAANSE VERSION OF THE SCHEDULE.

1. Delete “Nywerheids-versoeningswet, 1937” where it appears in the preamble to the Agreement and substitute therefor “Wet op Nywerheidsversoening, 1956”.

2. Artikel 7.

- (i) Skrap „Tarief 12” waar dit voorkom in subartikel (1) en vervang dit deur „Tarief 11”.
- (ii) Voeg „(2½c)” in onmiddellik na die syfer „3d.” in subartikel (1).
- (iii) Skrap die woorde „Skale 8 tot en met 11 en/of in diens in die werk van 'n wag” waar dit vir die eerste keer onder subartikel (2) voorkom en vervang dit deur „Tarief 11”.
- (iv) Skrap die opskrif van die eerste kolom van die tabel onder subartikel (2) en vervang dit deur: „Tarief 11—werknemers”.

3. Artikel 9 (1) (g) en (h).

Vervang „Skaal II” deur „Skaal 11”.

No. 11.] [2 Junie 1961.

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956,
SOOS GEWYSIG.

VERLENGING VAN OOREENKOMS VIR DIE
KLERASIENYWERHEID, KAAP.

Namens die Minister van Arbeid verleng ek, MARAIS VILJOEN, Adjunk-minister van Arbeid, hierby kragtens subparagraaf (i) van paragraaf (a) van subartikel (4) van artikel *agt-en-veertig* van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, soos gewysig, tot 3 Augustus 1961, die tydperk vermeld in Goewermenskenningsgewing No. 238 van 13 Februarie 1959, soos gewysig by Goewermenskenningsgewings Nos. 1797 en 2149 van onderskeidelik 6 November 1959 en 31 Desember 1959, en verleng by Goewermenskenningsgewing No. 2026 van 15 Desember 1960, soos gewysig by Goewermenskenningsgewing No. 448 van 17 Maart 1961 en verleng by Goewermenskenningsgewing No. 480 van 24 Maart 1961 en gewysig by Goewermenskenningsgewing No. 584 van 21 April 1961.

M. VILJOEN,
Adjunk-minister van Arbeid.

No. 17.] [2 Junie 1961.

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956, SOOS
GEWYSIG.

VASSTELLING No. 6 Kragtens Artikel *sewe-en-sewentig*. — BOUNYWERHEID IN DIE
STADSGBIEDE VAN DIE PROVINSIES
TRANSVAAL EN ORANJE-VRYSTAAT.

Ek, JOHANNES DE KLERK, Minister van Arbeid, maak hierby kragtens paragraaf (a) van subartikel (7) van artikel *sewe-en-sewentig* van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, soos gewysig, 'n vasstelling ooreenkomstig die Bylae hiervan en bepaal hierby ooreenkomstig paragraaf (b) van genoemde subartikel die 5de dag van Desember 1961 as die datum waarop genoemde vasstelling bindend word.

J. DE KLERK,
Minister van Arbeid.

[NOTA.—Hierdie kennisgewing vervang die kennisgewing wat by Goewermenskenningsgewing No. 1428 van 18 September 1959 gepubliseer is en wat van nul en gener waarde is nie aangesien die datum wat daarin bepaal is, vroeër as ses maande na die datum van publikasie daarvan is en daarom nie in ooreenstemming met artikel *sewe-en-sewentig* (7) (b) van die Wet is nie.]

BYLAE.

1. TOEPASSING EN BESTEK VAN VASSTELLING.

Werk in die bounywerheid in stadsgebiede van die Provinsies Oranje-Vrystaat en Transvaal word vir blanke persone gereserveer en geen persoon wat nie 'n blanke is nie mag die werk doen nie.

2. Section 7.

- (i) Delete “Tarief 12” where it appears under sub-section (1) and substitute therefor “Tarief 11”.
- (ii) Immediately after the figure “3d.” in sub-section (1) insert: “(2½c)”.
- (iii) Delete the words “Skale 8 tot en met 11 en/of in diens in die werk van 'n wag” where it appears for the first time under sub-section (2) and substitute therefor: “Tarief 11”.
- (iv) Delete the heading of the first column of the table under sub-section (2) and substitute therefor: “Tarief 11 Werknemers”.

3. Section 9 (1) (g) and (h).

Substitute “Skaal 11” for “Skaal II”.

No. 11] [2 June 1961.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956, AS
AMENDED.

EXTENSION OF AGREEMENT FOR THE
CLOTHING INDUSTRY, CAPE.

On behalf of the Minister of Labour, I, MARAIS VILJOEN, Deputy-Minister of Labour, hereby, in terms of subparagraph (i) of paragraph (a) of sub-section (4) of section *forty-eight* of the Industrial Conciliation Act, 1956, as amended, extend to the 3rd August, 1961, the period referred to in Government Notice No. 238 of the 13th February, 1959, as amended by Government Notices Nos. 1797 and 2149 of the 6th November, 1959, and 31st December, 1959, respectively, and extended by Government Notice No. 2026 of the 15th December, 1960, as amended by Government Notice No. 448 of the 17th March, 1961, and extended by Government Notice No. 480 of the 24th March, 1961, and amended by Government Notice No. 584 of the 21st April, 1961.

M. VILJOEN,
Deputy-Minister of Labour.

No. 17.] [2 June 1961.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956, AS
AMENDED.

DETERMINATION No. 6 IN TERMS OF SECTION
SEVENTY-SEVEN.—BUILDING INDUSTRY IN
URBAN AREAS IN THE PROVINCES OF THE
TRANSVAAL AND ORANGE FREE STATE.

I, JOHANNES DE KLERK, Minister of Labour, do hereby in terms of paragraph (a) of sub-section (7) of section *seventy-seven* of the Industrial Conciliation Act, 1956, as amended, make a determination in accordance with the Schedule hereto, and in terms of paragraph (b) of the said sub-section fix the 5th day of December, 1961, as the date from which the said determination shall be binding.

J. DE KLERK,
Minister of Labour.

[NOTE.—This notice replaces the notice published under Government Notice No. 1428 of the 18th September, 1959, which is of no force or effect as the date fixed therein is earlier than six months after the date of publication thereof and therefore not in compliance with section *seventy-seven* (7) (b) of the Act.]

SCHEDULE.

1. APPLICATION AND SCOPE OF DETERMINATION.

Work in the Building Industry in urban areas of the Provinces of the Orange Free State and the Transvaal is reserved for white persons and no persons other than white persons may perform such work.

2. WOORDOMSKRYWING.

Tensy dit met die samehang strydig is, beteken—

„blanke” ’n persoon soos omskryf in artikel een van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956 (Wet No. 28 van 1956), soos gewysig.

„Bounywerheid” sonder om die gewone betekenis van die uitdrukking te beperk, die nywerheid waarin werkgewer en werknemer geassosieer is om geboue en bouwerke op te rig, te voltooi, te vernuwe, te herstel, te onderhou of te verander, en/of die vervaardiging van artikels vir gebruik by die oprigting, voltooiing of verandering van geboue en/of bouwerke; of die werk verrig word, die materiaal voorberei word om die nodige artikels op die perseel van die gebou of bouwerk vervaardig word, of elders, en omvat alle werk deur persone daarin uitgevoer of verrig wat die volgende bedrywe uitoefen of onderafdelings daarvan, maar omvat nie klerklike werknemers en administratiewe personeel nie:—

- (a) Asfaltwerk, ook die bedekking van vloere, plat en/of skuins dakke, waterdigmaak of vogdigmaak van kelders of fondamente, hetsy met of sonder voorbereide rolle dakbedekkingsmateriaal of asfaltplate met of sonder geglasuurde oppervlaktes, met of sonder gebruik van teer, macadam, neuchatel, limmer of enige ander soort soliede of halfsoliede asfalt, mastiek of emulsie-asfalt of bitumen, of dit warm of koud op daardie dakke, vloere, kelders of fondamente aangebring word of nie;
- (b) messelwerk, ook betonwerk en die aanbring van betonblokke of -plate, beteeëling van mure en vloere, voegwerk, diepvoegwerk, plaveiwerk, mosaïekwerk, sigwerk in leiklip, in marmer en in komposisie, riool-aanleg, leidekking en dakpanne lê en sementkalfatering van erdewerkriole;
- (c) elektriese installering, ook elektrotegniese montering en bedrading en werksaamhede daaraan verbonde;
- (d) verniswerk, ook poleer met kwas of kussinkie en spuit met enige mengsel;
- (e) die insit van glas, ook die sny en/of insit van alle soorte glas of ander soortgelyke produkte in sponnings wat in hout- of metaaldeure, vensters, rame of soortgelyke vaste stukke gemaak is, en alle werksaamhede daaraan verbonde;
- (f) skryswerk sluit in die vassit van alle houttoebehore en die maak van alle skrynwerkartikels wat daarmee saamgaan, hetsy die vassit in die gebou of konstruksie uitgevoer word deur die persoon wat die gebruikte artikel gemaak of voorberei het of nie, en sluit in muurkaste, kombuiskaste en ander kombuistoehore wat as ’n permanente deel by die gebou behoort;
- (g) glas in lood, sluit in die vervaardiging en/of vassit van ligte en reklametekens, en omvat die vervaardiging en/of vassit van lood en/of ander metaalligte en reklametekens en die insit van glas wat daarmee saamgaan;
- (h) klipmesselwerk sluit in klip kap en/of bou (ook die kap en bou van ornamentele, monumentale en gedenk-tekenklipwerk) betonwerk en die vassit en/of bou van voorafgevoormde en/of kunsklip en/of marmer, plaveiwerk, mosaïekwerk, voegwerk, beteeëling van mure en vloere, werk met ’n Mall en Biax- of soortgelyke draagbare draaiskuurskyf, verstelbare sny-, afwerk- en ander klipbewerkingsmasjiene (behalwe klip-poleermasjiene) en skerpmaak van klipmesselgereedskap, hetsy die vassit in die gebou of bouwerk deur die persoon wat die gebruikte artikel maak of voorberei, gedoen word, of nie;
- (i) metaalwerk sluit in die insit van staalplafonne, metaalvensters, metaaldeure, bousmidswerk, metaalrame en metaaltrappe en boukundige metaalwerk, tesame met die maak en/of insit van getrokke metaalwerk en plaat- en uitgestote metaal, hetsy die insit in die gebou of bouwerk deur die persoon wat die gebruikte artikel maak of voorberei, gedoen word of nie;
- (j) verf sluit in dekoreer, plak, ruite insit, met distemper kalk, wit- of kleurkalk, beits, vernis, vlamverf, marmerverf en spuit, spuitverf, bordjieskilder en muurdekorasie, die gebruik van teer en sy produkte, en sluit ook in skuurpapierbehandeling en alle voorbereidingswerk vir die voornoemde werksaamhede; skuurpapierbehandeling van mure en houtwerk, opvul van krake in mure, en stopverf in houtwerk;
- (k) pleister sluit in modelleer, modelle maak, gietvorms maak, maak van afgietsels aan lyste, maak en bevestiging van pleisterplafonne en veselpleister of ander komposisies, lê van granoliet-, terrazzo- en komposisie-vloere, komposisiemuurbedekking aanbring en poleer, werk met ’n Mall en Biax- of soortgelyke draaiskuurskyf en verstelbare sny- en afwerkingsmasjiene, voorafgevoormde of kunsklipwerk, beteeëling van vloere en mure, plavei- en mosaïekwerk, metaallatjies aansit, akoestiekspuitwerk en alle bykomstige werksaamhede vir die voltooiing van plafonne en mure, hetsy die insit in die gebou of bouwerk deur die persoon wat die gebruikte artikel maak of voorberei, gedoen word, of nie;

2. DEFINITION.

Unless inconsistent with the context—

„white person” means a person as defined in section one of the Industrial Conciliation Act, 1956 (Act No. 28 of 1956), as amended;

„Building Industry” means, without in any way limiting the ordinary meaning of the expression, the Industry in which employer and employee are associated for the purpose of erecting, completing, renovating, repairing, maintaining or altering buildings and structures and/or the making of articles for the use in the erection, completion or alteration of buildings and/or structures; whether the work is performed, the material is prepared, or the necessary articles are made on the sites of the building or structure or elsewhere, and shall include all work executed or carried out by persons therein who are engaged in the following trades or sub-divisions thereof, but shall not include clerical employees and administrative staffs:—

- (a) Asphalting, which includes covering floors, flat and/or sloping roofs, water proofing or damp proofing of basements or foundations whether or not with prepared roll roofing or asphalt sheeting having glazed or unglazed surfaces, whether or not using tar, macadam, neuchatel, limmer or any other type of solid or semi-solid asphalt, mastic or emulsified asphalts or bitumens, applied either hot or cold to such roofs, floors, basements or foundations;
- (b) bricklaying, which includes concreting and the fixing of concrete blocks, slabs or plates, tiling or walls and floors, joining of brickwork, pointing, paving, mosaic work, facing work in slate, in marble, and in composition, drainlaying, slating, roof tiling and cement caulking of earthenware drains;
- (c) electric installation, which includes electrical fitting and wiring and operations incidental thereto;
- (d) french polishing, which includes polishing with a brush or pad and spraying with any composition;
- (e) glazing, which includes the cutting and/or fixing of all kinds of glass or other like products into rebates formed in wood or metal doors, windows, frames or like fixtures, and all operations incidental thereto;
- (f) joinery, which includes the fixing of all wooden fittings and the manufacture of all articles of joinery incidental to such fittings whether or not the fixing in the building or structure is done by the person making or preparing the article used, and shall include cupboards, kitchen dressers and other kitchen fixtures which accrue to the building as a permanent portion thereof;
- (g) light-making, which includes the manufacture and/or fixing of lights and display signs, and which include the manufacture and/or fixing of lead and/or metal lights and display signs and the glazing relating thereto;
- (h) masonry, which includes stone cutting and/or building (also the cutting and building of ornamental, monumental and memorial stone work), concreting and the fixing and/or buildings of precast and/or artificial stone and/or marble, paving mosaic work, pointing wall and floor tiling, operating of a Mall and Biax or similar type of portable spinner, flexible cutting finishing and other stone working machinery (other than stone polishing machinery), and sharpening or masons’ tools, whether or not the fixing in the building or structure is done by the person making or preparing the article used;
- (i) metal work, which includes the fixing of steel ceilings metal windows, metal doors, builders’ smith work metal frames and metal stairs and architectural metal work, the manufacture and/or fixing of drawn metal and sheet and extruded metal, whether or not the fixing in the building or structure is done by the person making or preparing the article used;
- (j) painting, which includes decorating, paper-hanging glazing, distemping, lime or colour washing, staining varnishing, graining, marbling and spraying, spray painting, signwriting and wall decoration, the use of tar and its products, and shall include sandpapering and all work preparatory to the operations afore mentioned; sandpapering of walls and woodwork filling cracks in walls and puttying of woodwork;
- (k) plastering, which includes modelling, model making mould making, facing of casts to moulds, making and fixing plaster board ceilings and fibrous plaster or other compositions, granolithic, terrazzo and composition floor-laying, composition wall covering and polishing, operating a Mall and Biax or similar type of spinner, and flexible cutting and finishing machine precast or artificial stone work, wall and floor tiling paving and mosaic work, metal lathing, acousti spraying and all processes incidental to the completion of ceilings and walls, whether or not the fixing in the building or structure is done by the person making or preparing the articles used;

- (l) loodgieterswerk sluit in hardsoldeer en sweis, lood-sweis, gasaanleg, sanitêre en huishoudelike ingenieurswerk, rioolaanleg, kalfater, ventilasie, verwarming, warm- en kouwateraanleg, brandblusaanleg en die maak en bevestiging van alle metaalplaatwerk, hetsy die inset in die gebou of bouwerk deur die persoon wat die gebruikte artikel maak of voorberei, gedoen word of nie;
- (m) uitrust van winkels, kantore en banke sluit in die maak en/of aanbring van winkelfronte, vensterkaste, uitstallings, toonbanke, skermes en binnetoehore en binnenshuise vaste installasies;
- (n) staalversterking, staalkonstruksie sluit in die aanbring van alle soorte staal- of ander metaalkolomme, hoofbalke, dwarsbalke, plate of metaal in enige ander vorm wat deel uitmaak van 'n gebou of bouwerk;
- (o) houtbewerking sluit in timmermanswerk, fineerpaneelwerk en poleer en skuurpapierbewerking daarvan, werk met houtbewerkingsmasjiene, houtdraai, hout-sny, bevestiging van gegolfe plaatyster, geluid en akoestiek materiaal, kurk- en asbesisolasië, houtlatjies aansit, komposisiebedekking van plafonne en mure, bure boor en muurproppe insit, bedekking van houtwerk met metaal, blokkies- en ander vloere maak met inbegrip van hout, linoleum, rubber-, komposisies, op asfaltvloerbedekkings of kurk, met inbegrip van die skuurpapierbewerking daarvan, werk met 'n Mall en Biax- of soortgelyke draagbare draaiskuurskyf, verstelbare sny-, afwerking- en poleermasjiene, bekisting en/of bereiding van vorms of gietvorms vir beton, hetsy die aanbring in die gebou of bouwerk deur die persoon wat die gebruikte artikel maak of voorberei, gedoen word of nie; met dien verstande egter dat die lê van linoleum, deur 'n leweransier wie se hoofbesigheid die kommersiële distribusiebedryf is, van hierdie woordbepaling uitgesluit word as die lê saamgaan met die verkoop van die linoleum en geen deel van die regstreekse koste vir die klant vorm nie;

„lisensieowerheid” ’n owerheid wat by wet bevoeg is om lisensies uit te reik ten opsigte van voertuie en/of sleepwaens;

„onder toesig” onder toesig van ’n blanke;

„ongelaaide gewig” die gewig van ’n voertuig of sleepwa soos aangegee op die lisensie of sertifikaat wat ten opsigte van die voertuig of sleepwa deur ’n lisensieowerheid uitgereik word;

„stadsgebiede” ’n stadsgebied soos omskryf in artikel een van die Wet op Naturellebouwerkers, 1951 (Wet No. 27 van 1951), en sluit dit in—

- (i) enige gebied wat na die datum van hierdie vasstelling ’n stadsgebied word of bygevoeg word tot ’n stadsgebied, soos omskryf in artikel een van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945); en
- (ii) enige gebied wat die Minister na die datum van hierdie vasstelling tot ’n stadsgebied kragtens paragraaf (xv) van artikel een van bedoelde Wet op Naturellebouwerkers, 1951, verklaar,

maar sluit dit uit ’n Naturellegebied, soos omskryf in paragraaf (xii) van artikel een van bedoelde Wet op Naturellebouwerkers, 1951, wat op die datum van hierdie vasstelling ’n Naturellegebied is of na gesegde datum ’n Naturellegebied word;

„werk” alle werk met uitsluiting van die volgende:—

A. In die Provinsies Oranje-Vrystaat en Transvaal—

- (1) buiteplaveiwerk in brokkelleiklip, graniet of steenslag doen en voël sementeer;
- (2) skuur- en draaiskuurskyfmasjiene op vloere bedien;
- (3) in bevel wees van ongeskoolde arbeiders wat beton meng en kragbetonmengers bedien;
- (4) lasse in rirole onder toesig kalfater;
- (5) in beheer wees van die aftakeling van bekisting wanneer dit onder toesig gedoen word;
- (6) ’n meganiese voertuig dryf, waarvan die ongelaaide gewig, tesame met die ongelaaide gewig van ’n sleepwa of sleepwaens wat aan sodanige voertuig geheg is of daardeur getrek word, 3 ton of minder is;
- (7) ’n hystoestel bedien, uitgesonderd ’n kragaangedrewe hyskraan;
- (8) persele bewaak;
- (9) ’n masjieneangedrewe slypmasjiene op metaal bedien, en met die hand vyl;
- (10) hangsae, klippoleermasjinerie en kompressors vir klipwerk bedien;
- (11) stowwe onder toesig aan houtwerkmasjiene voer wat rollers vir dié doel gebruik;
- (12) bekisting onder toesig aftakel;
- (13) vakmanne of ambagsmanne help om die draad te vul voordat houtoppervlaktes met doek opgevryf word;

(l) plumbing, which includes brazing and welding, lead burning, gas fitting, sanitary and domestic engineering, drainlaying, caulking, ventilating, heating, hot and cold water fitting, fire installation, and the manufacture and fitting of all sheet metal work, whether or not the fixing on the building or structure is done by the person making or preparing the article used;

(m) shop, office and bank fittings, which includes the manufacture and/or fixing of shop fronts, window enclosures, show cases, counters, screens and interior fittings and fixtures;

(n) steel reinforcing, steel construction, which includes the fixing of all classes of steel or other metal columns, girders, steel joists, sheeting or metal in any other form which form part of a building or structure;

(o) woodworking, which includes carpentry, veneer panelling, and polishing and sandpapering of same, woodworking machining, turning, carving, fixing of corrugated iron, sound and acoustic material, cork and asbestos insulation, woodlathing, composition ceiling and wall covering, drilling and plugging of walls, covering of woodwork with metal, block and other flooring including wood, linoleum, rubber composition, and asphalt based floor coverings or cork, including the sandpapering of same, operating a Mall and Biax or similar type of portable spinner, flexible cutting, finishing and polishing machine, shuttering and/or preparation of forms or moulds for concrete, whether or not the fixing in the building or structure is done by the person making or preparing the article used; provided, however, that the laying of linoleum by a supplier whose main business is in the commercial distributive trade shall be excluded from this definition when such laying is incidental to the sale of such linoleum and forms no portion of the direct cost to the customer;

„licensing authority” means any authority empowered by law to issue licences in respect of vehicles and/or trailers;

„under supervision” means under supervision of a white person;

„unladen weight” means the weight of any vehicle or trailer as expressed in a licence or certificate issued by a licensing authority in respect of such vehicle or trailer;

„urban areas” means any urban area as defined in section one of the Native Building Workers Act, 1951 (Act No. 27 of 1951), and which includes—

- (i) any area which after the date of this determination becomes an urban area or is added to an urban area, as defined in section one of the Native (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945); and
- (ii) any area which the Minister after the date of this determination declares to be an urban area in terms of paragraph (xix) of section one of the said Native Building Workers Act, 1951,

but excluding any Native area, as defined in paragraph (xi) of section one of the said Native Building Workers Act, 1951, which on the date of this determination is a Native Area or which becomes a Native Area after the said date;

„work” means all work excluding the following:—

A. In the Provinces of the Orange Free State and Transvaal—

- (1) outdoor paving in broken slate, granite or stone and grouting in joints;
- (2) operating a sandpapering and spinning machine on flooring;
- (3) being in charge of unskilled labourers mixing concrete and operating power driven concrete mixers;
- (4) caulking of joints in drains under supervision;
- (5) being in charge of the stripping of shuttering when done under supervision;
- (6) driving of a mechanical vehicle, the unladen weight of which together with the unladen weight of any trailer or trailers attached to or drawn by such vehicle, is 3 tons or less;
- (7) operating a hoist, but not operating a power crane;
- (8) guarding premises;
- (9) operating a power driven grinding machine on metal, and filing by hand;
- (10) operating swing saws, stone polishing machinery and compressors for stone work;
- (11) feeding material to roller fed wood-working machines under supervision;
- (12) stripping shuttering under supervision;
- (13) assisting artisans or journeymen by grain filling preparatory to polishing of wood surfaces with fabric;

- (14) vakmanne of ambagsmanne help om gom aan tappe of houtoppervlaktes te smeer voordat dit vasgekleem of gepeers word;
- (15) vakmanne of ambagsmanne help om staalstutte in posisie te plaas en dit aan stutte vas te sit en op die regte hoogte te stel;
- (16) hangsaie onder toesig bedien, help om klippe te stel, en saaglemme vassit om hangsaie in werking te stel, masjinerie opvryf, en met slypmasjinerie werk;
- (17) vloerpolitoer aansmeer;
- (18) mure en plafonne smeer;
- (19) afvalmetaal met die hand of masjien in bale opmaak;
- (20) staalversterkingsmateriaal onder toesig met draad aanmekearbind en vasbind en sodanige materiaal onder toesig afsny, buig en monteer, oprig en vassit;
- (21) dagha, stene, klip, beton en ander materiaal dra;
- (22) tapgate skoonmaak;
- (23) glas skoonmaak nadat dit ingesit is;
- (24) voltooië rame skoonmaak om dit vir die insit van stopverf voor te berei;
- (25) gietvorms, werkbanke, werfpersele, gereedskap, ens., skoonmaak;
- (26) teak en ander harde houtsoorte skoonmaak deur oplosmiddels of staalwol te gebruik;
- (27) staalvensters en deurrame onder toesig koppel;
- (28) staalstwe en pype, uitgesonderd koperpype, met die hand onder toesig afsny, van draad voorsien, inmeekaarskroef en buig;
- (29) stierpale en -stutte met 'n treksaam afsaag;
- (30) voglaag sny en dit in posisie plaas;
- (31) verbandings en intandings inkap vir verbandwerk by stene;
- (32) hoepelyster afsny, buig, en gate daarin maak;
- (33) afvalmetaal met die hand opsny;
- (34) in steen en beton sny, boor, gleuwe kap en opvul;
- (35) dakteëls met handbediende teëlafsnymasjien afsny;
- (36) spitwerk en klip of grond uithaal vir fondamente, slote, riole en uithollings;
- (37) materiaal van alle houtwerkmasjiene afhaal;
- (38) metaal met 'n krag- of handmasjien onder toesig boor of pons;
- (39) hystoestelle onder toesig oprig;
- (40) in grond, sagte en harde rots uitgrawings maak en 'n hamerboor gebruik, en uitgegrawe klip en grond verwyder;
- (41) holtes op die oppervlakte van afgewerkte artikels met 'n sementmengsel opvul en die oppervlakte met 'n stuk sakmateriaal vryf;
- (42) voeg by die voegplek van steen- en betonbalke onder toesig opvul;
- (43) voeg opvul en alle muurteëls skoonmaak, uitgesonderd voegstryking en spitswerk;
- (44) vorms met 'n bekledings- of 'n betonmengsel vul deur van 'n skopgraaf gebruik te maak;
- (45) hoepelyster-, staal-, en draadverstewigers vassit om bekisting te versterk;
- (46) afsaltstrokke aan die kante van staal- en houtrame vassit;
- (47) kloue onder toesig aan staalvensters en -deurrame vassit;
- (48) sand, klip en sement afmeet;
- (49) groottes van muur- en vloerteëls meet;
- (50) bekisting ophys en in posisie plaas, maar dit nie vassit nie;
- (51) onder toesig staal ophys en in posisie neerlê;
- (52) stopverf brei totdat dit die regte stewigheid het;
- (53) beton onder toesig lê en gelykmaak, 'n betonvibrator onder toesig bedien en onder toesig help met afvlakking;
- (54) los teëls op oppervlaktes neerlê sonder om dit te lê met dien verstande dat geen gereedskap gebruik word nie;
- (55) afwitting en die aanwending van teer en dergelike produkte aan geboue en latrines wat deur Natuurlike betrek en gebruik word, en aan ruwe timmerhout soos bv. balke en die onderkant van vloere, maar nie afwitting in verband met sodanige geboue en latrines gedurende die oprigting of binne sestig dae na voltooiing daarvan nie;
- (56) materiaal en goedere op- en aflaai;
- (57) mastiekasfalt onder toesig in potte aanmaak, vure onder toesig instandhou, aangemaakte materiaal onder toesig na plek vervoer waar dit gelê moet word, mastiek wat aangebring is onder toesig vryf totdat dit koud is, en onder toesig skoonmaak;
- (14) assisting artisans or journeymen in the application of glue to tenons or wood surfaces prior to cramping or pressing;
- (15) assisting artisans or journeymen in placing of steel props and fixing to bearers and adjusting to heights;
- (16) attending swing saws under supervision, assisting in setting stone and fixing saw blades for the purpose of the operation of swing saws, polishing machinery and working grindstone machinery;
- (17) applying of floor polish;
- (18) bagging down walls and ceilings;
- (18) baling waste or scrap metal by hand or machine;
- (20) binding and tying with wire, steel reinforcing materials and cutting, bending and assembling erecting and fixing such materials, under supervision;
- (21) carrying mortar, bricks, stone, concrete and other materials;
- (22) cleaning mortices;
- (23) cleaning off glass after glazing;
- (24) cleaning completed frames in preparation for putting;
- (25) cleaning of moulds, work benches, yard premises tools, etc.;
- (26) cleaning down of teak and other hard woods by using solvents or steel wools;
- (27) coupling steel windows and door frames under supervision;
- (28) cutting, screwing, threading and bending of steel rods and piping other than copper piping by hand under supervision;
- (29) cutting scaffold poles and props by two-handed saw;
- (30) cutting dampcourse and placing in position;
- (31) cutting of toothings and indents for bonding brick work;
- (32) cutting hoop iron, bending and holing;
- (33) cutting up scrap metal by hand;
- (34) cutting, drilling, chasing and plugging in brick and concrete;
- (35) cutting of roofing tiles with tile hand-cutting machine;
- (36) digging and taking out stone or soil for foundations, trenches, drains and channels;
- (37) drawing off material from all woodworking machines;
- (38) drilling or punching metal by power or hand machine under supervision;
- (39) erecting hoists under supervision;
- (40) excavating in ground, soft and hard rock and using a jackhammer and removing excavated stone and soil;
- (41) filling in blemishes on the face of finished article using a cement mixture and rubbing the face with a piece of sacking;
- (42) filling in joints between joint of brick and concrete beam under supervision;
- (43) filling in joints and cleaning off all wall tiles, but not jointing and pointing;
- (44) filling of moulds with a facing mixture or concrete mixture, using a shovel;
- (45) fixing hoop iron, steel and wire stiffeners to strengthen shuttering;
- (46) fixing asphalt sheeting to sides of steel and wood frames;
- (47) fixing lugs to steel windows and door frames under supervision;
- (48) gauging sand, stone and cement;
- (49) gauging sizes of wall and floor tiles;
- (50) hoisting shuttering and placing in position but not fixing;
- (51) hoisting of steel and laying into position under supervision;
- (52) kneading of putty to correct consistency;
- (53) laying and levelling of concrete, operating a concrete vibrator, and assisting in screeding, under supervision;
- (54) laying loose tiles on surfaces without bedding provided no tools are used;
- (55) lime washing and the use of tar or similar products in buildings and latrines occupied and used by natives and on rough timber such as joist and underside of floors, but not time washing in connection with such buildings and latrine during their erection or within sixty days of the completion;
- (56) loading and unloading materials and goods;
- (57) mixing mastic asphalt in pots, attending to fire; carrying mixed materials to site of laying, rubbing up laid mastic until cold, and cleaning up under supervision;

- (58) asfaltmacadam aanmaak, materiaal by aanwendplek aflaai en plaas en met handrollers rol;
- (59) beton onder toesig met die hand of masjien meng;
- (60) masjinerie olie en smeer wanneer nie in gebruik nie;
- (61) asfalt- en ander komposisiestroke en dakke onder toesig met aluminiumverf met 'n bitumenbasis verf en spuitverf;
- (62) oppervlaktes met bitumastiek en waterdigte oplossings voorberei;
- (63) dakke voorberei, met inbegrip van afskraap en bewerking met 'n draadborsel voordat dit geverf word;
- (64) voë en agterkante van klip met 'n waterdigte samestelling verf;
- (65) alle bouerininstallasie met beskermende verf behandel;
- (66) roes en skilfer van yster- en staaloppervlaktes verwyder, met dien verstande dat geen chemikalieë gebruik word nie;
- (67) los en geskilferde verf van geute, afvoerpipe en ander oppervlaktes verwyder, maar nie wanneer 'n blaaslamp of veroplosmiddel gebruik word nie, tensy dit onder toesig gedoen word;
- (68) pleister van staal- en houtoppervlaktes by nuwe geboue verwyder voordat dit geverf word;
- (69) oppervlaktes wat voorheen afgewit is en ander oppervlaktes afskrap en afvryf, maar omvat nie die herstel van sodanige oppervlaktes nie;
- (70) mure en enige ander oppervlaktes afskraap of afwas om geverf te word, met dien verstande dat geen gereedskap gebruik word wat verwers gewoonlik gebruik nie, en dat geen vakmanwerk of ambagswerk gedoen word nie;
- (71) nuwe gegalvaniseerde oppervlaktes afwas voordat dit geverf word en nuwe gegalvaniseerde oppervlaktes behandel, maar nie wanneer 'n blaaslamp of veroplosmiddel gebruik word nie, tensy dit onder toesig gedoen word;
- (72) gebruik met die hand van alle soorte skuurmiddels, met inbegrip van vryfsamestellings en skuurpapier van 'n graad wat nie fyner is as „Oakey's No. 2 strong" nie, of 'n ekwivalent vir skoonmaakprosesse in voorbereidingswerk by verf en spuitverf, maar geen ander borsels as skrop- of draadborsels nie;
- (73) steenvoë uitkrap en oppervlaktes vir pleistering voorberei, maar omvat nie brysmere nie;
- (74) ylekke en sement, van klip, kunsklip, leiklip, terracotta en dergelike oppervlaktes met karborundsteen of skuurmasjiene verwyder;
- (75) bewerkte vlakke van produkte met die hand afskraap deur 'n staaldraadborsel of skropborsel te gebruik;
- (76) stowwe met 'n skopgraaf in dagha- of betonmengmasjiene skep of dit daaruit neem, sand sif en dagha met die hand met skopgrawe meng;
- (77) lasse van vorms met die hand of met 'n stukkie blik onder toesig met gips digmaak;
- (78) vorms monteer en raamwerk en gietwerk aftakel;
- (79) die vulsel in vorms vasstamp, uitgesonderd deur pleistertroffels te gebruik;
- (80) timmerhout onder toesig met 'n verduursamingsmiddel behandel;
- (81) dakteëls met draad vasbind;
- (82) steen- en betonwerk met skropborsels afwas en gebruikte stene skoonmaak;
- (83) met hamerbore werk en hamer en pons gebruik om klip te breek, en tapgate boor;
- (84) gleuwe in mure en betonvloere vir pype uitkap en gate in beton en stene boor in verband met elektriese installasie;
- (85) werksaamhede wat nie gedek word deur die spesifieke uitsluitings in hierdie Vastelling nie en nie binne die bestek van geskoolde werk, soos omskryf in die Wet op Naturellebouwerkers, 1951, val nie, en wat 'n graad van geskooldheid of ondervinding vereis wat nie dié te bowe gaan wat vereis word vir die verrigting van enige van die werksaamhede in (12) tot (84) hierbo genoem nie; en
- B. In die Provinsie Transvaal—**
- (86) in beheer wees van ongeskoolde arbeiders wat beton onder toesig gelykmaak en help afvlak;
- (87) stopverfbed aansit en oorskietstukkie daarvan onder toesig verwyder;
- (88) voë sementeer en agterkant van klipwerk opvul nadat dit vasgesit is;
- (89) voë in stene en teëlvloere sementeer en skoonmaak;
- (90) houtstutte onder toesig opwig.
- (58) mixing asphalt macadam, dumping and placing material at laying site, and rolling with hand-rollers;
- (59) mixing concrete by hand or machine, under supervision;
- (60) oiling and greasing machinery when not in operation;
- (61) painting and spraying of asphaltic and other composition sheeting and roofs with bituminous based aluminium paint, under supervision;
- (62) priming of surfaces with bitumastic and waterproofing solutions;
- (63) preparing roofs, including scraping and wire-brushing prior to painting;
- (64) painting of joints and backs of stone with waterproofing compound;
- (65) preservative painting of all builders' plant;
- (66) removing rust and scale from iron and steel surfaces, provided no chemicals are used;
- (67) removing loose and flaking paint from gutters, downpipes and other surfaces, but not when a blowlamp or paint solvent is being used, unless it is done under supervision;
- (68) removing plaster from steel and wood surfaces in new buildings prior to painting;
- (69) scraping and rubbing down previously limewashed and other surfaces, but not the repairing of such surfaces;
- (70) scraping and washing of walls and any surfaces for painting, provided that no tools ordinarily employed by painters are used, and that no artisan's or journeyman's work is done;
- (71) washing down new galvanised surfaces prior to painting, and treating new galvanised surfaces, but not when a blowlamp or paint solvent is being used, unless it is done under supervision;
- (72) using abrasives of all kinds by hand, including rubbing compound and sandpaper of a grade not finer than Oakley's No. 2 strong, or equivalent on cleaning processes on preparatory work in painting and spraying, but not brushes other than scrubbing brushes or wire brushes;
- (73) raking out of brick joints and preparation of surfaces for plastering, but not slushing-up;
- (74) removing stains and cement on stone, artificial stone, slate, terracotta and similar surfaces with carborundum blocks or rubbing machines;
- (75) scraping down finished faces of products by hand using a wire steel brush or a scrubbing brush;
- (76) shovelling materials into, or removing them from mortar or concrete mixing machines, sieving sand and mixing mortar by hand or with shovels;
- (77) stopping of joints of moulds with plaster of paris by hand or with the use of a piece of tin, under supervision;
- (78) setting up of moulds and stripping of casings and castings;
- (79) tamping of the filling in moulds, but not using plasterers' trowels;
- (80) treating timber with preservative under supervision;
- (81) tying of roof tiles with wire;
- (82) washing down brick and concrete with scrubbing brushes and cleaning used bricks;
- (83) working jack-hammers and using hammer and punch for splitting stone, and drilling dowel holes;
- (84) chasing and cutting of walls and concrete floors for conduits, and drilling concrete and brickwork in connection with electrical installation;
- (85) operations not covered by the specific exclusions in this Determination, and not coming within the scope of skilled work as defined in the Native Building Workers Act, 1951, and requiring a degree of skill or experience not exceeding that required for the performance of any of the operations enumerated in (12) to (84) above; and
- B. In the Province of Transvaal—**
- (86) being in charge of unskilled labourers levelling and assisting in screeding concrete under supervision;
- (87) the application of back putty and cleaning of excess tags thereto under supervision;
- (88) grouting in joints and filling backs of stone work after fixing;
- (89) grouting of joints in bricks and tile floors and cleaning off;
- (90) wedging up wood props under supervision.

No. 19.]

[2 Junie 1961.]

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956, SOOS
GEWYSIG.VASSTELLING No. 8 KRAGTENS ARTIKEL
SEWE-EN-SEWENTIG.KLERASIENYWERHEID, REPUBLIEK VAN
SUID-AFRIKA.

Ek, JOHANNES DE KLERK, Minister van Arbeid, maak hierby kragtens paragraaf (a) van subartikel (7) van artikel *sewe-en-sewentig* van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, soos gewysig, 'n Vasstelling ooreenkomstig die Bylae hiervan en bepaal hierby ooreenkomstig paragraaf (b) van genoemde subartikel—

- (a) die 2de dag van Junie 1961 as die datum met ingang waarvan die bepalings van subparagrafe (aa) en (bb) van subartikel (3) (d) (iv) van artikel *een* en van subartikel (4) van artikel *een* in dié mate waarin hulle op die aangeleenthede wat in genoemde subparagrafe (aa) en (bb) behandel word, betrekking het, van genoemde Vasstelling, bindend is;
- (b) die 4de dag van Augustus 1961 as die datum met ingang waarvan die bepalings van paragrafe (a) en (b) van onderskeidelik subartikels (1), (2) en (3) van artikel *een*, van paragraaf (d) (i) van subartikel (3) van artikel *een* [behalwe vir sover die bepalings van genoemde paragraaf (d) (i) onderworpe gemaak word aan die bepalings van paragraaf (c) van genoemde subartikel (3)] en van subartikel (4) van artikel *een* in dié mate waarin hulle op die aangeleenthede wat in genoemde paragrafe (a), (b) en (d) (i) behandel word, betrekking het, van genoemde vasstelling bindend is; en
- (c) die 5de dag van Desember 1961 as die datum met ingang waarvan die oorblywende bepalings van genoemde Vasstelling bindend is.

J. DE KLERK,

Minister van Arbeid.

[NOTA.—Hierdie kennisgewing vervang die kennisgewing wat by Goewermentskennisgewing No. 651 van 6 Mei 1960 gepubliseer is en wat van nul en gener waarde is nie aangesien die datum wat in paragraaf (c) daarvan bepaal is vroeër as ses maande na die datum van publikasie daarvan is en daarom nie in ooreenstemming met artikel *sewe-en-sewentig* (7) (b) van die Wet is nie.]

BYLAE.

1. BESTEK EN TOEPASSING VAN DIE VASSTELLING.

(1) In die Klerasienywerheid in die gebied bestaande uit die landdrosdistrikte die Kaap, Bellville, Bredasdorp, Caledon, Ceres, Heidelberg (Kaap), Hopefield, Malmesbury, Montagu, Paarl, Piketberg, Robertson, Simonstad, Somers-Wes, Stellenbosch, Swellendam, Tulbagh, Wellington, Worcester, Wynberg, Kimberley, Oos-Londen, King William's Town, Port Elizabeth, Durban, Inanda, Lower Tugela, Pietermaritzburg en Pinetown—

- (a) (i) mag geen werkgewer, behoudens die bepalings van subparagraaf (ii), op meer as vyf werkdag gedurende enige kalendermaand 'n kleiner persentasie blanke werknemers, in verhouding tot sy totale getal werknemers, in sy diens hê nie as die persentasie of die hoogste van die persentasies wat op 28 Augustus 1959 en op die datum van publikasie van hierdie Vasstelling bestaan het;
- (ii) indien 'n werkgewer op die datums in subparagraaf (i) genoem of op enigiemand van genoemde datums 'n getal blanke werknemers in sy diens gehad het wat meer as tien persent van sy totale getal werknemers op sodanige datums of datum uitgemaak het, is die bepalings van genoemde subparagraaf nie op so 'n werkgewer van toepassing gedurende enige tydperk waarin dié werkgewer 'n getal blanke werknemers in sy diens het wat nie minder is nie as die getal blanke werknemers in sy diens op 28 Augustus 1959, ook nie minder nie, as die getal blanke werknemers in sy diens op die datum van publikasie van hierdie Vasstelling, en wat minstens tien persent van sy totale getal werknemers uitmaak;

No. 19.]

[2 June 1961.]

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956, AS
AMENDED.DETERMINATION No. 8 IN TERMS OF SECTION
SEVENTY-SEVEN.CLOTHING INDUSTRY, REPUBLIC OF SOUTH
AFRICA.

I, JOHANNES DE KLERK, Minister of Labour, do hereby in terms of paragraph (a) of sub-section (7) of section *seventy-seven* of the Industrial Conciliation Act, 1956, as amended, make a Determination in accordance with the Schedule hereto, and in terms of paragraph (b) of the said sub-section fix—

- (a) the 2nd day of June, 1961, as the date from which the provisions of sub-paragraphs (aa) and (bb) of sub-section (3) (d) (iv) of section *one*, and of sub-section (4) of section *one* to the extent to which they relate to the matters dealt with in the said sub-paragraphs (aa) and (bb), of the said Determination shall be binding;
- (b) the 4th day of August, 1961, as the date from which the provisions of paragraphs (a) and (b) of sub-sections (1), (2) and (3), respectively, of section *one*, of paragraph (d) (i) of sub-section (3) of section *one* [save in so far as the provisions of the said paragraph (d) (i) are made subject to the provisions of paragraph (c) of the said sub-section (3)] and of sub-section (4) of section *one* to the extent to which they relate to the matters dealt with in the said paragraphs (a), (b) and (d) (i), of the said Determination shall be binding; and
- (c) the 5th day of December, 1961, as the date from which the remaining provisions of the said Determination shall be binding.

J. DE KLERK,

Minister of Labour.

[NOTE.—This notice replaces the notice published under Government Notice No. 651 of the 6th May, 1960, which is of no force or effect as the date fixed in paragraph (c) thereof is earlier than six months after the date of publication thereof and therefore not in compliance with section 77 (7) (b) of the Act.]

SCHEDULE.

1. SCOPE AND APPLICATION OF THE DETERMINATION.

(1) In the Clothing Industry in the area comprising the Magisterial Districts of the Cape, Bellville, Bredasdorp, Caledon, Ceres, Heidelberg (Cape), Hopefield, Malmesbury, Montagu, Paarl, Piketberg, Robertson, Simonstown, Somerset West, Stellenbosch, Swellendam, Tulbagh, Wellington, Worcester, Wynberg, Kimberley, East London, King William's Town, Port Elizabeth, Durban, Inanda, Lower Tugela, Pietermaritzburg and Pinetown—

- (a) (i) subject to the provisions of sub-paragraph (ii), no employer shall on more than five working days during any calendar month have in his employ a smaller percentage of white employees, in proportion to the total number of his employees, than the percentage or the higher of the percentages which existed on the 28th August, 1959, and on the date of publication of this Determination;
- (ii) if on the dates referred to in sub-paragraph (i) or on either of the said dates any employer had in his employ a number of white employees which constituted more than ten per cent of the total number of his employees on such dates or date, the provisions of the said sub-paragraph shall not apply to such employer during any period during which such employer has in his employ a number of white employees which is not smaller than the number of white employees in his employ on the 28th August, 1959, nor smaller than the number of white employees in his employ on the date of publication of this Determination, and which constitutes not less than ten per cent of the total number of his employees;

(b) mag geen werkgewer op meer as vyf werkdag in enige kalendermaand 'n kleiner persentasie blanke werknemers en gekleurde werknemers, in verhouding tot sy totale getal werknemers in sy diens hê nie as die persentasie of die hoogste van die persentasies wat op 28 Augustus 1959 en op die datum van publikasie van hierdie Vasstelling bestaan het;

(c) wanneer enige pos van 'n werknemer om watter rede ook al deur sodanige werknemer, ontruim word, of wanneer enige pos vir die indiensneming van enige persoon as 'n werknemer van 'n werkgewer of nuwe werkgewer geskep word, word die werk wat aan enige sodanige pos verbonde is, behoudens die bepalings van paragraaf (a), vir blanke werknemers en gekleurde werknemers gereserveer, en geen werknemer wat nie 'n blanke of 'n gekleurde is, mag sodanige werk verrig nie.

(2) In die Klerasierywerheid in die gebied bestaande uit die Republiek van Suid-Afrika, uitgesonderd die gebiede in sub-artikels (1) en (3) genoem—

(a) mag geen werkgewer op meer as vyf werkdag in enige kalendermaand 'n kleiner persentasie blanke werknemers in sy diens hê nie, in verhouding tot sy totale getal werknemers, as die persentasie of die hoogste van die persentasies wat op 28 Augustus 1959 en op die datum van publikasie van hierdie Vasstelling bestaan het;

(b) mag geen werkgewer op meer as vyf werkdag gedurende enige kalendermaand 'n kleiner persentasie blanke werknemers en gekleurde werknemers, in verhouding tot sy totale getal werknemers, in sy diens hê nie as die persentasie of die hoogste van die persentasies wat op 28 Augustus 1959 en op die datum van publikasie van hierdie Vasstelling bestaan het.

(3) In die Klerasierywerheid in die gebied bestaande uit die Provinsie Transvaal—

(a) mag geen werkgewer, behoudens die bepalings van paragraaf (d), op meer as vyf werkdag gedurende enige kalendermaand 'n kleiner persentasie blanke werknemers, in verhouding tot sy totale getal werknemers, in diens hê nie as die persentasie of die hoogste van die persentasies wat op 28 Augustus 1959 en op die datum van publikasie van hierdie Vasstelling bestaan het;

(b) mag geen werkgewer, behoudens die bepalings van paragraaf (d) op meer as vyf werkdag gedurende enige kalendermaand 'n kleiner persentasie blanke werknemers en gekleurde werknemers, in verhouding tot sy totale getal werknemers, in sy diens hê nie as die persentasie of die hoogste van die persentasies wat op 28 Augustus 1959 en op die datum van publikasie van hierdie Vasstelling bestaan het;

(c) (i) wanneer enige pos van 'n uitkapper, afmerker, voorman, voorvrou of toesighouer om watter rede ook al deur sodanige werknemer ontruim word, of wanneer enige pos vir die indiensneming van 'n uitkapper, afmerker, voorman, voorvrou of toesighouer as 'n werknemer van 'n werkgewer of 'n nuwe werkgewer geskep word, word die werk wat aan enige sodanige pos verbonde is, gereserveer vir blanke werknemers en geen werknemer wat nie 'n blanke is, mag sodanige werk verrig nie;

(ii) vir die toepassing van subparagraaf (i) beteken—

„uitkapper” 'n werknemer wat kledingstukke of gedeeltes van kledingstukke met die hand of met 'n masjien uit een of meer lae materiaal sny;

„voorman” of „voorvrou” 'n werknemer wat toetsig hou oor werknemers in 'n fabriek, beheer oor sodanige werknemers uitoeven of belas is met die verantwoordelikheid om sodanige werknemers in diens te neem of hul diens te beëindig of verantwoordelik is vir die doeltreffende verrigting deur hulle van hul werk;

„afmerker” 'n werknemer wat buitelyne van kledingstukke of gedeeltes van kledingstukke met kryt trek of afmerk voordat dit uitgekap of -gesny word;

„groep of span” 'n groep werknemers van drie of meer wat werksaamhede stuksgewys verrig in verband met die opmaak van kledingstukke;

„groep- of spanleier” 'n werknemer in 'n groep of span wat oor die algemeen verantwoordelik is vir die werk wat verrig word deur die werknemers waaruit so 'n groep of span bestaan;

„toesighouer” enige vroulike werknemer wat, onder toetsig, verantwoordelik is vir die deeglike uitvoering van die pligte van die werknemers of 'n seksie van die werknemers in 'n fabriek, maar omvat nie 'n groep- of spanleier nie;

(d) (i) behoudens die bepalings van paragraaf (c), indien enige werkgewer op die datums in paragraaf (a) genoem of op enigen van die genoemde datums 'n getal blanke werknemers in sy diens gehad het wat meer as vyf-en-twintig persent van sy totale getal werknemers op genoemde datums of datum uitge- maak het, is die bepalings van laasgenoemde paragraaf

(b) no employer shall on more than five working days in any calendar month have in his employ a smaller percentage of white employees and coloured employees, in proportion to the total number of his employees, than the percentage or the higher of the percentages which existed on the 28th August, 1959, and on the date of publication of this Determination;

(c) subject to the provisions of paragraph (a), whenever any post of an employee is for any reason whatsoever vacated by such employee, or whenever any post for the employment of any person as an employee of an employer or new employer is created, the work attaching to any such post is reserved for white employees and coloured employees, and no employee who is not a white person or a coloured person may perform such work.

(2) In the Clothing Industry in the area comprising the Republic of South Africa excluding the areas referred to in sub-sections (1) and (3)—

(a) no employer shall on more than five working days during any calendar month have in his employ a smaller percentage of white employees, in proportion to the total number of his employees, than the percentage or the higher of the percentages which existed on the 28th August, 1959, and on the date of publication of this Determination;

(b) no employer shall on more than five working days during any calendar month have in his employ a smaller percentage of white employees and coloured employees, in proportion to the total number of his employees, than the percentage or the higher of the percentages which existed on the 28th August, 1959, and on the date of publication of this Determination.

(3) In the Clothing Industry in the area comprising the Transvaal Province—

(a) subject to the provisions of paragraph (d), no employer shall on more than five working days during any calendar month have in his employ a smaller percentage of white employees, in proportion to the total number of his employees, than the percentage or the higher of the percentages which existed on the 28th August, 1959, and on the date of publication of this Determination;

(b) subject to the provisions of paragraph (d), no employer shall on more than five working days during any calendar month have in his employ a smaller percentage of white employees and coloured employees, in proportion to the total number of his employees, than the percentage or the higher of the percentages which existed on the 28th August, 1959, and on the date of publication of this Determination;

(c) (i) whenever any post of a chopper-out, marker-in, foreman, forewoman or supervisor is for any reason whatsoever vacated by such employee, or whenever any post for the employment of a chopper-out, marker-in, foreman, forewoman or supervisor as an employee of an employer or a new employer is created, the work attaching to any such post is reserved for white employees, and no employee who is not a white person may perform such work;

(ii) for the purpose of sub-paragraph (i)—

“chopper-out” means an employee engaged in cutting out garments or portions of garments by hand or machine from one or more layers of material;

“foreman” or “forewoman” means an employee in charge of employees in a factory, who exercises control over such employees or is charged with the responsibility of engaging or terminating the employment of such employees or is responsible for the efficient performance by them of their duties;

“marker-in” means an employee engaged in chalking or marking-in outlines of garments or portions of garments prior to chopping-out;

“set or team” means a group of employees numbering three or more engaged in performing sectional operations in the making up of garments;

“set or team leader” means an employee in a set or team who is generally responsible for the work executed by the employees comprising such a set or team;

“supervisor” means any female employee who, under supervision, is responsible for the efficient performance of the duties of the employees or a section of the employees in a factory, but does not include a set or team leader;

(d) (i) subject to the provisions of paragraph (c), if any employer on the dates referred to in paragraph (a) or on either of the said dates had in his employ a number of white employees which constituted more than twenty-five per cent of the total number of his employees on such dates or date, the provisions of the last-mentioned paragraph shall not apply to such

nie van toepassing op sodanige werkgewer gedurende enige tydperk waarin sodanige werkgewer in sy diens 'n getal blanke werknemers het wat nie minder is nie as die getal blanke werknemers in sy diens op 28 Augustus 1959, ook nie minder as die getal blanke werknemers in sy diens op die datum van publikasie van hierdie Vasstelling nie, en wat minstens vyf-en-twintig persent van sy totale getal werknemers uitmaak;

- (ii) wanneer die getal werknemers in diens by 'n werkgewer in paragraaf (a) genoem, wie se persentasie blanke werknemers, ooreenkomstig genoemde paragraaf vasgestel, kleiner as vyf-en-twintig persent was, meer is as die totale getal werknemers in verhouding waartoe sodanige persentasie bepaal is, moet minstens vyf-en-twintig persent van die werknemers wat die genoemde totale getal oorskry, blanke werknemers wees en moet minstens vyftig persent van die orige werknemers wat die genoemde totale getal oorskry, gekleurde werknemers wees: Met dien verstande dat enige sodanige werkgewer nie geag moet word die bepalings van hierdie subparagraaf te oortree het nie indien op nie meer nie as vyf werkdade in enige kalendermaand minder as vyf-en-twintig persent van sy werknemers bo die genoemde totale getal, blanke werknemers was of minder as vyftig persent van die res van sy werknemers bo die genoemde totale getal gekleurde werknemers was;

- (iii) moet 'n nuwe werkgewer so 'n getal—

- (aa) blanke werknemers in diens hê as wat minstens vyf-en-twintig persent van sy totale getal werknemers uitmaak;
- (bb) gekleurde werknemers in diens hê as wat minstens vyftig persent van sy totale getal gekleurde werknemers en naturellewerknemers uitmaak:

Met dien verstande dat wanneer 'n nuwe werkgewer—

- (a) sake doen kragtens 'n vennootskapsooreenkoms en die partye by sodanige ooreenkoms enige persoon insluit wat, of enige persoon wat 'n vennoot in 'n firma of vennootskap was wat as gevolg van enige verandering in sy lidmaatskap of om enige ander rede, opgehou het om 'n werkgewer in die Klerasienerwerheid in genoemde gebied te wees op of na die datum van publikasie van hierdie Vasstelling; of
- (b) 'n private maatskappy is waarin 'n beherende aandeel gehou word deur of namens of in belang van enige persoon wat, of enige persoon wat 'n vennoot was in 'n firma of vennootskap wat, opgehou het om 'n werkgewer te wees in die Klerasienerwerheid in genoemde gebied op of na die datum van publikasie van hierdie Vasstelling;

sodanige nuwe werkgewer ook nie op meer as vyf werkdade in enige kalendermaand 'n kleiner persentasie blanke werknemers en of blanke werknemers en gekleurde werknemers in diens mag hê nie as die persentasie wat genoemde persoon, firma of vennootskap, na gelang van die geval, verplig sou gewees het om in diens te neem ooreenkomstig paragrafe (a) en (b) van hierdie subartikel indien hy of die genoemde firma of vennootskap nie aldus opgehou het om 'n werkgewer in die Klerasienerwerheid in die genoemde gebied te wees nie: Voorts met dien verstande dat indien die bepalings van subparagraaf (1) van paragraaf (d) van toepassing op genoemde persoon, firma of vennootskap was, die bepalings van genoemde subparagraaf ook op sodanige nuwe werkgewer van toepassing is;

- (iv) (aa) mag geen werkgewer 'n blanke werknemer wat as masjinis in sy diens is, deur 'n werknemer van 'n ander ras vervang nie;
- (bb) mag geen werkgewer 'n gekleurde werknemer wat as masjinis in sy diens is, deur 'n naturellewerknemer vervang nie;
- (cc) mag geen werkgewer wat masjiniste in sy diens het wat aan verskillende rasse behoort, die getal—
- (a) blanke werknemers, in sy diens as masjiniste, verminder terwyl hy gekleurd of naturelle as masjiniste in sy diens het nie;
- (b) gekleurde werknemers, in sy diens as masjiniste, verminder terwyl hy naturelle as masjiniste in sy diens het nie;

en vir die toepassing van hierdie subparagraaf beteken „masjinis” enige werknemer wat met 'n hand-, trap- of krag-aangedrewe masjien enige naaiwerk verrig in die maak van enige kledingstuk, met inbegrip van die naai van nate en some, die aanhegting van belegsels, bandjies, knope, omboorsels, kant of ander bybehore of versierings, en die maak van knoopsgate.

employer during any period during which such employer has in his employ a number of white employees which is not smaller than the number of white employees in his employ on the 28th August, 1959, nor smaller than the number of white employees in his employ on the date of publication of this Determination, and which constitutes not less than twenty-five per cent of the total number of his employees;

- (ii) whenever the number of employees in the employ of an employer referred to in paragraph (a) whose percentage of white employees determined in terms of the said paragraph was smaller than twenty-five per cent, exceeds the total number of the employees in proportion to which such percentage was determined, at least twenty-five per cent of the employees in excess of the said total number shall be white employees and at least fifty per cent of the balance of the employees in excess of the said total number shall be coloured employees: Provided that any such employer shall not be deemed to have contravened the provisions of this sub-paragraph if on not more than five working days during any calendar month less than twenty-five per cent of his employees in excess of the said total number were white employees or less than fifty per cent of the balance of his employees in excess of the said total number were coloured employees;

- (iii) a new employer shall employ such number of—

- (aa) white employees as constitutes at least twenty-five per cent of the total number of his employees;
- (bb) coloured employees as constitutes at least fifty per cent of the total number of his coloured employees and native employees;

Provided that where a new employer—

- (a) operates under an agreement of partnership and the parties to such agreement include any person who, or any person who was a partner in a firm or partnership which owing to any change in its membership or for any other reason ceased to be an employer in the Clothing Industry in the said area on or after the date of publication of this Determination; or
- (b) is a private company in which a controlling interest is held by or on behalf of or in the interest of any person who, or any person who was a partner in a firm or partnership which, ceased to be an employer in the Clothing Industry in the said area on or after the date of publication of this Determination;

such new employer shall also not have in his employ on more than five working days during any calendar month a smaller percentage of white employees and of white employees and coloured employees than the percentage which the said person, firm or partnership, as the case may be, would have been obliged to employ in terms of paragraphs (a) and (b) of this sub-section if he or the said firm or partnership had not so ceased to be an employer in the Clothing Industry in the said area: Provided further that if the provisions of sub-paragraph (i) of paragraph (d) applied to the said person, firm or partnership, the provisions of the said sub-paragraph shall also apply to such new employer;

- (iv) (aa) no employer shall replace a white employee who is in his employ as a machinist by an employee of another race;
- (bb) no employer shall replace a coloured employee who is in his employ as a machinist by a native employee;
- (cc) no employer who has in his employ machinists belonging to different races shall reduce the number of—
- (a) white employees in his employ as machinists while he employs coloured persons or natives as machinists;
- (b) coloured employees in his employ as machinists while he employs natives as machinists;

and for the purpose of this sub-paragraph “machinist” means any employee who by means of a hand, treadle or power-driven machine performs any sewing operation in the making of any garment, including the sewing of seams and hems, the attachment of trimmings, tapes, buttons, braids, lace or other accessories or embellishments, and the making of button-holes.

(4) Indien enige werkgewer—

- (a) wat 'n fabriek dryf in enige gebied in subartikel (1), (2) of (3) genoem, een of meer nuwe fabriek in dieselfde gebied open, moet sodanige nuwe fabriek of fabriek vir die doeleindes van die toepassing van hierdie Vasstelling op sodanige werkgewer met betrekking tot sodanige nuwe fabriek of fabriek, as part en deel van sodanige eersgenoemde fabriek beskou word;
- (b) wat twee of meer fabriek dryf in enige gebied in subartikel (1), (2) of (3) genoem, een of meer nuwe fabriek in dieselfde gebied open, moet sodanige nuwe fabriek of fabriek vir die doeleindes van die toepassing van hierdie Vasstelling op sodanige werkgewer met betrekking tot sodanige nuwe fabriek of fabriek, as part en deel van sodanige van die eersgenoemde fabriek beskou word met betrekking tot welke hy die hoogste persentasie blanke werknemers in diens het;
- (c) wat 'n fabriek dryf in enige gebied in subartikel (1), (2) of (3) genoem, sodanige fabriek sluit en te eniger tyd daarna een of meer nuwe fabriek in dieselfde gebied open, moet sodanige nuwe fabriek of sodanige nuwe fabriek tesame vir die doeleindes van die toepassing van hierdie Vasstelling op sodanige werkgewer met betrekking tot sodanige nuwe fabriek of fabriek as sodanige eersgenoemde fabriek beskou word;
- (d) wat twee of meer fabriek dryf in enige gebied in subartikel (1), (2) of (3) genoem, een of meer of al sodanige fabriek sluit en te eniger tyd daarna een of meer nuwe fabriek in dieselfde gebied open, moet sodanige nuwe fabriek of sodanige nuwe fabriek tesame vir die doeleindes van die toepassing van hierdie Vasstelling op sodanige werkgewer met betrekking tot sodanige nuwe fabriek of fabriek—
- (i) in enige geval waarin sodanige werkgewer sodanige van die eersgenoemde fabriek gesluit het met betrekking tot welke hy die hoogste persentasie blanke werknemers in diens gehad het, as sodanige fabriek beskou word; of
- (ii) in enige geval waarin sodanige werkgewer nie sodanige van eersgenoemde fabriek gesluit het nie met betrekking tot welke hy die hoogste persentasie blanke werknemers in diens het, as part of deel van sodanige fabriek beskou word.

2. BETEKENIS VAN „28 AUGUSTUS 1959”.

(1) In hierdie Vasstelling word die uitdrukking „28 Augustus 1959”, met betrekking tot 'n werkgewer wat nie op 28 Augustus 1959 'n werkgewer in die Klerasienerwerheid in die betrokke gebied was nie, geag te verwys na die eerste Vrydag na die genoemde datum waarop sodanige werkgewer 'n werkgewer in die Klerasienerwerheid in sodanige gebied was.

(2) Indien dit in die geval van enige bepaalde werkgewer nie moontlik is om vir die toepassing van die toepaslike bepalings van hierdie Vasstelling inligting te verkry met betrekking tot 28 Augustus 1959 of tot enige Vrydag waarna die uitdrukking „28 Augustus 1959” ooreenkomstig subartikel (1) geag word te verwys nie, moet die uitdrukking „28 Augustus 1959” in sodanige geval geag word te verwys na die eerste Vrydag ná 28 Augustus 1959 ten opsigte waarvan sodanige inligting verkrygbaar is: Met dien verstande dat indien sodanige eerste Vrydag in die geval van 'n werkgewer in die gebied genoem in subartikel (3) van artikel een op 'n datum na die datum van publikasie van hierdie Vasstelling val, die minimum persentasie blanke werknemers en die minimum persentasie gekleurde werknemers wat sodanige werkgewer in diens moet hê, in sodanige geval nie kleiner mag wees as dié wat in subparagraaf (iii) van paragraaf (d) van subartikel (3) van artikel een vir 'n nuwe werkgewer voorgeskryf is nie.

3. WOORDEBEPALINGS.

(1) In hierdie Vasstelling, tensy dit anders in hierdie artikel omskryf word of tensy dit uit die samehang anders blyk, het enige woord of uitdrukking waaraan 'n betekenis geheg is in die Wet op Nywerheidsversoening, 1956 (Wet No. 28 van 1956), soos gewysig, wanneer dit in hierdie Vasstelling gebesig word, dieselfde betekenis, en beteken—

„Klerasienerwerheid” die nywerheid waarin werkgewers en werknemers geassosieer is met die doel om een of meer van die volgende klasse klere te maak, naamlik—

- (a) boklere, onderklere of nagklere;
- (b) dasse;
- (c) tweed- of linnehoede of -pette vir mans of seuns;

maar omvat nie die maak van die volgende nie:—

- (i) Klere op die maat van individuele persone, behalwe in die uitvoering van bestellings van enige Staatsdepartement, Provinsiale Administrasie, die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens of plaaslike owerhede;
- (ii) gebreide kledingstukke; en
- (iii) klere van pelse of velle;

(4) If any employer—

- (a) who conducts a factory in any area referred to in sub-section (1), (2) or (3), opens one or more new factories in the same area, such new factory or factories shall for the purposes of the application of this Determination to such employer in relation to such new factory or factories, be deemed to be part and parcel of such first-mentioned factory;
- (b) who conducts two or more factories in any area referred to in sub-section (1), (2) or (3), opens one or more new factories in the same area, such new factory or factories shall for the purposes of the application of this Determination to such employer in relation to such new factory or factories, be deemed to be part and parcel of such of the first-mentioned factories in relation to which he employs the highest percentage of white employees;
- (c) who conducts a factory in any area referred to in sub-section (1), (2) or (3), closes such factory and at any time thereafter opens one or more new factories in the same area, such new factory or such new factories together shall for the purpose of the application of this Determination to such employer in relation to such new factory or factories, be deemed to be such first-mentioned factory;
- (d) who conducts two or more factories in any area referred to in sub-section (1), (2) or (3), closes one or more or all of such factories and at any time thereafter opens one or more new factories in the same area, such new factory or such new factories together shall for the purposes of the application of this Determination to such employer in relation to such new factory or factories—
- (i) in any case in which such employer has closed such of the first-mentioned factories in relation to which he employed the highest percentage of white employees, be deemed to be such factory; or
- (ii) in any case in which such employer has not closed such of the first-mentioned factories in relation to which he employs the highest percentage of white employees, be deemed to be part and parcel of such factory.

2. MEANING OF “28TH AUGUST, 1959”.

(1) In this Determination the expression “28th August, 1959” shall, in relation to an employer who was not an employer in the Clothing Industry in the area concerned on the 28th August, 1959, be deemed to refer to the first Friday after the said date on which such employer was an employer in the Clothing Industry in such area.

(2) If in the case of any particular employer it is not possible to obtain for the purposes of the relative provisions of this Determination information relating to the 28th August, 1959, or to any Friday to which the expression “28th August, 1959,” is in terms of sub-section (1) deemed to refer, the expression “28th August, 1959,” shall in such case be deemed to refer to the first Friday after the 28th August, 1959, in respect of which such information is obtainable: Provided that if in the case of an employer in the area referred to in sub-section (3) of section one such first Friday falls on a date after the date of publication of this Determination, the minimum percentage of white employees and the minimum percentage of coloured employees to be employed by such employer, shall in such case be not smaller than that prescribed in sub-paragraph (iii) of paragraph (d) of sub-section (3) of section one for a new employer.

3. DEFINITIONS.

(1) In this Determination, unless otherwise defined in this section or unless the context otherwise indicates, any word or expression to which a meaning has been assigned in the Industrial Conciliation Act, 1956 (Act No. 28 of 1956), as amended, shall, when used in this Determination, have the same meaning, and—

“Clothing Industry” means the industry in which employers and employees are associated for the purpose of making any one or more of the following classes of wearing apparel, namely—

- (a) outer garments, underwear or nightwear;
- (b) ties;
- (c) men's or boys' tweed or linen hats or caps;

but does not include the making of—

- (i) garments to the measurements of individual persons except in the execution of orders from any Government Department, Provincial Administration, the South African Railways and Harbours, or local authorities;
- (ii) knitted garments; and
- (iii) wearing apparel from furs or pelts;

„gekleurde werknemer” ’n werknemer wat ’n gekleurde is; „werknemer” —

(a) in Kaapland—

- (i) in die landdrosdistrikte Barkly-Wes, Beaufort-Wes, Bellville, Bredasdorp, Britstown, Caledon, Calitzdorp, Calvinia, die Kaap, Carnarvon, Ceres, Clanwilliam, De Aar, Fraserburg, George, Gordonia, Hay, Heidelberg (Kaap), Herbert, Hopefield, Hoptown, Kenhardt, Knysna, Kuruman, Ladismith (Kaap), Laingsburg, Mafeking, Malmesbury, Montagu, Mosselbaai, Namakwaland, Oudtshoorn, Paarl, Philipstown, Piketberg, Postmasburg, Prieska, Prince Albert, Riversdal, Robertson, Simonstad, Somerset-Wes, Stellenbosch, Sutherland, Swellendam, Taung, Tulbagh, Uniondale, Vanrhynsdorp, Victoria-Wes, Vredenburg, Vryburg, Warrenton, Wellington, Williston, Worcester en Wynberg—

’n werknemer wat ressorteer in die klas werknemers genoem in klousule 4 (1), Dele A, B en D, gelees met klousule 3, van die ooreenkoms van die Nywerheidsraad vir die Klerasiennywerheid (Kaap), gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 238 in *Buitengewone Staatskoerant* No. 6182 van 13 Februarie 1959, behalwe dat sodanige klas nie die volgende insluit nie:—

Bode, boodskapper, stoomman, teemaakster, en ongeskoolde arbeider;

- (ii) in die orige landdrosdistrikte, met uitsondering van die landdrosdistrik Kimberley—

’n werknemer wat ressorteer in die klas werknemers genoem in klousule 4 (1) (a), (b), (c), (d), (e), (f), (g), (h), (i), (j) en (m), gelees met klousule 3, van die ooreenkoms van die Nywerheidsraad vir die Klerasiennywerheid, Oostelike Provinsie, gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 987 in *Buitengewone Staatskoerant* No. 6246 van 26 Junie 1959;

(b) in die Provinsie Natal—

’n werknemer wat ressorteer in die klas werknemers genoem in klousule 4 (1), gelees met klousule 3, van die ooreenkoms van die Nywerheidsraad vir die Klerasiennywerheid (Natal), gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 1911 in *Buitengewone Staatskoerant* No. 5759 van 19 Oktober 1956, behalwe dat sodanige klas nie die volgende insluit nie:—

Assistent-magasynmeester, magasynmeester, arbeider en kantoorwerker;

(c) in die Provinsie Transvaal en die Oranje-Vrystaat en in die landdrosdistrik Kimberley—

’n werknemer wat ressorteer in die klas werknemers genoem in klousule 4 (1) (a), (b), (c), (d), (e), (f), (g), (h), (i) en (j), gelees met klousule 3, van die ooreenkoms van die Nywerheidsraad vir die Klerasiennywerheid (Transvaal), gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 2360 in *Buitengewone Staatskoerant* No. 5791 van 21 Desember 1956, en sodanige klas omvat keteloppasser, versendingsverpakker en nagwag, maar omvat nie ’n persoon wat in diens is om tee of dergelyke drank te maak nie;

en in paragrawe (a), (b) en (c) omvat die uitdrukking „klas werknemers” manlike werknemers wanneer slegs na vroulike werknemers verwys word, en vroulike werknemers wanneer slegs na manlike werknemers verwys word;

„werkgever” met betrekking tot enige gebied genoem in subartikel (1), (2) of (3) van artikel een, enige persoon wat ’n werkgever in die Klerasiennywerheid in sodanige gebied op die datum van publikasie van hierdie Vasstelling is;

„naturellewerknemer” ’n werknemer wat ’n naturel is;

„nuwe werkgever” met betrekking tot enige gebied genoem in subartikel (1), (2) of (3) van artikel een, enige persoon wat ’n werkgever in die Klerasiennywerheid in sodanige gebied word ná die datum van publikasie van hierdie Vasstelling;

„blanke werknemer” ’n werknemer wat ’n blanke is.

(2) Enige verwysing in hierdie Vasstelling na ’n persentasie blanke werknemers of gekleurde werknemers of blanke werknemers en gekleurde werknemers van ’n werkgever of ’n nuwe werkgever, in verhouding tot die totale getal werknemers van sodanige werkgever of nuwe werkgever, moet gelees en uitgelees word as ’n verwysing na die persentasie blanke werknemers of gekleurde werknemers of blanke werknemers en gekleurde werknemers, na gelang van die geval, in diens by sodanige werkgever of nuwe werkgever met betrekking tot enige bepaalde fabriek, in verhouding tot die totale getal werknemers in diens by sodanige werkgever of nuwe werkgever met betrekking tot sodanige bepaalde fabriek.

„coloured employee” means an employee who is a coloured person;

„employee” means—

(a) in the Cape Province—

- (i) in the Magisterial Districts of Barkly West, Beaufort West, Bellville, Bredasdorp, Britstown, Caledon, Calitzdorp, Calvinia, the Cape, Carnarvon, Ceres, Clanwilliam, De Aar, Fraserburg, George, Gordonia, Hay, Heidelberg (Cape), Herbert, Hopefield, Hoptown, Kenhardt, Knysna, Kuruman, Ladismith (Cape), Laingsburg, Mafeking, Malmesbury, Montagu, Mossel Bay, Namaqualand, Oudtshoorn, Paarl, Philipstown, Piketberg, Postmasburg, Prieska, Prince Albert, Riversdale, Robertson, Simonstown, Somerset West, Stellenbosch, Sutherland, Swellendam, Taung, Tulbagh, Uniondale, Vanrhynsdorp, Victoria West, Vredenburg, Vryburg, Warrenton, Wellington, Williston, Worcester and Wynberg—

an employee falling within the class of employees referred to in clause 4 (1), Parts A, B and D, read with clause 3, of the Agreement of the Industrial Council for the Clothing Industry (Cape), published under Government Notice No. 238 in *Extraordinary Government Gazette* No. 6182, of the 13th February, 1959, except that such class does not include—

errand boy, messenger, storeman, tea girl, and unskilled labourer;

- (ii) in the rest of the Magisterial Districts, excluding the Magisterial District of Kimberley—

an employee falling within the class of employees referred to in clause 4 (1) (a), (b), (c), (d), (e), (f), (g), (h), (i), (j) and (m), read with clause 3, of the agreement of the Industrial Council for the Clothing Industry, Eastern Province, published under Government Notice No. 987 in *Extraordinary Government Gazette* No. 6246 of the 26th June, 1959;

(b) in the Province of Natal—

an employee falling within the class of employees referred to in clause 4 (1), read with clause 3, of the agreement of the Industrial Council for the Clothing Industry (Natal), published under Government Notice No. 1911 in *Extraordinary Government Gazette* No. 5759 of the 19th October, 1956, except that such class does not include—

assistant storeman, storeman, labourer and office employee;

(c) in the Province of the Transvaal and the Orange Free State and in the Magisterial District of Kimberley—

an employee falling within the class of employees referred to in clause 4 (1) (a), (b), (c), (d), (e), (f), (g), (h), (i) and (j), read with clause 3, of the agreement of the Industrial Council for the Clothing Industry (Transvaal), published under Government Notice No. 2360 in *Extraordinary Government Gazette* No. 5791 of the 21st December, 1956, and such class includes a boiler-attendant, despatch packer and night watchman, but does not include a person employed on making tea or similar beverages;

and in paragraphs (a), (b) and (c) the expression „class of employees” includes male employees whenever female employees only are referred to, and female employees whenever male employees only are referred to;

„employer” in relation to any area referred to in sub-section (1), (2) or (3) of section one, means any person who is an employer in the Clothing Industry in such area on the date of publication of this Determination;

„native employee” means an employee who is a native;

„new employer” in relation to any area referred to in sub-section (1), (2) or (3) of section one, means any person who becomes an employer in the Clothing Industry in such area after the date of publication of this Determination;

„white employee” means an employee who is a white person.

(2) Any reference in this Determination to a percentage of white employees or coloured employees or white employees and coloured employees of an employer or a new employer, in proportion to the total number of the employees of such employer or new employer, shall be read and construed as a reference to the percentage of white employees or coloured employees or white employees and coloured employees, as the case may be, employed by such employer or new employer in relation to any particular factory, in proportion to the total number of employees employed by such employer or new employer in relation to such particular factory.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

No. 7.]

[2 Junie 1961.

AFPENNING VAN KLEIMS.

Sy Eksellensie die Amptenaar belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag het kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikels *dertig* en *honderd* van die „Precious and Base Metals Act”, 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), verklaar dat die grond wat voorheen gehou is as kleims, waarvan besonderhede in bygaande Bylae gemeld word, vanaf 9 vm. op die 2de dag van Junie 1961 oop is vir die afpenning van kleims ooreenkomstig die bepalings van Hoofstuk V van genoemde Wet.

M.M. 11/3220.

DEPARTMENT OF MINES.

No. 7.]

[2 June 1961.

PEGGING OF CLAIMS.

His Excellency the Officer Administering the Government, under the powers vested in him by sections *thirty* and *one hundred* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), has declared that the ground previously held as claims, details of which appear in the attached Schedule, shall be open for the pegging of claims in accordance with the provisions of Chapter V of the said Act, as from 9 a.m. on the 2nd day of June, 1961.

M.M. 11/3220.

BYLAE—SCHEDULE.

MYNDISTRIK PELGRIMSRUS.—MINING DISTRICT OF PILGRIM'S REST.

PROSPEKTEERKLEIMS.—PROSPECTING CLAIMS.

Lis. No. Lic. No.	Onderskeidingsnommers van kleims. <i>Distinctive Numbers of Claims.</i>	Getal kleims. <i>Number of Claims.</i>	Kaart No. <i>Diagram No.</i>	Naam van laaste geregistreerde houer, plaas en nommer. <i>Name of Last Registered Holder, Farm and Number.</i>	Eienaar van plaas. <i>Owner of Farm.</i>
11351	537/586.....	50	2078	P. Smit, Lisbon No. 531 K.T.....	Goewerment/ <i>Government.</i>
11593	587/598.....	12	2078	P. Smit, Lisbon No. 531 K.T.....	Goewerment/ <i>Government.</i>
11642	512/536.....	25	2078	P. Smit, Lisbon No. 531 K.T.....	Goewerment/ <i>Government.</i>
11644	496/511.....	16	2078	P. Smit, Lisbon No. 531 K.T.....	Goewerment/ <i>Government.</i>
11594	453/462.....	10	2078	P. Smit, Lisbon No. 531 K.T.....	Goewerment/ <i>Government.</i>
10820	480/489.....	10	2078	P. Smit, Lisbon No. 531 K.T.....	Goewerment/ <i>Government.</i>
10898	475/479.....	5	2078	P. Smit, Lisbon No. 531 K.T.....	Goewerment/ <i>Government.</i>
11741	490/495.....	6	2078	C. J. Fourie, Lisbon No. 531 K.T.....	Goewerment/ <i>Government.</i>

No. 8.]

[2 Junie 1961.

ONTTREKKING VAN GROND AAN DIE
AFPENNING VAN KLEIMS.

Sy Eksellensie die Amptenaar belas met die uitoefening van die Uitvoerende Gesag het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by die „Precious and Base Metals Act”, 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), en met ingang van die datum van publikasie hiervan in die *Staatskoerant*, die stuk geproklameerde grond wat by Goewermementskennisgewing No. 7 van 2 Junie 1961 vir die afpenning van kleims oop verklaar is, ongeveer 91 morg groot en geleë is op die plaas Lisbon No. 531, registrasie-afdeling K.T., d.strik Pelgrimsrus, myndistrik Pelgrimsrus, Provinsie Transvaal, soos aangetoon op 'n sketsplan waarvan afdrucke in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Pelgrimsrus, te Sabie, onder R.M.T. No. 2372 bewaar word, onttrek aan die afpenning van kleims deur die publiek kragtens Hoofstuk V van genoemde Wet.

M.M. 11/3220.

No. 8.]

[2 June 1961.

WITHDRAWAL OF LAND FROM THE PEGGING
OF CLAIMS.

His Excellency the Officer Administering the Government, under the powers vested in him by the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), has withdrawn from the pegging of claims by the public under Chapter V of the said Act, as from the date of publication hereof in the *Government Gazette*, the area of proclaimed land, declared open for the pegging of claims under Government Notice No. 7 of the 2nd June, 1961, approximately 91 morgen in extent and situate on the farm Lisbon No. 531, Registration Division K.T., District Pilgrim's Rest, Mining District of Pilgrim's Rest, Transvaal Province, as shown on a sketch plan, copies of which are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the office of the Mining Commissioner, Pilgrim's Rest, at Sabie, under R.M.T. No. 2372.

M.M. 11/3220.

No. 12.]

[2 Junie 1961.

AANSTELLING VAN „OTHER OFFICER”.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikels *ses-en-dertig* en *sewe-en-dertig* van die Diamond Trade Act, 1882 (Wet No. 48 van 1882 van die Kaap die Goeie Hoop), die Bevelvoerende Offisier, Diamantafdeling, Suid-Afrikaanse Polisie, Vredendal, en in sy afwesigheid, die Stasiebevelvoerder, Suid-Afrikaanse Polisie, Vredendal, met ingang van die datum van publikasie hiervan in die *Staatskoerant* vir die afdeling Vanrhynsdorp, Provinsie Kaap die Goeie Hoop, aan te stel as die „other officer” wat in genoemde artikels gemeld word.

Goewermementskennisgewing No. 1077 van 22 Julie 1960 word hierby ingetrek.

M.M. 25/72.

No. 12.]

[2 June 1961.

APPOINTMENT OF “OTHER OFFICER”.

His Excellency the Governor-General, under the powers vested in him by sections *thirty-six* and *thirty-seven* of the Diamond Trade Act, 1882 (Act No. 48 of 1882 of the Cape of Good Hope), has been pleased to appoint, as from the date of publication hereof in the *Government Gazette*, the Non-commissioned Officer in Charge, Diamond Branch, South African Police, Vredendal, and in his absence, the Station Commander, South African Police, Vredendal, as the “other officer” referred to in the said sections, for the Division of Vanrhynsdorp, Province of the Cape of Good Hope.

Government Notice No. 1077, dated the 22nd July, 1960, is hereby withdrawn.

M.M. 25/72.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU-TEGNIJSE DIENSTE.

No. 9] [2 Junie 1961.

SKAAPBRANDSIEKTEREGULASIES.— BESKERMDE EN BEPERKTE GEBIEDE.

Kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *sew-en-twintig* van die Wet op Dieriesiektes en -parasiete, 1956 (Wet No. 13 van 1956), het die Minister van Landbou-tegniese Dienste paragraaf (i) van die Tweede Bylae van Goewermentskennisgewing No. 1805 van 6 November 1959 gewysig deur die woord „Ellensdal” na die woord „Erinn” by te voeg.

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie wysiging is om die toepassing van die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 1805 van 6 November 1959, uit te brei tot die plaas Ellensdal.

ALGEMENE KENNISGEWING.

KENNISGEWING No. 327 VAN 1961.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE.

VOORDELE BETAALBAAR UIT DIE NUWE SUPERANNUASIEFONDS. — WYLE HENDRIK GIDEON BENADIE.

Mnr. Hendrik Gideon Benadie wat 'n slingerwerker op die Suid-Afrikaanse Spoorweë op Beaconsfield was, is op 30 Julie 1959 oorlede, en sy weduwee word versoek om voor 31 Julie 1961 met die Hoofrekenmeester, Afdeling Pensioene, Spoorwegposbus 47, Suid-Afrikaanse Spoorweë, Johannesburg, in verbinding te tree in verband met bepaalde voordele wat uit die Nuwe Superannuasiefonds betaalbaar is.

19 Mei-2 Junie-16 Junie.

KENNISGEWING No. 328 VAN 1961.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE.

VOORDELE BETAALBAAR UIT DIE NUWE SUPERANNUASIEFONDS. — WYLE ADOLF JOHANNES LABUSCHAGNE.

Mnr. Adolf Johannes Labuschagne wat 'n kondukteur op die Suid-Afrikaanse Spoorweë in Germiston was, is op 16 Junie 1957 oorlede, en sy weduwee wat na verneem word tans mev. Tesner is, word versoek om voor 31 Julie 1961 met die Hoofrekenmeester, Afdeling Pensioene, Spoorwegposbus 47, Suid-Afrikaanse Spoorweë, Johannesburg, in verbinding te tree in verband met bepaalde voordele wat uit die Nuwe Superannuasiefonds betaalbaar is.

19 Mei-2 Junie-16 Junie.

KENNISGEWING No. 333 VAN 1961.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

Kantoor van die Mynkommissaris, O.V.S.,
Bloemfontein.

AANSOEK OM DIE UITHOU VAN GROND AS 'N HANDELSTERREIN.

Mevrou Maria Bester, getroud buite gemeenskap van goed met Jozef Sybrandt Bester en die geregistreerde eienares van die plaas Gelukspan No. 394, administratiewe distrik Ventersburg, myndistrik Oranje-Vrystaat, Provinsie Oranje-Vrystaat, het kragtens die bepalings van artikel vier van die Oranje-Vrystaatse Metaalmyn Wet, 1936 (Wet No. 13 van 1936), aansoek gedoen om die uithou as 'n handelsterrein, ooreenkomstig artikel ses van die Wet, van 'n stuk geproklameerde grond, ongeveer 22,500 Kaapse vierkante voet groot, geleë op genoemde plaas en kragtens mynbrief gehou deur Free State Saaiplaas Gold Mining Company, Limited.

DEPARTMENT OF AGRICULTURAL TECHNICAL SERVICES.

No. 9.] [2 June 1961.

SHEEP SCAB REGULATIONS.—PROTECTED AND RESTRICTED AREAS.

Under the powers vested in him by section *twenty-seven* of the Animal Diseases and Parasites Act, 1956 (Act No. 13 of 1956), the Minister of Agricultural Technical Services has amended paragraph (i) of the Second Schedule to Government Notice No. 1805 of the 6th November, 1959, by the insertion of the word “Ellensdal”, after the word “Erinn”.

NOTE.—The effect of this amendment is to extend the operation of the regulations promulgated by Government Notice No. 1805 of the 6th November, 1959, to the farm Ellensdal.

GENERAL NOTICE.

NOTICE No. 327 OF 1961.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.

BENEFITS PAYABLE FROM THE NEW SUPER- ANNUATION FUND.—LATE MR. HENDRIK GIDEON BENADIE.

The late Mr. Hendrik Gideon Benadie who was employed as a slinger on the South African Railways at Beaconsfield, died on the 30th July, 1959, and his widow is requested to communicate with the Chief Accountant, Pensions Section, Railway Post Box 47, South African Railways, Johannesburg, before 31st July, 1961, in connection with certain benefits which are payable from the New Superannuation Fund.

NOTICE No. 328 OF 1961.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.

BENEFITS PAYABLE FROM THE NEW SUPER- ANNUATION FUND.—LATE ADOLF JOHAN- NES LABUSCHAGNE.

The late Mr. Adolf Johannes Labuschagne, who was employed as a guard on the South African Railways at Germiston died on 16th June, 1957, and his widow, now believed to be a Mrs. Tesner is requested to communicate with the Chief Accountant, Pensions Section, Railway Post Box 47, South African Railways, Johannesburg, before 31st July, 1961, in connection with certain benefits which are payable from the New Superannuation Fund.

NOTICE No. 333 OF 1961.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner, O.F.S.,
Bloemfontein.

APPLICATION FOR THE RESERVATION OF LAND AS A TRADING SITE.

Mrs. Maria Bester, married out of community of property to Jozef Sybrandt Bester and the registered owner of the farm Gelukspan No. 394, Administrative District Ventersburg, Mining District of the Orange Free State, Province of the Orange Free State, has applied, in terms of section *four* of the Orange Free State Metals Mining Act, 1936 (Act No. 13 of 1936), for the reservation, in accordance with section *six* of the Act, of an area of proclaimed land held under mining title by Free State Saaiplaas Gold Mining Company, Limited, approximately 22,500 Cape square feet in extent and situate on the said farm, as a trading site.

Volledige besonderhede van die terrein waarom aansoek gedoen is, word aangetoon op 'n sketskaart wat in hierdie kantoor onder R.M.T. No. 46 bewaar word.

Hierdie aansoek, tesame met besware daarteen, sal om 10.30 vm. op die 28ste dag van Junie 1961 in my kantoor, Kamer 528, Vyfde Verdieping, African Life-gebou, St. Andrewstraat, Bloemfontein, deur my oorweeg word.

Almal wat beswaar wil aanteken teen die uithou van die betrokke grond as 'n handelsterrein, moet voor of op die 24ste dag van Junie 1961 besonderhede van hul besware skriftelik by my indien en afskrifte van sodanige besware voor of op genoemde datum aan die applikant, mevrou Maria Bester, p/a die firma E. G. Cooper en Seun, Prokureurs, Forum-gebou, Aliwalstraat 20, Bloemfontein, beteken.

Gedateer te Bloemfontein op hede die 25ste dag van April 1961.

C. J. H. HANEKOM,
Mynkommissaris, O.V.S.

M.C.O. 21/1/73.

M.M. 42/2/538.

19-26-29

KENNISGEWING No. 3 VAN 1961.

BURO VIR SENSUS EN STATISTIEK.

Die Direkteur van Sensus en Statistiek maak vir algemene inligting bekend dat die Verbruikerprysindekse (Basis: Oktober 1958=100) en die Kleinhandelprysindekse (Basis: 1938=100) vir April 1961, soos volg is:—

APRIL 1961.

Gebied.	Alle items. Verbruiker- prysindeks. Basis: Oktober 1958=100.
1. Kaapstad.....	103·7
2. Port Elizabeth.....	103·8
3. Oos-Londen.....	102·9
4. Kimberley.....	102·8
5. Pietermaritzburg.....	103·1
6. Durban.....	104·0
7. Pretoria.....	103·9
8. Witwatersrand.....	103·0
9. Bloemfontein.....	102·0
Beswaarde gemiddelde van die nege gebiede.....	103·3

Full particulars of the area applied for are shown on a plan filed in this office under R.M.T. No. 46.

This application, together with any objection thereto, will be considered by me at my office, Room 528, Fifth Floor, African Life Building, St. Andrew Street, Bloemfontein, on the 28th day of June, 1961, at 10.30 a.m.

All persons having objections to the reservation of the ground in question as a trading site, are required to lodge particulars of their objections, in writing, with me and serve copies thereof on the applicant, Mrs. Maria Bester, c/o Messrs. E. G. Cooper & Son, Attorneys, Forum Building, 20 Aliwal Street, Bloemfontein, on or before the 24th day of June, 1961.

Dated at Bloemfontein this 25th day of April, 1961.

C. J. H. HANEKOM,
Mining Commissioner, O.F.S.

M.C.O. 21/1/73.

M.M. 42/2/538.

NOTICE No. 3 OF 1961.

BUREAU OF CENSUS AND STATISTICS.

The Director of Census and Statistics notifies for general information that the Consumer Price Indexes (Base: October, 1958=100) and the Retail Price Indexes (Base: 1938=100) for April, 1961, are as follows:—

APRIL, 1961,

Area.	All Items. Consumer Price Index. Base: October 1958—100.
1. Cape Town.....	103·7
2. Port Elizabeth.....	103·8
3. East London.....	102·9
4. Kimberley.....	102·8
5. Pietermaritzburg.....	103·1
6. Durban.....	104·0
7. Pretoria.....	103·9
8. Witwatersrand.....	103·0
9. Bloemfontein.....	102·0
Weighted average of the nine areas.....	103·3

KENNISGEWING No. 1 VAN 1961.—NOTICE No. 1 OF 1961.

DEPARTEMENT VAN DOEANE EN AKSYNS. DEPARTMENT OF CUSTOMS AND EXCISE.

VOORLOPIGE OPGAWE VAN WAARDES VAN DIE INVOER VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA, INVOERREGTE EN DIE VERNAAMSTE UITVOER.

PRELIMINARY STATEMENT OF VALUE OF IMPORTS INTO THE UNION OF SOUTH AFRICA, IMPORT DUTIES AND THE PRINCIPAL EXPORTS.

TYDPERK: JANUARIE—APRIL.—PERIOD: JANUARY—APRIL.

	Unie-invoerkoopware. Union Imports— Merchandise.		Persentasie van invoer. Percentage of Imports.	Invoerregte. Import Duties.		1960.
	1961.	1960.		1961. 1961.	Persentasie van invoer. Percentage of Imports.	
	R	R		R		R
Kaapstad—Cape Town.....	64,972,314	64,490,628	10·9	7,125,000	11·5	7,402,212
Port Elizabeth.....	66,072,406	66,300,488	8·0	5,304,522	8·3	5,543,546
Oos-Londen—East London.....	23,835,460	24,803,804	10·2	2,439,016	10·3	2,561,568
Durban.....	122,766,030	121,858,372	6·8	8,387,771	8·2	10,069,414
Johannesburg.....	38,876,442	40,898,348	12·6	4,914,089	12·4	5,108,524
Lourenco Marques.....	14,811,722	13,450,064	37·6	5,569,637	37·7	5,074,094
S.W.A.—Hawens.—S.W.A. Ports.....	5,125,254	4,656,874	14·9	766,046	13·2	618,086
H.P.K.—G.P.O.....	16,334,135	18,507,056	6·6	1,086,147	7·3	1,362,326
Ander Unie-hawens en Stasies—Other Union Ports and Stations.....	17,728,997	13,660,376	9·8	1,754,889	10·3	1,406,990
Muntgeld—Specie.....	11,308	13,394		—		—
TOTAAL—TOTAL.....	370,534,095	368,639,404	10·1	37,347,117	10·6	39,146,760
Goewermmentsvoorrade by bogenoemde statistieke inge- sluit—Government Stores included in above statistics—	22,825,161	17,623,802				

UITVOER VAN SUID-AFRIKAANSE PRODUKTE (MET INBEGRIIP VAN SKEEPSVOORRADE*).
EXPORTS OF SOUTH AFRICAN PRODUCE (INCLUDING SHIPS' STORES*).

TYDPERK: JANUARIE—APRIL.—PERIOD: JANUARY—APRIL.

	1961. R	1960. R
Huide en velle—Hides and skins.....	6,858,999	7,313,646
Wol—Wool.....	35,524,789	45,139,384
Wattelbas en -ekstrak—Wattle Bark and extract.....	2,423,337	3,160,016
Mielies—Maize.....	12,354,894	6,616,696
Vis, gedroog, gesout en gerook en gepreserveer—Fish, dried, salted, cured and preserved.....	5,478,758	5,333,086
Vrugte, alle soorte—Fruit, all kinds.....	26,394,880	24,967,890
Suiker—Sugar.....	6,633,321	5,016,702
Groente gepreserveer—Vegetables preserved.....	329,903	560,242
Landboumasjinerie en -gereedskap—Agricultural Machinery and Implements.....	422,607	738,130
Mynmasjinerie—Mining machinery.....	3,247,040	3,261,564
Ander masjinerie, n.e.v.—Other machinery, n.e.e.....	3,362,574	4,336,428
Chroomerts—Chrome ore.....	652,174	2,080,226
Loodertskonsentraat—Lead ore concentrates.....	2,569,769	3,891,894
Mangaanerts—Manganese ore.....	2,473,342	3,027,956
Koper, in blokke, gietblokke en ru (blister)—Copper, block, ingot and blister.....	6,188,507	7,848,986
Asbes—Asbestos.....	7,455,308	7,858,144
Steenkool—Coal.....	1,422,497	1,220,158
Diamante—Diamonds.....	28,919,774	22,770,626
Skocisel—Footwear.....	644,823	762,810
Lug-buite- en binnebande—Tyres and tubes pneumatic.....	1,261,564	2,049,502
Voorgeskrewe materiale ingevolge die Wet op Atoomkrag—Prescribed materials under the Atomic Energy Act.....	27,185,803	28,906,562
Ander koopware—Other merchandise.....	86,797,915	83,566,440
Ingevoerde goedere weer uitgevoer—Imported Goods re-exported.....	39,053,691	26,097,090
Spesie (sigwaarde) in Suid-Afrika gemunt of andersins—Specie (face value) of South African Minting or otherwise.....	50,744	91,810
TOTAAL—TOTAL.....	R307,707,013	R296,615,988
†Staafgoudverkope—Sale of Gold Bullion.....	R187,469,000	R154,058,000
TOTALE UITVOERE VAN HANDELSWARE EN GOUDSTAAFVERKOPE—TOTAL EXPORTS OF MERCHANDISE AND SALES OF GOLD BULLION.....	R495,176,013	R450,673,988
*Bunker-brandstof en skeepsvoorrade hierbo inbegrepe—Bunker fuel and ships' stores, included in above.....	R4,297,413	R3,463,690

†Syfers i.v.m. die fisiese beweging van staafgoud is nie by die gepubliseerde handelstatistiek ingesluit nie. Bogenoemde syfers van goudverkope, verskaf deur die Suid-Afrikaanse Reserwebank, word vir algemene inligting gepubliseer.—Figures relating to the physical movement of gold bullion are not included in the published trade statistics. The above figures of gold sales, furnished by the South African Reserve Bank, are published for general information.

KENNISGEWING No. 2 VAN 1961.

DOEANETARIEFGIDS IN ENGELS, 1959.

WYSIGINGSLSY No. 23.

OPMERKING.—Wysigingslys No. 22 verskyn in Algemene Kennisgewing No. 271 van 28 April 1961.

NOTICE No. 2 OF 1961.

CUSTOMS TARIFF GUIDE, 1959.

AMENDMENT LIST No. 23.

NOTE.—Amendment List No. 22 appears in General Notice No. 271 of the 28th April, 1961.

Bladsy No. Page No.	Besonderhede. Particulars.	Tariefitem. Tariff Item.
211	Vervang/For— “Hinges, hinge pins,” etc. deur/substitute— “Hinges, hinge pins and hinge plates, all kinds..... Skrap/Delete— Hinges, refrigerator parts, etc.	113 (9) ”
212	Skrap/Delete— Hinges, spectacle frame parts, etc.	
363	Vervang/For— “Piece goods, combined, with rubber interlinings..... deur/substitute— “Piece goods, combined with rubber interlinings— Cotton..... Other.....	73 (3) ” 73 (3) 335 ”
417	Record players— Vervang/For— “Wireless accessories”, etc. deur/substitute— “Electric players consisting solely of turntables and pick-ups without speakers.....	335 ”
419	Refrigerators, etc. In OPMERKING (9) skrap/In NOTE (9) delete— “hinges,” Voeg by/Add— Refrigerating units, mechanical, for trailers and trucks.....	139 (e)
423	Resins, synthetic— Other types, etc. Skrap/Delete— “ (including copolymers) ” Voeg by/Add— Copolymerised synthetic resins.....	205 (a) (ii)

KENNISGEWING No. 4 VAN 1961.

OORSESE BEURSLENING VIR NAGRAADSE STUDIE IN STADSBEPLANNING.

1. Die Staatsdienskommissie beskik oor 'n beurslening vir toekenning vir nagraadse studie in Stadsbeplanning aan 'n erkende oorsese universiteit of inrigting.

2. Die beurslening is beskikbaar vir 'n tydperk van hoogstens twee jaar. Die normale toekenning vir oorsese beurse is soos volg:—

Verenigde State van Amerika:—

Getroud R1,600 per jaar.
Ongetroud R1,200 per jaar.

Europa en die Verenigde Koninkryk:—

Getroud R1,200 per jaar.
Ongetroud R 800 per jaar.

3. Indien die suksesvolle applikant nie reeds 'n beampte van die Staatsdiens is nie, sal hy 'n betrekking in die Kaapse Provinsiale Administrasie moet aanvaar alvorens hy 'n aanvang met sy studies maak. Besonderhede van salaris en diensvoorwaardes is regstreeks van die Provinsiale Sekretaris, Kaapstad, verkrygbaar.

4. Die applikant moet—

- (a) 'n Suid-Afrikaanse burger wees;
- (b) na die mening van die Staatsdienskommissie vry wees van enige verstandelike of liggaamlike gebrek, siekte of swakheid wat waarskynlik die behoorlike uitvoering van sy pligte as staatsamptenaar sal belemmer;
- (c) in besit wees van 'n graad in argitektuur, siviele ingenieurswese of landmeetkunde.

5. Van die suksesvolle applikant sal vereis word om—

- (a) die nodige studiekursus aan 'n goedgekeurde oorsese universiteit of inrigting te volg ten einde die voorgeskrewe graad of kwalifikasie binne die voorgeskrewe tydperk te verwerf;
- (b) 'n kontrak met die Staatsdienskommissie aan te gaan om die beursgelde terug te betaal, met dien verstande dat, indien hy die kursus suksesvol voltooi en die Staat vir 'n tydperk van minstens sewe jaar dien, die beursgelde nie terugbetaalbaar sal wees nie.

6. Aansoeke van applikante wat reeds in diens van die Staat is, moet vergesel gaan van 'n gemotiveerde aanbeveling deur hulle departementshoofde wat ook hulle Adviserende Personeelkomitee moet vra om vorm Z.269 ten opsigte van elke kandidaat in te vul. In hierdie vorm moet departementshoofde meld of hulle die applikant geskik ag vir 'n beurslening.

7. Aansoeke moet op vorm Sdk. 95 (verkrygbaar by die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Pretoria, of die Provinsiale Sekretaris, Kaapstad) ingedien word en moet die Provinsiale Sekretaris, Waalstraat, Kaapstad, nie later as 23 Junie 1961 bereik nie. Aansoeke moet vergesel gaan van gewaarmerkte afskrifte van die graadsertifikaat, drie getuigskrifte, en opgawes van vorige ondervinding (indien enige).

8. Die beursgelde sal in twee gelyke paalemente regstreeks aan die beurshouer betaal word.

9. Aansoeke sal slegs oorweeg word as die betrokke vorms behoorlik ingevul en vergesel gaan van die dokumente vermeld in paragraaf 7.

KENNISGEWING No. 6 VAN 1961.

DOEANETARIEFAANSOEKE.

LYS No. 268.

Onderstaande vertoë betreffende die Doeantarieef is deur die Raad van Handel en Nywerheid ontvang:—

Verhoging van die reg op:

- 1. (a) Soldeerdrade van vry van reg tot 20 persent *ad valorem*; en

NOTICE No. 4 OF 1961.

OVERSEAS BURSARY LOAN FOR POST-GRADUATE STUDY IN TOWN PLANNING.

1. The Public Service Commission has available a bursary loan to be awarded for post-graduate study in town planning at a recognised overseas university or institution.

2. The bursary loan is tenable for a period not exceeding two years. The normal allocation for overseas bursaries is as follows:—

United States of America:—

Married R1,600 per annum.
Unmarried R1,200 per annum.

Europe and the United Kingdom:—

Married R1,200 per annum.
Unmarried R 800 per annum.

3. In the event of the successful applicant not being a State official, he will be required to accept a post in the Cape Provincial Administration prior to commencing his studies. Particulars regarding salary and conditions of service are obtainable direct from the Provincial Secretary, Cape Town.

4. The applicant must be—

- (a) a South African citizen;
- (b) in the opinion of the Public Service Commission free of any mental or physical defect, disease or infirmity, which would be likely to interfere with the proper carrying out of his duties as a civil servant;
- (c) in possession of a degree in architecture, civil engineering or land surveying.

5. The successful applicant will be required to—

- (a) embark upon the necessary course of study at an approved overseas university or institution in order to obtain the prescribed degree or qualification within the prescribed period;
- (b) enter into a contract with the Public Service Commission to repay the bursary loan moneys, on the understanding that should the course be successfully completed and the State served for a period of seven years, the bursary loan moneys will not be repayable.

6. Applications from State officials should be accompanied by a motivated recommendation by the heads of their departments who should also ask their Advisory Staff Committee to complete form Z. 269 in respect of each applicant. In this form heads of departments should state whether they consider the applicant suitable for a bursary loan.

7. Applications must be submitted on form P.S.C. 95 (obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Pretoria, or the Provincial Secretary, Cape Town), to reach the Provincial Secretary, Wale Street, Cape Town, not later than the 23rd June, 1961. Applications should be accompanied by certified copies of the candidates' degree certificate, three testimonials and statements of previous experience (if any).

8. The bursary moneys will be paid direct to the bursar in two equal instalments.

9. Applications will be considered only if the relative forms are properly completed and accompanied by the documents mentioned in paragraph 7.

NOTICE No. 6 OF 1961.

CUSTOMS TARIFF APPLICATIONS.

LIST No. 268.

The following representations affecting the Customs Tariff have been received by the Board of Trade and Industries:—

Increase in Duty on:

- 1. (a) Solder wires from free of duty to 20 per cent *ad valorem*; and

- (b) aluminiumlegerings in die vorm van gietblokke van vry van reg tot 15 persent *ad valorem*.

(R.H.N.-verw. 174/9/4.)

[Applikant: Supreme Metal Works (Pty.), Ltd., Posbus 82, Industria, Transvaal.]

2. Buisvormige glasveselhengelstokke en kaal stokke van verskillende regte tot 25 persent *ad valorem* (intermediêre reg) en 30 persent *ad valorem* (maksimum reg). (R.H.N.-verw. 132/9/10.)

[Applikant: Purglas (Pty.), Ltd., Canadaweg 77, Durban.]

3. Lugbuitewiele met vellings tot en met 'n wydte van 5½ duim van verskillende regte tot 15c per lb. (R.H.N.-verw. 60/9/29.)

[Applikant: Ruberowen (S.A.), Ltd., Posbus 8, Vanderbylpark.]

4. Kristalinsulien van vry van reg tot 20 persent *ad valorem*. (R.H.N.-verw. 86/9/1.)

[Applikant: B.P.D. (South Africa) (Pty.), Ltd., Posbus 45, Jeppesstown, Transvaal.]

5. Raschig-ringe (d.w.s. keramiekringe met 'n onverglaasde afwerking vir die stapeling van torings in die chemiese bedryf) van vry van reg (minimumkolom), 3 persent *ad valorem* (intermediêre kolom) en 5 persent *ad valorem* (maksimumkolom) tot 25 persent *ad valorem* (intermediêre reg). (R.H.N.-verw. 101/9/10.)

[Applikant: South African Glazing Company (Pty.), Ltd., Posbus 202, Boksburg.]

Korting van die reg op:

1. Palladium gepresipiteer op houtskool gebruik as 'n hidreringskatalisator by die vervaardiging van metielisobutielketoon. (R.H.N.-verw. 82/11/3.)

[Applikant: Kolchem (Pty.), Ltd., Posbus 344, Germiston.]

2. Rys gebruik vir die vervaardiging van minuutrys (d.w.s. 'n tipe gedeeltelik gekookte rys). (R.H.N.-verw. 158/11/2.)

[Applikant: Hind Bros. & Co., Ltd., Posbus 2823, Umbilo, Durban, Natal.]

Sien Algemene Kennisgewing No. 359 van 26 Mei 1961 vir Lys No. 267.

KENNISGEWING No. 5 VAN 1961.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

Kantoor van die Mynkommissaris, O.V.S., Bloemfontein.

AANSOEK OM DIE UITHOU VAN GROND AS 'N HANDELSTERREIN.

Orange Free State Land and Estate Company (Proprietary), Limited, die geregistreerde eienaar van die plaas Vlakvei No. 121, administratiewe distrik Welkom, myn-distrik en Provinsie Oranje-Vrystaat, het kragtens die bepalings van artikel vier van die Oranje-Vrystaatse Metaalmyn Wet, 1936 (Wet No. 13 van 1936), aansoek gedoen om die uithou, as 'n handelsterrein ooreenkomstig artikel ses van die Wet, van 'n stuk geproklameerde grond, ongeveer 20,000 vierkante voet groot, geleë op bogenoemde plaas en kragtens mynbrief gehou deur Western Holdings, Limited.

Volledige besonderhede betreffende die terrein waarom aansoek gedoen is, word aangetoon op 'n sketskaart wat in hierdie kantoor onder R.M.T. No. 42, bewaar word.

Hierdie aansoek, tesame met enige besware daarteen, sal om 10.30 vm. op die 5de dag van Julie 1961 in my kantoor, Kamer 528, Vyfde Verdieping, African Life-gebou, St. Andrewstraat, Bloemfontein, deur my oorweeg word.

Almal wat beswaar wil aanteken teen die uithou van die betrokke grond as 'n handelsterrein, moet voor of op die 30ste dag van Junie 1961 besonderhede van hul besware skriftelik by my indien en afskrifte van sodanige besware

- (b) aluminium alloys in the form of ingots from free of duty to 15 per cent *ad valorem*.

(B.T.I. Ref. 174/9/4.)

[Applicant: Supreme Metal Works (Pty.), Ltd., P.O. Box 82, Industria, Transvaal.]

2. Tubular glass fibre fishing rods and blanks from various rates of duty to 25 per cent *ad valorem* (intermediate rate) and 30 per cent *ad valorem* (maximum rate). (B.T.I. Ref. 132/9/10.)

[Applicant: Purglas (Pty.), Ltd., 77 Canada Road, Durban.]

3. Pneumatic tyre wheels with rims up to and including a width of 5½ inches from various rates of duty to 15c per lb. (B.T.I. Ref. 60/9/29.)

[Applicant: Ruberowen (S.A.), Ltd., P.O. Box 8, Vanderbijl Park.]

4. Crystalline Insulin from free of duty to 20 per cent *ad valorem*. (B.T.I. Ref. 86/9/1.)

[Applicant: B.P.D. (South Africa) (Pty.), Ltd., P.O. Box 45, Jeppesstown, Transvaal.]

5. Raschig rings (that is ceramic rings with an unglazed finish for the stacking of towers in the chemical industry) from free of duty (minimum column), 3 per cent *ad valorem* (intermediate column) and 5 per cent *ad valorem* (maximum column) to 25 per cent *ad valorem* (intermediate rate). (B.T.I. Ref. 101/9/10.)

[Applicant: South African Glazing Company (Pty.), Ltd., P.O. Box 202, Boksburg.]

Rebate of Duty on:

1. Palladium precipitated on charcoal used as hydrogenating catalyst in the manufacture of methyl isobutyl ketone. (B.T.I. Ref. 82/11/3.)

[Applicant: Kolchem (Pty.), Ltd., P.O. Box 344, Germiston.]

2. Rice used for the manufacture of minute rice (that is a type of par-boiled rice). (B.T.I. Ref. 158/11/2.)

[Applicant: Hind Bros & Co., Ltd., P.O. Box 2823, Umbilo, Durban, Natal.]

For List No. 267 see General Notice No. 359 of 26th May, 1961.

NOTICE No. 5 OF 1961.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner, O.F.S., Bloemfontein.

APPLICATION FOR THE RESERVATION OF LAND AS A TRADING SITE.

Orange Free State Land and Estate Company (Proprietary), Limited, the registered owner of the farm Vlakvei No. 121, Administrative District Welkom, Mining District and Province of the Orange Free State, has applied in terms of section four of the Orange Free State Metals Mining Act, 1936 (Act No. 13 of 1936), for the reservation, as a trading site in accordance with section six of the Act, of an area of proclaimed land held under mining title by Western Holdings, Limited, approximately 20,000 square feet in extent and situate on the above-mentioned farm.

Full particulars of the area applied for are shown on a plan filed in this office under R.M.T. No. 42.

This application, together with any objections thereto, will be considered by me at my office, Room 528, Fifth Floor, African Life Building, St. Andrew Street, Bloemfontein, on the 5th day of July, 1961, at 10.30 a.m.

All persons having objections to the reservation of the ground in question as a trading site, are required to lodge particulars of their objections, in writing, with me and serve copies thereof on the applicant, Orange Free State

voor of op genoemde datum aan die applikant, Orange Free State Land and Estate Company (Proprietary), Limited, Mainstraat 44, Johannesburg, beteken.

Gedateer te Bloemfontein op hede die 28ste dag van April 1961.

C. J. H. HANEKOM,
Mynkommissaris, O.V.S.
M.C.O. 21/1/72.

Land and Estate Company (Proprietary), Limited, 44 Main Street, Johannesburg, on or before the 30th day of June, 1961.

Dated at Bloemfontein this 28th day of April, 1961.

C. J. H. HANEKOM,
Mining Commissioner, O.F.S.
M.C.O. 21/1/72.

KENNISGEWING No. 7 VAN 1961.

BEPALING VAN BESIT- OF EIENDOMSREG VAN SEKERE GROND IN DIE KAAPPROVINSIE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal my kragtens sub-artikel (1) van artikel 97 van die Naturelle-Administrasie Wet, 1927 (Wet No. 38 van 1927), as Kommissaris aangestel het vir die ondersoek en bepaling van die besitreg of eiendomsreg van ander persone as Blankes of Asië, wees van grond in die gebiede wat gemeld is ten opsigte waarvan te eniger tyd 'n grondbrief of titelbewys uitgereik is en wat geleë is in die gebiede wat in die Bylae hiervan gemeld word.

Kragtens regulasie 2 van die regulasies afgekondig by Goewermenskennisgewing No. 1773 van 12 Oktober 1928, word elke Naturellepersoon wat beweer die eienaar te wees van grond in die gebiede wat gemeld is ten opsigte waarvan 'n grondbrief of titelbewys te eniger tyd uitgereik is, hierby aangesê om op dié datum, tyd en plek wat in die Bylae hiervan gemeld word, dié grondbrief, transportakte of ander titelbewys ten opsigte van die grond waarvan hy aldus beweer dat hy die eienaar is, te toon en om my te oortuig van sy identiteit met die persoon wat as die eienaar van dié grond geregistreer is.

Gedateer te Oos-Londen op hede die 15de dag van Maart 1961.

H. W. WARNER,
Kommissaris.

NOTICE No. 7 OF 1961.

DETERMINATION OF RIGHT OF OCCUPATION OR OWNERSHIP OF CERTAIN LAND IN THE CAPE PROVINCE.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has appointed me as Commissioner under the provisions of sub-section (1) of section eight of the Native Administration Act, 1927 (Act No. 38 of 1927), for the purpose of investigating and determining the rights of occupation or ownership of persons other than Europeans or Asiatics, claiming to own land in respect of which a deed of grant or title has at any time been issued and which is situate in the areas mentioned in the Schedule hereto.

In terms of regulation 2 of the regulations promulgated under Government Notice No. 1773 dated the 12th October, 1928, each Native person claiming to own, within the areas mentioned, land in respect of which a deed of grant or title has at any time been issued, is hereby called upon to produce on such date and at such place and time stipulated in the Schedule hereto, such deed of grant, deed of transfer or other title deed in respect of the land so claimed by him and to satisfy me as to his identity with the person registered as the owner of such land.

Dated at East London this 15th day of March, 1961.

H. W. WARNER,
Commissioner.

BYLAE.

Gebied.	Tyd.	Datum.	Plek.
Gebied onder die regsbevoegdheid van die Dorpsbestuurraad van Alicedale, distrik Albany	9 vm....	19 September 1961....	Dorpsbestuurraadkantoor, Alicedale distrik Albany.
Lenye- en Fort Cox-gebied synde gedeelte van lokasie No. 2 Burnshill, distrik Keiskammahoek	9 vm....	17 Oktober 1961.....	Bantoesakekommissariskantoor Keiskammahoek.
Lokasie No. 3, Zanyokwe, distrik Keiskammahoek.	9 vm....	17 Oktober 1961.....	Bantoesakekommissariskantoor Keiskammahoek.
Lokasie No. 4, Lower-Ngqumeya, distrik Keiskammahoek	9 vm....	30 Oktober 1961.....	Bantoesakekommissariskantoor Keiskammahoek.
Lokasie No. 6, Wolfriver, distrik Keiskammahoek	9 vm....	30 Oktober 1961.....	Bantoesakekommissariskantoor Keiskammahoek.
Lokasie No. 7, Lower-Rabula, distrik Keiskammahoek	9 vm....	27 November 1961...	Bantoesakekommissariskantoor Keiskammahoek.
Lokasie No. 8, Upper-Rabula, distrik Keiskammahoek	9 vm....	18 Desember 1961....	Bantoesakekommissariskantoor Keiskammahoek.
Lokasie No. 9, Dontsa, distrik Keiskammahoek	9 vm....	8 Januarie 1962.....	Bantoesakekommissariskantoor Keiskammahoek.
Lokasie No. 10, Ngolonqolo, distrik Keiskammahoek	9 vm....	22 Januarie 1962.....	Bantoesakekommissariskantoor Keiskammahoek.
Lokasie No. 15, Gxulu, distrik Keiskammahoek	9 vm....	22 Januarie 1962.....	Bantoesakekommissariskantoor Keiskammahoek.

SCHEDULE.

Area.	Time.	Date.	Place.
Area under the jurisdiction of the Alicedale Management Board, district of Albany	9 a.m.	19th September, 1961	Office of Alicedale Village Management Board district of Albany.
Lenye and Fort Cox areas being portions of Location No. 2, Burnshill in the district of Keiskammahoek	9 a.m.	17th October, 1961...	Office of Bantu Affairs Commissioner, Keiskammahoek.
Location No. 3, Zanyokwe in the district of Keiskammahoek	9 a.m.	17th October, 1961...	Office of Bantu Affairs Commissioner, Keiskammahoek.
Location No. 4, Lower Ngqumya in the district of Keiskammahoek	9 a.m.	30th October, 1961...	Office of Bantu Affairs Commissioner, Keiskammahoek.
Location No. 6, Wolf River in the district of Keiskammahoek	9 a.m.	30th October, 1961...	Office of Bantu Affairs Commissioner, Keiskammahoek.
Location No. 7, Lower Rabula in the district of Keiskammahoek	9 a.m.	27th November, 1961	Office of Bantu Affairs Commissioner, Keiskammahoek.
Location No. 8, Upper Rabula in the district of Keiskammahoek	9 a.m.	18th December, 1961	Office of Bantu Affairs Commissioner, Keiskammahoek.
Location No. 9, Dontsa in the district of Keiskammahoek	9 a.m.	8th January, 1962.....	Office of Bantu Affairs Commissioner, Keiskammahoek.
Location No. 10, Ngolonqolo in the district of Keiskammahoek	9 a.m.	22nd January, 1962...	Office of Bantu Affairs Commissioner, Keiskammahoek.
Location No. 15, Gxulu in the district of Keiskammahoek	9 a.m.	22nd January, 1962...	Office of Bantu Affairs Commissioner, Keiskammahoek.

NOTICE No. 8 OF 1961.

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.

Statement of Assets and Liability on the 19th day of May, 1961.

LIABILITIES.		ASSETS.	
	R c		R c
Capital	2,000,000-00	Gold (of which R21,690,467-10 is held outside the Union)	107,359,319-60
Reserve Fund	8,795,496-34	Foreign:	
Notes in Circulation	198,106,082-00	Bills	2,580,962-95
Deposits:		Investments	20,049,781-32
Union Government	22,257,861-00	Other Assets	18,599,194-88
Provincial Administrations	11,177,354-11	Total Gold and Foreign Assets	148,589,258-75
Bankers	60,792,371-61	Domestic:	
Other	33,428,844-86	Bills discounted	50,490,000-00
Other Liabilities	57,576,987-07	Loans and Advances:	
		Union Government	—
		Other	10,791,452-19
		Securities:	
		Union Government	155,540,112-45
		Other	18,701,151-71
		Other Assets	10,023,021-89
	<u>R394,134,996-99</u>		<u>R394,134,996-99</u>

Ratio of gold reserve to liabilities to the public less foreign assets 33·5 per cent.

Pretoria, 24th May, 1961.

S. F. T. GREAVES, Chief Cashier.

KENNISGEWING No. 8 VAN 1961.

SUID-AFRIKAANSE RESERVEBANK.

Staat van Bates en Laste op die 19de dag van Mei 1961.

LASTE.		BATES.	
	R c		R c
Kapitaal	2,000,000-00	Goud (waarvan R21,690,467-10 buite die Unie gehou word)	107,359,319-60
Reserwefonds	8,795,496-34	Buitelandse:	
Note in Omloop	198,106,082-00	Wissels	2,580,962-95
Deposito's:		Beleggings	20,049,781-32
Unie-regering	22,257,861-00	Ander Bates	18,599,194-88
Provinsiale Administrasies	11,177,354-11	Totaal aan Goud en Buitelandse Bates	148,589,258-75
Bankiers	60,792,371-61	Binnelandse:	
Andere	33,428,844-86	Gediskonteerde Wissels	50,490,000-00
Ander Laste	57,576,987-07	Lenings en Voorskotte:	
		Unie-regering	—
		Andere	10,791,452-19
		Sekuriteite:	
		Unie-regering	155,540,112-45
		Andere	18,701,151-71
		Ander Bates	10,023,021-89
	<u>R394,134,996-99</u>		<u>R394,134,996-99</u>

Verhouding van goudreserwe tot verpligtings teenoor die publiek min buitelandse bates 33·5 persent.

Pretoria, 24 Mei 1961.

S. F. T. GREAVES, Hoofkassier.

KENNISGEWING No. 9 VAN 1961.

WET OP MATE EN GEWIGTE, No. 13 VAN 1958.

Kragtens artikel twee-en-twintig (1) van die Wet op Mate en Gewigte, 1958, gelees met regulasie 3 (1), Deel I van die regulasies ingevolge die Wet, word hierby kennis gegee aan alle persone in die landdrostdistrikte Bredasdorp en Caledon wat weeg- en meetinstrumente, gewigte en mate in die handel gebruik, om dit voor te lê vir ondersoek en yking of heryking op of voor 29 Julie 1961.

Die Ykbeampte sal teenwoordig wees soos aangedui in onderstaande Bylae.

L.W.—Enige persoon mag *skriftelik aansoek* doen om sy weeg- en meetinstrumente op sy perseel te laat yk op voorwaarde dat—

- (a) sy perseel verder as 12 myl geleë is van die naaste ykpos gehou in die onderstaande Bylae, en in so 'n geval mag al sy instrumente, gewigte en mate op sy perseel geyk word;

NOTICE No. 9 OF 1961.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, No. 13 OF 1958.

Notice is hereby given, in terms of section *twenty-two* (1) of the Weights and Measures Act, 1958, read with regulation 3 (1), Part I of the regulations under the Act, that all persons in the Magisterial Districts of Bredasdorp and Caledon, having weighing and measuring instruments, weights and measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or re-assized on or before the 29th July, 1961.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

N.B.—Any person may make *written application* to have his weighing and measuring instruments assized on his premises provided that—

- (a) his premises are situated more than 12 miles from the nearest Assize Station shown in the Schedule below, in which case he may have all his instruments, weights and measures assized *in situ*;

- (b) sy weeginstrumente 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het, vas is, of van fyngvoelige samestelling en nie gemaklik vervoer kan word nie (bv. self-aanwysende skale, outomatiese weërs, ens.);
- (c) sy meetinstrumente vas is (bv. petrolpompe, meters, ens.).

Skriftelike aansoeke moet sonder versuim gerig word aan die Distriksyker, Posbus 1599, Kaapstad.

Wanneer instrumente op 'n handelaar se perseel geyk word, word ekstra gelde gevorder.

F. E. ROWLAND,
Superintendent van Ykwese.

Pretoria, 19 Mei 1961.

BYLAE.

- Riviersonderend, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 11 vm., 20 Junie 1961.
- Napier, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 11 vm., 22 Junie 1961.
- Protem, Suidhoek Verbruikers Ko-op. Winkel, van 9 vm. tot 10 vm., 27 Junie 1961.
- Klipdale, Kriel & Kie., Winkel, van 9 vm. tot 10 vm., 28 Junie 1961.
- Bredasdorp, Hofsaal, van 9 vm. tot 4 nm., 4 Julie 1961, en van 9 vm. tot 12 middag, 5 Julie 1961.
- Viljoenshof, mnr. C. F. van As se winkel, van 9.30 vm. tot 10 vm., 6 Julie 1961.
- Elim, Sendingwinkel, van 11 vm. tot 12 middag, 6 Julie 1961.
- Gansbaai, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 11 vm., 7 Julie 1961.
- Stanford, mnr. H. L. Moore se winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 11 Julie 1961.
- Hermanus, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 4 nm., 12 Julie 1961.
- Hawston, Hawston-handelsmaatskappywinkel, van 9 vm. tot 10 vm., 13 Julie 1961.
- Kleinmond, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 10 vm., 14 Julie 1961.
- Botrivier, Botrivierhotel, van 10 vm. tot 11 vm., 17 Julie 1961.
- Caledon, Park Hotel, Monsterrkamer, van 9 vm. tot 4 nm., 19 Julie 1961.
- Genadendal, Hofsaal, van 9.30 vm. tot 11 vm., 20 Julie 1961.
- Greyton, Hofsaal, van 2 nm. tot 3 nm., 20 Julie 1961.
- Grabouw, Hofsaal, van 9 vm. tot 4 nm., 25 Julie 1961.
- Villiersdorp, Hofsaal, van 9 vm. tot 11 vm., 27 Julie 1961.

KENNISGEWING No. 10 VAN 1961.

KENNISGEWING VAN VERGADERINGS VAN SKULDEISERS KRAGTENS SUBARTIKEL (1) VAN ARTIKEL TIEN VAN DIE BOERE-BYSTANDSWET, No. 48 VAN 1935, SOOS GEWYSIG DEUR WET No. 16 VAN 1960.

Die Boere-Bystandsraad het besluit om vergaderings van ondergenoemde applikante en hul skuldeisers op die plekke en datums hieronder genoem, te belê, ten einde hulle in staat te stel om hul vorderings teen die applikante te bewys en om voorgestelde reëlings van die Raad te oorweeg.

F. H. SEVENSTER,
Sekretaris, Kantoor tot Invordering
van Staatsvoorskotte.

- (b) his weighing instruments exceed 600 lb. in capacity or are fixed or are of delicate construction and cannot conveniently be moved (e.g. self-indicating scales, automatic weighers, etc.);
- (c) his measuring instruments are fixed (e.g. petrol pumps, meters, etc.).

Written applications must be made without delay to the District Assizer, P.O. Box 1599, Cape Town.

Where instruments are assized on trader's premises, additional charges are made for attendance.

F. E. ROWLAND,
Superintendent of Assize.

Pretoria, 19th May, 1961.

SCHEDULE.

- Riviersonderend, Police Station, from 9 a.m. to 11 a.m., 20th June, 1961.
- Napier, Police Station, from 9 a.m. to 11 a.m., 22nd June, 1961.
- Protem, Suidhoek Verbruikers Ko-op. Store, from 9 a.m. to 10 a.m., 27th June, 1961.
- Klipdale, Kriel & Co., Store, from 9 a.m. to 10 a.m., 28th June, 1961.
- Bredasdorp, Court Room, from 9 a.m. to 4 p.m., 4th July, 1961, and from 9 a.m. to 12 noon, 5th July, 1961.
- Viljoenshof, Mr. C. F. van As's Store, from 9.30 a.m. to 10 a.m., 6th July, 1961.
- Elim, Mission Store, from 11 a.m. to 12 noon, 6th July, 1961.
- Gansbaai, Police Station, from 9 a.m. to 11 a.m., 7th July, 1961.
- Stanford, Mr. H. L. Moore's Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 11th July, 1961.
- Hermanus, Police Station, from 9 a.m. to 4 p.m., 12th July, 1961.
- Hawston, Hawston Trading Co. Store, from 9 a.m. to 10 a.m., 13th July, 1961.
- Kleinmond, Police Station, from 9 a.m. to 10 a.m., 14th July, 1961.
- Bot River, Bot River Hotel, from 10 a.m. to 11 a.m., 17th July, 1961.
- Caledon, Park Hotel, Sample Room, from 9 a.m. to 4 p.m., 19th July, 1961.
- Genadendal, Court Room, from 9.30 a.m. to 11 a.m., 20th July, 1961.
- Greyton, Court Room, from 2 p.m. to 3 p.m., 20th July, 1961.
- Grabouw, Court Room, from 9 a.m. to 4 p.m., 25th July, 1961.
- Villiersdorp, Court Room, from 9 a.m. to 11 a.m., 27th July, 1961.

NOTICE No. 10 OF 1961.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS IN TERMS OF SUB-SECTION (1) OF SECTION TEN OF THE FARMERS' ASSISTANCE ACT, No. 48 OF 1935, AS AMENDED BY ACT No. 16 OF 1960.

The Farmers' Assistance Board has resolved to call meetings of the undermentioned applicants and their creditors to be held at the places and dates mentioned hereunder for the purpose of proving their claims against the applicants and of considering proposed arrangements by the Board.

F. H. SEVENSTER,
Secretary, State Advances Recoveries
Office.

Aansoek van. Application by.	Plek van Byeenkoms. Place of Meeting.	Datum en Tyd. Date and Time.
1. Philippus Rudolph Wessels Zeekoewater, Posbus/P.O. Box 559, Witbank	Kantoor van die Landdros/Office of the Magistrate, Witbank	19 Julie 1961, om 10 vm./19th July, 1961, at 10 a.m.
2. Hendrik Johannes Senekal, Hamawasha, Posbus/P.O. Box 141, Tzaneen, Distrik/District Letaba	Kantoor van die Landdros/Office of the Magistrate, Tzaneen	18 Julie 1961 om 10 vm./18th July, 1961, at 10 a.m.

KENNISGEWING No. 11 VAN 1961.

DEPARTEMENT VAN VERVOER.

WET OP LUGDIENSTE, 1949 (WET No. 51 VAN 1949).

Hierby word ingevolge die bepalings van paragrawe (a) en (b) van artikel vyf van bogenoemde Wet en regulasie 5 van die Regulasies vir Burgerlugdiens vir algemene inligting bekendgemaak dat die Nasionale Vervoer-kommissie die aansoeke waarvan besonderhede in die Bylaes hieronder verskyn, sal aanhoor.

Verhoë ingevolge subartikel (1) van artikel ses van bogenoemde Wet ter ondersteuning of bestryding van 'n aansoek moet die Sekretaris van Vervoer (Afdeling Burgerlugvaart), Privaatsak 193, Pretoria, binne 21 dae van die datum van hierdie publikasie bereik en daarin moet gemeld word of die persoon of persone wat aldus verhoë rig, van plan is om die verrigtings by te woon of om daar verteenwoordig te word.

Die Kommissie sal reël dat kennis van die datum, tyd en plek van die verrigtings skriftelik gegee word aan die applikant en al die persone wat aldus verhoë gerig het en wat verlang om aldus teenwoordig of verteenwoordig te wees.

BYLAE A.

LYS VAN AANSOEKE OM DIE TOESTAAN VAN LISENSIES.

(A) Naam en adres van applikant. (B) Besonderhede van lugdiens. (C) Voorgestelde tariefskaal. (D) Vliegtuie wat gebruik gaan word. (E) Voorgestelde roetes, gebiede en frekwensies en uitgangsbasis(se).

(A) Pietermaritzburg Aero Club, Posbus 582, Pietermaritzburg. (B) Nie-vasgestel. (C) R8.00 per uur. (D) Aeronca Chief. (E) Natal, Griekwaland-Oos, Zoeloland uitgangsbasis; Oribi, Pietermaritzburg.

(A) Carletonville Flying Club, P/a Posbus 49, Carletonville. (B) Vliegopleiding. (C) R8.00 per uur. (D) Taylorcraft. (E) Carletonville.

(A) Cornelius Hermanus Zacharias Booysen, P/a mnr. J. C. van Rooyen, Posbus 64, Roedtan. (B) Handelslugdiens: Oesbespuiting en bestuwing. (C) R1.00 tot R1.25 per morg na gelang van distansie van vliegveld na land wat bespuit word. (D) Piper Pawnee.

BYLAE B.

LYS VAN AANSOEKE OM DIE VERANDERING OF WYSIGING VAN LISENSIES.

(A) Naam en adres van applikant. (B) Naam waaronder die applikant die lugdiens eksploiteer. (C) Besonderhede van die lisensie en die verandering of wysiging daarvan of van die voorwaardes waarom aansoek gedoen is.

(A) Grand Central Flying Club, Posbus 9563, Johannesburg. (B) Grand Central Flying Club. (C) (i) Wysiging van bepalings en voorwaardes van Nie-vasgestelde Lugvervoerderslisensie No. 258, gedateer 1 Augustus 1960: Onder „Vliegtuie wat gebruik gaan word” voeg by „Piper Colt”. (C) (ii) Wysiging van bepalings en voorwaardes van Vliegopleidingslugdienslisensie No. 132, gedateer 15 Mei 1959. Onder „Vliegtuie wat gebruik gaan word” voeg by „Piper Colt”.

(A) Travelair (Pty.), Ltd., Posbus 1508, Johannesburg. (B) Travelair (Pty.), Ltd. (C) Wysiging van bepalings en voorwaardes van Nie-vasgestelde Lugvervoerderslisensie No. 231, gedateer 16 November 1959: Onder „Vliegtuie wat gebruik gaan word” skrap „Piper Comanche, ZS-CIV” en vervang deur „Piper Comanche ZS-CSL”.

(A) Rossair (Pty.), Ltd., Posbus 360, Germiston. (B) Rossair (Pty.), Ltd. (C) Wysiging van bepalings en voorwaardes van Nie-vasgestelde Lugvervoerderslisensie No. 122, gedateer 18 November 1957: (i) Onder „Vliegtuie wat gebruik gaan word” voeg by „Aero Commander, ZS-CPF”; (ii) onder „Tariefskaal” voeg by „Aero Commander, 35c per myl”.

NOTICE No. 11 of 1961.

DEPARTMENT OF TRANSPORT.

AIR SERVICES ACT, 1949 (ACT No. 51 OF 1949).

Pursuant to the provisions of paragraphs (a) and (b) of section five of the above-mentioned Act and regulation 5 of the Civil Air Services Regulations, it is hereby notified for general information that the applications, details of which appear in the Schedules hereto, will be heard by the National Transport Commission.

Representations in accordance with sub-section (1) of section six of the above-mentioned Act, in support of or in apposition to an application, should reach the Secretary for Transport (Division of Civil Aviation), Private Bag 193, Pretoria, within 21 days of the date of this publication, stating whether the party or parties making such representations intend to be present or to be represented at the hearing.

The Commission will cause notice of the time, date and place of the hearing to be given, in writing, to the applicant and all parties who have made representations as aforesaid and who desire to be present or represented at the hearing.

SCHEDULE A.

SCHEDULE OF APPLICATIONS FOR THE GRANT OF LICENCES.

(A) Name and address of applicant. (B) Particulars of air service. (C) Proposed tariff of charges. (D) Aircraft to be used. (E) Proposed routes, areas and frequencies and base(s) of operation.

(A) Pietermaritzburg Aero Club, P.O. Box 582, Pietermaritzburg. (B) Non-scheduled. (C) R8.00 per hour. (D) Aeronca Chief. (E) Natal, East Griqualand, Zululand base of operation; Oribi, Pietermaritzburg.

(A) Carletonville Flying Club, c/o P.O. Box 49, Carletonville. (B) Flying Training. (C) R8.00 per hour. (D) Taylorcraft. (E) Carletonville.

(A) Cornelius Hermanus Zacharias Booysen, c/o Mr. J. C. van Rooyen, P.O. Box 64, Roedtan. (B) Aerial Work: Crop spraying and dusting. (C) R1.00 to R1.25 per morgen depending on distance from landing ground to lands to be sprayed. (D) Piper Pawnee.

SCHEDULE B.

SCHEDULE OF APPLICATIONS FOR THE ALTERATION, MODIFICATION OR AMENDMENT OF LICENCE.

(A) Name and address of applicant. (B) Title under which the applicant is conducting the air service. (C) Particulars of the licence and of the alteration, modification or amendment thereto or the conditions thereof which have been applied for.

(A) Grand Central Flying Club, P.O. Box 9563 Johannesburg. (B) Grand Central Flying Club. (C) (i) Amendment to terms and conditions of Non-scheduled Air Transport Service Licence No. 258, dated 1st August 1960. Under „Aircraft to be used” and „Piper Colt”. (C) (ii) Amendment to terms and conditions of Flying Training Air Service Licence No. 132, dated 15th May 1959. Under „Aircraft to be used” add „Piper Colt”.

(A) Travelair (Pty.), Ltd., P.O. Box 1508, Johannesburg. (B) Travelair (Pty.), Ltd. (C) Amendment to terms and conditions of Non-scheduled Air Transport Service Licence No. 231, dated 16th November, 1959. Under „Aircraft to be used” delete „Piper Comanche, ZS-CIV” and insert „Piper Comanche, ZS-CSL”.

(A) Rossair (Pty.), Ltd., P.O. Box 360, Germiston. (B) Rossair (Pty.), Ltd. (C) Amendment to terms and conditions of Non-scheduled Air Transport Service Licence No. 122, dated 18th November, 1957: (i) Under „Aircraft to be used” add „Aero Commander, ZS-CPF”; (ii) under „Tariff of Charges” add „Aero Commander, 35c per mile”.

KENNISGEWING No. 12 VAN 1961.

DOEANETARIEFGIDS IN ENGELS, 1959.

WYSIGINGSLYS No. 24.

BYKOMSTIGE BLAAIE.

Ondergemelde bykomstige blaaie tot die Doeane-tarief-gids, wat op die Tweede en Derde Bylae van Wet No. 55 van 1955 betrekking het, is nou beskikbaar:—

TWEDE BYLAE.

Bladsynommers 555 tot 620.

DERDE BYLAE.

Bladsynommers 621 tot 644.

Gemelde blaaie is verkrygbaar van die Staatsdrukker, Bosmanstraat, Pretoria, teen 2½ sent per blad.

OPMERKING.—Wysigingslys No. 23 verskyn in Algemene Kennisgewing No. 362 van 2 Junie 1961.

TENDERS.

*Alle Tenders wat vir die eerste maal gepubliseer word is in die linkerbohoek met 'n * gemerk.*

DEPARTEMENT VAN FINANSIES.

* TENDERKENNISGEWING.—SKATKISBILJETTE.

Die Suid-Afrikaanse Reserwebank, in sy hoedanigheid as agent van die Tesourie, gee hierby kennis dat tenders vir R11,000,000 Skatkisbiljette deur die bank tot 12-uur middag op 9 Junie 1961 ontvang sal word. Hierdie Biljette sal 15 Junie 1961 gedateer wees en sal op 14 September 1961 verval.

Kennisgewings sal voor of op 10 Junie 1961 deur die bank aan tenderaars gestuur word en volle betaling moet by enige takkantoor van die Suid-Afrikaanse Reserwebank nie later as 11 vm. op 15 Junie 1961 geskied nie.

Die Tesourie behou die reg voor om 'n gedeelte van enige of alle tenders te aanvaar of af te keur.

Tenders vir Skatkisbiljette moet ingedien word op 'n gedrukte vorm, waarvan afskrifte by enige takkantoor van die Suid-Afrikaanse Reserwebank verkrygbaar is. Tenders moet in verseelde koeverte, gemerk „Tender vir Skatkisbiljette” ingelewer word by die Hoofkantoor van die Suid-Afrikaanse Reserwebank, Kerkplein (Posbus 427), Pretoria.

NASIONALE BEHUISINGSKANTOOR.

* TENDERS.—KONTRAK G.O.R. 7/61: HERSTEL EN OPKNAPPING VAN 16 WOONEENHEDE TE BALFOUR-NOORD, TRANSVAAL.

Tenders word ingewag vir die herstel en opknapping van 16 wooneenhede te Balfour-Noord, Transvaal.

Die nodige tenderdokumente is verkrygbaar by die Nasionale Behuisingskantore te Ou Poskantoorgebou, Rissikstraat, Johannesburg, en Kamer 500, Vermeulen-luis, Vermeulenstraat 293, Pretoria.

Verseelde tenders gemerk „Tender No. F.T. 27704”, moet die Sekretaris, Staatstenderraad, Bosmanstraat 291 (Posbus 371), Pretoria, voor 11 vm. op Donderdag, 22 Junie 1961, bereik.

J. H. VAN DER WALT,
Sekretaris, Nasionale Behuisingskantoor.

NOTICE No. 12 OF 1961.

CUSTOMS TARIFF GUIDE, 1959.

AMENDMENT LIST No. 24.

ADDITIONAL PAGES.

The undermentioned additional pages to the Customs Tariff Guide relating to the Second and Third Schedules of Act No. 55 of 1955 are now available:—

SECOND SCHEDULE.

Page numbers 555 to 620.

THIRD SCHEDULE.

Page numbers 621 to 644.

These pages are obtainable from the Government Printer, Bosman Street, Pretoria, at 2½ per cent per page.

NOTE.—Amendment List No. 23 appears in General Notice No. 362 of 2nd June, 1961.

TENDERS.

*All Tenders published for the first time, are indicated by a * in the left-hand upper corner.*

DEPARTMENT OF FINANCE.

* TENDER NOTICE.—TREASURY BILLS.

Notice is hereby given by the South African Reserve Bank, acting as agent for the Treasury, that tenders for Treasury Bills to the amount of R11,000,000 will be received by the Bank up to 12 noon on the 9th June, 1961. These Bills will be dated 15th June, 1961, and will mature on 14th September, 1961.

Notifications to tenderers will be issued by the bank on or before the 10th June, 1961, and payment in full of the amount of accepted tenders must be made to any branch of the South African Reserve Bank not later than 11 a.m. on the 15th June, 1961.

The Treasury reserves the right to accept or reject a portion of any or all tenders.

Tenders for Treasury Bills must be made on a printed form, copies of which are obtainable from any branch of the South African Reserve Bank. Tenders must be submitted in sealed envelopes endorsed “Tender for Treasury Bills” and lodged at the Head Office of the South African Reserve Bank, Church Square (P.O. Box 427), Pretoria.

NATIONAL HOUSING OFFICE.

* TENDERS.—CONTRACT G.O.R. 7/61: REPAIRS AND RENOVATIONS TO 16 DWELLINGS AT BALFOUR NORTH, TRANSVAAL.

Tenders are invited for the repairs and renovation of 16 dwelling units at Balfour North, Transvaal.

The necessary tender documents are available at the National Housing Offices at the Old Post Office Building, Rissik Street, Johannesburg, and Room 500, Vermeulen House, 293 Vermeulen Street, Pretoria.

Tenders to be sealed and marked: “Tender No. F.T. 27704”, must reach the Secretary, State Tender Board, 291 Bosman Street (P.O. Box 371), Pretoria, by 11 a.m. on Thursday, 22nd June, 1961.

J. H. VAN DER WALT,
Secretary, National Housing Office.

NASIONALE BEHUISINGSKANTOOR.

TENDERS.—KONTRAK G.O.R. 6/61: OPRIGTING VAN 80 WOONEENHEDE TE BOSMONT, JOHANNESBURG.

Tenders word ingewag vir die oprigting van 80 woon-eenhede te Bosmont, Johannesburg.

Die nodige tenderdokumente is verkrygbaar by die Nasionale Behuisingskantore te Ou Poskantoorgebou, Rissikstraat, Johannesburg, en Kamer 500, Vermeulenhuis, Vermeulenstraat 293, Pretoria, teen betaling van 'n deposito van R10.00 wat na ontvangs van 'n *bona fide* tender terugbetaal sal word. Indien 'n *bona fide* tender nie ingedien word nie en die dokumente voor of op die sluitingsdatum vir tenders aan die kantoor van uitreiking terugbesorg word, sal die deposito ook terugbetaal word. Tjeks ten opsigte van deposito's op tenderdokumente moet aan die Sekretaris, Nasionale Behuisingskantoor, betaalbaar wees.

Verseëde tenders gemerk „Tender No. F.T. 27685” moet die Sekretaris, Staatstenderraad, Bosmanstraat 291 (Posbus 371), Pretoria, voor 11 vm. op Donderdag, 8 Junie 1961, bereik.

J. H. VAN DER WALT,
Sekretaris, Nasionale Behuisings-
kantoor.

NASIONALE BEHUISINGSKOMMISSIE.

TENDERS.—KONTRAK 4/61: OPKNAPPING VAN 130 WOONEENHEDE TE NOORDHOEK, KROONSTAD, O.V.S.

Tenders word ingewag vir die opknapping van 130 wooneenhede te Noordhoek, Kroonstad, O.V.S.

Die kontrak is in drie afdelings verdeel, naamlik: „A” (44 wonings), „B” (42 wonings) en „C” (44 wonings). Tendersaars mag vir enige een van of al die afdelings tender.

Die nodige tenderdokumente is verkrygbaar by die Nasionale Behuisingskantore te African Life-gebou, Privaatsak, Bloemfontein, en Kamer 500, Vermeulenhuis, Vermeulenstraat 293, Pretoria.

Verseëde tenders gemerk „Tender No. F.T. 27686” moet die Sekretaris, Staatstenderraad, Bosmanstraat 291 (Posbus 371), Pretoria, voor 11 vm., op Donderdag, 8 Junie 1961, bereik.

J. H. VAN DER WALT,
Sekretaris, Nasionale Behuisingskantoor.

MAGASYNDEPARTEMENT.

* TENDERS.

Tenders word ingewag vir die lewer van die volgende:—

Tender No.	Materiaal:	Sluitingsdatum.
F. 8662. . .	Leunwaonderstelle.....	30/6/61
F. 8714. . .	Trekkers.....	30/6/61
C. 8688. . .	Skakelborde en transformators.....	14/7/61

Tenders moet die Voorsitter van die Tenderraad nie later as 9 vm. op die bogenoemde onderskeie sluitingsdatums bereik nie.

Tendervorms tesame met volledige besonderhede kan verkry word van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Parkgebou, Rissikstraat, Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent van die S.A.S.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Johannesburg.

J. P. HUGO,
Hoofbestuurder.

NATIONAL HOUSING OFFICE.

TENDERS.—CONTRACT G.O.R. 6/61: ERECTION OF 80 DWELLING UNITS AT BOSMONT, JOHANNESBURG.

Tenders are invited for the erection of 80 dwelling units at Bosmont, Johannesburg.

The necessary tender documents are available at the National Housing Offices at Old Post Office Building, Rissik Street, Johannesburg, and Room 500, Vermeulen House, 293 Vermeulen Street, Pretoria, on payment of a deposit of R10.00 which will be refunded on receipt of a *bona fide* tender. If a *bona fide* tender is not submitted and the documents are returned to the issuing office on or before closing date of tenders, the deposit will also be refunded. Cheques in respect of deposits on tender documents must be payable to the Secretary, National Housing Office.

Tenders to be sealed and marked “Tender No. F.T. 27685”, must reach the Secretary, State Tender Board, 291 Bosman Street (P.O. Box 371), Pretoria, by 11 a.m. on Thursday, 8th June, 1961.

J. H. VAN DER WALT,
Secretary, National Housing Office.
19-26-2

NATIONAL HOUSING COMMISSION.

TENDERS.—CONTRACT 4/61: RENOVATIONS OF 130 DWELLING UNITS AT NOORDHOEK, KROONSTAD, O.F.S.

Tenders are invited for the renovation of 130 dwelling units at Noordhoek, Kroonstad, O.F.S.

The contract is divided into three sections, viz: “A” (44 dwellings), “B” (42 dwellings) and “C” (44 dwellings). Tenders may be submitted for any or all sections.

The necessary tender documents are available at the National Housing Offices at African Life Building, Private Bag, Bloemfontein, and Room 500, Vermeulen House, 293 Vermeulen Street, Pretoria.

Tenders to be sealed and marked “Tender No. F.T. 27686” must reach the Secretary, State Tender Board, 291 Bosman Street (P.O. Box 371), Pretoria, by 11 a.m. on Thursday, 8th June, 1961.

J. H. VAN DER WALT,
Secretary, National Housing Office.
19-26-2

STORES DEPARTMENT.

* TENDERS.

Tenders are invited for the supply of the following:—

Tender No.	Material.	Closing Date.
F. 8662. . .	Semi-trailer chassis.....	30/6/61
F. 8714. . .	Tractors.....	30/6/61
C. 8688. . .	Switchboards and transformers.....	14/7/61

Tenders will be received by the Chairman of the Tender Board not later than 9 a.m. on the respective closing dates shown above.

Tender forms with full particulars, may be obtained from the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, or from any S.A.R. Stores Superintendent.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Johannesburg.

J. P. HUGO,
General Manager.
6557—2

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE

* TENDER No. C.C.E. 65.

Tenderdokumente vir 'n gebou wat bestaan uit 'n kantoor, werkwinkel, oliemagasin, eet-en-waskamer, 'n privaat vir nie-blankes, 'n domkragmagasin, 'n afdak oor 'n herstelput en 'n staalsteier, lê ter insae op die Kantoor van die Afdelingsbestuurder, Windhoek, en dié van die Hawe-ingenieur, Walvisbaai.

Teen 'n deposito van R4.00 (vier Rand) kan tenderdokumente verkry word van die Kantoor van die Hawe-ingenieur, Walvisbaai.

Hierdie tender sluit om 9 vm. op Vrydag, 7 Julie 1961.

J. P. HUGO,
Hoofbestuurder.

* TENDER No. B.F.X. 1.

Tenderdokumente vir die bou van die fondamente en kelderverdieping van die voorgestelde afdelingskantoor-gebou in Bloemfontein, Oranje-Vrystaat, lê ter insae op die Kantoor van die Afdelingsbestuurder, Bloemfontein.

Teen 'n deposito van R4.00 (vier Rand) kan tenderdokumente verkry word van die bogemelde kantoor.

Hierdie tender sluit om 9 vm. op Vrydag, 7 Julie 1961.

J. P. HUGO,
Hoofbestuurder.

* PADVERVOERDIENS.

Tenders word ingewag vir Kontrak No. Auto 5274-C.A.V. Bosch (1961/62).

Herstel en bediening van brandstofpompe en inspuisers van die C.A.V. Boschtipe aan die Administrasie se voertuie.

Hierdie voertuie word in—

- (1) Natal;
- (2) Oranje-Vrystaat;
- (3) Oos-Transvaal Afdelings gebruik.

Tenderdokumente kan verkry word van:—

- (1) Afdelingsbestuurder se Padvervoerkantoor, Durban, Bloemfontein en Pretoria.
- (2) Die Hoofbestuurder se Padvervoerkantoor, Kamer 206, Suidstasiegebou, De Villiersstraat, Johannesburg.

Verseelde tenders ten opsigte van die bovermelde kontrak moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë, soos aangetoon in die Kennisgewing aan Aannemers wat in die tenderdokumente vervat is.

Die laagste of enige tender word nie noodwendig aangeneem nie, en ook word geen redes vir die verwerping van 'n tender verstrek nie.

Hierdie tender sluit stiptelik om 9 vm. op Vrydag, 23 Junie 1961.

J. P. HUGO,
Hoofbestuurder.

LYS GOEDGEKEURDE TENDERAARS.—
GLOEILAMPE.

Die Administrasie het ingevolge die kennisgewing in *Staatskoerant* No. 4363 van 21 April 1950 besluit om ondergenoemde firma op sy lys goedgekeurde tenderaars vir gloeilampe te plaas:—

Firma.	Handels-merk.	Tipe.
Fluorescent Lighting Corporation (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg.	Astra..	A en B, net in Port Elizabeth vervaardig.

J. P. HUGO,
Hoofbestuurder.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.

* TENDER No. C.C.E. 65.

Tender documents for block containing office, workshop, oil store, mess and ablutions, non-European lavatory block, jack store, shelter over drop pit, etc., and steel gantry may be inspected at the Offices of the System Manager, Windhoek, and the Harbour Engineer, Walvis Bay.

On payment of a deposit of R4.00 (four Rand) tender documents may be obtained from the Office of the Harbour Engineer, Walvis Bay.

This tender closes at 9 a.m. on Friday, 7th July, 1961.

J. P. HUGO,
General Manager.
6559—2

* TENDER No. B.F.X. 1.

Tender documents for the construction of the foundations and basement of the proposed System Office Building at Bloemfontein, Orange Free State, may be inspected at the Office of the System Manager, Bloemfontein.

On payment of a deposit of R4.00 (four Rand) tender documents may be obtained from the above-mentioned office.

This tender closes at 9 a.m. on Friday, 7th July, 1961.

J. P. HUGO,
General Manager.
6556—2

* ROAD TRANSPORT SERVICE.

Tenders are awaited for Contract No. Auto 5274-C.A.V. Bosch (1961/62).

Repair and servicing of C.A.V. Bosch fuel pumps and injectors as fitted to the Administration's vehicles operating in—

- (1) Natal;
- (2) Orange Free State;
- (3) Eastern Transvaal Systems.

Tender documents are obtainable from:—

- (1) System Manager's Road Transport Office, Durban, Bloemfontein and Pretoria.
- (2) General Manager's Office, Road Transport Section, Room 206, Second Floor, South Station Building, De Villiers Street, Johannesburg.

Sealed tenders in respect of the above-mentioned contracts are returnable to the Chairman of the South African Railway's Tender Board, as directed in the Notice to Contractors, embodied in the tender documents.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted, nor will reasons be assigned for the rejection of a tender.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Friday, 23rd June, 1961.

J. P. HUGO,
General Manager.
6558—2

LIST OF APPROVED TENDERERS.—ELECTRIC
LAMPS.

The Administration, in pursuance of the notice which appeared in *Government Gazette* No. 4363 of 21st April, 1950, has decided to add the following firm to its list of approved tenderers for electric lamps:—

Firm.	Trade Mark.	Type.
Fluorescent Lighting Corporation (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg.	Astra..	A and B manufactured at Port Elizabeth only.

J. P. HUGO,
General Manager.
6555—2

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hierby gevra vir die onderstaande diens:—

Diens, Distrik en Provinsie.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	Waar verkrygbaar.	Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	Kontrakvoorwaardes tekening en spesifikasies lê ter insae op onderstaande kantore.	Tenders ingewag tot 11 vm.
Ellisras: Oprigting van woning (tipe D 1) en kantoor vir veienspekteur. Tender No. D.P.W. 196	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Kamer 507, Sentrale Goewermementsgebou (Foon 2-1181, Uitb. 45), Pretoria	1961. 2 Junie	Sekretaris, D.P.W., Kamer 507, Sentrale Goewermementsgebou (Foon 2-1181, Uitb. 45), Pretoria, en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Johannesburg	1961. 29 Junie.
Flagstaff Publieke Kantore: (a) Veranderings en aanbouings; (b) nuwe hofsaal en (c) installasie van spoelriole-ring. Tender No. D.P.W. 201	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Kamer 507, Sentrale Goewermementskantore (Foon 2-1181, Uitb. 45), Pretoria, en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Port Elizabeth	2 Junie	Sekretaris, D.P.W., Kamer 507, Sentrale Goewermementskantore (Foon 2-1181, Uitb. 45), Pretoria, en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Port Elizabeth, en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Johannesburg	29 Junie.
George: Hoër Nywerheidsskool: Algemene herstel- en opknappingswerk, brandbestryding en verbeterings aan watertoever. Tender No. No. D.P.W. 204	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Kamer 507, Sentrale Goewermementskantore (Foon 2-1181, Uitb. 45), Pretoria, en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Port Elizabeth	19 Mei	Sekretaris, D.P.W., Kamer 507, Sentrale Goewermementskantore (Foon 2-1181, Uitb. 45), Pretoria, en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Port Elizabeth, en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Johannesburg	15 Junie.
Simonstad: S.A. Vlootbasis: Addisionele akkommodasie. (Heipaalwerk). Tender No. D.P.W. 206	Tendervorms, tekeninge en gespesifiseerde lysste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Kamer 507, Sentrale Goewermementskantore (Foon 2-1181, Uitb. 45), Pretoria, en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Kaapstad	19 Mei	Sekretaris, D.P.W., Kamer 507, Sentrale Goewermementskantore (Foon 2-1181, Uitb. 45), Pretoria, en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Kaapstad, en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Johannesburg	15 Junie.
Oudtshoorn: Militêre Kamp: Oprigting van twee bungalows vir lede van die Staande Mag en verskeie aanbouings aan, omskeppings van en veranderings aan geboue. Tender No. D.P.W. 208	Tendervorms, tekeninge en hoeveelheidslyste	Sekretaris, D.P.W., Kamer 507, Sentrale Goewermementskantore (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria, en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Port Elizabeth	9 Junie	Sekretaris, D.P.W., Kamer 507, Sentrale Goewermementskantore (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria, Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Port Elizabeth, en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Johannesburg	6 Julie.
*Loeriesfontein: Oprigting van 'n woning (tipe B3) vir poskantoor-tegnikus. Tender No. D.P.W. 215	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Kamer 507, Sentrale Goewermementskantore (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria, en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Kaapstad	2 Junie	Sekretaris, D.P.W., Kamer 507, Sentrale Goewermementskantore (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria, Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Kaapstad, en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Johannesburg	29 Junie.
*Pretoria: Sentrale Goewermementskantore: Addisionele akkommodasie vir die Departement van Binne-landse Inkomste, ens. Tender No. D.P.W. 212	Tendervorms en gespesifiseerde hoeveelheidslyste	Sekretaris, D.P.W., Kamer 507, Sentrale Goewermementskantore (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria	16 Junie	Sekretaris, D.P.W., Kamer 507, Sentrale Goewermementskantore (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria, en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Johannesburg	6 Julie.

Tenders moet geadresseer word aan: D.e Sekretaris, Staatstenderraad Posbus 371, Pretoria

Vir elke diens moet 'n bedrag van R4, of 'n kwitansie vir kontant betaling, of t'jek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wa-terugbetaal sal word mits (a) 'n bona fide tender ingestuur word; of (b) die dokumente wat aan kontrakteurs uitgereik is, binne 7 dae na die sluitingsdatum van tenders, aan die kantoor van uitreiking terug besorg word.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke werk en op die koevert moet die naam van die diens vermeld word waarop dit betrekking het.

Alle tenders moet op die tendervorms van die Departement wees en moet behoorlik alie besonderhede bevat. Die Tenderraad vertind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services:—

Service, District and Province.	Documents Available for Issue to Contractors.	Where Obtainable.	Date on which Documents are Available.	Conditions Contracts, Drawings and Specifications may be Inspected at the following Offices.	Tenders due 11 a.m.
Ellisras: Erection of house (Type D 1) and office for Stock Inspector. Tender No. P.W.D. 196	Tender forms, drawings and specifications	Secretary, P.W.D., Room 507, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria	1961. 2nd June	Secretary, P.W.D., Room 507, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	1961. 29th June.
Flagstaff Public Offices: (a) Alterations and additions, (b) New Court room, (c) Installation of waterborne drainage. Tender No. P.W.D. 201	Tender forms, drawings and specifications	Secretary, P.W.D., Room 507, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Port Elizabeth	2nd June	Secretary, P.W.D., Room 507, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Port Elizabeth, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	29th June.

Service, District and Province.	Documents Available for Issue to Contractors.	Where Obtainable.	Date on which Documents are Available.	Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be Inspected at the following Offices.	Tenders due 11 a.m.
George: Industrial High School: General repairs and renovations, fire protection and improvements to water supply. Tender No. P.W.D. 204	Tender forms, drawings and specifications	Secretary, P.W.D., Room 507, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Port Elizabeth	1961. 19th May	Secretary, P.W.D., Room 507, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Port Elizabeth, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	1961. 15th June.
Simonstown: S.A. Naval Base: Additional accommodation (Foundation piling). Tender No. P.W.D. 206	Tender forms, drawings and specified bills of quantities	Secretary, P.W.D., Room 507, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Cape Town	19th May	Secretary, P.W.D., Room 507, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Cape Town, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	15th June.
Oudtshoorn: Military Camp: Erection of two bungalows for members of the Permanent Force and various additions, conversions and alterations to buildings. Tender No. P.W.D. 208	Tender forms, drawings and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Room 507, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Port Elizabeth	9th June	Secretary, P.W.D., Room 507, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, District Representative, P.W.D., Port Elizabeth, and The District Representative, P.W.D., Johannesburg	6th July.
*Loeriesfontein (C.P.): Erection of a house (type B3) for postal technician. Tender No. P.W.D. 215	Tender forms, drawings and specifications	Secretary, P.W.D., Room 507, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Cape Town	2nd June	Secretary, P.W.D., Room 507, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, District Representative, P.W.D., Cape Town, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	29th June.
*Pretoria: Central Government Offices: Additional accommodation for Department of Inland Revenue, etc. Tender No. P.W.D. 212	Tender forms and specified bills of quantities	Secretary, P.W.D., Room 507, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria	16th June	Secretary, P.W.D., Room 507, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	6th July.

Tenders to be addressed to: The Secretary, Un. on Tender Board, P.O. Box 371, Pretoria.
 A deposit of R4, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded, provided (a) a bona fide tender is submitted; or (b) the documents issued to contractors are returned to the issuing office within 7 days from the closing date of tenders.
 Separate tenders are required to be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which they refer.
 All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled in and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Tenders word hiermee aangevra vir die ondergenoemde dienste en/of leweransies:—

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Staatstenderraad, Bosmanstraat 291 (Posbus 371, Foon 3-6411), Pretoria.

Dienste:

Lewering van kunsleer aan die Departement van Verdediging. F.T. No. 2614.

Lewering van vermonimingsoortreksel vir staalhelms aan die Departement van Verdediging. F.T. No. 2616.

Tenders ingewag tot 11-uur vm., 9 Junie 1961.

Lewering van roesverwyderingsmiddel aan die Krygsproduksiekantoor, Pretoria. F.T. No. 20492.

Tenders ingewag tot 11-uur vm., 15 Junie 1961.

Lewering van staalbedkassies aan die Oranjehospitaal, Bloemfontein. F.T. No. 623.

Lewering van stene, sand en klip aan die provinsies Oranje-Vrystaat en Natal gedurende die tydperk 1 Oktober 1961 tot 30 September 1962. F.T. No. 26514.

Lewering van infrarooi verwarmers aan die S.A. Munt, Pretoria. F.T. No. 30534.

Lewering van seilkamaste aan die Suid-Afrikaanse Polisie, Pretoria. F.T. No. 15350.

Lewering van duikerspakke aan die Vlootstafhoof, Simonstad. F.T. No. 15348.

Sny, maak en afwerk van bloese en broeke, sersje, vegtenue, aan die Krygsproduksiekantoor, Pretoria. F.T. No. 15356.

Lewering van trui aan die Unieregering. F.T. No. 17529.

Tenders ingewag tot 11-uur vm., 16 Junie 1961.

Tenders are hereby invited for the undermentioned services and/or supplies:—

Tender forms obtainable from:

The Chairman, State Tender Board, 291 Bosman Street (P.O. Box 371, Phone 3-6411), Pretoria.

Services:

Supply of leather cloth to the Department of Defence. F.T. No. 2614.

Supply of camouflage covering for steel helmets to the Department of Defence. F.T. No. 2616.

Tenders due 11 a.m., 9th June, 1961.

Supply of rust removing compound to the Defence Production Office, Pretoria. F.T. No. 20492.

Tenders due 11 a.m., 15th June, 1961.

Supply of steel bedside lockers to the Oranje Hospital, Bloemfontein. F.T. No. 623.

Supply of bricks, sand and stone to Orange Free State and Natal Provinces during the period 1st October, 1961, to 30th September, 1962. F.T. No. 26514.

Supply of infra red heaters to the S.A. Mint, Pretoria. F.T. No. 30534.

Supply of canvas anklets to the South African Police, Pretoria. F.T. No. 15350.

Supply of diving suits to the Naval Chief of Staff, Simonstown. F.T. No. 15348.

Cut, make and trim of blouses and trousers, serge, battle-dress, to the Defence Production Office, Pretoria. F.T. No. 15356.

Supply of jerseys to the Union Government. F.T. No. 17529.

Tenders due 11 a.m., 16th June, 1961.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Staatstenderraad, Bosmanstraat 291 (Posbus 371, Foon 3-6411), Pretoria.

Dienste:

- Lewering van papier-geïsoleerde elektriese kabel aan die S.A. Vlootmagasyn, Simonstad. F.T. No. 30530.
- Lewering van walvisbote en rubberbote aan die S.A. Vloot, Simonstad. F.T. No. 37774.
- Lewering van katoentyk aan die Krygsproduksiekantoor, Pretoria. F.T. No. 15352.
- Lewering van „Damask“-tafeldoeke aan die Krygsproduksiekantoor, Pretoria. F.T. No. 15353.
- Lewering van seildoek, groen, aan die Departement van Verdediging. F.T. No. 15354.
- Lewering van geelkoper aan die S.A. Vloot, Kaapstad. F.T. No. 27681.
- Lewering van aluminium aan die Krygsbehoefsteswerkplaas, Lyttelton. F.T. No. 27693.
- Lewering van plat blinkstaal aan die Krygsbehoefsteswerkplaas, Lyttelton. F.T. No. 27695.
- Lewering van oondvuurdoppe aan die Suid-Afrikaanse Munt, Pretoria. F.T. No. 35425.

Tenders ingewag tot 11-uur vm., 19 Junie 1961.

- Lewering van oregonen, ens., aan die Vlootstafhoof, Simonstad. F.T. No. 20490.
- Lewering van klip aan die Sandrivierkanale-staatswaterskema gedurende die tydperk 1 Julie 1961 tot 31 Maart 1962. F.T. No. 26515.

Tenders ingewag tot 11-uur vm., 22 Junie 1961.

- Lewering van tafelereedskap aan die Krygsproduksiekantoor, Pretoria. F.T. No. 12590.
- Lewering van hemde, wit, aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap, George. F.T. No. 15359.
- Lewering van ongebleikte linne aan die Kwartiermeester-generaal, Verdedigingshoofkwartier. F.T. No. 15360.
- Lewering van middellyfvoering vir broeke aan die Departement van Gevangenis, Pretoria. F.T. No. 15361.
- Sny, maak en afwerk van kortbroeke, wit, tropiese, vir die Krygsproduksiekantoor, Pretoria. F.T. No. 15366.
- Sny, maak en afwerk van broeke vir die Krygsproduksiekantoor, Pretoria. F.T. No. 15368.
- Lewering van klamp-tipe leeslampe aan die Departement van Verdediging, Pretoria. F.T. No. 30535.
- Lewering van gomlastiekvoering aan die Alluviale Staatsdelwerye, Alexanderbaai. F.T. No. 42526.
- * Lewering van vis, vars, gerook en bevrore, v.o.s., aan Staats- en Provinsiale Inrigtings gedurende die tydperk 1 Julie 1961 tot 30 Junie 1962. F.T. No. 11018.
- * Verhuur van motorvervoer aan die Staatsgarages by verskillende sentra gedurende die tydperk 1 Augustus 1961 tot 30 Julie 1962 (Departement van Vervoer). F.T. No. 45101.

Tenders ingewag tot 11-uur vm., 23 Junie 1961.

- Lewering van seiluitrusting aan die Krygsproduksiekantoor, Pretoria. F.T. No. 15364.
- Lewering van klapperhaarmatrasse aan die Kwartiermeester-generaal, Pretoria. F.T. No. 15365.
- Herstel van twaalf sleepwaens van 20 ton elk vir die Departement van Verdediging, Lyttelton. F.T. No. 37775.

Tenders ingewag tot 11-uur vm., 26 Junie 1961.

- * Lewering van aluminiumalooi aan die Departement van Verdediging, Lyttelton. F.T. No. 27696.
- * Lewering van geelkoper aan die Departement van Verdediging, Lyttelton. F.T. No. 27697.
- * Lewering van geelkoper aan die Departement van Verdediging, Lyttelton. F.T. No. 27698.
- * Lewering van geelkoper aan die Departement van Verdediging, Lyttelton. F.T. No. 27699.
- * Lewering van geelkoper aan die Departement van Verdediging, Lyttelton. F.T. No. 27700.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, State Tender Board, 291 Bosman Street (P.O. Box 371, Phone 3-6411), Pretoria.

Services:

- Supply of paper insulated electric cable to the S.A. Naval Stores, Simonstown. F.T. No. 30530.
- Supply of whalers and dinghies to the S.A. Navy, Simonstown. F.T. No. 37774.
- Supply of cotton ticking to the Defence Production Office, Pretoria. F.T. No. 15352.
- Supply of Damask tablecloths to the Defence Production Office, Pretoria. F.T. No. 15353.
- Supply of cotton duck, green, to the Department of Defence. F.T. No. 15354.
- Supply of brass to the S.A. Navy, Cape Town. F.T. No. 27681.
- Supply of aluminium to Defence Ordnance Workshops, Lyttelton. F.T. No. 27693.
- Supply of flat bright steel to the Defence Ordnance Workshops, Lyttelton. F.T. No. 27695.
- Supply of pitfire shells to the South African Mint, Pretoria. F.T. No. 35425.

Tenders due 11 a.m., 19th June, 1961.

- Supply of oregon pine, etc., to the Naval Chief of Staff, Simonstown. F.T. No. 20490.
- Supply of stone to the Sand River Canals Government Water Scheme during the period 1st July, 1961, to 31st March, 1962. F.T. No. 26515.

Tenders due 11 a.m., 22nd June, 1961.

- Supply of cutlery to the Defence Production Office, Pretoria. F.T. No. 12590.
- Supply of shirts, white, to the Department of Education, Arts and Science, George. F.T. No. 15359.
- Supply of unbleached calico to the Quartermaster-General, Defence Headquarters. F.T. No. 15360.
- Supply of waist lining for trousers to the Department of Prisons, Pretoria. F.T. No. 15361.
- Cut, make and trim of shorts, white, tropical, for the Defence Production Office, Pretoria. F.T. No. 15366.
- Cut, make and trim of trousers for the Defence Production Office, Pretoria. F.T. No. 15368.
- Supply of clamp-on reading lamps to the Department of Defence, Pretoria. F.T. No. 30535.
- Supply of rubber lining to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. F.T. No. 42526.
- * Supply of fish, fresh, smoked and frozen, f.o.r., to Government and Provincial Institutions during the period 1st July, 1961, to 30th June, 1962. F.T. No. 11018.
- * Hire of motor transport to the State Garages at various centres during the period 1st August, 1961, to 31st July, 1962 (Department of Transport). F.T. No. 45101.

Tenders due 11 a.m., 23rd June, 1961.

- Supply of web equipment to the Defence Production Office, Pretoria. F.T. No. 15364.
- Supply of coir mattresses to the Quartermaster-General, Pretoria. F.T. No. 15365.
- Repair of twelve 20-ton each trailers for Department of Defence, Lyttelton. F.T. No. 37775.

Tenders due 11 a.m., 26th June, 1961.

- * Supply of aluminium alloy to the Department of Defence, Lyttelton. F.T. No. 27696.
- * Supply of brass to the Department of Defence, Lyttelton. F.T. No. 27697.
- * Supply of brass to the Department of Defence, Lyttelton. F.T. No. 27698.
- * Supply of brass to the Department of Defence, Lyttelton. F.T. No. 27699.
- * Supply of brass to the Department of Defence, Lyttelton. F.T. No. 27700.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Staatstenderraad, Bosmanstraat 291 (Posbus 371, Foon 3-6411), Pretoria.

Dienste:

- * Lewering van aluminiumalooi aan die Departement van Verdediging, Lyttelton. F.T. No. 27701.
- * Lewering van smeestukke aan die Krygstuigwerkplaas, Pretoria. F.T. No. 35426.
- * Lewering van sproeisuiet en bestuier aan die Departement van Landbou-tegniese Dienste, Pretoria. F.T. No. 35427.
- * Lewering van reserwedele vir stoomketel aan die Departement van Bosbou, Pretoria. F.T. No. 35428.
- * Lewering van besproeiingsuitrusting aan die Winterreënstreek, Stellenbosch. F.T. No. 35429.

Tenders ingewag tot 11-uur vm., 26 Junie 1961.

- Lewering van vervoerbande aan die Alluviale Staatsdelwerye, Alexanderbaai. F.T. No. 42525.
- * Lewering van staalstroke aan die Departement van Verdediging, Lyttelton. F.T. No. 27702.
- * Lewering van staalstroke aan die Departement van Verdediging, Lyttelton. F.T. No. 27703.
- * Lewering van gietstukke aan die S.A. Mint, Pretoria. F.T. No. 35430.
- * Lewering van staalvere aan die Krygstuigwerkplaas, Pretoria. F.T. No. 35431.
- * Lewering van bedekkings aan die Krygstuigwerkplaas, Pretoria. F.T. No. 35432.
- * Lewering van spesiale moere aan die Krygstuigwerkplaas, Pk. Tek, Oor Pretoria. F.T. No. 42527.
- * Lewering van voorafvervaardigde verstelbare hout- en metaalrakke gedurende die tydperk 1 Oktober 1961 tot 30 September 1962. F.T. No. 47501.

Tenders ingewag tot 11-uur vm., 28 Junie 1961.

- * Lewering van verfkwaste en verfrillers gedurende die tydperk 1 November 1961 tot 31 Oktober 1962. F.T. No. 20494.
- * Lewering van smeestukke aan die Krygstuigwerkplaas, Pretoria. F.T. No. 35433.
- * Lewering van smeestukke aan die Krygstuigwerkplaas, Pretoria. F.T. 35434.
- * Lewering van staalbuise aan die Krygstuigwerkplaas, Pretoria. F.T. No. 35435.

Tenders ingewag tot 11-uur vm., 29 Junie 1961.

- Lewering van vleklose staalskinkborde en komme vir kafeteria-gebruik aan die Krygsproduksiekantoor, Pretoria. F.T. No. 12592.
- Lewering van elektriese gloeilampe gedurende die tydperk 1 September 1961 tot 30 Augustus 1962. F.T. No. 30536.
- Lewering van verbindingssuutrusting vir skeepswerfsliep-bote aan die S.A. Vloot, Simonstad. F.T. No. 32647.
- * Lewering van hospitaalbeddens aan die Departement van Verdediging, Pretoria. F.T. No. 629.
- * Lewering van sersje, kamstof en popelienhemdegoed aan die Unieregering. F.T. No. 15355.
- * Lewering van komberse, verslyte, vir skoonmaakdoel-eindes aan die Krygsproduksiekantoor, Pretoria. F.T. No. 15357.
- * Lewering van kouse, blou, aan die Krygsproduksiekantoor, Pretoria. F.T. No. 15367.
- * Lewering van materiaal, grys sersje aan die Departement van Vervoer. F.T. No. 15371.
- * Lewering van stoomoond vir voedsel aan die S.A. Vloot, Simonstad. F.T. No. 30539.
- * Lewering van fluoressensietoehore gedurende die tydperk 1 Augustus 1961 tot 31 Julie 1962. F.T. No. 30540.
- * Lewering van smeerolies aan die S.A. Vloot gedurende die tydperk eindigende 31 Maart 1962. F.T. No. 45090.
- * Lewering van diverse opgaarbatterye aan die Direkteur, Krygsproduksiekantoor. F.T. No. 45100.

Tenders ingewag tot 11-uur vm., 30 Junie 1961.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, State Tender Board, 291 Bosman Street (P.O. Box 371, Phone 3-6411), Pretoria.

Services:

- * Supply of aluminium alloy to the Department of Defence, Lyttelton. F.T. No. 27701.
- * Supply of forgings to the Defence Ordnance Workshop, Pretoria. F.T. No. 35426.
- * Supply of sprayer and duster to the Department of Agricultural Technical Services, Pretoria. F.T. No. 35427.
- * Supply of spares for boiler to the Department of Forestry, Pretoria. F.T. No. 35428.
- * Supply of irrigation equipment to the Winter Rainfall Region, Stellenbosch. F.T. No. 35429.

Tenders due 11 a.m., 26th June, 1961.

- Supply of conveyor belting to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. F.T. No. 42525.
- * Supply of steel strips to the Department of Defence, Lyttelton. F.T. No. 27702.
- * Supply of steel strips to the Department of Defence, Lyttelton. F.T. No. 27703.
- * Supply of moulds to the S.A. Mint, Pretoria. F.T. No. 35430.
- * Supply of springs, steel, to the Defence Ordnance Workshop, Pretoria. F.T. No. 35431.
- * Supply of covers to the Defence Ordnance Workshop, Pretoria. F.T. No. 35432.
- * Supply of special nuts to the Defence Ordnance Workshop, P.O. Tek, via Pretoria. F.T. No. 42527.
- * Supply of prefabricated adjustable wooden and metal shelving during the period 1st October, 1961, to 30th September, 1962. F.T. No. 47501.

Tenders due 11 a.m., 28th June, 1961.

- * Supply of paint brushes and paint rollers during the period 1st November, 1961, to 31st October, 1962. F.T. No. 20494.
- * Supply of forgings to the Defence Ordnance Workshop, Pretoria. F.T. No. 35433.
- * Supply of forgings to the Defence Ordnance Workshop, Pretoria. F.T. No. 35434.
- * Supply of steel tubes to the Defence Ordnance Workshop, Pretoria. F.T. No. 35435.

Tenders due 11 a.m., 29th June, 1961.

- Supply of cafeteria stainless steel trays and bowls to the Defence Production Office, Pretoria. F.T. No. 12592.
- Supply of electric lamps during the period 1st September, 1961, to 30th August, 1962. F.T. No. 30536.
- Supply of communication equipment for dockyard tugs to the S.A. Navy, Simonstown. F.T. No. 32647.
- * Supply of hospital bedsteads to the Department of Defence, Pretoria. F.T. No. 629.
- * Supply of serge, worsted, and poplin shirting to the Union Government. F.T. No. 15355.
- * Supply of blankets, threadbare, for cleaning purposes, to the Defence Production Office, Pretoria. F.T. No. 15357.
- * Supply of stockings, blue, to the Defence Production Office, Pretoria. F.T. No. 15367.
- * Supply of material, grey serge, to the Department of Transport. F.T. No. 15371.
- * Supply of food-steaming oven to the S.A. Navy, Simonstown. F.T. No. 30539.
- * Supply of fluorescent fittings during the period 1st August, 1961, to 31st July, 1962. F.T. No. 30540.
- * Supply of lubricating oils to the S.A. Navy during the period ending 31st March, 1962. F.T. No. 45090.
- * Supply of miscellaneous storage batteries to the Director, Defence Production Office. F.T. No. 45100.

Tenders due 11 a.m., 30th June, 1961.

Tendervorms verkrygbaar by:

*Die Voorsitter, Staatstenderraad, Bosmanstraat 291
(P.O. Box 371, Foon 3-6411), Pretoria.*

Dienste:

- Lewering van geurmiddels, siekekos, ingemaakte vleis en vis, speserye, ens., v.o.s. tenderaar se stasie gedurende die tydperk 1 Oktober 1961 tot 30 September 1962. F.T. No. 11016.
- Lewering van mobiele radiobaken aan die S.A. Lugmag, Voortrekkerhoogte. F.T. No. 32644.
- Lewering van yurkyswa aan die Jan Smuts-lughawe, Departement van Vervoer. F.T. No. 37777.
- Lewering van brandstofpompe aan die S.A.L.M., Voortrekkerhoogte. F.T. No. 37778.
- * Verkoop van 'n dieselkragontwikkelaar by die Lugradiouitsaastasie, Randlughawe, Germiston (Departement van Vervoer). F.T. No. 627.
- * Lewering van paraffien- en gasbrandende yskaste gedurende die tydperk eindigende 31 Januarie 1962. F.T. No. 30541.
- * Lewering van gesweisde staalbuis aan die Krygstuigwerkplaas, Pretoria. F.T. No. 35436.
- * Lewering van staalbuis aan die Krygstuigwerkplaas, Pretoria. F.T. No. 35437.
- * Lewering van staalbuis aan die Krygstuigwerkplaas, Pretoria. F.T. No. 35438.
- * Lewering van staalbuis aan die Krygstuigwerkplaas, Pretoria. F.T. No. 35439.

Tenders ingewag tot 11-uur vm., 3 Julie 1961.

- Lewering van radiobuis aan die S.A. Lugmag, Voortrekkerhoogte. F.T. No. 32646.
- * Lewering van menasietafels van pypvormige staal aan die Departement van Verdediging, Pretoria en Kaapstad. F.T. No. 630.
- * Lewering van radiobuis aan die S.A. Lugmag, Voortrekkerhoogte. F.T. No. 32648.
- * Lewering van staalsmeestukke aan die Krygstuigwerkplaas, Pretoria. F.T. No. 35440.
- * Lewering van staalrusstukke aan die Krygstuigwerkplaas, Pretoria. F.T. No. 35441.
- * Lewering van gietstukke aan die Krygstuigwerkplaas, Pretoria. F.T. No. 35442.
- * Lewering van gietstukke aan die Krygstuigwerkplaas, Pretoria. F.T. No. 35443.

Tenders ingewag tot 11-uur vm., 5 Julie 1961.

- Lewering van outomatiese skuiflose mikroanalitiese skaal en metallurgiese mikroskoop aan die Suid-Afrikaanse Munt, Pretoria. F.T. No. 5458.
- Lewering van treestokke aan die Departement van Verdediging, Pretoria. F.T. No. 2617.
- * Lewering van broodsnymasjiene aan die Krygsproduksiekantoor, Pretoria. F.T. No. 12593.

Tenders ingewag tot 11-uur vm., 7 Julie 1961.

- Lewering van rolprentkameras aan die Hoof, Staatsfilmproduksie, Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Pretoria. F.T. No. 7679.

Tenders ingewag tot 11-uur vm., 10 Julie 1961.

- Verkoop van trekkers en plaasgereedskap by Krygsbehoefesdepot T, Dequarweg, Pretoria (Departement van Verdediging). F.T. No. 628.
- Lewering van mikroskope aan die Transvaalstreek, Departement van Landbou-tegniese Dienste, Pretoria. F.T. No. 5459.

Tenders ingewag tot 11-uur vm., 14 Julie 1961.

- Lewering van laboratoriumapparaat, glasware en chemikalieë aan die Sentrale Tabaknavorsinginstituut, Rustenburg. F.T. No. 5460.

Tenders ingewag tot 11-uur vm., 17 Julie 1961.

Tender forms obtainable from:

*The Chairman, State Tender Board, 291 Bosman Street
(P.O. Box 371, Phone 3-6411), Pretoria.*

Services:

- Supply of condiments, invalid food, tinned meat and fish, spices, etc., f.o.r. tenderer's station during the period 1st October, 1961, to 30th September, 1962. F.T. No. 11016.
- Supply of mobile radio beacon to the S.A. Air Force, Voortrekkerhoogte. F.T. No. 32644.
- Supply of fork lift truck to the Jan Smuts Airport, Department of Transport. F.T. No. 37777.
- Supply of fuel pumps to the S.A.A.F., Voortrekkerhoogte. F.T. No. 37778.
- * Sale of a diesel generating plant at the Aeradio Transmitting Station, Rand Airport, Germiston (Department of Transport). F.T. No. 627.
- * Supply of paraffin- and gas-burning refrigerators during the period ending 31st January, 1962. F.T. No. 30541.
- * Supply of welded steel tubes to the Defence Ordnance Workshop, Pretoria. F.T. No. 35436.
- * Supply of steel tubes to the Defence Ordnance Workshop, Pretoria. F.T. No. 35437.
- * Supply of steel tubes to Defence Ordnance Workshop, Pretoria. F.T. No. 35438.
- * Supply of steel tubes to Defence Ordnance Workshop, Pretoria. F.T. No. 35439.

Tenders due 11 a.m., 3rd July, 1961.

- Supply of radio valves to the S.A. Air Force, Voortrekkerhoogte. F.T. No. 32646.
- * Supply of tubular steel mess tables to the Department of Defence, Pretoria and Cape Town. F.T. No. 630.
- * Supply of radio valves to the S.A. Air Force, Voortrekkerhoogte. F.T. No. 32648.
- * Supply of steel forgings to the Defence Ordnance Workshop, Pretoria. F.T. No. 35440.
- * Supply of steel blanks to the Defence Ordnance Workshop, Pretoria. F.T. No. 35441.
- * Supply of castings to the Defence Ordnance Workshop, Pretoria. F.T. No. 35442.
- * Supply of castings to the Defence Ordnance Workshop, Pretoria. F.T. No. 35443.

Tenders due 11 a.m., 5th July, 1961.

- Supply of automatic riderless micro analytical balance and metallurgical microscope to the South African Mint, Pretoria. F.T. No. 5458.
- Supply of pace sticks to the Department of Defence, Pretoria. F.T. No. 2617.
- * Supply of bread-slicing machines to Defence Production Office, Pretoria. F.T. No. 12593.

Tenders due 11 a.m., 7th July, 1961.

- Supply of cinema cameras to the Chief, State Film Productions, Department of Education, Arts and Science, Pretoria. F.T. No. 7679.

Tenders due 11 a.m., 10th July, 1961.

- Sale of tractors and farming implements at T: Stores Depot, Dequar Road, Pretoria (Department of Defence). F.T. No. 628.
- Supply of microscopes to the Transvaal Region, Department of Agricultural Technical Services, Pretoria. F.T. No. 5459.

Tenders due 11 a.m., 14th July, 1961.

- Supply of laboratory apparatus, glassware and chemicals to the Central Tobacco Research Institute, Rustenburg. F.T. No. 5460.

Tenders due 11 a.m., 17th July, 1961.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Staatstenderraad, Bosmanstraat 291 (Posbus 371, Foon 3-6411), Pretoria.

Dienste:

Lewering van laboratoriumapparaat en glasware aan die Sentrale Tabaknavorsingsinstituut, Rustenburg. F.T. No. 5461.

* Lewering van laboratoriumglasware en -apparate aan die Afdeling Veeartsenydiens, Departement van Landbou-tegniese Dienste, Onderstepoort. F.T. No. 5462.

* Lewering van tinplaatvoering aan die S.A. Munt, Pretoria. F.T. No. 35444.

Tenders ingewag tot 11-uur vm., 19 Julie 1961.

Lewering van garage-uitrusting aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap te verskeie sentra. F.T. No. 34111.

Tenders ingewag tot 11-uur vm., 28 Julie 1961.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Kontroleur van Voorrade (Tel. 2-5941), Departement van Waterwese, Kamer 129, Pattersongebou, Schoemanstraat 173 (Posbus 411), Pretoria.

Dienste:

Plaaslike vervaardiging en aflewering van 408 sluishekke, boue en moere van sagte staal. Waterwesetender No. W.7-1961/62.

Tenders ingewag tot 11-uur vm., 15 Junie 1961.

Plaaslike vervaardiging en aflewering van flenspeye van gietyster, spesiale toebehore, boue en pakkings. Waterwesetender No. W13-1961/62.

Lewering en aflewering van booraandryf- en hysaandryfrat. Waterwesetender No. W14-1961/62.

Lewering en aflewering van een vertikale hyser vir beton, twee kubieke jaart. Waterwesetender No. W17-1961/62.

Tenders ingewag tot 11-uur vm., 22 Junie 1961.

* Ontwerp, vervaardiging en aflewering van een elektriese dubbel T-anker-tweeweg-kettingbewegingskraan en -tou. Waterwesetender No. W.16-1961/62.

* Plaaslike vervaardiging, lewering en aflewering van 10,000 voet myngomlastiekpyp. Waterwesetender No. W.20-1961/62.

* Lewering en aflewering van 10 waterkarre. Waterwesetender No. W.22-1961/62.

Tenders ingewag tot 11-uur vm., 29 Junie 1961.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Kwartiermeester-generaal, S.A. Polisie, Privaatsak 254 (Jacob Maréstraat 175), Pretoria.

Dienste:

Lewering van fotografiese benodigdhede en tekeninstrumente. Suid-Afrikaanse Polisie Formele Tender No. 92.

Tenders ingewag tot 11-uur vm., 8 Junie 1961.

Bou en montering van ligte hulpsvoertuie (mobiele werkswinkels). Suid-Afrikaanse Polisie Formele Tender No. 94.

Lewering van soekligte en petrolpompe. Suid-Afrikaanse Polisie Formele Tender No. 97.

Lewering van .32- en .380-patrone vir outomatiese pistole. Suid-Afrikaanse Polisie Formele Tender No. S.A.P. 98.

Tenders ingewag tot 11-uur vm., 15 Junie 1961.

* Lewering van elektries-verligte „polisie“-tekens. Suid-Afrikaanse Polisie Formele Tender No. S.A.P. 100.

Tenders ingewag tot 11-uur vm., 22 Junie 1961.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, State Tender Board, 291 Bosman Street (P.O. Box 371, Phone 3-6411), Pretoria.

Services:

Supply of laboratory apparatus and glassware to the Central Tobacco Research Institute, Rustenburg. F.T. No. 5461.

* Supply of laboratory glassware and apparatus to the Division of Veterinary Services, Department of Agricultural Technical Services, Onderstepoort. F.T. No. 5462.

* Supply of tinplate lining to the S.A. Mint, Pretoria. F.T. No. 35444.

Tenders due 11 a.m., 19th July, 1961.

Supply of garage equipment to the Department of Education, Arts and Science at various centres. F.T. No. 34111.

Tenders due 11 a.m., 28th July, 1961.

Tender forms obtainable from:

The Controller of Stores (Tel. 2-5941), Department of Water Affairs, Room 129, Patterson's Buildings, 173 Schoeman Street (P.O. Box 411), Pretoria.

Services:

Local manufacture and delivery of 408 mild steel sluice gates, bolts and nuts. Water Affairs Tender No. W.7-1961/62.

Tenders due 11 a.m., 15th June, 1961.

Local manufacture and delivery of cast iron flanged pipes, specials, bolts and packings. Water Affairs Tender No. W13-1961/62.

Supply and delivery of spudding and bull reel pinions. Water Affairs Tender No. W14-1961/62.

Supply and delivery of one two cubic yard vertical hoist for concrete. Water Affairs Tender No. W17-1961/62.

Tenders due 11 a.m., 22nd June, 1961.

* Design, manufacture and delivery of one double girder two-way chain travel electric crane and rope. Water Affairs Tender No. W.16-1961/62.

* Local manufacture, supply and delivery of 10,000 feet rubber mining hose. Water Affairs Tender No. W.20-1961/62.

* Supply and delivery of 10 water carts. Water Affairs Tender No. W.22-1961/62.

Tenders due 11 a.m., 29th June, 1961.

Tender forms obtainable from:

The Quartermaster-General, S.A. Police, Private Bag 254 (175 Jacob Maré Street), Pretoria.

Services:

Supply of photographic materials and drawing instruments. South African Police Formal Tender No. 92.

Tenders due 11 a.m., 8th June, 1961.

Construction and mounting of light aid detachment vehicles (mobile garages). South African Police Formal Tender No. 94.

Supply of spotlights and petrol pumps. South African Police Formal Tender No. 97.

Supply of .32 and .380 cartridges for automatic pistols. South African Police Formal Tender No. 98.

Tenders due 11 a.m., 15th June, 1961.

* Supply of electrically-luminated „police“ signs. South African Police Formal Tender No. S.A.P. 100.

Tenders due 11 a.m., 22nd June, 1961.

Tendervorms verkrygbaar by:**Transvaal.**

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoor-raadafdeling, Posbus 8635, Johannesburg (Telefoon No. 352987).

Wes-Kaapland.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoor-raadafdeling, Posbus 22, Kaapstad (Telefoon No. 413311).

Natal.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoor-raadafdeling, Privaatsak, Mobeni (Telefoon No. 818191).

Oranje-Vrystaat en Noord-Kaapland.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoor-raadafdeling, Posbus 537, Bloemfontein (Telefoon No. 2578).

Oos-Kaapland.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoor-raadafdeling, Posbus 745, Port Elizabeth (Telefoon No. 514101).

N.B.—Voornemende tenderaars moet tendervorms by die adres wat die naaste aan hulle besigheidsplek is verkry.

Dienste:

Lewering van elektriese aangedrewe „Capstan”-hystoestel vir Bloemfontein. Poskantoor Tender No. 2670.

Tenders ingewag tot 11-uur vm., 12 Junie 1961.

* Lewering van registrasiekoevert. Poskantoor Tender No. 2682.

Tenders ingewag tot 11-uur vm., 30 Junie 1961.

Lewering van kabelsoekers en ossillators. Poskantoor Tenders No. 2671.

Lewering van klankmeters. Poskantoor Tender No. 2672.

Lewering van silindervormige slotte met pen-tuimeltipe meganismes. Poskantoor Tender No. 2673.

Lewering van lughamerbore en druklugslange. Poskantoor Tender No. 2674.

Lewering van ekstra gehoorstukke. Poskantoor Tender No. 2675.

Lewering van klinkstroke en etikette vir telefoonskakelborde. Poskantoor Tender No. 2676.

Lewering van relêstels. Poskantoor Tender No. 2677.

Lewering van vlakslyper. Poskantoor Tender No. 2678.

Lewering van kragnettransformators. Poskantoor Tender No. 2679.

Lewering van toestel vir die demineralisering van water. Poskantoor Tender No. 2680.

Lewering van algemene gereedskapslypmasjiene. Poskantoor Tender No. 2681.

Tenders ingewag tot 11-uur vm., 3 Julie 1961.

* Lewering van draagbare opslaankamphutte. Poskantoor Tender No. 2683.

* Lewering van kontoersaag en vylmasjiene. Poskantoor Tender No. 2684.

* Lewering van stroombrekers. Poskantoor Tender No. 2685.

* Lewering van pons-, sny-, keep- en kerfmasjiene. Poskantoor Tender No. 2686.

Tenders ingewag tot 11-uur vm., 17 Julie 1961.

Tendervorms verkrygbaar by:

Sekretaris, D.P.W. (Kamer A630, Sentrale Goewermentskantore, Pretoria, Foon 2-1181, Bylyn 38).

Dienste:

* Lewering van onderdompelturbinepompe en tenkstaanders, deur die Departement van Publieke Werke aangevra vir die Westelike Provinsie-vrugte-navorsingstasie, Elgin. Tender No. D.P.W. S.1668.

Tenders ingewag tot 11-uur vm., 29 Junie 1961.

Tender forms obtainable from:**Transvaal.**

District Stores Superintendent, Post Office Store P.O. Box 8635, Johannesburg (Telephone No. 352987).

Western Cape.

District Stores Superintendent, Post Office Store P.O. Box 22, Cape Town (Telephone No. 413311).

Natal.

District Stores Superintendent, Post Office Store Private Bag, Mobeni (Telephone No. 818191).

Orange Free State and Northern Cape.

District Stores Superintendent, Post Office Store P.O. Box 537, Bloemfontein (Telephone No. 2578).

Eastern Cape.

District Stores Superintendent, Post Office Store P.O. Box 745, Port Elizabeth (Telephone No. 514101).

N.B.—Prospective tenderers should obtain tender documents from the address nearest to the place of business.

Services:

Supply of electrically operated Capstan winch for Bloemfontein. Post Office Tender No. 2670.

Tenders due 11 a.m., 12th June, 1961.

* Supply of registered envelopes. Post Office Tender No. 2682.

Tenders due 11 a.m., 30th June, 1961.

Supply of cable probes plus oscillators. Post Office Tender No. 2671.

Supply of sound level meters. Post Office Tender No. 2672.

Supply of pin tumbler cylinder lock mechanisms. Post Office Tender No. 2673.

Supply of jackhammers and air hoses. Post Office Tender No. 2674.

Supply of extra receivers. Post Office Tender No. 2675.

Supply of jack strips and labels for telephone switchboards. Post Office Tender No. 2676.

Supply of relay sets. Post Office Tender No. 2677.

Supply of surface grinder. Post Office Tender No. 2678.

Supply of mains transformers. Post Office Tender No. 2679.

Supply of water demineralising plants. Post Office Tender No. 2680.

Supply of universal tool and cutter grinding machine. Post Office Tender No. 2681.

Tenders due 11 a.m., 3rd July, 1961.

* Supply of portable prefabricated camp huts. Post Office Tender No. 2683.

* Supply of contour saw and filing machines. Post Office Tender No. 2684.

* Supply of circuit breakers. Post Office Tender No. 2685.

* Supply of punching, shearing, cropping and notching machine. Post Office Tender No. 2686.

Tenders due 11 a.m., 17th July, 1961.

Tender forms obtainable from:

Secretary, P.W.D. (Room A630, Central Government Offices, Phone 2-1181, Extn. 38, Pretoria).

Services:

* Supply of submersible turbine pumping unit and tanks, required by the Public Works Department for the Western Province Fruit Research Station, Elgin. Tender No. P.W.D. S.1668.

Tenders due 11 a.m., 29th June, 1961.

Tendervorms verkrygbaar by:

Sekretaris, D.P.W. (Kamer 507, Sentrale Goewermementskantore, Pretoria, Foon 2-1181, Bylyn 45).

Dienste:

Lewering, aflewering en oprigting van 'n stoomketel-installasie en uitlaatkap, Sasolburggevangenis. Tender No. D.P.W. 197.

Lewering, aflewering en oprigting van nuwe bestandele vir die lugversorgingsinstallasie, Sentrale Telegraafkantoor, Hoofposkantoor, Durban. Tender No. D.P.W. 198.

Tenders ingewag tot 11-uur vm., 8 Junie 1961.

Elektriese installasie, Gebou vir Tegnologiese Afdeling, Tabaknavorsingstasie, Kroondal. Tender No. D.P.W. 199.

Lewering, aflewering en oprigting van 'n stoomketel-installasie en uitlaatkappe, Witrandinrigting, Potchefstroom. Tender No. D.P.W. 200.

Elektriese installasie, twee wonings vir S.A. Polisie, Graskop. Tender No. D.P.W. 202.

Elektriese installasie, ses wonings vir S.A. Polisie, Hlobane. Tender No. D.P.W. 203.

Elektriese installasie, twee wonings vir Bantoesake-kommissaris en Assistent-Bantoesakekommissaris, Vryburg. Tender No. D.P.W. 205.

Lewering, aflewering en oprigting van verkoelingsinstallasies vir twee koelkamers, Barbertontronk. Tender No. D.P.W. 207.

Tenders ingewag tot 11-uur vm., 15 Junie 1961.

* Lewering, aflewering en oprigting van 'n verkoelingsinstallasie vir die koelkamer, Oranjes hospitaal, Bloemfontein. Tender No. D.P.W. 209.

Tenders ingewag tot 11-uur vm., 22 Junie 1961.

* Elektriese installasie, Nuwe Poskantoor, Excelsior. Tender No. D.P.W. 210.

* Elektriese installasie, Nuwe Kwartiere vir Getroude Lede van die Staande Mag, Dequarweg, Pretoria. Tender No. D.P.W. 211.

Tenders ingewag tot 11-uur vm., 29 Junie 1961.

Tendervorms verkrygbaar by:

Booringenieur (Tel. 2-4811), Departement van Waterwese, Pattersongebou, Tweede Verdieping, Kamer 216, Schoemanstraat, Posbus 411, Pretoria.

Dienste:

Boor na water te Hoër Volksskool in die distrik Graaff-Reinet. Waterwesetender No. W.26-1961/62.

Boor na water te Dendron: Nuwe polisiestasie en kwartiere in die distrik Pietersburg. Waterwesetender No. W.27-1961/62.

Boor na water te Besters: Voorgestelde nuwe polisiestasie en kwartiere in die distrik Ladysmith, Natal. Waterwesetender No. W.28-1961/62.

Tenders ingewag tot 11-uur vm., 15 Junie 1961.

* Boor na water vir die Departement van Bantoe-administrasie te Zeerust, in die distrik Marico. Waterwesetender No. W.40-1961/62.

* Boor na water op die voorgestelde padkamp te Uitkyk in die distrik Middelburg, Tvl. Waterwesetender No. W.41-1961/62.

* Boor na water te Val: Voorgestelde nuwe Polisiestasie in die distrik Standerton. Waterwesetender No. W.42-1961/62.

Tenders ingewag tot 11-uur vm., 22 Junie 1961.

Tender forms obtainable from:

Secretary, P.W.D. (Room 507, Central Government Offices, Phone 2-1181, Extn. 45, Pretoria).

Services:

Supply, delivery and erection of a steam boiler installation and exhaust hood, Sasolburg Prison. Tender No. P.W.D. 197.

Supply, delivery and erection of new components for the air conditioning plant, Central Telegraph Office, G.P.O., Durban. Tender No. P.W.D. 198.

Tenders due 11 a.m., 8th June, 1961.

Electrical installation, Building for Technology Section Tobacco Research Station, Kroondal. Tender No. P.W.D. 199.

Supply, delivery and erection of a steam boiler plant and exhaust hoods, Witrand Institution, Potchefstroom. Tender No. P.W.D. 200.

Electrical installation, two houses for S.A. Police, Graskop. Tender No. P.W.D. 202.

Electrical installation, six houses for S.A. Police, Hlobane. Tender No. P.W.D. 203.

Electrical installation, two houses for Bantu Affairs Commissioner and Assistant Bantu Affairs Commissioner, Vryburg. Tender No. P.W.D. 205.

Supply, delivery and erection of refrigerating plants for two cold rooms, Barberton Gaol. Tender No. P.W.D. 207.

Tenders due 11 a.m., 15th June, 1961.

* Supply, delivery and erection of a refrigerating plant for the cold room, Oranje Hospital, Bloemfontein. Tender No. P.W.D. 209.

Tenders due 11 a.m., 22nd June, 1961.

* Electrical installation, New Post Office, Excelsior. Tender No. P.W.D. 210.

* Electrical installation, New Married Quarters for Permanent Force Personnel, Dequar Road, Pretoria. Tender No. P.W.D. 211.

Tenders due 11 a.m., 29th June, 1961.

Tender forms obtainable from:

Boring Engineer (Tel. 24811), Department of Water Affairs, Patterson's Building, Second Floor, Room 216, Schoeman Street, P.O. Box 411, Pretoria.

Services:

Boring for water at Hoër Volksskool in the Graaff-Reinet District. Water Affairs Tender No. W.26-1961/62.

Boring for water at Dendron: New police station and quarters in the Pietersburg District. Water Affairs Tender No. W.27-1961/62.

Boring for water at Besters: Proposed new police station and quarters in the Ladysmith District, Natal. Water Affairs Tender No. W.28-1961/62.

Tenders due 11 a.m., 15th June, 1961.

* Boring for water for the Department of Bantu Administration at Zeerust, in the Marico District. Water Affairs Tender No. W.40-1961/62.

* Boring for water on the proposed road camp at Uitkyk in the Middelburg, Tvl., District. Water Affairs Tender No. W.41-1961/62.

* Boring for water at Val: Proposed new Police Station in the Standerton District. Water Affairs Tender No. W.42-1961/62.

Tenders due 11 a.m., 22nd June, 1961.

Tendervorms verkrygbaar by:*Die Staatsdrukker, Pretoria.***Dienste:**

/ Druk en lewering van Argiefpublikasies. Tender No. SD/G.P. 8.

Tenders ingewag tot 11-uur vm., 12 Junie 1961.

Lewering van bord- en leerpapier. Tender No. SD/GP-P109.

Tenders ingewag tot 11-uur vm., 19 Junie 1961.

Lewering van papier. Tender No. SD/GP-P110.

Tenders ingewag tot 11-uur vm., 26 Junie 1961.**Tenders moet gerig word aan die Sekretaris, Staats-tenderraad, Bosmansstraat 291 (Postbus 371), Pretoria.**

Afsonderlike tenders word verlang vir elke diens en hulle moet die naam van die betrokke diens as opskrif dra.

Alle tenders moet volledig op die tendervorm van die Departement ingevul wees. Die Raad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Tender forms obtainable from:*The Government Printer, Pretoria.***Services:**

Printing and supply of Archives publications. Tender No. SD/G.P. 8.

Tenders due 11 a.m., 12th June, 1961:

Supply of millboards and leatherboards. Tender No. SD/GP-P109.

Tenders due 11 a.m., 19th June, 1961.

Supply of paper. Tender No. SD/GP-P110.

Tenders due 11 a.m., 26th June, 1961.**Tenders to be addressed to: The Secretary, State Tender Board, 291 Bosman Street (P.O. Box 371), Pretoria.**

Separate tenders are required to be submitted for each service and the envelopes must be superscribed with the number of the relative service.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled in and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Offisiële Publikasies Uitgegee gedurende April 1961.**BLOUBOEKE.**

- Negende Jaarverslag, Nasionale Adviserende Raad vir Werkkolonies en Toevlugte, 1958 (U.G. 48/1960). Prys R0.50.
 Verslag oor Landbou en Veeteeltproduksie en Suikerriet-plantasies, 1957/58—Landbou Sensus No. 32 (U.G. 70/1960). Prys R3.65.
 Jaarverslag van die Raad vir die Herbevestiging van Naturelle, 1959/60 (U.G. 77/1960). Prys R1.10.
 Verslag van die Kontroleur en Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Raad van toesig op die Suiwelnwyerheid, 1958/59 (U.G. 13/1961). Prys R0.55.
 Verslag van die Studiegroep vir Onderzoek na Landboukrediet (U.G. 16/1961). Prys R0.75.
 Jaarverslag van die Kommissaris van Geesteshigiëne, 1959 (U.G. 19/1961). Prys R0.50.
 Sestiende Jaarverslag van die Registrateur van Versekeringswese, 1959 (U.G. 20/1961). Prys R0.90.
 Verslag van die Kontroleur en Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Piesangbeheerraad, 1958/59 (U.G. 22/1961). Prys R0.70.
 Verslag van die Kontroleur en Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Oliesaadbeheerraad, 1958/59 (U.G. 23/1961). Prys R0.60.
 Verslag van die Kontroleur en Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Rooibosbeheerraad, 1 Januarie 1959 tot 31 Desember 1959. (U.G. 24/1961). Prys R0.30.

SENSUS SPECIALE VERSLAE.

Nasionale Rekening en Finansies Memorandum No. 23, 'n Ontleding van die Rekening van Openbare en ander Maatskappye vir die jare 1958/59 en 1959/60. Prys R0.20.

WETTE.

- No. 10/1961.—Addisionele Spoorweg en Hawe Begrotingswet. Prys R0.10.
 No. 11/1961.—Wet op Ongemagtigde Uitgawe vir Spoorweë en Hawens. Prys R0.05.
 No. 12/1961.—Wysigingswet op Verdediging. Prys R0.10.
 No. 13/1961.—Wysigingswet op Werkloosheidsversekering. Prys R0.05.
 No. 14/1961.—Wysigingswet op Geestesgebreke. Prys R0.05.
 No. 15/1961.—Wet op Ongemagtigde Uitgawes, 1959/60. Prys R0.05.
 No. 16/1961.—Algemene Leningswet. Prys R0.10.
 No. 17/1961.—Addisionele Begrotingswet. Prys R0.10.
 No. 18/1961.—Wysigingswet op Nywerheidsversoening. Prys R0.05.
 No. 19/1961.—Wysigingswet op Buitengewone Onderwys. Prys R0.05.
 No. 20/1961.—Wysigingswet op Beroepsonderwys. Prys R0.05.
 No. 21/1961.—Spoorweg en Hawebegrotingswet, 1961. Prys R0.10.
 No. 22/1961.—Private Wet op die Nederduitse Gereformeerde Kerk in Suid-Afrika (Herroeping van Wette). Prys R0.05.

GEKOSE KOMITEE VERSLAE.

- Tweede Verslag van die Gekose Komitee oor Openbare Rekenings 1959/60 (G.K. 1B/1961). Prys R2.35.
 Verslag en Verrigtings van die Gesamentlike Komitee oor die Ontwerp-grondwet (Gesamentlike Komitee No. 1/1961). Prys R0.35.

Official Publications Issued during April, 1961.**BLUE BOOKS.**

- Ninth Annual Report, National Work Colonies and Retirement Advisory Board, 1958 (U.G. 48/1960). Price R0.50.
 Report on Agricultural and Pastoral Production and Sugar Cane Plantations, 1957/58—Agricultural Census No. 32 (U.G. 70/1960). Price R3.65.
 Annual Report Native Resettlement Board, 1959/60 (U.G. 77/1960). Price R1.10.
 Report of the Controller and Auditor-General on the Accounts of the Dairy Industry Control Board, 1958/59 (U.G. 13/1961). Price R0.55.
 Report of the Study Group for Inquiry into Agricultural Credit (U.G. 16/1961). Price R0.75.
 Annual Report of the Commissioner for Mental Hygiene, 1959 (U.G. 19/1961). Price R0.50.
 Sixteenth Annual Report of the Registrar of Insurance, 1959 (U.G. 20/1961). Price R0.90.
 Report of the Controller and Auditor-General on the Accounts of the Banana Control Board, 1958/59 (U.G. 22/1961). Price R0.70.
 Report of the Controller and Auditor-General on the Accounts of the Oilseed Control Board, 1958/59 (U.G. 23/1961). Price R0.60.
 Report of the Controller and Auditor-General on the Accounts of the Rooibos Tea Control Board, 1959 (U.G. 24/1961). Price R0.30.

CENSUS-SPECIAL REPORTS.

National Accounts and Finance Memorandum No. 23, an Analysis of the Accounts of Public and Other Companies for the years 1958/59 and 1959/60. Price R0.20.

ACTS.

- No. 10/1961.—S.A.R. Additional Appropriation. Price R0.10.
 No. 11/1961.—S.A.R. Unauthorized Expenditure. Price R0.05.
 No. 12/1961.—Defence Amendment. Price R0.10.
 No. 13/1961.—Unemployment Insurance Amendment. Price R0.05.
 No. 14/1961.—Mental Disorders Amendment. Price R0.05.
 No. 15/1961.—Unauthorized Expenditure, 1959/60. Price R0.05.
 No. 16/1961.—General Loans Act, 1961. Price R0.10.
 No. 17/1961.—Additional Appropriation. Price R0.10.
 No. 18/1961.—Industrial Conciliation Amendment. Price R0.05.
 No. 19/1961.—Special Education Amendment. Price R0.05.
 No. 20/1961.—Vocational Education Amendment. Price R0.05.
 No. 21/1961.—S.A.R. Appropriation, 1961. Price R0.10.
 No. 22/1961.—Dutch Reformed Church in S.A. (Repeal Laws). Price R0.05.

SELECT COMMITTEE REPORTS.

- Second Report of the Select Committee on Public Accounts 1959/60 (S.C. 1B/1961). Price R2.35.
 Report and Proceedings of the Joint Committee on the Constitution Bill (Joint Committee No. 1/1961). Price R0.35.

LOONVASSTELLINGS.

o. 216.—Drankbedryf, Somerset-Wes. Prys R0.25.

VERDRAGREEKS.

o. 10/1961.—Ooreenkoms tussen die Regering van die Unie van Suid-Afrika en die Regering van die Verenigde Koninkryk van Groot-Brittanje en Noord-Ierland ter vermyding van dubbele belasting met betrekking tot belasting op inkomste gehef in die Unie van Suid-Afrika en in Kenja, Tanganjika, Oeganda en Zanzibar. Prys R0.10.

GEOLOGIESE PUBLIKASIES.

oelgting van Blad No. 22, Die Geologie van die Gebied noord van Nelspruit. Prys R1.45.
oelgting van Blad 4, Die Geologie van Rustenburg en die Omliggende Gebiede. Prys R1.20.

DIVERSE.

Die Blomplante van Afrika, Volume 34 Nos. 135 en 136—Maart 1961. Prys R3.00.
egrotingsredes 1961/62. Prys R0.10.
erslae van die Naturelle Appellhowe, 1960 (2). Prys R1.00.
Verslag ten Opsigte van die Unie van Suid-Afrika en die gebied van Suidwes-Afrika „Minerale”, Oktober tot Desember 1960. Prys R0.50.
Jaandbulletin van Statistiek, Maart 1961. Prys R0.50.
ffisiële Jaarboek van die Unie van Suid-Afrika, No. 30/1960. Prys R1.50.

VERKRYGBAAR BY DIE STAATSDRUKKER,
PRETORIA EN KAAPSTAD.

WAGE DETERMINATIONS.

No. 216.—Liquor Trade, Somerset West. Price R0.25.

TREATY SERIES.

No. 10/1961.—Agreement between the Government of the Union of South Africa and the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland for the avoidance of double taxation with respect to taxes on income imposed in the Union of South Africa and in Kenya, Tanganyika, Uganda and Zanzibar. Price R0.10.

GEOLOGICAL PUBLICATIONS.

Explanation of Sheet No. 22, The Geology of the Country North of Nelspruit. Price R1.45.
Explanation of Sheet No. 4, The Geology of the Rustenburg Area. Price R1.20.

MISCELLANEOUS.

Flowering Plants of Africa, Volume 34, Nos. 135 and 136. March, 1961. Price R3.00.
Budget Speeches, 1961/62. Price R0.10.
Reports of the Native Appeal Courts, 1960 (2). Price R1.00
Report for the Union of South Africa and the Territory of South West Africa "Minerals" October to December, 1960. Price R0.50.
Monthly Bulletin of Statistics, March, 1961. Price R0.50.
Official Year Book of the Union of South Africa, No. 30/1960. Price R1.50.

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER,
PRETORIA AND CAPE TOWN.

GOEWERMENSKENNISGEWING.**DEPARTEMENT VAN FINANSIES.****GOVERNMENT NOTICE.****DEPARTMENT OF FINANCE.**

No. 18.]

[2 Junie/June 1961.

TAAT VAN INVORDERINGE VAN PROVINSIALE INKOMSTE (MET INBEGRIIP VAN DIREKTE INVORDERINGE DEUR PROVINSIES) VANAF 1 APRIL 1961 TOT 30 APRIL 1961.

TATEMENT OF PROVINCIAL REVENUE COLLECTIONS (INCLUDING COLLECTIONS DIRECT BY PROVINCES) FROM 1ST APRIL, 1961, TO 30TH APRIL, 1961.

Hoofde van Inkomste. <i>Heads of Revenue.</i>	Kaap die Goeie Hoop. <i>Cape of Good Hope.</i>	Natal.	Transvaal.	Oranje-Vrystaat. <i>Orange Free State.</i>	Totale. <i>Totals.</i>
	1/4/61-30/4/61.	1/4/61-30/4/61.	1/4/61-30/4/61.	1/4/61-30/4/61.	1/4/61-30/4/61.
Bronne van Inkomste Oorgedra. <i>Sources of Revenue Transferred.</i>	R	R	R	R	R
isensies— <i>licences—</i>					
Hond, Vis en Wild.	895	8,089	12,969	6,375	28,328
Dog, Fish and Game					
Motorvoertuie.	125,690	58,514	Dr. 7,672	64,734	241,266
Motor Vehicles					
Diverse— <i>Miscellaneous—</i>					
Onderwysontvangste.	17,141	55,724	47,482	19,507	139,854
Education Receipts					
Hospitaalontvangste.	5,898	174,326	290,481	52	470,757
Hospital Receipts					
Ander Ontvangste.	42,752	10,879	26,841	17,473	97,945
Other Receipts					
oetes en Verbeurdverklarings.	7,838	5,427	20,266	7,130	40,661
ines and Forfeitures					
enduregte.	56,591	1,985	77,793	42,726	179,095
uction Dues					
elasting of Vermaaklikhede.	105,477	75,078	147,592	21,230	349,377
ntertainment Tax					
ersoonlike en Provinsiale Inkomstebelasting (met inbegrip van Maatskappybelasting)	743,370	298,405	1,318,671	96,819	2,457,265
ersonal and Provincial Income Tax (including Companies Tax)					
elasting op Wedrenne en Weddenskappe.	78,537	84,070	133,122	6,280	302,009
racing and Betting Taxation					
Vielbelasting.	—	190	17,918	5,614	23,722
Wheel Tax					
Naturellehospitaalbelasting en Bydraes.	—	—	—	3,527	3,527
Native Hospital Tax and Contributions					
TOTAAL—TOTALS. R	1,184,189	772,687	2,085,463	291,467	4,333,806
TOTAAL—TOTALS (1960-61). R	1,204,560	707,774	1,537,050	284,958	3,734,342

Tesourie/Treasury,
Pretoria.

I. T. MEYER,
Sekretaris van die Tesourie/Secretary to the Treasury.

Wetlike Advertensies—Legal Advertisements

ADVERTENSIETARIEWE

Tot 31 Julie 1961.

WETLIKE KENNISGEWINGS, Verlore Aktes, Sertifikate, ens., Kennisgewings van Geregsbodes, Bevele van die Hof, Boedel-oorgawes, Tenders en Verkoop, Maatskappykennisgewings, ens.

Die advertensietarief is R0.70 per duim, enkelkolom; herhalings, R0.50.

Ten einde die ruimte wat 'n advertensie sal beslaan, by benadering te bereken, moet adverteerders die woorde in die advertensie tel en die ruimte bereken teen 45 woorde per duim, enkelkolom.

In elke geval moet 'n ekstra halfduim bo- en onderkant die advertensie onderskeidelik vir die opskrif en die ondertekening toegelaat word. Gedeeltes van 'n halfduim moet as 'n halfduim gereken word.

VERLORE LEWENSVERSEKERINGSPOLISSE: R1.50 per polis per plasing.

AANSTELLINGS AS BEEDIGDE TAKSATEURS: R1.40 per plasing.

NAAMSVERANDERING (INDIERS): R1.40 per plasing.

BESTORWE BOEDEL: Kennisgewings moet op of in die regte vorm ingestuur word en ongeroefde inkomsteëls ter waarde van R1.00 per boedel moet op die vorm vasgeplak word.

INSOLVENSIEWET: 'n Vaste bedrag van R1.50 per boedel word gevorder vir die publikasie, in lysvorm, van kennisgewings voorgeskryf by die regulasies wat ingevolge die Insolvensiewet, 1916 en 1936, opgestel is, en sulke kennisgewings moet op of in die regte vorm soos in die Insolvensiewet voorgeskryf, ingestuur word.

LET WEL.—In die geval van vorms 3, 4 en 8 moet adverteerders die woorde in die advertensie tel en die koste bereken teen R1.50 vir die eerste 36 woorde (of gedeelte daarvan) en R0.20 vir elke addisionele 12 woorde (of gedeelte daarvan).

NATURALISASIE: Aansoeke om naturalisasie word vir R1.30 geplaas en hierdie bedrag dek die koste van 'n eksemplaar van die Staatskoerant.

MOTORVOERTUIGASSURANSIEWET (EISE): R1.50 per eis per plasing.

SLUITINGSUUR VIR DIE AANNEMING VAN KOPIE

Adverteerders dien daarop te let dat die sluitingsuur vir die aanneming van kopie vir die „Republiek van Suid-Afrika-staatskoerant” 3 nm. op Maandag van elke week voor verskyning is. Kopie wat na hierdie uur ontvang word, sal oorgehou word vir publikasie in die volgende week se „Staatskoerant”. Wanneer openbare feesdae die publikasiedatum raak, sal daar 'n spesiale kennisgewing in die „Staatskoerant” geplaas word wat veranderinge van die sluitingsuur aankondig.

ADVERTISEMENT RATES

Until 31st July, 1961.

LEGAL NOTICES, Lost Deeds, Certificates, etc., Messengers Notices, Orders of Court, Surrenders, Tenders and Sales Company Notices, etc.

The advertisement rates are R0.70 per inch, single column repeats R0.50.

In order to determine the approximate space which an advertisement will occupy, advertisers should count the words in the advertisement, and calculate the space at 45 words per inch (single column).

In each case an additional half-inch above and below the advertisement should be allowed for the heading and the signature respectively. Fractions of half an inch should be taken as half an inch.

LOST LIFE INSURANCE POLICIES: R1.50 per policy per insertion.

APPOINTMENTS AS SWORN APPRAISERS: R1.40 per insertion.

CHANGE OF NAME (INDIANS): R1.40 per insertion.

DECEASED ESTATES: Notices must be sent on or in the correct form and uncancelled revenue stamps to the value of R1.00 per estate must be affixed to the form.

INSOLVENCY ACT: A fixed charge of R1.50 per estate is made for publishing notices in the schedule forms prescribed in the Regulations made under the Insolvency Act, 1916 and 1936 such notices to be sent on or in the correct form as prescribed by the Insolvency Act.

N.B.—In the case of forms 3, 4 and 8 advertisers should count the words in the advertisement and calculate the cost at R1.50 for the first 36 words (or portion thereof) and R0.20 for every additional 12 words (or portion thereof).

NATURALIZATION: Applications for naturalization are inserted for R1.30, and this charge includes the cost of a copy of the Gazette.

MOTOR VEHICLE INSURANCE ACT (CLAIMS): R1.50 per claim per insertion.

CLOSING HOUR FOR ACCEPTANCE OF COPY

Advertisers should note that the closing hour for the acceptance of “copy” for the “Republic of South Africa Gazette” is 3 p.m. on Monday of each week preceding publication. Any copy received after this hour will be held over for the following week “Gazette”. When public holidays affect publication, a special notice will appear in the “Gazette” notifying any change in the closing hour.

BESIGHEIDSKENNISGEWINGS.—BUSINESS NOTICES.

Adresveranderings, Staking van Besighede, Verkope, Oordragte, Verandering van Vennote.
Sales, Transfers, Change of Partnerships, Removal of Businesses, Abandonment of Businesses.

TRANSVAAL.

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of restaurant, fresh produce and general dealer, carried on by ADRIANUS LODUWICUS DE GROOT, under the style or firm of CENTRAL FISH AND CHIPS, at 20 Main Road, Nigel, has been sold to FREDERICK NEL GEYSER, who will continue to carry on the said business for his own account and benefit under the same style and firm, at the same address, with effect from the 3rd July, 1961. Thus done and signed at Nigel, this 10th day of May, 1961.—Milstein, Cooper & Park, Attorneys, Standard Bank Chambers, Commissioner Street, Nigel. 5806—19-26-2

NOTICE.

The business of general dealer, hitherto carried on by TEDDY LEVIN, under the style of BOKSBURG EAST SUPPLY STORE, on Stand No. 408, Boksburg, has been removed to Stand No. 533, situate at 279 Commissioner Street, Boksburg. Dated at Boksburg, this 5th day of May, 1961.—Massel, Massel & Kramer, Attorneys for the Party, 247 Commissioner Street (P.O. Box 141), Boksburg. 5729—19-26-2

VERSKUIWING VAN BESIGHEID.

Die besigheid bekend as EKKLESIA BOEKE EN SKRYFBEHOEFTE, van Paul Krugerstraat 376, het verskuif na Paul Krugerstraat 256c, Pretoria, op 1 April 1961. 5774—19-26-2

NOTICE.

Notice is hereby given that the name of the business carried on as THE GOSPEL BOOK ROOM, at 17b Leslie Street, Vereeniging, will be changed to JUSTUS BOOK ROOM, with effect from the 1st day of May, 1961. 5756—19-26

ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by ESSOP MAHOMED situated at 215 Main Road, Martindal Johannesburg, has been abandoned as from the 31st March, 1961.—Essop Mahomed P.O. Box 127, Fordsburg, Johannesburg. 5966—19-26

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by ROMA AUCTIONEERS (PROPRIETARY), LIMITED, under the style of VILLIERS WHOLESALERS, at Lands Nos. 209 and 210, Villiers, Orange Free State, will be transferred with effect from the 30th day of May, 1961, to 536 Paul Kruger Street, Pretoria, where the same will in future be conducted under the style of ROMA AUCTIONEERS.— Maurice Schlosberg & Hodes, Attorneys for the Parties, 304 His Majesty's Building, Dubert Street, Johannesburg.

5738—19-26-2

NOTICE.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by HORTHORN INDUSTRIES (PROPRIETARY), LIMITED, at 474 Church Street East, Pretoria, under the style of firm of CENTRAL WELDING WORKS, has been sold to RUBMER WELDING WORKS (PROPRIETARY), LIMITED, with effect from the 25th January, 1961, on which date the said RUBMER WELDING WORKS (PTY.), LTD. have carried on the said business at the same address. Dated at Pretoria this 17th day of May, 1961.—Schewitz & Hurwitz, Attorneys for Parties, Suite 120, J.B.S. Buildings, Pretoria.

6116—26-2-9

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hierby, ingevolge Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat DURENS PETRUS MEYER voornemens om sy besigheid bekend as MARDEAUX MELKERY, geleë te De Beerstraat, Pretoria-Noord, na verstryking van 30 dae in die laaste publikasie van hierdie kennisgewing aan GEDEON ANDREW KEYSER verkoop, wat genoemde melkery by die genoemde adres vir sy eie voordeel sal voortsit.—G. A. KEYSER, Voortrekkerweg 0, Pretoria.

6200—26-2

REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that PRETORIA DISPLAY SERVICE of 205 Mitchell Street, Pretoria, will be moving as from the 1st April, 1961, to 599 Paul Kruger Street, Eloffsdal, Pretoria, and will be trading as CARAVAN CORNER.—H. den Bestert.

6163—26-2-9

NOTICE.

The business carried on by LUIS PESANA DA SILVA, under the style of SALISBURY FISH & CHIPS, at 40 Salisbury Street, Salisbury Claims, Johannesburg, will be transferred to JOAQUIM NTO RIBEIRO and JOSE DA SILVA OMES, (30) days after the last publication of this notice.—A. Escorpio, Agent for the Parties, 23 Olga Street, Regents Park, Johannesburg.

6205—26-2-9

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by GELSUB (PTY.), LTD., trading as PLATINUM STORES, at Rustenburg Platinum Mine, Rustenburg, will be removed to Terra Pres, Box 46, Koekemoer, with effect as from 1st June, 1961.—L. Subel, for Platinum Stores, P.O. Box 595, Rustenburg.

6279—26-2-9

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by Mr. WALTER KLINGHARDT under the name and style of VERTEX OFFICE EQUIPMENT, at Frankford House, 203 Main Street, Johannesburg, has been sold to VERTEX OFFICE EQUIPMENT (PTY.), LTD., which Company will carry on business at 23 Betty Street, corner Jules Street, Jeppe, Johannesburg, under the name and style of VERTEX OFFICE EQUIPMENT (PTY.), LTD., with effect from 1st January, 1961.—J. F. Munro, 32 Lombardy Buildings, 50 Kerk Street, Johannesburg.

6211—26-2-9

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1926, as amended, that the business carried on by WILLIAM LAMONT CROSS under the style of THE DIXON SHOE CO. OF S.A., at 57 King George Street, Johannesburg, has been sold to DIXON'S SHOE CO. (S.A.) (PTY.), LTD., which sale will take effect 30 (thirty) days after the last publication hereof from which date the said DIXON'S SHOE CO. (S.A.) (PTY.), LTD., will carry on the said business for its own benefit and account at the same address.—J. F. Munro, 32 Lombardy Buildings, 50 Kerk Street, Johannesburg.

6212—26-2-9

DISSOLUTION OF A PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the Partnership business hitherto carried on by CHRISTIAAN JACOBUS SMIT and CHRISTIAAN DE WET DAMES has been dissolved as from the 15th day of May, 1961. The said CHRISTIAAN JACOBUS SMIT will henceforth carry on the said business for his sole account and benefit.—T. F. Waks & Waks, Attorney, Constantia, Palladium Street, Carletonville.

6362—26-2-9

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that the stock-in-trade and goodwill relating to the business of a general dealer carried on by ABOO OMAR, at Farm Molsheuvel No. 160, District Heidelberg, Transvaal, has been disposed of to MOLSHEUWEL TRADING COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, and will be transferred to the said Company 30 days after the last publication of this notice from which date the Company will conduct such business for its own account and benefit.—Z. Gamiet, Attorney for the Parties, P.O. Box 24, Johannesburg.

6285—26-2

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of pharmaceutical distributors and general dealers carried on by W. DUNCAN-KAY (PROPRIETARY), LIMITED, at 106 First Avenue, Durban, has been removed to 13 Kerk Street West, Newtown, Johannesburg, where the business will henceforth be carried on under the same style or firm. Sasto & Louis, Attorneys for Party, 90 Security Building, 95 Commissioner Street, Johannesburg.

6333—26-2-9

NOTICE.

DUQUAR'S.

(Speelgoed, geskenke, stokperdjies.)

Kennis word hiermee gegee dat die besigheid DUQUAR'S verhuis van Noordvaal deurloos 29 na Noordvaal deurloos 10.—P. J. de Kock, Bestuurder, Noordvaal 29, Telefoon 3-2416, Pretoria.

6423—2-9-16

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee, kragtens Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat SALOMON PETRUS BOTHA van voorneme is om die besigheid bekend as S. P. BOTHA ALGEMENE HANDELAARS, te Jack Hindonstraat 147, Pretoria-Noord, te verkoop en dat JAN HARM HERBST die besigheid sal voortsit vir sy eie rekening by dieselfde adres vanaf 3 Julie 1961.—De Beer, Eybers en Naude, Prokureurs vir Partye, J.B.S.-gebou 418, Bureaulaan, Pretoria.

6444—2

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that the business carried on by JAMES EXCAVATORS AND CONTRACTORS (PROPRIETARY), LIMITED, under the style or firm of JAMES EXCAVATORS AND CONTRACTORS, has been sold to RUDOLPH FRIEDBERG, acting on behalf of a company to be formed and to be known as EARTHMOVERS (PROPRIETARY), LIMITED, which sale will take effect thirty days after the date of the last publication hereof, from which date the said Purchaser will carry on business under the same style.—Joel Melamed & S. E. Hurwitz, Attorneys, Thirteenth and Fourteenth Floors, His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg.

6439—2

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership business under the style and name of PROGRESS CYCLE WORKS heretofore carried on by MERWYN MILNER and GERALD KRAMER at 362a Main Reef Road, Denver, Johannesburg, has been dissolved by the retirement therefrom of the said MERWYN MILNER. The said GERALD KRAMER will continue to carry on the said business for his own account and benefit under the same style and name and at the same address. Dated at Johannesburg on the 23rd day of May, 1961.—A. A. Solomon & Company, Attorneys for the Parties, Alliance Buildings, Rissik and New Street North, Johannesburg.

6435—2

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that MARCUS BARNARD has with effect from the 15th day of May, 1961, disposed of his business known as VALE CYCLE SERVICE carried on by him at 4a Hathorne Avenue, Sydenham, Johannesburg, to MERWYN MILNER who will carry on the said business at the same address and under the same style and name for his own account and benefit. Dated at Johannesburg, this 23rd day of May, 1961.—A. A. Solomon & Company, Attorneys for the Parties, Alliance Buildings, Rissik and New Street North, Johannesburg.

6434—2

NOTICE.

Notice is hereby given that the motor garage and general dealer's business hitherto carried on by GEORGE EDMUND FLETCHER under the style or firm of REX MOTORS at Erf No. 405, Church Street, Middelburg, Transvaal, has been sold and will be transferred to G.E.F. MOTORS (PROPRIETARY), LIMITED, a company in the course of formation with limited liability, which said company will carry on the said business at the same address and under the same style or firm with effect from the 1st day of July, 1961.—S. E. Steyn & Esterhuysen, Attorneys for the Parties, P.O. Box 68, Middelburg, Transvaal.

6418—2

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the garage and general dealer's business hereto before carried on by BASIE ANTHONY LEWAAI under the style or firm of BASIE'S GARAGE at 1062 Ramahoeba Square, Atteridgeville, Pretoria, has been sold and transferred with effect as and from thirty (30) days from the date of the last publication of this notice, to BASIE'S GARAGE (PROPRIETARY), LIMITED, who will continue to carry on the said business at the same place under the same style for its sole account and benefit.—Roseman & Heunis, 416 Savelkoul's Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria.

6409—2-9

NOTICE.

Notice is hereby given that the restaurant and fresh produce dealer's business hitherto carried on by GEORGE EDMUND FLETCHER and CLASINA SOPHIA FLETCHER (born VENTER), under the style or firm of REX RESTAURANT on Erf No. 405, Church Street, Middelburg, has been sold and will be transferred to CORNER RESTAURANT (PROPRIETARY), LIMITED, a company in the course of formation with limited liability, which said company will carry on the said business at the same address and under the same style or firm, with effect from the 1st day of July, 1961.—S. E. Steyn & Esterhuysen, Attorneys for the Parties, P.O. Box 68, Middelburg, Transvaal. 6419—2

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that GYSBERTUS SPRONG, carrying on business as a butchery at 83 Hamberg Road, Hamberg, has disposed of the said business together with all the assets thereof to ADRIANUS SIMON VAN ROON, who will carry on the said business for his own account and benefit, at the same address.—J. Gus Ackerman, Abrahams, Israel, During & Kossuth, Attorneys for the Parties, 6 Karl Street, Roodepoort. 6428—2

NOTICE.

The NATUROPATHIC CENTRE, previously of No. 415 Ad Astra Building, Church Street, Pretoria, has moved to new premises at No. 12 Northvaal Arcade, Vermeulen Street, Pretoria. 6491—2-9-16

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership carried on by LOUIS AARON KROKIN, AARON BARWIN and SOLOMON JOFFE, under the style of K. & R. TOBACCO CO., at 77 Ampthill Avenue, Benoni, has been dissolved with effect from the 1st May, 1961, from which date the said LOUIS AARON KROKIN has retired from the business and from which date the business will be conducted in co-partnership by the said AARON BARWIN and SOLOMON JOFFE, at the same address and under the same style and firm for their sole benefit and account.—Lovell, Miller & Dreyer, Attorneys for Parties, Elgin House, 36 Prince's Avenue, Benoni. 6449—2-9-16

NOTICE.

Notice is hereby given that the hairdresser's partnership business, carried on by JACOBUS ABRAHAM DE VILLIERS and PIETER DE KONING BEZUIDENHOUT at Primrose, under the style of BOETS HAIRDRESSERS and at Boksburg North under the style of ELITE HAIRDRESSERS, has been dissolved with effect from the 1st June, 1961. The business at Primrose will from such date be conducted by the said DE VILLIERS for his own benefit

and account and the business at Boksburg North will be carried on by the said BEZUIDENHOUT for his own benefit and account. Dated at Boksburg this 24th day of May, 1961.—M. Nochemowitz, Attorney for the Parties, 38 First Street (P.O. Box 5056), Boksburg North. 6483—2-9

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee kragtens die bepaling van Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat ANDRIES KOCH van voorneme is om die besigheide wat hy tot hede voortgesit het onder die name NATALIA GARAGE en NATALIA RESTAURANT te A.T.K.V. (S.A.S. & H.), Strandoord, hock van Elizabethweg en Nasionale Pad, Pk. Natalia, Suidkus, Natal, oor te dra na verloop van 'n tydperk van 30 (dertig) dae na die laaste verskyning van hierdie kennisgewing, aan ALBERTUS HENDRIK DE WET wat die besigheide op dieselfde adres en onder dieselfde name vir sy eie voordeel sal voortsit.—Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir die Partye, Volkskasgebou 111, Markstraat 76, Johannesburg. 6510—2

ADVERTISEMENT.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of L. L. ABROMS, carrying on business as a chemist and druggist, under the style or firm of SUN-BEAM PHARMACY, at Richmond, Johannesburg, to alienate the said business, together with all the assets thereof, to SOUTH AFRICAN DRUGGISTS, LIMITED, 30 (thirty) days after the last insertion of this notice.—Godfrey Rabin, Attorney for South African Druggists, Limited, Mansion House, 132 Market Street, Johannesburg. 6549—2

NOTICE.

Be pleased to take notice that the business carried on by EBRAHIM HAJEE HAFIZ MAHOMED, trading as C. B. WHOLESALE, 204c Market Street, Johannesburg, has been sold to GOOSUB JOOMA'S WHOLESALE DISTRIBUTORS (PTY.), LIMITED, who will carry on the business under the same style and at the same address for its own account as from thirty-one (31) days after the last publication of this notice.—Goldman, Savell & Goodman, Attorneys for the Parties, Coronation Buildings, 23 Simmonds Street, Johannesburg. 6547—2

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of ROBERT MORF, carrying on business as an engineer, under the style of M. & M. PRESSED TOOL WORKS, at Twelfth Road, Kew, Johannesburg, to dispose of the said business together with all assets thereof to FIXOR ENGINEERING (PTY.), LIMITED, after expiration of a period of thirty (30) days from the 31st May, 1961, and that the said Company will thereafter carry on business at the same address for its own account and benefit.—S. Bente & Rubens, Attorneys for the Parties, Wilco Buildings, 306 Commissioner Street, P.O. Box 185, Boksburg. 6551—2

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the fresh produce dealer's business, carried on by ESSOP SULIMAN & CO. VOLKSRUST (PTY.), LTD., at 26c Laingsnek Street, Volksrust, under the name and style of

BOMBAY FRUIT STORE, has been sold with effect from the 15th May, 1961, to HADJEE BROS. (PTY.), LTD., who will carry on the said business under the same name and at the same address for their own account and benefit. Dated at Volksrust this 24th day of May, 1961.—B. Nathan, Attorney for Parties, 22 Laingsnek Street, Volksrust. 6554—2

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of JACK RITZ and ABRAHAM ISAAC RITZ, carrying on business in partnership as general dealers at 8 Voortrekker Street, corner Elston Avenue, Benoni, under the name or style of ALLIANCE HOME FURNISHERS to dispose of the said business together with all the assets thereof to FURNICO (PROPRIETARY), LIMITED, a Company in the course of registration which Company will as from the 1st July, 1961, carry on the said business at the same address and under the same name or style for its own account and benefit. Dated at Benoni on this 24th day of May, 1961.—Edelstein & Kahn, Attorneys for the Parties, Leromo House Rothsay Street, P.O. Box 243, Benoni. 6521—2

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by ANTONIC PERREIRA JARDINE and ANTONIC DA SILVA GOUVEIA under the style of UNCLE BILL'S MILKY BAR at 31c Bezuidenhout Street, Troyeville, Johannesburg, has been sold to TOLENTINO DE CAIRES as from the 12th May, 1961, who will thereafter carry on the said business at the same address for his own account and benefit.—Cooper & Cooper, Attorneys for Parties, P.O. Box 950, Johannesburg. 6589—2

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that the business carried on by SALEH AHMED COOVADIA, now deceased under the style of THE CORNER SHOP at the corner of Union and Main Roads Kliptown, has been sold by the Executor in the Estate of the late SALEH AHMED COOVADIA to ISMAIL ESSOP SEEDA and will take effect 30 (thirty) days after the last publication hereof and from which date the said ISMAIL ESSOP SEEDA will carry on the said business for his own benefit and account under the same name at the aforesaid address.—Lubner, Fisher & Judah, Attorneys for the Parties, Fourth Floor, Accountancy House, 134 Fox Street Johannesburg. 6590—2

NOTICE.

Notice is hereby given that LEWIS BARNES carrying on the business of manufacturers' representative under the style of LEW BARNES & CO at 6 Canada House, 90 President Street, situated on Stand No. 559, Johannesburg, intends thirty days after the final publication of this notice, to alienate the goodwill and fixtures and fittings of the said business to BARRY COLIN BLACK and KURT WALTER HURTER, who will carry on the said business in co-partnership under the said style and at the same address. Dated at Johannesburg, this 2nd day of June, 1961.—Berman & Krawitz, Attorney for the Parties, 818 Permanent Building corner Commissioner and Simmond Streets, Johannesburg. 6594—2

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936 (as amended), that SAVVAS SOLOMOU carrying on business under the style of ILOVO STORES AND CAFÉ at 6 Central Avenue, Illovo, Johannesburg, has sold and will transfer upon the expiration of a period of 30 (thirty) days after the last publication hereof, all the assets to ILOVO STORES AND CAFÉ (PTY.), LIMITED, who will thereafter carry on the said business at the same address for its own account and benefit.—R. A. Bauman and Loewenthal, Attorneys for the Parties, 321 Loveday House, Loveday Street, Johannesburg. 6595—2

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of MAX HERMAN JOHNSON, carrying on business as JOHNSONS FRUIT CENTRE at 72 Troye Street, Johannesburg, to dispose of the said business together with all assets thereof after the expiration of a period of 30 (thirty) days from the date of publication hereof to ANDRONICOS NICOLATOS, who will thereafter carry on the said business at the same address for his own benefit and account.—Drutman & G. M. David, Attorneys for the Parties, Mainford House, 59 Main Road, Fordsburg, Johannesburg. 6606—2

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennis word hiermee gegee dat die besigheid wat gedryf word deur HELEN DUNIAS te Nigelweg 111 en 111a, Selection Park, Springs, onder die naam van CIRCLE CAFÉ EN BAZAAR verkoop sal word en oorgeplaas sal word in die naam van SAVVAS ANDREOU wat voortaan die besigheid onder dieselfde naam en by dieselfde adres sal dryf. Gedateer te Springs op die 17de dag van Mei 1961.—van Davies, Theunissen, Naser & Vos, Prokureurs vir Partye, Court-gebou, Tweedestraat 25, Posbus 16, Springs. 6605—2

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee ingevolge die bepalings van Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat die Boedel van wyle LOUIS JACOBUS RUDOLPH KRITZINGER, en nagelate eggenote SABELLA MARGARETHA KRITZINGER, gebore DU PREEZ, wat besigheid gedryf het as 'n algemene handelaar e Rhenosterspruit, Distrik Klerksdorp, onder die naam van L. KRITZINGER, 'n voornemens is om die gemelde besigheid, tesame met alle bates daarin, te verkoop en oor te maak aan DOUW JACOB COETZER na 30 (dertig) dae vanaf die 2de unie 1961, en dat die gemelde DOUW JACOB COETZER die voormelde besigheid by dieselfde adres en onder die naam van WARIE COETZER SE ALGEMENE HANDELAARSAK vir sy eie voordeel al voortsit.—Erasmus Jooste & Kie., Prokureurs vir die Partye, Posbus 61, Klerksdorp. 6563—2

KAAP.—CAPE.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that VILLEM JOHANNES JORDAAN, trading as STEP UP STORES at 163 Kempston Road, Port Elizabeth, intends selling and transferring the said business to ADAM CORNELIUS JOHANNES BARNARD, who will trade at the same address under

the style of STEP UP STORES. Dated at Port Elizabeth this 9th May, 1961.—Ronald Coppin, Attorney for Parties, 62 Main Street, Port Elizabeth. 6107—26-2

NOTICE.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of PETER VASSILOPOULOS, carrying on business as a general dealer under the style of ALEX FRUIT STORE, at 65 Main Road, Green Point, Cape Town, to dispose of the said business, together with the assets thereof, to SPIROS MITCHELL and REGINA CARTOULIS (married out of community of property to PETER CARTOULIS), who will carry on the business in partnership at the same address under the same style for their own account and benefit. Dated at Cape Town this 12th day of May, 1961.—Arthur E. Abrahams & Gross, Attorneys for the Parties, 24 Burg Street, Cape Town. 6098—26-2

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that MARGARET ELIZABETH NEIGHBOURS, has disposed of her business known as THE PICTURE SHOP, situate at 207a Oxford Street, East London, to and in favour of JORGEN VOLMER JENSEN, who will continue to trade at the same address and under the same style with effect from the 1st June, 1961.—J. A. Yazbek & Co., Attorneys for Parties, 24 Gladstone Street, East London. 6281—26-2

NOTICE OF SALE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of LEONARD GEORGE CURRIN, carrying on business under the style of FOREST VIEW HOLIDAY FARM, Kologha, Stutterheim, to dispose of the said business together with the goodwill and certain movable Assets to DONALD JAMES RODEN, GLADYS GWENDOLINE HAZEL RODEN (born BECKLEY) and CECIL JOHN RODEN, who will thereafter carry on the said business at the same address, under the same style for their own account and benefit. Dated at Stutterheim on this 19th day of May, 1961.—Wylde Brothers, Attorneys for all Parties, Dragon Street (P.O. Box 11), Stutterheim, C.P. 6293—26-2

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that PETER DOUGLAS CHAPMAN has disposed of the business carried on by him under the style of QUIGNEY NEWS AGENCY at 25 Currie Street, East London, to STELLA HEATHER BELLE LORAIN-GREWS (born TIMM) who will carry on the said business for her own account under the same style. Dated at East London, this 22nd day of May, 1961.—Davidson, Addleson & Shapiro, Attorneys for the Parties, Perseverance Building, 29 Terminus Street, East London. 6430—2

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee kragtens Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat JACOMINA ELIZABETH HARTSLIEF (gebore JACOBS) haar modewinkel bekend as MODERN BRIDE wat sy dryf te Lady Greystraat 52, Paarl, voor-

nemens is om gemelde besigheid tesame met al die bates daarvan te verkoop en oor te maak aan INA'S FASHION SALON (EIENDOMS), BEPERK, wat gemelde besigheid vir sy eie rekening sal dryf by dieselfde adres en onder die naam van INA'S FASHION SALON (EIENDOMS), BEPERK. Gedateer te Die Strand, hierdie 20ste dag van Mei 1961.—Dr. J. van Tromp & Kie., Prokureurs vir die Partye, Hoofweg (Posbus 39), Die Strand.

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that JACOMINA ELIZABETH HARTSLIEF (born JACOBS), carrying on business as MODERN BRIDE, at 52 Lady Grey Street, Paarl, intends disposing of the said business together with the assets thereof to INA'S FASHION SALON (PROPRIETARY), LIMITED, who will carry on the business at the same address under the same style for its own account and benefit. Dated at The Strand, this 20th day of May, 1961.—Dr. J. van Tromp & Co., Main Road (P.O. Box 39), The Strand. 6441—2

NOTICE.

Notice is hereby given that whereas ABDUL MAGID KHAN and GOOLAM ALI KHAN, heretofore carried on business in partnership in respect of the general dealer's businesses known as R. KHAN & CO. and A. M. KHAN STORE, at Molopolole, they have now dissolved partnership in respect of the two stores above referred to, and that ABDUL MAGID KHAN shall conduct the A. M. KHAN STORE, Molopolole, for his own interest and benefit and GOOLAM ALI KHAN shall conduct R. KHAN & CO., Molopolole, for his own interest and benefit.—Minchin & Kelly, Attorneys for the Parties, Market Square, P.O. Box 26, Mafeking. 6552—2-9

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennis word hiermee gegee kragtens Artikel 34 (1) van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat JOHANNES JACOBUS VICTOR, wat handel dryf as 'n handelaar in vars produkte, algemene handelaar en handelaar in spuitwater onder die handelsnaam UITSPAN KAFEE op die hoek van Reitz- en Adderleystraat, Robertson, voornemens is om die besigheid te verkoop aan LOUIS STEMMET, wat die besigheid sal voortsit vir sy eie rekening by dieselfde adres onder die besighedsnaam UITSPAN KAFEE. Gedagteken te Robertson hierdie 18de dag van Mei 1961.—Carel Swart, Bencke & Swanepoel, Prokureurs vir Partye, Kerkstraat 73, Robertson. 6512—2

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of the provisions of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that GAFOOR PANDAY trading in the name of ESSELIN CASH STORES as a butcher at 64 Sohng Avenue, Worcester and as a general dealer, fresh produce dealer and mineral water dealer at 108 Meiring Street, Worcester, and as a café at 108b Meiring Street, Worcester, intends to dispose of his businesses including the stock-in-trade and goodwill thereof, as a going concern in favour of TAAMBAY'S (PROPRIETARY), LIMITED, who will continue to carry on the businesses for their own account and benefit at the same addresses. Dated at Worcester this 24th day of May, 1961.—Jack Friedman & Co., Attorneys for the Parties, 11 Baring Street, Worcester. 6601—2

NATAL**NOTICE**

Notice is hereby given that LILKANTAN MUNSHI and HANSRAJ LILKANTAN MUNSHI, trading as KANTANS SUPPLY STORE as general dealer, patent medicine, restaurant, milk purveyors, aerated water dealers and fresh produce dealers, at 1088 Quarry Road, Durban, intend to alienate, thirty days after the final publication of this notice the goodwill, fixtures, fittings and equipment and stock-in-trade, appertaining to the businesses, to RAMECHENDRA PHILLIP THOMAS, who will thereafter carry on the said business under the style of HIPPOMERE SUPPLY STORE at the said address on his own behalf on the 26th day of June, 1961.—Findlay & Sullivan, Attorneys for the Parties, 15 Britannia Buildings, 424 West Street, Durban. 6143—26

DISPOSAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that thirty (30) days after the last publication hereof, WALTER CAIN, carrying on business as sand contractor, at Ottawa, Natal, intends to dispose of the said business with all assets thereof, to JOHN CAIN, who will thereafter carry on the said business for his own account at the same place. Dated at Verulam, this 23rd day of May, 1961.—Burne Hudson Swart & Knox, Attorneys for the Parties, Temple Chambers, 10 Moss Street, Verulam. 6511—2

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of CHRISTOFFEL BERNARDUS WELGEMOED to dispose of the business carried on by him under the style of RALPH'S GENTS HAIRDRESSERS at Room 55, 11 Broadway, Durban North, to THOMAS COOTON and FRANK STARKIE, who will carry on the said business under the style of PRESTON HAIRDRESSERS at the same address. Dated at Durban, on this 19th day of May, 1961.—C. N. Venter & Co., Attorneys for the Parties, 204 Sanlam Building, 419 Smith Street, Durban. 6399—2

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of KENITH WALTER

JAMES to dispose of the business known as STELLA FRUITERS, 456 Bartle Road, Durban.—J. H. Isaacs, Geshen & Co. (Pty.) Ltd., Agents for the Parties, Land and Estate Agents, Realty House, 375 Smith Street, Durban. 6410—2

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of GEORGE FREDERICK MARAIS carrying on business as a general dealer on Erf No. 49, corner of Avenue and Louw Streets, Louwsburg, under the style of G. F. MARAIS, to sell the said business together with all the assets thereof on the 3rd day of July, 1961; to ISAYA DIAMOND who will thereafter carry on the said business at the same address under the style of I. DIAMOND for his own account and benefit. Dated at Vryheid this 24th day of May, 1961.—Douglas H. T. Hannah, Attorney for the Parties, Clidon Building, Church Street, P.O. Box 34, Vryheid. 6602—2

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that AHMED GAJEE KHAN carrying on business as general dealer, fresh produce dealer, aerated water dealer, restaurant and milk purveyor, at 1236/1238 North Coast Road, Durban, has disposed of the said business to HAROON ISMAIL who will continue the said business in his own name and at the same address. Dated at Durban this 23rd day of May, 1961.—A. Leslie Leon & Wilson, Attorneys for the Parties, 307/310 Permanent Buildings, 34 Field Street, Durban. 6604—2

O.V.S.—O.F.S.**KENNISGEWING**

Kennisgewing geskied hiermee kragtens die bepaling van Artikel 34 (1) van die Insolvensiewet, No. 24 van 1936, dat dit die voorneme is van JACOBUS JOHANNES VAN DER MERWE, van Harringtonstraat, Jagersfontein, om die besigheid bekend as J. J. VAN DER MERWE, geleë te Harringtonstraat, Jagersfontein, te vervreem aan JAN WILHELM FRANCISCUS GERMISHUYS, wat die gemelde besigheid vir sy eie voordeel sal dryf vanaf 5 Junie 1961.—H. P. van der Post & Joubert, Prokureurs vir die Partye, Brandstraat 7a (Posbus 105), Jagersfontein. 6273—26-2

KENNISGEWING VAN ONTBINDING VAN VENNOOTSKAP.

Geliewe kennis te neem dat die vennootskap tussen JOHN ANDREW LONDT en JACOBA FRANSINA SOLOMINA WALKERLEY, getroud in gemeenskap van goedere met REGINALD GILBERT WALKERLEY en hierin deur hom bygestaan sover as wat volgens Wet nodig mag wees, wat besigheid gedryf het as ROSE KAFEE te St. Georgesstraat 43, Bloemfontein, ontbind is op die 19de Mei 1961, deur d'e uittrede van die gemelde JOHN ANDREW LONDT en dat die gemelde WALKERLEY getroud en bygestaan soos voormeld sal voortgaan met die gemelde besigheid vir haar eie en uitsluitlike voordeel en dat die gemelde LONDT geen belang of verpligting meer in die vennootskap het nie.—Symington & de Kok, Prokureurs vir Partye, St. Andrewstraat 72, Posbus 760, Bloemfontein. 6530—2

KENNISGEWING.

[Kennisgewing kragtens Artikel 34 (1) van die Insolvensiewet van die verkoop van besighede.]

Hiermee word kennis gegee dat dit die voorneme is van JURIE JOSIAS JOHANNES PETRUS ALBERTUS FICK, van Johannesburg Cash Store, Lindley, om die besighede bekend as RATHUSO, geleë te Erwe Nos. 471 en 474, Victoriastraat, te vervreem aan JACOBUS ANDREAS FREDERIK BOTES, wat die gemelde besighede vir sy eie voordeel sal dryf vanaf 1 Julie 1961.—V. S. Kotze, Prokureur vir die Partye, Brandstraat (Posbus 48), Winburg. 6442—2-9

NOTICE

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that the business carried on by ANDRIES STEFANUS DU TOIT and JAN JOHANNES STEYN SMIT under the name and style of ORANJE TEEKAMER at Heilbron, has been sold to JOHANNES LEONARD CORNELIS JOHNSON, who will continue to carry on the said business for his own account and benefit under the same style and firm at the same address.—Ben Simon, Esq., Attorney, 53 Church Street, P.O. Box 58, Heilbron. 6571—2

MAATSKAPPY-KENNISGEWINGS.—COMPANY NOTICES.**TRANSVAAL.**

THOS. BARLOW & SONS, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

ORDINARY DIVIDEND No. 63.

Notice is hereby given that a Dividend of 12½ cents per Share, has been declared payable to all Shareholders registered in the Ordinary Share Register of the Company at the close of business on 1st July, 1961.

The relative Transfer Books of the Company will be closed from 3rd July, 1961, to 7th July, 1961, both days inclusive.

Dividend Warrants will be posted to Shareholders on 4th August, 1961.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941, as amended, a Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent has been imposed on Dividends payable to—

(a) persons other than Companies, not ordinarily resident nor carrying on business in the Union;

(b) Companies not registered nor carrying on business in the Union.

The Company will accordingly deduct the Tax from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union. By Order of the Board.—N. J. Tayler, Secretary, Transfer Secretaries: Union Provident Trust South Africa, Ltd., Prudential Assurance Building, Sixth Floor, 94 Main Street (P.O. Box 2322), Johannesburg. 6561—2

THE LANGLAAGTE ESTATE AND GOLD MINING COMPANY, LIMITED. (In Voluntary Liquidation) (No. C.A. 4250).

(Liquidators: K. Richardson, G. Ross Kent, D. H. Stevenson, F. J. L. Wells.)

Notice is hereby given, in terms of Section 139 (2) of the Companies Act, 1926, as amended, that the Liquidators' Thirty-first Account, which covers the six months from 1st July, 1960, to 31st December, 1960, was confirmed by the Master of the Supreme Court, Pretoria, on 18th May, 1961. By

Order of the Liquidators, Johannesburg Consolidated Investment Company, Limited, Secretaries to Liquidators, per C. E. Bayvel, Consolidated Building, corner of Fox and Harrison Streets (P.O. Box 590), Johannesburg, 1st June, 1961. 6550—2

SOUTH AFRICAN MILLING COMPANY, LIMITED.**NOTICE TO HOLDERS OF CONVERTIBLE DEBENTURES, 1964/1984.**

Holders of the 6½ Per Cent Debentures are advised that interest for the six months ending 30th June, 1961, is due and payable on the 30th June, 1961, to all Debenture Holders registered in the books of the Company at the close of business on the 17th June, 1961.

For the purpose of determining Debenture Holders entitled to interest, the Register of Debentures will be closed from the 18th June, 1961, to the 30th June, 1961, both days inclusive. By Order of the Board.—A. S. McAllister, Secretary, Isando, Tvl., 22nd May, 1961. 6477—2

**ANGLO AMERICAN CORPORATION
OF SOUTH AFRICA, LIMITED.**
(Incorporated in the Union of South
Africa.)

NOTICE TO MEMBERS.

Notice is hereby given that the Forty-fourth Annual General Meeting of Members of Anglo American Corporation of South Africa, Limited, will be held at 44 Main Street, Johannesburg, on Friday, 16th June, 1961, at 11 a.m., for the following business:—

- (1) To receive and consider the Balance Sheet and Accounts and the Reports of the Directors and of the Auditors for the year ended 31st December, 1960.
- (2) To elect Directors in place of those retiring by rotation in accordance with the provisions of the Corporation's Articles of Association.
- (3) To fix the remuneration of the Auditors for the past audit.

SPECIAL BUSINESS.

- (4) To consider and if deemed fit, to pass, with or without modification, the following Resolution as an Ordinary Resolution, namely:—

"That the maximum number of Directors in terms of Clause 92 of the Corporation's Articles of Association be and it is hereby increased from seventeen (17) to twenty (20)."

The reason for considering the passing of this Resolution is given in the Director's Report which is attached to this notice.

The head office and London Transfer Registers and Registers of Members of the Corporation will be closed from 10th June, to 16th June, 1961, both days inclusive. Holders of Share Warrants to bearer who are desirous of attending in person or by proxy or of voting at any general meeting of the Corporation must comply with the Regulations of the Corporation under which Share Warrants to bearer are issued.

A member entitled to attend and vote at the meeting is entitled to appoint a proxy to attend and speak and, on a poll, to vote in his stead. A proxy need not be a member of the Corporation. By Order of the Board.—V. Daly, Secretary. Registered Office: 44 Main Street, Johannesburg. Transfer Secretaries: Consolidated Share Registrars, Limited, 76 Main Street, Johannesburg, 24th May, 1961. 6562—2

DUGSON HOLDINGS, LIMITED.
(Incorporated in the Republic of
South Africa.)

**NOTICE OF PREFERENCE DIVIDEND
No. 29.**

Notice is hereby given that Dividend No. 29 on the 6 Per Cent Cumulative Preference Shares was declared by the Directors on the 26th day of May, 1961, in respect of the six months ending 30th June, 1961.

The final date for registration in order to qualify for this Dividend will be the close of business on the 26th day of June, 1961. The relevant Transfer and Members' Registers will remain closed from the 27th to the 30th day of June, 1961, both days inclusive.

Dividend Warrants for the above-mentioned Dividend will be posted to Shareholders on or about the 1st day of August, 1961.

In terms of the provisions of the Union Income Tax Act, 1941, as amended, Non-Resident Shareholders' Tax at the rate of 7½ per cent will be deducted from Dividends due to persons not ordinarily resident nor carrying on business in the Republic, or Companies not registered nor carrying on business in the Republic. By Order of the Board.—A. M. Goldstein, Secretary. Registered and Transfer Offices: 201/5 Main Reef Road, Westgate, Johannesburg, 29th May, 1961. 6489—2

DUGSON HOLDINGS, LIMITED.
(Incorporated in the Republic of
South Africa.)

**NOTICE OF FIFTEENTH ANNUAL
GENERAL MEETING OF SHARE-
HOLDERS.**

Notice is hereby given that the Fifteenth Annual General Meeting of Shareholders of the above Company will be held at 201 Main Reef Road, Westgate, Johannesburg, on the 30th day of June, 1961, at 10 a.m., for the purpose of transacting the following business:—

1. To receive and consider the Balance Sheet as at 31st December, 1960, and the Profit and Loss Account for the year ended on that date, together with the Reports of the Directors and Auditors thereon.
2. To confirm the appointment subsequent to the Fourteenth Annual General Meeting of Charles Jack Katz and Harry Theodore Hersch as Directors.

In terms of the Articles of Association Messrs. S. Wunsh and H. T. Hersch retire by rotation at the forthcoming Annual General Meeting, but being eligible, offer themselves for re-election.

3. To determine the remuneration of the Auditors for the past audit.
4. To transact such other business as may be transacted at an Annual General Meeting of Shareholders.

For the purpose of determining the Ordinary Shareholders entitled to vote at the Fifteenth Annual General Meeting, the Ordinary Share and Transfer Registers will be closed on the 30th day of June, 1961.

A Member entitled to attend the Meeting and vote is entitled to appoint a proxy to attend and speak, and on a poll to vote, in his stead. A proxy need not also be a Member of the Company. Forms of proxy, duly signed, must be received at the Registered Office of the Company not less than forty-eight hours before the Meeting. By Order of the Board.—A. M. Goldstein, Secretary. Registered and Transfer Offices: 201/5 Main Reef Road, Westgate, Johannesburg, 25th May, 1961. 6490—2

ROBOR, LIMITED.
(Registered in the Republic of
South Africa.)

CLOSING OF SHARE REGISTER.

The Transfer Book and Register of Ordinary Shareholders will be closed from 19th June to 24th June, 1961 (both days inclusive), for the purpose of determining the Holders of Ordinary Shares to whom the Final Dividend and Special Bonus declared on 13th April, 1961, will be paid. By Order of the Board.—H. F. M. Lethbridge, Secretary, P.O. Box 843, Johannesburg. 6415—2

THE BOTHNER GROUP, LIMITED.
(Incorporated in the Republic of
South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Board of Directors has declared a Dividend on the 8 Per Cent Cumulative Preference Shares at the rate of 8 per cent per annum, and a Dividend on the 6 Per Cent Cumulative Preference Shares at the rate of 6 per cent per annum, in respect of the six months ending 31st May, 1961, payable to Holders of such Shares registered in the books of the Company at the close of business on 30th May, 1961.

The Dividends are declared in the currency of the Republic of South Africa and Warrants will be posted on the 15th June, 1961.

The 8 Per Cent and 6 Per Cent Preference Share Transfer Books and Registers of Members will be closed from the 1st to the 15th June, 1961, both days inclusive. By Order of the Board.—E. A. W. Horn, Secretary, 69 Pritchard Street (P.O. Box 6300), Johannesburg, 12th May, 1961. 6416—2

**TRANSVAAL MATTRESS AND
FURNISHING COMPANY, LIMITED.**
(Incorporated with limited liability in the
Union of South Africa.)

PREFERENCE DIVIDEND No. 50.

Notice is hereby given that the Dividend on the 5½ Per Cent Cumulative Preference Shares has been declared in respect of the half-year ending 30th June, 1961, payable on 30th June, 1961, to Preference Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on 9th June, 1961.

The Dividend is declared in South African Currency and payment from the London Office will be made in British Currency calculated at the rate of exchange ruling on 9th June, 1961.

A Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent will be deducted from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Registers are outside the Union of South Africa.

Warrants despatched from the London Office to persons resident in Great Britain or Northern Ireland will be subject to a deduction of United Kingdom Income Tax at a rate to be arrived at after allowing for relief in respect of Dominion Taxes.

Shareholders who wish to have their Dividend Warrants despatched to addresses other than their registered addresses, or otherwise than in accordance with instructions which they have already given to the Company, must notify the Company to that effect on or before the 9th June, 1961.

The Preference Share Transfer Books will be closed from 10th to 14th June, 1961, both days inclusive. By Order of the Board.—L. Feinberg, H. P. Dunster, Joint Secretaries. Registered Office: 2 Wright Boag Road, corner Eloff Street Extension, Share Transfer Office: Bon Accord House, 19 Harrison Street, Johannesburg, 22nd May, 1961. 6548—2

C. J. FUCHS, LIMITED.
(Incorporated in the Republic of
South Africa.)

Directors: C. J. Fuchs (Chairman Managing), E. L. Fuchs, P. Papert, T. F. Milne.

FINAL DIVIDEND No. 18.

Notice is hereby given that a Final Dividend No. 18 of 7½ per cent equivalent to 3.75 cents per Share for the year ended 30th June, 1960, has been declared payable to Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 15th day of June 1961.

This Dividend together with the Interim Dividend of 3.75 cents per Share declared on 18th October, 1960, makes a total of 7.5 cents per Share i.e., 15 per cent for the year ended 30th June, 1960.

The Transfer Book and Register of Members will be closed from the 16th day of June to the 22nd day of June, 1961, both days inclusive.

Warrants will be posted on or about the 27th day of June, 1961.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941, as amended, the Non-Resident Shareholders Tax of 7½ per cent will be deducted by the Company from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Republic. By Order of the Board.—L. J. Wilkinson, Secretary, P.O. Box 75, Alberton, 16th May, 1961. 6600—2

SOUTH AFRICAN MILLING COMPANY, LIMITED.

NOTICE TO HOLDERS OF DEBENTURES, 1963/1982.

Holders of the 6½ Per Cent Debentures are advised that interest for the six months ending 30th June, 1961, is due and payable on the 30th June, 1961, to all Debenture Holders registered in the books of the Company at the close of business on the 17th June, 1961.

For the purpose of determining Debenture Holders entitled to interest, the Register of Debentures will be closed from the 18th June, 1961, to the 30th June, 1961, both days inclusive. By Order of the Board.—A. S. McAllister, Secretary, Isando, Tvl., 22nd May, 1961. 6476—2

THE IMPERIAL COLD STORAGE AND SUPPLY COMPANY, LIMITED.

(Ingelyf in die Republiek van Suid-Afrika.)

VERKLARING VAN TUSSENTYDSE DIWIDEND OP VOORKEURAANDELE.

KENNISGEWING VAN SLUITING VAN VOORKEURAANDELEREGISTERS.

Die Raad van Direkteure het op 25 Mei 1961 'n Tussentydse Diwidend van 2½% (twee en driekwart persent) per Aandeel op die Voorkeuraandeel van die Maatskappy verklaar.

Hierdie Tussentydse Diwidend is betaalbaar aan die houe van Voorkeuraandeel wat as sodanig geregistreer is in die registers van die Maatskappy ten kantoor-sluitings-tyd op 13 Junie 1961.

Die Diwidend is verklaar in die geldeenheid van die Republiek van Suid-Afrika en word verskuldig op 14 Junie 1961.

Diwidende betaalbaar vanaf die Maatskappy se kantoor te Londen sal, mits daar op 13 Junie 1961, geen wesenlike verskil tussen die Suid-Afrikaanse en die Verenigde Koninkrykse geldeenheide is nie, in die geldeenheid van die Verenigde Koninkryk betaal word teen pari. Indien daar enige verskil tussen die twee geldeenheide is, en die Direksie sodanig verskil as wesenlik ag, sal die Londense kantoor die ekwivalent in die Verenigde Koninkryk se geldeenheid uitbetaal, bereken teen die heersende wisselkoers op daardie dag.

Diwidendtijds sal op ongeveer 30 Junie 1961 vanaf Hooftkantoor en die Londense kantoor gepos word.

Die skaal van die belasting wat betrekking het op Buitelandse Aandeelhouders, waar toepaslik, is 7.42 persent.

Kennisgewing geskied hiermee dat die Voorkeuraandeel Registers van die Maatskappy gesluit sal wees vanaf 14 Junie 1961 tot 30 Junie 1961, albei dae inbegrepe, met die oog op die betaling van bogenoemde Diwidend. Op las van die Raad van Direkteure.—W. H. Neate, Sekretaris, Jacob Maréstraat 171, Pretoria, 25 Mei 1961.

THE IMPERIAL COLD STORAGE AND SUPPLY COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Republic of South Africa.)

DECLARATION OF INTERIM DIVIDEND ON PREFERENCE SHARES.

NOTICE OF CLOSING OF PREFERENCE SHARE REGISTERS.

The Board of Directors on 25th May, 1961, declared an Interim Dividend of 2½% (two and three-quarter per cent) (South African Currency) per Share on the Preference Shares of the Company.

This Interim Dividend has been declared payable to Preference Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on 13th June, 1961.

The Dividend is declared in the currency of the Republic of South Africa and becomes due on 14th June, 1961.

Dividends payable from the Company's London Office will be paid in United Kingdom currency at par, provided there is no material difference between South African and United Kingdom currencies on 14th June, 1961. Should there be any difference between the two currencies that may be regarded by the Board as material, the London Office will pay on the basis of the equivalent United Kingdom currency, calculated at the rate of exchange ruling on that date.

Warrants will be posted from Head Office and the London Office on or about 30th June, 1961.

The effective rate of Non-Resident Shareholders' Tax, where applicable, is 7.42 per cent.

Notice is hereby given that the Preference Share Registers of the Company will be closed from 14th June, 1961, to 30th June, 1961, both dates inclusive, for the purpose of the payment of the above-mentioned Dividend. By Order of the Board.—W. H. Neate, Secretary, 171 Jacob Maré Street, Pretoria. 6568—2

WIRE INDUSTRIES STEEL PRODUCTS AND ENGINEERING COMPANY, LIMITED.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that for the purpose of the payment of Half-yearly Dividends on the 24th July, 1961, to the Holders of Ordinary and 7½ Per Cent and 6 Per Cent Cumulative Preference Shares, the Transfer Registers and the Registers of Members will be closed from the 10th to the 30th June, 1961, both days inclusive.

NOTICE TO HOLDERS OF 6 PER CENT DEBENTURE STOCK.

Notice is hereby given that for the purpose of the payment of Half-yearly Interest on the 30th June, 1961, to 6 Per Cent Debenture Stock Holders, the Transfer Register and the Register of Members will be closed from the 17th to the 30th June, 1961, both days inclusive. By Order of the Board.—G. L. Dodds, Secretary. Transfer Office: Unit Security House, corner Fox and Sauer Streets (P.O. Box 4768), Johannesburg, 22nd May, 1961. 6598—2

SOUTH AFRICAN MILLING COMPANY, LIMITED.

NOTICE.

DECLARATION OF DIVIDEND.

PREFERENCE SHARES.

Notice is hereby given that a Dividend at the rate of 5c per Share on the Preference Share Capital, has been declared payable on the 30th June, 1961, to Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 17th June, 1961.

The Preference Share Register and Transfer Books of the Company will be closed from the 18th to the 30th June, 1961, both days inclusive. By Order of the Board.—A. S. McAllister, Secretary, Isando, Tvl., 22nd May, 1961. 6475—2

VEREENIGING BRICK AND TILE COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Republic of South Africa.)

Notice is hereby given that the Preference Transfer Books and Register of Members will be closed from 16th June, 1961, to 19th June, 1961, both days inclusive. By Order of the Board.—The Vereeniging Estates, Limited, Secretaries, per D. J. Malan. Head Office: 27 Smuts Avenue, Vereeniging, Transvaal, 2nd June, 1961. 6607—2

NOTICE.

[In terms of Section 163 (1) of the Companies Act, 1926, as amended.]

Notice is hereby given that at a Meeting of the Shareholders of RIDGEVIEW MANSIONS (PROPRIETARY), LIMITED, held at Seventh Floor, Union-Castle Buildings, Loveday Street, Johannesburg, on 8th May, 1961, the following Resolution was passed:—

That the Company shall be wound up voluntarily and that it shall be and is hereby placed under Liquidation, subject to the following provisions and conditions:—

- That such winding-up shall be a Member's Voluntary Winding Up in accordance with the provisions of the Companies Act, as amended
- That Mr. Vernon John Wells shall be and is hereby appointed Liquidator for the purposes of the foregoing and that such Liquidator shall have vested in him all the powers and authorities conferred and allowed by the Companies Act, as amended.
- That the Master of the Supreme Court be and is hereby requested to dispense with the furnishing of security by the Directors of the Company in terms of Section 161 (bis) 1 of the Companies Act by reason of the fact that the Company has no debts, but that if the Master shall require security to be furnished for the payment of the debts of the Company within a period not exceeding 12 (twelve) months from the commencement of the winding-up, that the Liquidator shall be entitled to furnish such security at the expense of the Company.
- That the Liquidator of the Company, shall, in terms of Section 165 (2) of the Companies Act, be required to furnish security for the due performance of his duties
- That the remuneration of the afore said Liquidator shall be and is hereby fixed at the sum of R70.00
- That the said Liquidator shall be and is hereby authorised to divide amongst the Company's Shareholders the assets of the Company in such manner as the said Liquidator may deem fit in satisfaction of the interests of the said Shareholders in the Company.

R. A. Hossack, Director, Seventh Floor Union-Castle Building, Loveday Street, Johannesburg. 6599—2

STANLEY MOTORS, LIMITED.

(Incorporated in the Republic of South Africa.)

Notice is hereby given that the Preference Transfer Books and Registers of Members both South African and London, will be closed from the 12th June, 1961 to 23rd June, 1961, both days inclusive. By Order of the Board.—R. A. Knox, Secretary. Head Office: Stanmot Buildings, 30 Eloff Street, Johannesburg. 6523—2

INTERNATIONAL COMBUSTION AFRICA, LIMITED.

ORDINARY INTERIM DIVIDEND No. 26.

Notice is hereby given that the Transfer Books and Register of Members will be closed from 4th to 19th July, 1961, both days inclusive, for the purpose of paying Dividend. By Order of the Board.—Abercom Investments, Limited, Transfer Secretaries, per A. Lock. Transfer Office: Room 304, French House, 54 Marshall Street (P.O. Box 1666), Johannesburg. 6448—2

GOODWEAR SHOES, LIMITED.
(Incorporated in the Republic of South Africa.)

DIVIDEND No. 21 ON 5½ PER CENT CUMULATIVE PREFERENCE SHARES.

Notice is hereby given that Dividend No. 21 at the rate of 5½ per cent per annum on the 5½ Per Cent Cumulative Preference Shares of the Company for the six months from 1st January, 1961 to 30th June, 1961, will be paid on or about the 30th June, 1961, to Shareholders registered at the close of business on the 16th June, 1961.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act of 1941, as amended, Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent will be deducted in the case of Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Republic.

The Preference Share Transfer Books and the Register of Members will be closed from the 17th to the 23rd June, 1961, both days inclusive. By Order of the Board.—R. C. Dickson, Secretary. Registered Office: 158 Market Street, Johannesburg. Transfer Office: Bon Accord House, 19 Harrison Street, Johannesburg, 29th May, 1961. 6516—2

KAAP.-CAPE.

ZUID AFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVZERKERING GENOOTSCHAP.

KENNISGEWING AAN LEDE.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomstig die Regpersoonlikheidsakte van die Genootskap, dat die Direkteur benoemings in wag om vakatures in die direksie te vul wat sal ontstaan deur die aftrede volgens rooster van Sy Edele Majoor P. V. G. van der Byl, Sy Edele P. O. Sauer en mn. R. A. Cooper, wat herkiesbaar is.

Benoeemings word ook ingewag om vakatures te vul wat sal ontstaan deur die aftrede van die Ouditeure, mnre. H. D. Wright en H. F. Hands, wat herkiesbaar is. Benoeemings sal tot 12-uur middag op Maandag, 19 Junie 1961, by die Genootskap se Hoofkantoor ontvang word. Op las van die Direksie.—G. K. Lindsay, Hoofbestuurder, Mutualpark, Jan Smutspad, Pinelands. Hoofkantoor: Mutualpark, Pinelands, 19 Mei 1961.

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

NOTICE TO MEMBERS.

Notice is hereby given, in terms of of the Society's Act of Incorporation that the Directors invite nominations to fill the vacancies to arise on the Board by the retirement in rotation of Major the Hon. P. V. G. van der Byl, The Hon. P. O. Sauer and Mr. R. A. Cooper, who are eligible for re-election.

Nominations are also invited to fill the vacancies to arise by the retirement of the Auditors, Messrs. H. D. Wright and H. F. Hands, who are eligible for re-election.

Nominations will be received, at the Head Office of the Society, until noon on Monday 19th June, 1961. By Order of the Board.—G. K. Lindsay, General Manager, Mutualpark, Jan Smuts Drive, Pinelands. Head Office: Mutualpark, Pinelands, 19th May, 1961. 6443—2-9

CLEGHORN AND HARRIS, LIMITED.
(Incorporated in the Republic of South Africa.)

Notice is hereby given that the Preference Share Transfer Register of the Company will be closed for Dividend purposes for the period 20th to 30th June, 1961, both dates inclusive. By Order of the Board.—R. C. Barnard, Secretary, Cape Town, 1st June, 1961. 6508—2

WELFIT ODDY HOLDINGS, LIMITED.
PREFERENCE DIVIDEND No. 19.

For purposes of the above Dividend the Members Register of the Company will be closed from the 16th June, 1961, to the 20th June, 1961, both days inclusive.—A. G. Thomson, Secretary. 6446—2

CAVALLA, LIMITED.
(Incorporated in the Republic of South Africa.)

PREFERENCE DIVIDEND No. 28.

Notice is hereby given that a Dividend at the rate of 6 per cent per annum for the six months ending 30th June, 1961, has been declared payable to 6 Per Cent Cumulative Preference Shareholders, registered in the books of the Company, at the close of business on the 16th June, 1961.

The Transfer Journal and Register of Members, in respect of the Preference Shareholders, will be closed from the 17th June to the 1st July, 1961, both days inclusive, and Dividend Warrants in respect of the Dividend will be posted on or about the 7th July, 1961. By Order of the Board.—S. Cohen, Secretary. Registered Office: 344 Victoria Road, Salt River, Cape Town. Transfer Secretaries: Charter Holdings, Limited, Second Floor, 220 Jeppe Street, Johannesburg. 6406—2

GARLICK, LIMITED.
(Incorporated in the Republic of South Africa.)

PREFERENCE DIVIDEND No. 28.

Notice is hereby given that the Preference Share and Transfer Registers will be closed from 1st to 15th July, 1961, both days inclusive, for the purpose of paying Preference Dividend No. 28 for the half-year ended 30th June, 1961. By Order of the Board.—G. H. Larmuth, Secretary, Exchange Place, Cape Town, 24th May, 1961. 6527—2

JOHN OVENSTONE, LIMITED.
(Incorporated in the Republic of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Forty-Fifth Annual General Meeting of Shareholders in the above Company will be held in the Cape Times, Ltd., Board-room, 77 Burg Street, Cape Town, on Wednesday, the 28th June, 1961, at 11.30 a.m., for the following purposes:—

1. To consider and approve the Reports of the Directors and Auditors, and the Balance Sheet as at the 31st December, 1960, together with the Profit and Loss Account to that date.
2. To confirm the payment of a Dividend of 10 per cent (5 cents per Share) on the Share Capital of the Company in respect of the year ended 31st December, 1960.
3. To elect a Director in the place of Mr. R. J. Ovenstone, who retires in terms of the Articles of Association, but, being eligible, offers himself for re-election.
4. To fix the remuneration of the Directors for the year ended 31st December, 1960.
5. To fix the remuneration of the Auditors for the past audit.
6. To transact such other business as may be transacted at an Ordinary General Meeting.

Any Member entitled to attend and vote at this Meeting may appoint a proxy, who need not be a Member, to represent him/her at the Meeting. By Order of the Board.—K. Laubscher, Secretary, 8 St. George's Street, Cape Town, 23rd May, 1961. 6533—2

PIONEER MOTORS HOLDINGS, LIMITED.
(Incorporated in the Republic of South Africa.)

DECLARATION OF PREFERENCE DIVIDEND No. 30.

Notice is hereby given that the half-yearly Dividend, calculated at the rate of six and a half per cent (6½%) per annum, has been declared payable to the Holders of the Cumulative Preference Shares, registered in the books of the Company, as at the close of business on 17th June, 1961.

The Preference Share Transfer Book and Register of Members will be closed from 19th June, 1961, to 24th June, 1961, both days inclusive, and Dividend Warrants will be despatched to Shareholders on or about 30th June, 1961.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941, as amended, the Non-Resident Shareholders' payable to Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent will be deducted from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Register of Members are outside the Republic. By Order of the Board.—H. L. Parker, Secretary. Registered Office: 64 Adderley Street, Port Elizabeth, 9th May, 1961. 6403—2

NATAL.

GLAISTER AND ROBERTSON (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation).

NOTICE TO CREDITORS.

A Meeting of Creditors in the above Company will be held at 1004 Sanlam Building, Smith Street, Durban, on Tuesday, 13th June, 1961, at 2.15 p.m., to—

- (a) consider the Report of the Liquidator;
- (b) confirm and approve the Liquidator's actions to date;
- (c) prove claims;
- (d) consider any further matters which might arise.

Dated at Durban this 2nd day of June, 1961.—B. A. C. Boule, Liquidator, 1004 Sanlam Building, Smith Street, Durban. 6537—2

DUNLOP SOUTH AFRICA, LIMITED.

DECLARATION OF CUMULATIVE PREFERENCE SHARE DIVIDEND No. 39.

Notice is hereby given that a Dividend calculated at the rate of 6% (six per cent) per annum for the half-year ending 30th June, 1961, has been declared payable to the holders of the Six Per Cent Cumulative Preference Shares registered in the books of the Company as at the close of business on the 16th June, 1961.

In terms of the Income Tax Act, 1941 (as amended), Shareholders who are persons with registered addresses outside the Union of South Africa, are liable for Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent on Dividends paid to them by this Company. In such cases the Company will deduct the tax and account to the Commissioner for Inland Revenue for the amount so deducted.

The Transfer Books and Register of Members will be closed from the 17th June, 1961, to the 30th June, 1961, both days inclusive, and Dividend Warrants will be posted to Shareholders on or about the 30th June, 1961. By Order of the Board.—Dunlop South Africa, Limited, H. J. Bird, Secretary, Registered Office: 265 Sydney Road, Durban. 6437—2

JAMES INNES (PROPRIETARY), LIMITED.

In terms of Section 163 (1) of the Companies Act, 1926, as amended, notice is hereby given that at an Extraordinary General Meeting of Shareholders held on the 29th April, 1961, the undermentioned Resolution was passed as a Special Resolution:—

"That the Company cannot by reason of its liabilities continue its Business and that the Company be wound up Voluntarily."

It was further resolved as an Ordinary Resolution:—

"That Mr. Neil Forbes, of 1101 Provident Assurance House, 350-6 Smith Street, Durban, be and he is hereby appointed Liquidator of the Company."

6421—2

SIR J. L. HULETT & SONS, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)**NOTICE TO PREFERENCE SHAREHOLDERS.****DIVIDEND No. 77.**

Notice is hereby given that Preference Dividend No. 77 at the rate of 3½ per cent for the six months ending 30th June, 1961, on the Company's 7½ Per Cent Cumulative Preference Shares has been declared payable to holders of Preference Shares registered in the books of the Company at the close of business, on the 1st July, 1961. The effect of this declaration is that the rate of Dividend will be 7½ cents per R2 Share, or if the Shares have been subdivided into Shares of R1 each on or before the 1st July, 1961, 3½ cents per R1 Share. A fraction of a cent in the amount of the total Dividend payable to any Shareholders will be treated as a whole cent.

South African Non-Resident Shareholders' Tax and United Kingdom Income Tax will be deducted from the Dividends where applicable.

The Preference Share Transfer Books and Register of Members will be closed from 3rd July, to 10th July, 1961, both days inclusive, and Dividend Warrants will be posted to Shareholders on or about the 15th July, 1961.

Shareholders entitled to participate in this Dividend are earnestly requested to give notice to the Company on or before the

30th June, 1961, of any change of address and/or Dividend instructions. By Order of the Board.—B. K. Digby, Secretary, Registered Office: 213 West Street, Durban, 24th May, 1961. 6460—2

AMALGAMATED PACKING INDUSTRIES, LIMITED.

(Incorporated in South Africa.)

PREFERENCE DIVIDEND No. 34.

Notice is hereby given that Preference Dividend No. 34 at the rate of 5½ per cent per annum for the six months ending the 30th June, 1961, has been declared payable to Preference Shareholders registered in the books of the Company as at that date.

The Preference Share Register of the Company will be closed during the period from the 1st to the 6th July, 1961, both days inclusive, and Dividend Warrants will be posted to Shareholders on or about the 21st July, 1961. By Order of the Board.—A. H. Williams-Ashman, Secretary, 4290 South Coast Road, Mobeni, Durban, 1st June, 1961. 6404—2

INDUSTRIAL INVESTMENT COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF PREFERENCE DIVIDEND.

Notice is hereby given that a Preference Dividend at the rate of three per cent (3%) in respect of the six months ending 30th June, 1961, on the 6 Per Cent Cumulative Preference Shares in the Company, has been declared payable to Holders of Preference Shares registered in the books of the Company at the close of business on the 22nd June, 1961.

The Preference Transfer Book and Register of Members will be closed from the 23rd June, 1961, to the 30th June, 1961, both days inclusive and cheques will be despatched to Shareholders on or about the 1st July, 1961.

Non-Resident Shareholders' Tax at the effective rate of 7.37325 per cent will be deducted by the Company from Dividends in the case of Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union of South Africa. By Order of the Board.—

D. M. Millar, Secretary, Registered and Transfer Office: Baltic Buildings, 67 Maydon Road (P.O. Box 943), Durban, 24th May, 1961. 6459—

THE CLUB ARCADE COMPANY LIMITED (in Voluntary Liquidation)
(Reference No. C.A. 1291/I).

Notice is hereby given, in terms of Section 136 (2) of the Companies Act, 1926, as amended, that the First and Final Liquidation Account of the Company will lie open for inspection from the 5th June 1961, to the 19th June, 1961, both days inclusive, at the Office of the Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg, and at the Magistrate's Court, Durban.—O. N. I. Downes, Liquidator, 51 Natal Building Society Building, 306 Smith Street, Durban. 6433—

E.K.P. CONSTRUCTION COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED.**NOTICE TO CREDITORS.**

Notice is hereby given, in terms of Section 160 (ter) (3) of the Companies Act, 1926, as amended, that, following an Extraordinary General Meeting of Shareholders at which a Special Resolution for the voluntary winding up of the Company will be proposed, a Meeting of Creditors of E. K. P. CONSTRUCTION COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, will be held in the Board Room of Syfret's Trust Executor Company Natal, Limited, Syfret House, 326 Smith Street, Durban, on Monday, the 12th June, 1961, at 11 a.m., for the purpose of—

- receiving and considering a full statement of the position of the Company's affairs together with a list of the Creditors of the Company and the estimated amounts of the claims;
- nominating a Liquidator, pursuant to Section 160 (ter) 8 for the purpose of winding up the affairs and distributing the assets of the Company; and
- giving the Liquidator instructions with regard to the realisation of the Company's assets and the disposal of the Company's books and records.

Dated at Durban this 25th day of May 1961. By Order of the Board.—A. V. Bowman, Secretary. 6513—

VERLORE DOKUMENTE.—LOST DOCUMENTS.**TRANSVAAL.****VERLORE SERTIFIKAAT VAN REGTE OP MINERALE.**

Hiermee word kennis gegee dat ons van voornemens is om aansoek te doen om 'n gesertifiseerde afskrif van Sertifikaat van Regte op Minerale No. 600/1957, gedateer 13 November 1957, gehou deur Hendrik Matthys Pieter Visser, gebore op 27 Julie 1888, ten opsigte van—

- die resterende gedeelte van gedeelte van die plaas Doornfontein No. 96, geleë in die Distrik Ventersdorp, groot as sodanig 569.2008 morg; en
- Gedeelte 2 van gedeelte van die plaas Doornfontein No. 96, geleë in die Distrik Ventersdorp, groot 1 morg 136 vierkante roede, welke eiendomme in eiendomsreg gehou word kragtens Akte van Transport No. 28120/1957, gedateer 16 November 1957.

Almal wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Assistent Registrateur van Aktes te Pretoria, binne drie weke na die laaste publikasie van boegenoemde kennisgewing.—Ross & Jacobsz, Volkskasgebou, Van der Waltstraat, Pretoria. 6492—2

VERLORE TRANSPORTAKTE.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 8330/1916, gedateer 13 November 1916, gegee deur Cornelis Johannes van Wyk aan Catharina Maria Espag (gebore van Wyk, gehuud buite gemeenskap van goedere met Abraham Jacobus Espag), Schalk Willem van Wyk, Pieter Johannes van Wyk, Anna Johanna Maria Stoltz (gebore van Wyk, gehuud buite gemeenskap van goedere met Johannes Jacobus Stoltz), en Cornelis Johannes van Wyk, ten opsigte van—

„Zeker gedeelte gemerk B van die eiendomsplaas genaamd Rietfontein No. 36, gelegen in het District Lydenburg, wyk Krokodilrivier, groot 327 morg 325 vierkante roede."

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Assistent Registrateur van Aktes te Pretoria, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Pretoria, hierdie 24ste dag van Mei 1961.—Ross & Jacobsz, Prokureurs vir Applikant, Volkskasgebou, Pretoria. 6518—2

LOST DEEDS OF TRANSFER.

Notice is hereby given that Philip Miller intends applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 6644/1936, dated the 25th day of April, 1936, passed by the Nigel Estate and Gold Mining Company Limited, in favour of Louis Tosefsky and Philip Miller, in respect of certain Erf No. 217, situate on Bourke Street and Athlone Avenue, in the township of Noycedale District Nigel, measuring 4,968 square feet and Sarah Tosefsky (born Perkins), intending applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 34240/1944, dated the 30th day of December, 1944, passed by the Insolvent Estate of Louis Tosefsky, in favour of Sarah Tosefsky (born Perkins), in respect of certain undivided one-half share of Erf No. 217, situate on Bourke Street and Athlone Avenue, in the township of Noycedale, District of Nigel, measuring 4,968 square feet.

All persons having objection to the issue of such copies of the Deeds of Transfer are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, Pretoria, within three (3) weeks of the publication hereof. Dated at Springs this 22nd day of May, 1961.—M. G. Pancka, of M. G. Panovka, Clarke & Pla Applicant's Attorneys, 11/20 Lochiel House Third Street, Springs. 6524—

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat Petrus Johannes Terblanche in sy hoedanigheid as ksekuteur Testamentêr in die Boedel van yle Burger Daniel Terblanche (gebore 24 Februarie 1869), behoorlik aangestel deur die Meester van die Hooggeregshof van uid-Afrika (Transvaalse Provinsiale Afeling) te Pretoria, kragtens Briewe van dministrasie No. 2213/61, gedateer die ste dag van April 1961, van voorneme is m aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde fskrif van Akte van Transport No. 2064/924, gedateer die 10de dag van Maart 924, gegee deur Joseph Theodorus Slabert, Jacobus Albertus Slabbert, Johannes Hendrik Slabbert en Christiaan Johannes labbert ten gunste van Burger Daniel erblanche (gebore 24 Februarie 1869) ten ansien van—

- (a) sekere Gedeelte 1 van gedeelte gemerk B van die plaas Leeukuil No. 284, geleë in die Registrasie-afdeling I.O., Distrik Delareyville, groot 25 morg (vyf-en-twintig morg);
- (b) sekere Gedeelte 2 van gedeelte gemerk B van die plaas Leeukuil No. 284, geleë in die Registrasie-afdeling I.O., Distrik Delareyville, groot 25 morg (vyf-en-twintig morg);
- (c) sekere resterende gedeelte van gedeelte van gedeelte B van die plaas Leeukuil No. 284, geleë in die Registrasie-afdeling I.O., Distrik Delareyville, groot 591 (vyfhonderd een-en-negentig) morg 6 (ses) vierkante roede.

Alle persone wat teen die uitreiking van danige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien y die Registrateur van Aktes, te Pretoria inne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Sannies- of op hede die 17de dag van Mei 1961.—osman & Bosman, Prokureurs vir die pplicant, Kerkstraat (Posbus 23), Sannies- of. 6432—2

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n sertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 7333/1954, gedateer 27 Maart 1954, ten gunste van Philippus Albertus pperman Fourie, ten aansien van seker edeelte E van gedeelte van die plaas Riet- ei No. 433, Registrasie-afdeling I.S. (voornemens No. 66), Distrik Ermelo, groot 1,013 enduisend-en-dertien morg 171 (honderd n-en-sewentig) vierkante roede.

Alle persone wat teen die uitreiking van danige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien y die Registrateur van Aktes te Pretoria, inne drie weke na die laaste publikasie in hierdie kennisgewing. Gedateer te retoria, hierdie 25ste dag van Mei 1961.—olomon & Nicolson, Applikant se Prokureurs, Pretoriusstraat 222, Pretoria. 6560—2

VERLORE SERTIFIKAAT VAN GEREISTREERDE DORPSTITEL.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen om 'n sertifiseerde afskrif van Sertifikaat van geregistreerde Dorpstitel No. 15190/1947, dateer 27 Mei 1947, gehou deur die Stadsad van Klerksdorp, ten aansien van edeelte 145 ('n gedeelte van daardie deelte) nou bekend as die dorp Freeman- le van die plaas „Townlands of Klerks- dorp” No. 44, Distrik Klerksdorp, groot 13.1324 morg.

Almal wat teen die uitreiking van sodanige skrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die egistrateur van Aktes in Pretoria, binne ie weke na die laaste publikasie van hier- e kennisgewing.—Ross & Jacobsz, Prokureurs vir Aansoeker, Volkskasgebou, Van r Waltstraat, Pretoria. 6493—2

ALLIED BUILDING SOCIETY.

Lost: Fixed Deposit Receipt No. KGR. 913, in the name of GILBERT BADEN JAMES.

A duplicate will be issued unless original is produced at the Society's Offices, Allied Building, 43 Human Street, Krugersdorp, within 21 days from date hereof.—Victor Hugo (Pty.), Limited, Managers. 6596—2

CENTRAL AFRICA BUILDING SOCIETY.

(SALISBURY BRANCH.)

Lost Fixed Deposit Receipt No. 29885, registered in the name of Mrs. HERZ- LIA CLAIN.

A duplicate will be issued unless the original is produced at the Society's Office, Central Africa House, First Street, Salisbury, within fourteen days from the date hereof.—A. C. Double, Branch Manager. 6481—2

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. F4104/31, dated the 1st day of September, 1931, passed by the Estate of the late James Hunter Kirkwood (No. 74363, in favour of Mary Kirkwood (born Baillie), widow, in respect of certain freehold Stand No. 314, situate in Wight Street, measuring 34 (thirty-four) square roods 104 (one hundred and four) square feet, in the township of Roodepoort, District Roodepoort.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same, in writing, with the Rand Townships Registrar, at Johannesburg, within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Roodepoort, this 23rd day of May, 1961.—J. Gus Ackerman, Abrahams, Israel, Doring & Kossuth, Attorneys for Applicant, 6 Karl Street, Roodepoort. 6474—2

VERLORE TRANSPORTAKTE.

Hiermee word kennis gegee dat ek voornemens is om aansoek te doen vir 'n sertifiseerde afskrif van Transportakte No. 1462/1924, gedateer 20 Februarie 1924, geregistreer deur Nederlandsche Bank voor Zuid Afrika ten gunste van Wynand Nel, ten opsigte van Zeker Gedeelte gemerk C van die plaas Elandspruit No. 115, Registrasie-afdeling J.T. (voorheen No. 173, voorheen No. 1277), geleë in die Distrik Lydenburg, groot 301 morg 19 vierkante roede.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria, binne die tydperk van drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Geteken te Pretoria, hierdie 24ste dag van Mei 1961.—Cousyn, Hertzog & Horak, Posbus 125, Pretoria. 6478—2

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Kennis geskied hiermee dat die Suid-Afrikaanse Vroue Federasie van Potgietersrust voornemens is om aansoek te doen aan die Registrateur van Aktes te Pretoria vir die uitreiking van 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 12306/1952, gedateer 25 Mei 1952, gepasseer ten gunste van genoemde Federasie deur Pieter Roux Malherbe (gebore op 4 Junie 1903), ten opsigte van Gedeelte 1 van Erf No. 360, geleë aan Voortrekkerweg in die dorp Potgietersrust, Distrik Potgietersrust, groot 22,500 vierkante voet.

Alle persone wat beswaar maak teen die uitreiking van genoemde afskrif word versoek om sodanige beswaar skriftelik in te dien by die kantoor van die Registrateur van Aktes te Pretoria, binne 21 (een-en-twintig) dae gereken vanaf datum van publikasie van hierdie advertensie.—S.A. Vroue Federasie, p/a mnre. Chapman, Borman & Snyman, Posbus 42, Potgietersrust. 6484—2

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 22623/1960, dated 31st August, 1960, passed by Phillipus Lodewyk Meyer, in favour of Gideon Jacobus van Eck and Willem Bartholomeus van Eck, in respect of certain remaining extent of Erf No. 190, situate on Deelf Street, in the township of Wolmer, District of Pretoria, measuring 13,080 (thirteen thousand and eighty) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds for the Transvaal, at Pretoria, within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria, this 2nd day of June, 1961.—Macintosh, Cross & Farquharson, Attorneys for the Applicant, Permanent Buildings, 246 Paul Kruger Street (P.O. Box 158), Pretoria. 6488—2

KAAP.—CAPE.

FEDERALE VOLKSBELEGGINGS, BEPERK.

KENNISGEWING VAN VERLORE AANDELESERTIFIKAAT.

Kennis word hiermee gegee dat Aandelesertifikaat No. 588, ten opsigte van tien (10) Gewone Aandeel in Federale Volksbeleggings, Beperk, geregistreer in die naam van mr. Felix Theodor Lutz, vernietig of verlore is.

Aansoek om 'n vervangende sertifikaat is gedoen en dit sal uitgereik word tensy die oorspronklike sertifikaat of enige beswaar teen die uitreiking van 'n vervangende sertifikaat voor of op 23 Junie 1961, by die Oordragkantoor van die Maatskappy, Leenwenstraat 4, Kaapstad, ingedien word. Op las van die Direksie.—Federale Volksbeleggings, Beperk, Oordragsekretaris, per J. P. Paulsen, Assistent-oordragsekretaris, Kaapstad, 26 Mei 1961. 6414—2

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that I intend applying for the cancellation of the entry in the Debt Registry relating to Mortgage Bond, No. 13636, dated 29th September 1954, for £500 passed by Marthinus Johannes Christiaan Theart in favour of Jeremiah Cornelius Puren in respect of—

- (1) certain piece of abolished quitrent land situate in the Division of Worcester, being Portion 81 (portion of Portion 60) of the farm Hartebeestevier, measuring 5.0176 morgen;
- (2) certain piece of land situate in the Municipality and Division of Worcester being the remainder of Erf No. 1566, Worcester, measuring 7,579 square feet.

All persons having objection to the cancellation of the said entry are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Worcester this 22nd day of May, 1961.—J. C. Puren. 6456—2

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 24050, dated 21st October, 1948, passed by the Council of the City of Cape Town, in favour of Samuel Morris (now deceased), in respect of certain land situate in Cape Town, in the City of Cape Town, Cape Division, called Erf No. 487, Vredehoek (formerly Lot No. 169, Devils Peak), measuring 2.662 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Wynberg, this 18th day of May, 1961.—Thompson & Smithers, Applicant's Attorneys, Church Street, Wynberg.

6398—2

EERSTE NASIONALE TEE- EN KOFFIEFABRIEKE, BEPERK.**VERLORE AANDEELCERTIFIKAAT.**

Kennis word hiermee gegee dat Aandeelcertifikaat No. 7550, vir 15 Gewone Aandeel van R2.00 elk in bogenoemde Maatskappy, en geregistreer in die naam van Anna Catharina van Niekerk, van S.A.S. & H. Letsitele, Transvaal, verlore of vernietig is.

Aansoek om 'n afskrif van gesegde sertifikaat is gedoen en dit sal uitgereik word tensy die oorspronklike sertifikaat of enige beswaar teen die uitreiking van 'n duplikaat voor of op 16 Junie 1961, by hierdie kantoor ingedien word.—M. J. van der Walt, Sekreteresse, Sanlamgebou, Pleinstraat (Posbus 106), Stellenbosch.

6431—2

NASIONALE PERS, BEPERK.**KENNISGEWING.**

Kennisgewing geskied hiermee dat die volgende Aandeelcertifikaat in bogenoemde Maatskappy verlore of vernietig is:—

Aandeelcertifikaat No. 235/2326, gedagteken 2 Augustus 1917, vir 10 (tien) Aandeel, genommer van 33406 tot en met 33415, wat die eiendom is van Boedel wyle C. P. du Plessis, Droogepot, Carnarvon.

Aansoek is gedoen om 'n afskrif van genoemde sertifikaat en dit sal uitgereik word tensy die oorspronklike of beswaar teen die uitreiking daarvan, voor of op 23 Junie 1961, by hierdie kantoor ingedien word.—J. P. Swanepoel, Sekretaris, Keeromstraat 42, Kaapstad.

6525—2

EERSTE NASIONALE TEE- EN KOFFIEFABRIEKE, BEPERK.**VERLORE AANDEELCERTIFIKAAT.**

Kennis word hiermee gegee dat Aandeelcertifikaat No. 1511 van 100 Gewone Aandeel van R2 elk in bogenoemde Maatskappy en geregistreer in die naam van Elisabeth Weiser van House Cobenzl, Avenue Thibault, Nuweland, Kaap, verlore of vernietig is.

Aansoek om 'n afskrif van gesegde sertifikaat is gedoen en dit sal uitgereik word tensy die oorspronklike sertifikaat of enige beswaar teen die uitreiking van 'n duplikaat voor of op 19 Junie 1961, by hierdie kantoor ingedien word.—M. J. van der Walt, Sekreteresse, Sanlamgebou, Pleinstraat (Posbus 106), Stellenbosch.

6487—2

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 12097, dated 1st August, 1955, passed by the Executrix Testamentary in the Estate of the late Hugh Thomas Savage in favour of Amy Savage (born Stevens), widow, in respect of certain abolished

quitrent land situate in the Division of Uitenhage, being Portion 9 of the farm Stades River, measuring 19.8045 morgen.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Port Elizabeth this 23rd day of May, 1961.—Pagden, Christian & Hanley, 69 Main Street, Port Elizabeth.

6458—2

ALLIED BUILDING SOCIETY.**(PORT ELIZABETH BRANCH.)**

Lost Fixed Deposit Receipt No. P.E. 2744, in the name of NEDERDUITSE GEREFORMEERDE KERK.

A duplicate will be issued unless the original is produced at the Society's Offices, 30 Strand Street, Port Elizabeth, within fourteen days from date hereof.—L. G. Stacey, Local Manager.

6412—2

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 9506/51, dated 6th June, 1951, passed by Johannes Petrus du Toit (born on 15th August, 1883), in favour of Eustace Booker (born on 26th June, 1908), in respect of certain piece of land being Portion 12 of the farm Lot a, situate in the Division of Caledon, measuring 215.4367 (two hundred and fifteen decimal four thousand three hundred and sixty-seven) morgen.

All persons having objections to the issue of such copy are requested to lodge same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 23rd day of May, 1961.—G. Peimer, Braak & Co., Applicant's Attorneys, 709 Grand Parade Centre, 3 Castle Street, Cape Town.

6454—2

SOUTH AFRICAN PERMANENT BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that A4 Share Certificate No. Z8741 in the name of Susanna C. M. Steyn, having been lost, a duplicate therefor will be issued unless the original be produced at the Office of the Society, 21 Dutoitspan Road, Kimberley, within one month from date hereof. Dated at Kimberley this 26th day of May, 1961. By Order of the Board.—A. J. Minogue, Manager.

6424—2

SOUTH AFRICAN PERMANENT BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that A4 Share Certificate No. 5458 in the name of David Mpiwa, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the Office of the Society, 21 Dutoitspan Road, Kimberley, within one month from date hereof. Dated at Kimberley this 26th day of May, 1961. By Order of the Board.—A. J. Minogue, Manager.

6425—2

SOUTH AFRICAN PERMANENT BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. 153846 in the name of Dorothy A. Graham, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the Office of the Society, 21 Dutoitspan Road, Kimberley, within one month from date hereof. Dated at Kimberley this 26th day of May, 1961. By Order of the Board.—A. J. Minogue, Manager.

6426—2

SOUTH AFRICAN PERMANENT BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. 157281 in the name of K. M. Mosepele, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the Office of the Society, 21 Dutoitspan Road, Kimberley, within one month from date hereof. Dated at Kimberley this 26th day of May, 1961. By Order of the Board.—A. J. Minogue, Manager.

6427—

NATAL.**LOST MORTGAGE BOND.**

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Mortgage Bond No. 7085/1955, dated the 18th August, 1955, passed by Susanna Francina Ross (born Bekker, on 13th April, 1914 married out of community of property to Friedrich Wilhelm Jannasch Ross, for the sum of R900.00 (nine hundred Rand), in favour of Holiday Homes and Beach Bungalows (Proprietary), Limited, in respect of certain properties described as—

- (1) Lot No. 1287, Uvongo Beach Township (Extension No. 2) situate in the township of Uvongo and in the Lower South Coast Regional Water Supply Area, County of Alfred, Province of Natal, in extent fourteen thousand seven hundred (14,700) square feet;
- (2) Lot No. 1411, Uvongo Beach Township (Extension No. 2) situate in the township of Uvongo and in the Lower South Coast Regional Water Supply area, County of Alfred, Province of Natal, in extent thirteen thousand two hundred and fifty-four (13,254) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Port Shepstone this 23rd day of May, 1961.—Forder, Ritch & Erikson, Attorneys for Party, Court-house Road, Port Shepstone.

6470—

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 1037/1917, dated the 25th April, 1917, passed by Anthony Joseph Williams, in favour of Soomeroo Ramtiah Kanhie, in respect of certain Lot A of L. No. 29 of Lot No. 1 of the farm Isping County of Durban, Province of Natal, in extent two (2) acres, including road, 10 ft wide and half width of road 10 ft wide still held under the title.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, at Pietermaritzburg, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Durban, this 26th day of May, 1961.—Findlay & Sullivan, Applicant's Attorneys, P.O. Box 54, Durban.

6429—

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 7027/1947, dated the 18th day of August, 1947, passed by Andries Theodorus Davel (born on the 25th January 1880), in favour of Andreas Stefanus Jans van Rensburg (born on the 13th December 1891), in respect of certain two (2) pieces of land, being—

- (1) Subdivision Skuilhoek of the farm Hartstogt No. 11, situate in the District of Vryheid, Province of Natal in extent nine hundred and twenty one (921) acres three (3) roods twenty (20) perches;

(2) the remainder of Subdivision B of the farm Piet Retief No. 568, situate in Ward 4, District of Vryheid, Province of Natal, in extent sixty-one (61) morgen one hundred and ninety-eight (198) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg, within three weeks of the last publication of this notice. Dated at Pietermaritzburg this 23rd day of May, 1961.—C. C. C. Raulstone & Co., Applicant's Attorneys, P.O. Box 536, Pietermaritzburg. 6498—2

O.V.S.—O.F.S.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 1403/1931, registered on 11th June, 1931, passed by Agnes Charlotte Vels and Mitchell, married out of community of property to Cornelis Johan Vels and assisted by him as far as need be, in favour of Solomon Leon Milner in respect of certain Portion a of Portion B of Erf No. 94, situate in the town of Ficksburg, District Ficksburg, measuring thirty-nine (39) square rods forty-six (46) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds of Bloemfontein within three weeks from the last publication of this notice.—Lovius & Block, Applicant's Attorneys, Warden Buildings, 52 Henry Street, P.O. Box 599, Bloemfontein, 23rd May, 1961. 6445—2

NOTICE.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 5656/1949, dated the 15th December, 1949, passed by Cecilia Christina Swanepoel (born Gouws on the 26th day of May, 1876), widow, in her capacity as Executrix-Testamentary in the Estate of the late Jacobus Christoffel Swanepoel, No. 39688, by virtue of Letters of Administration dated the 23rd day of January, 1947, and in her private capacity, in favour of Cecilia Christina Swanepoel (born Gouws on the 26th day of May, 1876), widow, in respect of—

- (1) certain Lot No. 174, Kopjes Besproeiingsnederstelling, situate on the farm Fischer No. 58, District Koppies, measuring ten (10) morgen;
- (2) certain Lot No. 159, Kopjes Besproeiingsnederstelling, situate on the farm Fischer No. 58, District Koppies,

measuring nine (9) morgen five hundred and forty-five (545) square rods;

- (3) certain Lot No. 169, Kopjes Besproeiingsnederstelling, situate on the farm Fischer No. 58, District Koppies, measuring four hundred (400) square rods;
- (4) certain Lot No. 626, Kopjes Besproeiingsnederstelling, situate on the farm Fischer No. 58, District Koppies, measuring four hundred (400) square rods;
- (5) certain Lot No. 2, Kopjes Besproeiingsnederstelling, situate on the farm Fischer No. 58, District Koppies, measuring five (5) morgen;
- (6) certain Portion A of Erf No. 153, situate in the town of Koppies, District Koppies, measuring six thousand seven hundred and fifty (6,750) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Bloemfontein, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Bloemfontein, this 22nd day of May, 1961.—McIntyre & van der Post, Applicant's Attorneys, First Floor, Permanent Building, Maitland Street, P.O. Box 540, Bloemfontein. 6436—2

ORDERS VAN HOF, ENS.—ORDERS OF COURT, ETC.

TRANSVAAL.

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA.

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING. (L.S. 124/61.)

In the matter between JOHANNESBURG BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and ADA MYERS, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all interested persons in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office at Pretoria on Monday, the 12th day of June, 1961, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, if so, to settle the Conditions of Sale of such property, namely:—

Certain Lot No. 1243, situate on Ninth Avenue, in the township of Highlands North, District of Johannesburg, measuring 34 (thirty-four) square rods 104 (one hundred and four) square feet. Deed of Transfer No. F. 2802/55.

E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff of the Transvaal, Palace of Justice, Pretoria, 26th May, 1961. 6581—2

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA.

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING. (L.S. 62/61.)

In the matter between PROVINCIAL BUILDING SOCIETY OF SOUTH AFRICA, Plaintiff, and SEYMOUR DU BOIS, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all interested persons in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office at Pretoria on Monday, the 12th day of June, 1961, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, if so, to settle the Conditions of Sale of such property, namely:—

Certain remaining extent of Erf No. 1496, situate on Church Street, in the City of Pretoria, measuring 100 (one hundred) square rods. Deed of Transfer No. 19283/58.

E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff of the Transvaal, Palace of Justice, Pretoria, 26th May, 1961. 6582—2

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA.

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING. (L.S. 37/61.)

In the matter between PROVINCIAL BUILDING SOCIETY OF SOUTH AFRICA, Plaintiff, and SEYMOUR DU BOIS, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all interested persons in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office at Pretoria on Monday, the 12th day of June, 1961, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, if so, to settle the Conditions of Sale of such property, namely:—

Certain Portion a of Portion 1 of Portion a of Portion 4 of Portion D of the middle portion of the farm Zwartkop No. 476, District Pretoria; measuring 6.7332 (six decimal seven three three two) morgen. Deed of Transfer No. 28043/57.

E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff of the Transvaal, Palace of Justice, Pretoria, 26th May, 1961. 6583—2

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA. (Transvaal Provincial Division.)

Pretoria, Thursday, the 25th day of May, 1961.

Before the Honourable Mr. Justice Bresler.

In the matter between BERNHARD MENDELSON (PTY.), LIMITED, Applicant, and MAPLETON CASH STORE (PTY.), LIMITED, having its registered office on the Fifth Floor, Silverton House, 139 Commissioner Street, Johannesburg, Respondent.

Having heard Mr. W. H. Edelstein, of Counsel, for the Applicant, and having read the petition filed;

The Court Orders:

1. That the aforesaid Respondent Company be, and is hereby, placed under Provisional Liquidation;

2. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court at 10 a.m. on the 13th day of June, 1961, why the Respondent Company should not be placed under a final winding-up Order;

3. That service of this rule *nisi* be effected upon the Respondent Company at its registered office;

4. That this rule *nisi* be published forthwith once in each of the *Government Gazette* and *The Rand Daily Mail* newspaper. By Order of the Court.—Assistant Registrar. (Edelstein & Kahn.) 6535—2

KENNISGEWING.

IN DIE LANDDROSHOF VIR DIE DISTRIK PIETERSBURG, GEHOU TE PIETERSBURG.

In die saak tussen Z. VAN WAVEREN, Eiser, en J. H. SCHEEPERS, Verweerder.

Aan J. H. SCHEEPERS, vroeër van Burgerstraat 88, Pietersburg, en vermoedelik tans te Bethlehem, O.V.S.

Geliewe kennis te neem dat Dagvaarding teen u uitgereik is in die Landdroshof vir die Distrik Pietersburg, vir betaling van die bedrag van R80, synde stoorgelde deur u aan die Eiser verskuldig vir die stoor van sekere van u meubels en ander goedere, plus verdere stoorgelde ten bedrae van R10 per maand of 'n gedeelte van 'n maand, bereken maandeliks vooruit.

En neem verder kennis dat u binne 21 (een-en-twintig) dae na verskyning hiervan by die Klerk van die gemelde Hof en ook by Eiser of sy Prokureur verskyning moet aanteken of laat aanteken ten einde te antwoord op hierdie eis by gebreke waarvan u ge-ag sal word hierdie eis te erken en die Eiser vonnis in u afwesigheid kan neem vir betaling van die gemelde bedrae met koste en dat u goedere spesiaal vatbaar vir eksekusie verklaar sal word. Gedateer te Pietersburg, op hierdie 17de dag van Mei 1961.—D. H. Botha, Eiser se Prokureur, United Bougenootskapsgebou, Posbus 44, Pietersburg. 6407—2

NOTICE OF RESCISSION OF JUDGMENT.

The judgment by default obtained by NEON FLUORESCENT (SOUTH AFRICA), LIMITED, against M. SHAR, trading as SWISS CHALET, in the Magistrate's Court for the District of Johannesburg, held at Johannesburg, on the 15th March, 1961, has been rescinded on application of the defendant in the Magistrate's Court for the District of Johannesburg held at Johannesburg on the 8th May, 1961. 6509—2

50 cent Revenue stamp cancelled.
IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Johannesburg, Tuesday, the 16th day of May, 1961.

Before the Honourable Mr. Justice de Wet,
Judge President.

Between THE SECRETARIES GUIDE (PTY.), Ltd., Applicant, and NYL-MOTORS (PTY.), LTD., with registered office at 305-308 Accountancy House, 134 Fox Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. Friedman, Counsel for the Applicant and upon reading the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That the above-mentioned Respondent Company be and is hereby placed under provisional liquidation in the hands of the Master;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on the 6th June, 1961, at 10 a.m., why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up Order;

3. That this rule be served on the Respondent Company at its registered office and on the Creditors by registered post, and that it be published forthwith once in the *Government Gazette* and once in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—L. T. Claassen, Assistant Registrar.
(Sachs, Baskin, Scholtz & Cohen.) 6541—2

50 cent Revenue stamp cancelled.
IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Roberts,
Acting.

Johannesburg, Tuesday, 23rd May, 1961.

In the application of DENEYSVILLE ESTATES, LIMITED, Applicant.

Upon the motion of Mr. Weber, Counsel for the Applicant and upon reading the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* do issue calling upon the persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on the 13th day of June, 1961, at 10 a.m., why an Order shall not be granted—

(a) confirming the reduction of the Company's Capital from R900,000.00 to R472,482.90;

(b) approving and authorising the registration of the following Minute:—

"The Capital of DENEYSVILLE ESTATES LIMITED is henceforth R472,482.90 divided into 5,448,578 Ordinary Shares of R0.05 each and 100,000 5½ Per Cent Cumulative Preference Shares of R2.00 each of which 950,158 Ordinary Shares have been

issued and fully paid (no Preference Shares being issued), reduced from R900,000.00 divided into 1,400,000 Ordinary Shares of the nominal value of R0.50 each and 100,000 5½ Per Cent Cumulative Preference Shares of the nominal value of R2.00 each. At the date of registration of this Minute the amount of R0.05 is or is deemed to be paid up on each of the 950,158 Ordinary Shares in the Capital of the Company which have been issued."

2. That this rule be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—H. A. D. Murdoch, Assistant Registrar. Edward Nathan, Friedland, Mansell & Lewis, Attorneys for Applicant, His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg. 6539—2

50 cent Revenue stamp cancelled.
IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Roberts,
Acting.

Johannesburg, Tuesday, 23rd May, 1961.

In the application of EPHRAIM BENJAMIN WOOLF and LAWRENCE RABENOWITZ (in their capacities as Trustees of the DOREEN WOOLF TRUST), Applicants, and D. W. INVESTMENTS (PTY.), LTD., with registered office at 21 Jasper Road, Robertsham, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. Friedland, Counsel for the Applicants, and upon reading the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That the above-mentioned Respondent Company be and is hereby placed under provisional liquidation in the hands of the Master;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on the 13th day of June, 1961, at 10 a.m., why the said Respondent Company shall not be placed under final winding-up Order;

3. That this rule be served on the Respondent Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper, and on all known Creditors by registered post. By Order of the Court.—L. T. Claassens, Assistant Registrar. 6546—2

50 cent Revenue stamp cancelled.
IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Johannesburg, Tuesday, 23rd May, 1961.

Before the Honourable Mr. Justice Roberts,
Acting.

In the application of MARATHON BUILDING MATERIAL COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and SPRINGFIELD MOTOR AND GARAGE SERVICES (PROPRIETARY), LIMITED, with registered offices at 801 Royal Arcade, 63 Pritchard Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion Mr. L. S. Weinstock, of Counsel, for the Applicant, and having read the petition and other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That the above-mentioned Respondent Company be, and is hereby placed under provisional liquidation in the hands of the Master;

2. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court at 10 a.m.

on the 13th day of June, 1961, why the Respondent Company should not be placed under a final winding-up Order;

3. That service of this rule *nisi* be effected upon the Respondent Company at its registered office;

4. That this rule *nisi* be published forthwith once in the *Government Gazette* and a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—L. E. Claassen, Assistant Registrar.
(Singer, Horwitz & Baker.) 6607B—2

Case No. 24427/60.
NOTICE OF ATTACHMENT IN
EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF PRETORIA,
HELD AT PRETORIA.

Between THE CITY COUNCIL OF
PRETORIA, Plaintiff, and J. J. van F.
H. RIEKERT, Defendant.

To J. J. VAN FALKEN HEYN RIEKERT, Judgment Debtor.

Take notice that I have this day seized and laid under judicial attachment the property comprised in the following inventory in pursuance of a warrant to me directed under the hand of the Clerk of the Court for the District of Pretoria, whereby I am required to cause to be raised of your property in this District the sum of R154.75 and costs recovered against you by the judgment of the said court in this action and also for my charges in respect of the said warrant. Dated at Pretoria this 12th day of May, 1961.—L. U. Vorster, Messenger of the Court.

INVENTORY.

Portion A of Erf No. 1475, Pretoria.

6438—2

50 cent Revenue stamp cancelled.
IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

Pretoria, Tuesday, the 23rd day of May,
1961.

Before the Honourable Mr. Justice Bresler.

In the matter between GABRIEL STEFANUS MARÉ, Applicant, and GOLD CUP MOTOR SERVICE STATION (PROPRIETARY), LIMITED, having its registered office and carrying on the business of a garage and tearoom at 28 Jan van Riebeeck Street, Middelburg, Transvaal, Respondent.

Having heard Mr. F. C. Kirk-Cohen, of Counsel, for the Applicant, and having read the petition filed;

The Court Orders:

1. That the aforesaid Respondent Company be, and is hereby, placed under provisional liquidation;

2. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court at 10 a.m., on the 13th day of June, 1961, why the Respondent Company should not be placed under a final winding-up Order;

3. That service of this rule *nisi* be effected upon the Respondent Company at its registered office and on all Creditors of the Respondent Company by post; and

4. That this rule *nisi* be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Transvaal daily newspaper. By Order of the Court.—D. F. Joubert, Assistant Registrar. 6480—2

50c Revenue stamp cancelled.
IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice
Roberts, Acting.

Johannesburg, Tuesday, 23rd May, 1961.

In the application of A. Z. MANUFACTURERS (PTY.), LTD., Applicant.

Upon the motion of Mr. Lazarus, Counsel for the Applicant and upon reading the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on the 13th day of June, 1961, at 10 a.m., why an order shall not be granted—

- (a) confirming the reduction of the Capital from R20,000.00 to R100.00;
- (b) approving and authorising the registration of the following Minute:—

"The existing Capital of the Company which is presently R20,000.00 divided into 10,000 Shares of R2.00 each, all of which have been issued and are fully paid, has been reduced to R100.00 divided into 10,000 Shares of R0.01 each and that such reduction be effected by returning to the Holders of the said Shares Paid-up Capital to the extent of R1.99 per Share and by reducing the nominal amount of each of the said Shares from R2.00 to R0.01. Subject to the foregoing being effected the 10,000 Shares of R0.01 each in the Capital of the Company will be consolidated in such manner that over one hundred of the existing Shares of R0.01 each shall constitute one Share of R1.00 each, so that the Capital of the Company will in future be R100.00 divided into 100 Shares of R1.00 each."

2. That this rule be published forthwith once in the *Government Gazette*, and in a Johannesburg daily newspaper;

3. That the list of Creditors be fixed as at the 30th April, 1961. By Order of the Court.—Assistant Registrar.
(N. Werksman, H. B. & Partners.) 6517—2

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Cillie.

Johannesburg, Wednesday, 26th April, 1961.

In the application of LOURENS JOHANNES RICHTER, Applicant, and REISS PROPERTIES (PTY.), LTD., with registered office at 80/82 Alliance Building, corner Rissik and New Streets, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. G. Gordon, Counsel for the Applicant and upon reading the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That the above-mentioned Respondent Company be and is hereby placed under provisional liquidation in the hands of the Master;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all the persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on the 6th day of June, 1961, at 10 a.m., why the said Respondent Company shall not be placed under final winding-up Order;

3. That this rule be served on the Respondent Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—Assistant Registrar.
(I. Siomowitz.) 6450—2

50c Revenue stamp cancelled.
IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Roberts.

Johannesburg, Tuesday, 23rd May, 1961.

In the application of THE LEGAL TRUST CORPORATION (PTY.), LTD., Applicant, and B. & C. CATERERS (PTY.), LIMITED, with registered office at Third Floor, Sheffield House, corner of Main and Kruis Streets, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. H. Shakenovsky, Counsel for the Applicant and upon reading the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That the above-mentioned Respondent Company be and is hereby placed under provisional liquidation in the hands of the Master;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on the 13th day of June, 1961, at 10 a.m., why the said Respondent Company shall not be placed under final winding-up Order;

3. That this rule be served on the Respondent Company at its registered office and on all known Creditors by registered post and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—Assistant Registrar.
(Fluxman & Frack.) 6585—2

50 cent Revenue stamp cancelled.
IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Roberts, Acting.

Johannesburg, Tuesday, 23rd May, 1961.

In the application of ALLIED BLOCK FLOORING, LIMITED, Applicant.

Upon the motion of Mr. Selvan, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That the conversion of the Allied Block Flooring, Limited, to a Private Company, viz. Allied Block Flooring (Proprietary), Limited, be confirmed.

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on the 6th day of June, 1961, at 10 a.m., why—

(a) the existing Articles of Association of Allied Block Flooring, Limited, shall not be substituted by the Articles of Association as annexed to the petition and marked "X";

(b) the name of the Company shall not be changed to Allied Block Flooring (Proprietary), Limited.

3. That this rule be published forthwith once in the *Government Gazette*.

4. That an affidavit containing a list of Creditors and debts admitted to be due to the said Creditors as at 31st March, 1961, be filed.

5. That the Applicant give notice forthwith to each Creditor by posting a circular by prepaid registered post stating the amount of the debt which the Company admits to be due to such particular Creditor, together with a copy of this rule. By Order of the Court.—S. Gauche, Assistant Registrar 6569—2

50 cent Revenue stamp cancelled.
IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Roberts, Acting.

Johannesburg, Tuesday, 23rd May, 1961.

In the application of NUFFIELD LUMBER COMPANY, LIMITED, Applicant.

Upon the motion of Mr. Selvan, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That the conversion of the Applicant from a public to a Private Company be and is hereby confirmed.

2. That the existing Articles of Association of the Applicant be and is hereby substituted by the Articles of Association, being Annexure "X" to the petition.

3. That the name of the Applicant be and is hereby changed to NUFFIELD LUMBER COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED.

4. That this Order be published forthwith once in the *Government Gazette*. By Order of the Court.—S. Gauche, Assistant Registrar. 6570—2

MASTER'S NOTICE.

[In terms of Section 62 (2) of the Insolvency Act, 1936.]

Notice is hereby given that a Meeting of Creditors will be held in the matter of the Insolvent Estate of PETRUS JACOBUS KOTZEE, a general dealer of Voortrekker Street, Coligny, District Lichtenburg, before the Magistrate of Coligny, at Coligny on Wednesday, the 14th day of June, 1961, at 9.30 a.m., for the election of a Trustee in the place of Mr. J. P. de Klerk, deceased.—N. W. Punt, Master of the Supreme Court. 6564—2

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN
SUID-AFRIKA.

(Transvaalse Provinsiale Afdeling.)

Meesterskantoor,
Pretoria.

In die saak tussen WESTERN CREDIT (AFRICA) (PTY.), LIMITED, Applicant, en J. R. VENTER, Verweerder.

Kenniggewing geskied hiermee dat die Voorlopige Bevel van Sekvestrasie/Likwidasie, uitgereik in hierdie geval op die 7de dag van Maart 1961, deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Witwatersrand Plaaslike Afdeling), tersyde gesit is, en die aansoek ontslaan is deur 'n Bevel van gesegde Hooggeregshof, gedateer die 16de dag van Mei 1961.—N. W. Punt, Meester van die Hooggeregshof.

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.

(Transvaal Provincial Division.)

Master's Office,
Pretoria.

In the matter between WESTERN CREDIT (AFRICA) (PTY.), LIMITED, Applicant, and J. R. VENTER, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Liquidation/Sequestration, granted in this case on the 7th day of March, 1961, by the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), has been superseded, and the petition discharged by Order of the said Court, dated 16th day of May, 1961.—N. W. Punt, Master of the Supreme Court of South Africa. 6565—2

IN DIE HOOGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.

(Transvaalse Provinsiale Afdeling.)

Meesterskantoor,
Pretoria.

In die saak tussen KEMPTON TIMBER & HARDWARE COMPANY (PTY.), LIMITED, Applikant, en FRED WILLI KARL REINHOLD WERBER, Verweerder.

Kennisgewing geskied hiermee dat die Voorlopige Bevel van Sekwestrasie/Likwidasië, uitgereik in hierdie geval op die 6de dag van Maart 1961, deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Witwatersrand Plaaslike Afdeling), tersyde gesit is, en die aansoek ontslaan is deur 'n Bevel van gesegde Hooggeregshof, gedateer die 16de dag van Mei 1961.—N. W. Punt, Meester van die Hooggeregshof.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Transvaal Provincial Division.)

Master's Office,
Pretoria.

In the matter between KEMPTON TIMBER & HARDWARE CO. (PTY.), LTD., Applicant, and FRED WILLI KARL REINHOLD WERBER, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Liquidation/Sequestration, granted in this case on the 6th day of March, 1961, by the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), has been superseded, and the petition discharged by Order of the said Court, dated 16th day of May, 1961.—N. W. Punt, Master of the Supreme Court of South Africa. 6566—2

KENNISGEWING VAN OORGAWES VAN 'N SKULDENAAR SE BOEDEL.

[In terme van Artikel 4 (1).]

Hiermee word kennis gegee dat op die 27ste dag van Junie 1961, om 10-uur in die voormiddag, of so spoedig daarna as wat die saak verhoor kan word, by die Transvaalse Provinsiale Afdeling van die Hooggeregshof te Pretoria, aansoek gedoen sal word om die aanname van die Oorgawe van die Boedel van HENDRIK JOHANNES RAS, 'n tydelike staatsampenaar van Mirandi Privaat Hotel, Skinnerstraat, Pretoria; en dat sy vermoë staat op die kantoor van die Meester van die Hooggeregshof te Pretoria, ter insae sal lê gedurende 'n termyn van veertien dae vanaf die 7de dag van Junie 1961.—P. A. Mnre. Haasbroek & Boezaart, Prokureurs vir Applikant, Vierde Vloer, Unitedgebou, Pretoriusstraat 243, Pretoria. 6584—2

REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA.**KENNISGEWING.**

In die saak tussen DIE REGISTRATEUR VAN VERSEKERINGSWESE, en HENDRIK PETRUS BISSCHOFF, wat sake doen onder die naam BOSVELD BEGRAFENIS GENOOTSKAP, te Zwartkops, Transvaal.

Ingevolge die Hofbevel van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Transvaalse Provinsiale Afdeling), gedateer 25 April 1961, word Polissheuers en ander Krediteure wat verlang om eise in te stel teen HENDRIK PETRUS BISSCHOFF, wat op die begrafnisversekeringsbesigheid wat deur hom gedryf is betrekking het, versoek om sodanige eise binne 30 dae na die datum van hierdie kennisgewing by ANDRIES

JOHANNES PRETORIUS, die Likwidateur, in te dien, wie se adres Privaatsak 238, Pretoria is. Die eise moet in die vorm voorgeskryf by sub-artikel (4) van Artikel 44 van die Insolvensiewet, 1936 (Wet No. 24 van 1936), soos gewysig, wees, en moet deur die poliskwitantiesboek of enige ander versekeringskontrak wat met genoemde HENDRIK PETRUS BISSCHOFF aangegaan is, gestaaf word.—A. J. Pretorius, Likwidateur, Pretoria, 26 Mei 1961.

6607C—2

KAAP.—CAPE.**IN DIE HOOGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.**

(Port Elizabeth se Rondgaande Plaaslike Afdeling.)

Meesterskantoor,
Grahamstad,
18 Mei 1961.

In die saak tussen THE PORT ELIZABETH AND UITENHAGE BRICK & TILE CO-OPERATIVE, LIMITED, Applikant, en WALTER ERIC BENJAMIN ('n boukontraakteur, van Barrystraat 8, Sidwell, Port Elizabeth), Verweerder.

Kennisgewing geskied hiermee dat die Voorlopige Bevel van Likwidasië uitgereik in hierdie geval, op 21ste dag van Februarie 1961, deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Port Elizabeth se Rondgaande Plaaslike Afdeling) tersyde gesit is, en die aansoek ontslaan is deur 'n bevel van die gesegde Hooggeregshof, gedateer die 16de Mei 1961.—Meester van die Hooggeregshof.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Port Elizabeth Circuit Local Division.)

Master's Office,
Grahamstown,
18th May, 1961.

In the matter between THE PORT ELIZABETH AND UITENHAGE BRICK & TILE CO-OPERATIVE, LIMITED, Applicant, and WALTER ERIC BENJAMIN (a building contractor, of 8 Barry Street, Sidwell, Port Elizabeth), Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Liquidation, granted in this case, on the 21st day of February, 1961, by the Supreme Court of South Africa (Port Elizabeth Circuit Local Division), has been superseded and the petition discharged by Order of the said Court, dated 16th May, 1961.—Master of the Supreme Court.

6411—2

NOTICE OF SURRENDER OF DEBTOR'S ESTATE.

Notice is hereby given, in terms of Section 4 (1) of Act No. 24 of 1936, as amended, that application will be made to the Cape Provincial Division of the Supreme Court of South Africa, on Wednesday, the 28th day of June, 1961, at 10.30 o'clock in the afternoon or so soon thereafter, as the matter can be heard, for the Acceptance of the Surrender of the Estate of ARMANDO DELLA-TORRE, a commercial traveller, of 42 de Lorentz Street, Cape Town and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Cape Town, for a period of 14 days as from the 3rd June, 1961.—Frank, Bernad & Joffe, Attorneys for Applicant, 85 St. George's Street, Cape Town. 6420—2

IN DIE HOOGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.

(Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling.)

In die saak tussen A. & A. REED (CAPE), LIMITED, Applikant, en BOB TAYLORS CARS (PROPRIETARY), LIMITED (No. C.2009), Verweerder.

Hiermee word bekendgemaak dat die Voorlopige bevel van die Likwidasië, toegestaan in hierdie saak op 7 Februarie 1961, deur Sy Edele Regter van Winsen, opgehef is en die petisie ingetrek is op las van die Hooggeregshof, gedateer 19 Mei 1961.—P. J. Wolfaardt, Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling), Meesterskantoor, Kaapstad, hierdie 24ste dag van Mei 1961.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Cape of Good Hope Provincial Division.)

In the matter between A. & A. REED (CAPE), LIMITED, Applicant, and BOB TAYLORS CARS (PROPRIETARY), LIMITED (No. C. 2009), Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Liquidation, granted in this case on the 7th February, 1961, by the Honourable Mr. Justice van Winsen, has been superseded and the petition discharged by an Order of the Honourable the Supreme Court, dated 19th May, 1961. P. J. Wolfaardt, Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division), Master's Office, Cape Town, this 24th day of May, 1961.

6520—2

IN DIE HOOGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.

(Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling.)

In die saak tussen CHARLES ALEXANDER WYATT, Applikant, en RUBBER INVESTMENTS (PROPRIETARY) LIMITED (No. C. 1999), Verweerder.

Hiermee word bekendgemaak dat die Voorlopige Bevel van die Likwidasië toegestaan in hierdie saak op 1 Februarie 1961, deur Sy Edele Regter Watermeyer, opgehef is en die petisie ingetrek is op las van die Hooggeregshof, gedateer 19 Mei 1961.—P. J. Wolfaardt, Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling), Meesterskantoor, Kaapstad, hierdie 24ste dag van Mei 1961.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Cape of Good Hope Provincial Division.)

In the matter between CHARLES ALEXANDER WYATT, Applicant and RUBBER INVESTMENTS (PROPRIETARY), LIMITED (No. C.1999), Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Liquidation granted in this case on the 1st February, 1961, by the Honourable Mr. Justice Watermeyer, has been superseded and the petition discharged by an Order of the Honourable the Supreme Court, dated 19th May, 1961.—P. J. Wolfaardt, Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division), Master's Office, Cape Town, this 24th day of May, 1961.

6519—

NATAL.

SALE IN EXECUTION.

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.

(Natal Provincial Division.)

DURBAN CITY COUNCIL, Plaintiff, and
T. A. MARTIN, Defendant.

My Plan of Distribution in the above-mentioned matter has been prepared and will lie for inspection by all interested parties at my office for a period of fourteen days, as from Friday, 2nd June, 1961.—
L. Barry, Sheriff of Natal, Supreme Court, Pietermaritzburg, 24th May, 1961.

6495—2

SALE IN EXECUTION.

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.

(Natal Provincial Division.)

DURBAN CITY COUNCIL, Plaintiff, and
P. J. D. NEL, Defendant.

My Plan of Distribution in the above-mentioned matter has been prepared and will lie for inspection by all interested parties at my office for a period of fourteen days, as from Friday, 2nd June, 1961.—
L. Barry, Sheriff of Natal, Supreme Court, Pietermaritzburg, 24th May, 1961.

6496—2

SALE IN EXECUTION.

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.

(Natal Provincial Division.)

DURBAN CITY COUNCIL, Plaintiff, and
HABIB MEAH, Defendant.

My Plan of Distribution in the above-mentioned matter has been prepared and will lie for inspection by all interested parties at my office for a period of fourteen days, as from Friday, 2nd June, 1961.—
L. Barry, Sheriff of Natal, Supreme Court, Pietermaritzburg, 24th May, 1961.

6503—2

50c Revenue stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.

(Durban and Coast Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Milne.

Durban, Friday, the 19th day of May, 1961.

In the matter between ISEDORE ELLISON ROSENBERG, Applicant, and T. W. NUNES (PROPRIETARY), LIMITED, a Company having its registered office at 411/419 J.B.S. Building, corner of Field & West Streets, Durban, in the Province of Natal, Respondent.

Upon the motion of Mr. Meskin, Counsel for the Applicant and upon reading the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That T. W. NUNES (PROPRIETARY), LIMITED (the Respondent Company), and all other interested persons be and they are hereby called upon to show cause, if any, before this Court on Friday, the 9th day of June, 1961, at 10 a.m., why the said Respondent Company should not be wound up;

2. That this Order operates as a Provisional Order for the winding up of the aforesaid Respondent Company;

3. That this Order and a copy of the petition be served on the said Respondent Company at its registered office and that

the Order be published on or before the 2nd day of June, 1961, once in the *Government Gazette* and once in a daily newspaper, published and circulating in Durban. By the Court.—J. D. Dafel, Registrar. (L. Meskin.)

(Seal of the Supreme Court of South Africa, Durban and Coast Local Division.)
6526—2

SALE IN EXECUTION.

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.

(Natal Provincial Division.)

DURBAN CITY COUNCIL, Plaintiff, and
98: NIMROD MAHLANGU AND
FOUR OTHERS, Defendants.

My Plan of Distribution in the above-mentioned matter has been prepared and will lie for inspection by all interested parties at my office for a period of fourteen days, as from Friday, 2nd June, 1961.—
L. Barry, Sheriff of Natal, Supreme Court, Pietermaritzburg, 24th May, 1961.

6502—2

SALE IN EXECUTION.

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.

(Natal Provincial Division.)

DURBAN CITY COUNCIL, Plaintiff, and
52: Estate late KANNI, 65: Estate late
C. S. RAJAH, Defendants.

My Plan of Distribution in the above-mentioned matter has been prepared and will lie for inspection by all interested parties at my office for a period of fourteen days, as from Friday, 2nd June, 1961.—
L. Barry, Sheriff of Natal, Supreme Court, Pietermaritzburg, 24th May, 1961.

6501—2

SALE IN EXECUTION.

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.

(Natal Provincial Division.)

DURBAN CITY COUNCIL, Plaintiff, and
41: SOOBRA MONEY NAIDU, and
42: B. THIRUMALIGADU, Defendants.

My Plan of Distribution in the above-mentioned matter has been prepared and will lie for inspection by all interested parties at my office for a period of fourteen days, as from Friday, 2nd June, 1961.—
L. Barry, Sheriff of Natal, Supreme Court, Pietermaritzburg, 24th May, 1961.

6500—2

SALE IN EXECUTION.

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.

(Natal Provincial Division.)

DURBAN CITY COUNCIL, Plaintiff, and
76: SAKINA A. RAHIM, and 100:
JUSTIN PHIRI, Defendants.

My Plan of Distribution in the above-mentioned matter has been prepared and will lie for inspection by all interested parties at my office for a period of fourteen days, as from Friday, 2nd June, 1961.—
L. Barry, Sheriff of Natal, Supreme Court, Pietermaritzburg, 24th May, 1961.

6499—2

SALE IN EXECUTION.

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.

(Natal Provincial Division.)

DURBAN CITY COUNCIL, Plaintiff, and
132: HURRIENARAIN, 177: SEW-
PAL, Defendants.

My Plan of Distribution in the above-mentioned matter has been prepared and will lie for inspection by all interested parties at my office for a period of fourteen days, as from Friday, 2nd June, 1961.—
L. Barry, Sheriff of Natal, Supreme Court, Pietermaritzburg, 24th May, 1961.

6505—2

50c Revenue stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.

(Durban and Coast Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Milne.

At Durban, Friday, the 19th day of May,
1961.In the matter of FIRST SOUTH AFRICAN
CORDAGE, LIMITED, Applicant.

Upon the motion of Mr. Hourquebie, Counsel for the Applicant and upon reading the affidavit and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That all persons interested be and they are hereby called upon to show cause before this Honourable Court on Friday, the 16th day of June, 1961, at 10 a.m. or so soon thereafter as Counsel may be heard, why—

(a) the conversion of First South African Cordage, Limited, into a Private Company pursuant to a Special Resolution of that Company, dated the 28th day of March, 1961, should not be confirmed in terms of Section 104 (2) of the Companies Act, No. 46 of 1926, as amended.

(b) The name of the Company should not henceforth be First South African Cordage (Proprietary), Limited.

2. That the aforementioned rule be published once in the *Government Gazette* and once in a daily newspaper published and circulating in Durban on or before the 2nd day of June, 1961.

3. That a copy of this rule and a copy of the affidavit supporting the application be served on the Registrar of Companies on or before the 2nd day of June, 1961. By the Court.—J. D. Dafel, Registrar. T. T. Woodhead, Bigby & Smithers, Applicant's Attorneys, 650 Mansion House, 12 Field Street, Durban.

The Seal of the Supreme Court of South Africa, Durban Coast Local Division.

6440—2

SALE IN EXECUTION.

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.

(Natal Provincial Division.)

DURBAN CITY COUNCIL, Plaintiff, and
28: J. W. KILLING, 182: GORDON
A. SHAND, Defendants.

My Plan of Distribution in the above-mentioned matter has been prepared and will lie for inspection by all interested parties at my office for a period of fourteen days, as from Friday, 2nd June, 1961.—
L. Barry, Sheriff of Natal, Supreme Court, Pietermaritzburg, 24th May, 1961.

6504—2

SALE IN EXECUTION.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Natal Provincial Division.)

DURBAN CITY COUNCIL, Plaintiff, and 189: NARASIMULU AND TWO OTHERS, Defendants.

My Plan of Distribution in the above-mentioned matter has been prepared and will lie for inspection by all interested parties at my office for a period of fourteen days, as from Friday, 2nd June, 1961.—
L. Barry, Sheriff of Natal, Supreme Court, Pietermaritzburg, 24th May, 1961.

6506—2

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Natal Provincial Division.)

Pietermaritzburg, Wednesday, the 17th day of May, 1961.

Before the Honourable Mr. Acting Justice Warner.

In the application of **J. MERRY-WEATHERS (PTY.), LTD., Applicant.**

Upon the motion of Mr. Douglas, Counsel for the Applicant and upon reading the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* be and it is hereby issued calling upon all persons concerned, to show cause, if any, before this Honourable Court, on the 7th day of June, 1961, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel may be heard why—

- (a) the reduction of Capital should not be confirmed of the issued Ordinary Share Capital of **J. MERRY-WEATHERS (PTY.), LTD.**, from R255,200 divided into 127,600 Shares of R2 each, to R127,600 divided into 127,600 Shares of R1 each by the cancellation of paid up Capital to the extent of R127,600 which is unrepresented by any available assets;
- (b) the Supreme Court of South Africa, (Natal Provincial Division), should not approve the following Minute for registration with the Registrar of Companies:—

"The Memorandum and Articles of Association of the Company are amended by the reduction of the issued Ordinary Share Capital from R255,200 divided into 127,000 Ordinary Shares of R2 each, to R127,600 divided into 127,600 Ordinary Shares of R1 each, by the cancellation of paid up Capital to the extent of R127,600 which is unrepresented by any available Capital."

2. That this rule be published once in the *Union Government Gazette*, and once in the newspaper circulating in the District of Pietermaritzburg, and that a copy thereof be served upon the Registrar of Companies by registered post. By Order of the Court.—
L. Barry, Registrar.
(Lister & Lister.)

6452—2

O.V.S.—O.F.S.

NOTICE OF SURRENDER OF A DEBTOR'S ESTATE.
[Section 4 (1).]

Notice is hereby given that application will be made to the Orange Free State (Provincial Division) of the Supreme Court of South Africa, on 29th June, 1961, at 10 o'clock in the forenoon or as soon thereafter as the matter can be heard for the acceptance of the Surrender of the Estate of **EDMUND GODUKA SIHELE**, a farmer, presently residing in the Moroka Location, District Thaba 'Nchu; and that a

statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein, and at the Office of the Magistrate at Thaba 'Nchu, for a period of fourteen days as from the 7th June, 1961.—**J. P. Preiss, Attorney for E. G. Sihele, P.O. Box 21, Thaba 'Nchu, 2nd June, 1961.**

6473—2

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Orange Free State Provincial Division.)

At Bloemfontein, Friday, this 12th day of May, 1961.

Before the Honourable Mr. Justice J. P. G. Eksteen, Acting.

In the application of **FRASERS, LIMITED, Applicant.**

Upon the motion of Mr. Kumleben, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition and the other document filed of record;

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court, on the 8th day of June, 1961, at 10 a.m.:—

- (a) Why the following Special Resolution passed by the Applicant Company, on the 25th April, 1961, shall not be confirmed:—

"(i) The Share Capital of the Company be reduced from R280,000 (£140,000), divided into 200,000 Preference Shares of 20 cents (2s.) each and 1,200,000 Ordinary Shares of 20 cents (2s.) each, to R60,000 (£30,000), divided into 1,200,000 Ordinary Shares of 5 cents (6d.) each (of which 1,164,000 are issued and will be deemed to be fully paid), and that reduction be effected by repaying the sum of R214,600 (£107,300), which represents paid-up Capital in excess of the wants of the Company as follows:—

- (a) To the Holders of the 200,000 Preference Shares of 20 cents (2s.) each, the sum of 20 cents (2s.) per Share and cancelling those Preference Shares; and
- (b) to the Holders of the 1,164,000 issued Ordinary Shares of 20 cents (2s.) each, the sum of 15 cents (1s. 6d.) per Share and reducing the nominal amount of each of the said Ordinary Shares from 20 cents (2s.) to 5 cents (6d.).

(ii) Subject to the foregoing reduction of Capital being confirmed by the Supreme Court of South Africa in terms of the Companies Act, No. 46 of 1926 (as amended) and the registration of the Special Resolution numbered 1, the Share Capital of the Company be increased from R60,000 (£30,000) divided into 1,200,000 Ordinary Shares of 5 cents (6d.) each, to R70,000 (£35,000), divided into 1,400,000 Ordinary Shares of 5 cents (6d.) each, by the creation of 200,000 new Ordinary Shares of 5 cents (6d.) each ranking *pari passu* in all respects with the existing Ordinary Shares as from the respective dates of issue thereof."

- (b) Why the following Minute, proposed to be registered by the Company in terms of Section 49 of Act No. 46 of 1926, shall not be approved:—

"The Capital of **FRASERS, LIMITED**, was reduced by a Special Resolution, passed on the

25th April, 1961, and with the sanction of an Order of the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division), dated the 8th June, 1961, from R280,000 divided into 200,000 Preference Shares of 20 cents each, and 1,200,000 Ordinary Shares of 20 cents each, to R60,000, divided into 1,200,000 Ordinary Shares of 5 cent each (1,164,000) of which have been issued and are deemed to be fully paid).

A Special Resolution of the Company was passed on the 25th April 1961, to take effect when the said reduction of Capital becomes effective increasing the Capital of the Company to R70,000, divided into 1,400,000 Ordinary Shares of 5 cent each.

The Capital of the Company therefore, at the date of the registration of this Minute, is R70,000 divided into 1,400,000 Ordinary Shares of 5 cents each (1,164,000), of which have been issued and are deemed to be fully paid);

2. That this rule *nisi* be published in the *Government Gazette*, *The Friend and The Star* forthwith;

3. That the 31st March, 1961, be, and it is hereby determined as the date at which Creditors who are entitled to object to the proposed reduction of Capital are to be determined, and that the list of Creditor set out in Annexure B to the Petition, filed of record, be, and it is hereby settled as the list required in terms of Section 47 (2) of Act No. 42 of 1926 (as amended);

4. That the Applicant Company file an affidavit on the return day showing the amounts which have or have not been paid to such Creditors, and also showing the amounts due to all Creditors who have not consented or who have not been paid have been secured by appropriation of the amount due in the books of the Company or in other manner which may be acceptable to the Court;

5. That the Applicant Company give forthwith notice to each Creditor whose name appears on the said list, by post, in a circular stating the amount of debt which the Company admits to be due, together with a copy of the rule. By Order of the Court.—**F. G. Vos, Assistant Registrar.**
(Goodrick & Franklin.)

6408—

BALJU VERKOPING.

IN DIE HOOGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.

(Oranje-Vrystaatse Provinsiale Afdeling.)

In die saak tussen **DIE STANDARDBANK VAN S.A., BEPERK.**, Eiser, en **JACOBUS JOHANNES FOUCHE**, Verweerder.

In uitvoering van 'n vonnis van die Hoogeregshof van Suid-Afrika (Oranje-Vrystaatse Provinsiale Afdeling), in bogemelde saal sal 'n verkoping van die ondergemelde goedere, wat wettiglik in beslag geneem is verkoop word te 18 Eerste Straat, Industrielegebied, Distrik Welkom, om 10-uur i die voormiddag, op Saterdag, die 3de Jun 1961:—

1 sitkamerstel, 1 dubbelbed, 1 kombu tafel en twee stoele, 1 Singer naaimasjien, 1 tafel, 1 Kelvinator koelkas.

Terme.—Kontant by aflewering.

Geen waarborge word hoegenaamd gegene en al die goedere word voetstoots verkoop. Gedateer te Welkom, hierdie 3e dag van Mei 1961.—**W. F. Meyer, Onder Balju, Sanlamgebou 123 (Posbus 195) Welkom.**

5656—19

GEREGTELIKE VERKOPE—SALES IN EXECUTION.

TRANSVAAL.

Saak No. 114/60.

N DIE LANDDROSHOF VIR DIE DISTRIK VAN BRAKPAN, GEHOUD TE BRAKPAN.

in die saak tussen DIE STADSRAAD VAN BRAKPAN, Eiser, en H. P. D. VAN WYK, Verweerder.

Ingevolge uitspraak in die landdroshof in die distrik Brakpan en lasbrief vir volrekking gedagteken die 24ste Oktober 1960, gaan die volgende geregtelik op die 6de dag van Junie 1961 by die landdroshof, tence Georgelaan, Brakpan om 11 vm. veroop word:—

Beskrywing van eiendom.—Sekere Plot No. 432, Withok geleë aan Kirschnerstraat, Withok Estates, Distrik van Brakpan, groot 2-3323 morg.

VERKOOPSVORWAARDES.

1. Die eiendom sal sonder voorbehoud aan die hoogste bieder verkoop word.
2. Die koopprys sal as volg betaal word: 0 persent daarvan op die verkopingsdag n die onbetaalde saldo saam met die rente daarop teen 6 persent per jaar tot op etmaal, sal betaal word of verseker word y wyse van 'n bank- of bougenootskapsaarborg binne 14 dae na die verkoopag.
3. Die Koper sal alle bedrae moet betaal at nodig is om transport te kan kry soos ereregte, belastinge, lisensies, sanitasieelde, rente ens.
4. Die eiendom sal verkoop word onderorpe aan bestaande verhuurings dog as die edrag nie genoeg is om die bedrag aan ie vonnisskuldeiser verskuldig te betaal ie, sal die eiendom vry van enige veruuring verkoop word.—W. M. Basson, ieregsbode, Brakpan. 6009—26-2

SALE IN EXECUTION.

(L.S. 88/61.)

In the matter between TOWER BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and JOHN GEORGE MEYER, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), in the above-mentioned suit, a sale without reserve, will be held at the Magistrate's Office, Fox Street Entrance, Johannesburg, on Saturday, the 10th June, 1961, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant, on the conditions to be read out by the auctioneer at the time of the sale:—

Certain Portion 12 of freehold Lot No. 77, situate on Balfour Avenue, in the township of Nancefield, District of Johannesburg, measuring 40,800 (forty thousand eight hundred) square feet. Deed of Transfer No. F. 2409/54.

The following information is furnished though, in this respect, nothing is guaranteed:—

Brick-built dwelling under corrugated iron, comprising: 3 bedrooms, dining-room, lounge, passage, kitchen, scullery, front and back veranda.

Outbuildings: Garage, laundry, servant room, brick and wire fencing.

Terms.—Ten per cent of the purchase price in cash, to be paid on the day of the sale, the balance against transfer to be cured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff, within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at the Office of the Sheriff or the Office of the Deputy-Sheriff, Johannesburg.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 22nd May, 1961. 6368—26-2

SALE IN EXECUTION.

(L.S. 70/61.)

In the matter between SOUTHERN LIFE ASSOCIATION OF AFRICA, Plaintiff, and STEPHANIE HOTEL LIMITED, NATHAN GORDON, and AFRICAN CONSOLIDATED BOTTLE STORES & HOTELS LTD., Defendants.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), in the above-mentioned suit a sale without reserve will be held at the Magistrate's Office, Fox Street entrance, Johannesburg, on Saturday, the 10th June, 1961, at 11 a.m. of the undermentioned properties of the Defendant on the conditions to be read out by the auctioneer at the time of the sale:—

1. Certain Lot marked No. 848, situate on High Street on that portion known as Berea Township, of the freehold farm Doornfontein No. 24, District of Johannesburg, measuring 34 (thirty-four) square rods 104 (one hundred and four) square feet.
2. Certain Lot marked No. 850, situate on High Street on that portion known as Berea Township, of the freehold farm Doornfontein No. 24, District of Johannesburg, measuring 34 (thirty-four) square rods 104 (one hundred and four) square feet.
3. Certain Lot marked No. 852, situate on High Street on that portion known as Berea township, of the freehold farm Doornfontein No. 24, District of Johannesburg, measuring 34 (thirty-four) square rods 104 (one hundred and four) square feet.
4. Certain Lot marked No. 853, situate on Hillbrow Street on the portion known as Berea township of the freehold farm Doornfontein No. 24, District of Johannesburg, measuring 34 (thirty-four) square rods 104 (one hundred and four) square feet.
5. Certain Lot marked No. 851, situate on Hillbrow Street on that portion known as Berea Township of the freehold farm Doornfontein No. 24, District of Johannesburg, measuring 34 (thirty-four) square rods 104 (one hundred and four) square feet. Deed of Transfer No. F. 4112/45.
6. Certain Lease No. A 1397/05, dated the 5th day of May, 1905, of Stand (or Lot) No. 855, situate in the township of Berea Estate, in the Mining District of Johannesburg. Deed of Transfer No. L. 186/45.
7. Certain Lease No. A 1397/05, dated the 5th day of May, 1905, of Stand (or Lot) No. 857, situate in the township of Berea Estate, in the Mining District of Johannesburg. Deed of Transfer No. L. 186/45.
8. Certain Lot No. 864, situate on Lily Avenue and High Street on that portion known as Berea Township of the freehold farm Doornfontein No. 24, District of Johannesburg, measuring 26 (twenty-six) square rods 6 (six) square feet. Deed of Transfer No. F. 338/47.
9. Certain Lot No. 865, situate on Lily Avenue on that portion known as Berea Township of the freehold farm Doornfontein No. 24, District of Johannesburg, measuring 26 (twenty-six) square rods 6 (six) square feet. Deed of Transfer No. F. 338/47.
10. Certain Lot marked No. 859, situate on Hillbrow Street on that portion known as Berea Township of the freehold farm Doornfontein No. 24, District of Johannesburg, measuring 34 (thirty-four) square rods 104 (one hundred and four) square feet. Deed of Transfer No. F. 8315/45.

The following information is furnished though, in this respect, nothing is guaranteed:—

Certain Lots Nos. 484, 850, 851, 852, 853, 855 and 857.—Brick built 3-storey used as an hotel building under iron comprising 76 rooms, main foyer, lounge, 2 dining-rooms, reception office, entrance hall, 2 cloak rooms, card room, storeroom, kitchen and hotel coal stove. 2 cold storage rooms, 1 vegetable storeroom and 18 brick built servants' rooms.

Certain Lot No. 859, Berea.—Brick built dwelling under tiles comprising of entrance hall, lounge, dining-room, 3 bedrooms, kitchen and bathroom, ironing room, front veranda, 2 wood and iron sheds.

Certain Lots Nos. 864 and 865.—One brick built double storey building under iron.

Ground Floor: Entrance hall, 6 rooms, bathroom and kitchen and front veranda.

First Floor: 8 rooms and 2 bathrooms, 4 brick built servants' rooms in yard.

Terms.—R200 in cash to be paid on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at the Office of the Sheriff or at the Office of the Deputy-Sheriff, Johannesburg.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 22nd May, 1961.

6365—26-2

SALE IN EXECUTION.

(L.S. 86/61.)

In the matter between SOUTH AFRICAN PERMANENT BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and HENDRIK LODEWYK MOMBERG, Defendant.

In Execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), in the above-mentioned suit a sale without reserve will be held at the Magistrate's Office, Fox Street entrance, Johannesburg, on Saturday, the 10th June, 1961, at 11 a.m. of the undermentioned property of the Defendant on the conditions to be read out by the auctioneer at the time of the sale:—

Certain freehold Lot No. 739, situate in the township of Turffontein, District of Johannesburg, measuring 34 (thirty-four) square rods 104 (one hundred and four) square feet. Deed of Transfer No. F. 3971/57.

Terms.—R200.00 in cash to be paid on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at the Office of the Sheriff or at the Office of the Deputy-Sheriff, Johannesburg.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 22nd May, 1961.

6372—26-2

SALE IN EXECUTION.

(L.S. 90/61.)

In the matter between JACOBA PETRONELLA FAURE (born BEKKER), Plaintiff, and ZACHARIAS WILHELMUS PIENAAR, Defendant

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), in the above-mentioned suit, a sale, with reserve of R4,150 will be held before the Magistrate, Klerksdorp, on Saturday, the 10th June, 1961, at 11 a.m.,

of the undermentioned property of the Defendant, on the conditions to be read out by the auctioneer at the time of the sale:—

Certain Holding No. 8, being the farm Uitkomsdal, Agricultural Holdings, situate in the District of Klerksdorp, measuring 2 (two) morgen. Deed of Transfer No. 32970/54.

The following information is furnished though, in this respect, nothing is guaranteed:—

Dwelling-house consisting of kitchen, pantry, three bedrooms, lounge and bathroom.

Outbuildings: Three rooms and garage, cement dam, fencing.

Terms.—Ten per cent of the purchase price in cash to be paid on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at the Office of the Sheriff, or at the Office of the Deputy-Sheriff, Klerksdorp.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 22nd May, 1961. 6367—26-2

SALE IN EXECUTION. (L.S. 155/60.)

In the matter between HUMPHREY CHARLES WILLIS, Plaintiff, and MAGALIESBURG NURSERIES (PROPRIETARY), LIMITED, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), in the above-mentioned suit, a sale, without reserve, will be held before the Magistrate, Krugersdorp, on Saturday, the 10th June, 1961, at 11 a.m., of the undermentioned properties of the Defendant, on the conditions to be read out by the auctioneer at the time of the sale:—

- (1) Certain Portion 65 (a portion of Portion 51), of the farm Zeekoehoeck No. 95, District of Krugersdorp, measuring 6 (six) morgen. Deed of Transfer No. 29884/54.
- (2) Certain Portion 66 (a portion of Portion 51), of the farm Zeekoehoeck No. 95, District of Krugersdorp, measuring 4 (four) morgen. Deed of Transfer No. 29884/54.
- (3) Certain Portion 71 (a portion of Portion 51), of the farm Zeekoehoeck No. 95, District of Krugersdorp, measuring 6 (six) morgen. Deed of Transfer No. 29884/54.
- (4) Certain Portion 72 (a portion of Portion 51) of the farm Zeekoehoeck No. 95, District of Krugersdorp, measuring 6 (six) morgen. Deed of Transfer No. 29884/54.
- (5) Certain Portion 69 (a portion of Portion 51), of the farm Zeekoehoeck No. 95, District of Krugersdorp, measuring 6.3840 (six decimal three eight four nought) morgen. Deed of Transfer No. 29884/54.

The following information is furnished though, in this respect, nothing is guaranteed:—

(1), (2), (3), (4) and (5) unoccupied. All ground arable, area specially suitable and used in past for pear and rose trees.

Terms.—R200 in cash to be paid on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff, within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at the Office of the Sheriff, or at the Office of the Deputy-Sheriff, Krugersdorp.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 22nd May, 1961.

6370—26-2

SALE IN EXECUTION. (L.S. 85/61.)

In the matter between PRETORIA MUNICIPAL PENSION FUND, Plaintiff, and BASIL LIONEL SPARKE, Defendant.

In Execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), in the above-mentioned suit a sale without reserve will be held before the Sheriff of the Transvaal at the Palace of Justice, Church Square, Pretoria, on Saturday, the 10th June, 1961, at 11 a.m. of the undermentioned property of the Defendant on the conditions to be read out by the auctioneer at the time of the sale:—

Certain Portion 1 of Portion A of Erf No. 1641, situate on Servaas and Zeiler Streets, in the City of Pretoria, measuring 50 (fifty) square roods. Deed of Transfer No. 16349/60.

The following information is furnished, though in this respect, nothing is guaranteed:—

Single-storey dwelling built of brick under iron roof with wooden strip floors and hardboard ceilings consisting of 2 bedrooms, kitchen, and bathroom with cement floors. Outbuildings: Lavatory, 3 rooms.

Terms.—R200.00 in cash to be paid on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at the Office of the Deputy-Sheriff, Pretoria.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 22nd May, 1961.

6366—26-2

SALE IN EXECUTION. (L.S. 87/61.)

In the matter between NORWICH UNION LIFE INSURANCE SOCIETY, Plaintiff, and ANNA CHRISTINA SWIEGERS and GODLIEP SWIEGERS, Defendant.

In Execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), in the above-mentioned suit a sale without reserve will be held before the Magistrate, Brakpan, on Saturday, the 10th June, 1961, at 11 a.m. of the undermentioned property of the Defendant on the conditions to be read out by the auctioneer at the time of the sale:—

Certain freehold residential Erf No. 831, situate on Kent Drive, in the township of Dalview, District of Brakpan, measuring 9.750 (nine thousand seven hundred and fifty) square feet. Deed of Transfer No. F. 10351/45.

The following information is furnished, though in this respect, nothing is guaranteed:—

Dwelling-house comprising of lounge/dining-room combined, entrance hall, 3 bedrooms, 2 bathrooms, kitchen and lavatory. Outbuildings: Garage, lavatory and boy's room. All buildings constructed of brick under iron.

Terms.—R200.00 in cash to be paid on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at the Office of the Sheriff or at the Office of the Deputy-Sheriff, Brakpan.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 22nd May, 1961.

6371—26-2

SALE IN EXECUTION. (L.S. 91/61.)

In the matter between PRUDENTIA BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and JACOBUS FREDERICK VAN STADEN, Defendant.

In Execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), in the above-mentioned suit a sale without reserve will be held before the Magistrate, Witbank, on Saturday, the 10th June, 1961, at 11 a.m. of the undermentioned property of the Defendant on the conditions to be read out by the auctioneer at the time of the sale:—

Certain Erf No. 1131, situate on Watermeyer Street, in the township of Witbank Extension No. 8, District Witbank measuring 10,000 (ten thousand) square feet. Deed of Transfer No. 18446/60.

The following information is furnished though in this respect, nothing is guaranteed:—

New dwelling-house with garage and servants' quarters.

Terms.—R200.00 in cash to be paid on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at the Office of the Sheriff or at the Office of the Deputy-Sheriff, Witbank.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 22nd May, 1961.

6369—26-2

Case No. 55985/6 SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between TRANSVAAL PERMANENT BUILDING SOCIETY and GEORGE KUMALT.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate at Johannesburg, in Writ of Execution, dated the 11th August 1960, the following will be sold, in Execution, on Friday, the 21st day of July, 1961 at 10 a.m., in the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Lot No. 1867, situate in Sixteenth Avenue and Roosevelt Street, the township of Alexandra, District Johannesburg, measuring 77 (seventy seven) square roods 112 (one hundred and twelve) square feet, held by George Kumalo, under Deed of Transfer No. 588/58, dated the 10th January, 1958.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the Title Deeds in so far as these are applicable.

2. The following improvements on the property are reported, but nothing is guaranteed:—

Buildings thereon.

3. **Terms.**—The purchase price shall be paid as to 10 per cent thereof on the day of the sale and the unpaid balance, together with interest thereon to date of registration of transfer at the rate of 6 per cent per annum, within 14 days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee.

4. **Conditions.**—The full Conditions of Sale, which will be read out by the Messenger of the Court immediately prior to the sale may be inspected in his office at Johannesburg, this 24th day of May, 1961.—Cramer & Cramer, Plaintiff's Attorneys, 102 Commissioner House, 50 Commissioner Street, Johannesburg.

6544-

NOTICE.

SALES IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between

PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD, Plaintiff,
and

THE SEVERAL DEFENDANTS NAMED IN THE SCHEDULE ATTACHED.

In pursuance of judgments in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Warrants of Execution dated as stated, the Properties mentioned in the said Schedule will be sold in Execution on Friday the 7th day of July, 1961, at 10 a.m. at the Magistrate's Court, Johannesburg, to the highest bidder.

CONDITIONS OF SALE.

- (1) The properties shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the Title Deeds, in so far as these are applicable.
- (2) *Terms.*—The purchase price shall be paid as to 25 per cent (twenty-five per cent) thereof or R200.00 (Two hundred Rand) whichever is the lesser, in cash on the day of the sale and the unpaid balance within 14 days shall be paid or secured by a Bank or Building Society guarantee.
- (3) *Conditions.*—The full conditions of sale, which will be read out by the Messenger of the Court, Johannesburg, immediately prior to the Sale, may be inspected in his office.

Johannesburg.

Webster, Dunbar & Saner, Attorneys for Plaintiff,
North British Buildings, 84 Commissioner Street
(P.O. Box 529, Tel. 835/6886), Johannesburg.

SCHEDULE.

Case No.	Name of Defendant.	Date of Warrant of Execution and Amount.	Township.	Situation and Description of Property to be Sold.
71002/53	Gerhardus Theunis Strydom.....	R22.97 14/4/56	Marlboro.....	Vacant Stand No. 56, situate on 15th Street, measuring 69 square rods, 64 square feet;
70992/53	Johannes Lodewyk Schoeman en Martenus Nicolaas Schoeman	R22.92 14/4/56	Marlboro.....	Vacant Stand No. 71, situate on Edna Street, measuring 69 square rods, 64 square feet;
71432/53	Francois David Retief.....	R22.81 16/4/56	Marlboro.....	Vacant Stand No. 332, situate on 12th Street, measuring 69 square rods, 64 square feet;
71593/53	Henry Rofe Samson.....	R20-35 8/5/56	Marlboro.....	Vacant Stand No. 951, situate on Third Street, measuring 69 square rods, 64 square feet;
71594/53	Edgar John Smith.....	R19-86 8/5/56	Marlboro.....	Vacant Stand No. 957, situate on Second Street, measuring 69 square rods, 64 square feet;
82719/60	Paulina Williams.....	R80.97 November, 1960	Klipriviersoog..	Stand No. 50 Ptn 14, situate on Beacon Road and Irvine Street, measuring 4,690 square feet, with a three roomed house, but nothing is guaranteed in this respect.

6545—2

Case No. 51843/59.
SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between TRANSSAAL PERMANENT BUILDING SOCIETY, and DAVID MAGAU.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate at Johannesburg, and Writ of Execution, dated the 21st July, 1959, the following will be sold in Execution, on Friday, the 23rd June, 1961, at 10 a.m., in the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

- (1) Certain Lot No. 1977, situate on Selborne Street and Seventeenth Avenue, in the township of Alexandra, District of Johannesburg, measuring 77 (seventy-seven) square rods 112 (one hundred and twelve) square feet, held by David Magau under Deed of Transfer No. 1171/46, dated the 17th January, 1946.
- (2) Certain Lot No. 1296, situate in Fifth Avenue, in the township of Alexandra, District of Johannesburg, measuring 48 (forty-eight) square rods 88 (eighty-eight) square feet, held by David Magau, under Deed of Transfer No. 28903/46, dated the 20th September, 1946.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the Title Deeds, in so far as these are applicable.

2. The following improvements on the property are reported, but nothing is guaranteed:—

Buildings thereon.

3. *Terms.*—The purchase price shall be paid as to 10 per cent thereof on the day of the sale and the unpaid balance, together with interest thereon to date of registration of transfer at the rate of 6 per cent per annum, within 14 days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee.

4. *Conditions.*—The full Conditions of Sale, which will be read out by the Messenger of the Court immediately prior to the sale may be inspected in his office. Johannesburg, this 24th day of May, 1961. —Cramer & Cramer, Plaintiff's Attorneys, 102 Commissioner House, 50 Commissioner Street, Johannesburg. 6543—2

Saak No. 2536/1958.

GEREGTELIKE VERKOPING.

IN DIE LANDDROSHOF VIR DIE DISTRIK PRETORIA, GEHOUD TE PRETORIA.

In die saak tussen WOOLF DRUIAN, Eiser, en MEVR. J. M. BATES, Verweerder.

As gevolg van 'n uitspraak van die Landdroshof, Pretoria, in bovermelde regsak en lasbrief tot Geregte like Verkoop, sal 'n verkopende sonder voorbehoud gehou word voor die Landdroshof, Pretoriusstraat, Pretoria, op Maandag, die 19de Junie 1961, om 11-uur voormiddag van die volgende eiendom van die Verweerder volgens voorwaardes wat voorgelees sal word deur die afslaaer ten tyde van die verkoping:—

Sekere Erf No. 99, geleë in Daspoort, Distrik Pretoria.

Betaling.—Een-tiende kontant op die dag van verkoping, die balans teen transport verseker deur 'n bank of bougenootskaps-waarborg wat binne 7 dae na die verkoping by die Geregtsbode, Pretoria, ingedien moet word.

Voorwaardes.—Die Verkoopvoorwaardes kan nagegaan word in my kantoor en in die kantoor van die Geregtsbode, Pretoria.—C. L. Badenhorst, Prokureur vir Eiser, Ons Eerste Volksbankgebou, Kerkplein, Pretoria, 17 Mei 1961. 6455—2

Case No. 71593/59.
SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between TRANSSAAL PERMANENT BUILDING SOCIETY, and PETROS MADI and JOHN MADI.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate at Johannesburg, and Writ of Execution, dated the 2nd June, 1960, the following will be sold, in Execution, on Friday, the 23rd June, 1961, at 10 a.m., in the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

- (1) Certain Lot No. 710, situate in Eighth Avenue and Vasgodagama Street, in the township of Alexandra, District of Johannesburg, measuring 77 (seventy-seven) square rods 112 (one hundred and twelve) square feet.
- (2) Certain Lot No. 712, situate in Eighth Avenue, in the township of Alexandra, District of Johannesburg, measuring 77 (seventy-seven) square rods 112 (one hundred and twelve) square feet.

square feet, held by Petros Madi and John Madi, in equal one-half shares under Deed of Transfer No. 1871/1941, dated the 10th February, 1941.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the Title Deeds, in so far as these are applicable.

2. The following improvements on the property are reported, but nothing is guaranteed:—

Buildings thereon.

3. *Terms.*—The purchase price shall be paid as to 10 per cent thereof on the day of the sale and the unpaid balance, together with interest thereon to date of registration of transfer at the rate of 6 per cent per annum, within 14 days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee.

4. *Conditions.*—The full Conditions of Sale, which will be read out by the Messenger of the Court immediately prior to the sale may be inspected in his office. Johannesburg, this 24th day of May, 1961. —Cramer & Cramer, Plaintiffs' Attorneys, 102 Commissioner House, 50 Commissioner Street, Johannesburg. 6542—2

SALE IN EXECUTION.

(L.S. 16/60.)

In the matter between Executor Testamentary Estate late GUTEL MANOACH BOROK, Plaintiff, and DORA ANNIE GLASS, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), in the above-mentioned suit, a sale without reserve, will be held before the Magistrate, Krugersdorp, on Saturday, the 17th June, 1961, at 11 a.m., of the undermentioned properties of the Defendant, on the conditions to be read out by the auctioneer at the time of the sale:—

- (1) Certain Stand No. 856, situate on Burger Street, in the Township of Krugersdorp, District Krugersdorp, measuring 34 (thirty-four) square roods 104 (one hundred and four) square feet.
 - (2) Certain Stand No. 857, situate in Burger and Jeppe Streets, in the township of Krugersdorp, District Krugersdorp, measuring 17 (seventeen) square roods 52 (fifty-two) square feet.
 - (3) Certain Stand No. 858, situate in Jeppe Street, in the township of Krugersdorp, District Krugersdorp, measuring 17 (seventeen) square roods 52 (fifty-two) square feet.
- All properties held under Deed of Transfer No. F. 10915/45.

The following information is furnished though, in this respect, nothing is guaranteed:—

Residence consisting of entrance hall, 5 bedrooms, kitchen, pantry, bathroom, built of brick under iron roof, hot and cold water, outside sewerage; also 6 bedrooms in yard, brick, iron roof, cement floors.

Terms.—R200 in cash to be paid on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at the Office of the Sheriff or at the Office of the Deputy-Sheriff, Krugersdorp.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 26th May, 1961.

6580—2-9

Saak No. 1515/60.
IN DIE LANDDROSHOF VIR DIE DISTRIK NELSPRUIT, GEHOU TE NELSPRUIT.

In die saak tussen ADRIAAN MARINUS BESTER, Eiser, en LEWIS GRENFELL HERTSLET, Verweerder.

KENNISGEWING VAN VERKOPING IN EKSEKUSIE.

Ingevolg vonnis verkry in hierdie Agbare Hof teen die Verweerder op die 22ste September 1960 en daaropvolgende lasbrief uitgevoer op 6 Oktober 1960, teen die hierinlater genoemde onroerende eiendom, sal hierdie onroerende eiendom in Eksekusie verkoop word aan die hoogste bieder om 9-uur voormiddag op die 10de Junie 1961, voor die Landdroshof, Nelspruit. Die Verkoopvoorwaardes wat voor die verkoping afgelees sal word, is beskikbaar vir inspeksie ten kantore van die prokureurs van die Vonnisskuldeiser:—

Eiendom.—Sekere Plot 11, geleë aan Marulastraat in die dorp West Acres, Distrik Nelspruit, groot 72,000 vierkante voet.

De Villiers & Olivier, Prokureurs van die Vonnisskuldeiser, Barclays Bankgebou, Besterstraat, Nelspruit.

Case No. 1515/60.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF NELSPRUIT, HELD AT NELSPRUIT.

In the matter between ADRIAAN MARINUS BESTER, Plaintiff, and LEWIS GRENFELL HERTSLET, Defendant.

NOTICE OF SALE IN EXECUTION.

In terms of a judgment obtained in this Court against the Defendant on the 22nd September, 1960, and a writ issued in pursuance thereof, executed against the hereinaftermentioned fixed property on the 6th October, 1960, this fixed property will be sold in Execution to the highest bidder at 9 a.m. on the 10th day of June, 1961, in front of the Magistrate's Court, Nelspruit. The conditions of sale will be read out immediately before the sale and these are available for inspection at the offices of the attorneys for the Judgment Creditor:—

Property.—Certain Plot No. 11, situate on Marula Street in the township of West Acres, District Nelspruit, in extent 72,000 square feet.

De Villiers & Olivier, Attorneys for the Judgment Creditor, Barclays Bank Building, Bester Street, Nelspruit. 6417—2

REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA.

VERKOPING DEUR BALJU.

(L.S. 60/61.)

In die saak tussen UNION PIPE AND FENCE MATERIALS (PTY.), LTD., Eiser, en HENDRIK PETRUS BOTHA, Verweerder.

As gevolg van 'n uitspraak van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Transvaalse Provinsiale Afdeling) in bogenoemde regsak, sal 'n verkoping, sonder voorbehoud, gehou word voor die Landdros, Bloemhof, op Saterdag, die 17de Junie 1961, om 11-uur vm., van die volgende eiendom van die Verweerder, volgens voorwaardes wat voorgelees sal word deur die afslaer ten tye van die verkoping:—

Sekere Erf No. 657, geleë aan Hutchison- en Suidstraat, in die dorp Bloemhof, Uitbreiding No. 2, Distrik Bloemhof, groot 32,035 (twee-en-dertigduisend en vyf-en-dertig) vierkante voet. Transportakte No. 13371/60.

Die volgende besonderhede word verskaf, maar nie gewaarborg nie:—

Woonhuis bestaande uit 3 slaapkamers, sitkamer, woonkamer, kombuis en ontbytvertrek, badkamer, spoellatrine en gang, gebou van sierstene en gebakte stene onder sinkdak.

Buitegebou van gebakte stene onder sinkdak bestaande uit 2 buitekamers, garage en latrine.

Terme.—R200 kontant op die dag van die verkoping, die balans teen transport, verseker deur 'n bank- of bougenootskapswaarborg wat binne 14 dae na die verkoping by die Balju ingehandig moet word.

Voorwaardes.—Die Verkoopvoorwaardes kan nagegaan word in hierdie kantoor en in die kantoor van die Adjunk-balju, Bloemhof.—E. J. White, Balju van Transvaal, Pretoria, 26 Mei 1961. 6578—2-9

REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA.

VERKOPING DEUR BALJU.

(L.S. 92/61.)

In die saak tussen UNITED MARKET COMMISSION AGENCY OF SOUTH AFRICA (PROPRIETARY), LIMITED, en PETRUS STEPHANUS VAN ZYL, Verweerder.

As gevolg van 'n uitspraak van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Transvaalse Provinsiale Afdeling), in bogenoemde regsak, sal 'n verkoping, sonder voorbehoud, gehou word voor die Landdros, Tzaneen, op Saterdag, die 17de Junie 1961, om 11-uur vm., van die volgende eiendom van die Verweerder volgens voorwaardes wat voorgelees sal word deur die afslaer ten tye van die verkoping:—

Sekere 1/14de gedeelte in sekere Gedeelte B van die plaas Belle Ombre No. 286, geleë in die Distrik van Letaba, groot 496-2833 (vierhonderd ses-en-negentig desimaal twee agt drie drie) morg. Transportakte No. 31463/58.

Die volgende besonderhede word verskaf, maar nie gewaarborg nie:—

Twee woonhuise, buitegeboue, masjienkamer. Heeltemal omhein.

Ongeveer 100 morg onder beproeiing deur pompinstallasie op Groot Letabarrivier.

Terme.—Tien persent van die koopprys kontant op die dag van die verkoping, die balans teen transport, verseker deur 'n bank- of bougenootskapswaarborg wat binne 14 dae na die verkoping by die Balju ingehandig moet word.

Voorwaardes.—Die Verkoopvoorwaardes kan nagegaan word in hierdie kantoor en in die kantoor van die Adjunk-balju, Tzaneen.—E. J. White, Balju van Transvaal, Pretoria, 26 Mei 1961. 6577—2-9

Case No. 2904/60.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF KLERKSDORP, HELD AT KLERKSDORP.

Between BARRIES TRADING STORE, Plaintiff, and ROOSHEUWEL BUTCHERY, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Klerksdorp, and Writ of Execution, dated 3rd February, 1961, the following will be sold in Execution, on the 10th June, 1961, at 10 a.m. at the Magistrate's Court, Klerksdorp, to the highest bidder:—

1 Meat saw, 2 scales, 1 cash register, 1 mincer.

Herman Couzyn, 307/8 U.B.S. Building, corner of Kock & Anderson Streets, Klerksdorp. 6472—2

Case No. 90706/59.

**IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF JOHANNES-
BURG. HELD AT JOHANNESBURG.**

Between: **CITY COUNCIL OF JOHANNESBURG**, Plaintiff, and **Miss H. M. SCHULTZ** (female), Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated 20th June, 1960, the following will be sold in Execution on 23rd June, 1961, at 10 a.m. at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain freehold Lots Nos. 478 and 479, situate in Minaar Street, in the township of Albertville, District of Johannesburg, each measuring 17 square roods 52 square feet, both held by Miss H. M. (Hilda Maria) Schultz under Deed of Transfer No. F.6587/49, dated 9th September, 1949

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the Title Deeds, in so far as these are applicable.

2. The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:—

A brick dwelling-house under corrugated iron roof.

3. *Terms.*—The purchase price shall be paid as to 10 per cent thereof on the day of the sale and the unpaid balance, together with interest thereon to date of registration of transfer at the rate of 6 per cent per annum, within 14 days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee.

4. *Conditions.*—The full Conditions of Sale, which will be read out by the Messenger of the Court, Johannesburg, immediately prior to the sale, may be inspected in his office.—A. V. Elisio, of Moodie and Robertson, Plaintiff's Attorneys, corner Market and Rissik Streets, Johannesburg, 26th May, 1961.

6587—2

**SALE IN EXECUTION.
(L.S. 85/60.)**

In the matter between **PROVINCIAL BUILDING SOCIETY OF SOUTH AFRICA**, Plaintiff, and **JOHANNES JURGENS SMITH**, Defendant.

In Execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), in the above-mentioned suit a sale without reserve will be held at the Magistrate's Office, Fox Street entrance, Johannesburg, on Saturday, the 17th June, 1961, at 11 a.m. of the undermentioned property of the Defendant on the conditions to be read out by the auctioneer at the time of the sale:—

Certain Lease, dated the 16th day of October, 1895, of Stand (or Lot) No. 31e, West Turffontein, in the Mining District of Johannesburg. Deed of Transfer No. L. 114/52.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

Two semis brick and galvanized iron, each comprising of 2 bedrooms, lounge, dining-room, kitchen and front veranda. Outbuildings: 1 boy's room under corrugated iron roof.

Terms.—Five per cent of the purchase price in cash to be paid on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at the Office of the Sheriff or at the Office of the Deputy-Sheriff, Johannesburg.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 26th May, 1961.

6579—2-9

**SALE IN EXECUTION.
(L.S. 96/61).**

In the matter between **SOUTH AFRICAN PERMANENT BUILDING SOCIETY**, Plaintiff, and **PHILIP LODEWYK VAN WYK**, Defendant.

In Execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), in the above-mentioned suit a sale without reserve will be held before the Magistrate, Boksburg, on Saturday, the 17th June, 1961, at 11 a.m. of the undermentioned property of the Defendant on the conditions to be read out by the auctioneer at the time of the sale:—

Certain Stand No. 179, situate in the township of Boksburg, District Boksburg, measuring 17 (seventeen) square roods 52 (fifty-two) square feet. Deed of Transfer No. F. 4404/56.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

Brick dwelling-house under iron roof, consisting of front veranda, entrance passage, lounge, two bedrooms, living-room, cum kitchen and scullery, bathroom, outside sewerage, hot and cold water and coal shed. Flat consisting of passage, 3 rooms, kitchen and pantry.

Terms.—R200.00 in cash to be paid on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at the Office of the Sheriff or at the Office of the Deputy-Sheriff, Boksburg.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 26th May, 1961.

6574—2-9

**SALE IN EXECUTION.
(L.S. 94/61.)**

In the matter between **GREENBAT ESTATES (PROPRIETARY), LIMITED**, Plaintiff, and **JOY EVELYN RACHEL MCKENZIE**, Defendant.

In Execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), in the above-mentioned suit a sale with reserve of R4432.00 will be held before the Magistrate, Germiston, on Saturday, the 17th June, 1961, at 11 a.m. of the undermentioned property of the Defendant on the conditions to be read out by the auctioneer at the time of the sale:—

Certain freehold Lot No. 202, situate on Patrick Avenue and Windsor Street (formerly North Brabant Avenue), in the township of Homestead, District Germiston, measuring 7,661 (seven thousand six hundred and sixty-one) square feet. Deed of Transfer No. F. 9066/59.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

Dwelling-house under tiles, spanish-plaster walls, Beaverboard ceilings, parquet floors, steel windows and doors, consisting of front stoep, L-shape lounge and dining-room combined with imbuia show-case and electric heater, 3 bedrooms (one with built-in cupboards), tiled bathroom with built-in bath, hand wash-basin and medicine-chest, separate toilet, American kitchen with 4-plate Kelvinator electric stove, passage, geyser and electric lights. Outbuildings: Garage, servant's room, coal cubicle, E.C. and shower.

Terms.—Ten per cent of the purchase price in cash to be paid on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at the Office of the Sheriff or at the Office of the Deputy-Sheriff, Germiston.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 26th May, 1961.

6575—2-9

Saak No. 415/61.

**KENNISGEWING VAN GEREGETELIKE
VERKOPING.**

**IN DIE LANDDROSHOF VIR DIE
DISTRIK VAN WOLMARANSSTAD,
GEHOU TE WOLMARANSSTAD.**

Tussen **CASPER HENDRIK COETZEE**, Eiser, en **CORNELIUS PIETER ROUX**, Verweerder.

Geliewe kennis te neem dat die goedere vervat in die onderstaande Inventaris per publieke veiling deur die Bode van die bogenoemde Hof verkoop sal word, ingevolge 'n Lasbrief tot Geregetelike Verkoop, gedateer die 17de dag van Mei 1961, waardeur geregetelike beslag daarop gelê is, om 10-uur voormiddag op die 24ste dag van Junie 1961.—Beukes & Van Zyl, Prokureurs vir Vonnisskuldseier, Broadbentstraat (Posbus 1), Wolmaransstad.

INVENTARIS.

Erf No. 440, geleë aan Geyerstraat, in die dorp Wolmaransstad, groot 200 vierkante roede.

6514—2-9

Case No. 022523/61.

**IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF JOHANNES-
BURG, HELD AT JOHANNESBURG.**

In the matter between **UNITED BUILDING SOCIETY**, Plaintiff, and **CORNELIS GERARDUS WILHELMUS VAN BAVEL**, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated 18th April, 1961, the following will be sold in Execution on Friday, the 14th day of July, 1961, at 10 a.m., in front of the Magistrate's Court, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Erf No. 164, situate on Donald Street, in the township of Chrisville, District of Johannesburg, measuring eight thousand seven hundred and fifty (8,750) square feet, held by **CORNELIS GERARDUS WILHELMUS VAN BAVEL** under Deed of Transfer No. F.8605/1955, dated 27th August, 1955.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder, and of the Title Deeds, in so far as these are applicable.

2. The following improvements on the property are reported, but nothing is guaranteed:—

Single-storey brick dwelling, with tiled roof, consisting of hall, lounge, two bedrooms, kitchen, bathroom, W.C.

Outbuildings: Brick with concrete roof, consisting of garage, servant's room, shower and W.C.

3. *Terms.*—The purchase price shall be paid as to ten per centum (10%) thereof at the time of the sale, unless otherwise agreed to by the Execution Creditor, and the Messenger of the Court, and the unpaid balance, together with interest, on the full amount of the Judgment Creditor's claim

at the rate of six and one-half per centum (6½%) per annum to date of payment within fourteen (14) days, to be paid or secured by an approved bank or building society guarantee.

4. *Conditions.*—The full Conditions of Sale, which will be read out by the Messenger of the Court, Johannesburg, immediately prior to the sale, may be inspected at his office.—Routledge, Douglas Wilson, Auret & Wimble, Attorneys for Plaintiff, St. Andrew's Building, 39 Rissik Street, Johannesburg, 23rd May, 1961. 6540—2

Case No. 178/61.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF GERMISTON, HELD AT GERMISTON.

In the matter between SOUTHERN BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and JAN CHARLES NIENABER DIPPE-NAAR, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Germiston and Warrant of Execution, dated 21st February, 1961, certain freehold Lot marked No. 424, situate in the township of South Germiston, District Germiston with dwelling-house and outbuildings thereon, 83 square rods 48 square feet, will be sold in Execution on Tuesday, the 20th day of June, 1961, at 11.30 a.m., in front of the Magistrate's Offices, President Street entrance, Germiston.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and subject to the confirmation of the Magistrate, Germiston.

2. 10% (Ten per cent) of the purchase price shall be paid in cash on the day of sale, such payment to be made to the Messenger of the Court, Germiston.

3. *Conditions.*—The full Conditions of sale will be read out by the Messenger of the Court, Germiston, immediately prior to the sale and may be inspected in his office.—L. Malan & Nic Botha, Attorneys for the Plaintiff, Mutual Building, President Street (P.O. Box 435), Telephone: 51-3469, Germiston, 18th May, 1961. 6396—2

**REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA.
(L.S. 93/61.)**

VERKOPING DEUR BALJU.

In die saak tussen SUID-AFRIKAANSE LEWENSASSURANSIEMAATSKAPPY, Eiser, en JOHANNES HENDRICUS SCHEEPERS VAN REENEN, Verweerder.

As gevolg van 'n uitspraak van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Transvaalse Provinsiale Afdeling), in bogenoemde regsak sal 'n verkoping sonder voorbehoud gehou word voor die Landdros, Potgietersrus, op Saterdag, die 17de Junie 1961, om 11-uur vm., van die volgende eiendom van die Verweerder volgens voorwaardes wat voorgelees sal word deur die Afslaer ten tye van die verkoping:—

Sekere resterende gedeelte van die plaas Waterval No. 720, geleë in die Distrik Potgietersrus, groot 1421-2518 (een-duisend vierhonderd een-en-twintig desmaal twee vyf een agt) morg; Transportaktes Nos. 13464/41 en 35151/46.

Die volgende besonderhede word verskaf, maar nie gewaarborg nie:—

1. Woonhuis van steen onder sinkdak; plafonne gedeeltelik beaverboard, gedeelte plank; sementvloere; 2 slaapkamers, eetkamer, sitkamer, kombuis, spens en badkamer, warm en koue water aangeleë.
2. Twee rondawels met badkamer; steen mure, grasdak; sementvloere, stoep.
3. Een rondawel, grondstene met sement gepleister, grasdak, sementvloer.
4. Twee buitegeboue (stoorkamers) van sementstene, een onder sink en ander onder grasdak, sementvloere.

5. Een stoorkamer onder aanbou, klip en sementmure, staalvensters.
6. Verder woonhuis, mure van sementstene onder grasdak, sementvloere, 3 slaapkamers, eet-sitkamer, kombuis en badkamers, warm en koue water aangeleë.
7. Twee gronddamme, 4 damme in spruit met konkreetwalle, twee groot sementdamme, etlike standhoudende fonteine.
8. Twee grenslyne omhein, ysterpale en hangers, suurlemoen en avocado-bome.

Terme.—Tien persent van die koopprys kontant op die dag van die verkoping, die balans teen transport verseker deur 'n bank- of bougenootskapswaarborg wat binne 14 dae na die verkoping by die Balju ingehandig moet word.

Voorwaardes.—Die verkoopsvoorwaardes kan nagegaan word in hierdie kantoor en in die kantoor van die Adjunk-balju, Potgietersrus.—E. J. White, Balju van Transvaal, Pretoria, 26 Mei 1961. 6576—2-9

Case No. 34067/1960.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

Between CITY COUNCIL OF JOHANNESBURG, Plaintiff, and C. K. INVESTMENTS (PROPRIETARY), LIMITED, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated 22nd August, 1960, the following will be sold in Execution on 23rd June, 1961, at 10 a.m., at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

In the township of Denver, District of Johannesburg: Certain freehold Lot No. 118, situate in Crystal Street, measuring 34 square rods 104 square feet; certain freehold Lot No. 119, situate in Sandberg Street, measuring 12 square rods 115 square feet; certain freehold Lot No. 121, situate in Crystal Street, measuring 34 square rods 104 square feet; All held by C. K. INVESTMENTS (PROPRIETARY), LIMITED, under Deed of Transfer No. F.10999/43, dated 16th November, 1943; and certain leasehold interest in Lot No. 222, situate in Crystal and Kruger Streets, measuring 2,500 square feet, held by C. K. INVESTMENTS (PROPRIETARY), LIMITED, under Deed of Lease No. L.803/43, dated 16th November, 1943.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the Title Deeds, in so far as these are applicable.

2. The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:—

Stand No. 118.—A pair of brick semi-detached cottages under iron with the usual outbuildings.

Stand No. 119.—A brick residence under iron, with the usual outbuildings.

Stand No. 121.—A brick residence under iron, with the usual outbuildings.

Stand No. 222 is vacant.

3. *Terms.*—The purchase price shall be paid as to 10 per cent thereof on the day of the sale and the unpaid balance, together with interest thereon to date of registration of transfer, at the rate of 6 per cent per annum, within 14 days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee.

4. *Conditions.*—The full Conditions of Sale, which will be read out by the Messenger of the Court, Johannesburg, immediately prior to the sale, may be inspected in his office.—A. V. Elisio, of Moodie & Robertson, Plaintiff's Attorneys, corner of Market and Rissik Streets, Johannesburg. 6586—2

Case No. 54839/1960.

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between WELLSREAD INVESTMENTS (PROPRIETARY), LIMITED, Plaintiff, and MATTHEUS NICOLAS HANEKOM, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated 29th August, 1960, the following will be sold in Execution on 7th July, 1961, at 10 a.m., at the Magistrate's Court, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Lot No. 580, situate in Auckland Avenue, in the township of Auckland Park, District of Johannesburg, measuring 46 (forty-six) square rods 126 (one hundred and twenty-six) square feet.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the Title Deeds, in so far as these are applicable.

2. The following improvements on the property are reported, but nothing is guaranteed:—

A five-roomed house with steel windows under iron roof.

3. *Terms.*—The purchase price shall be paid as to a deposit of R200.00 (£100) in cash on the signing of the Conditions of Sale and the unpaid balance, together with interest to date of registration of transfer at the rate of 6½ per cent per annum, on the amounts owing to the first Bondholder and 9 per cent on the amounts owing to the Plaintiff, within 14 days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee.

4. *Conditions.*—The full Conditions of Sale, which will be read out by the Messenger of the Court, Johannesburg, immediately prior to the sale, may be inspected in his office.—H. A. Rosenberg, of Van den Bergh, Melamed & Nathanson, Plaintiff's Attorneys, 115 Yorkshire House, 104 Marshall Street, Phones 34-3761/2/3, Johannesburg, 28th April, 1961. 6397—2

KAAP.—CAPE.

Case No. 2785 of 1961.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF WYNBERG, HELD AT WYNBERG.

Between UNITED BUILDING SOCIETY, Judgment Creditor, and LEWIS EDWARDS, Judgment Debtor.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Wynberg and Writ of Execution, dated 28th March, 1961, the following will be sold in Execution on Friday, the 9th June, 1961, at 11.15 a.m. in front of the Magistrate's Court, Court Road, Wynberg, to the highest bidder, viz:—

Certain piece of land situate in the Local Area of Grassy Park in the Division of the Cape being Portion 5 of Lot Somerset (Deeds Registry No. 894, Grassy Park), measuring 6,401 square feet, held by Defendant under Deed of Transfer No. 20751 of 1955. Also known as a property in Second Avenue, Somerset Garden Village, Grassy Park.

CONDITIONS OF SALE.

(1) The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the Title Deeds insofar as these are applicable.

(2) The following improvements on the property are reported, but nothing is guaranteed:—

A single-storied detached dwelling-house constructed of brick under tiles consisting of 5 room, kitchen, bathroom, detached garage constructed of brick under asbestos.

(3) *Terms.*—The purchase price shall be paid as to ten per cent thereof in cash upon signature of the conditions of sale, or otherwise as the auctioneer or Messenger of the Court may arrange, and the unpaid balance together with interest thereon at the rate of 6½ per centum per annum to date of registration of transfer, against registration of transfer, which amount is to be secured by approved banker's or building society guarantee to be delivered within 14 (fourteen) days of the sale.

(4) *Conditions.*—The full Conditions of Sale which will be read out by the Messenger of the Court, Wynberg, immediately prior to the sale, may be inspected in his office.—Silberbauer, Sampson, van Niekerk & Liefeldt, per Attorneys for Judgment Creditor, United House, Adderley Street and Heerengracht, Cape Town.

6534—2

Case No. 4201/60

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PORT ELIZABETH. HELD AT PORT ELIZABETH.

In the matter between THE COUNCIL OF THE MUNICIPALITY OF WALMER, Plaintiff, and ABRAHAM ELARIO COOMBS, Defendant.

NOTICE OF SALE.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Port Elizabeth and Writ of Attachment, dated the 6th day of July, 1960, the following property will be sold in Execution on the 16th day of June, 1961, at 2.15 p.m. in the afternoon, in front of the New Law Courts, Port Elizabeth, to the highest bidder:—

Certain piece of redeemed quitrent land situate in the Municipality of Walmer, Division of Port Elizabeth, being Lot No. 424 Fairview, South Township, measuring 20,300 square feet, situate at 14 Poplar road, Fairview, Walmer, Port Elizabeth.

The following improvements are reported, but nothing is guaranteed:—

Brick and mortar dwelling under corrugated iron roof consisting of stoep, dining-room, 3 bedrooms and kitchen. Outside buildings: Brick under corrugated iron garage, 2 rooms and lavatory. Water and electric current not laid on. The property is surrounded by a wire fence.

The sale is subject to the Group Areas Act and 25 per cent of the purchase price is payable in cash at the time of the sale, and the balance against registration of transfer to the Purchaser to be secured by an acceptable guarantee to be furnished to the Seller on demand.

The Conditions of Sale may be inspected during office hours at the Office of the Messenger of the Court, New Law Courts, Port Elizabeth.—McWilliams & Elliott, Attorneys for Plaintiff, Guardian Building, 30 Main Street, Port Elizabeth.

6401—2

NATAL.

SALE IN EXECUTION.

In the matter between THE TOWN COUNCIL OF NEWCASTLE, Applicant, and VARIOUS RATES DEFALTERS, Respondents.

By Order of the Magistrate's Court for the District of Newcastle, held at Newcastle, dated 1st November, 1960, the properties described below, will be sold in Execution, by public auction, without reserve, by the Court Messenger, Newcastle, at the Magistrate's Office, Newcastle, on Saturday, 24th June, 1961, at 10 a.m.:—

The properties may only be sold to members of the same race as the present registered owners.

The correctness of the particulars in the notice can, however, not be guaranteed:—

Property No. 1.—Lot No. 340 (1), Newcastle Township, extent 10,330 square feet (also known as 73 Kirkland Street). Owner: Poongavanam (Indian), at 132 Kirkland Street, Newcastle.

Property No. 2.—Lot No. 945, remainder, Newcastle Township, extent 4 acre 1 rood 36·8 perches (also known as Carington Street). Owner: Caroline Masuku (Native), at 1067 Adams Road P.O. Wilberforce, Evaton, Transvaal.

Property No. 3.—Lot No. 1047, Newcastle Township, extent one acre. Owner: Absolom Nkosi (Native), at 30 Loxton Street, Newcastle.

Property No. 4.—Lot No. 1090, Sub. 8, Newcastle Township, extent 35,344 square feet. Owner: Absolom Nkosi (Native), at 8 of E of A, Newcastle.

TERMS AND CONDITIONS.

The Purchaser shall pay the whole or at least 20 per centum of the purchase price to the auctioneer immediately after the sale, any balance of the purchase price with interest at six and a half per centum against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff, Pietermaritzburg, within fourteen days after the date of sale.

If the purchase price of any property is not sufficient to cover the rates and costs due thereon, the shortfall shall also be added to the purchase price.

Details of the rates and costs due will be available at the sale and at the office of the Town Treasurer, Newcastle.

The complete set of Conditions of the Sale may be inspected at the offices of the undersigned.—W. A. Fleming, Messenger of the Court, Newcastle. 6553—2

SALE IN EXECUTION

In the matter between SOBNATH NAYARANDASS MAHARAJ, Applicant, and RAGU BROS., First Respondent, RAMKISSOON RAGU, Second Respondent, RAMKISSOON BUDHAM, Third Respondent, RAMKISSOON BECHOO, Fourth Respondent.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Local Division), a sale, without reserve, will be held at Fletcher's Mart (Pty.), Ltd., 15 Field Street, Durban, on Saturday, the 17th June, 1961, at 11 a.m., of the following property of the Respondents to wit:—

All the right, title and interest of the within-named Ramkissoon Raghu, Ramkissoon Budham and Ramkissoon Bechoo, in and to the inheritance due to them from the Estate of the late Ramkissoon (colonial-born Indian, 7155/10119, Master's No. 1707/1954), and his subsequently deceased spouse Lukhia.

A. L. Barns, Deputy-Sheriff, Durban, 24th May, 1961. 6529—2-9

SALE IN EXECUTION.

In the matter between BERZACK BROTHERS, Plaintiff, and ALLISONS CLOTHING MANUFACTURERS, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Local Division), a sale, without reserve, will be held by Fletcher's Mart (Pty.), Ltd., at 133 Sirdar Road, Clairwood, Durban, on Monday, the 12th day of June, 1961, at 11 a.m., of the following property of the Defendant to wit:—

Electric boiler, office desks, steel filing cabinets, chairs, Burrough's adding machine, Royal typewriter 95 sewing machines.

A. L. Barns, Deputy-Sheriff, Durban, 23rd May, 1961. 6528—2-9

Case No. 3878/1961.
NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF DURBAN. HELD AT DURBAN.

Between EUNICE LOCKHART MEIKLE, Plaintiff, and CHATUR SINGH, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Durban and Writ of Execution, dated the 17th day of March, 1961, the property listed hereunder will be sold in Execution on Friday, the 16th day of June, 1961, at 10 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Masonic Grove entrance, Durban, to the highest bidder:—

Lot No. 181 of Lot No. 92 of Portion Mid-Wentworth, of the farm Wentworth No. 860, situate in the City and County of Durban, Province of Natal, in extent one (1) rood five decimal six five (5·65) perches.

The property is vacant land situate in Lornan Road, Wentworth, Durban.

CONDITIONS OF SALE.

1 Sale to be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act, and the rules made thereunder and of the Title Deeds in so far as same are applicable.

2 The purchase price to be paid in cash immediately after the sale.

3 The Purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, arrear rates and costs of a cancellation of any Bond.

4 The Messenger of the Court shall not be liable or responsible for arrear rates, damage, deficiency, delivery, error of description or pointing out the boundaries, pegs or beacons.

5 *Proclaimed Area.*—The attention of prospective Purchasers is directed to the provisions of the Group Areas Act, No. 77 of 1957, and Proclamation No. 152 of 1958, published in *Government Gazette* No. 6068, dated 6th June, 1958.

6 According to the information available the property is situate in a proclaimed White Area (but nothing is guaranteed in this respect), and the property will be sold subject to the following suspensive conditions, namely:—

The Purchaser shall within fourteen days of the date of sale subject to reasonable extension of time being given, should this be warranted, produce to the Messenger of the Court, proof to his satisfaction that the Purchaser is not disqualified from acquiring the said property in terms of the said Act.

Further Conditions of Sale can be inspected at the Office of the Messenger of the Court, Durban.—De Charmoy & Angel, Plaintiff's Attorneys, 15/20 Michael's Court, Masonic Grove, Durban. 6538—2

SALE IN EXECUTION.

In the matter between MIDLAND FARMING IMPLEMENTS, LIMITED, Plaintiff, and JUDITH MARGARETH MAGDALENA RAUTENBACH, Defendant.

In Execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division), in the above-mentioned

suit a sale without reserve will be held before the South African Police Station, Washbank, on Monday, the 12th June, 1961, at 11.30 a.m. of the undermentioned property of the Defendant on the conditions to be read out by the auctioneer at the time of the sale:—

98 Merino sheep.

All the mealie crop belonging to the Defendant as it stands on the farm Klein-waterval, Washbank.

Crops may be inspected by prospective buyers.

For further particulars, kindly contact the Office of the Deputy-Sheriff, Dundee,—J. M. van Rooyen, Deputy-Sheriff, Dundee, 23rd May, 1961. 6453—2

Koop Unie-leningssertifikate Buy Union Loan Certificates

NAAMSVERANDERINGE.—CHANGE OF NAME.

TRANSVAAL.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, PINK HONE, the father and natural guardian of the hereinafter mentioned persons, residing at 10b Voorhout Street, Troyeville, Johannesburg, and carrying on business as a general dealer, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, for my children, ALEC LONG STONG, DOREEN LONG STONG, EILEEN LONG STONG and THOMAS LONG STONG, to assume the surname of HONE instead of LONG STONG, for the reason that at the time of their birth I registered them under the Chinese family name of LONG STONG instead of under my surname of HONE.

The surname of my eldest child was correctly recorded under the name of HONE, and I would like to bring the surname of all my children into conformity with my own surname and that of my eldest child.

Any person who objects to the assumption of the said name of HONE should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—Pink Hone, dated at Johannesburg, this 1st day of May, 1961.

5613—12-19-26-2

DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.

KENNISGEWING VAN VOORGENOME NAAMSVERANDERING.

Ek, WOOLF ELKONOWITZ, wat woonagtig is op die plaas Uitzicht, Davel, Distrik Ermelo, en besigheid doen as 'n boer, is voornemens om by die Goewerneur-generaal aansoek te doen om magtiging kragtens Artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937, om die van ELKON aan te neem om die volgende redes.

Ek is bekend by al my kennisse by die naam van ELKON en my ander familie-lede in hierdie land is bekend by dieselfde naam. Die naam van ELKONOWITZ lewer moeilikheid op in verband met die spelling en uitspraak daarvan by Afrikaanssprekende persone.

Ek is ook voornemens om aansoek te doen om magtiging om die van van my vrou GETA ELKONOWITZ (gebore WERNER) en minderjarige kinders COLIN ELKONOWITZ, MICHAEL ELKONOWITZ, ALAN ELKONOWITZ en EVALYN ELKONOWITZ, te verander na ELKON.

Enigeen wat daarteen beswaar het dat ons bovermelde naam ELKON aanneem moet sy beswaar, met vermelding van redes daarvoor so gou moontlik skriftelik by die Landdros van Ermelo indien.—W. Elkono-witz, 2de Mei 1961.

5518—12-19-26-2

THE ALIENS ACT, 1936.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, ATHAN CHRISTOS, residing at 5 Winstead Gardens, Princess Place, Parktown, Johannesburg, and carrying on business (or employed) as a Director of

Companies intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of CHRISTIE, for the reason that my present surname is associated with a foreign country, which does not allow me or my family to become fully assimilated into South African customs and culture, and that I find such surname inconvenient for business purposes as I have for many years been known by some business associates as CHRISTIE.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife MARGARET JACQUELINE CHRISTOS and minor children JACQUELINE VIRGINIA CHRISTOS, CAROLINE ANNE CHRISTOS, MARGUERITE YVONNE CHRISTOS, to the surname CHRISTIE, in each case.

Any person who objects to our assumption of the said name of CHRISTIE should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—A. Christos, 11th April, 1961.

5540—12-19-26-2

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, EDWARD BENZION SEGAL, residing at 87 Piet Joubert Avenue, Monument, Krugersdorp, and employed as medical officer at Krugersdorp Provincial Hospital, intend to apply to the Governor-General for authority under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of SETON for the reason that my wife is a christian and we wish our children also to follow a christian faith and feel that having a recognized jewish surname will cause complication and confusion for them.

I previously bore the name EDWARD BENZION SEGAL.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife ANITA SEGAL (born VAN ZYL) and minor children ROBERT EDMUND ISAAC SEGAL and DAVID JOHN SEGAL to SETON.

Any person who objects to our assumption of the said name of SETON should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Krugersdorp.—E. B. Segal, 5th May, 1961.

5965—19-26-2-9

THE ALIENS ACT OF 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, SUSI POPPER, residing at 10 Willanda Court, 88 Louis Botha Avenue, Johannesburg, and practising as a medical practitioner, intend to apply to the Governor-General for authority under Section 9 of the Aliens Act of 1937, to change the surname of my minor child, CAROLINE POPPER GROER, to POPPER, for the reasons that I am a divorcée and have resumed my maiden name of POPPER by which I am known professionally and under which name I practice. I have been awarded the guardianship of the said minor child.

Confusion and embarrassment will be caused to the said minor child if her surname differs from my surname.

Any person who objects to the assumption by my minor child of the said name of POPPER should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—Susi Popper.

5854—19-26-2-9

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, JOHN FREDERICK SCHWARTZEL, residing at 30 Merriman Avenue, Vereeniging, and employed as assistant material's inspector, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of Scott, for the reason that my present surname causes me great embarrassment as it is constantly mispronounced and misspelt.

I previously bore the name JOHN FREDERICK SCHWARTZEL.

Any person who objects to my assumption of the said names of JOHN GARY SCOTT should as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Vereeniging. J. F. Schwartzel, 18th May, 1961.

6308—26-2-9-16

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, EBRAHIM ESSOP, residing at 58 Meyer Street, Albertsville, Johannesburg, a student, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of BOORANY, for the reason that my surname is BOORANY and was so registered and known at school. At time of registration of birth according to Indian Custom, father's first name was given as my surname.

I previously bore the names EBRAHIM ESSOP BOORANY and EBRAHIM ESSOP.

Any person who objects to my assumption of the said name of BOORANY, should as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—E. Essop, 18th May, 1961.

6363—26-2-9-16

KENNISGEWING VOORGENOME NAAMSVERANDERING.

Ek, HYMAN SLONIMSKY, wat woonagtig is te Voortrekkerstraat, Elsburg, Distrik Germiston, en sake doen as 'n apteek onder die naam Voortrekker Apteek, te Voortrekkerstraat, Elsburg, Distrik Germiston, is voornemens om by die Goewerneur-generaal van die Unie van Suid-Afrika aansoek te doen om magtiging om die van SLON aan te neem om die volgende redes:—

Ek is sedert geboorte 'n burger van Suid Afrika en ek voel dat die van SLONIMSKY uitheems en lomp is en moeilik is om uit te spreek en te spel. Ek is bekend by die naam HYMAN SLON en sê dat hierdie duplikasie van name verwarrend is. Ek het tot dusse die naam HYMAN SLONIMSKY gedra.

Ek is ook voornemens om aansoek te doen om magtiging om die van van my eggenote BERTHA ANN SLONIMSKY en van my minderjarige kind JANICE ISA SLONIMSKY te verander in SLON.

Enigeen wat daarteen beswaar het dat ons die van SLON aanneem, moet sy beswaar in skrif, met vermelding van redes daarvoor so gou moontlik by die Landdros van Germiston indien.—Hyman Slonimsky, Voortrekkerstraat, Elsburg. 6111—26-2-9-16

KAAP.—CAPE.

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, ARTHUR CASSIEM, residing at Hoffnung, Warbrech Road, Lansdowne, Cape, and carrying on business as wholesale fruit dealers, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of SIMPSON for the reason that I am also known as SIMPSON which is the name of my mother and I wish to assume her name, as my present name causes confusion and embarrassment to me and my family.

I previously bore the names ARTHUR CASSIEM.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife LOUISA JOHANNA CASSIEM to SIMPSON.

Any person who objects to our assumption of the said name of SIMPSON should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Wynberg, Cape.—A. Cassiem, 24th April, 1961. 5625—12-19-26-2

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, BRIAN MEYAR, residing at 88a High Level Road, Green Point, Cape Town, and employed as a bank clerk, intend to apply to the Governor-General for authority under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of KIRSCHNER for the reason that I wish to reassume a name previously borne by me.

I previously bore the name JOHN BRIAN KIRSCHNER.

Any person who objects to my assumption of the said name of KIRSCHNER should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Cape Town.—B. Meyar, 8th May, 1961. 5833—19-26-2-9

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, RUFUS NDEVU, residing at 3526 Site & Service, New Brighton, Port Elizabeth, and employed as a general labourer, intend to apply to the Governor-General for authority under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of SHOSHA, being my late father's surname, my surname being that of my mother's.

I am also commonly referred to by the surname SHOSHA.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife MILDRED NDEVU, born MFIHLO, to SHOSHA.

Any person who objects to our assumption of the said name of SHOSHA should as soon as he may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Port Elizabeth. Dated at Port Elizabeth, this 22nd day of April, 1961.—Rufus Ndevu. 5672—19-26-2-9

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, (1) ROSE AMELIA VAN ROOYEN, residing at 1 Crassula Avenue, Devil's Peak, Cape Town, (2) and employed as a housekeeper, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of HICKS for the reason that (3) I have been known as HICKS for the past 40 years and for private and personal reasons.

Any person who objects to my assumption of the said name of HICKS should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate at Cape Town.—R. A. van Rooyen, 12th May, 1961. 6247—26-2-9-16

DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.

KENNISGEWING VAN VOORGENOME NAAMSVERANDERING.

Ek, KEITH HERBERT COX, wat woonagtig is te Waverenstraat, Tulbagh, en werkzaam is as 'n klerk te Barclays Bank D.C.O., Tulbagh, is voornemens om by die Goewerneur-generaal aansoek te doen om magtiging kragtens artikel nege van die Wet op Vreemdelinge, 1937, om die van WALTERS aan te neem om die volgende redes:—

Vanaf my kinderdae was ek bekend onder die familienaam van my stiefvader en is nog altyd sodanig bekend.

Ek het voorheen die naam gedra van WALTERS.

Enigeen wat daarteen beswaar het dat ek bovermelde naam WALTERS aanneem, moet sy beswaar, met vermelding van redes daarvoor, so gou moontlik skriftelik by die Landdros van Tulbagh indien.—K. H. Cox, 16 Mei 1961. 6142—26-2-9-16

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, MARJORIE GERTRUDE CHALLIS, formerly MCKENZIE, born COLEMAN, residing at Warwick Farm, Muldersvlei, and carrying on business as hair stylists, known as Salon Geoffrey, at Nassau Buildings, Plein Street, Stellenbosch, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume for my children by my previously deceased husband IAN COLIN MCKENZIE, aged 11 years and EWART MCKENZIE, aged 9 years, the surname of CHALLIS, for the reason that their father died on the 30th January, 1955, and it is desirable that they have the same surname as myself.

I previously bore the names MARJORIE GERTRUDE MCKENZIE and my maiden surname was COLEMAN.

Any person who objects to the assumption of the said name of CHALLIS for my said two children should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement for his reasons therefor, with the Magistrate of Stellenbosch.—M. G. Challis, 16th May, 1961. 6109—26-2-9-16

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, ALFRED BARON ASPDEN, residing at Vyverhof Mansions, Hof Street, Gardens, Cape Town, a cinema manager, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of ALUN for the reason that my name is difficult to pronounce and the spelling thereof is cumbersome.

I previously bore the name ASPDEN.

Any person who objects to my assumption of the said name of ALUN should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Cape Town, 16th May, 1961. 6234—26-2-9-16

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, RONALD JAMES FAUTLEY, residing at 35 Wargrave Road, Kenilworth, Cape Town, a radiotrician, intend to apply to the State President for authority under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of JENKINS for the reason that I have resided with my step-father whose name is JENKINS since I was 2 years old.

Any person who objects to my assumption of the said surname of JENKINS should as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Wynberg, Cape. Dated at Cape Town, this 19th day of May, 1961.—R. J. Fautley. 6479—2-9-16-23

NATAL.

CHANGE OF NAME.

[In terms of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937).]

I, the undersigned, HOOSSEN FREDERICKS, residing at 12 Dominion Court, 55 Beatrice Street, Durban, and employed as a clerk, intend to apply to the Governor-General for authority under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the name CASSIM as a surname for the reason that I have been known by this name ever since I was a child and all my friends and other people know me by this name.

Any person who objects to my assuming the surname of CASSIM should as soon as may be lodge his objections, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate at Durban.—Hoosen Fredericks. 5917—19-26-2-9

O.V.S.—O.F.S.

DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.

KENNISGEWING VAN VOORGENOME NAAMSVERANDERING.

Ons, KENNETH JOHN GRAHAM NEWBERRY en JENNETH LINDEN NEWBERRY, respektiewelik 'n minderjarige seun en minderjarige jongedogter, hierin behoorlik bygestaan deur ons moeder en natuurlike voorgedse, ELAINE PEIRCE, voorheen NEWBERRY, gebore GRAHAM, getroud buite gemeenskap van goedere met JOHN NEVIL CHESTER PURVIS PEIRCE wat woonagtig is te Generaal Cronjestradaat 36, Bloemfontein, en tans nog studente, is voornemens om by die Staatspresident aansoek te doen om magtiging kragtens Artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937, om die van PEIRCE aan te neem om die volgende redes:—

Ons is bekend as PEIRCE, en ek, KENNETH JOHN GRAHAM NEWBERRY is ook as burger geregistreer onder die naam KENNETH JOHN GRAHAM PEIRCE, en verder is ons deur ons stiefvader onderhou en opgevoed onder die van van PEIRCE.

Enigeen wat daarteen beswaar het dat ons die bogemelde naam PEIRCE aanneem moet sy beswaar met vermelding van redes daarvoor, so gou moontlik skriftelik by die Landdros te Bloemfontein indien.—K. J. G. Newbery, J. L. Newbery, Bygestaan deur E. Peirce. Symington & De Kok, Prokureurs vir Applikante, St. Andrewstraat 72 (Posbus 760), Bloemfontein. 6531—2-9-16-25

ALGEMEEN.—GENERAL.

TRANSVAAL.

STADSRAAD VAN PRETORIA.

VOORGENOME ONDERVERDELING VAN GEDEELTES VAN DIE PLAAS WATERVAL No. 273—J.R., DISTRIK PRETORIA.—KENNISGEWING TEN OPSIGTE VAN MINERAALREGTE.

Ooreenkomstig Regulasie 4 van die Regulasies ingevolge die Ordonnansie op die Verdeling van Grond, No. 20 van 1957, word hiermee kennis gegee dat die Stadsraad van Pretoria by die Sekretaris van die Dorperaad, Pretoria, 'n aansoek kragtens Artikel 5 van die voornoemde Ordonnansie ingedien het om die onderverdeling van die volgende grond geregistreer op naam van Basilio Lombardi:—

- (a) Gedeelte 116, 'n gedeelte van daardie gedeelte van die plaas Waterval No. 273—J.R., Distrik Pretoria, in drie gedeeltes, groot 0-2187 morg, 0-15 morg en 28-40 morg; en
- (b) Gedeelte 114, genoem Bridgeview, 'n gedeelte van gedeelte van die voormelde plaas, in drie gedeeltes, groot 0-9115 morg, 12-118 morg en 33-419 morg.

Die gedeeltes groot 0-2187 morg en 0-9115 morg, word deur die Raad vir doeleindes van 'n spoorweglyn benodig.

Die firma Rogerston Collieries, Limited, die geregistreerde eienaars van die mineraalregte ten opsigte van die bogemelde eiendom ingevolge notariële akte van Sessie No. 134/1897, gedateer 15 Maart 1897, of enige ander huurder van sodanige mineraalregte of houder van die regte ingevolge 'n prospekterkontrak of notariële akte word hiermee aangesê om, indien hulle wil, 'n beswaar teen die voorgename onderverdeling by die Sekretaris van die Dorperaad, Posbus 892, Pretoria, in te dien binne 'n tydperk van 2 maande na die 19de Mei 1961.—H. A. Alberts, Klerk van die Raad, Kennisgewing No. 114 van 1961, 17 Mei 1961.

CITY COUNCIL OF PRETORIA.

PROPOSED DIVISION OF PORTIONS OF THE FARM WATERVAL No. 273—J.R., DISTRICT PRETORIA.—NOTICE IN RESPECT OF MINERAL RIGHTS.

Notice is hereby given, in terms of Regulation 4 of the Regulations framed under the Division of Land Ordinance, No. 20 of 1957, that the City Council of Pretoria has lodged with the Secretary of the Townships Board, Pretoria, an application in terms of Section 5 of the aforesaid Ordinance for the division of the following land registered in the name of Basilio Lombardi:—

- (a) Portion 116, a portion of that portion of the farm Waterval No. 273—J.R., District Pretoria, into three portions, in extent 0-2187 morgen, 0-15 morgen and 28-40 morgen respectively; and
- (b) Portion 114, called Bridgeview, a portion of portion of the aforesaid farm, into three portions, in extent 0-9115 morgen, 12-118 morgen and 33-419 morgen respectively.

The portions in extent 0-2187 morgen and 0-9115 morgen, referred to above, are required by the Council for purposes of a railway line.

Messrs. Rogerston Collieries, Limited, the registered owners of the mineral rights in respect of the above properties under Notarial Deed of Cession No. 134/1897, dated the 15th March, 1897, or any other lessee of such mineral rights or holder of the rights under a prospecting contract or notarial deed are hereby called upon, if

they so wish, to lodge an objection against the proposed division with the Secretary of the Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria, within a period of two months after the 19th May, 1961.—H. A. Alberts, Clerk of the Council, Notice No. 114 of 1961, 17th May, 1961. 6094—26-2-9

S. REDHILL AND COMPANY SALES.
(Auctioneer Max Shapiro.)Public Auction Sale in the Insolvent Estate
B. G. BOTOULAS.

Duly instructed by Mr. D. Hugo, of Bloemfontein, Trustee, in the above Insolvent Estate, we shall sell Erf No. 426, Casseldale, Springs, being a residential stand, and Erf No. 356, Casseldale, Springs, being a business stand.

Sale takes place in our offices, 23 Second Street, Springs, on Saturday, 10th June, 1961, at 11 a.m. sharp.

For Conditions of Sales and further information, apply to S. Redhill and Company, P.O. Box 164, Telephone 56-4721, Springs. 6482—2

DE BUR'S SALES.

OMEGA MOTORS (PTY.), LTD. (in
Liquidation).

Duly instructed thereto by the Liquidator we will sell by public auction at Petersen's Furniture Removal, Station Street, Oberholzer, on Wednesday, 7th June, 1961, at 10 a.m.—

42 Motor Vehicles.—Comprising Ford, Citroen, Buick, Dodge and various makes of cars, in total 42 cars and vans.

Workshop Equipment.—Wheel alignment machine, testers, compressor welding plant, sundry items.

Spares.—Quantity of spares, oils, tyres, etc.

Furniture.—Safe, desks, typewriter, steel cabinets, chairs, refrigerator, etc.

Terms.—Strictly cash or bank endorsed cheques.

For further details please apply to the Auctioneers Messrs. de Bur (Pty.), Limited, 814/5 Volkskas Building, 76 Market Street, Phone 34-3029, Johannesburg. 6567—2

NOTICE.

Duly instructed by the Trustee, in the Insolvent Estate of R. E. A. MACKENZIE, C.27295, we will dispose of entirely without reserve the following:—

Austin van, quantity lock nuts, bushes, switches, isolators, inspection bends, cable box, wrought iron fittings, underground cables, tubing, meter boxes, etc.

Please note auction sale takes place in our mart, 38 Von Wielligh Street, Johannesburg, on Wednesday, the 14th June at 10.30 a.m.

Terms cash.—Dominion Auctioneering Co., Auctioneers & Stock Liquidators, 39 Von Wielligh Street, Phones 22-7770/22-8317, Johannesburg. 6597—2

NOTICE.

It is hereby notified that I, OMAR SAHIB HAJEE, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a retail butcher in respect of a butchery business which I propose to conduct at 169 Grand Place, Lenasia, Johannesburg.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business may lodge such objection with the Branch Manager, P.O. Box 950, Johannesburg, within fourteen days of the publication of this notice. Johannesburg this 23rd day of May, 1961. 6591—2

Insolvent Estate D. F. KRUGER
(Masters Ref. C.62/61.)

To be sold at Auction House, 111 Fox Street, Johannesburg, Thursday, 15th June 1961, at 11 a.m., F.H. Lots Nos. 1631/2/4 Jeppe, and F.H. Stand No. 26, Malvern.—Richard R. Currie (Pty.), Limited, Auctioneers and Estate Agents, 111 Fox Street Johannesburg. 6413—1

SALE OF THE WELL-KNOWN
DOORNFONTEIN HOTEL.

DOORNFONTEIN HOTEL (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation)
(Master's Reference No. C.A. 94/61).

Offers are hereby invited for the purchase of all or any of the assets comprising the buildings and hotel business known as DOORNFONTEIN HOTEL, Doornfontein Johannesburg.

The assets are:—

- (a) Land and Buildings.—Freehold Stands Nos. 406/7 in the township of Doornfontein, Johannesburg measuring 9,616 square feet, wit double-storey brick hotel building and adjoining single-storey brick shop erected thereon, situate at 3 Beit Street, Doornfontein, Johannesburg.
- (b) Liquor Licence and Goodwill.—The hotel liquor licence will be transferred to the accepted Purchaser subject to the approval of the liquor licence authorities.
- (c) Furniture, Fittings and Equipment.—Sundry furniture and fittings in the hotel's public rooms and bedroom bar and kitchen equipment, etc.
- (d) Stock-in-trade.—The successful offerer for the business as a going concern would be required to purchase the bar stocks at cost in terms of a agreed stock-taking.

The business can be purchased as a going concern and the successful offerer will be given beneficial occupation upon furnishing the guarantees for payment of the purchase price on the terms set out by the Provisional Liquidator. Substantial bond facilities are available to an approved purchaser.

As the business is currently being conducted by the Provisional Liquidator intending Purchasers may view the assets during normal business hours by arrangement with the Office of the Provisional Liquidator.

Any sale will be "voetstoots" and no warranties whatsoever can be given by the Provisional Liquidator who is not obliged to accept the highest or any offer.

Conditions of Sale and inventories of the assets can be obtained from the Office of the Provisional Liquidator, with whom a negotiations should be conducted.—Provisional Liquidator, Doornfontein Hotel (Proprietary), Ltd. (in Provisional Liquidation), A. H. Gunn, c/o Syfret's Executors and Trust Company Limited, Syfret House 80 Marshall Street (P.O. Box 7419), Telephone Nos. 33-9351/9, Ext. 3, Johannesburg. 6507—2

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES
CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, JOHANNES SANGWENI, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a retail butcher, in respect of a butcher's business which I propose to conduct at Plot No. 3 Driefontein No. 331, District Wakkerstroom.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business may lodge such objection with the General Manager, P.O. Box 1357, Pretoria within 14 days of the publication of this notice. Dated at Piet Retief, the 23rd May 1961.—Johannes Sangweni, Applicant. 6486—2

VERKOPING VAN VASTE EIENDOM PER OPENBARE VEILING.

Gelas daartoe deur die Eksekuteur Testamentêr in die Boedel wyle M. E. V. BERGH (Insolvent), sal ondergenoemde eiendom per openbare veiling te koop aangebied word by die vendisie-krale te Bethal op Woensdag, 14 Junie 1961, om 12-uur:—

Beskrywing van eiendom.—Seker Lot No. 179, geleë aan Regenstraat in die dorp New Bethal East, Distrik Bethal, groot 50 vierkante roede, soos geregistreer in die naam van die oorledene, kragtens Akte van Transport No. 16543/1942.

Terme van betaling.—Die koopprys sal onmiddellik betaal word na die vendisie en transport op naam van die Koper sal geregistreer word so spoedig doenlik na ontvangs van die goedkeuring van die Weesheer. Koper sal betaal hereregte en alle transportkoste, asook alle munisipale fooie en belastinge wat betaalbaar mag wees vanaf datum van die vendisie.—Hubbard & Smyman (Edms.), Bpk., Afslaaers, Posbus 25, Telefoon 156, Ermelo. 6394—2

RELIABLE AUCTIONEERING CO.'s SALES.

(Sam Rumbak, Auctioneer.)

TRANVAAL MAIL ORDER HOUSE.

Duly instructed by the Liquidator of WANBRO (PTY.), LTD. (in Liquidation) No. C.A. 23/61, we shall sell, without reserve, R6,000 stock-in-trade and fixtures and fittings, comprising: Men's suits, sports ackets, raincoats, overcoats, blazers, rousers, khaki trousers, shirts, cardigans, pullovers, windbrakers, sportswear, pyjamas, hats, caps, hose, ties, scarves, blankets, rugs, ocks, steel shelving, Francotype automatic ranking machine, Roneo duplicator, address grapher, typewriters, cash register, safe, executive desks, mantle cases, shirt ases, window fittings, etc.

NOTE.—Sale takes place in our mart, 36 Pritchard Street (off Harrison Street), Johannesburg, on Wednesday, 14th June, 1961, at 0.30 a.m.—Reliable Auctioneering Co. (Pty.), Ltd., Auctioneers & Stock Liquidators, 36 Pritchard Street (P.O. Box 8986), Telephones 835-2964/5, Telegrams "Losamor", Johannesburg. 6402—2

Insolvente Boedel A. PITCHERS, Appel-draai, Ventersdorp.

Kennisgewing geskied hiermee dat die eerste en Finale Distribusierekening van owermelde persoon beskikbaar gehou sal word ter insae van belanghebbendes vir 'n tydperk van veertien dae vanaf 2 Junie 1961, in die kantoor van die Meester van die Hooggeregshof, Pretoria, en 'n afskrif daarvan in die Landdroskantoor te Ventersdorp.

Enige besware wat belanghebbende persone teen hierdie rekening wil inbring, moet esame met die redes daarvoor, deur 'n eëdigde verklaring bevestig word en by die Meester van die Hooggeregshof indien word nie later as 16 Junie 1961 ie.—F. J. du Toit, Posbus 202, Ventersdorp. 6454A—2

EMPIRE AUCTIONEERS AND ESTATE AGENTS (PTY.), LTD.

TATION BANTU STORES (PTY.), LTD. (in Liquidation).

Duly instructed by the Liquidator in the above matter, Master's Reference No. C.A. 40/61, we will sell at our Mart, 205 Bree treet, Johannesburg, the stock-in-trade, xtures and fittings in the Estate.

Terms.—Cash or bank endorsed cheques. Empire Auctioneers and Estate Agents (Pty.), Limited, 205 Bree Street, Phones: 2-1139/30, Johannesburg. 6607A—2

PLASE TE KOOP.

Die LANDBANK sal per publieke veiling verkoop voor die Kantoor van die Landdros te Rustenburg, op 17 Junie 1961, om 10-uur vm.—

- (1) een-vierde aandeel in die resterende gedeelte van Gedeelte L van gedeelte van die plaas Wagenboomsop No. 415, registrasie-afdeling J.P., Distrik Rustenburg, groot as sulks 684 morge, 480 vierkante roede;
- (2) een-vierde aandeel in Gedeelte A van die plaas Wagenboomsop No. 415, registrasie-afdeling J.P., Distrik Rustenburg, groot 12 morge 589 vierkante roede;
- (3) een-twintigste aandeel in Gedeelte „B” van die plaas Wagenboomsop No. 415, registrasie-afdeling J.P., Distrik Rustenburg, groot 13 morge 167 vierkante roede;

soos geregistreer op naam van George Harold Löser onder Akte van Transport No. 7/1955, gedagteken 3 Januarie 1955.

Die betalingsvoorwaardes sal wees een-vyfde kontant en die balans in twee gelyke paaiemente, drie en ses maande vanaf datum van verkoping, met rente teen 6 persent per jaar.

Die koper betaal afslaaerskommissie, advertensiekoste, hereregte, transportkoste, asook alle belastinge en heffings, ens.

FARMS FOR SALE.

The LAND BANK will sell by public auction in front of the Magistrate's Office at Rustenburg, on 17th June, 1961, at 10 o'clock a.m.—

- (1) one-fourth share in the remaining extent of Portion L of portion of the farm Wagenboomsop No. 415, Registration Division J.P., District Rustenburg, measuring as such 684 morgen 480 square roods;
- (2) one-fourth share in Portion A of the farm Wagenboomsop No. 415, Registration Division J.P., District Rustenburg, measuring 12 morgen 589 square roods;
- (3) one-twentieth share in Portion „B” of the farm Wagenboomsop No. 415, Registration Division J.P., District Rustenburg, measuring 13 morgen 167 square roods;

as registered in the name of George Harold Löser under Deed of Transfer No. 7/1955, dated the 3rd January, 1955.

The terms of payment will be one-fifth cash and the balance in two equal instalments at three and six months from date of sale with interest at 6 per cent per annum.

Purchaser to pay auctioneer's commission, cost of advertising, transfer duty, costs of transfer and all rates and taxes, etc.

6572—2

PUBLIEKE VEILING VAN KAAL ERF EN VERSKEIDENHEID ELEK- TRIESE TOEBEHORE.

Daartoe gelas deur die Kurator in die Insolvente Boedel van J. J. PANSEGRAUW (Meesters Verwysingsnommer X51/60), sal ek te verkoop aanbied per publieke veiling by my vendisie krale op Vrydag, 16 Junie 1961 om 10-uur vm., die volgende:—

- (a) *Vaste eiendom.*—Seker Erf No. 516, geleë in die nuwe dorp, regoor die landdros woning. Die erf is onbeboud behalwe dat daar fondasies gegooi is.
- (b) *Elektriese goedere.*—Bestaande uit skakelaars, lamp toebehoere, ou skakelborde en kabel, „armoured” en lood kabel, pype vir elektriese bedrading, elektriese motor, ou tikmasjien, ou draaibank en allerlei ander elektriese toebehoere.

Terme.—Streng kontant.

In die geval van die vaste eiendom sal die koper verplig wees om 'n deposito van een-derde te betaal op die dag van die

veiling. Die balans sal betaalbaar wees in kontant teen registrasie van transport in die naam van die koper.

Verdere besonderhede verkrygbaar van The Druker Trust Co. (Pty.), Ltd., Kurators, York House, P.O. Box 9251, Johannesburg, of F. Stewart King, Afslaaers, Piet Retiefstraat (Posbus 3), Warden. 6395—2

SMALL HOLDING IN AN INSOLVENT ESTATE, KEMPTON PARK.

In the Insolvent Estate S. DE KOCK, Reference No. C. 27336, we shall offer for sale at our salerooms, 111 Fox Street, Johannesburg, on Thursday, 15th June, at 11 a.m., Portion 81, portion of Portion C of the farm Zuurfontein No. 18, District of Germiston, adjoining Kempton Park Ext. No. 5, in extent approximately 23 morgen, with all improvements thereon.

Further details contact the Auctioneers Richard R. Currie (Pty.), Ltd., Telephone 34-3331/2/3/4. 6515—2

W. B. VILLA-VICENCIO & SONS SALES.

Insolvent Estate ADOLF ENGLING.

(No. C. 27447.)

Auction sale of Fordson tractor, dam scraper and engines on the spot, 6 Jackson Street, West Krugersdorp, Wednesday, 14th June, 1961, at 10 a.m.

Duly favoured with instructions by the Trustee in the above Insolvent Estate, the undersigned will sell the following:—

One Fordson tractor, 1 dam scraper, 1 28-h.p. Deutz diesel engine, 1 11-h.p. Deutz diesel engine, 1 3-h.p. paraffin Woolsley engine.

Terms.—Cash.

W. B. Villa-Vicencio & Sons, Auctioneers & Sworn Appraisers, P.O. Box 132, Phone: 660-3219, Krugersdorp. 6471—2

RELIABLE AUCTIONEERING CO.'S SALES.

(Sam Rumbak: Auctioneer.)

OFFICE FURNITURE AND AUSTIN VEHICLE.

Duly instructed by the Trustee in the Insolvent Estate of PETER KENT, No. C 68/61 (architect), we shall sell, without reserve, miscellaneous drawing and office equipment, sundry books, and Austin sedan vehicle.

Note.—Sale takes place in our mart, 36 Pritchard Street (off Harrison Street), Johannesburg, on Wednesday, 7th June, 1961, at 10.30 a.m.

Terms.—Cash or bank-initialled cheques only.—Reliable Auctioneering Co. (Pty.), Ltd., Auctioneers & Stock Liquidators, 36 Pritchard Street (P.O. Box 8986), Telephone 835-2964/5, Telegrams: "Losamor", Johannesburg. 6405—2

Estate Late R. L. VARALLA.

Duly authorized thereto by the Executor in the above Estate, I will sell by public auction, at my mart, 1c Voortrekker Street, Nelspruit, on Friday, 16th of June, 1961, at 9.30 a.m., the following:—

One 60 foot by 60 foot wood and iron building.

The entire stock-in-trade of a general dealer's store. Buyers will find clothing, groceries, hardware, haberdashery, etc.

Terms.—Strictly cash.

F. P. Cornelius, Auctioneer, Corries Second-hand Furniture & Auctioneering Mart, 1c Voortrekker Street, Phone 473, Nelspruit. 6560A—2-9

PLASE TE KOOP.

Die LANDBANK sal per publieke veiling verkoop voor die Kantoor van die Landdros te Ventersdorp, op 17 Junie 1961, om 10-uur voormiddag:—

- (1) Seker resterende gedeelte van gedeelte van die plaas Rietvallei No. 130, Registrasie-afdeling I.Q., Distrik Ventersdorp, groot as sodanig 14 morg 74 vierkante roede;
- (2) seker gedeelte gemerk 2c van die noordwestelike gedeelte van die plaas Rietvallei No. 130, Registrasie-afdeling I.Q., Distrik Ventersdorp, groot 5 morg 140 vierkante roede 129 vierkante voet;
- (3) seker gedeelte gemerk Lot No. 3 van die noordwestelike gedeelte van die plaas Rietvallei No. 130, Registrasie-afdeling I.Q., Distrik Ventersdorp, groot 8 morg 100 vierkante roede 92 vierkante voet;
- (4) seker gedeelte gemerk Lot No. 4 van die noordwestelike gedeelte van die plaas Rietvallei No. 130, Registrasie-afdeling I.Q., Distrik Ventersdorp, groot 8 morg 76 vierkante roede 24 vierkante voet;
- (5) seker Gedeelte E van gedeelte van die plaas Rietvallei No. 130, Registrasie-afdeling I.Q., Distrik Ventersdorp, groot 3 morg 129 vierkante roede;
- (6) seker 7/12de aandeel van en in Gedeelte G van gedeelte van die plaas Rietvallei No. 130, Registrasie-afdeling I.Q., Distrik Ventersdorp, groot 134 morg;
- (7) seker resterende gedeelte van Gedeelte 36 van die plaas Rietvallei No. 130, Registrasie-afdeling I.Q., Distrik Ventersdorp, groot as sodanig 23·3379 morg;

soos geregistreer op naam van JACOB JOHANNES MARTINUS BREYTEN-BACH onder Aktes van Transport Nos. 4208/1943, 1169/1953, 10597/1959, Akte van Verdelingstransport No. 33452/1946, en Sertifikaat van Verenigde Titel No. 10603/1959, gedagteken onderskeidelik 27 Februarie 1943, 22 Januarie 1953, 8 Mei 1959, 29 Oktober 1946 en 8 Mei 1959.

Die betalingsvoorwaardes sal wees: Een- vyfde kontant en die balans in twee gelyke paaie, drie en ses maande vanaf datum van verkoping, met rente teen 6 persent per jaar.

Die Koper betaal afslaerskommissie, advertensiekoste, hereregte, transportkoste, asook alle belastinge en heffings, ens.

FARMS FOR SALE.

The LAND BANK will sell, by public auction, in front of the Magistrate's Office at Ventersdorp, on 17th June, 1961, at 10 o'clock a.m.:—

- (1) Certain remaining extent of portion of the farm Rietvallei No. 130, Registration Division I.Q., District Ventersdorp, measuring as such 14 morg 74 square roods;
- (2) certain portion marked 2c of the north-western portion of the farm Rietvallei No. 130, Registration Division I.Q., District Ventersdorp, measuring 5 morg 140 square roods 129 square feet;
- (3) certain portion marked Lot No. 3 of the north-western portion of the farm Rietvallei No. 130, Registration Division I.Q., District Ventersdorp, measuring 8 morg 100 square roods 92 square feet;
- (4) certain portion marked Lot No. 4 of the north-western portion of the farm Rietvallei No. 130, Registration Division I.Q., District Ventersdorp, measuring 8 morg 76 square roods 74 square feet;
- (5) certain Portion E of portion of the farm Rietvallei No. 130, Registration Division I.Q., District Ventersdorp, measuring 3 morg 129 square roods;

(6) certain 7/12th share of and in Portion G of portion of the farm Rietvallei No. 130, Registration Division I.Q., District Ventersdorp, measuring 134 morg;

(7) certain remaining extent of Portion 36 of the farm Rietvallei No. 130, Registration Division I.Q., District Ventersdorp, measuring as such 23·3379 morg;

as registered in the name of JACOB JOHANNES MARTINUS BREYTEN-BACH under Deeds of Transfer Nos. 4208/1943, 1169/1953, 10597/1959, Deed of Partition Transfer No. 33452/1946, and Certificate of Consolidated Title No. 10603/1959, dated respectively 27th February, 1943, 22nd January, 1953, 8th May, 1959, 29th October, 1946, and 8th May, 1959.

The terms of payment will be one-fifth cash and balance in two equal instalments at three and six months from date of sale with interest at 6 per cent per annum.

Purchaser to pay auctioneer's commission, cost of advertising, transfer duty, costs of transfer and all rates and taxes, etc.

6573—2

UNITED AUCTIONEERING CO.'S SALES.

Insolvent Estate ALFREDO BRENO
(No. C. 27434.)

Duly instructed by the Trustee in the above matter we will sell by public auction the following:—

Certain builder's plant. Sundries and lampshades.

In view morning prior to sale.

Sale takes place at Messrs. E. Morkel (Pty.), Limited, 33 Voorhout Street, New Doornfontein, Johannesburg, on Tuesday, 13th June, 1961, at 11.30 a.m.—United Auctioneering Company, Auctioneers & Stock Liquidators, Zambesi House, Fox & Von Wielligh Streets, Telephone 22-7858/9, Johannesburg.

6593—2

LOUIS MINCER AUCTIONEERING CO.'S SALES.

Insolvent partnership Estate of SELWYN SHAPIRO and BERNARD JOFFE (No. C. 75/61), trading as SELCRAFT MANUFACTURING COMPANY.

Duly instructed by the Trustee in the above matter we will sell by public auction the following:—

Woodworking machinery, plant and equipment; complete and incomplete furniture; office furniture, fixtures and fittings; motor vehicles.

Sale takes place on the spot, 44 Andries Street, corner Voorhout Street, Troyeville, Johannesburg, on Tuesday, 13th June, 1961, at 10 a.m.

Motor vehicles will be sold at Messrs. S. & M. Motors, 47 Upper Railway Road, New Doornfontein, on Tuesday, 13th June, 1961, at 2.30 p.m.

For further particulars apply to the Auctioneers.—Louis Mincer Auctioneering Company, Auctioneers & Stock Liquidators, 175 Commissioner Street, Telephone 23-1443, Johannesburg.

6592—2

KAAP.—CAPE.

NOTICE OF REMOVAL (PERMANENT) OF WHOLESALE LIQUOR LICENCE.

Notice is hereby given that application will be made to the Chairman of the Liquor Licensing Board for Area No. 1 by AVRONS SOUTH AFRICA (PROPRIETARY), LIMITED, for the permanent removal of the wholesale liquor licence held by it in respect of the premises situate on

the Fourth Floor, Libertas Building, Hert-zog Boulevard, Foreshore, Cape Town (comprising Suite No. 406: Three offices, store-rooms, strong-room and waiting lobby) to the premises at the corner of Beach and Royal Roads, Maitland, Cape (described as Lot No. A of Lot Royal, and comprising a single storied building containing five offices, warehouse, kitchen and conveniences).

Any person desiring to oppose the removal is required to lodge his objection and state the reasons therefor, in writing, with the Magistrate at Cape Town on or before the 3rd day of July, 1961. Dated at Cape Town, this 23rd day of May, 1961.—Sonnenberg, Hoffmann & Galombik, Attorneys for Applicant, Federated House, 56 Shortmarket Street, Cape Town.

6457—2

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, HENDRIK ERNST LUDIK, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywer-hede aansoek te doen om registrasie as kleinhandelsslager, ten opsigte van 'n slagtery wat ek voornemens is om te Per-seel No. 379, Saalskop, Kaapprovinsie, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgename besigheid, kan sy beswaar by die Hoofbestuurder, Pos-bus 1357, Pretoria, binne 14 dae van ver-skyning hiervan, aanteken.—H. E. Ludik.

6497—2

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that JOHN BAR-MAN KOLWANE intends to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher, which business he proposes to conduct at Trading Site No. 50, Harbour Street, West Bank Location, East London.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business, may lodge such objection with the Branch Manager, Livestock and Meat Industries Control Board, P.O. Box 26, Cambridge, East London, within 14 days of the publication of this notice.—Schneider & Cohen, Attorneys for the Applicant, 36a Terminus Street, East Lon-don.

6400—2

SALE.

Insolvent Estate JOHANNA MAGDA-LENA LANDMAN, formerly trading as SULTANA OORD KONTANT WINKEL, Upington.

Duly instructed by the Trustee, I will sell at my premises (behind Kuhn and Joubert, Upington), on Friday, 23rd June, 1961, at 10 a.m., without reserve, to the highest bidder, the stock of the above-mentioned firm consisting of huge stock of men's, ladies' and children's shoes, rolls of material, men's clothing, ladies' clothing, jackets, trousers, shirts and underclothing, dresses, socks, children's clothing, boys' shirts, trousers, and suits, socks, handkerchiefs, table cloths, variety of toiletries, perfume, powder (Potters and Moore), bath-salts, hair oil, toothpaste, as well as a variety of toys and groceries, and numerous other articles.

On view on day of sale.

Terms.—Cash.

J. N. Strauss, Auctioneer, P.O. Box 312, Upington.

6494—2

NATAL.

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned, of Flat 7, 80 Lorne Street, Durban, hereby give notice that I intend to change my name.

I am registered in the Office of the Protector of Indian Immigrants, Durban, as CECIL HERBERT, No. 146715/124189/124190.

I now abandon this name and from henceforth will be known and designated by the name of HERBERT CECIL JOSEPH.

Any person objecting to this application should within one week after publication, lodge his objections, in writing, with the Protector of Indian Immigrants, Durban.—Cecil Herbert, May, 1961. 6536—2

O.V.S.—O.F.S.

INSOLVENTE BOEDELVEILING.

WAARDEVOLLE MODDERRIVIER-
(DISTRİK BOSHOF) PLASE,
LEWENDE HAWE, PLAASIMPLE-
MENTE, ENS.

Daartoe gelas deur die Administrateur in die Boedel J. F. FABER (No. F.A.A. 6/61), wie se Boedel beredder word kragtens

Artikel 16 van die Boerebystandswet, sal ons per openbare veiling die volgende verkoop op die plaas Ferdinandskraal (22 myl van Petrusburg op die hoofpad na Boshof—die plaas lê aan die Modderrivier—volg ons pdaanwysers), Maandag, 12 Junie om 11 vm.—

Die plaas Ferdinandskraal No. 392, groot 410 morg en Onderverdeling 2 van die plaas Ryansdale No. 685, groot 33 morg 9,264 vk. voet. Die twee eiendomme grens aanmekaar en lê aan die Modderrivier. Verdeel in 5 kampe. Die geboue bestaan uit 'n motorhuis, melkery en klein sinkplaat-skuur. Daar is 'n uitmuntende besproeiingsinstallasie op die Modderrivier en 12 morge lande is tans gereed om besproei te word. Daar is ook 'n windpomp op sterk water. 'n Werklik uitstekende skaap-, bees- en besproeiingsplaas.

Lewende hawe, implemente, ens.
15 koeie met kalwers, 10 gemengde beeste, 15 skape, Fordson trekker, Chevrollet-trok, Roomafskeier, gereedskap, ens.

Verdere besonderhede van mnr. P. R. Serfontein, Administrateur, p/a mnre. Naudé en Naudé, Bloemfontein of John Roderick en Kie., Beperk, Afslaaers, Bloemfontein.

6603—2

CHANGE OF NAME.

Notice is hereby given that the Sr. HELENA WOMENS CHARITY LEAGUE wishes to change its name to the Sr. HELENA WOMEN'S WELFARE LEAGUE.

Objections to the proposed change should be given to the Registrar of Welfare Organisations, Private Bag 203, Pretoria, within a period of twenty-one (21) days of the publication of this notice. Dated at Welkom, this 22nd May, 1961.—E. Rodell, Secretary. 6485—2

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE-
EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, JONATHAN LOUIS TSUENE, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerheade aansoek te doen om registrasie as 'n klein-handelslagter ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te die Ou Biersaal, Bantoewoongebied, Lokasie Dewetsdorp, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid kan sy beswaar by die Hoofbestuurder, Postbus 1357, Pretoria, aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—J. L. Tsuene, No. 91, Lokasie, Dewetsdorp. 6532—2



Wapen van die Republiek van Suid-Afrika

In Kleure

Groot 11½ duim by 9 duim

Herdruk volgens plan opgemaak
deur die Kollege van Heraldiek

PRYS

R1.10 per kopie, posvry in die Republiek

R1.15 per kopie, buite die Republiek

Verkrygbaar by die Staatsdrukker
Pretoria en Kaapstad



Republic of South Africa

Coat of Arms

In Colours

Size 11½ inches by 9 inches

Reprinted to design prepared
by the College of Heraldic

PRICE

R1.10 per copy, post free within the Republic

R1.15 per copy, outside the Republic

Obtainable from the Government Printer
Pretoria and Cape Town

Die Afrikaanse Woordeboek

DELE I, II en III

Deel een, twee en drie van die Afrikaanse Woordeboek bevattende die letters A, B, C; D, E, F; en G respektiewelik, is van die Staatsdrukker teen die volgende pryse verkrygbaar:—

	Gewone Linneband.	Leerband.
Deel I.....	R5.00	R7.00
Deel II.....	R6.30	R10.50
Deel III.....	R5.50	R9.50

VOLUMES I, II and III

Copies of the First, Second and Third Volumes of "Die Afrikaanse Woordeboek" containing the letters A, B, C; D, E, F; and G respectively, are obtainable from the Government Printer at the following prices:—

	Linen Bound.	Leather Bound.
Volume I.....	R5.00	R7.00
Volume II.....	R6.30	R10.50
Volume III.....	R5.50	R9.50

KENNISGEWING.

Dit word vir algemene inligting bekendgemaak dat betaling ten opsigte van bestorwe boedelkennisgewings, bestem vir plasing in die Staatskoerant op die volgende wyse moet geskied:—

In alle gevalle moet 'n ongekanselleerde R1 inkomsteseël op die boedelvorm wat vir publikasie ingestuur word, vasgeplak word.

L.W.—Betelings by wyse van tjeks, posorders of kontant sal nie meer aanvaar word nie.

NOTICE.

It is hereby notified for general information that payment in respect of deceased estate notices intended for publication in the *Government Gazette* should be effected as follows:—

In every instance an uncanceled R1 revenue stamp should be affixed to the relative estate notice which is submitted for publication in the *Government Gazette*.

N.B.—Cheques, postal orders or cash cannot be accepted as payment.

VERKIESING VAN EKSEKUTEURS EN VOOGEDE.

Aangesien die Boedels van die Persone vermeld in onderstaande Bylae nie verteenwoordig is nie, word hierby deur Meesters van die Hooggeregshof van Suid-Afrika aan belanghebbendes kennis gegee, dat byeenkomste ten opsigte van die verskillende Boedels op die datums, tye en plekke vermeld, gehou sal word, met die doel om 'n Persoon of Persone te kies vir goedkeuring deur die onderskeie Meesters as geskik en bekwaam om deur hulle aangestel te word as Eksekuteurs of Voogde, na gelang van omstandighede.

In 'n stad waarin 'n Kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Landdros.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the Persons mentioned in the subjoined Schedule being unrepresented, interested parties are hereby given notice by Masters of the Supreme Courts of South Africa, that meetings will be held in the several Estates at the dates, times and places specified, for the purpose of selecting some Person or Persons, for approval by the respective Masters, as fit and proper to be appointed by them as Executors or Tutors, as the case may be.

Meetings in a town in which there is a Master's Office, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

BYLAE.—SCHEDULE.

L.W.—Items aan die linkerkant met 'n * gemerk, dui aan die verkiesing van 'n Voogd; andersins word 'n Eksekuteur gekies.
N.B.—Items indicated by a * on the left hand side, denote the election of a Tutor; otherwise an Executor is to be elected.

KAAP.—CAPE.

Registrasie- nommer van Boedel. Registered Number of Estate.	Familienaam en Voornaam van Oorlede Persoon en Beroep. Surname and Christian Names of Deceased and Occupation.	Datum van Oorlyde. Date of Death.	Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms. Date, Time and Place of Meeting.
1211/61	Carstens, Johannes Stephanus, shunter.....	9/2/61	25/5/61, Cape Town.

TRANSVAAL.

2734/61	van der Merwe, Elizabeth Gertruida.....	24/3/60	7/6/61, 10 a.m., Benoni.
3191/61	Coibra, Alberto Concalves, carpenter.....	10/3/61	6/6/61, 10 a.m., Pretoria.
2934/61	Iranes, Charlotte Elizabeth.....	28/4/61	9/6/61, 9.30 a.m., Johannesburg.
3098/61	Gain, Myra Clare, consulting actuary.....	27/2/61	9/6/61, 9.30 a.m., Johannesburg.
3192/61	Grobler, Stephanus Phillipus, laboratorium assistent.....	6/12/60	9/6/61, 10 vm., Vereeniging.
3162/61	van Niekerk, Susanna Catharina.....	28/4/61	9/6/61, 10 vm., Brakpan.
3111/61	McGillivray, Ethel Louisa.....	28/4/61	6/6/61, 10 a.m., Pretoria.
2833/61	McKelvey, James George.....	14/3/61	6/6/61, 10 a.m., Pretoria.
1576/61	du Preez, Anna Magdalena.....	6/2/61	—
3154/61	de Kock, Anna Maria Adriana.....	6/5/61	6/6/61, 10 a.m., Pretoria.
2898/61	Colman, Annie, retired.....	17/4/61	9/6/61, 9.30 a.m., Johannesburg.
2021/61	Cleveland, Keith Leonard, boilermaker.....	29/1/60	9/6/61, 9.30 a.m., Johannesburg.
3031/61	Venter, Aletta Catharina, myner.....	24/1/61	9/6/61, 1 a.m., Roodepoort.
8864/60	Zondos, Andreas Constantinou, retired.....	3/2/60	9/6/61, 10 a.m., Potchefstroom.
2247/61	Volschenk, Philippus Jacobus, skoonmaker.....	19/3/61	6/6/61, 10 vm., Pretoria.
6666/59	Paolini, Frederick, a farmer.....	21/7/59	9/6/61, 10 a.m., Barberton.
8352/57	Clarke-Whyte, John, retired.....	7/12/57	9/6/61, 10 a.m., Vereeniging.
760/61	Erasmus, Willem Jacobus Smit, opsigter.....	14/11/60	9/6/61, 10 vm., Vanderbijlpark.
2919/61	Brenner, Alec, carpenter.....	13/4/61	9/6/61, 9.30 a.m., Johannesburg.
6462/58	Stapelberg, Johanna Catharina, 'n boer.....	21/8/58	6/6/61, 10 vm., Pretoria.
3119/61	Olivier, Cornelius Cloete, mechanic.....	1/5/61	9/6/61, 10 a.m., Kempton Park.
3194/61	McNab, Anna Petronella Jacoba Elizabeth, pensioner.....	16/4/61	9/6/61, 10 a.m., Potchefstroom.
1576/61	du Preez, Anna Magdalena.....	6/2/61	9/6/61, 9.30 a.m., Johannesburg.
2907/61	Gill, Dawson, electrician.....	16/3/61	9/6/61, 9.30 a.m., Johannesburg.
521/61	van Schalkwyk, Ockert Dirk Jacobus, mineworker.....	30/3/61	9/6/61, 9.30 a.m., Johannesburg.
481/61	Webb, Guy Llewellyn Davies, retired.....	30/12/60	9/6/61, 9.30 a.m., Johannesburg.
3149/61	de Bruin, Syntyche, voorman.....	25/4/61	6/6/61, 10 vm., Pretoria.
3084/61	Bean, Royale Coleman, shipping manager.....	21/3/61	9/6/61, 9.30 a.m., Johannesburg.
3074/61	Saling, Peter Hans Georg, medical practitioner.....	15/4/61	9/6/61, 9.30 a.m., Johannesburg.
2994/61	Teasdale, Mary Agnes.....	6/7/60	9/6/61, 9.30 a.m., Johannesburg.
3180/61	Nel, David Henry, operateur.....	10/2/61	9/6/61, 9.30 a.m., Johannesburg.
1502/61	Els, Pieter Willem Adriana, 'n boer.....	6/1/61	9/6/61, 10 vm., Vanderbijlpark.
3052/61	Basson, Cornelius Wynand, vakleerling.....	25/4/61	6/6/61, 10 vm., Pretoria.
2787/61	Lewis, Joseph, accountant.....	10/3/61	7/6/61, 10 a.m., Pietermaritzburg.
3253/61	du Preez, Helgard Marthinus, 'n boer.....	29/4/61	9/6/61, 10 vm., Potchefstroom.

NATAL.

Registrasie- nommer van Boedel. <i>Registered Number of Estate.</i>	Familienaam en Voorname van Oorlede Persoon en Beroep. <i>Surname and Christian Names of Deceased and Occupation.</i>	Datum van Oorlyde. <i>Date of Death.</i>	Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms. <i>Date, Time and Place of Meeting.</i>
1312/61	Green, Elizabeth Berry or Beryl, city treasurer.....	14/4/61	8/6/61, 9 a.m., Durban.
1487/61	Hughes, Helen Maud, housewife.....	18/10/61	8/6/61, 9 a.m., Durban.
1391/61	Hampton, Charles Herbert, painter.....	20/11/60	8/6/61, 10 a.m., Empangeni.
745/61	Jagathambal, fresh produce dealer.....	22/5/60	8/6/61, 10 a.m., Umzinto.
1298/61	Asari, Soobramani, waiter.....	14/9/60	8/6/61, 9 a.m., Durban.
1441/61	Abrahams, Samuel, slaughterman.....	14/4/61	8/6/61, 9 a.m., Durban.
13915	Amsterdam, Adam, farmer.....	5/9/28	7/6/61, 10 a.m., Pietermaritzburg.
1486/61	Bee, Amina, shopkeeper.....	5/11/44	8/6/61, 10 a.m., Pinetown.
1540/59	Budd, Ruby Vera, no occupation.....	10/6/58	8/6/61, 9 a.m., Durban.

ORANJE-VRYSTAAT.—ORANGE FREE STATE.

634/61	Roux, Maria Cathrina Johanna (gebore van der Heever), huisvrou....	3/4/61	7/6/61, 10 vm., Heilbron.
619/61	Langley, Sarah Elizabeth, housewife.....	16/8/60	7/6/61, 10 a.m., Bloemfontein.
847/59	Hjul, Christiaan Hansen, independant means.....	23/6/52	7/6/61, 10 a.m., Jagersfontein.
669/61	Jacobs, Jacobus Johannes, plaasbestuurder.....	2/5/61	9/6/61, 10 vm., Fauresmith.
243/60	Levin, Max, retired.....	26/1/60	8/6/61, 10 a.m., Brandfort.
631/61	Taljaard, Anna Margaretha Christina (voorheen Botes, gebore Nie- mand), ook bekend as Anna Magrietha Christina, weduwe	15/4/61	7/6/61, 11 vm., Zastron.
666/61	Viljoen, Christoffel Jacobus, lokasie superintendent.....	3/5/61	6/6/61, 11 vm., Edenburg.

GRIKWALAND-WES.—GRIQUALAND WEST.

180/61	Lombaard, Hendrik Benjamin, rustende boer.....	1/4/61	8/6/61, 10 vm., Pofadder.
244/61	Conradie, Henry Hercules, retired.....	9/5/61	7/6/61, 10 a.m., Kimberley.

OOS-KAAP.—EASTERN CAPE.

947/61	Puttergill, Agustra Beatrice, housewife.....	11/4/61	9/6/61, 10 a.m., Lusikisiki.
949/61	van der Merwe, Rosa Cornelia, huisvrou.....	1/5/61	7/6/61, 10 a.m., Uitenhage.
849/61	Steenekamp, Johannes Lodewyk, 'n boer.....	13/4/61	7/6/61, 10 a.m., Barkly-Oos.
831/61	Elliott, Jessie Margaret, housewife.....	15/9/34	7/6/61, 10 a.m., Peddie.

LIKWIDASIE- EN DISTRIBUSIEREKENINGS IN BESTORWE BOEDELS WAT TER INSAE LÊ.

Hierby word kragtens artikel *agt-en-sestig* van Wet No. 24 van 1913, kennis gegee, dat duplikate van die Likwidasië- en Distribusierekenings in die Boedels in die onderstaande Bylae vermeld, in die Kantore van die Meesters en Landdroste, soos vermeld en gedurende 'n tydperk van 21 dae (of langer, indien spesiaal vermeld) vanaf gemelde datums of vanaf datums van publikasie hiervan, as dit later is, ter insae sal lê van alle persone wat daarby belang het.

Indien binne genoemde tydperk geen besware daarteen by die betrokke Meesters ingedien word nie, gaan die Eksekuteurs oor tot die uitbetaling ingevolge gemelde rekenings.

LIQUIDATION AND DISTRIBUTION ACCOUNTS IN DECEASED ESTATES LYING FOR INSPECTION.

Notice is hereby given, in terms of section *sixty-eight* of Act No. 24 of 1913, that copies of the Liquidation and Distribution Accounts in the Estates specified in the subjoined Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or longer if specially stated) from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later, and at the Offices of the Masters and Magistrates as stated.

Should no objection thereto be lodged with the Masters concerned during the specified period, the Executors will proceed to make payments in accordance with the accounts.

BYLAE.—SCHEDULE.

KAAP.—CAPE.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening. <i>Name of Estate and Description of Account.</i>	Beginindatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae. <i>Commencing Date for Inspection if not longer than 21 days.</i>	Kantoor van die Meester, Kaapstad, of Kimberley in die geval van die items met 'n * gemerk en die Landdrost. <i>Office of the Master, Cape Town, or Kimberley in the case of the items indicated by a * and the Magistrate.</i>	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorised Agent.</i>
2337/60	van Zyl, Magdalena Caterina (gebore Claassen), van Stockenstroomstraat 18A, Worcester, en oorlewende eggenoot Hendrik Johannes van Zyl, motorwerktuigkundige; Eerste en Laaste van Rooyen, Elizabeth Susanna Florentina (gebore Blom), van Riebeeckstraat 70, Worcester, K.P., en nabywende eggenoot Raynier Johannes van Rooyen, afgetrede; Eerste en Laaste Hunt, Ethel, spinster, head typist, S.A. Railways, of Montana Vista, Melrose Avenue, Claremont, C.P.; First and Final	—	Worcester.....	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Bepok (geregistreerde handelsbank), Trustee-tak, Posbus 54, Kaapstad, Agent vir Eksekuteur Testamentêr.
746/61	van Rooyen, Elizabeth Susanna Florentina (gebore Blom), van Riebeeckstraat 70, Worcester, K.P., en nabywende eggenoot Raynier Johannes van Rooyen, afgetrede; Eerste en Laaste Hunt, Ethel, spinster, head typist, S.A. Railways, of Montana Vista, Melrose Avenue, Claremont, C.P.; First and Final	—	Worcester.....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Bepok (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 4, Kaapstad, Eksekuteur Testamentêr.
157/61	Hunt, Ethel, spinster, head typist, S.A. Railways, of Montana Vista, Melrose Avenue, Claremont, C.P.; First and Final	—	Wynberg.....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for Executrix Testamentary.

Boede No	Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.	Beginnatum van inspekte indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydens indien langer as 21 dae. Commencing Date for Inspection if not longer than 21 days.	Kantoor van die Meester, Kaapstad of Kimberley in die geval van die items met 'n * gemerk en die Landdros. Office of the Master, Cape Town, or Kimberley in the case of the items indicated by a * and the Magistrate.	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorised Agent.
4496/55	During, Martha Maria Muller, widow, of 2 Sonnekus Flats, Strand, Cape; Supplementary	—	Strand.....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary.
889/61	Boynton, Herbert John Daykin, railway employee, of 14 Caithness Road, Hillside, Bulawayo, S.R., and surviving spouse, Doris Gwendolyn Boynton; First and Final	—	—	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for Foreign Executor.
138/61	Withers, Arthur Leonard, inspector of uniform staff, G.P.O., and surviving spouse, Josephine Antonetta Withers, of 2 Belper Road, Wynberg, Cape; First and Final	—	Wynberg.....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for Executor Dative.
386/61	Robinson, Elsie Maude, widow, of 20 Clifton Parade, Fish Hoek, Cape; First and Final	—	Simonstown....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary.
3763/60	Grammer, Alfred Henry, building contractor, of 22 Twenty-fifth Avenue, Elsie's River, Cape, and surviving spouse, Wilhelmina Sophia Christina Grammer (born Craayenstein); First and Final	—	Bellville.....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary.
3203/60	van Rhy (gebore Prins), Johanna (ook bekend as Johanna Adriana), van Gideonsoord, Van Rhynsdorp, en oorlewende eggenoot Cornelius Jacobus van Rhy; Eerste en Laaste	—	Van Rhynsdorp	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregisteerde handelsbank), Trustee-tak, Posbus 54, Kaapstad, Agent vir Eksekuteur Testamentêr.
3665/60	Major, Douglas Richard, artist, of Waterbury Road, Plumstead, Cape; First and Final	—	Wynberg.....	Benjamin Maimin and The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54 Cape Town, Executors Testamentary.
443/61	van Zyl, Sophia Catharina Elizabeth, vrygesellin, van Eselshoek, Piketberg; Eerste en Finale	—	Piketberg.....	Fritz Lambrechts & Kie., Prokureurs vir die Boedel, Hofstraat (Posbus 41), Piketberg.
3449/60	Jooste, Abraham Nicolaas Albertus, ouderdoms-gepensioneerde, en nagelate eggenote Judith Elizabeth Jooste (gebore Janse van Rensburg), van Rusoord, Paarl; Eerste en Laaste	—	Paarl.....	Eksekuteurskamer Drakenstein, Beperk, Posbus 236, Paarl.
3425/60	de Villiers, Paul Jacob David, of Rosebank, Cape; First and Final	—	Wynberg.....	J. A. Dumany, Executor Dative, c/o The Board of Executors, Cape Town.
171/61	Witte, Heinrich Carl, of Lansdowne Cape; First and Final	—	Wynberg.....	R. P. Gain, Executor Dative, The Board of Executors, Cape Town.
4042/60	Kirsten, Hilda Margretha (born Petersen), of Brooklyn, Cape; First and Final	—	—	K. G. E. Kirsten, Executor Testamentary, The Board of Executors, Cape Town.
3269/60	Kotze, Wilhelmina Elizabeth; Eerste en Finale	5/6/61	Stellenbosch....	Nicolaas John Hickman Kotze Posbus 1149, Johannesburg, Eksekuteur.
561/60	Solomon, Samuel Daniel; First and Final....	—	Bellville.....	Cecil Rabinowitz & Company 132 Voortrekker Road, Goodwood.
201/60	Vorsatz Grace Edith (gebore Lancaster), en oorblywende eggenoot Johann August Carel Frederick Vorsatz; Eerste en Finale	—	Worcester.....	Whitehorn, Wilson & Kotze, Prokureurs vir Eksekuteur, Adderleystraat 34, Worcester.
1542/60	Head, Mark Herbert; First and Final.....	5/6/61	Wynberg.....	Walker, Lewis, Godley & Field, Attorneys for Executor Dative, 6 Wale Street, Cape Town.
1760/60	van der Westhuizen, Jacobus Abraham, afgetrede boer, van Faganstraat 87, Strand; Eerste en Laaste	—	Strand.....	H. J. Niehaus, Sekretaris, Mede-Eksekuteur Testamentêr.
127/61	Lewis Alfred Nathan, and surviving spouse, Beryl Joyce Nathan (born Gill); First and Final	—	Wynberg.....	Master & Burman, Attorneys for Executrix Testamentary, Van der Stel Building, 58 Burg Street, Cape Town.
4807/60	Jacobus Johannes van der Westhuizen, boer, van Swartklip, Nieuwoudtville, Distrik Calvinia, en nablywende eggenote Johanna Jacoba van der Westhuizen (gebore Nel); Eerste en Finale	—	Calvinia.....	Groenewald & Groenewald, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 33, Calvinia.
2149/60	Johannes Jacobus Grundling, pensionaris; Eerste en Finale	—	Robertson.....	Carel Swart, Beneke & Swanepoel, Kerkstraat 73, Robertson, Prokureurs vir Eksekutrisse Datief.
3968/60	Solomons, Sarah (born Barnsd), and surviving spouse, Henry Solomons, of Windermere, Cape; First and Final	—	—	Tennant, Brown, Chiddy & De Beer, Attorneys for Executor Testamentary, 107 St. George's Street Cape Town.
3989/60	Bekker, Stefanus Johannes; Eerste en Finale...	—	Willowmore....	Volkas, Beperk (geregisteerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Adderleystraat 134 (Posbus 3981), Kaapstad.
65/61	Venter, Christoffel Johannes; Eerste en Finale	—	*Kuruman.....	Volkas, Beperk (geregisteerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Adderleystraat 134 (Posbus 3981), Kaapstad.
4422/60	Visser, Anna Susanna Hendrina Christina (gebore Buckle), weduwee, van Rossouwstraat, Fraserburg, Kaap; Eerste en Laaste	—	Fraserburg.....	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregisteerde handelsbank), Trustee-tak, Posbus 54, Kaapstad, Agent vir Eksekutrisse Testamentêr.
6294/56	Morkel, Johannes Dreyer; First and Final....	—	Strand.....	W. A. K. Hofmeyr, P.O. Box 109, Stellenbosch.
4556/60	Stadler, Giliam Petrus, and surviving spouse, Cornelia Wilhelmina Stadler, of 9 St. Leger Road, Claremont, C.P.; First and Final.....	—	Wynberg.....	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Executor Testamentary.

Boedel No.	Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.	Beginnatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Typerk indien langer as 21 dae. Commencing Date for Inspection if not longer than 21 days.	Kantoor van die Meester, Kaapstad, of Kimberley in die geval van die items met 'n * gemerk en die Landdros.	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
Estate No.	Name of Estate and Description of Account.		Office of the Master, Cape Town, or Kimberley in the case of the items indicated by a * and the Magistrate.	Name and Address of Executor or Authorised Agent.
3696/60	Silvie, James, of Tamboers Kloof, Cape Town; First and Final	—	—	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Executor Testamentary.
243/61	le Roux, Maria Elizabeth Magdalena (gebore le Roux), weduwee, van Seekoevlei, Afdeling Beaufort-Wes; Eerste en Laaste	5/6/61	Beaufort-Wes...	John D. Crawford & Seun, Prokureurs vir Boedel, Donkinstraat 57, Beaufort-Wes.
4842/60	Kift, Susanna Maria (born Geldenhuys), widow, of Malmesbury; First and Final	—	Malmesbury....	J. A. Stofberg, General Manager and Secretary, A.M. Trust, P.O. Box 27, Malmesbury, for Self and Co-Executor Testamentary.
5326/59	Hurter, Matthys Johannes, accountant, of Caledon; Amended and Final	—	Caledon.....	Guthrie & Theron, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 17, Caledon.
5382/60	Bombal, Friederick Marie Johanne (born Bokelmann), widow, of "Die Heimat", Klip Road, Grassy Park, Cape; First and Final	—	Wynberg.....	Buchanan & Berman, Attorneys for Executrix Testamentary, C.N.A. Building, Maynard Road, Wynberg.
33032	Smit, Carl Frederick; Amended First and Final	—	Bellville.....	General Estate and Orphan Chamber, 24 Wale Street, Cape Town, Agents for Executor Testamentary.
4509/57	Paul Adolph Grimbeck, en nabywende eggenote Evelyn Vera Grimbeck (gebore Belt), met wie hy binne gemeenskap van goedere gehuud was, van Churchstraat 36, George; Eerste en Finale	—	George.....	J. C. Heunis, Eksekuteur, Van Kervelhuis, Yorkstraat 117, George.
3725/58	Israel Berman, retired general dealer, and subsequently deceased spouse, Hettie Berman; Amended	—	Mossel Bay....	Miller, Moodie & Terblanche, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 83, Mossel Bay.
671/60	Makomel, August, labourer, and surviving spouse, Sarah Makomel (born Moloto), who were married in community of property; First and Final	—	*Philipstown...	Loubser & Meiring, Attorneys for Executrix Dative, P.O. Box 4, Philipstown.
3453/60	Siebrits, Johannes Stephanus Pepler, onderwyser, van Huguenoteweg 10, Franschhoek, en nagelate eggenote Martha Maria Siebrits (gebore Botha); Eerste en Finale	—	Paarl.....	Eksekuteurskamer Drakenstein, Beperk, Posbus 236, Paarl.
4614/60	Gebhard, Henry Harron Barnardus, of 60 Marais Street, Strand; First and Final	—	Strand.....	Murray & Du Toit, P.O. Box 32, The Strand, Attorneys for Executors Testamentary.
4161/60	van Romburgh, Willem Mathys (of William Mathias); Eerste en Finale	—	—	J. G. van Romburgh, 28 Weimar Street, Parow.
4243/60	Fourie, Catharina Johanna Elizabeth (gebore Groenewald), van Janswarskraal, Bredasdorp, en nagelate eggenoot Philippus Coenraad Christoffel Fourie; Eerste en Finale	—	Bredasdorp....	C. F. de Villiers, Takbestuurder, Caledon & S.W.D. Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 18, Bredasdorp, Agente vir Eksekuteurs Testamentêr.
3858/60	le Roux, Willem Jozef; Eerste en Finale.....	—	Oudtshoorn....	Pocock & Bailey, Prokureurs vir Eksekuteurs Dative, Kerkstraat 117, Oudtshoorn.
5421/59	Saamgesmelte Boedel le Roux, Rosina Elizabeth (gebore Muller), en nagelate eggenoot Willem Jozef le Roux; Eerste en Finale	—	Oudtshoorn....	Pocock & Bailey, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr, Kerkstraat 117, Oudtshoorn.
3858/60	van Zyl, Maria Magdalena, en nagelate eggenoot Petrus Johannes Cornelius van Zyl, winkelier, van Olifantshoek, K.P.; Eerste en Finale	—	*Olifantshoek..	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 292, Bloemfontein.
183/61	Fuller, Arthur Stephen; First and Final.....	—	—	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Agent for Overseas Executors.
982/61	Elton, Beatrice Grace Dane; First and Final..	—	—	John Hanson, c/o Deloitte, Plender, Griffiths, Annan & Company, 30 Queen Victoria Street (P.O. Box 1604), Cape Town, Executor Testamentary.
1087/60	Beatrice Irene Mary Clement Kendall (born Bowen), of Aisby, Weltevreden Avenue, Rondebosch; First and Final	—	Wynberg.....	J. E. P. Close & Company, Agent for the Executor, 106 Adderley Street, Cape Town.
2312/60	Frances Daniel Everts, and surviving spouse, Elizabeth Johanna Everts (born Heyns), railway pensioner, of 58 Caledon Street, Bellville South; First and Final	—	Bellville.....	Cohen & Company, Attorneys for the Executrix Testamentary, 37 Durban Street, Bellville.
86/61	Thomas Phillip Curry, of Observatory, Cape; First and Final	—	Wynberg.....	Patrick Sealy, Executor Testamentary, 89 Main Road, Fish Hoek, Cape.
3790/60	John Abraham de Jager, and surviving spouse, Amy Juanita de Jager (born Miles), of "Alpha", Rosmead Avenue, Claremont; First and Final	—	Wynberg.....	Herold, Gie & Broadhead, Attorneys for the Executor Testamentary, 8 Darling Street, Cape Town.
3405/59	Abdol (Abdul) Malaki Ajouhoar, of 5 Protea Road, Claremont; First and Final	—	Wynberg.....	Herold, Gie & Broadhead, Attorneys for the Executors Testamentary, 8 Darling Street, Cape Town.
5104/60	Hartmuth Wolfgang Bode, commercial traveller, of 109 Ocean View Drive, Green Point, who died on the 22nd September, 1960; First and Final	—	—	Frank, Bernadt, & Joffe, Attorneys for Executor Dative, 85 St. George's Street, Cape Town.
2892/60	George, Percy Mitchell, of Three Anchor Bay, Cape; First and Final	—	—	Dower & Bisset, Attorneys for the Executrix, 117 St. George's Street, Cape Town.
4844/60	Alfred Milner Koevort, and subsequently deceased spouse, Louvira Catherina Koevort (born Wickham), of Wynberg; First and Final	—	Wynberg.....	Thompson & Smithers, Attorneys for the Executor Testamentary, Church Street, Wynberg.

Boedel No.	Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.	Beginpunt van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydens indien langer as 21 dae. Commencing Date for Inspection if not longer than 21 days.	Kantoor van die Meester, Kaapstad, of Kimberley in die geval van die items met 'n * gemerk en die Landdros.	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
Estate No.	Name of Estate and Description of Account.		Office of the Master, Cape Town, or Kimberley in the case of the items indicated by a * and the Magistrate.	Name and Address of Executor or Authorised Agent.
2275/60	Jacobus Johannes Coetie (also known as Jacobus Benjamin Coetie), of Athlone, Cape; First and Final	—	—	Solomon & Company, Attorneys for the Executrix Testamentary, 148 St. George's Street, Cape Town.
3316/60	Cecilia Matilda Jane Bloom (formerly Turner, born Renouf), widow, who died on the 23rd June, 1960, and who was ordinarily resident at the Panorama Hotel, Fish Hoek, Cape; First and Final	—	Wynberg.....	Clighorn, Brinton & Baker, Attorneys for the Executor Testamentary, 101 St. George's Street, Cape Town.
5406/60	van Eldik, Willem, and surviving spouse, Johanna Christina van Eldik; First and Final	—	Wynberg.....	(Mrs.) J. C. van Eldik, Executrix Testamentary, 2 Alpina Road, Newlands, Cape.
3278/60	Stern, Max, of Flat 3, Riviera, St. John's Road, Sea Point, and of his surviving spouse, Florentine (born Loen), First and Final	—	—	A. C. B. du Plessis, Agent for the Executors Testamentary, P.O. Box 688, Cape Town.
425/61	Brown, Rachel (born Williams), widow; Amended First and Final	—	Wynberg.....	Levy, Berman & Boerbaitz, Attorneys for Executrix Testamentary, Traduna House, 107 St. George's Street, Cape Town.
2147/60	Manuel, John; First and Final.....	—	—	Buirski, Herbstein & Ipp, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 1221, Cape Town
5276/60	Retief, Gezina Hendrika Anna, van „Le Triomphe”, Upper Towerweg, Muizenberg; Eerste en Finale	—	Wynberg.....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank) Boedel- en Trustafdeling, Adderleystraat 134 (Posbus 3981), Kaapstad.
1325/61	Marais, Alfred John, en nagelate eggenote Rosamond Isabella Marais (gebore Duddy), van Miramontestraat 2, Maitland, K.P.; Eerste en Finale	—	—	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank) Boedel- en Trustafdeling, Adderleystraat 134 (Posbus 3981), Kaapstad.
6151/57	Manuel, Charles John; First and Final.....	—	Bellville.....	Fairbridge, Arderne & Lawton, Attorneys for the Executor Dative, 46 St. George's Street, Cape Town.
4876/60	Viljoen, Hendrik Andries, rustende boer, van Baringstraat 2, Worcester; Eerste en Finale	—	Worcester.....	Whitehorn, Wilson & Kotze, Prokureurs vir Eksekuteurs, Adderleystraat 34, Worcester.
5012/60	Forbes, Charlotte Elizabeth (born McWilliam), widow, of Badgemore, Highwich Avenue, Kenilworth, Cape; First and Final	—	Wynberg.....	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch P.O. Box 54, Cape Town, Agents for Executor Dative.
5010/55	Geduld, Arie, of Loop Street, Paarl; Second and Final	—	Paarl.....	A. J. Lewis & Basson, Attorneys for Executrix Testamentary, Paarl Trust Building, Main Street, Paarl.
2021/60	Willemse, Arend; First and Final.....	—	Paarl.....	Faure & Faure, Hoofstraat 210, Paarl.
3151/56	Charles, Frederick Stephanus, van Vierde Straat, Bellville-Suid; Eerste en Finale	—	Bellville.....	Haak, Marais & Pienaar Posbus 50, Bellville.
3094/60	Highburg, Katie (born Kleinhans, also known as Kary Highberg); First and Final	—	Bellville.....	Jaffe & Barendilla (Pty.), Limited, 123 Voortrekker Road, Parow.
53/61	Beet, Arthur Joseph; First and Final.....	—	*	D. de Witt, Secretary, G.W. Board of Executor Trust and Agency Company, Limited, Kimberley, Executor Testamentary.
570/60	Melling, Clara; First and Final.....	—	*	D. de Witt, Secretary, G.W. Board of Executor Trust and Agency Company, Limited, Kimberley, Executor Testamentary.

TRANSVAAL.

Boedel No.	Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.	Beginpunt van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydens indien langer as 21 dae. Commencing Date for Inspection if not longer than 21 days.	Kantoor van die Meester, Pretoria, en die Landdros.	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
Estate No.	Name of Estate and Description of Account.		Office of the Master, Pretoria, and the Magistrate.	Name and Address of Executor or Authorised Agent.
354/61/38	le Roux, Johan Georg; Eerste en Finale.....	—	Warmbad.....	(Mev.) J. E. le Roux, Schillhorststraat 10 Warmbad.
627/61/38	Steyn, Adriaan Willem, en nagelate eggenote Wilhelmina Christina Steyn (gebore Bezuidenhout); Eerste en Finale	—	Klerksdorp.....	Chas. H. Horwitz, Western House, Boomstraat (Posbus 22), Klerksdorp, Prokureur vir Eksekutrisse Testamentêr.
6930/60/32	Swart, Susara Johanna Carolina (gebore Grobler), en oorlewende eggenoot Jacobus Johannes Petrus Swart, huisvrou, van die plaas Slangfontein 61, Distrik Volksrust; Eerste en Finale	—	Amersfoort....	D. C. Crozier, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 86, Amersfoort.
328/61/38	van der Merwe, Gert, en oorlewende eggenote Jeanetta (beskrywe in Testament as Jonetta), Johanna van der Merwe (gebore Oosthuizen), van Erf Nr. 295, Kortstraat-Wes, Amersfoort; Eerste en Finale	—	Amersfoort....	D. C. Crozier, Prokureur vir Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 86, Amersfoort.

Boedel No.	Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.	Beginndatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae. Commencing Date for Inspection if not longer than 21 days.	Kantoor van die Meester, Pretoria, en die Landdros.	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
Estate No.	Name of Estate and Description of Account.		Office of the Master, Pretoria, and the Magistrate.	Name and Address of Executor or Authorised Agent.
7520/59/33	van der Watt, Martins Philip; Engineering Design & Construction Company (Pty.), Johannesburg, oprigting van huis; Allied Bouvereniging, Pretoria, herbou van huis	—	—	R. G. van der Watt, Pk. Winterneest, Distrik Pretoria.
3795/59/19	Hall, James Robert, van Goudstraat, Lydenburg; Eerste en Finale	—	Lydenburg....	Kuit & Kuit, Posbus 25, Lydenburg, Gemagtigde Agente
5270/60/34	van der Westhuizen, Christiaan Mattheus; Eerste en Finale	—	Johannesburg..	G. J. Joubert, Frans Oerderstraat 73, Groenkloof, Pretoria; H. C. van der Westhuizen, Posbus 63, Middelburg, Transvaal.
8316/60/37	Sham, Joseph, retired mechanic, and surviving spouse, Filomena Theodora Sham (born Spinola), of 2 Moffitts Court, Heidelberg, Transvaal; First and Final	—	Heidelberg....	Viljoen & Meek, Attorneys for Executrix Testamentary, 29 Voortrekker Street (P.O. Box 21), Heidelberg, Transvaal.
2398/60/33	Scop, Jack; First and Final.....	—	Johannesburg..	George Harris, c/o David Isserow & Milstein, 300 His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg.
1503/59/18	Kuhn, Johannes Machiel Gerhardus; Eerste en Finale	—	Delmas.....	Louis Venter & Kie., Prokureurs vir Eksekuteur, Posbus 203, Carletonville.
5008/59/2	Fagg, George William, retired, of Boksburg North; Third	—	Boksburg.....	Malherbe, Rigg & Ranwell, Attorneys for Executors Testamentary, Corder's Buildings, Commissioner Street (P.O. Box 186), Boksburg.
2707/60/38	Wessels, Gert Jeremias Cornelius, en later oordele nagelate eggenote Anna Maria Wessels (gebore Vorster); Eerste en Laaste	—	Klerksdorp....	M. E. Rood & Brady, Alliedgebou, Posbus 6, Klerksdorp.
3188/60	van Wyk, Tjaart Petrus, en nagelate eggenote Petronella van Wyk, van Rooiberg; Supplementêre	—	Warmbad.....	F. Herman & Oberholzer, Posbus 106, Warmbad.
2579/57	Changuion, Izak Johannes Potgieter; Eerste en Finale	—	Lydenburg....	Couzyn, Hertzog & Horak, Posbus 125, Pretoria.
3660/60	van der Westhuizen, Barend Jacobus, en nagelate eggenote Carolina Magrietha van der Westhuizen (gebore Labuschagne), van Scottstraat 60, Rustenburg; Verbeterde	—	Rustenburg....	Volksskas, Beperk (geregisteerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
702/61	Jooste, Johannes Petrus, en nagelate eggenote Petronella Elizabeth Jooste (gebore Buys), van Brakpan, Distrik Klerksdorp; Eerste en Finale	—	Klerksdorp....	Volksskas, Beperk (geregisteerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
5498/59	Grobelaar, Petrus; First and Final.....	—	Potchefstroom..	I. F. Waks & Williams, Attorneys for Executrix Testamentary, Barclays Bank Buildings, Kerk Street (P.O. Box 208), Potchefstroom.
7618/60/19	van den Berg, Barend Daniel; Eerste en Finale	—	Krugersdorp...	A. G. Gladwin, Posbus 154, Krugersdorp.
751/61/18	Coetzee, Helena Hendrina (gebore du Plooy), van Proserpineweg 61, Johannesburg; Eerste en Finale	—	Johannesburg..	Volksskas, Beperk (geregisteerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
3908/60/36	Smit, Sara Jacoba (gebore Kok), van Sesde Laan 960, Wonderboom-Suid, Pretoria; Eerste en Finale	—	—	Volksskas, Beperk (geregisteerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
1685/60/36	Venter, Jan Lewies, en nagelate eggenote Wilhelmina Hendrina Venter; Eerste en Finale	—	Germiston.....	T. J. Ahlers, Prokureur vir Eksekutrisse Datief, Eerste Vloer, Argosygebou, Presidentstraat, Germiston.
1737/60/33	Montgomery, Johanna Alida, weduwee, van Phillipstraat, Makwassie, Distrik Wolmaranstad; Eerste en Finale	—	Wolmaranstad	Volksskas, Beperk (geregisteerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
1958/61	Pretorius, Marthinus Petrus Albertus, en nagelate eggenote Jacoba Margaretha Pretorius (gebore Nel), van Anniestraat 122, Randburg, Distrik Johannesburg; Eerste en Finale	—	Johannesburg..	Volksskas, Beperk (geregisteerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
7090/60/19	Bell, George, mynwerker, van Krugersdorp, en nagelate eggenote Hilda Bell (gebore Elliott); Eerste en Finale	—	Krugersdorp...	Van Wyk De Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr, 111 Volksskasgebou, Markstraat 76, Johannesburg.
1596/60/33	Swart, Cornelius Johannes, en nagelate eggenote Magdalena Francina Jacoba Swart (gebore de Clerk); Eerste en Finale	—	Potgietersrus...	Chapman, Borman & Snyman, Voortrekkerweg 63 (Posbus 42), Potgietersrus, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.
7194/60/36	Pienaar, Hester Isabella (gebore Pretorius), van Bulkop, Tolwe; Eerste en Finale	—	Potgietersrus...	Volksskas, Beperk (geregisteerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
5341/59/33	van Wyk, Jan Petrus en nagelate eggenote Dora-thea Elizabeth van Wyk (gebore Visagie), boer, van Stilfontein plaas, Pk. Koekemoer, Distrik Klerksdorp; Verbeterde Eerste en Finale	—	Klerksdorp....	Volksskas, Beperk (geregisteerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
7444/60/17	Graham-Lawrance, Emily Mary; First and Final	—	Pretoria.....	Vickers & Joseph, P.O. Box 147, Nelspruit.
1090/60/15	Campbell, Douglas John, of 55 Beryl Street, Carletonville; First and Final	—	Oberholzer....	R. Gordon Davis, 55 Beryl Street, Carletonville.
1020/59/16	Lategan, Christina Aletta (gebore de Lange), weduwee, van Boksburg; Eerste en Finale	—	Boksburg.....	Malherbe, Rigg & Ranwell, Prokureurs vir die Eksekuteur Testamentêr, Cordersgebou, Commissarisstraat (Posbus 186), Boksburg.
210/60	Koch, Walter Alwin; Eerste en Finale.....	—	Vanderbijlpark	Theo Rood & Kie., Lesliestraat 18 (Posbus 79), Vereeniging, Prokureurs vir Eksekutrisse Datief.
7736/58/6	Lipshitz, Hanna, widow; First and Final.....	—	Johannesburg..	Raubenheimer & Levy, Attorneys for Executrix, 114 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg.

Boedel No.	Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.	Beginndatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae. Commencing Date for Inspection if not longer than 21 days.	Kantoor van die Meester, Pretoria, en die Landdros.	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
Estate No.	Name of Estate and Description of Account.		Office of the Master, Pretoria, and the Magistrate.	Name and Address of Executor or Authorised Agent.
6253/60/38	White, Johannes George; Eerste en Finale....	—	Pietersburg....	Naude, Naude & Botha, Posbus 44, Pietersburg.
5672/60	Moll, Jessie Gordon (born McCay), of Zeerust; First and Final	—	Zeerust.....	Warren & Coulson, P.O. Box 83, Zeerust.
945/59/34	Mia, Dawood Mahomed; First and Final....	—	Johannesburg..	Pencharz & Pencharz, Attorneys for Executors Testamentary, Yorkshire House, 104 Marshall Street, Johannesburg.
5670/60/18	Hattingh, Martha Cornelia Magdalena, en nagelate eggenoot Johannes Hendrik Petrus Hattingh; Eerste en Finale	—	Vereeniging....	Viljoen & Meek, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Voortrekkerstraat 29 (Posbus 21), Heidelberg, Transvaal.
1400/61/38	Machanik, Lilian Charlotte (born Saunders, also known as Lily Charlotte); First and Final	3/6/61	—	Couzyn, Hertzog & Horak, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 125, Pretoria.
6059/60/32	Niemeyer, Emil Charles; First and Final....	—	—	The Bourke Trust and Estate Company (Pty.), Limited, P.O. Box 321, Pretoria.
3627/59	Johanna Maria Jacoba Petronella Maritz, en nagelate eggenoot Andries Willem Maritz, van Rhodeslaan 26, Florida, Transvaal; Aanvullende	—	Johannesburg..	J. B. Hugo & Cronje, Prokureurs vir die Eksekuteur Testamentêr, Humanstraat 43 (Posbus 115), Krugersdorp
8031/61	Roos, Petronella Zacharia (gebore van Niekerk), en nagelate eggenoot David Stephanus Roos, van Haakdoornhoek, Distrik Lydenburg; Eerste en Finale	—	Lydenburg....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
2528/60	Fanny Pfeffer, housewife; First and Final....	—	Johannesburg..	Reeders, Teegeer & Rosettenstein, Fifth Floor, Palace Buildings, Rissik and Pritchard Streets, Johannesburg, Attorneys for Executors Testamentary.
1762/60	Godel, Martha; First and Final.....	—	Johannesburg..	T. Godel, Executor Dative, P.O. Box 2762, Johannesburg.
6148/60/18	Hollett, Lena Elizabeth; First and Final....	—	Johannesburg..	(Mrs.) D. Hollett, Executrix Dative, 23 Orion Street, Kensington, Johannesburg.
452/61/38	van Niekerk, Willem Johannes; First and Final	—	Roodepoort....	H. Heimann, Maasdorp & Barker, P.O. Box 1289, Johannesburg.
8140/60/38	Pym, Jeanie Marion; First and Final.....	—	Johannesburg..	R. R. Pym, 2 Athlone Avenue, Sandringham, Johannesburg.
4850/60/33	Roux, Paul; Second and Final.....	—	Johannesburg..	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
129/61/36	Hermann Weil, retired company director; First and Final	—	Johannesburg..	Northern Trust Company, Limited, Northern Trust Building, 28 Harrison Street, Johannesburg.
6267/60/23	Mulligan, George Angus; First and Final....	—	Johannesburg..	William Aronsohn, Executor Testamentary, Eighth Floor, St. Andrew's Building, Rissik Street, Johannesburg.
6483/60	Kohler Adolf (also known as Collier); First and Final	—	Johannesburg..	Dumat, Pitts & Blaine, P.O. Box 3730, Johannesburg, Attorneys for Executor Testamentary.
4167/60/37	de Key Whitsed, Juliet Ellen; First and Final	—	Johannesburg..	Webber, Wentzel, Hofmeyr, Turnbull & Company, The Stock Exchange, Hollard Street (P.O. Box 1088), Johannesburg, Attorneys for the Executor Testamentary.
5675/60/35	Simpson, James; First and Final.....	—	Randfontein....	Langstaffe, Bird & Company, Attorneys for Executor Dative, Traduna House, 58 Frederick Street, Johannesburg.
3059/60/17	Eksteen, Johannes Hendrik du Toit; First and Final	—	Johannesburg..	Langstaffe, Bird & Company, Traduna House, 58 Frederick Street, Johannesburg, Attorneys for Executor Testamentary.
5881/59/24	Murray, Robert; Supplementary.....	—	Johannesburg..	Langstaffe, Bird & Company Attorneys for Executrix Testamentary, Traduna House, 58 Frederick Street, Johannesburg.
7077/60/38	Scherbel, Philibert Wilhelm Franz; First and Final	—	Johannesburg..	Lubner, Fisher & Judah, Attorneys for Executor Testamentary, 406 Accountancy House, 134, Fox Street, Johannesburg.
1345/61/38	Richards, Emily (born Crane); First and Final	—	Johannesburg..	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
942/60	Schenck, Robert Peter; First and Final.....	—	—	Kraut, Wagner & Hutchinson, Sixth Floor, 28 Church Square, Pretoria.
5800/60/16	Dunn, Willie (William) Henry, of Sherborne Hotel, Claim Street, Hillbrow, Johannesburg, and surviving spouse, Ethel Evelyn Dunn (born Rubie); First and Final	—	Johannesburg..	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
338/61	Lindhout, Harold Churchill; First.....	—	Johannesburg..	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
1290/60/19	Daniels, Emily Jessie; First.....	—	Pietersburg....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
4860/60/38	Tyson, William Henry; First and Final.....	—	Johannesburg..	(Mrs.) M. Tyson, c/o P.O. Box 6200, Johannesburg.
5025/59/33	Plaatches, Alfred Henry; First and Final....	—	Johannesburg..	D. L. de Jager, 107 Chancellor House, 25 Fox Street, Johannesburg.

Boedel No.	Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.	Beginnendatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of tydperk indien langer as 21 dae. Commencing Date for Inspection if not longer than 21 days.	Kantoor van die Meester, Pretoria, en die Landdros.	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
Estate No.	Name of Estate and Description of Account.		Office of the Master, Pretoria, and the Magistrate.	Name and Address of Executor or Authorised Agent.
1645/60/37	Perry, John James; First and Final.....	—	Benoni.....	D. L. de Jager, Attorney for Executrix Dative, 107 Chancellor House, 25 Fox Street, Johannesburg.
6694/60/38	Tjasink, Henri, of 107 Juta Street, Braamfontein, Johannesburg; First and Final	—	Johannesburg..	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
3403/60/18	Horne, Cecil, supervisor, of 51 Nellie Street, West Krugersdorp, Transvaal; First and Final	—	Krugersdorp...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Reef Office, P.O. Box 8000, Johannesburg.
8623/60/19	Ferguson, Ian Harvey Fordyce, electrician, of 63 "R" Avenue, Luanshya, Northern Rhodesia, and surviving spouse, Joan Ferguson (born Dalglish); First and Final	—	—	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Reef Office, P.O. Box 8000, Johannesburg.
8545/60/6	Buchmann, Josef (Joseph) Paul, engineer and Geologist, of 61 Goldman Street, Florida, Transvaal, and surviving spouse, Theresa Buchmann (born Ströbl); First and Final	—	Roodepoort....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Reef Office, P.O. Box 8000, Johannesburg.
292/61/F5	Coetzer, Johannes Jacobus, van Vrystaatstraat 22, Volksrust, en nagelate eggenote Martha Susanna Coetzer; Eerste en Finale	—	Volksrust.....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
241/61/38	Stewart, Donald Alexander, mine manager, of Jessie Mine, West Nicholson, Southern Rhodesia; First and Final	—	—	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1330, Pretoria, Agents for Executrix Testamentary.
7958/60/35	McFarlane, Elizabeth Alexander, spinster, of 12 Downshire Square, Reading, Berkshire, England; First and Final	—	—	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1330, Pretoria, Agents for Executors Testamentary.
28/61/38	van Rensburg, Sarel Petrus, boer, van Perseel 97, Pongola, Transvaal; en nagelate eggenote Anna Jacoba van Rensburg (gebore Moller); Eerste en Finale	—	Piet Retief.....	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-tak, Posbus 1330, Pretoria, Eksekuteur Testamentêr.
8906/60/35	Stanfield, Margaret, widow, of Sandhurst, Annalong, County Down, Northern Ireland; First and Final	—	—	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1330, Pretoria, Agents for Executor Testamentary.
6673/60/38	van Rooyen, Isabella Gertruida (gebore Labuschagne), hysbakbestuurder, van Pieter Neethlinggebou 311, Sentraalstraat, Pretoria; Eerste en Finale	—	—	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-tak, Posbus 1330, Pretoria, Agente vir Eksekutrisse Testamentêr.
8663/60/16	Cowperthwaite, Leslie Wayland, mine employee, of Florence, Colorado, United States of America; First and Final	—	—	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1330, Pretoria, Agents for Executrix Testamentary.
6436/59/16	van den Berg, Anna Jonatha Maria (Marie) Cornelia (gebore Coetsee), huisvrou, van Strydkraal, Distrik Vereeniging, en nagelate eggenoot Francois Nicolas (Nicolaas) van den Berg; Gewysigde Eerste en Finale	—	Vereeniging....	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-tak, Posbus 1330, Pretoria, Agente vir Eksekuteur Dative.
1603/61/38	Stone, William Morrison, railway pensioner, of Livingstone Avenue, Salisbury, Southern Rhodesia; First and Final	—	—	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1330, Pretoria, Agents for Executor Testamentary.
7010/60	Harrison, Sydney, retired plasterer, of 51 Ring Road, Duncanville, Vereeniging; First and Final	—	Vereeniging....	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1330, Pretoria, Executors Testamentary.
268/61/38	van Niekerk, Schalk Willem, ambagsman, van Myburghstraat 91, Capital Park, Pretoria, en nagelate eggenote Margaretha Susanna Dorothea van Niekerk (gebore Bezuidenhout); Eerste en Finale	—	—	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-tak, Posbus 1330, Pretoria, Agente vir Eksekutrisse Testamentêr.
1420/61/38	Nash, Sarah Rose (also known as Rose Nash), spinster, of 2 Wyndham Park, Bray, County Wicklow, Ireland; First and Final	—	—	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1330, Pretoria, figents for Executors Testamentary.
6168/60/6	Aliferopoulos, John, cafe proprietor, of 8 Enterprise Court, Village Street, Randfontein, Transvaal; First	—	Randfontein....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Reef Office, P.O. Box 8000, Johannesburg.
4069/60/12	Von Allemann, George Edward Bisse Wylder, retired reduction worker, of 30 Fraser Street, Booyens, Johannesburg, Transvaal, and surviving spouse, Ann Caroline Sophia von Allemann (born Maricowitz, also known as Ann Caroline Sophia von Allemann); First and Final	—	Johannesburg..	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Reef Office, P.O. Box 8000, Johannesburg.

Boedel No.	Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.	Beginndatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydsperk indien langer as 21 dae. Commencing Date for Inspection if not longer than 21 days.	Kantoor van die Meester, Pretoria, en die Landdros.	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
Estate No.	Name of Estate and Description of Account.		Office of the Master, Pretoria, and the Magistrate.	Name and Address of Executor or Authorised Agent.
6152/60/ 17	Lawrence, Ronald Grantleigh, retired mine official, of 116 Fourth Street, New Township, Springs, Transvaal, and surviving spouse, Dorothea Elizabeth Lawrence (born Schutte); First and Final	—	Springs.....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Reef Office, P.O. Box 8000, Johannesburg.
8852/60/ 38	Theron, Jacoba Johanna, en nagelate eggenoot David Karel Theron, van Marlene Court 4, Linden, Johannesburg; Eerste en Finale	—	Johannesburg..	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk Trustee-tak, Posbus 933, Johannesburg.
1123/60/5	Biden, Charlotte, widow; First and Final.....	—	Johannesburg..	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.
3394/60/4	Gould, Winifred Nellie; First and Final.....	—	Benoni.....	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.
1401/60/ 38	Press, Israel Ernest, who died on the 6th February, 1961; First and Final	—	Johannesburg..	Edward Nathan, Friedland, Mansell & Lewis, Sixth Floor, His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg, Attorneys for Executrix Testamentary.
4920/59	Howarth, Cornelia Magrietha, en sedertdien oorlede langsewende eggenoot Arthur Edward Howarth, van Berghweg 41, Florentia, Alberton; Eerste en Finale	—	Alberton.....	Hans J. Moolman, g.g. Eksekuteur Datief, van Riebeecklaan 65A, Posbus 7, Alberton.
4919/59/ 19	Howarth, Arthur Edward, van Berghweg 41, Florentia, Alberton; Eerste en Finale	—	Alberton.....	Hans, J. Moolman, g.g. Eksekutrisse Testamentêr, van Riebeecklaan 65A (Posbus 7), Alberton, Transvaal.
6989/60/ 38	Pretorius, Gert Louis (Lewies), rustende boer, van Forssmanstraat, Christiana, en nagelate eggenote Maria Aletta (Alletta) Pretorius (gebore Enslin); Eerste en Finale	—	Christiana.....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Westelike Transvaal-tak, Posbus 1385, Pretoria.
7061/60/ 35	Richter, Otto Gustav, pensionier, bachelor, of Graigellachie, P.O. Duiwelskloof, Transvaal; First and Final	—	Tzaneen.....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Eastern Transvaal Branch, P.O. Box 2024, Pretoria.
196/61/38	Prinsloo, Cornelia Adriaana Hester Maria (gebore Smit), huisvrou, en nagelate eggenoot Jacobus Prinsloo, boer, van Brakfontein, Distrik Delmas, Transvaal; Eerste en Finale	—	Delmas.....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Oostelike Transvaal-tak, Posbus 2024, Pretoria.
6089/60/ 19	van Kraayenburg, Jan Adriaan, swaarvoertuigbestuurder, van Klipspruit, Pk. Klipskool, Distrik Lydenburg; Eerste en Finale	—	Lydenburg....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Oostelike Transvaal-tak, Posbus 2024, Pretoria.
8785/60/ 16	Hersch, Gertrude; First and Final.....	—	Johannesburg..	Raubenheimer & Levy, Attorneys for Executors, 114 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg.
7690/60/ 19	van Collier, Cornelia Johanna Maria.....	—	Klerksdorp....	Erasmus, Jooste & Kie., Joostegebou, Andersonstraat 71 (Posbus 61), Klerksdorp.
3820/58/ 37	Pelser, Aletta Catharina Maria (born Davel), widow; First and Final	—	—	W. J. Pelser, Executor Testamentary, P.O. Box 171, Pretoria.
1742/55/ 35	William Phippen Prout, and surviving spouse, since deceased, Mary Ann Prout; First and Final	—	Pietersburg....	Meyer, Hirschmann & Susser, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 152, Pietersburg.
866/61/38	Vorster, Philippus Arnoldus, and surviving spouse, Elsie Elizabeth Vorster (born Smit)	—	—	M. Go. dberg, Attorney for Executrix Testamentary, 306 Central House, Central Street, Pretoria.
748/61/16	Bertasso, Anna; First and Final.....	—	Johannesburg..	Bowman, Gilfillan & Blacklock, United Buildings, cor. of Eloff and Fox Streets, Johannesburg, Attorneys for Executors Testamentary.
527/60/23	McNamara, Helen; First and Final.....	—	Kempton Park	Security Trust (Pty.), Limited, P.O. Box 2103, Johannesburg.
8571/60	Gerhardus Philipus Engelbertus Swanepoel; First and Final	—	Johannesburg..	Israel, During & Kossuth, P.O. Box 3016, Johannesburg, Attorneys for Executrix Testamentary.
6255/58/ 35	Harold Godwin Viner, of Johannesburg; First and Final	—	Johannesburg..	Charles Croock & Stabin, P.O. Box 3744, Johannesburg, Attorneys for Executrix Testamentary.
741/61	Elizabeth Christina Antonia van der Waarden (born Arntz), and surviving spouse, Pieter Lodevicus Johannes van der Waarden; First and Final	—	Johannesburg..	Gregorowski & Oscar Getz, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 7200, Johannesburg.
8519/59/ 18	Robert Cowperthwaite, mine official; First and Final	—	Klerksdorp....	Langstaffe, Bird & Company, Attorneys for Executor Dative, Traduna House, 58 Frederick Street, Johannesburg.
2559/60/ 38	Pretorius, Wynand Arnoldus, van Doornkraalstraat 170, Annadale, Pietersburg, en van sy nagelate eggenote Johanna Christina Elizabeth Pretorius; Eerste en Finale	—	Pietersburg....	K. Berkenbosch, Eksekuteur Testamentêr, Posbus 194, Pietersburg.
7792/60/ 19	Grafton, James William, and surviving spouse, Violet Crafton; First and Final	—	Vereeniging....	Snyman, Smulien & Smuts-Muller, P.O. Box 38, Vereeniging.

NATAL.

Boedel No.	Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.	Beginndatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae. <i>Commencing Date for Inspection if not longer than 21 days.</i>	Kantoor van die Meester, Pietermaritzburg, en die Landdros. <i>Office of the Master, Pietermaritzburg, and the Magistrate.</i>	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorised Agent.</i>
Estate No.	Name of Estate and Description of Account.			
1092/60	Nel, Paul Hendrik, en nagelate eggenote Christina Maria Nel (gebore Uys), van die plaas Frischgewaagd, Distrik Paulpietersburg; Eerste en Finale	—	Paulpietersburg	Volkskas, Beperk (geregistreeerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
2199/58	Rajkalle Lachman (also known as Rakallie Bharosa and Rajkallie Sewnath and Rajkallie Lachman), housewife; First and Final	—	—	L. F. Forsyth, Agent for Executor Dative, 283 Church Street, Pietermaritzburg.
1852/60	Catherine Johanna Margaret McIlwain (born Randall), widow, retired housewife, of Durban, Natal; First and Final	—	Durban.....	Goodricke & Son, Attorneys for Executrix Testamentary, Sixth Floor, Barclays Bank Building, cor. of Smith and Field Streets, Durban.
2732/60	Munsamy (also known as Munsamy Lutchmiah and Moonsamy Naidoo), and surviving spouse, Lutchmee; First and Final	—	Durban.....	Logie and Sellick, Attorneys for Executor Dative, 323/8 West Walk, Smith Street, Durban.
3136/60	Ferrand, Till, retired; First and Final.....	—	Durban.....	Marcus Lewis & Son, Attorneys for Executrix Testamentary, 301/307 Union Club Buildings, cor. of Smith and Field Streets, Durban.
762/60	Cobb, Marjorie Irene; First and Final.....	—	—	John David Cobb, 191 Burger Street, Pietermaritzburg.
3305/58	Intestate Estate Lillie Greenberg (born Cohen), widow, housewife; First and Final	—	Durban.....	Moss-Morris, Greenberg, Cohen & Berkowitz, Attorneys for Executor Dative, Second Floor, London Assurance House, 321 Smith Street, Durban.
3502/60	Terblanche, Stephanus Salomon; First and Final	—	Weenen.....	P. R. Dreyer & Company, P.O. Box 57, Weenen, Authorised Agents.
1915/57	Daramala Nagabughanan, widower, of Albersville, Port Shepstone, Natal; Amended First and Final	—	Port Shepstone	Parry & Foulis, Attorneys for Executor Testamentary, Sinclair Building, Wooley Street (P.O. Box 73), Port Shepstone.
3451/60	Harold Ruell Sonley Atkinson, of Winterton, Natal; First	—	Estcourt.....	P. R. Dreyer and Company, P.O. Box 62, Estcourt, Natal.
695/61	Kotze, Jan Jurgen, rustende, van Swartjesbaai, Velddrif, Afdeling Malmesbury; Eerste en Laaste	—	Vredenburg....	J. K. Truter, Bestuurder, A.M. Trust, Hopefield, Posbus 45, Hopefield, Agent vir Eksekuteur Testamentêr.
2741/60	Izak Kalf; Executors' First and Final.....	—	Durban.....	H. L. Magid & L. S. Ditz, 501/514 West Walk, Smith Street, Durban.
1305/60	Edgar James Pacey Glover, retired, and surviving spouse, Lucy St. Clair Glover; First and Final	—	Port Shepstone	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 379, Pietermaritzburg, Agent for Executrix Testamentary.
3468/60	Newton, Gwynne Lillian Ellen, and surviving spouse, Robert Penrose; First and Final	—	Glencoe.....	Acutt & Worthington, P.O. Box 42, Dundee.
1981/60	Andi, Indian immigrant No. 64164, farmer, of Kearsney, and surviving spouse, Muniama; First and Final	—	Stanger.....	Laurie C. Smith & King, 44-46 Jackson Street (P.O. Box 46), Stanger.
1908/60	de Villiers, Frederick Albertus, of Mandinim, Zululand, and surviving spouse, Sophia Jacomina de Villiers; First and Final	—	Mtunzini.....	Laurie C. Smith & King, 44-46 Jackson Street (P.O. Box 46), Stanger.
3169/60	Pandaram, Muruwa, colonial-born Indian, farmer, of Kikimbe, and surviving spouse, Kamatchi; First and Final	—	Stanger.....	Laurie C. Smith & King, 44-46 Jackson Street (P.O. Box 46), Stanger.
3001/60	Somai (also known as S. Sookram), driver, of Stanger, and surviving spouse, Kylas; First and Final	—	Stanger.....	Laurie C. Smith & King, 44-46 Jackson Street (P.O. Box 46), Stanger.
2466/59	Mitchell, Louisa Rosalin, widow, of Grand Hotel, Gillespie Street, Durban; First and Final	—	Durban.....	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 2743, Durban, Executors Testamentary.
2039/60	Oliver, Theodore Llewellyn John, retired commercial manager, of 30 Mount Royal, Dunkirk Pl., off Umbilo Road, Durban; First and Final	—	Durban.....	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 2743, Durban, Agents for Executors Testamentary.
3046/60	Kathrada, Mahomed Suleman; First and Final	—	Durban.....	Fowie & Driman, Attorneys to Executor Testamentary, 810 Permanent Buildings, Smith Street, Durban.
2853/60	Kathleen Maud Macdonald; First and Final..	—	Stanger.....	H. W. Haley, 204 United Buildings, 331 Smith Street, Durban, Executor Testamentary.
3016/60	Georgina Fraser, spinster, of Sunset Lodge, 81 Fifth Avenue, Durban; Amended First and Final	—	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Executor Testamentary.
3540/59	Zunckel, Ernst Gerald Walther; First and Final	—	—	C. C. C. Raulstone & Company, P.O. Box 536, Pietermaritzburg, Attorneys for Executor's Testamentary.
3055/60	Carter, Francis Randle, architect, of Crown Hotel, Ladysmith, Natal; First and Final	—	—	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg, Executor Testamentary.
372/61	Keytel, Daniel Francois, accountant, of 355 Alexandra Road, Pietermaritzburg, Natal; First and Final	—	—	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg, Executor Testamentary.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening. <i>Name of Estate and Description of Account.</i>	Regindatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae. <i>Commencing Date for Inspection if not longer than 21 days.</i>	Kantoor van die Meester, Pietermaritzburg, en die Landdros. <i>Office of the Master, Pietermaritzburg, and the Magistrate.</i>	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorised Agent.</i>
1186/57	Spohr, Margaret Elsie Mildred (gebore Pieters), van „Inkruip”, Pk. Craigforth, Natal; Eerste	—	Ladysmith.....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 381, Pietermaritzburg, Eksekuteur Testamentêr.
19/61	Mary Doloughan; First and Final.....	—	Durban.....	Clemmans & Johnston, Attorneys for Executor Testamentary, Second Floor, Permanent Buildings, 343 Smith Street, Durban.
3067/60	Abrie, Petrus Lukas Albertus (ook bekend as Petrus Lukas), en langsewende eggenote Aletta Johanna Elizabeth Abrie; Eerste en Laaste	—	Vryheid.....	Douglas H. T. Hannah, Posbus 34, Vryheid, Natal.
1905/58	Ahmed Ballim, merchant; First and Final....	—	Durban.....	I. M. Bawa, Authorised Agent, First Floor, West End House, 120 Grey Street, Durban.
2566/60	Adeline Isabella Cooper Simpson (born Pickburn); First and Final	—	Durban.....	Burne, Hudson, Swart & Knox, 308 Realty House, 375 Smith Street, Durban.
1625/60	Rambaran, and surviving spouse, Samundaree; First and Final	—	Durban.....	Stocken & McClean, Plowright House, 7-9 Plowright Lane, Durban, Attorneys for Executor Dative.
3241/60	Kannamma; First and Final.....	—	Durban.....	Stocken & McClean, Plowright House, 7-9 Plowright Lane, Durban, Attorneys for Executors Testamentary.
2501/60	Kalowthi, colonial-born Indian woman, of Overport, Durban; First and Final	—	Durban.....	R. P. Singh, Attorney for Executor Testamentary, Madeline Buildings, 437 Smith Street, Durban.
1015/60	Alwyn, James Phillips Curnick, sales representative; First and Final	30 days	Durban.....	Laroque & Agar, Attorneys to the Executrix, First Floor, Redforde Buildings, Parry Road, Durban.
264/60	Clegg, Harold Norman, of Rochdale, Lancashire, England; First and Final	—	Durban.....	Clarkson & Driver, Lex Chambers, 24 Parry Road, Durban, Attorney for Executor Dative.
1519/60	Maher, Wilfred; First and Final.....	—	Durban.....	L. D. Wartski, Sanan & De Jager, Attorneys for Executor Dative, 803 West Walk, West Street, Durban.
3337/60	Munsamy, colonial-born Indian No. 46926/46927, who died at Durban on the 27th October, 1960, and surviving spouse, Parvathy; First and Final	—	Durban.....	Hayman, Levy & Legator, 4/8 Greenacre's Passage, Durban, Attorneys for Executor Testamentary.
266/60	Welsby, Gladys Maud (born Clegg), of Lancaster, England; First and Final	—	Durban.....	Clarkson & Driver, Lex Chambers, 24 Parry Road, Durban, Attorneys for Executor Dative.
2136/60	Salmon, Charles Arthur; First and Final.....	—	Durban.....	Frank M. Levy & Company, Attorneys for Executor Dative, 4/9 Michael's Court, Masonic Grove, Durban.
2246/60	Ndaba, Jeremiah; First and Final.....	—	Bergville.....	G. M. F. Simpson, P.O. Box 337, Ladysmith, Executor Testamentary.
2628/60	Jack Frederick Lucas Bradbury, of 25 Woodhall, St. Thomas Road, Durban; First and Final	—	Durban.....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1894, Durban.
2661/60	George Hemsley Dadswell, of "Balgownie", Maclean Street, Umkomaas, South Coast, Natal; First and Final	—	Umzinto.....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1894, Durban.
337/60	Carl Johannes van der Merwe; Verbeterde Eerste en Laaste	—	Vryheid.....	J. W. Wassermann, g.g. Eksekutrise Testamentêr, Posbus 44, Vryheid, Natal.

ORANJE-VRYSTAAT.—ORANGE FREE STATE.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening. <i>Name of Estate and Description of Account.</i>	Regindatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae. <i>Commencing Date for Inspection if not longer than 21 days.</i>	Kantoor van die Meester, Bloemfontein, en die Landdros. <i>Office of the Master, Bloemfontein, and the Magistrate.</i>	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorised Agent.</i>
1622/60	Potgieter, Casper Jeremias, en nagelate eggenote Maria Elizabeth Catharina Potgieter (gebore Race), van Vowestraat 19A, Harrismith; Eerste en Finale	3/6/61	Harrismith....	Philip D. Wright, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 126, Harrismith.
1073/60	Klopper, Lukas Cornelius Johannes, boer, en nagelate eggenote Anna Maria Klopper (gebore van Tonder), van Bonolo, Distrik Thaba-Nchu; Eerste en Laaste	—	Thaba-Nchu....	Faustmann & Paver, Posbus 13, Thaba-Nchu, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr.
1580/60	du Plessis, Jan, van Fronemanstraat, Senekal; Eerste en Finale	—	Senekal.....	Visser & Kie., Prokureurs vir Eksekutrise Datief, Posbus 49, Senekal.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening. <i>Name of Estate and Description of Account.</i>	Beginpunt van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae. <i>Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days.</i>	Kantoor van die Meester, Bloemfontein, en die Landdros. <i>Office of the Master, Bloemfontein, and the Magistrate.</i>	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorised Agent.</i>
404/60	Louw, Rosina Adriana (gebore Muller); Eerste en Laaste	—	Kroonstad.....	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-tak, Posbus 1248, Bloemfontein, Agente vir Eksekuteur Testamentêr.
272/61	Lubbe, Anna Maria (gebore Britz), en langsliewende eggenoot Willem Petrus Lubbe; Eerste en Finale	—	—	Van de Wall, Leinberger en Potgieter, Posbus 260, Bloemfontein.
141/61	Intestaat Boedel Steyn, Daniel Jacobus, boer, van die plaas Mooiwater, Distrik Fauresmith, O.V.S.; Eerste en Finale	—	Petrusburg.....	P. C. Nell, Prokureur vir Eksekutrisie Datief, Pretoriusstraat (Posbus 14), Petrusburg, O.V.S.
1759/59	Link, Fred, and surviving spouse, Francinah Link (born Christian), of 486a Location, Kroonstad; First and Final	3/6/61	Kroonstad.....	Fullard & Fullard, 140 Cross Street (P.O. Box 321), Kroonstad, q.q. Executrix Dative.
1058/60	Lehman, Aletta Cecilia Bartholomina (gebore Wernich), weduwee, van Brandstraat 21, Bethlehem; Eerste en Finale	—	Bethlehem.....	B. P. du Plessis, Prokureur vir Eksekutrisie Datief, Rouxstraat 30b (Posbus 563), Bethlehem.
26/61	Otto Gottlob Paul Grosskopf (Groskopf), staatsampenaar; Eerste en Finale	3/6/61	Kroonstad.....	L. R. Botha, q.q. Eksekutrisie Testamentêr, Posbus 11, Kroonstad.
489/57	Barnes, Jack Charles; First and Final.....	—	Welkom.....	A. Y. Palmgren, P.O. Box 7, Mount Frere.
396/61	Verster, Susara Johanna (gebore Jansen van Vuuren), en nagelate eggenoot Andries Jacob Verster, pensionaris, van Markstraat 15, Vredefort; Eerste en Finale	—	Vredefort.....	Volkskas, Beperk, Posbus 323, Bloemfontein.
524/61	Lessing, Christina Sophia (gebore Grobbelaar), en nagelate eggenoot Jan Harm Lessing, pensionaris, van Van Graanstraat 25, Aandrus, Bloemfontein; Eerste en Finale	—	—	Volkskas, Beperk, Posbus 323, Bloemfontein.
1663/59	Swart, Nicolaas Johannes, van Bronkhorstfontein 438, Distrik Heilbron; Eerste en Finale	—	Heilbron.....	Kaiser & Cornelius, Prokureurs vir Eksekuteurs Datief, Pleinstraat (Posbus 205), Heilbron.
787/58	Sophia Maria Cronje (gebore Haarhoff), huisvrou, getroud in gemeenskap van goedere met Andries Petrus Cronje; Eerste en Finale	—	Kroonstad.....	C. H. Maasdorp & Smit, Kerkstraat 22b, Graaff-Reinet.
697/60	Theunissen, Adriaan Jacobus, meulenaar, van Brandstraat, Thaba Nchu, en nagelate eggenote Naomi Theunissen (gebore Steyl); Aanvullend tot Eerste en Finale	—	Thaba Nchu....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 292, Bloemfontein.
1417/60	du Preez, Aletta Jacoba (gebore Janse van Rensburg), van Murraystraat 36A, Harrismith, en nagelate eggenoot Sarel Willem Petrus du Preez; Eerste en Finale	—	Harrismith.....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 292, Bloemfontein.
14/60	Vertenten, Leopoldus Poulinus (Leopold Pauline), kleremaker, van Bloemhof-woonstelle 29, Bloemfontein, en nagelate eggenote Johanna Josephina Vertenten (gebore Smits); Eerste en Finale	—	—	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 292, Bloemfontein.
1167/60	Pieterse, Barend Paul, rustende boer, van Hoofstraat, Villiers, O.V.S.; Eerste en Finale	—	Frankfort.....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 292, Bloemfontein.
1311/60	Daniel Rudolph van Vuuren, in lewe rustende wewenaar, van Wanda Schweinsberghuis, Bloemfontein; Eerste en Finale	—	—	Naude & Naude, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Sanlangebou, Maitlandstraat 71 (Posbus 153, Bloemfontein).
304/61	van Niekerk, Margaretha Elizabeth.....	—	Petrusburg.....	(Mevr.) A. R. Kruger, Posbus 11, Boshoff.
264/61	Coetzee, Johannes; Eerste en Finale.....	—	Reddersburg...	Daffue, Du Plessis & Pretorius, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Boshoffstraat (Posbus 32), Reddersburg.
768/60	Johanna Adolphina Engela Goossens (gebore Cilliers), weduwee, huisvrou, van Driekoppen, Distrik Senekal, datum van dood 4 Junie 1960; Eerste en Finale	—	Senekal.....	P. J. de Wet, Posbus 54, Senekal, Prokureur vir Eksekutrisie Testamentêr.
1342/60	Viljoen, Isabella Jacoba Hendrina (gebore Barnard), weduwee; Eerste en Finale	—	Fauresmith.....	Olivier & Havenga, Posbus 9, Luckhoff.
1620/60	Spies, Francois Pherrus Carlus, en nagelate eggenote Hester Philippina (ook beskryf as Philippini), Spies (gebore Moolman); Eerste en Finale	3/6/61	Kestell.....	B. C. Papenfus en van Assen, Olivierstraat, Kestell, Agente vir die Eksekutrisie Testamentêr.
1337/60	Roets, Anna Susanna, huisvrou, van Re-Uniestraat 23, Parys, O.V.S.	—	Parys.....	J. J. Viviers, Paulsenstraat 17, Parys, O.V.S.
1134/60	van Wyk, Sybrand Jacobus, en nagelate eggenote Judith Johanna van Wyk, van Hofmeyerstraat, Bultfontein; Eerste en Finale	—	Bultfontein.....	Grunow, Grunow & Maree, Posbus 123, Virginia.
754/60	Lyell, Rachel Sophia (gebore Cronje); Eerste en Finale	—	Hoopstad.....	Jac. N. Coetzer, Posbus 1, Hoopstad.
595/59	Heath, Eric Justice; First and Final.....	—	—	M. G. Heyns, 323 Permanent Buildings, P.O. Box 427, Bloemfontein.
187/61	Gesamentlike Boedel Anna Hester van Niekerk, en nagelate eggenoot Dirk Teubes van Niekerk; Eerste en Finale	—	—	(Mevr.) A. Meyer, Agent vir Eksekuteur Testamentêr, Leipoldtstraat 12 (Posbus 1558), Bloemfontein.

OOS-KAAP.—EASTERN CAPE.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening. <i>Name of Estate and Description of Account.</i>	Beginnendatum van Inspekte indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydspek indien langer as 21 dae. Commencing Date for Inspection if not longer than 21 days.	Kantoor van die Meester, Grahamstad, en die Landdros. <i>Office of the Master, Grahamstown, and the Magistrate.</i>	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorised Agent.</i>
2270/59/3	Lee, Henry, en later oorlede eggenote Hester Lee (gebore Jantjies); Eerste en Finale	—	Hankey.....	Watkins, Heyns & Auret, Posbus 24, Humansdorp, Prokureurs vir die Boedel.
1529/60/2	Bangela, Louisa; First and Final.....	—	Umtata.....	C. M. Kobus & Omar, Attorneys for Executor, P.O. Box 3915, Cape Town.
1002/60/2	Fuchs (or Pruska), Ray (also known as Raja or Raszel); First and Final	—	Port Elizabeth..	J. A. Jassinowsky, Attorney for Executor Dative, 24-27 Emek House, cor. of Mount Road and Market Street, Port Elizabeth.
52/61	Goetsch, Ernestine Bertha Wilhelmine (born Buchler), and surviving spouse, Albert Edward Johannes Goetsch; First and Final	—	Stutterheim....	Elliott Brothers, P.O. Box 67, Stutterheim.
1584/60	Cantwell, Peter, reverend father; First and Final	—	Port Elizabeth..	William Rigg & Sons, P.O. Box 288, Port Elizabeth, Agents for Executor Testamentary.
2292/60/13	McGee, James Thomson, and surviving spouse, Annie McGee (born Patterson); First and Final	—	Port Elizabeth..	Arthur Kennelly, Secretary, Port Elizabeth Assurance Agency and Trust Company, Limited, First Floor, Southern House, 25 Main Street, Port Elizabeth, Agent for Executrix Testamentary.
838/60/11	Niepage, Henry (also known as Hendrik Petrus or Hendrik Cornelius), and surviving spouse, Martha Sophia Niepage (born Smit); First and Final	—	Humansdorp...	Arthur Kennelly, Secretary, Port Elizabeth Assurance Agency and Trust Company, Limited, First Floor, Southern House, 25 Main Street, Port Elizabeth, Executor Testamentary.
372/61/13	Timms, Charles Frank; First and Final.....	—	Port Elizabeth..	Ward Able & Son, 119 Main Street, Port Elizabeth.
263/61/3	Beckingsale, Elizabeth Macleod (born Duthie), who was married according to the laws of England to Edgar Gordon Beckingsale; First and Final	—	Port Elizabeth..	Joubert, Galpin & Searle, Attorneys for Executor Dative, Natal Building, Main Street, Port Elizabeth.
219/61/12	Morgan, Kenneth Reece, transport driver, Eastern Province Newspapers, Limited, of 37 Second Avenue, Adcockvale Extension, Port Elizabeth, who died on the Grahams-town-Bedford Road, District Bedford, on the 2nd September, 1960, and surviving spouse, Evelyn Adrian Morgan (formerly van Wyk, born Williamson); First and Final	—	Port Elizabeth..	McWilliams & Elliott, Attorneys for Executrix Dative, Guardian Building, 30 Main Street (P.O. Box 45), Port Elizabeth.
302/61/13	van der Walt, Louis Stefanus, reisiger, van Leopoldstraat 2, King Williams Town, en nabywende eggenote Jacoba Elizabeth van der Walt (gebore de Beer); Eerste en Finale	—	King William's Town	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 189, Oos-Londen, K.P., Eksekuteur Testamentêr.
1859/60/11	Reid, William, retired hardware manager, of 12 Halstead Road, Selborne, East London, and surviving spouse, Florence Victoria Reid (formerly Wren, born Howe); First and Final	—	East London...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 189, East London, Executor Testamentary.
1475/60/12	Turner, Emma Louisa (born Smith), widow, of 2 Retief Street, Grahamstown; First and Final	—	—	Dold & Stone, Attorneys for Executors Testamentary, 100 High Street, Grahamstown.
398/61/13	Pallister, Richard Edward, retired accountant, of Standingham Hotel, Port Alfred, and surviving spouse, Alice Pallister (born Oxenham); First and Final	—	Port Alfred....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1109, Port Elizabeth, Executor Testamentary.
2111/60/3	Fourie, Cecilia Mary (born Mahoney), widow, of 3 Ronmar Court, Inverleith Terrace, East London; First and Final	—	East London...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 68, East London, Agent for Executrix Dative.
497/61/13	Ponsonby, Edith Caroline (formerly Baggs, born Elliott), widow, of 98 Second Avenue, Newton Park, Port Elizabeth; First and Final	—	Port Elizabeth..	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 1118, Port Elizabeth, Executor Testamentary.
2241/60/13	Pienaar, Nicolaas Jacobus Lubbe, senior Teg-niese Beampste, van Middelburg, Kaap, en oorlewende eggenote Margaretha Sophia Pienaar (gebore Rousseau); Eerste en Laaste	—	Middelburg....	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trust-afdeling, Posbus 1118, Port Elizabeth, Eksekuteur Testamentêr.
565/61/3	Coetzer, Francina Cornelia (gebore Swanepoel); Eerste en Finale	—	Aliwal-Noord..	Douglas & Botha, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Aliwal-Noord.
255/61/13	Strydom, Casparus Johannes Luther, en nage-late eggenote Maria Johanna Adriana Strydom (gebore Olckers); Eerste en Finale	3/6/61	Port Elizabeth..	W. J. Olckers en Seun, Highstraat 127 (Posbus 268), Grahamstad.
1550/60/12	Mxatule, Christina; First and Final.....	—	Umtata.....	Knopf & Muggleston, York Road, Umtata.
1259/60/3	Linde, Louisa Annie Johanna, spinster; First and Final	—	Port Elizabeth..	Pagden, Christian & Hanley, Attorneys for the Executor Dative, Permanent Buildings, 69 Main Street, Port Elizabeth.
714/61/3	Bezuidenhout, Maria Magdalena Elizabeth, and surviving spouse, Gert Cornelius Bezuidenhout; First and Final	—	Uitenhage.....	Pagden, Christian & Hanley, Attorneys for the Executor Testamentary, Permanent Buildings, 69 Main Street, Port Elizabeth.
2560/59/11	Webster, Cecil Charles Henry, and surviving spouse, Jean Mary Webster (born Cuncliffe); Amended First and Final	—	Port Elizabeth..	Pagden, Christian & Hanley, Attorneys for the Executor Dative, Permanent Building, 69 Main Street, Port Elizabeth.

Boedel No. Estate No.	Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening. Name of Estate and Description of Account.	Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae. Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days.	Kantoor van die Meester, Grahamstad, en die Landdros. Office of the Master, Grahamstown, and the Magistrate.	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorised Agent.
370/61/3	Harry Felgate, of 18 Embassy Court, Inverleith Terrace, East London, who died on the 3rd February, 1961, and surviving spouse, Margaret Kay Felgate (formerly Hutchison, born Rae); First and Final	—	East London...	Alexander Knight McGlashan, Secretary, East London Board of Executors and Trust Company, Limited, 32 Union Street, East London, for Executrix Testamentary.
884/60/12	Venter, Johannes Frederick; Supplémentaire...	—	Dordrecht....	R. P. Oelofse, Greystraat (Posbus 30), Dordrecht, Prokureur vir Eksekuteurs Testamentêr.
31/61	Ernest Albert Coombe Davis, of 13 Seventh Avenue, Walmer, Port Elizabeth, retired architect, and surviving spouse, Noreen Davis (born Will); First and Final	—	Port Elizabeth..	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 1109, Port Elizabeth, Agent, for Executrix Testamentary.
972/60/12	Schmidt, Pieter Nicolaas (of Nicholas) Johannes, wewenaar; Eerste en Finale	—	Indwe.....	E. J. Nurse & Strauss, Voortrekkerstraat (Posbus 20), Indwe, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr.
1394/60/2	Church, Thelma (born Smith), widow, of 1 Maluti Court, St. Luke's Road, East London; First and Final	—	East London...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 68, East London, Executor Testamentary.
1866/60/2	Golightly, Sylvia Joan, spinster, teacher, of 2b Harrismith Street, Grahamstown; First and Final	—	—	Whitehorn, Wilson & Kotze, Attorneys for Executor, Adderley Street, Worcester.
1594/60/13	Tomlinson, Arthur Lancelot Ludlow, widower, of Queenstown; First and Final	3/6/61	Queenstown....	Dower & Ensor, Attorneys for Executor, P.O. Box 136, Queenstown.
2027/60/3	Tai Hing (also known as Lee Foot Ti Hing, and Ti Hing Lee Foot), of 20 Cresswell Street, Sidwell, Port Elizabeth, general dealer; First and Final	—	Port Elizabeth..	Lawson Brown, Wiggett & Hutton, Fourth Floor, J.B.S. Building, Main Street, Port Elizabeth, Attorneys for Executrix Testamentary.
793/60/13	Majayu, Lettie; First and Final.....	—	East London...	Segall and Pincus, Attorneys for Executor Testamentary, Carmel House, Gladstone Street, East London.
2530/59	van der Merwe, Quidius; Eerste en Finale....	5/6/61	Port Elizabeth..	M. J. van der Merwe, Mede-Eksekuteur, Harrawerweg, Port Elizabeth.

KENNISGEWING AAN KREDITEURE IN BESTORWE BOEDEL.

Ingevolge artikel ses-en-veertig van Wet No. 24 van 1913, word alle Persone wat vorderinge het teen die Boedels in onderstaande Bylae vermeld, hierby versoek om hul vorderinge by die betrokke Eksekuteurs en binne 'n tydperk van 30 dae (of andersins soos aangedui), gereken vanaf datum van publikasie hiervan, in te lewer.

NOTICE TO CREDITORS IN DECEASED ESTATES.

Pursuant to section forty-six of Act No. 24 of 1913, all Persons having claims against the Estates specified in the subjoined Schedule, are here by called upon to lodge their claims with the Executors concerned, within 30 days (or otherwise as indicated) calculated from the date of publication hereof.

BYLAE.—SCHEDULE.

KAAP.—CAPE.

Boedel No. Estate No.	Boedel van Wyle. Estate Late.	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent en Tydperk indien Korter of Langer as 30 Dae. Name and Address of Executor or Authorised Agent and Period if Shorter or Longer than 30 Days.
1245/61	Truter, Rose May (born Barry), widow, of Noordhoek, Cape, who died on the 22nd March, 1961	Jan H. S. Hofmeyr, Secretary, The Colonial Orphan Chamber and Trust Company, 4 Church Square, Cape Town, for Self and Co-Executors Testamentary.
184/61	de Villiers, Woutersen Henry, van Belgraveweg 15, Kimberley	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedei- en Trustafdeling, Adderleystraat 134 (Posbus 3981), Kaapstad.
239/61	Posthumus, Frederick Jacobus, and surviving spouse. Hester Johanna Maria Posthumus (born Venter), of Liefdedal, District of Kimberley	D. de Witt, Secretary, G.W. Board of Executors, Trust and Agency Company, Limited, Kimberley, q.q. Executrix Testamentary.
1098/61	Visser, Gertruida Anna Susanna (voorheen Carstens, gebore Ungerer), 'n rustende huisvrou, van Graanstraat, Moorreesburg, Afdeling Malmesbury.	D. W. Krynauw, Bestuurder, Die A.M. Trust, Moorreesburg, Agent vir Eksekuteur Datief.
161/61	Steyn Elizabeth Leonora (gebore Hanekom), en nagelate eggenoot Tjaart Steyn, van Klein Rietfontein, Posbus 43, Uico	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustafdeling, Posbus 626, Kimberley, Agente vir Eksekuteur Testamentêr.
1659/61	Barron, Adolph Edward.....	H. L. Schachat & Company, Sun Building, 102 St. George's Street, Cape Town, Attorneys for Executor Testamentary.
1748/61	Ellmann, Maria Olga, van Abenruhe, Wellington.....	W. V. Stander, Bestuurder, Paarlse Eksekuteurskamer, Beperk (Wellington Tak), Kerkstraat 11, Wellington, vir Eksekuteur Testamentêr.
1824/61	Jones, Cecil Henry Lancelot, of 10 Rhone, Pinelands, Cape...	Jane Jones, 10 Rhone, Pinelands, Cape.
196/61	Beukes, Gideon Johannes, verkoopsagent, van Boshofweg 27, Kimberley, K.P.	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustafdeling, Posbus 292, Bloemfontein.

Boedel No. Estate No.	Boedel van Wyle. Estate Late.	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent en Tydperk indien Korter of Langer as 30 Dae. Name and Address of Executor or Authorised Agent and Period if Shorter or Longer than 30 Days.
1787/61	van Niekerk, Eleanor Barclay (born Rose), widow, housewife, of 59 Palmyra Road, Newlands, C.P.	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary.
1710/16	Louw, Jacobus Adriaan, of 15 Gordon Road, Observatory, C.P., and surviving spouse, Johanna Petronella Cronje Louw (born van Ellewee)	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for Executrix Testamentary.
1534/61	Janet Judel, of St. John Street, Oudtshoorn, Cape.....	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered com- mercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Executor Testamentary.
1606/61	Zeeman, Pieter Daniel, rustend, van Twaalfde Laan 7, Bostonlandgoed, Bellville, Kaap, en nagelate eggenote Annie McIntyre Zeeman (gebore de Villiers)	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beprek (geregistreeerde handelsbank), Trustee-tak, Posbus 54, Kaapstad. Agent vir Eksekutrise Testamentêr.
376/61	van Zyl, Johannes Erasmus, vrygesel, van Redelinghuys....	Fritz Lambrechts & Kie., Hofstraat (Posbus 41), Piketberg.
251/61	Lazarus, Gladys Rebecca, of "The Studio", Main Road, Muizenberg, District of Simonstown	T. H. Snitcher, Cohen & Snitcher, Attorneys for Executor Testamentary, 10 Mostert Street, Cape Town.
1178/61	Arendse, Sarah, spinster, of 8 Maindy Road, Gleemoor, Athlone, Cape	Joseph Urdang & Company, Attorneys and Conveyancers, Klipfontein Road, Athlone, Cape.
1177/61	Arendse, Abraham, of 8 Maindy Road, Gleemoor, Athlone, Cape	Joseph Urdang & Company, Attorneys and Conveyancers, Klipfontein Road, Athlone, Cape.
1754/61	van Schaik, Pieter Willem Franciscus, of "Bossum", Boundary Road, Newlands, Cape	Buirski, Herbstein & Ipp, Attorneys for Executrix Testamentary, 134 Adderley Street, Cape Town.
1663/61	Fivaz, Louis George, rustende boer, van Brakfontein, Distrik Mosselbaai, en nagelate eggenote Martha Magdalena Fivaz (gebore van Zyl)	Scholtz & Van Renen, Prokureurs vir Eksekuteure Testamentêr, Posbus 3, Mosselbaai.
1415/61	Olivier, Nicolaas, Agapanthuslaan 1, Duiwekop, Kaapstad..	Jacoba Margaretha Olivier, Agapanthuslaan 1, Duiwekop, Kaapstad.
1678/61	Boyes, Leonore Schumann, widow, of 18 Wisbeach Court, Wisbeach Road, Sea Point	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered com- mercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Executor Testamentary.
213/61	Krös, Charles Gustaf Godfried en Zeldia Krös.....	W. J. Krös, Posbus 51, Schweizer-Reneke.
857/61	Himatlal Keshovlal Gajjar, factory manager, of 46 Pope Street, Salt River	Levy, Berman & Boerbaitz, Attorneys for Executrices Testa- mentary, Traduna House, 107 St. George's Street, Cape Town.
894/61	Dobson, Arthur Henry, retired colonial officer, Northern Rhodesia, of Wadbury Manor, Mells, Somerset, England	Syfret, Godlonton & Low, 24 Wale Street, Cape Town..
5403/60	de Jongh, Susanna (gebore van Wyk), huisvrou, en nagelate eggenoot Lourens Johannes de Jongh, van Moorreesburg- weg 15, Malmesbury	A. W. L. de Kock, Bestuurder, S.A.N.T.A.M., Beprek, Malmesbury, Mede-eksekuteur Testamentêr.
1535/61	Barlow, Ivy (Ivie), spinster, of Beach Road, Mouille Point, Cape	Tennant, Brown, Chiddy & De Beer, Attorneys for Executor Testamentary, 107 St. George's Street, Cape Town.
1575/61	Harrison, Eliza Winter Birrell (in the will described as Eliza Winter Birrel) (born Sutherland), of "Chota", Balintore Road, Rondebosch, C.P.	Fairbridge, Arderne & Lawton, 46 St. George's Street, Cape Town, Attorneys for the Executor Testamentary.
1603/61	Carelse, Hendricka Rosetta (born Mathee), widow, of Craven Avenue, Crawford, Cape	Tennant, Brown, Chiddy & De Beer, Attorneys for Executors Testamentary, 107 St. George's Street, Cape Town.
228/61	Kotze, Hendrik Johannes, en nagelate eggenote Petronella Charlotte Kotze (gebore Regenstein), van Kanaalstraat, Middelpos, Upington	Volksskas, Beprek (geregistreeerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Adderleystraat 134 (Posbus 3981), Kaapstad.
1686/61	Conradie, Johannes Hendrik Jozua, van Paynesdal, McGregor, en nagelate eggenote Petronella Johanna Conradie (gebore Marais)	S. L. Muller & Baard, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr.
1436/61	Armstrong, Agnes Amelia, and surviving spouse, William Gillespie Armstrong	W. G. Armstrong & Son, Diamond House, Parliament Street, Cape Town, Agents for Executor Testamentary.
1581/61	Boonzaaier, Johannes Christiaan Nicolaas, van Boesmansvlei, Namakwaland, en nagelate eggenote Christina Hendrina Boonzaaier (gebore Bleekers)	Jan Scholtz & Van Zyl, Hofstraat (Posbus 10), Springbok Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr.
230/61	Wiid, Maria Magdalena Marghreta Hendrika (gebore le Roux), en nagelate eggenoot Christoffel Francois Jacobus Wiid, van Stillewoning, Distrik Vryburg	Wessels, De Kock & Van Rooyen, Posbus 82, Vryburg, Proku- reurs vir Eksekuteur.
1243/61	Platzky, Marks Lewis, company director, of "Majola", Amhurst Avenue, Newlands, Cape, who died there on the 21st March, 1961	Jan H. S. Hofmeyr, Secretary, The Colonial Orphan Chamber and Trust Company, Agent for Executors Testamentary.
1698/61	Lategan, Pieter Mattheus Jacobus, van Pk. Hasenjacht, Distrik Oudtshoorn	Volksskas, Beprek (geregistreeerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Adderleystraat 134 (Posbus 3981), Kaapstad.
772/61	Wyse, Laura (born Pugh), widow, of Pinelands, Cape Town..	W. E. Pearce, Manager of Metropolitan Board of Executors, Limited, Seventh Floor, 112 Commissioner Street, Johannes- burg, 21 days.
630/61	da Grass, John.....	Sidney J. Petersen & Company, Birdwood Street, Athlone, Attorneys for the Executor Testamentary.
910/61	Adendorff, Gideon, van Distrik Hankey.....	Steyn, Du Plessis & Van der Vyver, Posbus 10, Willowmore, Prokureurs vir die Eksekutrise Testamentêr.
3425/60	de Villiers, Paul Jacob David, who died at Observatory, Cape, on 11th August, 1960	J. A. Duminy, Executor Dative, c/o The Board of Executors, Cape Town.
1194	Windham, William, of "The Cotswolds", Kenilworth, Cape, on 21st March, 1961	R. P. Gain, Secretary, The Board of Executors, Cape Town, Executor Testamentary.
1231/61	Pearce, Daniel Petrus.....	(Mrs.) L. P. Pearce, P.O. Katzenberg, Cape Province.
1862/61	Watt, Norman Grant, of 7 Regency Court, Sunray Road, Fish Hook, Cape	George Edmunds, 133 Alpina Road, Newlands, Cape.
494/60	Smuts, Wilhelmina Louisa (tevore Thorne, gebore Engelbrecht)	Willem Morkel Steyn, Sanlamgebou, Upington.
593/60	Beukes, Johanna Hendriena (gebore Holtzhausen), van Waterstraat 97, Upington	Willem Morkel Steyn, Sanlamgebou, Upington.
49/61	Message, Hester Jakoba (also known as Hetta) (born Vogel, formerly Vorster), of 5 Ennes Building, Upington	Harry Message, 5 Ennes Building, Upington.
223/61	Wood, Johnny, of Belmont Hotel, Belmont.....	H. J. Stander & Seun, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Sanlam- gebou, Jonesstraat, Kimberley.
142/61	Anthony John Luke, of Mafeking.....	Minchin & Kelly, P.O. Box 26, Mafeking, Attorneys for Executor Dative.
242/61	Cook, Marie (formerly Godwin, born Witlock), housewife, and surviving spouse, Stanley Arthur Cook, of 4 Fynn Road, West End, Kimberley	D. P. Veary, 15 Stockdale Street, Kimberley.
215/61	Clark, Mona Susanna (born Wilke), housewife, and surviving spouse, Harry Evan Clark, of 41 Tyburn Street, Kimberley	D. P. Veary, 15 Stockdale Street, Kimberley.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van Wyle. <i>Estate Late.</i>	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent en Tydperk indien Korter of Langer as 30 Dae. <i>Name and Address of Executor or Authorised Agent and Period if Shorter or Longer than 30 Days.</i>
543/61	Nicholaas Ferris (also known as Nicolaas Ferris).....	A. L. Rabinowitz, Minde & Schapiro, 34 Durban Road, Bellville, Attorneys for Executors Dative.
1749/61	Strachan, Lydia Jacoba.....	Daniel Johannes Strachan, 9 Mostert Road, Observatory, Cape. 21 days.
216/61	Wiid, Maria Elizabeth (gebore van der Walt, voorheen Cloete), en nagelate eggenoot Francois Gerhardus Johannes Wiid, van Kameellaan 21, Kuruman	J. A. Louw & Kie., Kontikigebou, De Kockstraat (Posbus 123), Vryburg. 5/6/61.
1276/61	Peacock, Margarete Charlotte Eliza (gebore Siebert), van „Avondrust“, Rouwkoopweg, Rondebosch, Kaaprovinsie	Haak, Marais & Pienaar, Posbus 50, Bellville.
1110/61	Pretorius, Petrus Johannes, van „Ronwe“, Huguenot.....	Henry Owen Wiggins, Posbus 339, Paarl.
1686/61	Conradie, Johannes Hendrik Jozua, van Paynesdal, McGregor	S. L. Muller & Baard, Robertsonstraat (Posbus 41), Robertson.
1762/61	Pocock, George James Blackmore.....	Cecil Rabinowitz & Company, 132 Voortrekker Road, Good- wood.
464/61	Peters, Arthur Peter, of 23 Montague Street, Maitland, and surviving spouse, Alice Maud Peters (born Norgate)	A. & H. Lazarus, 302 Union House, Queen Victoria Street, Cape Town.
1559/61	Jordan, Edwyn Alfred.....	Saida Wellington, Executor Dative.
1753/61	Robina Rose Souter (born Grant), of Plumstead.....	Thompson & Smithers, Attorneys for the Executor Testamentary, Church Street, Wynberg.
1343/61	Jacobus Petrus Gerber, clerk, of Gardens, Cape.....	Dichmont & Dichmont, Attorneys for the Executor Dative, 6 Darling Street, Cape Town.
664/61	Nicholas Willem de Roock, of Pineblands, Cape.....	J. M. Vietrie, Attorney for the Executor Dative, 33 Adderley Street, Cape Town.
588/61	Annie McGrandle (born Kavanagh, formerly Kinross), of „Weltevrede“, Belvedere Road, Claremont	Herold, Gie & Broadhead, Attorneys for the Executor Testa- mentary, 8 Darling Street, Cape Town.
1688/61	Sybil Doris Palmer (born Cadman), of 9 Ocean View Drive, Green Point, Cape	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered com- mercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town Executor Testamentary.

TRANSVAAL.

2948/61	Minne, Stephanus Jacobus, en nagelate eggenote Martha Maria Johanna Minne (gebore Smuts), van „Carmel Estates“, Posbus 45, Magaliesburg, Transvaal	Volkscas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
629/61	Marais, Johanna, van Parkstraat 649, Pretoria.....	Volkscas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
2816/61	van Eyk, Johanna Maria (gebore Coetzee), weduwe, van Uitloop, Potgietersrus	Volkscas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
2985/61	Snyman, Frans Johannes, van Kareepoort, Pk. Reddingshoop	Volkscas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
1753/61	Truter, Matthys Johannes Wessels, pensionaris, van Schwikkardstraat 26, Standerton	Kichenbrand & Van Heerden, Posbus 39, Standerton, Prokureurs vir Eksekutrisse Datief.
2397/61	van Rensen, Johan.....	Ross & Jacobsz, Posbus 46, Pretoria.
2989/61	Stassen, Hendrik Rudolf.....	Johanna Cathrina Elizabeth Stassen, Monumentlaan 272, Lytelton.
7427/60	Kriel David Jacobus.....	M. S. Pretorius P.O. Box 285, Vereeniging.
2999/61	Uys, Izak Johannes, en nagelate eggenote Johannes Petrus Uys (gebore Mare), weduwe, van Hartbeesfontein, Posbus 10, Dullstroom	H. J. Low, Posbus 15, Dullstroom.
6698/60	Vorster, Johannes Martinus, of 151 Lowther Street, Witfield..	Rosenthal & Rubenstein, 514 Trichardt Road (P.O. Box 177), Boksburg, Attorneys for Executrix Dative.
2480/61	Olivier, David Johannes Hercules du Preez, spoorwerker, en nagelate eggenote Maria Margaretha Magdalena Olivier (gebore Crause), van Buitestraat, Christiana	A. W. Bands, Posbus 35, Christiana, Eksekuteur Datief.
2694/61	Strijdom, Nestor Wilhelm, van Hotel Fiesta, Nelstraat, Pretoria	Volkscas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
2998/61	Upton, Willem Hendrik (ook bekend as Willem Johannes), en nagelate eggenote Maria Marthina Upton (gebore Burke), van Soutpansbergweg 67, Riviera, Pretoria	Volkscas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
2497/61	Marais, Willem Francois, en nagelate eggenote Salmina Johanna Maria Marais (gebore Swart), van Lismorelaan 107, Crosby, Johannesburg	Volkscas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
2645/61	Grobler, Douw Gert Brand, en nagelate eggenote Hester Angenist Grobler, van Plot No. 72, Largo, Springs	H. A. Grobler, Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 251, Germiston.
7313/60	Johnson, Anna Magritha Maria.....	Hull, Pearson, Taylor & Favish, Attorneys for Executor Dative, 60 Cranbourne Avenue (P.O. Box 265), Benoni.
2974/61	Robertson, Duncan Allerwishes, retired, of Roodepoort, and surviving spouse, Maria Robertson	J. Gus Ackerman, Abrahams, Israel, During & Kossuth, Solicitors for Executrix Testamentary, 6 Karl Street, Roodepoort.
2971/61	Roos, Irene Maisie (born Oosthuizen), of 9 Grey Avenue, Anzac, Brakpan, and surviving spouse, Paul Francois Roos	Trollip, Solomon & Joubert, Attorneys for the Estate, 116 Kingsway Avenue (P.O. Box 38), Brakpan.
2502/61	Sethren, Amelie, of 3 Majestic Mansions, Third Street, Springs	B. G. Bennett, Attorney for Executor Testamentary, Permanent Buildings, 38 Third Street (P.O. Box 668), Springs.
1110/61	Bishop, Bertram Charles, van Robertslaan 149, Kensington, Johannesburg	Jan Adriaan Robinson Booysen, Sasbank, Posbus 23, Germiston.
2874/61	du Preez, Fred, of 91 Second Street, Cape Section, Benoni Location, Benoni	Alfred J. Levy, 45 Prince's Avenue (P.O. Box 342), Benoni, Attorney for Executor Testamentary.
2335/61	Holmes, John, of Delarey Old Age Home, 58 Vender Road, Brakpan	Douglas Sutherland, Executor Testamentary, c/o Schwartz & Goldblatt, Charter House, 179 Bosman Street (P.O. Box 1096), Pretoria.
2334/61	Holmes, Minnie, of Delarey Old Age Home, 58 Vender Road, Brakpan	Douglas Sutherland, Executor Dative, c/o Schwartz & Goldblatt, Charter House, 179 Bosman Street (P.O. Box 1096), Pretoria.
2908/61	Gischen, Myer.....	Rose Ann Gischen, 42 Harrison Street, Benoni.
2527/61	Fourie, Coenraad Josephus, en nagelate eggenote Susanna Gertruida Fourie (gebore Rootman), van Ludorffstraat 34, Brits	Volkscas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
2926/61	Cameron, John Francis, and surviving spouse, Georgina Cameron, of 20 Phoenix Street, Kensington, Johannesburg	Brammer, Orr & Ross, Agents for Executrix Testamentary, Provident Building, P.O. Box 224, Germiston.
4722/60	Behncke, Anna.....	A. Ellmer, 507 Rascher's Corner, 70 Loveday Street, Johannes- burg.
—	Pretorius, Frederik Johannes Jacobus, en nagelate eggenote Gezina Christina Pretorius (gebore Smit), van Voortrekker- weg 333, Capital Park, Pretoria.	Volkscas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
2579/61	du Toit, Johannes Jacobus Matthys, and survivor, Joyce Florence Isabel du Toit, of 109 Government Village, Germiston	(Mrs.) J. F. I. du Toit, Executrix Testamentary, P.O. Box 63, Germiston.

Boedel No. Estate No.	Boedel van Wyle. Estate Late.	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent en Tydperk indien Korter of Langer as 30 Dae. Name and Address of Executor or Authorised Agent and Period if Shorter or Longer than 30 Days.
—	Sutherland, Maria Christiana Wilhelmina (gebore van der Merwe), en nagelate eggenoot James Sutherland, van Mandarin, Posbus 185, Pretoria-Noord	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
2697/61	Viljoen, Christiaan Johannes, myner, van Boksburgweg 34, Germiston, en nagelate eggenote Christiaan Jacobus Viljoen (gebore Bezuidenhout)	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr. Volkskasgebou 111, Markstraat 76, Johannesburg.
2641/61	Coetzer, Andries Petrus Stephanus, en nagelate eggenote Aletta Johanna Maria Coetzer (gebore Seegers)	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
2451/61	van den Heever, Anna Sophia (gebore de Swardt), en nagelate eggenoot Petrus Johannes van den Heever	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
2674/61	Steenkamp, Anna Jacoba (gebore Viljoen), en nagelate eggenoot Lourens Christiaan Steenkamp	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
2593/61	Visagie, Lukas Andries	Martha Aletta Visagie.
2529/61	Gilbert Ernest Haarhoff, wewenaar, bankpensionaris, van Rietfontein, Distrik Bronkhorstspuit	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Oostelike Transvaal Tak, Posbus 2024, Pretoria.
2337/61	van den Berg, Johannes Jacobus, of 40 Sturdee Avenue, Rosebank, Johannesburg, and surviving spouse, Anna Katrina van den Berg	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.
2827/61	Walker, Arthur, of "The Homestead", Walkerville, District of Vereeniging	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.
2944/61	More, Edwin James, of 147 Sheffield Street, Kenilworth, and surviving spouse, Priscilla More	Alec Oshry, Attorneys for Executrix Testamentary, 122/123 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg.
2997/61	Ah Tong (also known as Harry Tong Tam Chee and Harry Tong and Tam Ah Tong)	Deneys Reitz, Jacobson & Effune, Attorneys for Executors Testamentary, Southern House, 30 Rissik Street (P.O. Box 4571), Johannesburg.
2647/61	Annie Maria Gill (born Felgate), widow, housewife	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
3104/61	Ingram, John, insurance assessor, of 63 The Braids Road, Greenside, Johannesburg	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
2679/61	Marais, Alfreda Elizabeth (born Ellis), widow, of Hannie Botha Rest Home, Florida, Transvaal	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
2928/61	Fenwick, George David Henderson (also known as George David Fenwick), of 28 Halford Avenue, Highlands North, Johannesburg, and surviving spouse Dorothy Mary Fenwick (born Wood)	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
2024/61	Fyfe, Graham Alfred, carpenter, of Miami Mansions, Troye Street, Johannesburg	H. S. Marks, Executor Testamentary, 108 Bank Chambers, cor. of Main and Betty Streets, Jeppestown, Johannesburg.
6818/60	Magerman, Lena Susanna (also known as Lena Suzanna Magerman)	D. L. de Jager, Attorney for Executor Testamentary, 107 Chancellor House, 25 Fox Street, Johannesburg.
3629/60	Damon, David George, and surviving spouse, Edith Evelyn Damon	D. L. de Jager, Executor Dative, 107 Chancellor House, 25 Fox Street, Johannesburg.
308/61	McLean, Richard Joseph, and surviving spouse, Elenora Rosetta McLean	D. L. de Jager, Executor Dative, 107 Chancellor House, 25 Fox Street, Johannesburg.
2983/61	Scott, Alfred Victor, and surviving spouse, Lily Scott, of 34 Kinross Road, Parkview, Johannesburg	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.
7354/60	Ambrosius, Peter Meeuwis, farmer, of "Brockley", Southern Rhodesia	E. Vogel, Authorised Agent for the Executor Testamentary P.O. Box 1144, Johannesburg.
2737/61	Monteith, Jane Henderson (born Gillies), housewife, of Plot No. 430, Walker's Fruit Farms, District of Vereeniging, and surviving spouse, Henry Campin Monteith	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
1128/61	Marshall, Henry Rissik	J. E. Klerck, c/o The South African and General Investment and Trust Company, Limited, P.O. Box 155, Johannesburg, g.g. Executors Testamentary.
2745/61	Russell, Kate Beatrice	Bowen, Sessel & Goudvis, Attorneys for Executrix, P.O. Box 6434, Johannesburg.
4908/60	Jordaan, Daniël Benjamin	Johannes Jacobus Sauer, Posbus 28, Lichtenburg.
8768/60	Levin, Florrie	Henry Helman, Attorney for Executrix Dative, 1-6 Petersen's Buildings, 59A President Street (P.O. Box 9013), Johannesburg
104/61	Opperman, Anna Susanna (born Ackerman), widow, of Plot No. 5, Vlakfontein No. 8, Brentwood Park	A. E. Cook & Cook, Attorneys for Executor Testamentary United Buildings, Amphill Avenue (P.O. Box 52), Benoni.
2892/61	Blamey, Kate	Harold E. Braude, Attorney for Executors Testamentary, 611 Bristol Building, cor. of Marshall and Maclaren Streets Johannesburg.
195/61	Kramer, Meyer, and surviving spouse, Feigl Kramer	Alec Radus, Attorney for Executor, 405 Marlborough House Eloff Street, Johannesburg.
3023/61	Reyneke, Casparus Gideon, skofinspekteur, Iscor, van Burgerstraat 296, Pretoria-Wes, Pretoria, en nagelate eggenote Gertruida Susanna Reyneke	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee afdeling, Westelike Transvaal Tak, Posbus 1365, Pretoria.
2939/61	Labuschagne, Elizabeth Jacoba (gebore Strydom), huisvrou, van Goedeheerstraat 126, Oudorp, Klerksdorp, en nagelate eggenoot Jan Frederick Labuschagne, evangelis	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee afdeling, Westelike Transvaal Tak, Posbus 1365, Pretoria.
2905/61	Groenewald, Philippus (Philip) John, storeman, of 56 Nikkel Street, Proclamation Hill, Pretoria, and surviving spouse, Elizabeth Johanna Groenewald (born Williams)	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Western Transvaal Branch, P.O. Box 1365, Pretoria.
8450/60	Trollip, Stephen Gordon, pensioner, of 34 Trouw Street, Capital Park, Pretoria, and surviving spouse, Johanna Jacoba Trollip (born Scholtz)	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Western Transvaal Branch, P.O. Box 1365, Pretoria.
2234/61	Coertze, Johannes Hendrik, boer, van Modderfontein, Ventersdorp, en nagelate eggenote Susanna Carolina Gertina Coertze (gebore Botha)	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee afdeling, Westelike Transvaal Tak, Posbus 1365, Pretoria.
2900/61	van Deventer, Maatje Maria (gebore Kotze), huisvrou, van Klipgat, Pk. Thabazimbi, en nagelate eggenoot Sarel Johannes van Deventer, boer	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee afdeling, Westelike Transvaal Tak, Posbus 1365, Pretoria.
2491/61	Martha Maria Bezuidenhout (gebore White), huisvrou, en nagelate eggenoot Willem Johannes Bezuidenhout, boer, van Doornfontein No. 2364, Distrik Pietersburg	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee afdeling, Oostelike Transvaal Tak, Posbus 2024, Pretoria.
2899/61	Dreyer, Wilhelmus Petrus Johannes, afgetrede bankamptenaar, van Vosstraat 110, Sunnyside, Pretoria, en nagelate eggenote Elsie (Elsie) Carolina Dreyer (gebore Swart)	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee afdeling, Westelike Transvaal Tak, Posbus 1365, Pretoria.

Boedel No. Estate No.	Boedel van Wyle. Estate Late.	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent en Tydperk indien Korter of Langer as 30 Dae. Name and Address of Executor or Authorised Agent and Period if Shorter or Longer than 30 Days.
8163/60 1799/61	Dhorat, Cassim Mahomed Smith, Nicholas Johannes, van Fanorahuis, Rissikstraat 61, Johannesburg	Snyman, Smullin & Smuts Muller, P.O. Box 38, Vereeniging. C. J. Z. Smith, Fanorahuis, Rissikstraat 61, Johannesburg.
2259/61	van Deventer, Gert Christiaan	Emmarentia Jacoba van Deventer, Pypiedraai 11, Jan Hofmeyer, Johannesburg.
3544/60	Bertram Baden, company director	Van Hulsteyn, Feltham & Ford, National Bank Building, 84 Market Street, Johannesburg.
2003/61	du Toit, Jan Gabriel	Langstaffe, Bird & Company, Attorneys for Executrix Dative, Traduna House, 58 Frederick Street, Johannesburg.
2490/61	Basson, Willem Petrus, rustende boer, van Gobabis, S.W.A., en nagelate eggenote Hester Magrietha Basson (gebore Steyn)	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-tak, Posbus 1330, Pretoria, Agente vir Eksekutrisse Testamentêr.
2656/61	Putter, Theunis Jacobus Petrus, boer, van Kafferspruit, Pk. Leslie, en nagelate eggenote Maria Catharina Magarita Putter (gebore Oberholzer)	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-tak, Posbus 1330, Pretoria, Agente vir Eksekutrisse Testamentêr.
2395/61	Maher, Edward John James, company director, of 4 Layton Mansions, 257 Jacob Mare Street, Pretoria	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered com- mercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1330, Pretoria, Agents for Executrix Dative.
2915/61	Beukes, Jan Hendrik, boer, van Die Hart, Pk. Carolina, en nagelate eggenote Rachel Catharina Johanna Maria Beukes (gebore Viljoen)	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-tak, Posbus 1330, Pretoria, Agente vir Eksekutrisse Testamentêr.
2767/61	Colin, Lillie Caroline Louisa, widow, of Nigel	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered com- mercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1330, Pretoria, Agents for Executor Testamentary.
2969/61	du Plessis, Aletta Jacoba (gebore Roelofse), en nagelate eggenoot Dirk Jacobus du Plessis, van Pretoriusstraat 78, Volksrust	B. Nathan, Posbus 86, Volksrust, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr.
978/61	Plummer, Ethel May Duncan, widow, of 21 Greencroft, Salisbury, Southern Rhodesia	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered com- mercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1330, Pretoria, Agents for Executor Testamentary.
2903/61	Feinberg, Annie (born Simmons), married out of community of property to Myer Feinberg, of 524 Proes Street, Arcadia, Pretoria	Janover & Swartzberg, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 1066, Pretoria.
3003/61	Ward, Sylvia Alice (born Coleman), and surviving spouse, Arthur John Ward, P.O. Slurry	P. A. Fraenkel & Company.
2687/61 3016/61	Beetge, Hercules David Jacobus Fourie, Louis Philippus Christoffel (beskryf in die Testament as Lewis Philippus Fourie), en nagelate eggenote Hester Magdalena Maria Fourie (beskryf in die Testament as Hester Maria Magdalena Fourie) (gebore Fouche), van Bothastraat, Meyerville, Standerton	Willem Gerhardus Beetge, Brinkstraat 14, Discovery, Transvaal. Schlemmer & Phillips, Posbus 26, Standerton, Prokureurs vir die Eksekutrisse Testamentêr.
2211/61	Schmidt, Hulda Phoebe, weduwee, van Du Preezstraat 58, Heidelberg, Transvaal	Viljoen & Meek, vir Eksekuteur Datief, Voortrekkerstraat 29 (Posbus 21), Heidelberg, Transvaal.
2984/61	van Schaik, Petrus Carolus, and surviving spouse, Christina Maria Etrezia van Schaik (born Aucamp), of "Lynwood Close", 334 Lynnwood Road, Lynnwood, Pretoria	Kinna, Beuthin, Culligan & Hinton, Attorneys for Executrix Testamentary, Second Floor, Vulcan House, 88 Anderson Street, Johannesburg.
2122/61	Sunshine, Ray Ogilvie, and surviving spouse, Merle Eve Sunshine, of 981 Michael Brink Street, Villieria, Pretoria	Getz, Behr, Ogus & Jaffit, Attorneys for Executor Dative, 316 Permanent Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria.
2891/61	Botha, Jean Elizabeth, and surviving spouse, Johannes Rudolph Botha, of 37 Wemmer Drive, Discovery, West Rand, Transvaal	Johannes Rudolph Botha, 37 Wemmer Drive, Discovery, West Rand, Transvaal.
2049/61	Botha, Petronella Sophia (gebore Botha), en nagelate eggenoot Willem Jacobus Botha, van Plot No. 51, Pelzvale Agricultural Holdings, Randfontein	J. B. Hugo & Cronje, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Humanstraat 43 (Posbus 115), Krugersdorp.
2341/61	Botha, Frans Samuel, en nagelate eggenote Cornelia Petronella Botha, van Van Riebeecklaan 71A, Alberton, Distrik Germiston	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
1990/61	de Kock, Andries Jacobus, and surviving spouse, Daphne Grace de Kock	O. N. von Broembsen & Brown, Arcos Chambers, Voortrekker Road (P.O. Box 67), Brakpan.
1808/61	Gesina Anna Christina Roets, en nagelate eggenoot Frederik Willem Roets, van Stasiesstraat 145, Pretoria-Noord	Ben Boshoff & Van Zyl, Tudorgebou 49, Kerkstraat, Pretoria.
447/61	Hofs, Lucia Elizabeth, of Arlington Mansions, Kerk Street, Johannesburg	Marcus Tait Kneen.
2982/61	Spencer, Horace Joseph, of 1 Countess Avenue, Windsor Park, Johannesburg	Bell, Dewar & Hall, Attorneys for the Executor Testamentary, Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg.
1887/61	Bruchhausen, Peter Gustav, journalist, of 47 Tudhope Avenue, Berea, Johannesburg	O. Mitchley & Company, Attorneys for the Executrix Dative, P.O. Box 7111, Johannesburg.
3283/61	Sophia Elizabeth Exton, housewife	Richard Josiah Purnell, Sixth Floor, Chequer House, Queen Street, Pretoria. 21 days.
1097/61	Stokes, Norman Clifford retired post office official, of 44 Welbane Mansions, cor. of Banket and Wolmarans Streets, Johannesburg	(Mrs.) E. J. Stokes, 44 Wolbane Mansions, cor. of Banket and Wolmarans Streets, Johannesburg.
2981/61	Schrager, Harry	Nat Gordon & Company, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 911, Johannesburg.
2917/61	Beckett, George James, building contractor, of 170 Acacia Road, Northcliff, Johannesburg	Maurice Stein, Dunvegan Chambers, 46 Joubert Street, Johannesburg.
1892/61	van Deventer, Daniel Belsazar	Langstaffe, Bird & Company, Attorneys for Executor Dative, Traduna House, 58 Frederick Street, Johannesburg.
2032/61	Otway-Norwood, Kathleen Arabella, of 63 Club Street, Linkfield, Johannesburg	Langstaffe, Bird & Company, Attorneys for Executrix Testa- mentary, 58 Frederick Street, Johannesburg.
2736/61	Meredith, Gertrude Mabel, of 72 Onyx Drive, Carltonville	Langstaffe, Bird & Company, Attorneys for Executor Testa- mentary, Traduna House, 58 Frederick Street, Johannesburg.
2975/61	Robertson, John	Webber, Wentzel, Hofmeyr, Turnbull & Company, The Stock Exchange, Holland Street (P.O. Box 1088), Johannesburg, Attorneys for the Executrix Testamentary.
2317/61	Wood, Richard Alfred George, and surviving spouse, Florence Wood (born Beesley), of Johannesburg	Bowman, Gilfillan & Blacklock, Attorneys for Executors Testa- mentary, United Building, cor. of Eloff and Fox Streets, Johannesburg.
1007/61	Waite, Jenny Marriott, of 16 The Circuit, Withington, Manchester, England	Routledge, Douglas Wilson, Auret & Wimble, Attorneys for Executor Testamentary, St. Andrew's Building, 39 Rissik Street, Johannesburg.
2740/61	Nourse, Hugh Gordon	R. H. Nourse, Executor Testamentary, P.O. Box 2439, Johannesburg.

Boedel No. Estate No.	Boedel van Wyle, Estate Late.	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent en Tydperk indien Korter of Langer as 30 Dae. Name and Address of Executor or Authorised Agent and Period if Shorter or Longer than 30 Days.
2279/61	Peyper, Catharina Maria (born Brits).....	Webster, Dunbar & Sauer, Attorneys for the Executor Testamentary, North British Building, 84 Commissioner Street, Johannesburg.
2362/61	du Plessis, Johannes Hermanus, van Melvilleaan 24, Discovery, Transvaal, en nagelate eggenote Helena Adelia Delila du Plessis	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 2036, Johannesburg.
2616/61	Ludwigsen, Maria Elizabeth (born Rapp), and surviving spouse, Albert Ludwig Samuel Ludwigsen	Snyman, Smullen & Smuts-Muller, P.O. Box 38, Vereeniging.
2743/61	Parsons, Bertha Christine Ann, widow.....	Snyman, Smullen & Smuts-Muller, P.O. Box 38, Vereeniging.
2916/61	Joyce Broido.....	Sloot, Broido & Hesselson, Fourth Floor, Vereenberg House, New Street South, Johannesburg.
2727/61	Joffe, Juliette.....	Monty Hacker, Tenth Floor, Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg.

NATAL.

1442/61	Emerton, Frank.....	Mitchell & Eadie, P.O. Box 46, Pietermaritzburg.
1317/61	Chait, Arthur, of Wessels Nek, Natal.....	Macaulay & Riddell, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 107, Ladysmith.
1399/61	Campbell, Jean Bruce.....	Lister & Lister, 14 Timber Street, Pietermaritzburg, Attorneys for Executrix Testamentary.
1237/61	Hill, Lysias Johannes, of S.A.R. and H. Childrens' Home, Napierville, Pietermaritzburg	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 379, Pietermaritzburg, Agent for Executrix Testamentary.
—	McMeekin, Margaret Jane Hamilton (also known as Margaret Young McMeekin, and Margaret Jean McMeekin and Margaret Hamilton Young McMeekin), of 1 "Sunnyside", Belfast Road, Carrickfergus, County of Antrim, Northern Ireland, and surviving spouse, Robert James McMeekin	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg, q.q. Executor Testamentary.
242/61	Lockie, Florine Stewart.....	L. D. Wartski, Sanan & De Jager, Attorneys for Executor Testamentary, 803 West Walk, West Street, Durban.
181/56	Jules Oliver Chateau, and surviving spouse, Marie Pauline Chateau, of Garland Street, Verulam, Natal	Henry Francis, Agent for Executors Testamentary, P.O. Box 192, Verulam, Natal. 21 days.
1178/61	Blacklock, May (born Freek), of Ocean View Hotel, Musgrave Road, Durban	Garlick & Bousfield, Attorneys for Executors Testamentary, Ninth Floor, Allied Building, Gardiner Street, Durban.
1420/61	Adam, Sheik, of 161 Myhill Road, Seacow Lake, Durban, and surviving spouse, Mariam Bee	Syftret's Trust and Executor Company (Natal), Limited, 326 Smith Street, Durban.
983/61	Thelma Dorothea van Heerden, of 17 Musgrave Avenue, Durban	Biebueyk & Company, Attorneys for Executor Dative, 212 J.B.S. Building, Field Street, Durban.
1362/61	van Rooyen, Andrew Richard, and surviving spouse, Elizabeth Ann van Rooyen, of 41 Seventh Avenue, Durban	Frank M. Levy & Company, Attorneys for Executor Testamentary, 4/9 Michael's Court, Masonic Grove, Durban.
1059/61	Ismail, Ahmed.....	Francis Becker & Company, Attorneys for Executor Testamentary, Netherlands Bank Buildings, Church Street, Pietermaritzburg.
897/61	Buys, Gerhardus Jacobus, en oorblywende eggenote Anna Martha Cathriena Buys	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 1894, Durban.
986/61	Dhurarajamah, of 125 Albert Street, Durban.....	Lyne & Collins, P.O. Box 635, Durban, Attorneys for Executor.
1402/61/ F4	Jacobsz, Henderik Johannes, en nagelate eggenote Myrtle Jacobsz (gebore Terblanche), van Geluksburg, Natal	Volkscas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
1314/61	Devuchun (also known as Devuchan), of 40 Lockhat Road, Clairwood, Durban	J. Kissoon Singh & Company, Attorneys for Executrix Testamentary, 301/305 Lakhani Chambers, 2 Saville Street, Durban.
1047/61	Coka, Ivy, of 49 Patan Road, Cato Manor, Durban.....	Cowley & Cowley, 115 Van Riebeeck House, 456 Smith Street, Durban, Attorneys for Executrix Testamentary.
960/61	Intestate Estate, Perumal (also known as Perumal Naidoo), colonial-born Indian No. 19244/19144, blacksmith, of Park Rynie, and surviving spouse, Muniyamma	J. O. Blamey, Attorney for Executor Dative, P.O. Box 16, Umzinto.
1014/61	Lendrum, Samuel John, widower, of Pietermaritzburg, Natal	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 379, Pietermaritzburg, Executor Testamentary.
1239/61	Gopal Damjee Soni, of 132 West Street, Pietermaritzburg, Natal, and surviving spouse, Lilavanthi	Smythe & Company, Attorneys to the Executors, P.O. Box 104, Pietermaritzburg.
1221/61	Capell, Constance Mary, of 18 King's Court Mansions, Fulham, London S.W. 6, England	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 379, Pietermaritzburg, Agent for Executrix Testamentary.
1240/61	Coley, Martin Frederick, of "Red Roofs", 90 Western Road, Mickleover, Derbyshire, England	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 379, Pietermaritzburg, Agent for Executrix Testamentary.
1108/61	Kusel, Marianne, jongnoot, van Paulpietersburg.....	W. A. F. Stumpf, Posbus 7, Paulpietersburg.
1518/61	Elizabeth Louisa Maria Arnold, widow, of Pietermaritzburg, Natal	A. J. McGibbon & Brokensha, Solicitors for the Executor Testamentary, Change Lane (P.O. Box 51), Pietermaritzburg.
—	Malena Orten Milsom (born Rebb), widow, of Ladysmith, Natal	P. R. Dreyer & Company, Agents for Executor Testamentary, P.O. Box 62, Estcourt.
1455/61	Blumenfeld, Henry (also known as Henry Chaim or Chaim), of 11 Musgrave Avenue, Durban	Marcus Lewis & Son, Attorneys for Executrix Testamentary, Administrators of Estates, 301/307 Union Club Buildings, cor. of Smith and Field Streets, Durban.
1015/61	Carolina Wilhelmina Theron (born Cleenwerck), widow, of 271 Clark Road, Durban	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Executor Testamentary.
1367/61	Ernest William Julius Ladell, of Fairydene Hotel, Sarnia, Natal	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1894, Durban.
1099/61	Woods, William Vincent.....	Syftret's Trust and Executor Company (Natal), Limited, 326 Smith Street, Durban.
580/61	Naidoo, Roonkan Daliah, Birth Register No. 580/1961, of 17 Zinnia Road, Springfield, Durban, Natal, and surviving spouse, Danalatchmee, No. 26647/30313/30315/26649	G. S. Naidu, Attorney for Executor Dative, 5A Hoosen's Building, 114/116 Queen Street, Durban.

ORANJE-VRYSTAAT.—ORANGE FREE STATE.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van Wyle. <i>Estate Late.</i>	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent en Tydperk indien Korter of Langer as 30 Dae. <i>Name and Address of Executor or Authorised Agent and Period if Shorter or Longer than 30 Days.</i>
644/61	van der Merwe, Johanna Wilhelmina (gebore Viljoen), en nagelate eggenoot David Jacobus van der Merwe, van Beatrixhof 7, Parkweg 83, Bloemfontein	A. W. McHardy & De Bruyn, Prokureurs vir Eksekuteur Testa- mentêr, Doricegebou, Elizabethstraat 29 (Posbus 367), Bloemfontein.
646/61	du Preez, Johannes Abraham, van Protiaststraat 55, Bedelia, Welkom	Volkskas, Beperk (geregisteerde handelsbank), Volkskasgebou, hoek van Aliwal-en Maitlandstraat (Posbus 323), Bloemfontein.
635/61	le Roux, Mathias Frederick.....	Mary le Roux, p/a Craggstraat 1, Rynfield, Benoni.
653/61	Klopper, Jacobus Marthinus, van Rosendal, Distrik Zastron	Roome & Malan, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Reichenbergstraat (Posbus 10), Zastron.
612/61	Kowal, Morris.....	Femina Hendrika Kowal (born Park, formerly Hamburger), c/o Reitz, Barry & Berning, 94 Maitland Street (P.O. Box 320), Bloemfontein.
623/61	Steenberg, Johannes Jurie, en Johanna Elizabeth Steenberg (gebore Liebenberg, voorheen Mulder)	Vorster & Coetzee, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr, Dolfstraat (Posbus 5), Parys. 3/6/61.
628/61	Kruger, Johannes Hendrik Petrus, wewenaar, van Looisstraat 10, Wesselsbron	Coetzer & Pretorius, Posbus 10, Wesselsbron, Agente vir Eksekuteur Testamentêr.
617/61	Jordaan, Johannes Petrus, en nagelate eggenote Cornelia Etresia Anna Johanna Jordaan, van Annasrus, Distrik Heilbron.	B. Simon, q.q. Eksekuteur Testamentêr, Posbus 58, Heilbron.
604/61	Kemp, Gerhardus Philippus.....	I. A. Kemp, Haldonweg 14, Bloemfontein.
181/61	Pretorius, Lucas Ignatius, rustende myner, van Welkom, O.V.S., en nagelate eggenote Dirkie Catherina Pretorius (gebore Pretorius)	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregisteerde handelsbank), Trustee- afdeling, Reef Kantoor, Posbus 8000, Johannesburg.
514/61	Knop, Carl Wilhelm, en nagelate eggenote Dina Johanna Adriana Knop (gebore Viljoen), van Breslau, Distrik Bethlehem	B. C. Papenfus & Van Assen, Olivierstraat (Posbus 23), Kestell, O.V.S., Agente vir die Eksekuteur Datief.
592/61	Jacobs, Petrus Hermanus Combrink, motorhawe-eienaar, van Brandstraat, Dealsville, O.V.S., en nagelate eggenote Francina Aletta Jacobs (gebore Coertzen)	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregisteerde handelsbank), Trustee- afdeling, Posbus 292, Bloemfontein.
648/61	Nienaber, Jan Zacharias, van Joubertstraat 25, Bethulie. ...	Wardhaugh, Coetzee & Van Rensburg, Prokureurs vir Ekseku- teurs Testamentêr, Posbus 3, Bethulie, O.V.S.
406/61	Lubbe, Pieter Johannes, en oorblywende eggenote Maria Magdalena Lubbe (gebore van Tonder, voorheen Rodgers), van Ladybrand	L. du Preez & Kie., Posbus 106, Ladybrand.
505/61	Swart, Petrus Johannes, en nagelate eggenote Gesina Johanna Swart (gebore Eicker), van Willemshoek, Distrik Harrismith	Cloete & Neveling, Posbus 69, Harrismith. 3/6/61.
609/61	Fourie, Helena (gebore Vermaak), en nagelate eggenoot Carel Pieter Fourie, van Toekoms, Distrik Harrismith	Cloete & Neveling, Posbus 69, Harrismith. 3/6/61.
—	de Jager, Thomas Johannes, postal employee, of Resthaven, Bainsvlei, District of Bloemfontein	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 292, Bloemfontein.

OOS-KAAP.—EASTERN CAPE.

736/61	Wilson, Charles Ernest, of Brandon House, Wynne Street, East London	Duthie, Douglas, Stuart & Company, Authorised Agents of Executors Testamentary, 505 A.B.C. Chambers, 27 Simmonds Street, Johannesburg.
859/61	Johanna Jacoba Francina Michau (gebore Coetzer), van Cawoodstraat 114, Cradock	S.A.N.T.A.M., Beperk, Adderleystraat 12, Cradock, Agente vir Eksekuteurs Testamentêr.
913/61	Williams, John Cecil, retired missionary, of 22 Elizabeth Road, Cambridge, East London, who died at East London on the 11/5/61	W. Liedtke, c/o East London Estates (Proprietary), Limited, P.O. Box 163, East London, Agent for Executor Testamentary.
905/61	Slabbert, Elsje Adriana (gebore Botha), weduwee, van Kerkstraat, Jansenville	Michael C. Jansen, Prokureur vir die Boedel, Posbus 35, Jansenville.
915/61	Viljoen, Jacobus Johannes, rustende amptenaar, van Hudson- straat 52, Newton Park, Port Elizabeth	G. J. du Toit & Seun, Prokureurs vir die Boedel, Posbus 45, Somerset-Oos.
924/61	Impey, Allan Lloyd, clerk, Divisional Council, of 6 Naomi Court, Pier Street, Port Elizabeth, who died at Port Elizabeth on the 4th May, 1961, and surviving spouse, Dorothy May Impey (born Wright)	McWilliams & Elliott, Attorneys for Executrix Testamentary, Guardian Building, 30 Main Street (P.O. Box 45), Port Elizabeth.
918/61	Elliott, Marion (born Moore), widow, of Victoria Memorial Home, Hirsch Avenue, Port Elizabeth	S. J. Annear, Executor Testamentary, 4 Leyton House, 15 Grace Street (P.O. Box 758), Port Elizabeth.
892/61	Kockjeu, Friedrich, and surviving spouse, Matilda Louisa Kockjeu (born Radue), widow, of 31 Lonsdale Street, King William's Town	Robertson, Wiley & King, P.O. Box 55, King William's Town.
791/61	McCullach, Eleanor (born Wharton), widow, of 11 Cora Terrace, Port Elizabeth	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered com- mercial bank), Trust Department, P.O. Box 1118, Port Elizabeth, for Self and Co-Executrix Testamentary.
471/61	Vice, Frank Thornton.....	A. M. Alport, Attorney for Executor Dative, Fourth Avenue, Pieddie.
154/61	Allen, Leonard Alfred, of 20 Somerset Street, Graaff-Reinet..	C. J. U. Conradie, Acting Secretary, Graaff-Reinet Board of Executors, Limited, Graaff-Reinet.
552/61	Mackenzie, Harry Alexander, and surviving spouse, Mabel Macdonald Mackenzie (born Gordon), of 55 Fitzroy Street, Grahamstown	Wheeldon, Rushmere & Cole, 119 High Street, Grahamstown, Attorneys for Executrix Testamentary.
635/61	Boardman, Hector James Penn.....	Van Niekerk & Gray, Attorneys for Executor Dative, Pope Lane (P.O. Box 54), Matatiele.
634/61	Thomasse, Jozef, who died at Estcourt, Natal, on the 20th December, 1960, and surviving spouse, Mercia Maria Thomasse (born Burger), of 156 Sidwell Avenue, Port Elizabeth	F. W. A. Knight, Secretary, Guardian Assurance and Trust Company of Port Elizabeth, Limited, Agent for Executrix Testamentary, 30 Main Street, Port Elizabeth.
2376/60	Grienke, Theodore Wolfgang, p/a Bosbou Departement, Umtata, Transkei	W. F. van der Merwe & Kie., Posbus 499, Pretoria.
733/61	Jones, William Robert.....	L. W. Harvey, Executor Testamentary, P.O. Box 4, Lusikisiki.
956/61	van Aardt, Bartholomew Jacobus, retired farmer, of Bedford	G. Percy Farr, Attorney for the Estate, Bedford.
928/61	Harris, Marion Isabella Aird (born Hutcheson), of 16 Stewart Road, Kowie West, Port Alfred, and surviving spouse, Herbert Melville Harris, company director	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1109, Port Elizabeth, Executor Testamentary.

Boedel No. Estate No.	Boedel van Wyle. Estate Late.	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent en Tydperk indien Korter of Langer as 30 Dae. Name and Address of Executor or Authorised Agent and Period if Shorter or Longer than 30 Days.
943/61	Ebden, Graham Norman, of Queenstown.....	Elliott Brothers, P.O. Box 35, Queenstown, Attorneys for Executrix Testamentary.
955/61	Radmore, Arthur William, clerk, of Bungalow 90, Humewood, Port Elizabeth, and surviving spouse, Susan Mary Radmore (born Williams)	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1109, Port Elizabeth, Agent for Executrix Testamentary.
805/61	Waspe, William Thomas, retired market agent, of 133 Durban Street, Uitenhage	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 1118, Port Elizabeth, Executor Testamentary.
937/61	Bertha Pauline Forrest (born Stantke), of 17 Rosmead Road, East London, who died on the 22nd April, 1961, and surviving spouse, Louis Lawson Forrest	Alexander Knight McGlashan, Secretary, East London Board of Executors and Trust Company, Limited, 32 Union Street, East London, for Executor Testamentary.
864/61	Effie Rosina Jellicorse (born Chabaud), widow, of Belgrave Hotel, East London who died on the 22nd April, 1961	Alexander Knight McGlashan, Secretary, East London Board of Executors and Trust Company, Limited, 32 Union Street, East London, Executor Testamentary.
884/61	Krause, Hermann Wilhelm Alwinus.....	Wakefield, Houzet & Burmeister, Attorneys for Executrix Testamentary, 38 Terminus Street, East London.
896/61	Verster, Stefanus Francois, en nagelate eggenote Martina Magdalena Adriana (gebore Myburgh), van Chiappinisklip, Burgersdorp	Volkskas, Beperk (geregisteerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Adderleystraat 134 (Posbus 3981), Kaapstad.
879/61	Bouwer, Cornelia Helena (born Botha), of Weltevreden, Bedford	Turpin & Humphrey, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 69, Bedford.
890/61	Bunn, Harry Elliot, retired magistrate, of 60 Stewart Drive, East London, and surviving spouse, Ivy Winifred Bunn	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 189, East London C.P., Executor Testamentary.
938/61	Reid, Edith Susan (born Bennett), widow, of Canterbury House, King Street, East London	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 189, East London, Agent for Executor Testamentary.
927/61	Mundell, Owen Brian, and surviving spouse, Helen Margaret Mundell (born Ohlsson), of Wellington, District of Cathcart	L. T. van Collier & Flynn, Market Square, Cathcart.
762/61	Cotton, Leonard Richmond, works foreman, of 7 Ferndale Road, Port Alfred	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1109, Port Elizabeth, Agents for Executor Dative.
—	Botha, Johann David.....	Delpont & Van der Walt, Prokureurs vir die Boedel, Posbus 3125, Port Elizabeth.
942/61	Marshall, Richard Henry, and surviving spouse, Maria Johanna Marshall, of 14 Green Street, Queenstown	L. W. Hutchings, Secretary, Queenstown Board of Executors and Trust Company, Limited, P.O. Box 44, Queenstown, Executor Testamentary.
920/61	Lee Fong, Kimlin.....	Pagden, Christian & Hanley, Attorneys for the Executrix Testamentary, Permanent Buildings, 69 Main Street, Port Elizabeth.

BOEDELN EN MAATSKAPPYE WAT VOORLOPIG GESEKWESTREER OF IN LIKWIDASIE GEPLAAS IS.

Ingevolge artikel *sewentien*, subartikel (4), van die Insolvensiewet, 1936, en artikel *honderd-en-negentien*, subartikel (3), van die Maatskappyywet, 1926, word hierby deur Meesters van die Hooggeregshowe van Suid-Afrika kennis gegee dat die Boedels en Maatskappye in onderstaande Bylae vermeld, voorlopig gesekwestreer of in likwidasië geplaas is op las van die Hooggeregshowe soos daarin uiteengesit.

ESTATES AND COMPANIES PLACED UNDER SEQUESTRATION OR IN LIQUIDATION PROVISIONALLY.

Pursuant to section *seventeen*, sub-section (4), of the Insolvency Act, 1936, and section *one hundred and nineteen*, sub-section (3), of the Companies Act, 1926, notice is hereby given by Masters of the Supreme Courts of South Africa that the Estates and Companies mentioned in the subjoined Schedule, have been placed under sequestration or in liquidation provisionally by order of the Supreme Court as therein set forth.

BYLAE.—SCHEDULE.

VORM NO. 1.—FORM NO. 1.

No. van Boedel/ Maatskappy. No. of Estate/ Company.	Naam en Beskrywing van Boedel/Maatskappy. Name and Description of Estate/Company.	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. Date upon which and Division of Court by which Order made.	Op die Aansoek van. Upon the Application of.
C. 2051	Cloverleaf Motor Services (Proprietary), Limited, carrying on business, at 6 Koeberg Road, Maitland, Cape, and having its registered offices, at c/o J. P. Ryan & Company, Chartered Accountants, Wynberg Shopping Centre, Main Road, Wynberg, Cape	23/5/61, Cape of Good Hope Provincial	Leyland Albion (Africa), Limited.
5407	Aisha Ismail Haffjee.....	3/2/61, Natal Provincial.....	Discharged.
5475	Dorasamy Karrim, trading as Maureens Service Station	17/5/61, Natal Provincial.....	M. Kullen and A. M. Kullen.
C.A. 1336	T. W. Nunes (Pty.), Ltd.....	19/5/61, Durban and Coast Local	Isidore Ellison Rosenberg.
5474	Ramsingh, Joseph Michael.....	17/5/61, Natal Provincial.....	Illings (Pty.), Ltd.
B. 35/61	Alfred Anthony Saker, an hotelier, trading as Hotel Continental, at 2 Currie Street, East London	18/5/61, Eastern Cape.....	East London Tobacco Company, Limited.
C.A. 21/61	F. J. Furstenberg (Edms.), Beperk, handeldrywend as Sentral Garage, 'n maatskappy behoorlik geregistreer met geregisteerde hoofkantoor, te Kerkstraat, Bethlehem, O.V.S., en handeldrywend as motor en garage handelaars	18/5/61, Oranje-Vrystaatse Provinsiale	Die Trust Bank van Afrika, Beperk.

No. van Boedel/ Maatskappy. No. of Estate/ Company.	Naam en Beskrywing van Boedel/Maatskappy. Name and Description of Estate/Company.	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. Date upon which and Division of Court by which Order made.	Op die Aansoek van. Upon the Application of.
X. 50/61	Johannes Jacobus Smit, presently carrying on business as outfitters under the name of Annrita's, at 39 Fountain Street, Ficksburg, O.F.S.	4/5/61, Orange Free State Provincial	Industrial Finance and Trust Company (Proprietary), Limited.
X. 56/61	Johannes Hendrik Jacobus Botha (Junior), a butcher, of Plot No. 54, Kwaggafontein, District of Bloemfontein	19/5/61, Orange Free State Provincial	Margaretha Christina Botha (born Fourie).
C. 244/61	Colin Cameron Green, formerly carrying on business under the style of Blackheath Estates, at Muldersdrift Road, Blackheath, Johannesburg	16/5/61, Witwatersrand Local....	Brini'a Investments (Pty.), Ltd.
C. 239/61	Franz Chorle, a merchant, of Voortrekker Garage, Ottosdal, Transvaal	16/5/61, Transvaal Provincial....	The Legal Trust Corporation (Pty.), Ltd.
C.A. 181/61	Nylmotors (Pty.), Limited, with registered office, at 305/308 Accountancy House, 134 Fox Street, Johannesburg	16/5/61, Witwatersrand Local....	The Secretaries Guide (Pty.), Ltd.
C. 210/61	Mohamed Shafee Moosa Suliman, a general merchant, of Private Bag 347, Sandpoortjie, District of Marico, Transvaal	9/5/61, Transvaal Provincial.....	Pretoria West Flour Milling Co. (Pty.), Limited.
C. 222/61	Gerald Seinker, a salesman, of 52 Hunter Street, Ycoville, Johannesburg	9/5/61, Transvaal Provincial.....	Elite Furnishers (Pty.), Ltd.
C. 237/61	Constantine Leonidas Zourides, trading as Gilda's Gift Shop, at 75c President Street, Johannesburg	16/5/61, Witwatersrand Local....	Aristides Kokkinis.
C.A. 182/61	Tip Peasley Motors (Pty.), Limited, with registered office, at Fourth Floor, Metro Centre, 266 Bree Street, Johannesburg	16/5/61, Witwatersrand Local....	Wallace Sidney Perkes.
C.A. 154/61	Reiss Properties (Pty.), Limited, with registered office, at 80/82, Alliance Building, cor. of Rissik and New Streets, Johannesburg	26/4/61, Witwatersrand Local....	Lourens Johannes Richter.
C.A. 186/61	S. Wolberg and Son (Pty.), Ltd., having its registered office, at 223 Pretorius Street, Pretoria	16/5/61, Transvaal Provincial....	Meyer Arthur Wolberg.
C.A. 179/61	Myburgh en Kie. (Eiendoms), Beperk. wat sake doen as meubelhandelaars, by sy geregisteerde adres, te Andriesstraat 290, Pretoria	12/5/61, Transvaalse Provinsiale..	Myburgh en Kie. (Eiendoms), Bpk.
C.A. 187/61	Summit Motor Spares (Pty.), Ltd., with registered office, at 234 Marshall Street, Johannesburg	16/5/61, Witwatersrand Local....	Jacobus Marthinus Coetzee Burger.

EERSTE BYEENKOMSTE VAN SKULDEISERS, KONTRIBUANTE OF LEDE IN GESEKWESTREERDE BOEDEL, MAATSKAPPY IN LIKWIDASIE OF ONDER GEREGETELIKE BESTUUR.

Nademaal die Boedels en Maatskappy in onderstaande Bylae vermeld, gesekwestreer of in likwidatie of onder geregetelike bestuur geplaas is op las van die Hooggeregshowe, soos daarin uiteengesit, so word hierby deur Meesters van die Hooggeregshowe van Suid-Afrika, ingevoegte artikel *ewentien*, subartikel (4), en artikel *veertig*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936, en artikel *honderd-en-negentien*, subartikel (3) en artikel *honderd vyf-en-twintig*, subartikel (1) en artikel *honderd ses-en-negentig bis* (4) van die Maatskappyywet, 1926, kennis gegee dat 'n eerste byeenkoms van Skuldeisers, Kontribuante of Lede in genoemde Boedels en Maatskappyy gehou sal word op die datums, ure en plekke in die Bylae vermeld, vir die bewys van vorderinge en die verkiesing van Kurators, Likwidateurs of Geregetelike Bestuurders, na gelang van die gevalle.

In 'n stad waarin 'n Kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Landdros.

FIRST MEETINGS OF CREDITORS, CONTRIBUTORIES AND MEMBERS IN SEQUESTERED ESTATES, COMPANIES IN LIQUIDATION OR UNDER JUDICIAL MANAGEMENT.

The Estates and Companies mentioned in the subjoined Schedule having been placed under Sequestration or in Liquidation or under Judicial Management by Order of the Supreme Court as therein set forth, Masters of the Supreme Courts of South Africa hereby give notice, pursuant to section *seventeen*, sub-section (4), and section *forty*, sub-section (1) of the Insolvency Act, 1936, and section *one hundred and nineteen*, sub-section (3), and section *one hundred and twenty-five*, sub-section (1), and section *one hundred and ninety-six bis* (4) of the Companies Act, 1926, that a first meeting of Creditors or/and Contributories or Members will be held in the said Estates or Companies on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims and for the election of Trustees, Liquidators, or Judicial Managers, as the case may be.

Meetings in a town in which there is a Master's Office, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

BYLAE.—SCHEDULE.

VORM NO. 2.—FORM NO. 2.

No. van Boedel/ Maatskappy. No. of Estate/ Company.	Naam en Beskrywing van Boedel/Maatskappy. Name and Description of Estate/Company.	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. Date upon which and Division of Court by which Order made.	Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. Date, Hour and Place of Meeting.
C. 2043	The Office Equipment Company (Cape), Pty., Ltd., which has its registered office at 112 Loop Street, Cape Town	23/5/61, Cape of Good Hope Provincial	16/6/61, 10 a.m., Cape Town.
11152	F. J. Hayward, of George Road, Blanco, Cape.....	23/5/61, Cape of Good Hope Provincial	16/6/61, 10 a.m., George.
B. 29/61	Jan Senekal, carrying on business in partnership with Jacobus Hermanus Senekal, as furniture manufacturers, under the style or firm of Senekal Brothers, in Henry Street, Somerset East, the said Jan Senekal residing at 134 Charles Street, Somerset East, Cape Province	18/5/61, Eastern Cape.....	16/6/61, 10 a.m., Somerset East.
B. 20/61	Johan Vogelzang, a builder and contractor, of 6 Balcasa, St. Peter's Road, East London, Cape Province	18/5/61, Eastern Cape.....	14/6/61, 10 a.m., East London.
B. 28/61	Jacobus Hermanus Senekal, carrying on business in partnership with Jan Senekal, as furniture manufacturers under the style or firm of Senekal Brothers, in Henry Street, Somerset East, the said Jacobus Hermanus Senekal residing at 34 Charles Street, Somerset East, Cape Province	18/5/61, Eastern Cape.....	16/6/61, 10 a.m., Somerset East.

No. van Boedel/ Maatskappy. No. of Estate/ Company.	Naam en Beskrywing van Boede/Maatskappy. Name and Description of Estate/Company.	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. Date upon which and Division of Court by which Order made.	Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. Date, Hour and Place of Meeting.
B. 30/61	Jan Senekal and Jacobus Hermanus Senekal, carrying on business in partnership as furniture manufacturers, under the style or firm of Senekal Brothers, in Henry Street, Somerset East, the said Jan Senekal residing at 134 Charles Street, and the said Jacobus Hermanus Senekal, residing at 34 Charles Street, Somerset East, Cape Province	18/5/61, Eastern Cape.....	16/6/61, 10 a.m., Somerset East.
B. 15/61	Peter Wilhelm Killian, of 44 Lavinia Street, Port Elizabeth, and employed by the British United Shoe Machinery Company, of Port Elizabeth	16/5/61, Port Elizabeth Circuit Local	16/6/61, 2 p.m., Port Elizabeth.
B. 27/61	Erwin Walter Fietze, residing at Cofimvaba, previously carrying on business as a trader, at Camama Trading Station, Cofimvaba	18/5/61, Eastern Cape.....	13/6/61, 10 a.m., Cofimvaba
B. 25/61	Horace Gerald Davis, a general dealer, at Dunbrody, in the district of Kirkwood, Cape Province	18/5/61, Eastern Cape.....	14/6/61, 10 a.m., Kirkwood.
C.A. 1325	Beachwood Cafe and Supply Store (Pty.), Ltd.....	12/5/61, Durban and Coast Local	15/6/61, 9 a.m., Durban.
C.A. 1327	Durban Registrars and Secretaries (Pty.), Ltd.....	12/5/61, Durban and Coast Local	15/6/61, 9 a.m., Durban.
C.A. 18/61	Welkom Investments (Pty.), Limited, 'n maatskappy behoorlik geregistreer met beperkte verantwoordelikheid ingevolge die wette van die Unie van Suid-Afrika, met geregistreerde hoofkantoor en besigheidsplek te Jan Hofmeyrweg 204, Welkom	18/5/61, Oranje-Vrystaatse Provinsiale	14/6/61, 10 vm., Welkom.
X. 54/61	Johannes Petrus Hermanus Maree, 'n algemene handelaar wat handel dryf te McCullamstraat, Bultfontein, onder die naam van Tweedehand Kontantwinkel	18/5/61, Oranje-Vrystaatse Provinsiale	13/6/61, 10 vm., Bultfontein.
C.A. 20/61	Senford Motors (Eiendoms), Beperk, 'n maatskappy met geregistreerde hoofkantoor te Kerkstraat 33, Bethlehem, O.V.S., en handel drywende as motor en garage handelaars, onder geregelike bestuur geplaas	18/5/61, Oranje-Vrystaatse Provinsiale	14/6/61, 9.30 vm., Bethlehem
X. 52/61	Ernst Rudolf Gottshalk, 'n skoenmaker en bekleër woonagtig te Piet Uysstraat 4, Sasolburg	18/5/61, Oranje-Vrystaatse Provinsiale	16/6/61, 10 a.m., Sasolburg.
X. 53/61	Sinclair Gordon Harvey, 'n blanke manlike Unieburger en sakeman van 10 Generaal De Wetstraat, Bloemfontein, O.V.S.	18/5/61, Oranje-Vrystaatse Provinsiale	14/6/61, 10 vm., Bloemfontein.
C.A. 19/61	Farm Coolers (Proprietary), Limited, 'n maatskappy behoorlik geregistreer ooreenkomstig die Wette van die Unie van Suid-Afrika met geregistreerde hoofkantoor te Jan Hofmeyrweg 204, Industria, Welkom, en daar handeldrywende as motor handelaars	18/5/61, Oranje-Vrystaatse Provinsiale	14/6/61, 10 vm., Welkom.
X. 49/61	Johannes Hendrik Conradie, 'n elektrisiën, van Cardenstraat 96, Bothaville, O.V.S.	18/5/61, Oranje-Vrystaatse Provinsiale	14/6/61, 10 vm., Bothaville.
X. 47/61	Johannes Philippus Prinsloo, 'n boer, van die plaas Moab, Pk. Vierfontein, Distrik Vijloenskroon, O.V.S.	18/5/61, Oranje-Vrystaatse Provinsiale	15/6/61, 2 nm., Vijloenskroon.
X. 55/61	Johannes Daniel du Toit de Wit, 'n blanke manlike Unieburger en skrynwerker van Commercial Wood Workers, Millstraat, Bloemfontein	18/5/61, Oranje-Vrystaatse Provinsiale	21/6/61, 10 vm., Bloemfontein.
5454	Afco Wholesalers.....	12/5/61, Durban and Coast Local	8/6/61, 9 a.m., Durban.
5455	Farouk Ismail Ameen.....	12/5/61, Durban and Coast Local	8/6/61, 9 a.m., Durban.
5456	Abdoossamad Ismail Ameen.....	12/5/61, Durban and Coast Local	8/6/61, 9 a.m., Durban.
C. 199/61	Monty Ross, of Flat No. 405, Chelston Hall, Fourth Avenue, Killarney, Johannesburg	25/4/61, Witwatersrand Local....	21/6/61, 9.30 a.m., Johannesburg
C. 176/61	Solomon Shub, of 21 Mazoe Road, Emmerentia Extension, Johannesburg	18/4/61, Witwatersrand Local....	21/6/61, 9.30 a.m., Johannesburg
C. 205/61	Nicholas Zafiroopoulos, of 41 Turf Club Street, Turfontein, Johannesburg	2/5/61, Witwatersrand Local....	21/6/61, 9.30 a.m., Johannesburg
C. 158/61	Joe Vivian Mtshali, of 876/7 Jabulani, P.O. Moroko, Johannesburg	11/4/61, Witwatersrand Local....	21/6/61, 9.30 a.m., Johannesburg
C. 163/61	B. H. Pieterse, of 120 Fifth Street, Linden, Johannesburg	13/4/61, Witwatersrand Local....	21/6/61, 9.30 a.m., Johannesburg
C.A. 121/61	S.P.Q.R. Stores (Pty.), Ltd., with registered office, at 43 Spilsbury Street, Germiston	28/3/61, Witwatersrand Local....	23/6/61, 9.30 a.m., Germiston.
C. 207/61	Solomon Albert, of Kotze Street, Hillbrow, Johannesburg	2/5/61, Witwatersrand Local....	14/6/61, 9.30 a.m., Johannesburg
C. 195/61	Stanley Ivan Hern, of 92A Delvers Street, Johannesburg	25/4/61, Witwatersrand Local....	14/6/61, 9.30 a.m., Johannesburg
C. 164/61	Willem de Lange, a farmer, of Weltevreden, District Belfast, who is presently employed by Badenhorst Bros., of 22 Athlone Avenue, Brakpan	9/5/61, Transvaal Provincial.....	15/6/61, 9.30 a.m., Belfast.

AANSTELLING VAN KURATORS EN LIKWIDATEURS EN BEWYS VAN VORDERINGE IN GESEKWESTREERDE BOEDELS EN MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE.

Ingevolge artikel *ses-en-veertig*, subartikel (3), artikel *sewe-en-sewentig*, en artikel *veertig*, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1936 en artikel *honderd nege-en-twintig* van die Maatskappywet, 1926, word hierby kennis gegee dat die Persone in onderstaande Bylae vermeld, as Kurators of Likwidateurs benoem is, na gelang van die gevalle en dat die Persone wat aan die Boedels of Maatskappye geld skuld die skulde, tensy anders vermeld, onmiddellik by genoemde Kurators of Likwidateurs moet betaal.

Voorts, dat byeenkomste van Skuldeisers of/en Kontribuanten in genoemde Boedels of Maatskappye op die datums, ure en plekke in die Bylae vermeld, gehou sal word vir die bewys van vorderinge teen die Boedels of Maatskappye, vir die ontvangs van die verslae van die Kurators of Likwidateurs omtrent die aangeleenthede en die state van die Boedels of Maatskappye, sowel as vir die gee van instruksies aan die Kurators en Likwidateurs betreffende die verkoop of opvordering van stukke wat aan die Boedels of Maatskappye behoort of betreffende aangeleenthede in verband met die beheer daarvan.

In 'n stad waarin 'n Kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Landdros.

APPOINTMENT OF TRUSTEES AND LIQUIDATORS AND PROOF OF CLAIMS IN SEQUESTERED ESTATES AND COMPANIES IN LIQUIDATION.

Pursuant to section *fifty-six*, sub-section (3), section *seventy-seven*, and section *forty*, sub-section (3), of the Insolvency Act, 1936, and section *one hundred and twenty-nine* of the Companies Act, 1926, notice is hereby given that the Persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Liquidators, as the case may be, and that the Persons indebted to the Estates or Companies are required to pay their debts to them forthwith unless otherwise indicated.

Further, that meetings of Creditors or/and Contributors will be held in the said Estates or Companies on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for proof of claims against the Estates or Companies, for the purpose of receiving the Trustees' or Liquidators' reports as to the affairs and conditions of the Estates or Companies and of giving the Trustees or Liquidators directions concerning the sale or recovery of any parts of the Estates or Companies or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which there is a Master's Office, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

BYLAE.—SCHEDULE.

VORM NO. 3.—FORM NO. 3.

No. van Boedel/ Maatskappy. No. of Estate/ Company.	Naam en Beskrywing van Boedel/Maatskappy. Name and Description of Estate/Company.	Naam en Adres van Kurator of Likwidateur. Name and Address of Trustee or Liquidator.	Datum, Uur en Plek van Byeenkoms en Tydperk waarin Skuld betaalbaar is indien dit nie onmiddellik moet geskied nie. Date, Hour and Place of Meeting and Period within which Debt must be paid, if this is not to be done forthwith.
C. 1/61	American Kitchen Cabinets (Pty.), Ltd.....	Max Katz, 305 Martian House, Strand Street, Port Elizabeth	23/6/61, 2 p.m., Port Elizabeth.
C. 3/61	South Coast Motors (Pty.), Ltd.....	Max Katz, 305 Martian House, Strand Street, Port Elizabeth	30/6/61, 2 p.m., Port Elizabeth.
B. 10/61	Henry Charles Lombard.....	Max Katz, 305 Martian House, Strand Street, Port Elizabeth	23/6/61, 2 p.m., Port Elizabeth.
B. 82/60	Jacobus Petrus Neethling, a special police constable, of Grahamstown, who traded as Rhodes Kaif and Palmerston Café, at Grahamstown	Willem Joseph Olckers, P.O. Box 268, Grahamstown	14/6/61, 10.30 a.m., Grahamstown.
C.I. 20/60	Moir Brown, trading as Gay Rose, ladies outfitters, of Kimberley	Harry Walker Dickens, c/o G.W. Board of Executors Trust and Agency Co., Ltd., Kimberley	14/6/61, 10 a.m., Kimberley.
C. 136/61	William Adolf Homan, of remaining extent of Portion B, of the farm Heuwelfontein, No. 48, in the district of Witbank	G. W. Lampert, P.O. Box 3109, Johannesburg	14/6/61, 10 a.m., Witbank.
5420	Mrs. Ruth Minnie Bothma, trading as Le Garde Hotel, at Margate	Stanley Owen Basson, P.O. Box 2, Port Shepstone and Dennis Nathan Levitt, P.O. Box 25, Margate	15/6/61, 10 a.m., Port Shepstone.
C. 26473	S. W. Jacobs.....	S. W. Lief and W. D. Kearney, P.O. Box 4680, Johannesburg	14/6/61, 9.30 a.m., Johannesburg.
A. 93/61	Coetzee & Hendriks Builders (Proprietary), Limited (in Liquidation)	Albert Ruskin, c/o Albert Ruskin Trust Co. (Pty.), Ltd., P.O. Box 7976, Johannesburg	30/6/61, 10 a.m., Krugersdorp
C. 27239	Maurice Goldsmith, trading in co-partnership with Abraham Joseph Goldsmith, Louis Elias Isaacov, under the name or style of Progress Clothing Manufacturers	Albert Ruskin, c/o Albert Ruskin Trust Co. (Pty.), Ltd., P.O. Box 7976, Johannesburg	21/6/61, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 90/61	Wulf Adler, of 20 Ivy Road, Norwood, Johannesburg	Albert Ruskin, c/o Albert Ruskin Trust Co. (Pty.), Ltd., P.O. Box 7976, Johannesburg	21/6/61, 9.30 a.m., Johannesburg.
A. 87/61	Supreme Paint & Glass (Proprietary), Limited (in Liquidation)	Peter Tavia Whiteman, c/o Albert Ruskin Trust Company (Pty.), Ltd., P.O. Box 7976, Johannesburg	30/6/61, 10 a.m., Brakpan.
11095	Karl Heinrich Hermann Leube and Petrus Johannes Jasper Thiart, who trade in partnership, as polony manufacturers under the style Leube and Thiart, at Lady Grey Street, Paarl	Willem Petrus Rousseau, Drakenstein Board of Executors, Ltd., (P.O. Box 236), 335 Main Street, Paarl	14/6/61, 10 a.m., Paarl.
11097	Petrus Johannes Jasper Thiart, a partner in the firm of Leube & Thiart, who trade in partnership as polony manufacturers, under the style of Leube and Thiart, at Lady Grey Street, Paarl	Willem Petrus Rousseau, Drakenstein Board of Executors, Ltd., (P.O. Box 236), 335 Main Street, Paarl	14/6/61, 10 a.m., Paarl
11096	Karl Heinrich Hermann Leube, a butcher carrying on business under the style of Hagen's Butchery, at Main Street, Paarl	Willem Petrus Rousseau, Drakenstein Board of Executors, Limited (P.O. Box 236), 335 Main Street, Paarl	14/6/61, 10 a.m., Paarl.
5415	Mahomed Ismail Tootla, of Flat No. 23, Kismet Arcade, Prince Edward Street, Durban, Natal	M. J. Ensor, Suite 4, Founders' House, 15/25 Parry Road, Durban	15/6/61, 9 a.m., Durban.
5409	Robert Ronald Stein, who resides at, 31 Las Vegas, Snell Parade, Durban, Natal	M. J. Ensor, Suite 4, Founders' House, 15/25 Parry Road, Durban	15/6/61, 9 a.m., Durban.
A. 7773	Alispaes (Pty.), Ltd. (in Liquidation).....	R. D. Meeser and A. Ruskin.....	14/6/61, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 2026	Appia Residences (Pty.), Limited, of 86 St. George's Street, Cape Town (in Liquidation)	J. R. Haddow, c/o Syfret's Trust Co., Ltd., 24 Wale Street, Cape Town	16/6/61, 10 a.m., Cape Town.

No. van Boedel/ Maatskappy. No. of Estate/ Company.	Naam en Beskrywing van Boedel/Maatskappy. Name and Description of Estate/Company.	Naam en Adres van Kurator of Likwidateur. Name and Address of Trustee or Liquidator.	Datum, Uur en Plek van Byeen- koms en Tydperk waarin Skuld betaalbaar is indien dit nie onmid- delik moet geskied nie. Date, Hour and Place of Meeting and Period within which Debt must be paid, if this is not to be done forthwith.
C. 2029	Stanley Road Residences (Pty.), Ltd., of 86 St. George's Street, Cape Town (in Liquidation)	J. R. Haddow, c/o Syfret's Trust Co., Ltd., 24 Wale Street, Cape Town	16/6/61, 10 a.m., Cape Town.
C. 2030	Victoria Road Residences (Pty.), Ltd., of 86 St. George's Street, Cape Town (in Liquidation)	J. R. Haddow, c/o Syfret's Trust Co., Ltd., 24 Wale Street, Cape Town	16/6/61, 10 a.m., Cape Town.
C.A. 48/61	Parthenon Motors (Pty.), Ltd. (in Liquidation).....	B. J. van de Vijver, 81 Magor House, 74 Fox Street (P.O. Box 7171), Johannesburg	23/6/61, 9.30 a.m., Barberton.
C. 26720	W. P. Haasbroek, of Little Falls Road, District of Roodepoort	B. J. van de Vijver, 81 Magor House, 74 Fox Street (P.O. Box 7171), Johannesburg	21/6/61, 10 a.m., Roodepoort.
C.A. 1170	Starks Electrical (Pty.), Ltd. (in Liquidation).....	Ian Whitmore Devenick Stones and Alexander Morrison, Fifth Floor, Permanent Building, 34 Field Street, Durban	15/6/61, 9 a.m., Durban.
5177	Peter Findon Francis Piper.....	Ian Whitmore Devenick Stones and Alexander Morrison, Fifth Floor, Permanent Buildings, 34 Field Street, Durban	15/6/61, 9 a.m., Durban.
5428	Fransiscus Theodorus Erich, trading as George's Store, at 131A Pine Street, Greytown	O. H. Winterton, 169 Longmarket Street, Pietermaritzburg	15/6/61, Greytown.
C.A. 89/61	Marico Motors and Engineers (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	S. W. Lief, P.O. Box 4680, Johannesburg	16/6/61, 10 a.m., Zeerust.

VERGADERING VAN KREDITEURE IN GESEKWESTREERDE BOEDEL EN MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE.

Ingevolge artikels *een-en-veertig* en *twee-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1936, word hiermee kennis gegee dat 'n byeenkoms van Skuldeisers in die-Gesekwestreerde Boedels en Maatskappye in Likwidasie, in die onderstaande Bylae vermeld, op die datums, ure en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld, gehou sal word.

In 'n stad waarin 'n Kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Landdros.

MEETING OF CREDITORS IN SEQUESTERED ESTATES AND COMPANIES IN LIQUIDATION.

Pursuant to sections *forty-one* and *forty-two* of the Insolvency Act, 1936, notice is hereby given that a meeting of Creditors will be held in the Sequestered Estates and Companies in Liquidation mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times and places and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which there is a Master's Office, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

BYLAE.—SCHEDULE.

VORM NO. 4.—FORM NO. 4.

No. van Boedel/ Maatskappy. No. of Estate/ Company.	Naam en Beskrywing van Boedel/Maatskappy. Name and Description of Estate/Company.	Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. Date, Hour and Place of Meeting.	Doel van Byeenkoms. Purpose of Meeting.
B. 77/60	Leonard Louis Lutge, trading as Wells & Len Lutge, a market agent of, 28 Buffalo Street, East London	14/6/61, 10 a.m., East London....	Proof of late claim.
F.A.A. 410	Hendrik Bernardus Swanepoel.....	15/6/61, 10 vm.....	Bewys verdere eis.
C.A. 1221	Markmelodies (Proprietary), Limited.....	15/6/61, 9 a.m., Durban.....	Proof of claims.
5114	William Berkley Kay, a director of companies, residing at 8 Berkeley Crescent, Durban North, Natal	15/6/61, 9 a.m., Durban.....	Proof of claims.
X. 6848	J. J. du Toit.....	14/6/61, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of further claims.
C. 26828	R. Lotz.....	14/6/61, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of further claims.
5309	R. M. Coull, formerly trading as Botanical Hotel, at 1 Morcom Road, Pietermaritzburg	16/6/61, 10 a.m., Pietermaritzburg	Further proof of claims.
11072	Abdul Madjet Ahmed, a general dealer, trading as United Fresh Fruit Supply, at 54 Ravenscraig Road, Woodstock, Cape	16/6/61, 10 a.m., Cape Town.....	Proof of claims.
C. 27901	Ernest Turner.....	16/6/61, 9.30 a.m., Pietersburg...	To lodge trustee's supplemental report.
C. 27336	Servaas de Kock.....	14/6/61, 9.30 a.m., Kempton Park	Proof of claims.
5244	B. J. Steinways.....	15/6/61, 9 a.m., Durban.....	Proof of claims.
C. 27278	N. M. Prinsloo, a farmer, of Weltevrede, Greylingstad, District of Heidelberg	21/6/61, 9.30 a.m., Heidelberg....	Proof of debt.
C. 27246	A. Cohen, of 33 River Street, Lower Houghton, Johannesburg	14/6/61, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of Debt.
C. 26077	Robert Frederick Duke, of 25 Hartshorne Street, Rynfield, Benoni	14/6/61, 10 a.m., Benoni.....	Proof of debt.
C. 27365	Aaron David Maurice Cowan, who carries on business as a general dealer under the style of Elroys Super Market, at Flecker Road, Orkney, Transvaal	21/6/61, 10 a.m., Klerksdorp.....	Proof of debt.
C.A. 7235/12	E. Jooma and Sons (Pty.), Limited (in Liquidation)...	14/6/61, 9.30 a.m., Middelburg, Transvaal	Further proof of claim.
X. 6808	Jacob de Wet, a general dealer, formerly trading as Ramosa and Radar Radio, at Ventersburg, O.F.S.	14/6/61, 10 a.m., Ventersburg.....	Proof of further claim.
C. 27392	J. F. May.....	16/6/61, 10 a.m., Pretoria.....	Proof of claims.

No. van Boedel/ Maatskappy. No. of Estate/ Company.	Naam en Beskrywing van Boedel/Maatskappy. Name and Description of Estate/Company.	Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. Date, Hour and Place of Meeting.	Doel van Byeenkoms. Purpose of Meeting.
X. 105/60	Talitha Kunu Joubert (born Wessels), a general dealer, who traded as Sunbeam Cash Store, on the farm Campbell, District of Kroonstad	14/6/61, 9.30 a.m., Kroonstad....	Proof of further claims.
C.A. 7633	Briden Appliance Centre (Pty.), Ltd.	16/6/61, 9 a.m., Germiston.....	Further proof of claims.
C. 7/61	D. J. G. Weber, trading as Bethal Engineering Works, at Bethal, Transvaal	16/6/61, 2 p.m., Bethal.....	Proof of claims.
B. 84/60	Kenneth Jackson.	30/6/61, 2 p.m., Port Elizabeth....	Special meeting for further proof of claims.
B. 85/60	M. L. F. de Souza.....	28/6/61, 10 a.m., Uitenhage.....	Special meeting for further proof of claims.
C.A. 7465	S.A. Textile Printers (Proprietary), Limited (in Liquidation)	14/6/61, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of debt.
C. 27390	W. de Villiers, trading as Bill's Electrical Contractors, of Lichtenburg	26/6/61, 10 a.m., Lichtenburg.....	Proof of further claims.
C.A. 50/61	Simac Electrical and Hardware (Proprietary), Limited, of Oberholzer (in Liquidation)	21/6/61, 10 a.m., Oberholzer.....	Proof of further claims.
C.A. 7535	Aero Properties (Proprietary), Limited (in Liquidation)	14/6/61, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of debt.
C. 27447	Adolf Engling, of 56 Von Brandis Street, Krugersdorp	16/6/61, 10 a.m., Krugersdorp....	Further proof of claims, and to examine insolvent and others.
C. 27273	Jurgens Johannes Keyser, of Plot No. 17, Wilgerspruit, Roodepoort	21/6/61, 10 vm., Roodepoort.....	Bewys van verdere eise.
C. 27204	Aletta Johanna Brits, handeldrywende as Lollies Kontantwinkel, te Balfour	21/6/61, 10 vm., Balfour.....	Bewys verdere eise.
C. 26937	J.C. Sussens.....	14/6/61, 9.30 a.m., Brits.....	Proof of claims.
C. 26934	James Peter Campbell, trading as Campbell Motors, at Witbank	21/6/61, 9.30 a.m., Witbank.....	Proof of further claims.
C. 27183	Kurt Paul Gerber, trading as Halfway Service Station, at Belfast	13/6/61, 10 a.m., Belfast.....	Proof of further claims.
C. 26377/18	Stellios Kalegorakis, of 19 Twelfth Avenue, Parktown North, Johannesburg	4/7/61, 9.15 a.m., Johannesburg	Examination of insolvent, witnesses and others.
C.A. 7781	Copper Motor Service & Supplies (Proprietary), Limited (in Liquidation)	21/6/61, 10 a.m., Messina.....	Further proof of claims.
C. 101/61	C. J. Marshall, trading as Marshall's Radio Service	21/6/61, 9.30 a.m., Johannesburg	Further proof of claims.
C.A. 25/61	Baobab Minerals (Proprietary), Limited (in Liquidation)	21/6/61, 9.30 a.m., Johannesburg	Further proof of claims.
C.A. 7796	Immigrante Beleggings (Eiendoms), Bpk. (in Liquidation)	21/6/61, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of debt.
C.A. 7727	Utility Car & Services of S.A., Ltd. (in Liquidation)	21/6/61, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of debt.
10820	Aida Frances Somerville (born Eckstein), a widow, carrying on business as a farmer and public trader, at Eight Bells, Ruiterbosch, District of Mossel Bay, Cape Province	16/6/61, 10 a.m., Cape Town.....	Proof of claim.
C. 113/61	A. Pellegrini, trading as S.A. Construction, at 113 Regent Street, Bellevue, Johannesburg	21/6/61, 9.30 a.m., Johannesburg	(1) See footnote.

(1) Proof of further claims and to consider an offer of compromise.

113 Regent Street,
Bellevue,
Johannesburg,
1st May, 1961.

THE CREDITORS AND THE TRUSTEE INSOLVENT ESTATE A. PELLEGRINI.

Dear Sirs,

I wish to make an offer of compromise to my creditors as follows:—

- I will pay my concurrent creditors 7s. 6d. in the £1, payable at the rate of £30. per month, after costs have been paid.
- I will pay costs of sequestration and trustees costs in full at £30. per month.
- I will pay preferent creditors in full.
- In regard to Hire Purchase Agreement in favour of National Industrial Credit Corporation, I will pay monthly instalments of £40.

I will make the first payment on 1st July, 1961, and thereafter regular monthly payments.

The above offer will be guaranteed by my son Mr. Ivor Pellegrini, as surety and co-principal debtors.

It is understood that immediately this offer of compromise is accepted, I will be re-vested with all my assets.

Kindly call a meeting to make this offer.

Yours faithfully,

(Signed) A. PELLEGRINI.

VERLENGING VAN TYD VIR INDIENING VAN LIKWIDASIEREKENINGS EN PLANNE VAN DISTRIBUSIE OF/EN KONTRIBUSIE IN GESEKWESTREERDE BOEDEL EN MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE.

Ingevolge artikel honderd-en-nege, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936, en honderd vyf-en-dertig, subartikel (1) (c) van die Maatskappywet, 1926, word hierby kennis gegee dat die Kurators en Likwidateurs van die Gesekwestreerde Boedels en Maatskappy in Likwidasië, na gelang van die gevalle, vermeld in onderstaande Bylae, voornemens is om 14 dae na datum van publikasie hiervan die betrokke Meesters te versoek om 'n verlenging van die tydperke genoem in die Bylae, vir die indiening van Likwidasiërekeninge en planne van Distribusie of/en Kontribusie.

EXTENSION OF TIME WITHIN WHICH TO LODGE LIQUIDATION ACCOUNTS AND PLANS OF DISTRIBUTION OR/AND CONTRIBUTION IN SEQUESTERED ESTATES AND COMPANIES IN LIQUIDATION.

Pursuant to section one hundred and nine, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1936, and section one hundred and thirty-five, sub-section (1) (c), of the Companies Act, 1926, notice is hereby given that 14 days after date of publication hereof, it is the intention of the Trustees or Liquidators, as the case may be, of the Sequestered Estates or Companies in Liquidation mentioned in the subjoined Schedule, to apply to the respective Masters for an extension of time, as specified in the Schedule, within which to lodge Liquidation Accounts and Plans of Distribution or/and Contribution.

BYLAE.—SCHEDULE.

VORM No. 5.—FORM No. 5.

No. van Boedel/Maatskappy. No. of Estate/Company.	Naam en Beskrywing van Boedel/Maatskappy. Name and Description of Estate/Company.	Naam en Datum van Aanstelling van Kurator of Likwidateur. Name and Date of Appointment of Trustee or Liquidator.	Datum waarop Rekening ingedien moet word. Date when Account Due.	Tydperk van vereiste Verlenging en by watter Meester aansoek gedoen gaan word. Period of Extension Required and to which Master Application will be made.
C.A. 994	Anchor Manufacturing Company (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	H. P. Strachan, 13/11/57.....	13/2/61	Nine months.
3830	Arthur Sime-Knox, an advocate, care of Miss. M. E. Knox, of 103 Chelmsford Road, Durban	C. A. Milne and H. P. Strachan,.....	3/4/61	Six months, Pietermaritzburg.
5200	Daya Naidoo, trading as Reliable Motor & Cycle Accessories, at 181 First Avenue, Durban, and residing at, 56 Beatrice Street, Durban, Natal	J. A. Bruce, 1/4/60.....	1/3/61	Five months, Pietermaritzburg.
5308	A. M. McKenzie, of The Grange, Nottingham Road, Natal	M. J. Ensor, 24/10/60.....	24/4/61	Three months, Pietermaritzburg.
4721	Suwmooruth Shanker Maharaj.....	J. A. Bruce, 31/3/58.....	30/4/60	Sixteen months, Pietermaritzburg.
3935	Sewmoorath Shanker Maharaj, trading as Kehaven Cash Store, at 70 Kenilworth Avenue, Overport, Durban	C. A. Milne and J. H. Rayner, 21/11/52	18/5/61	Three months, Pietermaritzburg.
4670	Jacob Lewin, trading as Louissettes, at Durban and Pinetown, Natal	C. A. Milne, 23/10/57.....	2/5/61	Five months, Pietermaritzburg.
C.A. 6879/23	Pohl and Sons (Proprietary), Limited (in Liquidation)	S. W. Lief and W. D. Kearney, 3/8/60	3/8/61	One year, Pretoria.
C. 26041/22	A. R. da Silva.....	S. W. Lief and W. D. Kearney, 9/8/60	9/8/61	Nine months, Pretoria.
C. 26613	Gerhardus Ignatius du Preez, a speculator, of 77 Pretorius Street, Volksrust, Transvaal	D. A. J. McHardy and E. O. Jones, 3/9/59	4/6/61	Six months, Pretoria.
C.A. 320	Central Technical Co. (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	A. H. Gunn and P. van Zyl Aucamp, 13/9/57	18/4/61	Six months, Bloemfontein
X. 6742	Gharles Harold Redvist Bentley.....	D. H. de Jager, 4/2/59.....	March, 1960	Two months, Bloemfontein.
C.A. 7052	Ohenimuri Golf and Country Club, Limited (in Liquidation)	J. B. Mackenzie.....	29/5/61	Two months, Pretoria.
4603	Amod Maeder Khan, general dealer.....	A. Gowans, 7/1/60.....	7/3/61	Four months, Pietermaritzburg.
C. 14/59/1	Lektrijs (Pty.), Ltd.....	Max Katz, 16/10/59.....	15/5/61	Six months, Graham town.
5245	J. P. Cane.....	D. A. Cornell and K. S. Burns.....	1/2/61	Fifteen months, Pietermaritzburg.
C.A. 7720	Spot-on Engineering (Proprietary), Limited (in Liquidation)	B. Katzenellenbogen, 18/11/60.....	18/5/61	Six months, Pretoria.

LIKWIDASIEREKENINGE EN PLANNE VIR DISTRIBUSIE OF/EN KONTRIBUSIE IN GESEKWESTREERDE BOEDEL EN MAATSKAPPE IN LIKWIDASIE TER INSAE.

Ingevolge artikel *honderd-en-agt*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1936, en artikel *honderd ses-en-dertig*, subartikel (2) van die Maatskappywet, 1926, word hierby kennis gegee dat die Likwidasierekenings en Planne van Distribusie of/en Kontribusie in die Boedels en Maatskappe, na gelang van die gevalle, in onderstaande Bylae genoem, vir Skuldeisers en Kontribuante ter insae sal lê in die Kantore van die Meesters en Landdroste daarin genoem, gedurende 'n tydperk van 14 dae, of soveel langer as daarin vermeld, vanaf die datum vermeld in die Bylae of vanaf die datum van publikasie hiervan, as dit later is.

LIQUIDATION ACCOUNTS AND PLANS OF DISTRIBUTION OR/AND CONTRIBUTION IN SEQUESTERED ESTATES AND COMPANIES IN LIQUIDATION, FOR INSPECTION.

Pursuant to section *one hundred and eight*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1936, and section *one hundred and thirty-six*, sub-section (2), of the Companies Act, 1926, notice is hereby given that the Liquidation Accounts and Plans of Distribution or/and Contribution in the Estates and Companies mentioned in the subjoined Schedule, will lie open for inspection by Creditors or/and Contributories at the Offices of the Masters and the Magistrates indicated therein, for a period of 14 days, or such longer periods as is therein stated, from the dates mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be the later date.

BYLAE.—SCHEDULE.

VORM No. 6.—FORM No. 6.

No. van Boedel/Maatskappy. No. of Estate/Company.	Naam en Beskrywing van Boedel/Maatskappy. Name and Description of Estate/Company.	Beskrywing van Rekening. Description of Account.	Rekening lê ter insae: vir (Meesters kantoor) in (Landdroskantoor) vanaf (datum indien later as publikasiedatum), vir tydperk (indien langer as 14 dae). Account for inspection: in (Master's Office), in (Magistrate's Office), from (date if later than date of publication) for Period (if longer than 14 days).
X. 6654 (A)	Jack Asefowitz, trading as Adele Algemene handelaars	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein.
C.A. 7647/22	Western Main Reefs, Ltd. (in Liquidation).....	First Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg.
C. 27045/3	Morris Jacobson, formerly trading as Astams, at Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg.
X. 6845	Frans Johannes Kruger, 'n motorwerktuigkundige, van Brandstraat, Frankfort	Eerste en finale Likwidasiere- en Distribusie	Bloemfontein, Frankfort.
X. 6545	Antonie Jacobus Lombard, 'n boer van die plaas Elma, Distrik Reitz, O.V.S.	Eerste en Finale Likwidasiere- en Distribusie	Bloemfontein, Reitz.

No. van Boedel/ Maatskappy. No. of Estate/ Company.	Naam en Beskrywing van Boedel/Maatskappy. Name and Description of Estate/Company.	Beskrywing van Rekening. Description of Account.	Rekening lê ter insae: vir (Meesterskantoor) in (Landdroskantoor) vanaf (datum indien later as publikasiedatum), vir tydperk (indien langer as 14 dae). Account for Inspection: in (Master's Office), in (Magistrate's Office), from (date if later than date of publication) for Period (if longer than 14 days).
11036/A.	Ernest Christian Mostert, a fruit and vegetable dealer, of Grabouw, District of Caledon	First and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, Grabouw.
C. 1851	Federal Distilleries, Limited (in Liquidation).....	First Liquidation and Distribution	Cape Town.
C. 1852	Federal Wine & Brandy Co., Ltd. (in Liquidation)...	First Liquidation and Distribution	Cape Town.
T.F.A. 85/ 60/3	Jan Hendrik de Lange, 'n boer, van die plaas Rietfontein 429, in die distrik van Lydenburg, beredder word kragtens skikking aangegaan deur die Boerebystandsraad onder Wet Nr. 38/1945	Finale.....	Pretoria, Lydenburg.
C. 26165/3	Irene Sutherland, N.O. and Evelyn Alice Tollemache, N.O., in their capacities as executrices testamentary, in the estate of the late Winifred Hutchinson, residing at 43 Olympia Court, West Street, Durban, and 79 Mabel Street, Rosettenville, Johannesburg	Second and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg.
F.A.A. 422A 5187	J. W. Potgieter..... John William Place, formerly trading as Wartburg Hotel, at Wartburg	Eerste en Finale Likwidasië- en Distribusie Supplementary Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein, Excelsior. Pietermaritzburg, New Hanover, 9/6/61.
C.A. 854	A.B.C. Service Station (Pty.), Limited.....	First and Final Liquidation and Contribution	Pietermaritzburg, Durban.
C. 26535/13	O. E. Jooma.....	First Liquidation and Distribution/ Contribution	Pretoria, Middelburg, Transvaal.
C.A. 7235/ 12	E. Jooma & Sons (Pty.), Ltd. (in Liquidation).....	First Liquidation.....	Pretoria, Middelburg, Transvaal.
F.A. 528	G. M. A. Smit, of Firlands, Sir Lowry's Pass.....	First and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, Somerset West.
C.A. 970/C	Kajee's Furniture Stores (Proprietary), Limited (in Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Durban.
C. 26346/4	G. J. Lindique, a building contractor, of 9 Orange Drive, Three Rivers, Vereeniging, Transvaal	Second Liquidation.....	Pretoria, Vereeniging.
C. 1800	La Paris Estates, Limited (in Liquidation).....	First Liquidation and Distribution	Cape Town.
C. 1807	Standard Wine & Brandy Company, Limited (in Liquidation)	First Liquidation and Distribution	Cape Town.
X. 6869	Christiaan Jacobus Daniel Fenwick, 'n reisiger, van Oudersgift, Distrik Rouxville	Likwidasië.....	Bloemfontein, Rouxville.
3901/I.	C. F. Marais, a farmer, of Melrose, Dundee District, Natal	Fourth Liquidation.....	Pietermaritzburg, Dundee.
FA. 503/A	Carel Aron Visagie, beredder kragtens Wet No. 48/1939	Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	Kaapstad, Calvinia.
4985	G. Ramphal.....	Second and Final Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Durban.
C. 26630/22	Edel Philip Sack, of Johannesburg.....	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg.
B. 55/58	Casper Hendrik Badenhorst, auctioneer and livestock dealer, of Aliwal North	Third Liquidation and Distribution	Grahamstown, Aliwal North.
5069	C. B. Lotter.....	First and Final Liquidation and Contribution	Pietermaritzburg, Durban.
4542	Allan Mwandhla.....	First and Final Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Durban.
C.A. 7689/ 36	Samplers (Proprietary), Limited (in Liquidation)....	First Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg.
C.A. 7009/ 3	Kliptown Milling Company (Proprietary), Limited (in Liquidation)	Third and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg.
K.I. 7/55	Petrus Wilhelmus Schutte, formerly a speculator, Kimberley	Second and Supplementary Liquidation and Distribution	Kimberley.
K.I. 17/59	Frans Hendrik Bouwer, a stone crushing contractor, of De Aar, C.P.	Supplementary First and Final Liquidation and Distribution	Kimberley, De Aar.
T.F.A. 18/ 60/22	J. J. Meyer.....	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Nylstroom.
C.A. 7426/3	H. Goldman and Company (Proprietary), Limited (in Liquidation)	Second and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg.
C.A. 1191	The Central Asphalt (Proprietary), Limited.....	Second Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Durban.
B. 6/60/1	S. P. Burhali.....	First and Final Liquidation, Distribution and Contribution	Grahamstown, Port Elizabeth.
C.A. 7468	Tegnokratiese Instituut (Edms.), Bpk. (in Liquidation)	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria, Johannesburg.
C. 26363	J. Perkins.....	Third and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Vereeniging.
C.A. 1230	Lucknow Transport Co. (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	First Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Durban.
C. 26955	Lourens Johannes le Roux, handeldrywende as, Model Service Station, at Coligny, Transvaal	Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	Pretoria, Coligny, 9/6/61.
C.A. 7542	Mantogs (Proprietary), Ltd. (in Liquidation).....	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg.
T.F.A. 65/ 60/25	Johannes Willem Jacobus van Wyk, 'n boer, van Ongesien, Distrik Middelburg, Transvaal	Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	Pretoria, Middelburg, Transvaal.
C.A. 868/F	Guy & Jackson Property Holdings (Pty.), Ltd.....	Second and Final Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg.
T.F.A. 64/ 60/26	Jan Phillipus Nicolaas du Plessis, van Aaronsfontein, Distrik Potgietersrus	Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	Pretoria, Potgietersrus.

UITKEER VAN DIVIDENDE EN INSAMELING VAN KONTRIBUSIES IN GESEKWESTREERDE BOEDEL EN MAATSKAPPE IN LIKWIDASIE.

Nademaal die Likwidasierekenings en Planne van Distribusie of/en Kontribusie in die Gesekwestreerde Boedels en Maatskappye in Likwidasië, na gelang van die gevalle, in die onderstaande Bylae vermeld, op die daaringenoemde datums vermeld, bekragtig is, so word hierby, ingevolge artikel *honderd-en-dertien*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936, en artikel *honderd nege-en-dertig*, subartikel (2), van die Maatskappyywet, 1926, kennis gegee dat dividende uitgekeer of/en kontribusies ingesamel sal word in die Boedels of Maatskappye, soos uiteengesit in die bylae en dat iedere Kontribusiepligtige Skuldeiser die bedrag deur hom verskuldig moet betaal aan die Kurator of Likwidateur by die adres wat in die Bylae genoem word.

PAYMENT OF DIVIDENDS AND COLLECTION OF CONTRIBUTIONS IN SEQUESTERED ESTATES AND COMPANIES IN LIQUIDATION.

The Liquidation Accounts and Plans of Distribution or/and Contribution in the Sequestered Estates and Companies in Liquidation, as the case may be, mentioned in the subjoined Schedule, having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given, pursuant to section *one hundred and thirteen*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1936, and section *one hundred and thirty-nine*, sub-section (2), of the Companies Act, 1926, that dividends are in the course of payment or/and contributions are in the course of collection in the said Estates or Companies as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contribution is required to pay the Trustee or Liquidator the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

BYLAE.—SCHEDULE.

VORM NO. 7.—FORM NO. 7.

No. van Boedel/ Maatskappy. No. of Estate/ Company.	Naam en Beskrywing van Boedel/Maatskappy. Name and Description of Estate/Company.	Datum waarop Rekening bekragtig is. Date when Account Confirmed.	Of 'n Dividend uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorderd word, of beide. Whether a Dividend is being Paid or a Contribution being Collected, or both.	Naam en Adres van Kurator of Likwidateur. Name and Address of Trustee or Liquidator.
C.A. 6507/3	Filson Acme Enterprises (Proprietary), Limited, of Johannesburg	9/5/61	Contribution payable	S. W. Lief and E. Said, P.O. Box 4680, Johannesburg.
T.F.A. 47/60/3	S. J. M. Heystek.....	9/5/61	Dividend being paid	L. Kloppe, c/o V.M.V. Trust (Pty.), Ltd., 513 City Centre, Pretoria.
X. 6639	J. H. Snyman, trading as The Gift Shop, at Bloemfontein	19/5/61	Dividend payable...	S. W. Lief, P.O. Box 4680, Johannesburg.
C. 25888/22	S. van der Merwe.....	6/5/61	Neither.....	S. W. Lief and G. H. J. Venter, P.O. Box 4680, Johannesburg.
C. 26175/22	L. A. Visagie.....	18/5/61	Contribution payable	S. W. Lief and H. Burman, P.O. Box 4680, Johannesburg.
C. 26423	W. J. van den Berg.....	10/1/61	Neither.....	S. W. Lief and W. D. Kearney, P.O. Box 4680, Johannesburg.
C.A. 3/61/3	Arc Industries, Limited (in Voluntary Liquidation)	17/5/61	Dividend being paid	G. Erenyi and H. L. Bernstein, 14 Trump Street, Selby, Johannesburg.
10992	Alfred Samson, a merchant, formerly of, 37 Marmion Road, Orangezicht, Cape Town, who is married out of community of property to Pauline Valerie Samson, of 37 Marmion Road, Orangezicht, Cape Town	16/5/61	Preferent dividend only being paid	Pieter Johannes Daniel de Villiers, Trustee of Kenneth White Trust Company, Limited, 14 Keerom Street, Cape Town.
3476	Lachman.....	12/5/61	Neither.....	N. W. Lancashire, 613 S.A. Mutual Bldgs., Gardiner Street, Durban.
X. 6657	Coenraad Frederik Bezuidenhout, kafeieienaar, van Roosstraat, Reitz	16/5/61	Dividend word uitbetaal	V. R. Olivier, Markstraat (Posbus 78), Reitz.
10724	Wilhelm Jacobus Wolfaardt, 'n klerk van Knysnastraat, Willowmore, K.P.	29/4/61	Dividend word betaal	A. N. Steyn (Andries Nortje), Posbus 10, Willowmore.
C.A. 7517/24	Shaw Modes (Proprietary), Limited (in Liquidation)	13/5/61	Dividend being paid	Albert Ruskin, c/o Albert Ruskin Trust Co. (Pty.), Ltd., P.O. Box 7976, Johannesburg.
C. 27039/24	Wilfred Henry Mills, of 8 Bentley Street, Robertsham, Johannesburg	13/5/61	Dividend awarded to secured creditors and contribution levied on sequestrating creditor	Albert Ruskin, c/o Albert Ruskin Trust Co. (Pty.), Ltd., P.O. Box 7976, Johannesburg.
C. 26677/3	A. J. Bam.....	9/5/61	Contribution being levied	P. A. Coetzee, Trustee, P.O. Box 2612, Johannesburg.
C. 26979/35	G. J. Pretorius.....	12/5/61	Contribution being levied	P. A. Coetzee, Trustee, Tenth Floor, Eagle Star House, 70 Fox Street, Johannesburg.
C.A. 6814/3	Hilda Anne Cosmetics (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	25/4/61	Dividend payable...	R. I. C. Scott-Hayward, c/o J. D. W. H. van de Vijver, P.O. Box 7171, Johannesburg.
C. 25949/3	P. J. Bitzer, trading as Bitzer's Garage, at Ermelo	4/5/61	Dividend payable...	J. D. W. H. van de Vijver and S. W. Lief, c/o P.O. Box 4680, Johannesburg.
5132	Tarmahomed Carim Dada, a general dealer, carrying on business, at 186 Sirdar Road, Clairwood, Durban, Natal	15/5/61	Dividend being paid	J. A. Bruce, Suite 4, Founders' House, 15/25 Parry Road, Durban.
4759	Late Nathalal Samjee, also known as Nathalal Samjee Devshi, formerly carrying on business under the style of Samjee Devshi and Son, at 5 Bond Street, Durban	17/5/61	Dividend being paid	C. A. Milne and M. J. Ensor, Suite 4, Founders' House, 15/25 Parry Road, Durban.
C.A. 382	O.F.S. Body Builders, Panel Beaters and Spray Painters (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	18/5/61	Dividend being paid	R. le Sueur, c/o Kroonstad Board of Executors and Trust Co., Ltd., P.O. Box 128, Kroonstad.
C. 26189/15	D. E. F. Enslin, carpenter, of Pietersburg.....	16/5/61	Dividend being paid	H. J. P. Slabbert, 1-4 Africa House (P.O. Box 11), Pietersburg.
X. 6802	George le Roux Klindt, formerly secretary of Vrystaatse Ko-operatiewe Slagtery, Bpk., Bloemfontein, now of 35 Collington Road, Blairgowrie, Johannesburg	18/5/61	Dividend being paid	Frank C. Hunt, P.O. Box 3, Edenburg.
C.A. 6256/3	Aero Motors (Pty.), Ltd. (in Liquidation).....	10/4/61	Neither.....	W. G. Slomowitz, 6-9 Barclays Bank Building (P.O. Box 284), Vereeniging.
C.A. 385	Goudveld Eier Depot (1958) (Edms.), Bpk. (in Liquidation)	19/5/61	Preferent claims dividend	S. Boner, P.O. Box 7269, Johannesburg.
C. 26792	Daniel Johannes Jacobus Terblanche, 'n boer, van Tussenkomst, Privaatsak 1023, Rustenburg	12/5/61	Dividend word betaal	G. G. Duffey, Steenstraat 38 (Posbus 97), Rustenburg.
T.F.A. 70/60	A. T. Joubert.....	18/5/61	Dividend is being paid	C. P. Vermaas, P.O. Box 24, Hartebeestfontein, Western Transvaal.

No. van Boedel/ Maatskappy. No. of Estate/ Company.	Naam en Beskrywing van Boedel/Maatskappy. Name and Description of Estate/Company.	Datum waarop Rekening bekragtig is. Date when Account Confirmed.	Of 'n Dividend uitgekeer of 'n Kontribusie ingevoer word. of beide. Whether a Dividend is being Paid or a Contribution being Collected, or both.	Naam en Adres van Kurator of Likwidateur. Name and Address of Trustee or Liquidator.
4816/I	Naranjee Vasram Soni, trading as N. V. Soni, of 462 Church Street, Pietermaritzburg	20/5/61	Equalising dividend being paid	O. H. Winterton, 169 Longmarket Street, Pietermaritzburg.
C.A. 7681	General Produce Treacle Company (Pty.), Limited (in Liquidation)	20/5/61	Dividend payable...	J. D. W. H. van de Vijver, P.O. Box 7171, Johannesburg.
C.A. 350A.	Bloemfontein Building & Construction Com- pany (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	22/5/61	Dividend being paid	M. G. Heyns, 323 Permanent Building (P.O. Box 427), Bloemfontein.
5346	Abdool Rakim & Company.....	16/5/61	Dividend being paid	P. T. C. Thorne, c/o Syfret's Trust & Exe- cutor Co., Natal, Ltd., 326 Smith Street, Durban.
5216	Soma Gopal.....	16/5/61	Neither.....	P. T. C. Thorne, c/o Syfret's Trust & Exe- cutor Co., Natal, Limited, 326 Smith Street, Durban.
5233	C. W. H. Mason.....	20/5/61	Dividend being paid	D. A. Cornell and K. S. Burns, c/o Syfret's Trust & Executor Co., Natal, Ltd., 326 Smith Street, Durban.

AANSOEK OM REHABILITASIE.

Ingevolge artikel *honderd-en-agt* van die Insolvensiewet, 1916, of artikel *honderd vier-en-twintig* van die Insolvensiewet, 1936, na gelang van die geval, word hierby kennis gegee dat die Insolvente Persone, in onderstaande Bylae genoem, aansoek sal doen om hul Rehabilitasie op die datums, tye en plekke en om die redes daarin teenoor hul onderskeie name aangedui.

APPLICATION FOR REHABILITATION.

Pursuant to section *one hundred and eight* of the Insolvency Act, 1916, or section *one hundred and twenty-four* of the Insolvency Act, 1936, as the case may be, notice is hereby given that the Insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their Rehabilitation at the dates, times and places and upon the grounds as therein set forth opposite their respective names.

BYLAE.—SCHEDULE.

VORM No. 8.—FORM No. 8.

No. van Boedel. No. of Estate.	Volle Naam en Beskrywing van Insolvente Persoon en Plek van Besigheid of Woonplek. Full Name and Description of Insolvent and Place of Business or Residence.	Datum waarop Boedel Gesekwestreer is. Date when Estate Sequestrated.	Datum, Tyd en Afdeling van Hooggeregshof waarby Aansoek gedoen sal word. Date, Time and Divisions of Supreme Court to which Application will be made.	Rede van Aansoek. Ground of Application.
C. 25002	Deelipkaur Singh, a housewife, who resides at 82 Crown Road, Fordsburg, Johannesburg	4/11/56	18/7/61, 10 a.m., Witwatersrand Local	In terms of section 124 (2) of the Insolvency Act account confirmed by the master on 6/1/59.
X. 6506	Ernst, Lodewyk Jacobus Kleynhans, 'n boer, van Eden, Hennenman, Oranje-Vrystaat	7/2/57	13/7/61, 10 vm., Oranje Vrystaatse Provinsiale	In terme van Artikel 124 van Wet No. 24 van 1936.
9501	Kenneth John Wernberg, formerly carrying on business as a hotelier and general dealer, at Omdraaisvlei, Cape Province, now an Aeroplane pilot employed by South African Manganese, Limited, at Hotazel, District of Kuruman, Cape Province	21/1/53	19/7/61, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial	Section 124 (2) (c) of Act No. 24 of 1936. Date of conviction, 19/9/55.
9379	Vivian Clarence James, café proprietor, of Krige Street, Stellenbosch, formerly trading as an engineer and managing director of James Hydraulic Services (Pty.), Ltd., at Worcester	7/12/51	19/7/61, 10 a.m., Cape of Good Hope Provincial	Account confirmed on 16/9/53.

NATURALISASIEKENNISGEWINGS.

Kennis word hiermee gegee deur die ondervermide persone dat hulle van voorneme is om, ooreenkomstig artikel *tien* van die Wet op Suid-Afrikaanse Burgerskap, 1949, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om Sertifikate van Naturalisasie as Suid-Afrikaanse burgers.

NATURALIZATION NOTICES.

Notice is hereby given by the undermentioned persons that they intend to apply to the Minister of the Interior in terms of section *ten* of the South African Citizenship Act, 1949 for Certificates of Naturalization as South African citizens.

Naam. Name.	Beroep. Occupation.	Woonadres. Residential Address.
Hendrik Pieter de Kamper.....	Elektrisiën/ <i>Electrician</i>	55 Mimosalaan/ <i>Avenue</i> , Proklamasie Heuwel/ <i>Proclamation Hill</i> , Pretoria, Transvaal.
Gerrigje de Kamper.....	Huisvrouw/ <i>Housewife</i>	55 Mimosalaan/ <i>Avenue</i> , Proklamasie Heuwel/ <i>Proclamation Hill</i> , Pretoria, Transvaal.
Lucio Pietro Artico.....	Kabinet-maker/ <i>Cabinet Maker</i>	13 De Miststraat/ <i>Street</i> , Dewetshof, Johannesburg, Transvaal.
Joseph Simon Padowitz.....	Winkelassistent/ <i>Shop Assistant</i>	29 Nigelweg/ <i>Road</i> , Springs, Transvaal.
Cornelis Visser.....	Tuinboukundige/ <i>Horticulturist</i>	Wespark Begraafplaas/ <i>West Park Cemetery</i> , Johannesburg, Transvaal.
Hertha Erika Ilse Marianne Struwe.....	Huisvrouw, Verpleegster/ <i>Housewife, Nurse</i> ..	Riverbendweg/ <i>Road</i> , Houtkoppes, Johannesburg, Transvaal.

Naam. <i>Name.</i>	Beroep. <i>Occupation.</i>	Woonadres. <i>Residential Address.</i>
Robert Friedrich Johannes Struwe.....	Worsmaker/ <i>Sausage Maker</i>	Riverbendweg/ <i>Road</i> , Houtkoppes, Johannesburg Transvaal.
Victor Hugo Franzoni.....	Kleurskema-deskundige/ <i>Colour Consultant</i>	32 Arundelhof/ <i>Court</i> , 133 Presidentsstraat/ <i>Street</i> , Johannesburg, Transvaal.
Karl Friedrich Meng.....	Boer/ <i>Farmer</i>	Plaas/ <i>Farm</i> Tiefwasser, Distrik/ <i>District of</i> Grootfontein, Suidwes-Afrika/ <i>South West Africa</i> .
Stanislaw Mularski.....	Skrynwerker/ <i>Carpenter</i>	4 Etma Court, Rosemountaan/ <i>Avenue</i> , Kaapstad Cape Town, Kaap/ <i>Cape</i> .

VERLORE LEWENSVERSEKERINGSPOLISSE.

(Artikel vier-en-sestig, Wet No. 27 van 1943.)

Kennis geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die polisse in bygaande bylae vermeld, aan die versekeraars gelewer is, en enigeen wat in besit van enige van hierdie polisse is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per aangetekende pos met die versekeraars in verbinding tree. By gebreke aan sodanige mededeling sal gewaarmerkte afskrifte van polisse (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaars uitgereik word ingevolge die regulasies gepromulgeer onder die Wet.

LOST LIFE INSURANCE POLICIES.

(Section sixty-four, Act No. 27 of 1943.)

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the policies mentioned in the subjoined schedule has been submitted to the insurers, and any person in possession of any of these policies, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the insurers. Failing any such communication, certified copies of the policies (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owners in terms of the Regulations framed under the Act.

BYLAE.—SCHEDULE.

Polis-nommer. <i>Policy No.</i>	Datum van polis. <i>Date of Policy.</i>	Versekerde bedrag. <i>Sum Insured.</i>	Lewe verseker. <i>Life Assured.</i>	Eienaar. <i>Owner.</i>	Naam en adres van versekeraar. <i>Name and Address of Insurer.</i>
5909876	27/4/56	R1,500	Marthinus Petrus Christoffel Snyman	Marthinus Petrus Christoffel Snyman	The Prudential Assurance Company Limited, P.O. Box 1097, Johannesburg.
107429	1/2/59	R1,000	Elsie Sophia van der Walt (born Horner)	Elsie Sophia van der Walt born Horner	Union Guarantee and Insurance Company, Limited, P.O. Box 31, Observatory, C.P.
31980	1/6/47	R600	Johannes Cornelius Groenewaldt	Johannes Cornelius Groenewaldt	African Homes Trust and Insurance Company, Limited, 38 Wale Street Cape Town.
38695	1/2/49	R1,000	Barend George Izak van der Byl	Barend George Izak van der Byl	African Homes Trust and Insurance Company, Limited, 38 Wale Street Cape Town.
58029	1/12/53	R1,400	Johannes Cornelius Groenewaldt en Marthina Jacoba Groenewaldt (gebore Smith)	Johannes Cornelius Groenewaldt en Marthina Jacoba Groenewaldt (gebore Smith)	African Homes Trust and Insurance Company, Limited, 38 Wale Street Cape Town.
204427	1/9/56	R240	Idah Ishmael.....	Idah Ishmael.....	African Homes Trust and Insurance Company, Limited, 38 Wale Street Cape Town.
3548447	1/3/54	R622	Samuel Jacobus Erasmus.....	Ceded to Farm Implement Spares, Ltd.	Sun Life Assurance Company of Canada, United House, Lower Adderley Street, Cape Town.
3537194	1/3/54	R5,683.50	Samuel Jacobus Erasmus.....	Ceded to Farm Implement Spares, Ltd.	Sun Life Assurance Company of Canada, United House, Lower Adderley Street, Cape Town.
9941	1/12/45	R500	Johannes Hendrik Jacobus Vlok	Johannes Hendrik Jacobus Vlok	The S.A. Trade Union Assurance Society, Limited, 58 Frederic Street, Johannesburg.
634840	8/9/46	R10,000	Dr. Johannes du Plessis Kriel...	Dr. Johannes du Plessis Kriel...	Die Koloniale Oonderlinge Lewensversekeringsgenootskap Beperk, Posbus 73, Kaapstad.
425695	19/3/36	R1,000	Ewald Heinrich Reinstorf.....	Ewald Heinrich Reinstorf.....	The Colonial Mutual Life Assurance Society, Limited, P.O. Box 73 Cape Town.
425505	1/3/36	R800	Ivor Alexander MacIver.....	Ivor Alexander MacIver.....	The Colonial Mutual Life Assurance Society, Limited, P.O. Box 73 Cape Town.
5905299	1/5/59	£1,000	Philippus Albertus Briedenhann	Philippus Albertus Briedenhann	Monument Assurance Corporation Ltd., P.O. Box 9685, Johannesburg.
421352	1/9/56	£500	Alfred Barnard.....	Alfred Barnard.....	Die Afrikaanse Lewensversekeringsmaatskappy, Beperk, Posbus 1114 Johannesburg.
105196	1/9/57	£10,464	Spyro Koumandarakis.....	Basil Koumandarakis.....	Union Guarantee and Insurance Company, Limited, P.O. Box 31, Observatory, C.P.
225351	1/2/41	£500	W. Orr.....	W. Orr.....	The African Life Assurance Society Limited, P.O. Box 1114, Johannesburg.
1330271	8/8/57	£300	Katharina Mary Francina Burger	Daniel Rodney Burger.....	S.A. Mutual Life Assurance Society P.O. Box 66, Cape Town.
323997	26/3/36	£400	Barend Jacobus de Klerk Buys..	Barend Jacobus de Klerk Buys..	S.A. Mutual Life Assurance Society P.O. Box 66, Cape Town.
1336357	30/9/57	£1,300 (Basic)	Eric Hamilton Mitchell.....	Eric Hamilton Mitchell.....	S.A. Mutual Life Assurance Society P.O. Box 66, Cape Town.
1337049	30/9/57	£1,386	John Garth Mitchell.....	Eric Hamilton Mitchell.....	S.A. Mutual Life Assurance Society P.O. Box 66, Cape Town.

Polis- nummer. Policy No.	Datum van polis. Date of Policy.	Versekerde bedrag. Sum Insured.	Lewe verseker. Life Assured.	Eienaar. Owner.	Naam en adres van versekeraar. Name and Address of Insurer.
09717	1/7/58	£1,240	Mercia Maria Mitchell.....	Eric Hamilton Mitchell.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
46041	1/12/58	£1,454	Catherine Mitchell.....	Eric Hamilton Mitchell.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
44254	26/9/56	£1,000	Marthinus Cornelius van Stra- ten	Marthinus Cornelius van Stra- ten	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
58061	25/11/57	£1,000	Alwyn Christoffel Venter.....	Alwyn Christoffel Venter.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
53774	2/12/57	£1,000	James Allan Mitchell.....	James Allan Mitchell.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
99626	2/5/55	£1,336	Michael Gerald Montgomery...	Gerald Albert Montgomery....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
123154	15/7/57	£500	Josua Maartins Brits.....	Maria Sophia Brits.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
90072	5/6/47	£500	Johannes Hendrik Snyman.....	Johannes Hendrik Snyman.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
909289	3/6/57	£200	William Henry Dyers.....	William Henry Dyers.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
575850	1/11/57	R1,500	Sybrandus Gerhardus Wiechers	Sybrandus Gerhardus Wiechers	The Atlantic & Continental Assurance Company of South Africa, Limited, P.O. Box 5813, Johannesburg.
938087	16/3/48	R4,000	Harrisingh.....	Harrisingh.....	The Manufacturers Life Insurance Company, Medical Arts Building, First Floor, cor. of Jeppe and Troye Streets, Johannesburg.
673992	15/7/35	—	Bertha Harriet Prike.....	Bertha Harriet Prike.....	The Manufacturers Life Insurance Company, Medical Arts Building, First Floor, cor. of Jeppe and Troye Streets, Johannesburg.
F. 70178	1/8/57	R6,000/ R2,400	George Henry Pyburn.....	George Henry Pyburn.....	Legal & General Assurance Society, Ltd., P.O. Box 4879, Johannesburg.
17325	1/5/56	£100	Douglas Lolose Ganjana.....	Douglas Lolose Ganjana.....	Standard General Insurance Com- pany, Limited, 67 Anderson Street, Johannesburg.
599797	13/4/55	R1,000	Johanna Cornelia Christina Jonker (born de Wet)	Johanna Cornelia Christina Jonker (born de Wet)	The National Mutual Life Association of Australasia Limited, Church Square, Cape Town.
014183	17/5/54	£1,000	Jacobus Nicolaas du Plessis....	Jacobus Nicolaas du Plessis....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
413884	24/6/58	£1,156 (Basic)	Archibald Everitt Hesse.....	Archibald Everitt Hesse.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
414647	26/6/58	£972 (Basic)	David Malcolm Kershaw.....	David Malcolm Kershaw.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
575166	5/4/60	£1,000	Reynaard Adriaan van den Berg	Reynaard Adriaan van den Berg	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
239364	11/9/56	£500	Willem Hendrik Marx.....	Willem Hendrik Marx.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
304599	16/5/57	£2,908	Annette Coetzee.....	Constant Cauzius Coetzee.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
223896	13/7/56	£1,000	Petrus Carolus Nienaber.....	Petrus Carolus Nienaber.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
230754	31/8/56	£1,000	Jacobus Lodewicus Erasmus....	Jacobus Lodewicus Erasmus....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
442585	12/2/42	£1,244	Pieter Daniel Jacobs.....	Christiaan Daniel Jacobs.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
947818	3/7/53	£1,000	Antonie Johannes Christoffel Botes	Antonie Johannes Christoffel Botes	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
1096547	21/4/55	£1,000	Clarence Lambert Beeming.....	Clarence Lambert Beeming.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
1288003	20/3/57	£558	Francis Frederick Neil Franklin	Francis Frederick Neil Franklin	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
1319075	1/7/57	£1,000	Petrus Corneluis Lombard.....	Petrus Corneluis Lombard.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
335150	17/9/36	£500	Daniel Pheil Haupt de Villiers...	Daniel Pheil Haupt de Villiers...	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
844161	7/2/52	£1,000	Laurence John Hearn.....	Ruth Noreen Hearn.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
914794	10/2/53	£303	Laurence John Hearn.....	Ruth Noreen Hearn.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
1077060	7/2/55	£200	Laurence John Hearn.....	Ruth Noreen Hearn.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
1374542	11/2/58	£1,190 (Basic)	Laurence John Hearn.....	Ruth Noreen Hearn.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
994460	1/3/54	£2,098	Jeremy Arthur McCabe.....	Henry Frederick McCabe.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
1618602	30/9/60	£2,500	John Williams Roelofse (Snr.)...	John Williams Roelofse (Snr.)...	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
1337333	11/9/57	£454	Patricia Dawn Cooke.....	John Denis Cooke.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
1337334	11/9/57	£553	Imelda Veronica Cooke.....	John Denis Cooke.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
1337335	11/9/57	£473	Delicia Ann Cooke.....	John Denis Cooke.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
1337336	11/9/57	£418	Joan Margaret Cooke.....	John Denis Cooke.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
1499000	5/6/59	£1,000	The late Cornelius Johannes Smith	Aletta Magrieta Smith.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
1225578	19/7/56	£1,000	Diederik Johannes van Wyk....	Diederik Johannes van Wyk....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.

MOTORVOERTUIGASSURANSIEWET, 1942 (WET No. 29 VAN 1942), -SOOS GEWYSIG.

KENNISGEWING DEUR GEREĞISTREERDE MAATSKAPPY/MAATSKAPPYE VAN INSTEMMING OM SEKERE BYKOMENDE KOSTE TE BETAAL.

Ons, die geregistreerde maatskappye genoem in die bylae hiervan, gee hierby ooreenkomstig die bepalings van subartikel (2) van artikel *twaaft* van bogenoemde Wet kennis van ons instemming om die betaling te doen wat in paragraaf (b) van subartikel (1) van artikel *twaaft* daarvan beoog word en, behoudens die voorbehoudsbepaling daarvan van eise wat binne dertig dae na die publikasie van hierdie kennisgewing by ons ingedien word, van koste wat na bewering verskuldig is ten opsigte van die huisvesting in 'n hospitaal of verpleeg- instigting of van enige behandeling of diens gelewer of goedere verskaf aan die persone wie se name in die eerste kolom van genoemde bylae voorkom, as gevolg van liggaamlike besering wat veroorsaak is deur of ontstaan het uit die bestuur, op die datum gemeld in die tweede kolom van 'n motorvoertuig wat ingevolge genoemde Wet verassureer is.

MOTOR VEHICLE INSURANCE ACT, 1942 (ACT No. 29 OF 1942), AS AMENDED.

NOTICE BY REGISTERED COMPANY/COMPANIES OF AGREEMENT TO PAY CERTAIN INCIDENTAL EXPENSES.

We, the registered companies named in the Schedule hereto, hereby give notice in terms of sub-section (2) of section *twelve* of the above-mentioned Act of our agreement to make payment contemplated in paragraph (b) of sub-section (1) of section *twelve* thereof and subject to its proviso, of claims lodged within thirty days of the publication of this notice with us respectively, in respect of costs alleged to be due in respect of the accommodation in a hospital or nursing home or of any treatment or service rendered or goods supplied to the persons whose names appear in the first column of the said schedule, as a result of bodily injury caused by or arising out of the driving on the date stated in the second column, of a motor vehicle insured under the said Act.

BYLAE.—SCHEDULE.

Naam van persoon beseer of gedood en van hospitaal of verpleeginrigting of plek waar hy behandel is, indien bekend. <i>Name of person injured or killed and of hospital or nursing home or place (if known) where treated.</i>	Datum en plek van ongeluk. <i>Date and Place of Accident.</i>	Naam en adres van geregistreerde maatskappy. <i>Name and Address of Registered Company.</i>
V. L. Braund (Kensington Sanatorium and Germiston Hospital)	6/4/60, Bedfordview.....	The Liverpool & London & Globe Insurance Co., Ltd. P.O. Box 2163, Johannesburg. (Claim No. 60GC36)
Isaac Motsepe (Pretoria General Hospital)	6/4/60, cor. of Maluke/Mareka Streets, Attredgeville, Pretoria	Northern Assurance Co., Limited, P.O. Box 7166, Johannesburg. (Claim No. 006CN1838).
G. Powell.....	21/5/59, Springfield, Johannesburg....	London and Scottish Assurance Corp., Ltd., P.O. Box 7166, Johannesburg. (Claim No. 006CN2079).
Elliot Tabete.....	12/7/60, Linksfield Road, Bedfordview	The Netherlands Insurance Company (Est. 1845), Limited P.O. Box 290, Johannesburg. (Claim No. 60/41).
F. Skerlanitz.....	15/6/59.....	The Ocean Accident and Guarantee Corporation, Limited Aegis Building, Loveday Street, Johannesburg.
Quinton Daniels (Livingstone Hospital, Port Elizabeth)	4/4/60, Highfield Road, Korsten, Port Elizabeth	Union Assurance Society, Limited, P.O. Box 126, Port Elizabeth.
Martha Jacoba Rowe (born van Schalkwyk) (Provincial Hospital, Welkom)	9/12/58, at the intersection between Koppie Alleen Road and Long Road, District of Welkom	A.A. Mutual Insurance Association, Limited, Auto Mutual House, 57 de Villiers Street, Johannesburg.
Peter Druion.....	15/12/60, near Crosby Station, Langlaagte, Johannesburg	The Marine and Trade Ins., Co., Limited, 86 Main Street Johannesburg.
M. Snyders.....	31/10/59, Banhoek Road, Stellenbosch Cape	The Marine and Trade Ins. Co., Limited, 86 Main Street Johannesburg.
Johannes Mota (Baragwanath Hospital)	14/2/60, Main Road in Zondi Township, Johannesburg	Ocean Accident & Guarantee Corp., Ltd., P.O. Box 1667 Johannesburg.
Albert Mashaba.....	16/9/60, Main Reef Road.....	Federal Insurance Corporation of S.A., Ltd., P.O. Box 4312, Johannesburg.
Loraine Estelle Pietersen.....	7/5/60, in Booyens Road, Booyens, Johannesburg	South British Insurance Co., Ltd., P.O. Box 135, Johannesburg. (Claim No. 914).
W. A. Grobler.....	30/5/59, Johannesburg.....	New Zealand Ins. Co., Ltd., P.O. Box 283, Johannesburg
Mrs. H. Dickinson (Brenthurst Clinic, Johannesburg)	29/10/60, Intersection of Louis Botha Avenue and Grenville Road, Savoy, Johannesburg	The Central Insurance Company, Limited, P.O. Box 2163 Johannesburg. (Claim No. 60CC18).
Johan Louis Booyens (Provinsiale Hospitaal, Odendaalsrus)	12/2/60, Hoek van Kerk- en Odendaalstraat, Odendaalsrus, O.V.S.	Santam Versekeringsmaatskappy, Beperk, Sanlamgebou Kommissarisstraat, Johannesburg.
Grant Sibanda.....	1/10/60, Vereeniging/Johannesburg Road	The Marine and Trade Ins. Co., Limited, 86 Main Street Johannesburg.
Gilbert Phokane.....	28/9/60, cor. of Voortrekker Street and Beaconsfield Avenue, Vereeniging	The Marine and Trade Ins. Co., Limited, 86 Main Street Johannesburg.
D. R. Ntsoko.....	17/8/59, cor. of Commissioner and Kruis Streets, Johannesburg	The Marine and Trade Ins. Co., Limited, 86 Main Street Johannesburg.
B. J. de Klerk.....	30/9/60, General Hertzog Road, Vereeniging, Transvaal	The Marine and Trade Ins. Co., Limited, 86 Main Street Johannesburg.
Arrie Willem van Dyk, Johannes Stephanus van Dyk, Fransina Roelfina Petronella van Dyk, Martinus Johannes van Dyk (Lichtenburg Hospitaal en Klerksdorp Hospitaal)	28/11/58, h/v Sannieshof- Ottosdal en Sannieshof- Rostrataville paaie	Santam Versekeringsmaatskappy, Beperk, Sanlamgebou Kommissarisstraat, Johannesburg.
C. H. van der Merwe (Addington Hospital)	27/7/60, Berea Road, Durban.....	Employers' Liability Assurance Corporation, Ltd., P.O. Box 106, Johannesburg.
V. Moodley.....	6/11/60, South Coast Road, Natal...	Employers' Liability Assurance Corporation, Ltd., P.O. Box 106, Johannesburg.
Mrs I. E. K. K. Wolff (Pietersburg Hospital)	13/8/60, Louis Trichardt, Transvaal..	Employers' Liability Assurance Corporation, Ltd., P.O. Box 106, Johannesburg.
M. Haripal.....	3/9/60, Nottingham Road, Howick, Natal	South African Fire and Accident Insurance Company, Limited, S.A. Fire House, Rissik Street, Johannesburg.

DIT BETAAL U OM TE SPAAR!

SPAAR

- ★ VIR U FAMILIE SE TOEKOMS!
- ★ VIR U EIE HUIS!
- ★ VIR U AFTREDE!
- ★ VIR ALLE GEVALLE VAN NOOD!

POSSPAARBANK

Die Posspaarbank verdien 3% rente op die maandelikse balans, waarvan tot R100 per jaar van die rente van *Inkomstebelasting Vrygestel* is

Die eerste belegging hoef nie meer as 10c te wees nie. So 'n rekening is baie handig in tye van nood of wanneer met vakansie, omdat stortings en terugvorderings by enige Poskantoor in die Republiek gedoen kan word.

Nie meer as R4,000 mag gedurende 'n boekjaar deur een persoon ingelê word nie.

IT PAYS YOU WELL TO SAVE!

SAVE

- ★ FOR YOUR FAMILY'S FUTURE!
- ★ FOR YOUR OWN HOME!
- ★ FOR YOUR RETIREMENT!
- ★ FOR ALL EMERGENCIES!

POST OFFICE SAVINGS BANK

The Post Office Savings Bank earns 3% interest on the monthly balance, of which interest up to R100 per annum is *Free of Income Tax*.

The first deposit need to be no more than 10c. Such an account is very handy in times of emergency or when on holiday, as deposits or withdrawals can be made at any Post Office in the Republic.

Not more than R4,000 may be deposited by one person during a financial year.

Publikasies

wat deur die STAATSDRUKKER uitgegee word,
handel oor 'n verskeidenheid van onderwerpe
wat vir Boere, Prokureurs, Onderwysers,
Besigheidsmense, Nyweraars en die Algemene
Publiek van groot belang is

Hierdie publikasies sluit die volgende in:—

- ★ Offisiële Jaarboek van Suid-Afrika
- ★ Delfstowwe van Suid-Afrika
- ★ Die Afrikaanse Woordeboek
- ★ Blomplante van Afrika
- ★ Argiefjaarboek van Suid-Afrikaanse Geskiedenis
- ★ Handel en Nywerheid (Maandeliks)

Asook

- Geologiese Publikasies
- Wette en Regulasies
- Landkaarte
- Statistiese Verslae
- Loonvasstellings
- Gekose Komitee Verslae
- Departementele Verslae (Jaarliks)
- Kommissie Verslae, ens.

Verdere besonderhede en pryse aangaande hierdie publikasies is verkrygbaar van die STAATSDRUKKER, Pretoria of Kaapstad

Publications

issued by the GOVERNMENT PRINTER deal with
various subjects of great interest to Businessmen,
Industrialists, Farmers, Attorneys, Teachers and
the Public in General

These publications include the following:—

- ★ Official Year Book of South Africa
- ★ Mineral Resources of South Africa
- ★ Die Afrikaanse Woordeboek
- ★ Flowering Plants of Africa
- ★ Archives Year Book for South African History
- ★ Commerce and Industry (Monthly)

Also

- Geological Publications
- Acts and Regulations
- Maps
- Statistical Reports
- Wage Determinations
- Reports of Select Committees
- Departmental Reports (Annual)
- Commission Reports, etc.

Further particulars regarding these publications and prices are obtainable from the GOVERNMENT PRINTER, Pretoria or Cape Town

Betaling vir Staatspublikasies

Met die uitsondering van bestellings vir 4 sent of minder ten opsigte waarvan 1 sent posseëls aanvaar sal word, sal pos- of inkomsteseëls onder geen omstandighede as betaling vir bestellings vir Staatspublikasies aanvaar word nie.

Payment for State Publications

Under no circumstances will postage or revenue stamps be accepted in payment for State Publications except in cases of orders for 4 cents or less, in respect of which 1 cent postage stamps will be acceptable.

INHOUD.

Proklamasies en Goewermentskennisgewings in „Buitengewone Staatskoerante” gepubliseer, word vir verwysingsdoeleindes in die weeklikse inhoudsopgawe ingesluit.

No. BLADSY

Departement van Polisie.

GOEWERMENTSKENNISGEWING.

2. Wysiging van die Regulasies vir die Suid-Afrikaanse Polisie ... 1

Departement van Buitelandse Sake.

GOEWERMENTSKENNISGEWING.

14. Oorhandiging van Geloofsbriefe as Buitengewone Gesant en Gevolmagtigde Minister van die Unie van Suid-Afrika in Finland ... 2

Departement van Finansies.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

13. Sluiting van Oordragboeke van Plaaslike Effekte op 15 Junie 1961 ... 2
18. Staat van Vorderinge en Provinsiale Inkomste, April 1961 ... 52

ALGEMENE KENNISGEWING

8. Staat van Bates en Laste op die 19de Mei 1961 ... 37

Departement van Doeane en Aksyns.

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

1. Voorlopige Opgawe van Waardes van die Invoer van die Unie van Suid-Afrika, Invoerregte en d'e Vernaamste Uitvoer: Tydperk Januarie-April ... 32
2. Doeanetariefgids in Engels, 1959: Wysigingslys No. 23 ... 33
12. Doeanetariefgids in Engels, 1959: Wysigingslys No. 24 ... 40

Kantoor tot Invordering van Staatsvoorskotte.

ALGEMENE KENNISGEWING.

10. Boerebystandswet, 1935, soos Gewysig: Vergadering van Skuldeisers ... 38

Departement van Verdediging.

GOEWERMENTSKENNISGEWING

15. Intrekking van Kommissie van 'n Offisier van die Suid-Afrikaanse Weermag ... 2

Departement van Vervoer.

GOEWERMENTSKENNISGEWING.

1. Aanstelling van Lid: Plaaslike Padvervoerraad, Kimberley ... 1

ALGEMENE KENNISGEWING.

11. Wet op Lugdienste, 1949: Lys van Aansoeke Ontvang ... 39

Departement van Spoorweë en Hawens.

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

327. Voordele Betaalbaar uit die Nuwe Superannuasiefonds ... 31
328. Voordele Betaalbaar uit die Nuwe Superannuasiefonds ... 31

CONTENTS.

For purposes of reference, Proclamations and Government Notices published in „Gazettes Extraordinary” are included in the weekly index.

No. PAGE

Department of Police.

GOVERNMENT NOTICE.

2. Amendment to the Regulations for the South African Police ... 1

Department of Foreign Affairs.

GOVERNMENT NOTICE.

14. Presentation of Letters of Credence as Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary of the Union of South Africa in Finland ... 2

Department of Finance.

GOVERNMENT NOTICES.

13. Closing of Transfer Books of Local Registered Stock at 15th June, 1961 ... 2
18. Statement of Provincial Revenue Collections—April 1961 ... 52

GENERAL NOTICE.

8. Statement of Assets and Liabilities on the 19th May, 1961 ... 37

Department of Customs and Excise.

GENERAL NOTICES.

1. Preliminary Statement of Value of Imports into the Union of South Africa, Import Duties and the Principal Exports: Period, January-April ... 32
2. Customs Tariff Guide, 1959: Amendment List No. 23 ... 33
12. Customs Tariff Guide, 1959: Amendment List No. 24 ... 40

State Advances and Recoveries Office.

GENERAL NOTICE.

10. Farmers' Assistance Act, 1935, as Amended: Meeting of Creditors ... 38

Department of Defence.

GOVERNMENT NOTICE.

15. Cancellation of Commission of an Officer of the South African Defence Force ... 2

Department of Transport.

GOVERNMENT NOTICE.

1. Appointment of Member: Local Road Transportation Board, Kimberley ... 1

GENERAL NOTICE.

11. Air Services Act, 1949: Schedules of Applications Received ... 39

Department of Railways and Harbours.

GENERAL NOTICES.

327. Benefits Payable from the New Superannuation Fund ... 31
328. Benefits Payable from the New Superannuation Fund ... 31

No.	BLADSY
Departement van Binnelandse Sake.	
GOEWERMENSKENNISGEWING.	
16. Naamsverandering: Pintusewitz in Pincus	2
ALGEMENE KENNISGEWING.	
3. Verbruikersprysindekse, April 1961 ...	32
Kantoor van die Staatsdienskommissie.	
ALGEMENE KENNISGEWING.	
4. Oorsese Beurslening vir Nagraadse Studie in Stadsbeplanning ...	34
Departement van Handel en Nywerheid.	
ALGEMENE KENNISGEWINGS.	
6. Doeantariafaansoeke: Lys No. 268 ...	34
9. Wet op Mate en Gewigte, No. 13 van 1958: Yk van Mate en Gewigte ...	37
Departement van Arbeid.	
GOEWERMENSKENNISGEWINGS.	
3. Loonraad Aanbeveling: Padpassasiersvervoerbedryf, Witwatersrand, Pretoria en Ander Gebiede ...	3
4. Wet op Nywerheidsversoening, 1956, soos Gewysig: Yster-, Staal-, Ingenieurs- en Metaalnywerheid, Unie van Suid-Afrika ...	4
5. Wet op Nywerheidsversoening, 1956, soos Gewysig: Yster-, Staal-, Ingenieurs- en Metaalnywerheid, Unie van Suid-Afrika ...	18
6. Wet op Nywerheidsversoening, 1956, soos Gewysig: Yster-, Staal-, Ingenieurs- en Metaalnywerheid, Unie van Suid-Afrika ...	19
11. Verlenging van Ooreenkoms vir die Klerasiennywerheid, Kaap ...	20
17. Wet op Nywerheidsversoening, 1956, soos Gewysig: Vasstelling No. 6 ...	20
19. Wet op Nywerheidsversoening, 1956, soos Gewysig: Klerasiennywerheid, Republiek van Suid-Afrika ...	25
Departement van Mynwese.	
GOEWERMENSKENNISGEWINGS.	
7. Afpenning van Kleims ...	30
8. Onttrekking van Grond van die Afpenning van Kleims ...	30
12. Aanstelling van „Other Officer” ...	12
ALGEMENE KENNISGEWINGS.	
333. Aansoek om die Uithou van Grond as 'n Handelsterrein ...	31
5. Aansoek om die Uithou van Grond as 'n Handelsterrein ...	35
Departement van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling.	
ALGEMENE KENNISGEWING.	
7. Bepaling van Besit- of Eiendomsreg van Sekere Grond in die Kaapprovinsie ...	36
Departement van Landbou-egniese Dienste.	
GOEWERMENSKENNISGEWING.	
9. Skaapbrandsiekteregulasies: Beskermde en Beperkte Gebiede ...	31
Tenders ...	40
Offisiële Publikasies: April 1961 ...	51
WETLIKE ADVERTENSIES.	
Besigheidskennissgewings ...	53
Maatskappykennissgewings ...	57
Verlore Dokumente ...	61
Orders van Hof, ens. ...	64
Geregtelike Verkope ...	70
Naamsveranderings ...	77
Algemeen ...	79
Boedelkennissgewings ...	83
Naturalisasiekennissgewings ...	112
Verlore Lewensversekeringspolisse ...	113
Derde Party Assuransie ...	115

No.	PAGE
Department of Interior.	
GOVERNMENT NOTICE.	
16. Change of Name: Pintusewitz to Pincus	2
GENERAL NOTICE.	
3. Consumer Price Indexes, April, 1961 ...	32
Office of the Public Service Commission.	
GENERAL NOTICE.	
4. Overseas Bursary Loan for Post-Graduate Study in Town Planning ...	34
Department of Commerce and Industries.	
GENERAL NOTICES.	
6. Customs Tariff Applications: List No. 268	34
9. Assizing of Weights and Measures, No. 13 of 1958: Assizing of Weights and Measures ...	37
Department of Labour.	
GOVERNMENT NOTICES.	
3. Wage Board Recommendation: Road Passenger Transport, Witwatersrand, Pretoria and Other Areas ...	3
4. Industrial Conciliation Act, 1956, as Amended: Iron, Steel, Engineering and Metallurgical Industry, Union of South Africa ...	4
5. Industrial Conciliation Act, 1956, as Amended: Iron, Steel, Engineering and Metallurgical Industry, Union of South Africa ...	18
6. Industrial Conciliation Act, 1956, as Amended: Iron, Steel, Engineering and Metallurgical Industry, Union of South Africa ...	19
11. Extension of Agreement for the Clothing Industry, Cape ...	20
17. Industrial Conciliation Act, 1956, as Amended: Determination No. 6 ...	20
19. Industrial Conciliation Act, 1956, as Amended: Clothing Industry, Republic of South Africa ...	25
Department of Mines.	
GOVERNMENT NOTICES.	
7. Pegging of Claims ...	30
8. Withdrawal of Land from the Pegging of Claims ...	30
12. Appointment of „Other Officer” ...	12
GENERAL NOTICES.	
333. Application for Reservation of Land as a Trading Site ...	31
5. Application for Reservation of Land as a Trading Site ...	35
Department of Bantu Administration and Development.	
GENERAL NOTICE.	
7. Determination of Right of Occupation or Ownership of Certain Land in the Cape Province ...	36
Department of Agricultural Technical Services.	
GOVERNMENT NOTICE.	
9. Sheep Scab Regulations: Protected and Restricted Areas ...	31
Tenders ...	40
Official Publications: April, 1961 ...	51
LEGAL ADVERTISEMENTS.	
Business Notices ...	53
Company Notices ...	57
Lost Documents ...	61
Orders of the Court, etc. ...	64
Sale in Execution ...	70
Change of Name ...	77
General ...	79
Estate Notices ...	83
Naturalization Notices ...	112
Lost Life Insurance Policies ...	113
Third Party Insurance ...	115

Staatskoerant

VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA.

(Verskyn elke Vrydag.)

ALGEMENE VOORWAARDES VIR DIE PUBLIKASIE VAN WETLIKE KENNISGEWINGS

Slegs wetlike advertensies word vir publikasie in die *Staatskoerant* aangeneem en hulle is onderworpe aan die goedkeuring van die Staatsdrukker, wat kan weier om enige advertensie aan te neem of verder te publiseer.

Die Staatsdrukker behou hom die reg voor om kopie te redigeer en te hersien en om oortollige besonderhede te skrap.

Geen aanspreeklikheid word vir vertraging in die publikasie van 'n advertensie of vir die publikasie daarvan op 'n ander datum as dié deur die adverteerder bepaal, aanvaar nie. Insgelyks word geen aanspreeklikheid vir verliese wat deur weglatings of tipografiese foute of foute weens dowwe of onduidelike kopie ontstaan, aanvaar nie.

Die adverteerder word aanspreeklik gehou vir alle skadevergoeding en koste wat mag voortvloei uit enige aksie wat weens die publikasie van sy of haar advertensie teen die Staatsdrukker ingestel mag word.

L.W.—Die Staatsdrukker behou hom die reg voor om kennisgewings of advertensies onder 'n algemene opskrif sonder afsonderlike titels te publiseer en is nie vir die foutiewe klassifisering van sodanige kennisgewings of advertensies in die „Staatskoerant” of vir enigiets wat daaruit mag voortvloei, aanspreeklik nie.

Die kopie van advertensies moet slegs op een kant van die papier geskryf word en nie as deel van die begeleidende brief nie. **Alle cienne moet duidelik leesbaar wees**, en ingeval 'n naam-verkeerd gedruk word as gevolg van onduidelike skrif, kan die advertensie alleen na betaling van die koste van 'n tweede plasing weer gepubliseer word.

Geen advertensie kan geplaas word nie tensy daarvoor vooruitbetaal is.

Alle tjeks, bankwissels, posorders of poswissels moet betaalbaar gemaak word aan die Staatsdrukker, Pretoria, en gekruis word „Suid-Afrikaanse Reserwebank”. Inkomsteseëls kan alleenlik vir kennisgewings in verband met bestorwe boedels aangeneem word, en in sulke gevalle moet die seëls op die vorms **geplak word**. (Raadpleeg „Advertensietariewe” hieronder.)

Eksemplare van die *Staatskoerant* of uitknipsels van advertensies wat as bewysstukke moet dien, word **NIE gratis verskaf nie**. Eksemplare van die *Staatskoerant* kan teen 5c per eksemplaar verkry word.

ADVERTENSIETARIEWE

(Met ingang van 1 Augustus 1961.)

WETLIKE KENNISGEWINGS, Verlore Aktes, Sertifikate, ens., Kennisgewings van Geregsbodes, Bevele van die Hof, Boedel-oorgawes, Tenders en Verkoop, Maatskappykennisgewings, ens.

Die advertensietarief is R1.00 per duim, enkelkolom; herhalings, R0.80.

Ten einde die ruimte wat 'n advertensie sal beslaan, by benadering te bereken, moet adverteerders die woorde in die advertensie tel en die ruimte bereken teen 45 woorde per duim, enkelkolom.

In elke geval moet 'n ekstra halfduim bo- en onderkant die advertensie onderskeidelik vir die opskrif en die ondertekening toegelaat word. Gedeeltes van 'n halfduim moet as 'n halfduim gereken word.

AANSTELLINGS AS BEËDIGDE TAKSATEURS: R2.00 per plasing.

NAAMSVERANDERING (INDIERS): R2.00 per plasing.

BESTORWE BOEDEL: Kennisgewings moet op of in die regte vorm ingestuur word en ongeroëerde inkomsteseëls ter waarde van R1.00 per boedel moet op die vorm **geplak word**.

INSOLVENSIEWET: 'n Vaste bedrag van R1.50 per boedel word gevorder vir die publikasie, in **lysvorm**, van kennisgewings voorgeskryf by die regulasies wat kragtens die Insolvensiewet, 1916 en 1936, opgestel is, en sulke kennisgewings moet op of in die regte vorm soos in die Insolvensiewet voorgeskryf, ingestuur word.

LET WEL.—In die geval van vorms 3, 4 en 8 moet adverteerders die woorde in die advertensie tel en die koste bereken teen R1.50 vir die eerste 36 woorde (of gedeelte daarvan) en R0.20 vir elke addisionele 12 woorde (of gedeelte daarvan).

NATURALISASIE: Aansoeke om naturalisasie word vir R1.30 geplaas en hierdie bedrag dek die koste van 'n eksemplaar van die *Staatskoerant*.

MOTORVOERTUIGASSURANSIEWET (EISE): R1.50 per eis per plasing.

VERLORE LEWENSVERSEKERINGSPOLISSE: R1.50 per polis per plasing.

S. A. MYBURGH,
Staatsdrukker.

Government Gazette

OF THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA.

(Published on Fridays.)

GENERAL CONDITIONS FOR PUBLICATION OF LEGAL NOTICES

Only Legal Advertisements are accepted for publication in the *Government Gazette*, and they are subject to the approval of the Government Printer, who can refuse to accept or decline the further publication of any advertisement.

The Government Printer reserves the right to edit and revise copy and to eliminate therefrom any superfluous detail.

No responsibility is accepted for any delay in publishing an advertisement or for publishing it on any other date than that stipulated by the advertiser. Similarly, no responsibility is accepted for losses incurred as a result of omissions or typographical errors or errors resulting from faint or indistinct copy.

The advertiser will be held responsible for all compensation and costs arising from any action which may be instituted against the Government Printer as a result of the publication of his or her advertisement.

N.B.—The Government Printer reserves the right to publish notices or advertisements under a general heading without separate titles and is not responsible for the erroneous classification of such notices or advertisements in the „Government Gazette” or for anything resulting therefrom.

The copy of advertisements should be written on one side of the paper only and not as part of the covering letter. **All proper names must be clearly legible**, and in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can be republished only on payment of the cost of another insertion.

No advertisement can be inserted unless it is prepaid.

All cheques, bank drafts, postal orders or money orders must be made payable to the Government Printer, Pretoria, and crossed „South African Reserve Bank”. Revenue stamps are not acceptable except for deceased estate notices in which case revenue stamps must be affixed to the forms. (Refer to „Advertisement Rates” below.)

Free voucher copies of the *Gazette* or cuttings of advertisements are NOT supplied. Copies of the *Gazette* may be obtained at 5c per copy.

ADVERTISEMENT RATES

(With effect from 1st August, 1961.)

LEGAL NOTICES, Lost Deeds, Certificates, etc., Messengers' Notices, Orders of Court, Surrenders, Tenders and Sales, Company Notices, etc.

The advertisement rates are R1.00 per inch, single column; repeats R0.80.

In order to determine the approximate space which an advertisement will occupy, advertisers should count the words in the advertisement, and calculate the space at 45 words per inch (single column).

In each case an additional half-inch above and below the advertisement should be allowed for the heading and the signature, respectively. **Fractions of half an inch should be taken as half an inch.**

APPOINTMENTS AS SWORN APPRAISERS: R2.00 per insertion.

CHANGE OF NAME (INDIANS): R2.00 per insertion.

DECEASED ESTATES: Notices must be sent on or in the correct form and uncanceled revenue stamps to the value of R1.00 per estate must be affixed to the form.

INSOLVENCY ACT: A fixed charge of R1.50 per estate is made for publishing notices in the schedule forms prescribed in the Regulations made under the Insolvency Act, 1916 and 1936, such notices to be sent on or in the correct form as prescribed by the Insolvency Act.

N.B.—In the case of forms 3, 4 and 8 advertisers should count the words in the advertisement and calculate the cost at R1.50 for the first 36 words (or portion thereof) and R0.20 for every additional 12 words (or portion thereof).

NATURALIZATION: Applications for naturalization are inserted for R1.30, and this charge includes the cost of a copy of the *Gazette*.

MOTOR VEHICLE INSURANCE ACT (CLAIMS): R1.50 per claim per insertion.

LOST LIFE INSURANCE POLICIES: R1.50 per policy per insertion.

S. A. MYBURGH,
Government Printer.